



PATHFINDER

MANUAL DEL CONDUCTOR

Para su seguridad, lea cuidadosamente este manual
y manténgalo en el vehículo

PREFACIO

Bienvenido a la gran familia de nuevos propietarios de vehículos NISSAN. Este vehículo se le entrega con confianza. Fue producido con las últimas técnicas y con un estricto control de calidad.

Este manual fue preparado para ayudarle a comprender el funcionamiento y el mantenimiento del vehículo, de modo que pueda disfrutar muchos kilómetros (millas) de grato manejo. Lea este manual por completo antes de usar el vehículo.

Una publicación por separado "Información de la garantía" explica detalles acerca de las garantías que lo cubren. La "Información de Garantía y Folleto de Mantenimiento" explica detalles sobre mantener y dar servicio a su vehículo.

Un distribuidor NISSAN conoce mejor el vehículo. Cuando requiera servicio o tenga preguntas, la distribuidora se complacerá en ayudarle con la amplia gama de recursos que tiene a su disposición.

Además de las opciones instaladas de fábrica, el vehículo también puede estar equipado con accesorios adicionales instalados por NISSAN o por un distribuidor autorizado NISSAN antes de la entrega. Es importante que se familiarice con todas las declaraciones, advertencias, precauciones e instrucciones relacionadas con el uso correcto de tales accesorios antes de operar el vehículo o el accesorio. Consulte con un distribuidor de NISSAN los detalles sobre los accesorios particulares con los que cuenta su vehículo.

LEA PRIMERO Y LUEGO MANEJE CON SEGURIDAD

Antes de manejar su vehículo, lea atentamente este Manual del propietario. Esto le permitirá familiarizarse con los controles y necesidades de mantenimiento, y le ayudará a usar el vehículo de manera segura.



ADVERTENCIA

¡RECORDATORIOS DE INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD!

Siga estas importantes reglas de manejo como ayuda para garantizar un viaje seguro y cómodo para usted y sus pasajeros.

- **NUNCA** maneje bajo la influencia de alcohol o drogas.
- **Observe SIEMPRE** los límites de velocidad señalizados y nunca maneje a exceso de velocidad para las condiciones existentes.
- **SIEMPRE** preste plena atención al manejo y evite usar los accesorios del vehículo o realizar otras acciones que pudieran distraerlo.
- **Use SIEMPRE** sus cinturones de seguridad y los sistemas de sujeción para niños adecuados. Los niños preadolescentes deben sentarse siempre en el asiento trasero.

- **Proporcione SIEMPRE información acerca del uso adecuado de las características de seguridad del vehículo a todos los ocupantes.**
- **Consulte SIEMPRE la información de seguridad importante descrita en este Manual del Conductor.**

Cuando las descripciones son específicas para modelos con tracción en las cuatro ruedas, aparece una marca **4WD** al principio de las secciones o temas correspondientes.

Al igual que con otros vehículos con características para uso fuera del camino, si no se operan correctamente los modelos con tracción en las cuatro ruedas se puede perder el control o provocar un accidente. No olvide leer el tema "Precauciones para conducir con seguridad", en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

MANEJO EN CARRETERAS Y FUERA DE ÉSTAS

Este vehículo se maneja y maniobra de forma distinta a la de un vehículo de pasajeros ordinario, porque su centro de gravedad es más alto para poder usarlo en todo terreno. Al igual que con otros vehículos con características de este tipo, no conducir correctamente este vehículo puede dar por resultado la pérdida del control o un accidente.

Para obtener información adicional, consulte "Precauciones para conducción dentro y fuera del camino", "Cómo evitar choques y volcaduras" y "Precauciones para conducir con seguridad" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

MODIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

Este vehículo no se debe modificar. La modificación puede afectar su rendimiento, seguridad o durabilidad, e incluso puede violar normas gubernamentales. Además, es posible que la garantía de NISSAN no cubra daños o problemas de desempeño que surjan de las modificaciones.

AL LEER EL MANUAL

Este manual incluye información acerca de todas las opciones disponibles en este modelo. Por lo tanto, es posible que encuentre información que no corresponda a su vehículo.

Toda la información, especificaciones e ilustraciones de este manual están vigentes al momento de la impresión. NISSAN se reserva el derecho de cambiar las especificaciones o el diseño sin previo aviso y sin que esto implique obligación de efectuar la modificación a los vehículos ya fabricados.

INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE ESTE MANUAL

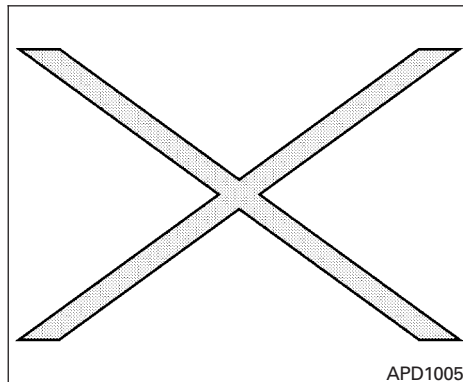
En este manual verá varios símbolos. Se usan de la siguiente manera:

ADVERTENCIA

Esto se usa para indicar la presencia de un peligro que puede causar lesiones personales graves o fatales. Para evitar o reducir el riesgo, es necesario seguir los procedimientos con precisión.

PRECAUCIÓN

Esto se usa para indicar la presencia de un peligro que puede causar lesiones personales menores o moderadas o daños al vehículo. Para evitar o reducir el riesgo, es necesario seguir los procedimientos cuidadosamente.



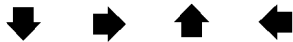
Si ve este símbolo, significa **"No haga esto"** o **"No permita que esto suceda"**.



Si ve un símbolo similar a éstos en una ilustración, significa que la flecha apunta a la parte delantera del vehículo.



Las flechas de una ilustración que son similares a estas indican movimiento o acción.

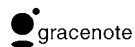


Las flechas de una ilustración que son similares a estas destacan un elemento de la ilustración.

SERVICIO AL CLIENTE NISSAN (solo México)



BLUETOOTH® es una marca registrada propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia para Visteon y Clarion®.



Gracenote® es una marca registrada de Gracenote, Inc. El logo y el logotipo de Gracenote, así como el logo "Powered by Gracenote", son marcas registradas de Gracenote.

© 2015 NISSAN NORTH AMERICA, INC.

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este Manual del conductor se puede reproducir ni almacenar en un sistema de recuperación o transmitir de forma alguna ni por ningún medio, electrónico, mecánico, en fotocopias, grabaciones u otros, sin el permiso previo por escrito de Nissan North America, Inc.

Nissan Mexicana, S.A. de C.V. y su red de distribuidores se complacen en satisfacer a sus necesidades relacionadas con el vehículo. La satisfacción con su vehículo y con cada distribuidor que lo atiende es nuestra principal preocupación. Los distribuidores estarán siempre disponibles para atenderlo ante cualquier problema de servicio que pueda tener.

Sin embargo, si hubiera algo que el distribuidor NISSAN no puede resolver o si desea enviar comentarios, preguntas o quejas directamente a Nissan Mexicana S.A. de C.V., póngase en contacto con nuestro Departamento de servicio al cliente, llamando a los números que aparecen abajo o enviando un correo electrónico.

Con el fin de responder a la brevedad, indique su nombre completo, dirección, número de teléfono y toda la información relacionada con el vehículo (VIN, modelo, etc.).

Teléfonos. 01 800 9 6 4 7 7 2 6
(W N I S S A N)

Página web
<http://www.nissan.com.mx>

Contenido

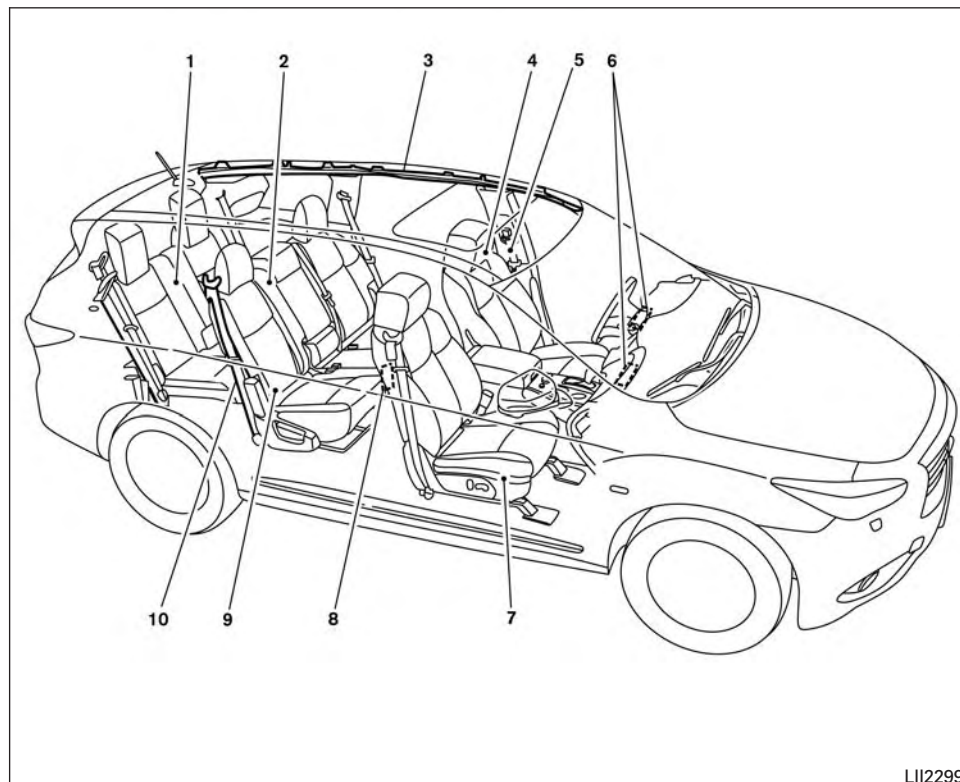
Tabla de contenido ilustrada	0
Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario	1
Instrumentos y controles	2
Controles y ajustes previos a la conducción	3
Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz	4
Arranque y conducción	5
En caso de emergencia	6
Apariencia y cuidado	7
Mantenimiento y recomendaciones preventivas	8
Información técnica para el consumidor	9
Índice	10

0 Tabla de contenido ilustrada

Bolsas de aire, cinturones de seguridad y sistemas de sujeción para niños	0-2
Parte delantera exterior.....	0-3
Parte trasera exterior.....	0-4
Compartimiento de pasajeros.....	0-5

Tablero de instrumentos.....	0-6
Puntos de inspección en el compartimiento del motor	0-10
Luces de advertencia e indicadores.....	0-12

BOLSAS DE AIRE, CINTURONES DE SEGURIDAD Y SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS

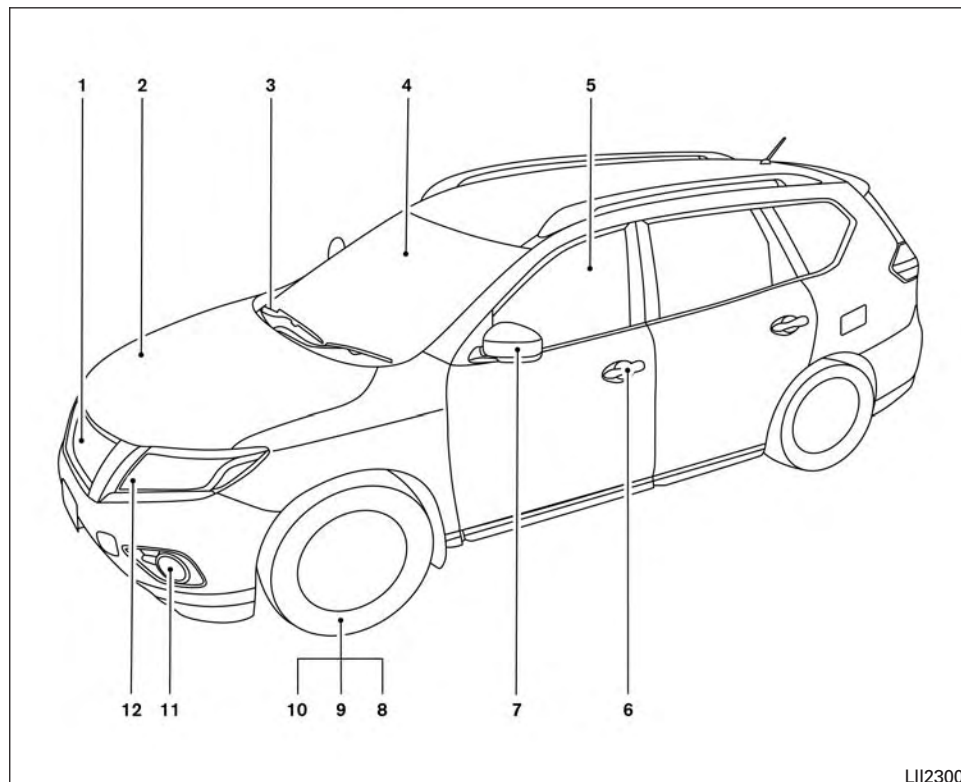


1. Asiento plegable de la tercera fila (P. 1-4)
2. Asiento plegable de la segunda fila (P. 1-4)
3. Bolsa de aire de cortina complementaria instalada en el techo para impactos laterales y volcaduras (solo si está equipado) (P. 1-78)
4. Cabeceras (P. 1-14)
5. Cinturones de seguridad con pretensores (P. 1-19, 1-78)
6. Bolsas de aire suplementarias para impactos frontales (P. 1-78)
7. Asientos (P. 1-4)
8. Bolsas de aire de impacto lateral instaladas en el asiento delantero (solo si está equipado) (P. 1-78)
9. LATCH (anclajes inferiores y correas de sujeción para niños) (P. 1-31) ISOFIX (P. 1-57)
10. Anclajes de las bandas de sujeción superiores del asiento de la segunda fila (situados en la parte inferior del respaldo) (P. 1-31, 1-57)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

LII2299

PARTE DELANTERA EXTERIOR

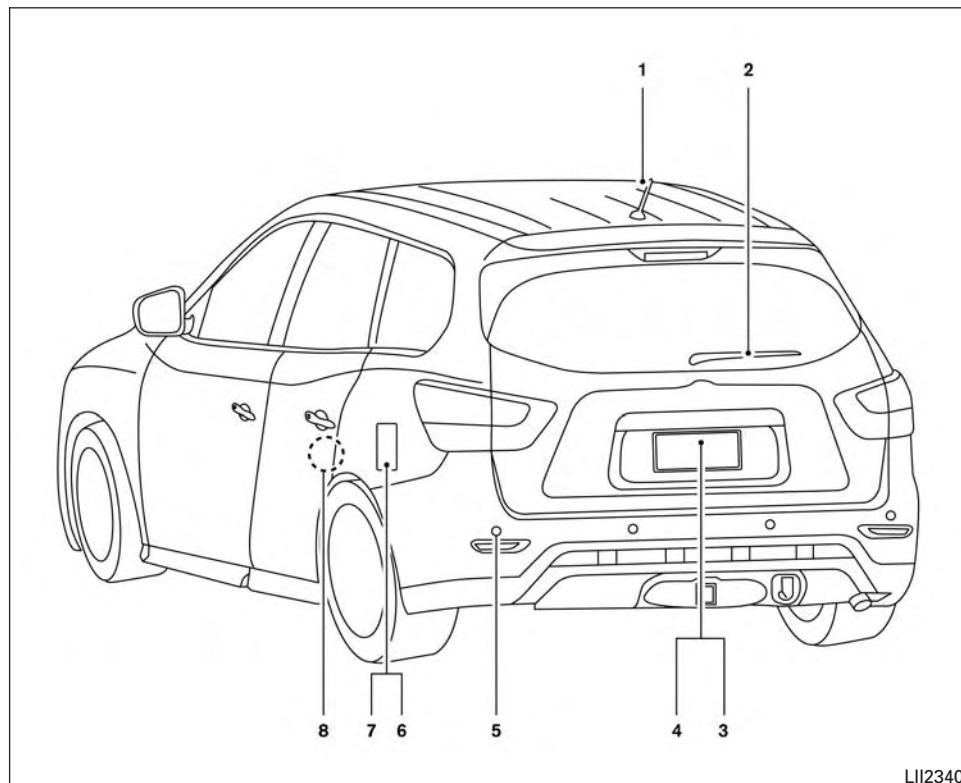


1. Cámara de vista delantera (solo si está equipado) (P. 4-36)
2. Cofre del motor (P. 3-24)
3. Interruptor del limpia y lavaparabrisas (P. 2-35)
4. Líquido lavaparabrisas (P. 8-17)
5. Elevavidrios eléctrico (P. 2-60)
6. Seguros de las puertas (P. 3-6) NISSAN Intelligent Key® (P. 3-8) Llaves (P. 3-3)
7. Espejos (P. 3-35) Cámara de vista lateral (solo si está equipado) (P. 4-36)
8. Presión de las llantas (P. 8-33)
9. Llanta desinflada (P. 6-3)
10. Cadenas para llantas (P. 8-33)
11. Interruptor de faros antiniebla (solo si está equipado) (P. 2-38)
12. Reemplazo de focos (P. 8-30) Interruptor de faros y direccionales (P. 2-38)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

LII2300

PARTE TRASERA EXTERIOR

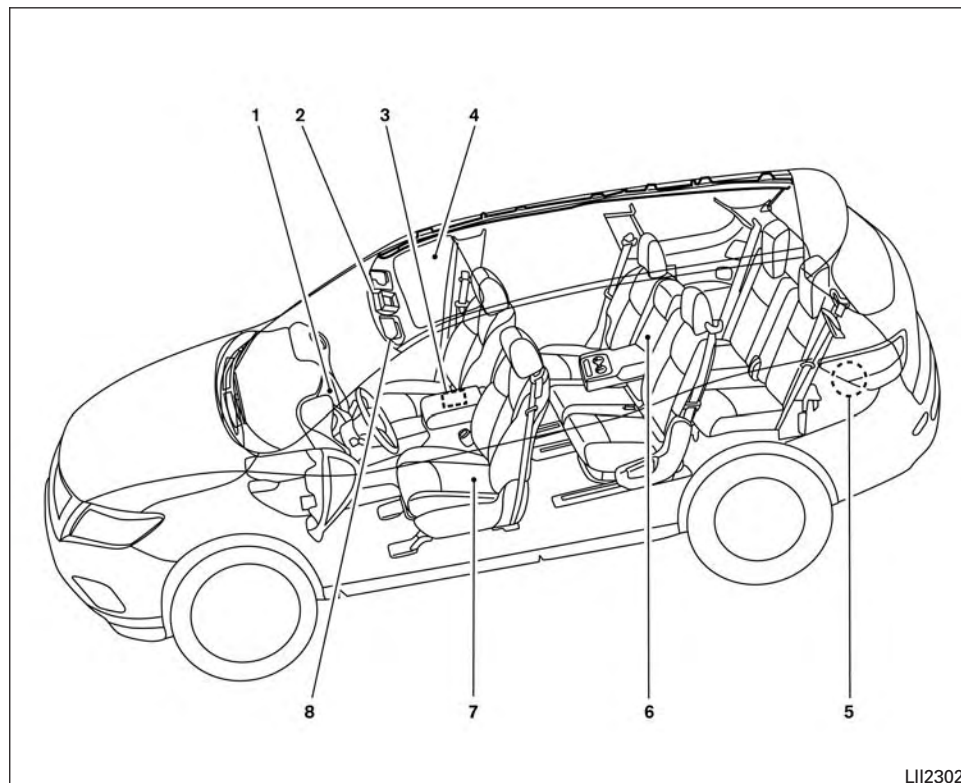


1. Antena (P. 4-118)
2. Interruptor del limpiaparabrisas y del lavaparabrisas trasero (P.2-35)
3. Apertura de la compuerta levadiza (P. 3-24)
4. Cámara retrovisora (solo si está equipada) (P. 4-26)
5. Sensores de sonar traseros (sólo si está equipado) (P. 5-65)
6. Tapón de llenado de combustible (P. 3-30)
Información del combustible (P. 9-2)
7. Puerta de llenado de combustible (P. 3-30)
8. Mecanismo de seguridad para niños en las puertas traseras (P. 3-6)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

LII2340

COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS

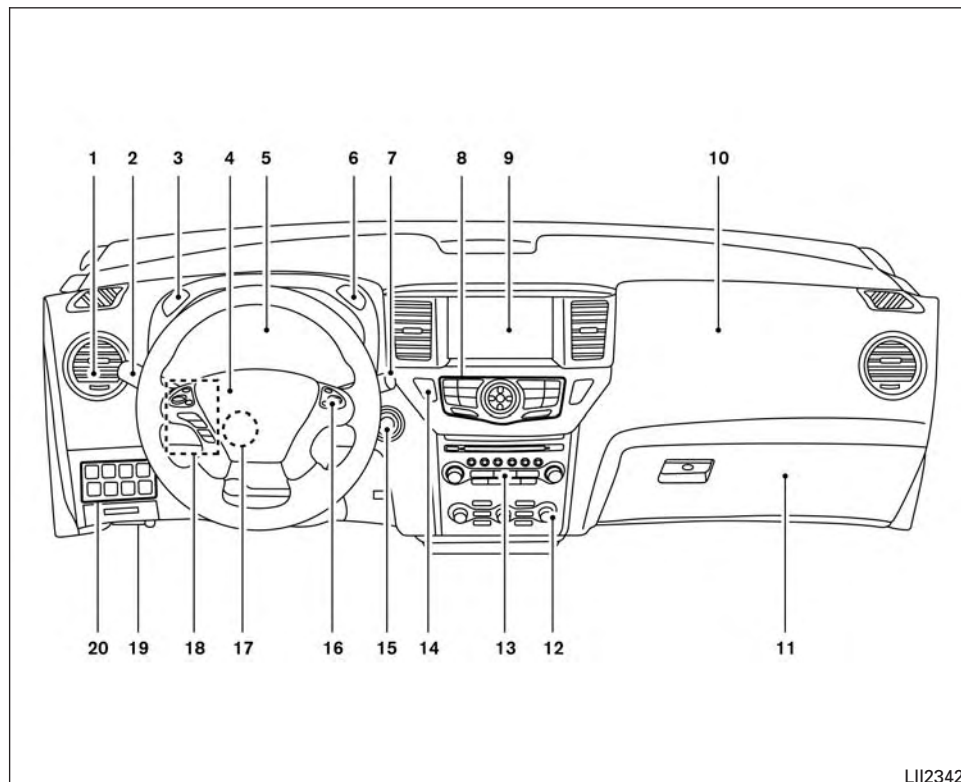


1. Guantero (P. 2-53)
2. Luces de mapa (P. 2-67)
3. Caja de la consola (P. 2-53)
4. Techo corredizo eléctrico (si está equipado) (P. 2-64)
5. Ganchos para equipaje (P. 2-53)
6. Portavasos (P. 2-53)
7. Asientos delanteros (P. 1-4)
8. Viseras (P. 3-34)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

LII2302

TABLERO DE INSTRUMENTOS



Modelos con volante a la izquierda (LHD)

1. Ventilador (P. 4-50)
2. Interruptor de faros/luces de niebla (solo si está equipado)/direccionales (P. 2-38)
3. Control de brillo de los instrumentos (P. 2-38)
4. Bolsa de aire suplementaria del conductor (P. 1-78)
Claxon (P. 2-42)
5. Medidores e indicadores (P. 2-7)
Luces de advertencia e indicadores (P. 2-14)
Pantalla de información del vehículo (P. 2-22)
6. Interruptor de restablecimiento del odómetro de viaje doble (P. 2-7)
7. Interruptor del limpiaparabrisas (P. 2-35)
Interruptor del limpiaparabrisas y del lavaparabrisas trasero (P. 2-35)
8. Tablero de control (P. 4-5, 4-12)
9. Pantalla central (P. 4-12)
Sistema de navegación* (sólo si está equipado)
10. Bolsa de aire suplementaria del pasajero delantero (P. 1-78)

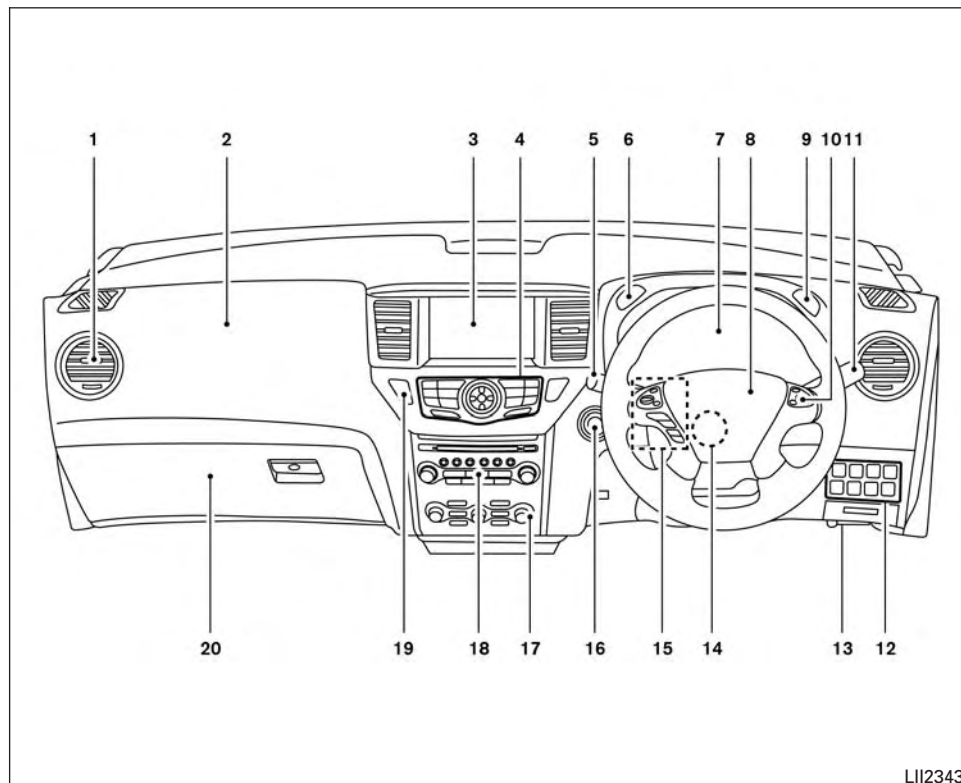
LII2342

11. Guanter (P. 2-53)
12. Controles automáticos de la calefacción y del aire acondicionado (P. 4-51)
13. Controles del sistema de audio (P. 4-73)
14. Interruptor de luces intermitentes de emergencia (P. 6-2)
15. Interruptor de encendido con botón de presión (P. 5-14)
16. Interruptores principal y de configuración del control de crucero (C/C) (P. 5-44)
17. Control de inclinación del volante de la dirección (P. 3-32)
18. Tablero de control e interruptores de la pantalla de información del vehículo (P. 4-12)
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (sólo si está equipado) (P. 4-131)
19. Palanca de liberación del cofre (P. 3-24)

20. Interruptor de desactivación del control dinámico del vehículo (VDC) (P. 2-46)
Interruptor del modo de arrastre de remolques (P. 2-49)
Interruptor principal de la compuerta levadiza eléctrica (solo si está equipado) (P.3-24)
Interruptor de los sistemas de advertencia (sólo si está equipado) (P. 2-48)

*: Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación, que viene por separado (si está incluido).

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.



LII2343

Modelos con volante a la derecha (RHD)

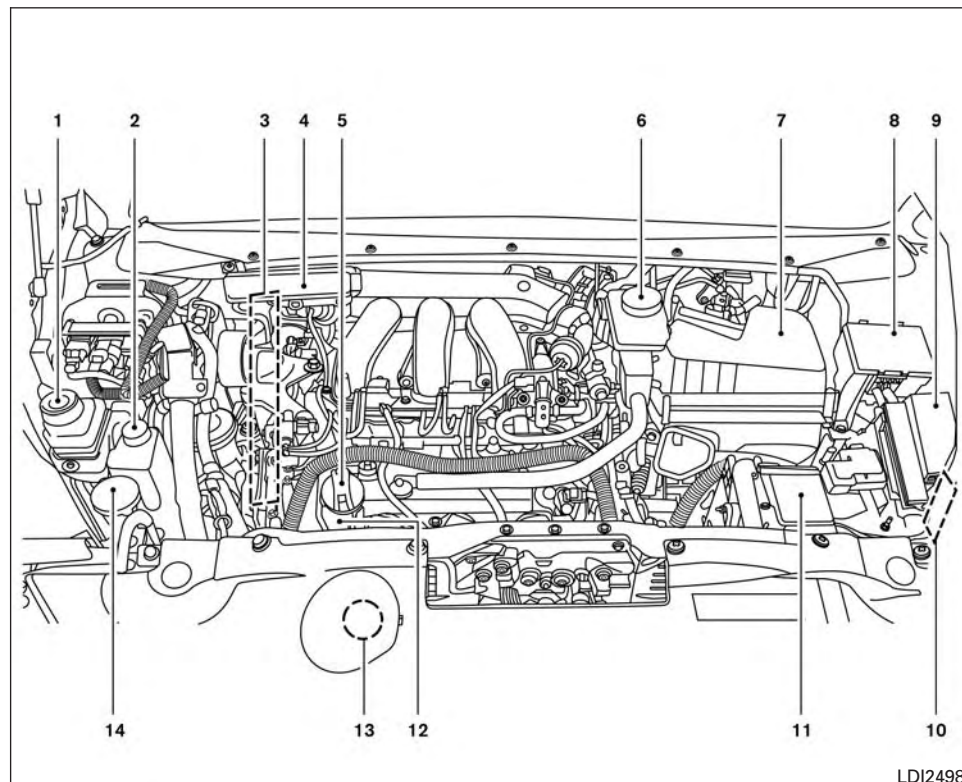
1. Ventilación (P. 4-50)
2. Bolsa de aire suplementaria del pasajero delantero (P. 1-78)
3. Pantalla central (P. 4-12)
Sistema de navegación* (sólo si está equipado)
4. Tablero de control (P. 4-5)
5. Interruptor del limpia y lavaparabrisas (P. 2-35)
Interruptor del limpiaparabrisas y del lavaparabrisas trasero (P.2-35)
6. Control de brillo de los instrumentos (P. 2-38)
7. Medidores e indicadores (P. 2-7)
Luces de advertencia e indicadores (P. 2-14)
Pantalla de información del vehículo (P. 2-22)
8. Bolsa de aire suplementaria del conductor (P. 1-78)
Claxon (P. 2-42)
9. Interruptor de restablecimiento del odómetro de viaje doble (P. 2-7)
10. Interruptores principal y de configuración del control de crucero (C/C) (P. 5-44)

11. Interruptor de faros/luces de niebla (solo si está equipado)/direccionales (P. 2-38)
12. Interruptor de desactivación del control dinámico del vehículo (VDC) (P. 2-46)
Interruptor del modo de arrastre de remolques (P. 2-49)
Interruptor principal de la compuerta levadiza eléctrica (solo si está equipado) (P.3-24)
Interruptor de los sistemas de advertencia (sólo si está equipado) (P. 2-48)
13. Palanca de liberación del cofre (P. 3-24)
14. Control de inclinación del volante de la dirección (P. 3-32)
15. Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (sólo si está equipado) (P. 4-131)
Interruptores del tablero de control (P. 4-116)
Interruptores de la pantalla de información del vehículo (P. 4-116)
16. Interruptor de encendido con botón de presión (P. 5-14)
17. Controles automáticos de la calefacción y del aire acondicionado (P. 4-51)

18. Controles del sistema de audio (P. 4-73)
 19. Interruptor de luces intermitentes de emergencia (P. 6-2)
 20. Guantero (P. 2-53)
- *: Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación, que viene por separado (si está incluido).

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

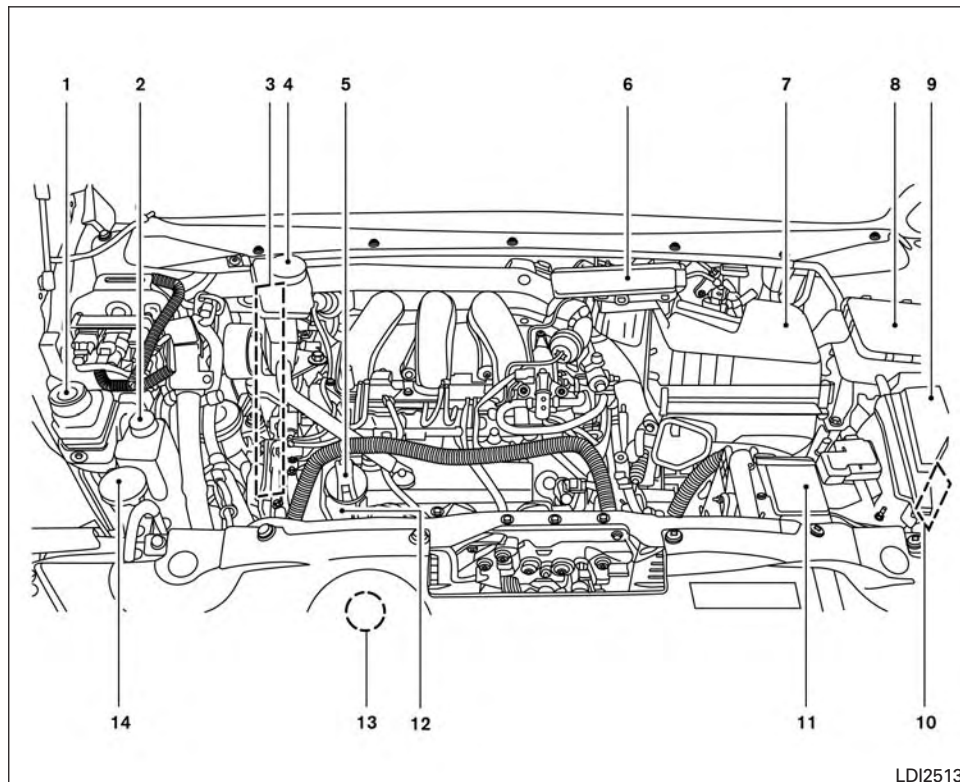
PUNTOS DE INSPECCIÓN EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR



Motor VQ35DE (únicamente modelos LHD)

1. Depósito de líquido de la dirección asistida (P. 8-15)
2. Depósito de agua de enfriamiento del motor (P. 8-10)
3. Localización de la banda impulsora (P. 8-20)
4. Caja de fusibles (P. 8-26)
5. Tapón de llenado del aceite del motor (P. 8-12)
6. Depósito de líquido de frenos (P. 8-16)
7. Depurador de aire (P. 8-22)
8. Caja de fusibles (P. 8-26)
9. Caja de eslabones fusibles/fusibles (P. 8-26)
10. Caja de fusibles (P. 8-26)
11. Batería (P. 8-18)
12. Bayoneta indicadora de aceite del motor (P. 8-12)
13. Tapón del radiador (P. 8-10)
14. Depósito de líquido lavaparabrisas (P. 8-17)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.



Motor VQ35DE (únicamente modelos RHD)

1. Depósito de líquido de la dirección asistida (P. 8-15)
2. Depósito de agua de enfriamiento del motor (P. 8-10)
3. Localización de la banda impulsora (P. 8-20)
4. Depósito de líquido de frenos (P. 8-16)
5. Tapón de llenado del aceite del motor (P. 8-12)
6. Caja de fusibles (P. 8-26)
7. Depurador de aire (P. 8-22)
8. Caja de fusibles (P. 8-26)
9. Caja de eslabones fusibles/fusibles (P. 8-26)
10. Caja de fusibles (P. 8-26)
11. Batería (P. 8-18)
12. Bayoneta indicadora de aceite del motor (P. 8-12)
13. Tapón del radiador (P. 8-10)
14. Depósito de líquido lavaparabrisas (P. 8-17)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

LDI2513

LUCES DE ADVERTENCIA E INDICADORAS

Luz de advertencia	Nombre	Pág.
	Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)	2-15
	Luz de advertencia de frenos	2-15
	Luz de advertencia de carga	2-16
	Luz de advertencia de bajo nivel de combustible	2-16
	Luz de advertencia de baja presión de las llantas (solo si está equipada)	2-16
	Luz de advertencia principal	2-18

Luz de advertencia	Nombre	Pág.
	Luz de advertencia de la dirección asistida	2-18
	Luz de advertencia y señal acústica del cinturón de seguridad	2-18
	Luz de advertencia de las bolsas de aire	2-18
Luz indicadora	Nombre	Pág.
	Luz indicadora de los faros antiniebla (solo si está equipada)	2-19
	Luz indicadora de luz de carretera (azul)	2-19

Luz indicadora	Nombre	Pág.
	Luz indicadora de sistema de control de descenso de pendientes activado (sólo si está equipado)	2-19
	Luz indicadora de falla (MIL)	2-19
	Luz indicadora de sobremarcha desactivada (solo si está equipada)	2-20
	Luz indicadora de seguridad	2-20
	Luz indicadora de luces laterales y faros (verde)	2-20
	Luz indicadora de deslizamiento (SLIP)	2-20

Luz indicadora	Nombre	Pág.
	Luz indicadora de modo "SPORT" (Deportivo) (solo si está equipado)	2-21
	Luz indicadora de modo de remolque activado	2-21
	Luces indicadoras direccionales/de emergencia	2-21
	Luz indicadora de control dinámico del vehículo (VDC) apagado	2-21

NOTAS

1 Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario

Asientos.....	1-4
Ajuste manual del asiento delantero (si está equipado para el asiento del pasajero)	1-5
Ajuste del asiento eléctrico delantero (asiento del conductor y, solo si está equipado, asiento del pasajero)	1-6
Ajuste del asiento tipo banca de la segunda fila.....	1-8
Ajuste del asiento tipo banca de la tercera fila.....	1-11
Apoyabrazos.....	1-12
Flexibilidad en la selección de asientos.....	1-12
Cabeceras.....	1-14
Componentes de la cabecera ajustable	1-15
Componentes de la cabecera no ajustable	1-15
Quitar.....	1-15
Desmontaje (únicamente sin sistema de DVD doble montado en las cabeceras)	1-16
Instalación.....	1-16
Ajustar	1-17
Plegado de la cabecera	1-18

Cinturones de seguridad	1-19
Precauciones relacionadas con el uso de los cinturones de seguridad.....	1-19
Luz de advertencia de cinturón de seguridad	1-22
Seguridad para niños (excepto Australia y Nueva Zelanda)	1-23
Bebés.....	1-24
Niños pequeños.....	1-24
Niños más grandes	1-24
Mujeres embarazadas.....	1-24
Personas lesionadas.....	1-25
Cinturón de seguridad tipo tres puntos con retractor.....	1-25
Extensiones del cinturón de seguridad	1-30
Mantenimiento de los cinturones de seguridad.....	1-30
Sujeciones para niños (excepto Australia y Nueva Zelanda)	1-31
Precauciones relacionadas con los sistemas de sujeción para niños	1-31
Sistema LATCH (anclajes inferiores y correas para niños)	1-33

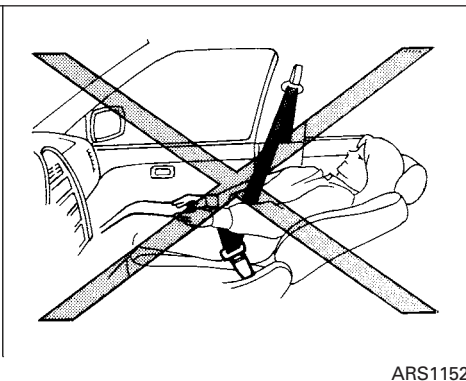
Instalación de sistemas de sujeción infantil orientados hacia atrás mediante LATCH.	1-36
Instalación de sistemas de sujeción infantil orientados hacia atrás mediante los cinturones de seguridad.	1-38
Instalación de sistemas de sujeción para niños orientados hacia adelante utilizando el sistema LATCH.	1-41
Instalación de sistemas de sujeción infantil orientados hacia atrás mediante los cinturones de seguridad.	1-43
Instalación de la correa superior de sujeción (asiento tipo banca de la segunda fila)	1-46
Instalación de la correa superior de sujeción (asiento tipo banca de la tercera fila).	1-48
Seguridad de los niños (para Australia y Nueva Zelanda).	1-48
Bebés.	1-49
Niños pequeños.	1-49
Niños más grandes.	1-50
Mujeres embarazadas.	1-50
Personas lesionadas.	1-50

Cinturón de seguridad tipo tres puntos con retractor.	1-50
Extensiones del cinturón de seguridad.	1-56
Mantenimiento de los cinturones de seguridad.	1-56
Sujeciones para niños (para Australia y Nueva Zelanda).	1-57
Precauciones relacionadas con los sistemas de sujeción para niños.	1-57
Sistemas universales de sujeción para niños para el asiento delantero y los asientos traseros.	1-58
Instalación de sistemas de sujeción para niños en los asientos tipo banca laterales de la segunda fila utilizando los cinturones de seguridad.	1-62
Sistema de sujeción para niños ISOFIX.	1-67
Sistema de sujeción para niños con correa superior de sujeción.	1-72
Asientos auxiliares.	1-73
Precauciones relacionadas con asientos auxiliares.	1-73
Instalación de asientos auxiliares.	1-76

Sistema de Sujeción Suplementario (SRS)	1-78
Precauciones relacionadas con el SRS	1-78
Etiquetas de advertencia de las bolsas de aire suplementarias	1-91

Luz de advertencia de las bolsas de aire	1-91
--	------

ASIENTOS



ARS1152

ADVERTENCIA

- No recline el respaldo cuando el vehículo está en movimiento. Esto puede ser peligroso. El cinturón de hombro no sujetará su cuerpo. En un accidente, este puede ejercer presión contra usted y causar lesiones en su cuello u otras lesiones graves. Usted también puede deslizarse debajo del cinturón pélvico y sufrir graves lesiones internas.

- La protección más eficaz cuando el vehículo está en movimiento se logra con el respaldo en posición vertical. Siéntese siempre con la espalda bien apoyada y erguida, con ambos pies en el piso y ajuste correctamente el cinturón de seguridad. Para obtener mayor información, consulte "Precauciones relacionadas con el uso de los cinturones de seguridad" en esta sección.
- Luego del ajuste, balancee suavemente el asiento para asegurarse de que está fijo.

- No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.
- Para ayudar a evitar el riesgo de lesiones graves o fatales mediante el funcionamiento no deseado del vehículo o de sus sistemas, no deje niños, personas que requieren asistencia o mascotas solos en el vehículo. Además, la temperatura dentro de un vehículo cerrado en un día caluroso puede elevarse rápidamente como para causar un riesgo importante de lesiones o muerte para las personas y las mascotas.
- No ajuste el asiento del conductor mientras conduce para que la atención se centre en el funcionamiento del vehículo. El asiento se puede mover repentinamente, lo que puede causar la pérdida de control del vehículo.

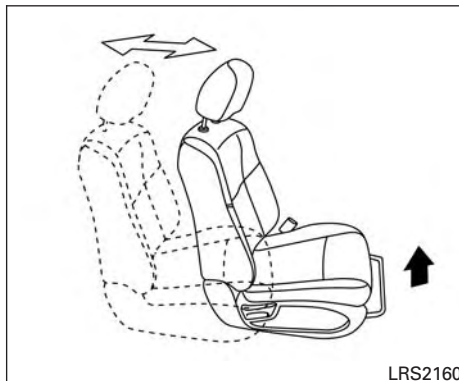
- El respaldo del asiento no debe reclinarse más de lo necesario para tener confort. Los cinturones de seguridad son más eficaces cuando el pasajero se sienta lo más atrás que puede, con la espalda recta y apoyada en el respaldo del asiento. Si el respaldo del asiento está muy reclinado, hay mayor riesgo de deslizarse por debajo del cinturón pélvico y sufrir heridas graves.

⚠ PRECAUCIÓN

Al ajustar las posiciones del asiento, procure no hacer contacto con ninguna pieza móvil para evitar posibles heridas o daños.

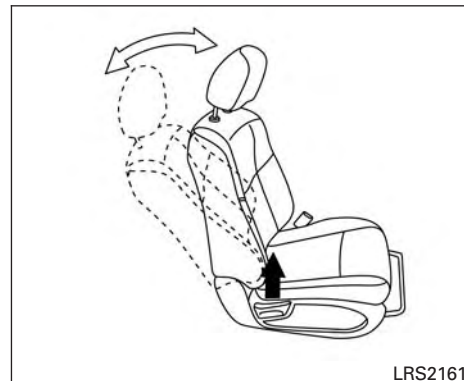
AJUSTE MANUAL DEL ASIENTO DELANTERO (si está equipado para el asiento del pasajero)

Los asientos del vehículo se pueden ajustar manualmente. Para obtener información adicional sobre el ajuste de los asientos, consulte los pasos descritos en esta sección.



Hacia adelante y hacia atrás

Jale el centro de la barra hacia arriba y manténgalo en esta posición mientras desliza el asiento hacia adelante o hacia atrás hasta la posición deseada. Suelte la palanca para asegurar el asiento en su posición.

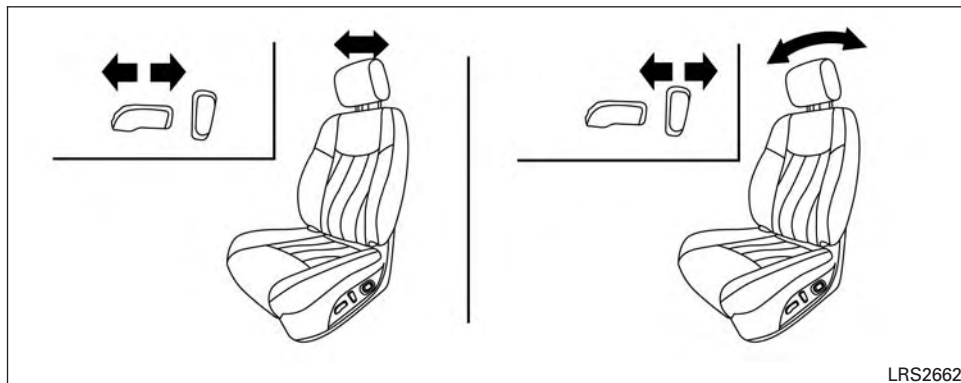


Reclinación

Para reclinarse el respaldo, jale la palanca hacia arriba y empuje hacia atrás. Para ajustar el respaldo hacia adelante, jale la palanca hacia arriba e incline su cuerpo hacia adelante. Suelte la palanca para fijar el respaldo del asiento en su posición.

La característica de reclinación permite ajustar el respaldo para ocupantes de distinta estatura con el fin de lograr comodidad adicional y obtener un correcto ajuste del cinturón de seguridad. Para obtener mayor información, consulte "Precauciones relacionadas con el uso de los cinturones de seguridad" en esta sección. Además, el respaldo

se puede reclinar para permitir que los ocupantes descansen cuando el vehículo está detenido y la palanca de cambios está en la posición P (Estacionamiento).



AJUSTE DEL ASIENTO ELÉCTRICO DELANTERO (asiento del conductor y, solo si está equipado, asiento del pasajero)

Recomendaciones de operación

- El motor del asiento eléctrico tiene un circuito de protección de sobrecarga que se auto-restablece. Si el motor se detiene durante la operación, espere 30 segundos y luego reactive el interruptor.

- No opere el interruptor del asiento eléctrico por largo tiempo si el motor está apagado. Eso descargará el acumulador.

Para obtener información adicional, consulte "Posicionador de manejo automático" en la sección "Revisiones y ajustes previos al manejo" de este manual.

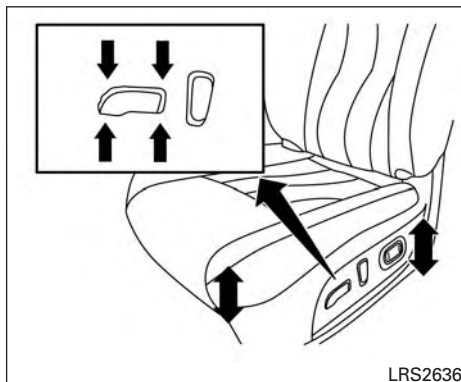
Hacia adelante y hacia atrás

Mover el interruptor hacia atrás o hacia adelante deslizará el asiento hacia adelante o hacia atrás hasta la posición deseada.

Reclinación

Mueva el interruptor de reclinación hacia atrás hasta que obtenga el ángulo deseado. Para llevar el respaldo del asiento otra vez hacia adelante, mueva el interruptor hacia adelante mientras lleva su cuerpo hacia adelante. El respaldo del asiento se moverá hacia adelante.

La característica de reclinación permite ajustar el respaldo para ocupantes de distinta estatura con el fin de lograr comodidad adicional y obtener un correcto ajuste del cinturón de seguridad. Para obtener mayor información, consulte "Precauciones relacionadas con el uso de los cinturones de seguridad" en esta sección. Además, el respaldo se puede reclinarse para permitir que los ocupantes descansen cuando el vehículo está detenido y la palanca de cambios está en la posición P (Estacionamiento).



Elevador del asiento (conductor)

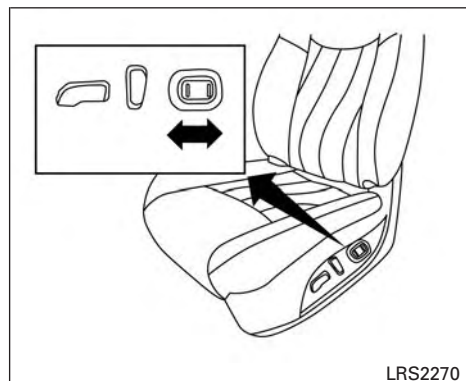
Empuje el extremo delantero o trasero del interruptor hacia arriba o hacia abajo para ajustar el ángulo y la altura del cojín del asiento.



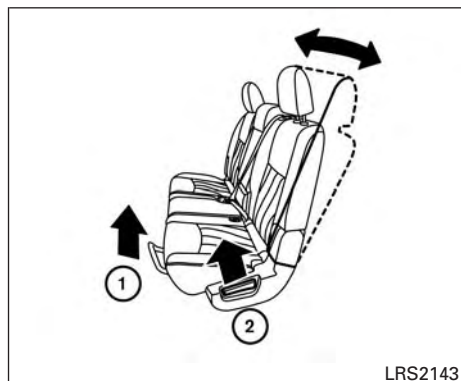
Manual (solo si está equipado)

Soporte lumbar (asiento del conductor)

El soporte lumbar le proporciona soporte a la región lumbar del conductor. Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo (manual) o presione la parte delantera o trasera del interruptor (eléctrico) para ajustar el área lumbar del asiento.



**Sistema de seguro eléctrico
(solo si está equipado)**



Asientos externos

AJUSTE DEL ASIENTO TIPO BANCA DE LA SEGUNDA FILA

Hacia adelante y hacia atrás

Jale el centro de la barra ① hacia arriba y manténgalo en esta posición mientras desliza el asiento hacia adelante o hacia atrás hasta la posición deseada. Suelte la palanca para asegurar el asiento en su posición.

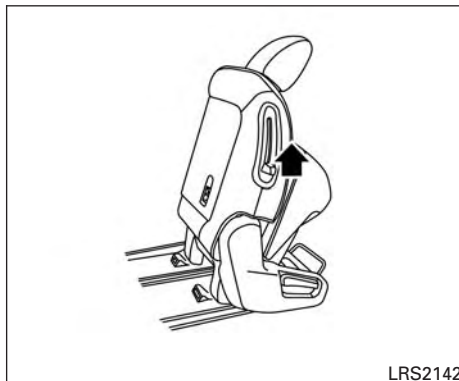
Reclinación

Para reclinarse los respaldos de los asientos, jale la palanca ② y empuje hacia atrás. Para ajustar el respaldo hacia adelante, jale la palanca ② hacia arriba e incline su cuerpo hacia adelante. Suelte la palanca para fijar el respaldo del asiento en su posición.

La característica de reclinación permite ajustar el respaldo para ocupantes de distinta estatura con el fin de lograr comodidad adicional y obtener un correcto ajuste del cinturón de seguridad. Para obtener mayor información, consulte "Precauciones relacionadas con el uso de los cinturones de seguridad" en esta sección. Además, el respaldo se puede reclinarse para permitir que los ocupantes descansen cuando el vehículo está detenido y la palanca de cambios está en la posición P (Estacionamiento).

⚠ ADVERTENCIA

- **Luego del ajuste, balancee suavemente el asiento para asegurarse de que está fijo.**
- **No recline el respaldo cuando el vehículo está en movimiento. Esto puede ser peligroso. El cinturón de hombro no sujetará su cuerpo. En un accidente, este puede ejercer presión contra usted y causar lesiones en su cuello u otras lesiones graves. Usted también puede deslizarse debajo del cinturón pélvico y sufrir graves lesiones internas.**
- **La protección más eficaz cuando el vehículo está en movimiento se logra con el respaldo en posición vertical. Siéntese siempre bien atrás y erguido en el asiento y ajuste el cinturón de seguridad correctamente. Para obtener mayor información, consulte "Precauciones relacionadas con el uso de los cinturones de seguridad" en esta sección.**



Función de acceso de un toque

Se puede acceder a la tercera fila desde el exterior del vehículo con la palanca de liberación del respaldo del asiento situada en el lado superior externo del respaldo, en el asiento tipo banca de la segunda fila. Si se instala un asiento de seguridad para niños en el asiento del lado del pasajero de la segunda fila, se puede acceder a la tercera fila sin desmontar dicho asiento.

Multimodo

⚠ ADVERTENCIA

Al volver el asiento a su posición original, confirme que el asiento y el respaldo del asiento estén asegurados correctamente.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Tenga cuidado de no pellizcarse la mano o el pie, o de no golpearse la cabeza al operar el asiento de acceso.**
- **No conduzca con el asiento de la segunda fila abatido.**
- **Tenga cuidado de no pellizcar ni golpear alguna parte de su cuerpo o el de otras personas al operar el asiento de la segunda fila. Asegúrese de que no haya objetos en el trayecto del asiento antes de moverlo.**

Para entrar a la tercera fila desde el exterior del vehículo, levante la palanca de respaldo del asiento situada en el lado externo superior del respaldo, en el asiento tipo banca de la segunda fila. Esto liberará el respaldo del asiento y doblará el cojín del asiento. Esto también liberará las correderas de asiento, de modo que podrá deslizarlo hacia adelante o hacia atrás.

Deslice el asiento entero hacia adelante para acceder a la tercera fila.

Para volver el asiento a una posición de bloqueo, empuje el respaldo del asiento superior hacia atrás, hasta que el respaldo del asiento y las correderas se bloqueen. Empuje hacia abajo el cojín del asiento.

Modo de acceso de asiento para niños

El asiento del lado del pasajero de la segunda fila se puede deslizar hacia adelante para facilitar la entrada o salida desde el asiento tipo banca de la tercera fila, sin desmontar el asiento de seguridad para niños.

Para entrar a la tercera fila desde el exterior del vehículo, levante la palanca de respaldo del asiento situada en el lado externo superior del respaldo, en el asiento tipo banca de la segunda fila. Esto liberará el respaldo del asiento. Luego incline el asiento y libere las correderas de los asientos, de modo que pueda deslizarlas hacia adelante o hacia atrás.

Deslice el asiento entero hacia adelante para acceder a los asientos traseros.

Para volver el asiento a una posición de bloqueo, empuje el respaldo del asiento superior hacia atrás, hasta que el respaldo del asiento y las correderas se bloqueen.

1-10 Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario

ADVERTENCIA

- **No deje a un niño en el asiento de seguridad para niños cuando opere en el modo de acceso de asiento para niños.**
- **Al volver el asiento a su posición original, confirme que el asiento y el respaldo del asiento estén asegurados correctamente.**

PRECAUCIÓN

- **Tenga cuidado de no pellizcarse la mano o el pie, o de no golpearse la cabeza al operar el asiento de acceso.**
- **No conduzca con el asiento de la segunda fila abatido.**
- **Tenga cuidado de no pellizcar ni golpear alguna parte de su cuerpo o el de otras personas al operar el asiento de la segunda fila. Asegúrese de que no haya objetos en el trayecto del asiento antes de moverlo.**

Salida de la tercera fila

Para salir de la tercera fila desde cualquier posición del asiento, levante la palanca de liberación superior del respaldo del asiento hasta la posición más alta. Esto liberará el respaldo del asiento; luego doble el cojín y liberará las correderas.

Deslice todo el asiento hacia adelante.

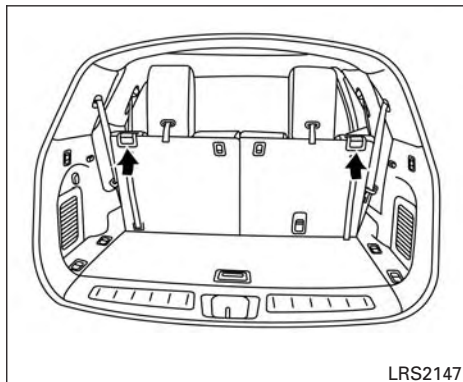
Para volver el asiento a una posición de bloqueo, empuje el respaldo del asiento superior hacia atrás, hasta que el respaldo del asiento y las correderas se bloqueen.

ADVERTENCIA

Al volver el asiento a su posición original, confirme que el asiento y el respaldo del asiento estén asegurados correctamente.

PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no pellizcarse la mano o el pie, o de no golpearse la cabeza al operar el asiento de acceso.



AJUSTE DEL ASIENTO TIPO BANCA DE LA TERCERA FILA

Reclinación

Para reclinarse el respaldo del asiento, jale hacia arriba el pestillo situado en la esquina exterior de cada respaldo del asiento. Empuje hacia atrás hasta que obtenga el ángulo deseado.

Para ajustar el respaldo nuevamente hacia adelante, jale el pestillo y jale el respaldo del asiento a la posición vertical hasta que obtenga el ángulo deseado.

La característica de reclinación permite ajustar el respaldo para ocupantes de distinta estatura con el fin de lograr comodidad adicional y obtener un correcto ajuste del cinturón de seguridad. Para obtener mayor información, consulte "Precauciones relacionadas con el uso de los cinturones de seguridad" en esta sección. Además, el respaldo se puede reclinarse para permitir que los ocupantes descansen cuando el vehículo está detenido y la palanca de cambios está en la posición P (Estacionamiento).

ADVERTENCIA

- **Luego del ajuste, balancee suavemente el asiento para asegurarse de que está fijo.**
- **No recline el respaldo cuando el vehículo está en movimiento. Esto puede ser peligroso. El cinturón de hombro no sujetará su cuerpo. En un accidente, este puede ejercer presión contra usted y causar lesiones en su cuello u otras lesiones graves. Usted también puede deslizarse debajo del cinturón pélvico y sufrir graves lesiones internas.**

- **La protección más eficaz cuando el vehículo está en movimiento se logra con el respaldo en posición vertical. Siéntese siempre bien atrás y erguido en el asiento y ajuste el cinturón de seguridad correctamente. Para obtener mayor información, consulte "Precauciones relacionadas con el uso de los cinturones de seguridad" en esta sección.**



APOYABRAZOS

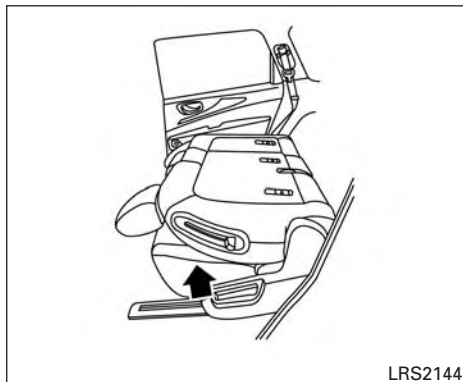
El asiento tipo banca de la segunda fila está equipado con un descansabrazos. Jale el descansabrazos hacia abajo hasta que esté en posición de descanso.

FLEXIBILIDAD EN LA SELECCIÓN DE ASIENTOS

⚠ ADVERTENCIA

- **Jamás permita que nadie viaje en el área de carga, ni en los asientos traseros cuando estén en posición plegada. En caso de un choque, las personas que viajan en esas áreas sin la debida sujeción tienen más probabilidades de herirse grave o fatalmente.**
- **No permita que nadie viaje en un área del vehículo que no cuente con asientos y cinturones de seguridad. Asegúrese de que todas las personas en el vehículo ocupen un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad.**
- **No pliegue hacia abajo los asientos traseros cuando transporte ocupantes en el área del asiento trasero o lleve equipaje en los asientos traseros.**
- **Las cabeceras se deben ajustar correctamente ya que pueden brindar una significativa protección contra lesiones en un accidente. Vuelva a instalarlas y ajústelas correctamente si han sido removidas por algún motivo.**

- **Si por alguna razón desmonta las cabeceras, sujételas firmemente para evitar que lesionen a los pasajeros o dañen el vehículo en caso de un frenado repentino o un accidente.**
- **Cuando vuelva a colocar los respaldos en forma vertical, compruebe que están firmemente asegurados en la posición de enganche. Si no lo están, los pasajeros pueden sufrir lesiones en un accidente o en un frenado repentino.**
- **Asegure bien toda la carga para evitar que esta se deslice o se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones a los pasajeros.**

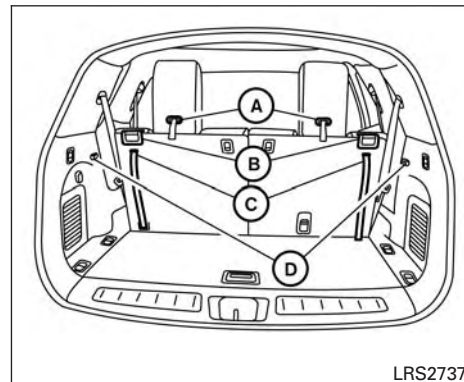


Cómo plegar el asiento de banco de la segunda fila

Para plegar por completo el asiento de banco de la segunda fila hasta dejarlo plano para aumentar el espacio de carga:

1. Asegúrese de que las cabeceras estén desmontadas o hacia abajo. Para aumentar el espacio de carga, desmonte las cabeceras. Para desmontar las cabeceras, mantenga presionada la perilla de bloqueo mientras mueve la cabecera en dirección ascendente. Almacene la cabecera correctamente para que no quede suelta en el vehículo.

2. Guarde correctamente los cinturones de seguridad de la segunda fila en los ganchos para cinturones de seguridad, que se encuentran en ambos lados del vehículo.
3. Levante la palanca del reclinator que está en el costado de los asientos externos, para plegar por completo los respaldos de los asientos.
4. Para regresar el asiento tipo banca de la segunda fila a la posición de asiento, empuje el respaldo del asiento hacia arriba hasta que se enganche en su posición.



Cómo plegar los asientos de la tercera fila

Para plegar los asientos de la tercera fila hasta dejarlos planos para tener la máxima capacidad de carga:

1. Jale la correa (A) para liberar la cabecera hacia adelante.
2. Guarde correctamente los cinturones de seguridad de la tercera fila en los ganchos para cinturones de seguridad, (D) que se encuentran en ambos lados de la zona de carga.

CABECERAS

3. Jale hacia arriba **(B)** el pestillo situado en la esquina superior de cada respaldo del asiento y pliegue el respaldo hacia adelante sobre la base del asiento.

Para regresar los asientos de la tercera fila a la posición del asiento:

1. Utilice las correas **(C)** para levantar cada respaldo del asiento. Empuje hacia atrás hasta que el respaldo del asiento se enganche en su posición. **Asegúrese de levantar por completo cada respaldo del asiento hasta una posición vertical y segura.**
2. No utilice la correa para regresar la cabecera a la posición vertical. Empuje hacia atrás la cabecera hasta que se enganche en la posición vertical.

ADVERTENCIA

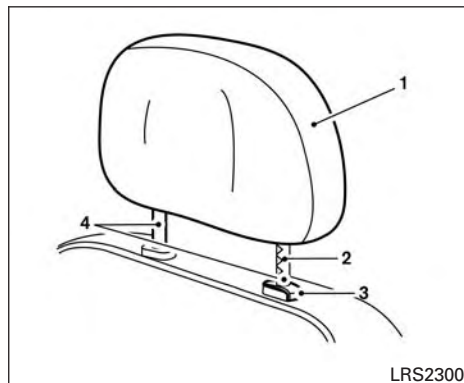
Cuando el asiento regresa a la posición normal, debe regresar las cabeceras a la posición vertical para proteger adecuadamente a los ocupantes del vehículo.

ADVERTENCIA

Las cabeceras complementan los otros sistemas de seguridad del vehículo. Pueden proporcionar protección adicional contra lesiones en algunos choques de extremo trasero. Las cabeceras ajustables deben ajustarse apropiadamente, como se especifica en esta sección. Verifique el ajuste luego de que otra persona haya ocupado el asiento. No sujete nada en las guías de las cabeceras ni desmonte las cabeceras. No utilice el asiento sin la cabecera en su lugar. Si la cabecera se desmontó, vuelva a instalar la cabecera y a ajustarla adecuadamente antes de que un ocupante utilice el asiento. Si no se siguen estas instrucciones se puede reducir la eficacia de las cabeceras. Esto puede incrementar el riesgo de heridas graves o fatales durante un choque.

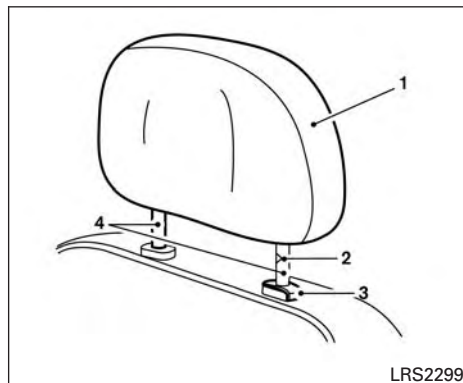
- Su vehículo está equipado con una cabecera que puede ser integrada, ajustable o no ajustable.
- Las cabeceras ajustables tienen múltiples ranuras a lo largo de las guías para bloquearlas en una posición de ajuste deseada.

- Las cabeceras no ajustables tienen una sola ranura de bloqueo para asegurarlas al bastidor del asiento.
- Ajuste apropiado:
 - En el tipo ajustable, alinee la cabecera de modo que la parte central de su oreja quede más o menos nivelada con la parte central de la cabecera.
 - Si la posición de su oreja es todavía más alta que la alineación recomendada, coloque la cabecera en la posición más alta.
- Si se desmontó la cabecera, asegúrese de instalarla nuevamente y de bloquearla en su lugar antes de viajar en esa posición de asiento específica.



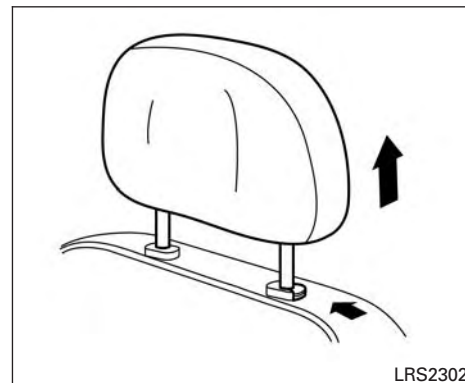
COMPONENTES DE LA CABECERA AJUSTABLE

1. Cabecera desmontable
2. Múltiples ranuras
3. Perilla de bloqueo
4. Guías



COMPONENTES DE LA CABECERA NO AJUSTABLE

1. Cabecera desmontable
2. Ranura única
3. Perilla de bloqueo
4. Guías

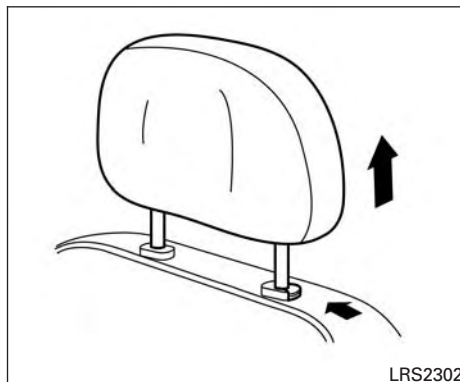


QUITAR

Realice el siguiente procedimiento para quitar la cabecera:

1. Jale la cabecera hacia arriba hasta la posición más alta.
2. Mantenga presionada la perilla de bloqueo.
3. Quite la cabecera del asiento.
4. Guarde la cabecera adecuadamente en un lugar seguro de manera que no quede suelta en el vehículo.

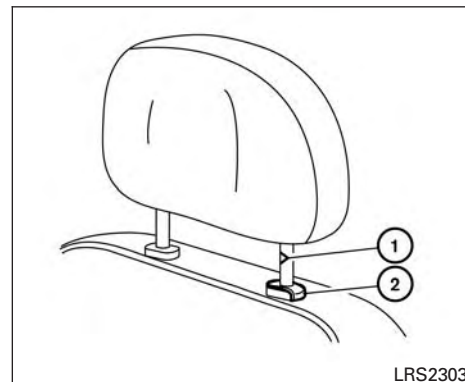
5. Vuelva a instalar la cabecera y a ajustarla adecuadamente antes de que un ocupante utilice el asiento.



DESMONTAJE (únicamente sin sistema de DVD doble montado en las cabeceras)

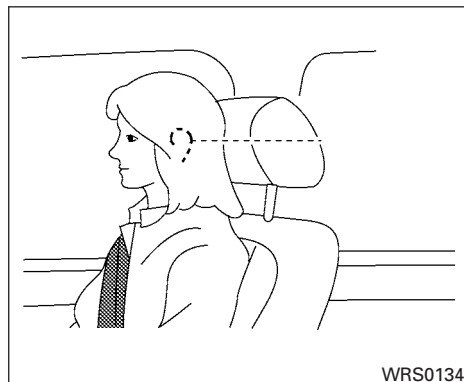
⚠ PRECAUCIÓN

No quite las cabeceras de los vehículos equipados con sistema de DVD doble montado en las cabeceras. El desmontaje puede dañar el cableado del sistema.



INSTALACIÓN

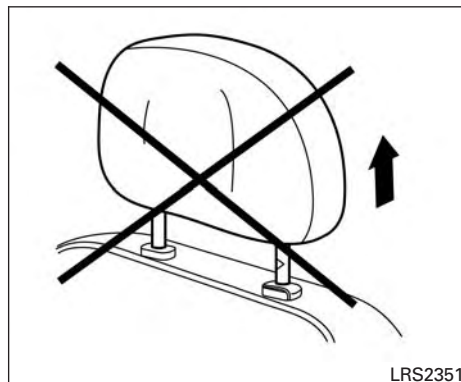
1. Alinee las guías de la cabecera con los orificios en el asiento. Asegúrese de que la cabecera esté orientada hacia la dirección correcta. La guía con la ranura (ranuras) ① se debe instalar en el orificio con la perilla de bloqueo ②.
2. Mantenga presionada la perilla de bloqueo y empuje la cabecera hacia abajo.
3. Ajuste la cabecera adecuadamente antes de que un ocupante utilice el asiento.



AJUSTAR

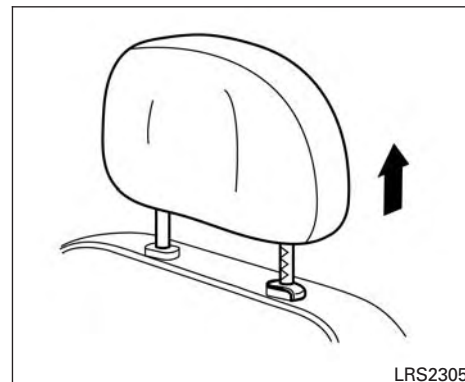
Para cabeceras ajustables

Ajuste la cabecera de modo que el centro quede al nivel del centro de sus oídos. Si la posición de su oreja es todavía más alta que la alineación recomendada, coloque la cabecera en la posición más alta.



Para cabeceras no ajustables

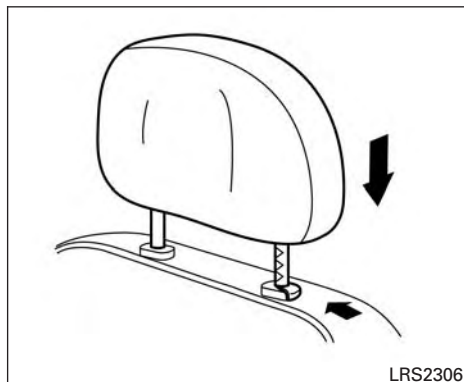
Asegúrese de que la cabecera no esté colocada en la posición almacenada o en cualquier posición que no sea de cierre, de modo que la perilla de bloqueo se inserte en la ranura antes de fijar la posición de asiento.



Subir

Para elevar la cabecera, jálala hacia arriba.

Asegúrese de que la cabecera no esté colocada en la posición almacenada o en cualquier posición que no sea de cierre, de modo que la perilla de bloqueo se inserte en la ranura antes de fijar la posición de asiento.

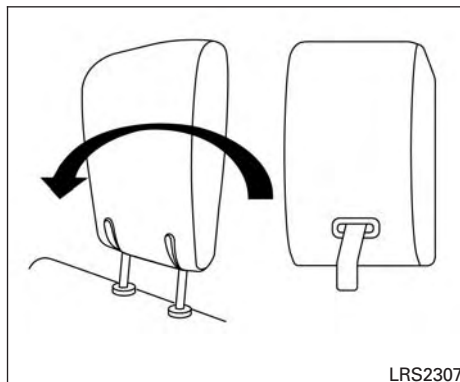


LRS2306

Bajar

Para bajarla, mantenga presionada la perilla de bloqueo y empuje la cabecera hacia abajo.

Asegúrese de que la cabecera esté posicionada de modo que la perilla de bloqueo esté acoplada en la ranura antes de viajar en esa posición de asiento específica.



LRS2307

PLEGADO DE LA CABECERA

Para plegar la cabecera, jale la correa situada en la parte trasera de la cabecera.

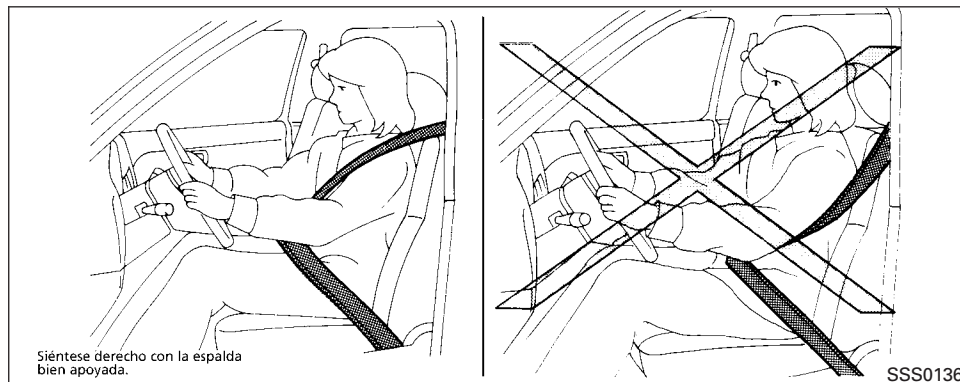
Si se plegó la cabecera, asegúrese de regresarla a la posición vertical.

Asegúrese de que la cabecera esté posicionada de modo que la perilla de bloqueo esté acoplada en la ranura antes de viajar en esa posición de asiento específica.

ADVERTENCIA

Quando el asiento regresa a la posición normal, debe regresar la cabecera a la posición vertical para proteger adecuadamente a los ocupantes del vehículo.

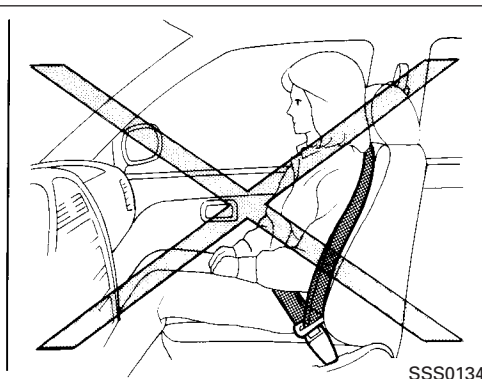
CINTURONES DE SEGURIDAD



PRECAUCIONES RELACIONADAS CON EL USO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

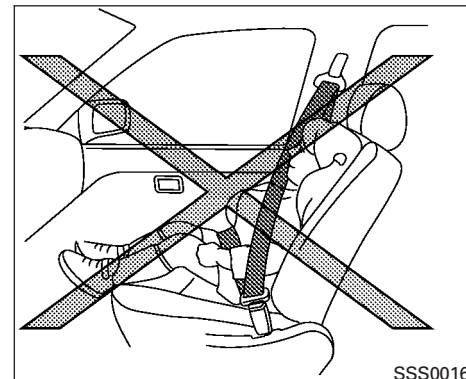
Si utiliza el cinturón de seguridad correctamente ajustado y se sienta derecho y bien apoyado en el asiento, con ambos pies en el piso, se reduce considerablemente la probabilidad de lesiones graves o fatales en un choque o la gravedad de estas. NISSAN recomienda enfáticamente que usted y todos los pasajeros usen el cinturón de seguridad cada vez que viajan en el vehículo, incluso si el asiento incluye una bolsa de aire.

Algunos estados, provincias o territorios exigen el uso de los cinturones de seguridad en todo momento, cuando se maneja un vehículo.



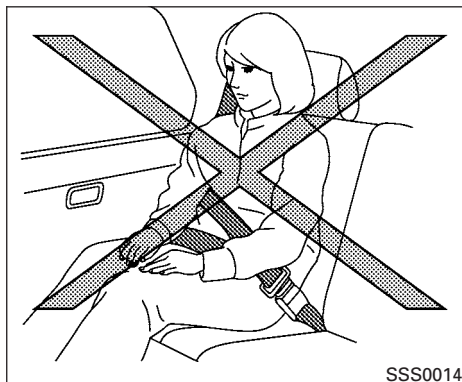
⚠ ADVERTENCIA

- Cada persona que maneja o que viaja en este vehículo debe usar un cinturón de seguridad en todo momento. Los niños deben viajar en los asientos traseros y utilizar un sistema de sujeción adecuado.



⚠ ADVERTENCIA

- Los cinturones de seguridad deben ser ajustados tan firmemente como sea posible, respetando la comodidad, para proporcionar la protección para la que se diseñaron. Un cinturón flojo reducirá mucho la protección proporcionada al usuario.



⚠ ADVERTENCIA

- Pase siempre el cinturón de hombro por sobre su hombro y a través de su pecho. No pase nunca el cinturón por detrás de su espalda, debajo de su brazo ni a través de su cuello. El cinturón debe quedar alejado de su cara y de su cuello, pero no debe caerse de su hombro.

- Los cinturones de seguridad están diseñados para soportar la estructura ósea del cuerpo, y deben utilizarse a través de la parte delantera de la pelvis lo más abajo posible o en la pelvis, el pecho y los hombros, según sea aplicable; se debe evitar utilizar la sección de la pelvis del cinturón a través del área abdominal.
- Se debe tener cuidado para evitar la contaminación del tejido con abrillantadores, aceites y sustancias químicas, y especialmente, ácido de acumulador. Se puede limpiar sin peligro utilizando jabón y agua templada. El cinturón se debe reemplazar si el tejido se deshilacha, se contamina o se daña.
- Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta del cinturón de seguridad en la hebilla correspondiente.
- Los cinturones no deben usarse con las correas torcidas.
- Cada conjunto de cinturón debe ser utilizado solamente por un ocupante; es peligroso poner un cinturón alrededor de un niño que está sentado en el regazo del ocupante.

- No transporte nunca en el vehículo una cantidad de personas mayor que la cantidad de cinturones de seguridad.
- Si la luz de advertencia de cinturón de seguridad se enciende en forma continua mientras el interruptor de encendido está en ON (Encendido) con todas las puertas cerradas y todos los cinturones de seguridad abrochados, esto puede indicar un funcionamiento incorrecto del sistema. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.
- No deben hacerse modificaciones o adiciones por el usuario que no permitan que los dispositivos de ajuste del cinturón no puedan corregir el aflojamiento o prevenir el ajuste del conjunto del cinturón de seguridad para eliminar el aflojamiento.
- Una vez que se activan los pretensores de los cinturones de seguridad, no se pueden volver a utilizar por lo que deben reemplazarse junto con el retractor. Consulte a un distribuidor NISSAN.
- Un distribuidor NISSAN debe realizar la remoción e instalación de los componentes del sistema de pretensores.

- Es esencial reemplazar todo el conjunto después que se utilizó durante un impacto severo incluso si el daño no es visible inmediatamente.
- Después de un choque, un distribuidor NISSAN debe revisar todos los conjuntos de cinturones de seguridad, incluidos los retractoros y los accesorios de fijación. NISSAN recomienda reemplazar todos los conjuntos de cinturones de seguridad en uso al producirse un choque, a menos que éste sea menor y que los cinturones no exhiban daños y continúen funcionando correctamente. Los conjuntos de cinturones de seguridad que no estén en uso al producirse un choque también se deben revisar y reemplazar si se detectan daños o un funcionamiento inadecuado.
- Después de cualquier choque, es necesario revisar todos los sistemas de sujeción para niños y accesorios de fijación. Siga siempre las instrucciones de inspección y las recomendaciones de reemplazo del fabricante del sistema de sujeción. Los sistemas de sujeción para niños se deben reemplazar si resultan dañados.



LUZ DE ADVERTENCIA DE CINTURÓN DE SEGURIDAD

El asiento del conductor está equipado con una luz de advertencia del cinturón de seguridad.

El asiento del pasajero, los asientos de la segunda fila y los asientos de la tercera fila pueden estar equipados con una luz de advertencia del cinturón de seguridad.

La luz de advertencia, ubicada en el tablero de instrumentos, muestra el estado de los cinturones de seguridad.

NOTA:

La luz de advertencia de cinturón de seguridad del pasajero delantero no se encenderá si el asiento no está ocupado.

Para obtener información adicional, consulte "Luces de advertencia, luces indicadoras y recordatorios audibles" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

NOTA:

Los asientos de la 2a. fila y los asientos de la 3a. fila pueden estar equipados con un mensaje de advertencia del cinturón de seguridad en la pantalla de información del vehículo.

Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

SEGURIDAD PARA NIÑOS (excepto Australia y Nueva Zelanda)

ADVERTENCIA

No permita que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. La mayor parte de las posiciones de asiento está equipada con cinturones de seguridad con retractor de bloqueo automático (ALR). Si el cinturón de seguridad llega a rodear el cuello de un niño estando activado el modo ALR, el niño puede resultar con graves lesiones o incluso fallecer si el cinturón de seguridad se retrae y aprieta. Esto puede ocurrir incluso si el vehículo está estacionado. Desabroche el cinturón de seguridad para liberar al niño. Si el cinturón de seguridad no puede desabrocharse o si ya está desabrochado, libere al niño cortando el cinturón de seguridad con una herramienta adecuada (como un cuchillo o tijeras) a fin de liberar el cinturón de seguridad.

Para su protección, los niños requieren la presencia de adultos. Todos los niños deben estar sujetos correctamente.

Además de la información general de este manual, puede encontrar información acerca de la seguridad de los niños en muchas otras fuentes, como médicos, profesores, oficinas gubernamentales de seguridad de tránsito y organizaciones comunitarias. Cada niño es distinto y, por lo

tanto, debe asegurarse de averiguar la mejor forma de transportar al suyo.

Existen tres tipos básicos de sistemas de sujeción para niños:

- Sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás
- Sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante
- Asiento auxiliar

El sistema de sujeción adecuado depende de la estatura del niño. En general, los bebés de hasta 1 año o de menos de 9 kg (20 lbs) deben viajar en sistemas de sujeción para niños mirando hacia atrás. Existen sistemas de sujeción para niños orientados hacia adelante diseñados para niños que rebasan la capacidad de los sistemas orientados hacia atrás y tienen 1 año o más de edad. Los asientos auxiliares se usan como ayuda para colocar el cinturón pélvico/de hombro de un vehículo en un niño que ya no puede usar un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante.

ADVERTENCIA

Los bebés y los niños requieren protección especial. Es posible que los cinturones de seguridad del vehículo no se ajusten correctamente a ellos. Puede que el cinturón de hombro quede demasiado cerca de la cara o del cuello. Puede que el cinturón pélvico no se ajuste a los pequeños huesos de sus caderas. En un accidente, un cinturón de seguridad conectado incorrectamente puede causar lesiones graves o fatales. Use siempre sistemas de sujeción para niños adecuados.

Algunos estados, provincias o territorios exigen el uso de sistemas de sujeción para niños aprobados, tanto para bebés como para niños pequeños. Para obtener información adicional, consulte "Sistemas de sujeción para niños (excepto Australia y Nueva Zelanda)" en esta sección.

Además, hay otros tipos de sistemas de sujeción para niños disponibles para protección adicional de niños más grandes.

NISSAN recomienda instalar todos los sistemas de sujeción para niños en el asiento trasero. De acuerdo con las estadísticas de choques, los niños están más seguros en el asiento trasero que en el delantero cuando

van sujetos correctamente. Esto es especialmente importante debido a que este vehículo cuenta con un SRS (sistema de bolsas de aire) para el pasajero delantero. Para obtener información adicional, consulte "Sistema de sujeción suplementario (SRS)" en esta sección.

BEBÉS

Los bebés de hasta un año deben viajar en sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás. NISSAN recomienda que los bebés y niños pequeños se coloquen en sistemas de sujeción para niños. Debe elegir un sistema de sujeción para niños que se ajuste al vehículo y seguir siempre las instrucciones del fabricante en cuanto a instalación y uso.

NIÑOS PEQUEÑOS

Los niños de más de 1 año de edad y que pesen por lo menos 9 kg (20 lbs), deben utilizar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás mientras sea posible, sin exceder el límite de estatura o peso del sistema de sujeción para niños. Los niños que rebasan el límite de altura o peso del sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás y que tienen 1 año o más de edad se deben asegurar en un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante con un arnés. Consulte las instrucciones del fabricante

para conocer las recomendaciones de peso y de altura mínimos y máximos. Debe elegir un sistema de sujeción para niños que se ajuste al vehículo y seguir siempre las instrucciones del fabricante en cuanto a instalación y uso.

NIÑOS MÁS GRANDES

Los niños deben permanecer en un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante con un arnés hasta que alcancen el límite de altura o peso máximo permitido por el fabricante del sistema de sujeción para niños.

Una vez que el niño rebasa el límite de altura o peso del sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante equipado con arnés, NISSAN recomienda sentar al niño en un asiento auxiliar disponible comercialmente para obtener el ajuste apropiado del cinturón de seguridad. Para que el cinturón de seguridad se ajuste apropiadamente, el asiento auxiliar debe levantar al niño de modo que el cinturón de hombro se posicione correctamente a lo largo del pecho y en la parte superior central del hombro. El cinturón de hombro no debe quedar posicionado sobre el cuello o cara y no debe caerse del hombro. El cinturón de caderas se debe ajustar cómodamente a lo largo de la parte inferior de las caderas o de la parte superior de los muslos, no en el abdomen. Un asiento auxiliar solo se puede usar en asientos que tienen un cinturón de seguridad

tipo tres puntos. Una vez que el niño crece y el cinturón de hombro ya no le queda en ni cerca de la cara y cuello, y el cinturón de caderas se puede posicionar correctamente a lo largo de la parte inferior de las caderas o de la parte superior de los muslos, utilice el cinturón de seguridad sin el asiento auxiliar.



ADVERTENCIA

Nunca permita que un niño se pare o se arrode en los asientos, ni que estén dentro de las áreas de carga cuando el vehículo está en movimiento. El niño puede resultar lesionado o muerto en un accidente o en un frenado repentino.

MUJERES EMBARAZADAS

NISSAN recomienda el uso de los cinturones de seguridad en las mujeres embarazadas. Use el cinturón de seguridad bien ajustado, colocando siempre el cinturón pélvico lo más abajo que pueda alrededor de sus caderas, no de su cintura. Pase el cinturón de hombro por sobre su hombro y a través de su pecho. Nunca use el cinturón pélvico/de hombro sobre su área abdominal. Comuníquese con su doctor para obtener recomendaciones específicas.

PERSONAS LESIONADAS

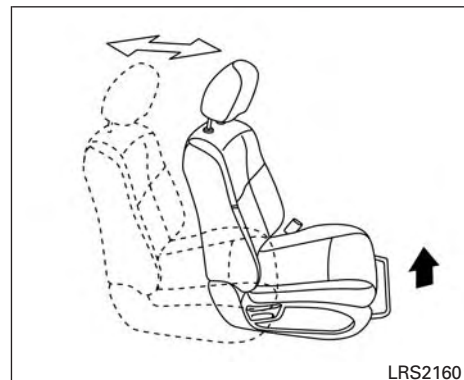
NISSAN recomienda el uso de los cinturones de seguridad en personas lesionadas. Comuníquese con su doctor para obtener recomendaciones específicas.

CINTURÓN DE SEGURIDAD TIPO TRES PUNTOS CON RETRACTOR

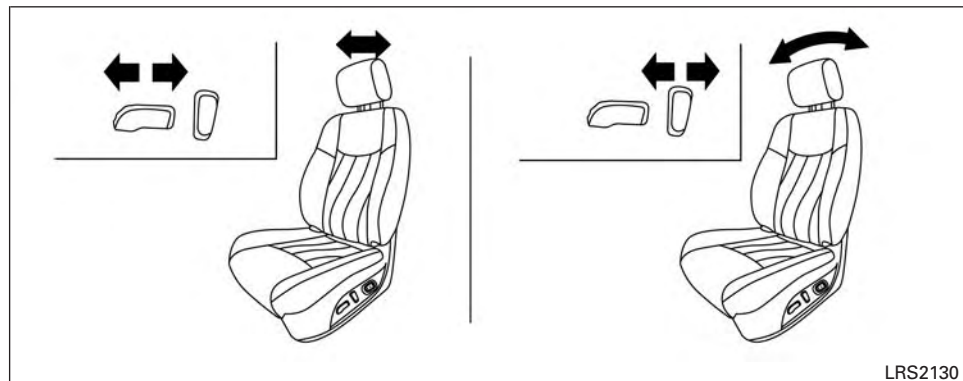
ADVERTENCIA

- Cada persona que maneja o que viaja en este vehículo debe usar un cinturón de seguridad en todo momento. Los niños deben viajar en los asientos traseros y utilizar un sistema de sujeción adecuado.
- No recline el respaldo cuando el vehículo está en movimiento. Esto puede ser peligroso. El cinturón de hombro no sujetará su cuerpo. En un accidente, este puede ejercer presión contra usted y causar lesiones en su cuello u otras lesiones graves. Usted también puede deslizarse debajo del cinturón pélvico y sufrir graves lesiones internas.

- La protección más eficaz cuando el vehículo está en movimiento se logra con el respaldo en posición vertical. Siéntese siempre con la espalda bien apoyada y erguida, con ambos pies en el piso y ajuste correctamente el cinturón de seguridad.
- No permita que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. La mayor parte de las posiciones de asiento está equipada con cinturones de seguridad con retractor de bloqueo automático (ALR). Si el cinturón de seguridad llega a rodear el cuello de un niño estando activado el modo ALR, el niño puede resultar con graves lesiones o incluso fallecer si el cinturón de seguridad se retrae y aprieta. Esto puede ocurrir incluso si el vehículo está estacionado. Desabroche el cinturón de seguridad para liberar al niño. Si el cinturón de seguridad no puede desabrocharse o si ya está desabrochado, libere al niño cortando el cinturón de seguridad con una herramienta adecuada (como un cuchillo o tijeras) a fin de liberar el cinturón de seguridad.



Se muestra el asiento delantero manual (sólo si está equipado)



LRS2130

Se muestra el asiento delantero eléctrico (sólo si está equipado)

Cómo abrochar los cinturones de seguridad

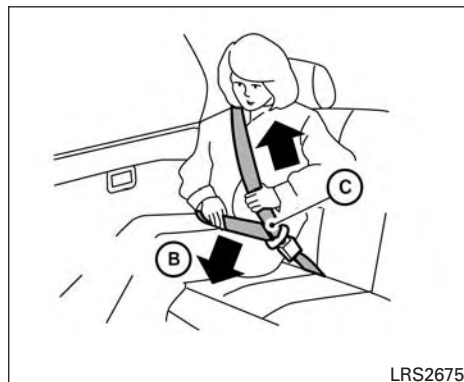
1. Ajuste el asiento. Para obtener información adicional, consulte "Asientos" en esta sección.



LRS2674

2. Jale lentamente el cinturón de seguridad para sacarlo del retractor para insertar la lengüeta en la hebilla (A) hasta que escuche y sienta que el pestillo se acopla.

- **El retractor está diseñado para bloquearse durante un frenado repentino o un impacto. Si jala lentamente el cinturón de seguridad, éste se mueve y le da cierta libertad de movimiento en el asiento.**
- **Si el cinturón de seguridad no se puede jalar desde su posición de retracción total, jálelo con firmeza y suéltelo. Luego, jálelo suavemente para sacarlo del retractor.**



3. Coloque la parte del cinturón pélvico en la **parte inferior de las caderas y ajustado a estas (B)**, como se muestra.
4. Jale la parte del cinturón de hombro hacia el retractor para que no quede flojo (C). Asegúrese de que el cinturón de hombro pase por sobre su hombro y a través de su pecho.

Los cinturones de seguridad de tres puntos del asiento del pasajero delantero (sólo si está equipado) y de las posiciones de asiento traseras tienen dos modos de operación:

- Retractor de bloqueo de emergencia (ELR)
- Retractor de bloqueo automático (ALR)

El modo ELR permite extender y retraer el cinturón de seguridad para permitir al conductor y los pasajeros cierta libertad de movimiento en el asiento. El ELR bloquea el cinturón de seguridad cuando la velocidad del vehículo disminuye rápidamente o en caso de ciertos impactos.

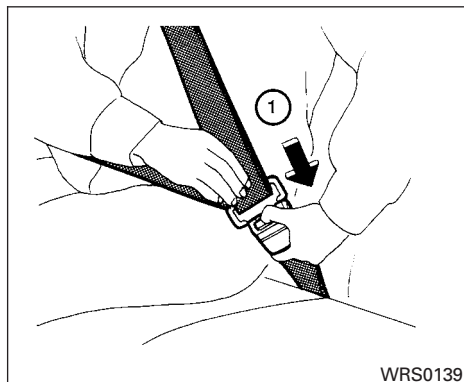
El modo ALR (modo de sistema de sujeción para niños) bloquea el cinturón de seguridad para la instalación de un sistema de sujeción para niños.

Cuando el modo ALR está activado, el cinturón de seguridad no se puede volver a extender hasta que la lengüeta se suelta de la hebilla y el cinturón se retraiga por completo. El cinturón de seguridad regresa al modo ELR una vez que se retrae por completo. Para obtener información adicional, consulte "Sistemas de sujeción para niños (excepto Australia y Nueva Zelanda)" en esta sección.

El modo ALR se debe utilizar solo para la instalación de sistemas de sujeción para niños. Si el cinturón de seguridad va a ser utilizado de manera normal por un pasajero adulto, no active el modo ALR. Si está activado, puede causar una tensión incontrolable del cinturón de seguridad.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando abroche los cinturones de seguridad, compruebe que los respaldos están firmemente asegurados en la posición de enganche. Si no lo están, los pasajeros pueden sufrir lesiones en un accidente o en un frenado repentino.



Cómo desabrochar los cinturones de seguridad

Para desabrochar el cinturón de seguridad, presione el botón de la hebilla ①. El cinturón de seguridad se retrae automáticamente.

Comprobación del funcionamiento del cinturón de seguridad

Los retractores de los cinturones de seguridad están diseñados para bloquear el movimiento del cinturón de seguridad mediante dos métodos distintos:

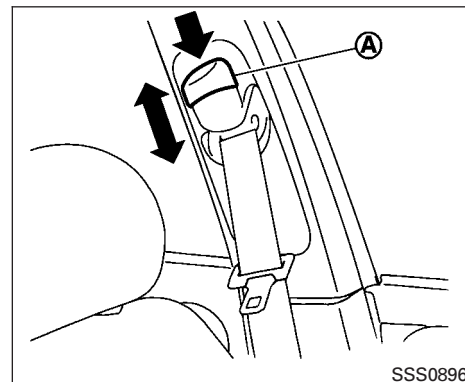
- Cuando el cinturón de seguridad se jala rápidamente desde el retractor

- Cuando la velocidad del vehículo disminuye rápidamente

Para aumentar su confianza en los cinturones de seguridad, compruebe su funcionamiento de la siguiente manera:

- Tome con fuerza el cinturón de hombro y jálelo rápidamente hacia adelante. El retractor debe bloquearse y restringir el movimiento del cinturón de seguridad.

Si el retractor no se bloquea durante esta comprobación o si tiene preguntas acerca del funcionamiento de los cinturones de seguridad, consulte a un distribuidor NISSAN.



Ⓐ Botón de ajuste de altura del cinturón de hombro

Ajuste de la altura del cinturón de hombro (asientos delanteros y asientos externos de la segunda fila)

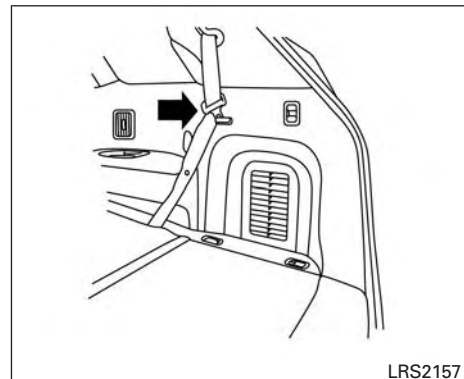
Debe fijar la altura del cinturón de hombro a la posición que más le acomode. Para obtener mayor información, consulte "Precauciones relacionadas con el uso de los cinturones de seguridad" en esta sección.

Para ajustar, presione el botón y luego mueva el anclaje del cinturón de hombro a la posición deseada, de modo que el cinturón pase por encima de la parte central del hombro. El cinturón debe quedar alejado de su cara y de su cuello, pero no debe deslizarse de su hombro. Suelte el botón de ajuste para bloquear el anclaje del cinturón de hombro en esa posición.

⚠ ADVERTENCIA

- Después de ajustar, suelte el botón de ajuste e intente mover el anclaje del cinturón de hombro hacia arriba y abajo para asegurarse que está fijo en su posición.
- Debe fijar la altura del cinturón de hombro a la posición que más le acomode. Si no lo hace, se puede reducir la eficacia del sistema de sujeción completo y aumentar la probabilidad o la gravedad de lesiones en un accidente.
- El cinturón de hombro debe descansar en el centro del hombro. No debe descansar contra el cuello.
- Asegúrese de que el cinturón de seguridad no está torcido de ninguna manera.

- **Asegúrese de que el anclaje de cinturón de hombro esté asegurada tratando de mover el anclaje de cinturón de hombro hacia arriba y hacia abajo después del ajuste.**



Se muestra la tercera fila, la segunda fila es similar

Gancho para el cinturón de seguridad

Cuando el cinturón de seguridad no está en uso o quiera plegar los asientos traseros, coloque los cinturones de seguridad traseros en los ganchos para cinturones de seguridad.

EXTENSIONES DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Si debido a la complexión de la persona o a la posición de manejo no se puede ajustar correctamente el cinturón de cadera/de hombro y abrocharlo, se encuentra a la venta un extensor compatible con los cinturones de seguridad instalados. El extensor agrega aproximadamente 200 mm (8 pulg.) a la longitud y se puede usar en el asiento del conductor o en el del pasajero delantero.

Las extensiones del cinturón de seguridad están disponibles para:

- Las posiciones de asiento del conductor y del pasajero delantero
- Las posiciones de asiento de la segunda y tercera fila

Consulte a un distribuidor NISSAN para obtener asistencia en caso de requerir la compra de una extensión.

ADVERTENCIA

- **Con cinturones de seguridad NISSAN solo se deben usar extensiones del cinturón de seguridad NISSAN, hechos por la misma empresa que fabricó los cinturones del equipo original.**

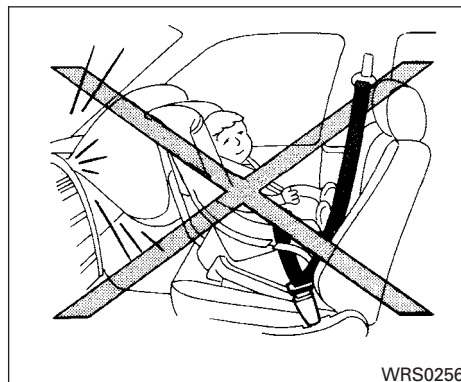
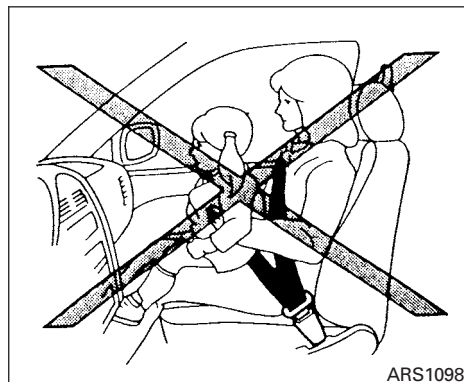
- **Los adultos y los niños que pueden usar el cinturón de seguridad estándar no deben usar una extensión. Este uso innecesario puede causar lesiones personales severas en caso de un accidente.**
- **Nunca use extensiones del cinturón de seguridad para instalar sistemas de sujeción para niños. Si el sistema de sujeción para niños no se ajusta correctamente, el niño puede resultar con lesiones graves o fatales en un choque o en un frenado repentino.**

MANTENIMIENTO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

- **Para limpiar la correa de los cinturones de seguridad**, aplique una solución de jabón suave o cualquier solución recomendada para limpiar tapicería o alfombras. Luego, limpie la correa con un paño y deje que los cinturones de seguridad se sequen a la sombra. No permita que los cinturones de seguridad se retraigan hasta que se hayan secado por completo.

- **Si se acumula suciedad en la guía de los cinturones de hombro** de los anclajes de los cinturones de seguridad, es posible que los cinturones de seguridad se retraigan lentamente. Limpie la guía del cinturón de hombro con un paño seco y limpio.
- **Efectúe revisiones periódicas para asegurarse de que los cinturones de seguridad y los componentes metálicos** como hebillas, lengüetas, retractores, alambres flexibles y anclajes, funcionan correctamente. Si encuentra partes sueltas, deterioro, cortes u otros daños en la correa, debe reemplazar el conjunto del cinturón de seguridad completo.

SUJECCIONES PARA NIÑOS (excepto Australia y Nueva Zelanda)



PRECAUCIONES RELACIONADAS CON LOS SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS

⚠ ADVERTENCIA

- **No seguir las advertencias y las instrucciones para el uso y la instalación adecuada de los sistemas de sujeción para niños podría resultar en lesiones graves o fatales del niño o de otros pasajeros durante un frenado repentino o un choque:**

- El sistema de sujeción para niños se debe utilizar e instalar adecuadamente. Siga siempre todas las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños relacionadas con la instalación y el uso.
- Los bebés y los niños pequeños nunca se deben sostener en el regazo. Ni el adulto más fuerte puede resistir las fuerzas de un choque.
- No coloque el mismo cinturón de seguridad alrededor de un niño y otro pasajero.
- **NISSAN** recomienda instalar todos los sistemas de sujeción para niños en el asiento trasero. Los estudios demuestran que los niños están más seguros cuando se sujetan correctamente en el asiento trasero que en el delantero. Si debe instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, consulte "Instalación de sistemas de sujeción para niños orientados hacia adelante mediante el uso de los cinturones de seguridad" en esta sección.

- **Asegúrese de comprar un sistema de sujeción para niños adecuado para el niño y para el vehículo. Algunos sistemas de sujeción para niños pueden no ajustarse adecuadamente a su vehículo.**
- **Los puntos de anclaje del sistema de sujeción para niños están diseñados para soportar únicamente las cargas impuestas por sistemas de sujeción correctamente ajustados. Bajo ningún concepto deben ser utilizados para cinturones de seguridad para adultos, arneses de cables o para fijar otros elementos o equipo al vehículo. Si lo hace, se podrían dañar los anclajes del sistema de sujeción para niños. El sistema de sujeción para niños no se instalará correctamente si se utiliza el anclaje dañado, y un niño podría lesionarse grave o fatalmente en un choque.**
- **Nunca utilice los puntos de anclaje para cinturones de seguridad de adultos ni arneses.**
- **No debe usar un sistema de sujeción para niños con correas superiores de sujeción en el asiento del pasajero delantero.**

- **Mantenga el respaldo tan vertical como sea posible después de ajustar el sujetador de niños.**
- **Los bebés y los niños siempre deben acomodarse en un sistema de sujeción adecuado para niños cuando viajen en el vehículo.**
- **Cuando el sistema de sujeción para niños no esté en uso, manténgalo asegurado con el sistema LATCH o un cinturón de seguridad. Durante un frenado repentino o un choque, los objetos sueltos pueden provocar lesiones a los ocupantes o daños al vehículo.**

PRECAUCIÓN

Un sujetador de niños en un vehículo cerrado puede calentarse mucho. Revise la superficie del asiento y las hebillas antes de acomodar al niño en el sistema de sujeción.

Este vehículo cuenta con un sistema de anclajes de sujetador universal para niños, conocido como el sistema LATCH (anclajes inferiores y correas de sujeción para niños). Algunos sistemas de sujeción para niños incluyen conexiones rígidas o instaladas en la correa que no se pueden conectar a estos anclajes. Para obtener in-

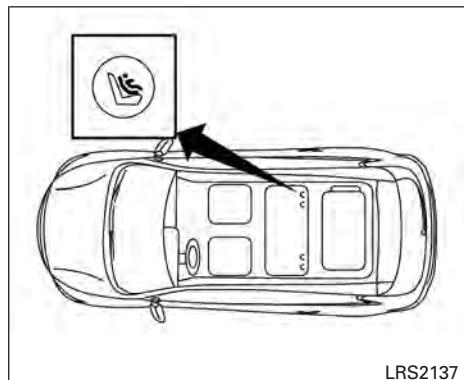
formación adicional, consulte "Sistema LATCH (Anclajes inferiores y correas para niños)" en esta sección.

Si no tiene un sistema de sujeción para niños compatible con el sistema LATCH, puede usar los cinturones de seguridad del vehículo.

Varios fabricantes ofrecen sistemas de sujeción para bebés y niños de diversos tamaños. Al elegir un sistema de sujeción para niños, tome en cuenta los siguientes puntos:

- Compruebe el sistema de sujeción para niños en su vehículo para asegurarse de que sea compatible con el sistema de asientos y cinturones de seguridad del vehículo.
- Si el sistema de sujeción para niños es compatible con su vehículo, acomode a su niño y compruebe los diversos ajustes para asegurarse de que el sistema sea compatible con él. Elija un sistema de sujeción que esté diseñado para la altura y el peso de su niño. Siga siempre todos los procedimientos recomendados.

Algunos estados, provincias o territorios exigen que en todo momento se utilicen sistemas de sujeción aprobados para bebés y niños pequeños, durante el uso del vehículo.



LRS2137

Ubicaciones de los anclajes inferiores del sistema LATCH

SISTEMA LATCH (anclajes inferiores y correas para niños)

El vehículo cuenta con puntos de anclaje especiales que se usan con sistemas de sujeción para niños compatibles con el sistema LATCH. También se le llama sistema ISOFIX o compatible con ISOFIX. Con este sistema, no es necesario usar el cinturón de seguridad de un vehículo para asegurar un sistema de sujeción para niños.

Los puntos de anclaje inferior del sistema LATCH se suministran para instalar sistemas de sujeción para niños solo en las siguientes posiciones:

- Asiento tipo banca de la segunda fila (posiciones de asiento laterales)

Anclaje inferior del sistema LATCH

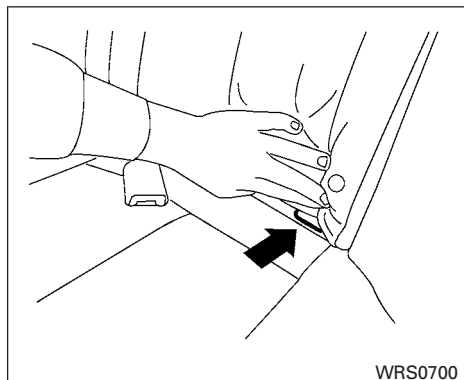
⚠ ADVERTENCIA

No seguir las advertencias y las instrucciones para el uso y la instalación adecuada de los sistemas de sujeción para niños podría resultar en lesiones graves o fatales del niño o de otros pasajeros durante un frenado repentino o un choque:

- Instale los sistemas de sujeción para niños compatibles con el sistema LATCH solo en las ubicaciones que aparecen en la ilustración.
- No instale un sistema de sujeción para niños en la posición central del asiento trasero mediante los anclajes del sistema LATCH. El sistema de sujeción para niños no quedará correctamente sujetado.

– Inspeccione los anclajes inferiores insertando los dedos en el área de anclaje inferior. Toque para asegurarse de que no haya obstrucciones sobre los anclajes, como la correa del cinturón de seguridad o material del cojín de asiento. El sistema de sujeción para niños no quedará correctamente sujetado si los anclajes inferiores están obstruidos.

– Los puntos de anclaje del sistema de sujeción para niños están diseñados para soportar únicamente las cargas impuestas por sistemas de sujeción correctamente ajustados. Bajo ningún concepto deben ser utilizados para cinturones de seguridad para adultos, arneses de cables o para fijar otros elementos o equipo al vehículo. Si lo hace, se podrían dañar los anclajes del sistema de sujeción para niños. El sistema de sujeción para niños no se instalará correctamente si se utiliza el anclaje dañado, y un niño podría lesionarse grave o fatalmente en un choque.



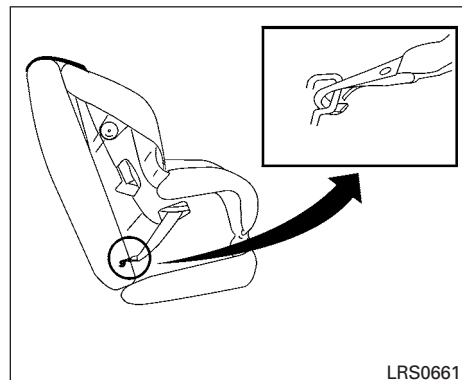
Ubicación de los anclajes inferiores del sistema LATCH

Ubicación de los anclajes inferiores del sistema LATCH

Los anclajes inferiores de LATCH se ubican en la parte posterior del cojín del asiento, cerca del respaldo. El respaldo cuenta con una etiqueta que ayuda a encontrar los anclajes inferiores de LATCH.



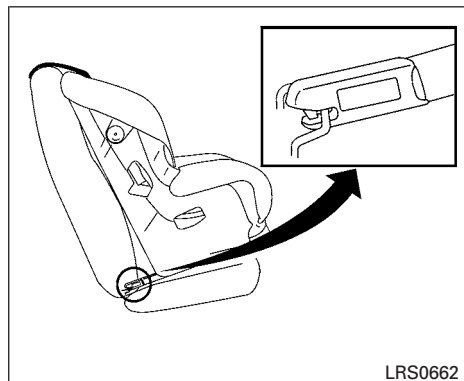
Ubicación de las etiquetas del sistema LATCH en el asiento de banco de la segunda fila



Conexión instalada en la correa de sujeción del sistema LATCH

Instalación de las conexiones de anclaje de LATCH del sistema de sujeción para niños

Los sistemas de sujeción para niños compatibles con el sistema LATCH incluyen dos conexiones rígidas o instaladas en la correa que se pueden conectar a dos anclajes en posiciones de asiento específicas del vehículo. Con este sistema, no es necesario usar el cinturón de seguridad de un vehículo para asegurar un sistema de sujeción para niños. Verifique si el sistema de sujeción para niños tiene una etiqueta que indique su



LRS0662

Conexión rígida del sistema LATCH

compatibilidad con el sistema LATCH. Esta información también se puede encontrar en las instrucciones que proporciona el fabricante del sistema de sujeción.

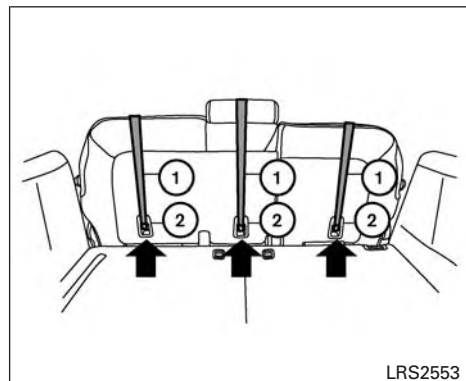
Cuando instale un sistema de sujeción para niños, lea y siga con cuidado las instrucciones de este manual y aquéllas que vienen con el sistema de sujeción.

Correa de sujeción superior

⚠ ADVERTENCIA

- No permita que la carga haga contacto con la correa superior de sujeción cuando esté fija al anclaje de la correa superior. Asegure debidamente la carga para que no haga contacto con la correa superior de sujeción. La carga que no esté bien asegurada o que haga contacto con la correa superior de sujeción, puede dañarla durante un choque. Un niño puede sufrir lesiones graves o fatales en un choque si la correa superior de sujeción está dañada.

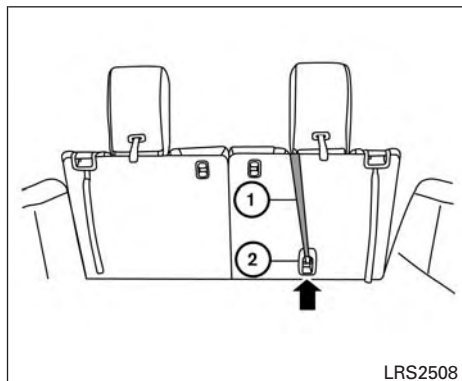
- Los puntos de anclaje del sistema de sujeción para niños están diseñados para soportar únicamente las cargas impuestas por sistemas de sujeción correctamente ajustados. Bajo ningún concepto deben ser utilizados para cinturones de seguridad para adultos, arneses de cables o para fijar otros elementos o equipo al vehículo. Si lo hace, se podrían dañar los anclajes del sistema de sujeción para niños. El sistema de sujeción para niños no se instalará correctamente si se utiliza el anclaje dañado, y un niño podría lesionarse grave o fatalmente en un choque.



Asiento de banco de la segunda fila

- ① Correa de sujeción superior
- ② Punto de anclaje

Ubicaciones de los puntos de anclaje de la correa superior



Asiento tipo banca de la tercera fila

- ① Correa de sujeción superior
- ② Punto de anclaje

Los puntos de anclaje se encuentran en los siguientes lugares:

- Se muestra el asiento tipo banca de la segunda fila en la parte inferior del respaldo del asiento en las posiciones del asiento.
- Se muestra el asiento tipo banca de la tercera fila en la parte inferior del respaldo del asiento, en la posición del asiento en el lado del pasajero.

Si tiene alguna duda durante la instalación de una correa de sujeción superior, consulte a su distribuidor NISSAN para obtener más detalles.

INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE SUJECCIÓN INFANTIL ORIENTADOS HACIA ATRÁS MEDIANTE LATCH

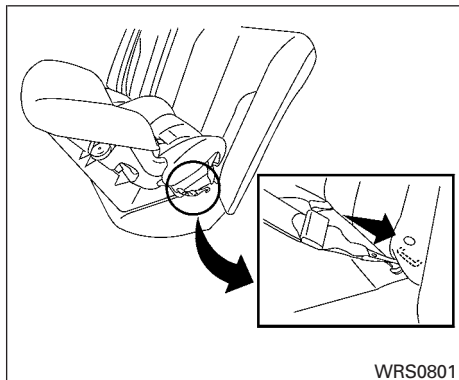
Para obtener información adicional, consulte todas las advertencias y precauciones en las secciones "Seguridad para niños (excepto Australia y Nueva Zelanda)" y "Sistemas de sujeción para niños (excepto Australia y Nueva Zelanda)" de este manual antes de instalar un sistema de sujeción para niños.

Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás en los asientos laterales de la segunda fila utilizando el sistema LATCH:

⚠ ADVERTENCIA

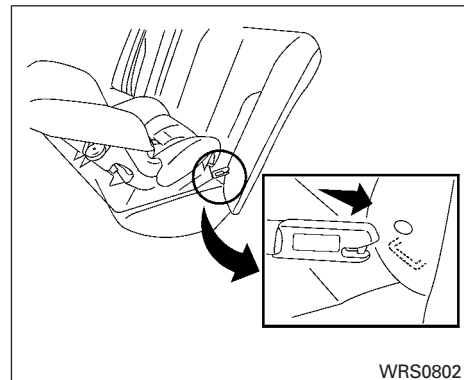
Los puntos de anclaje del sistema de sujeción para niños están diseñados para soportar únicamente las cargas impuestas por sistemas de sujeción correctamente ajustados. Bajo ningún concepto deben ser utilizados para cinturones de seguridad para adultos, arneses de cables o para fijar otros elementos o equipo al vehículo. Si lo hace, se podrían dañar los anclajes del sistema de sujeción para niños. El sistema de sujeción para niños no se instalará correctamente si se utiliza el anclaje dañado, y un niño podría lesionarse grave o fatalmente en un choque.

1. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.

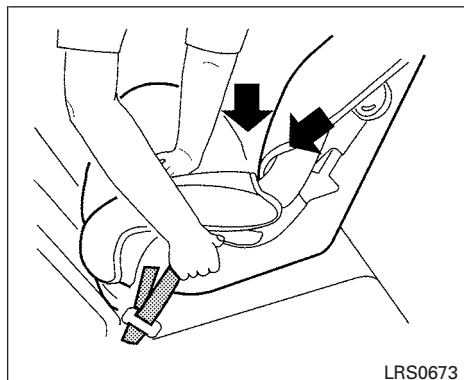


Mirando hacia atrás, instalación con cinturón: paso 2

2. Asegure las conexiones de anclaje del sistema de sujeción para niños a los anclajes inferiores del sistema LATCH. Compruebe que el sistema LATCH esté debidamente instalado en los anclajes inferiores.



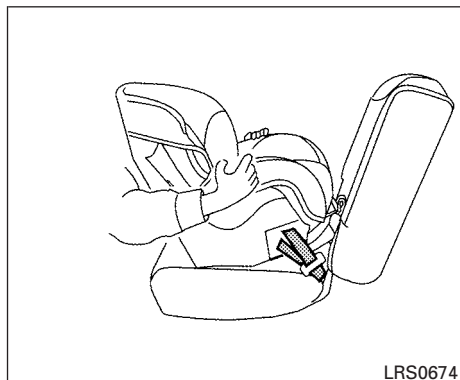
Mirando hacia atrás, instalación rígida: paso 2



LRS0673

Orientación hacia atrás – paso 3

- En sistemas de sujeción para niños con conexiones instaladas mediante la correa del cinturón, asegúrese de que las conexiones de anclaje no queden flojas. Con la mano, presione firmemente hacia abajo y atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras tensa la correa de las conexiones de anclaje.



LRS0674

Orientación hacia atrás – paso 4

- Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el sujetador de niños cerca de la ruta de fijación del sistema LATCH. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 25 mm (1 pulg.), de lado a lado. Intente jalar hacia adelante y verifique si el sistema LATCH mantiene al sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el sistema LATCH según sea necesario o coloque el sistema de sujeción en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con un sistema de sujeción para niños diferente o tratar de instalarlo utili-

zando el cinturón de seguridad del vehículo (solo si corresponde). No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

- Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el sujetador de niños está flojo, repita los pasos 1 a 4.

INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE SUJECCIÓN INFANTIL ORIENTADOS HACIA ATRÁS MEDIANTE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

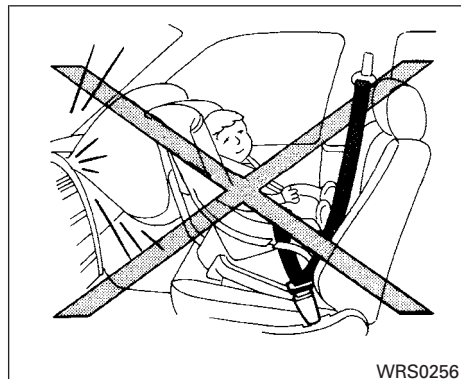
⚠ ADVERTENCIA

- Se debe utilizar el cinturón de seguridad de tres puntos con retractor de bloqueo automático (ALR) cuando se instala un sistema de sujeción para niños. No usar el modo ALR causa que el sistema de sujeción para niños no quede correctamente sujetado. El sistema de sujeción puede voltearse o quedar suelto y provocar lesiones al niño durante un frenado repentino o un choque.

- **Al instalar un sistema de sujeción para niños en la posición central trasera, se deben asegurar la lengüeta conectora del cinturón de seguridad central y la lengüeta de la hebilla. Para obtener información adicional, consulte "Cinturones de seguridad" en esta sección.**

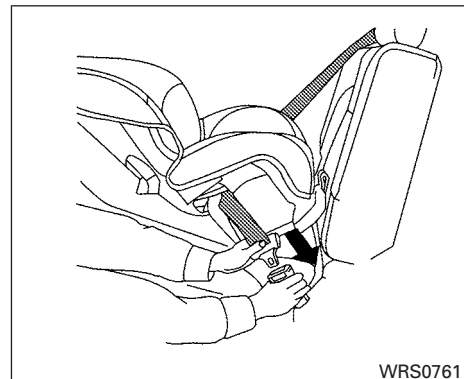
Para obtener información adicional, consulte todas las advertencias y precauciones en las secciones "Seguridad para niños (excepto Australia y Nueva Zelanda)" y "Sistemas de sujeción para niños (excepto Australia y Nueva Zelanda)" de este manual antes de instalar un sistema de sujeción para niños.

Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás con los cinturones de seguridad del vehículo en los asientos traseros:



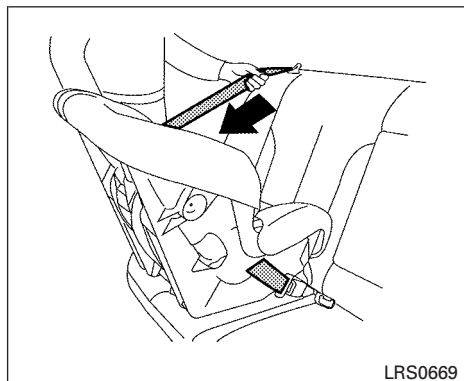
Orientación hacia atrás – paso 1

1. **Los sistemas de sujeción para bebés son del tipo orientado hacia atrás y, por lo tanto, no se deben usar en el asiento delantero.** Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.



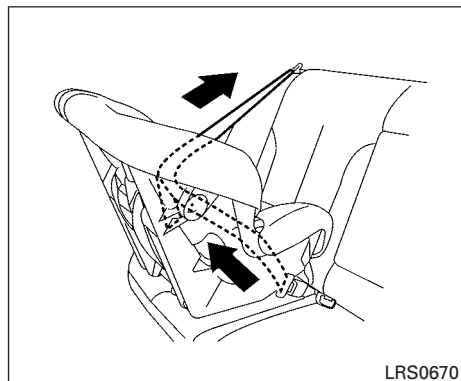
Orientación hacia atrás – paso 2

2. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños con relación al ajuste del cinturón de seguridad.



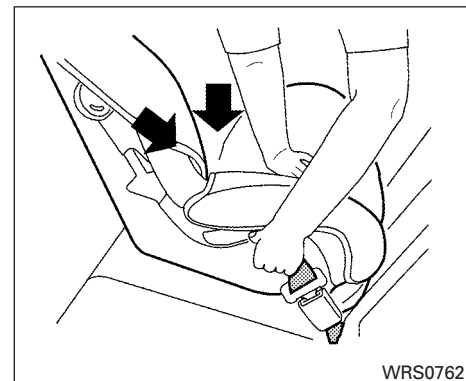
Orientación hacia atrás – paso 3

3. Jale el cinturón de hombros hasta que quede completamente extendido. En este momento, el retractor del cinturón de seguridad está en el modo ALR (modo de sistema de sujeción para niños). Este regresa al modo ELR cuando el cinturón de seguridad se retrae por completo.



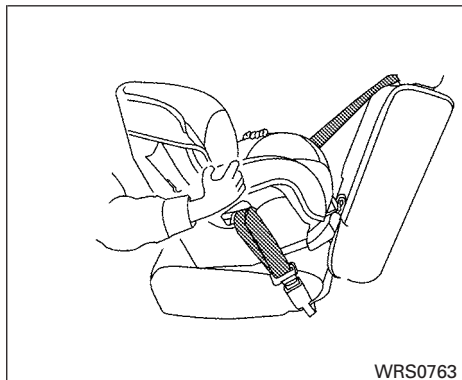
Orientación hacia atrás – paso 4

4. Deje que el cinturón de seguridad se retraiga. Jale hacia arriba el cinturón de hombro para eliminar cualquier holgura.



Orientación hacia atrás – paso 5

5. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no quede flojo; presione firmemente hacia abajo y atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras jala hacia arriba el cinturón de seguridad.



WRS0763

Orientación hacia atrás – paso 6

6. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el sujetador de niños cerca de la ruta del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 25 mm (1 pulg.), de lado a lado. Intente jalar hacia adelante y verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón de seguridad según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

7. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el cinturón de seguridad no está bloqueado, repita los pasos 1 al 6.

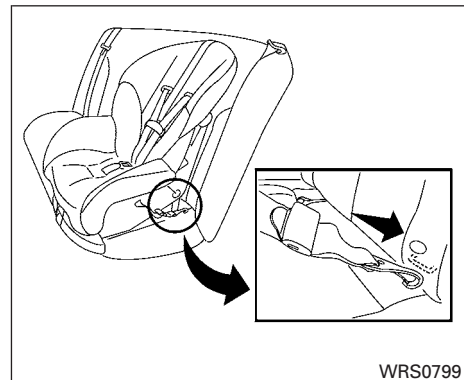
Cuando quita el sistema de sujeción para niños y el cinturón de seguridad se retrae por completo, el modo ALR (modo de sistema de sujeción para niños) se cancela.

INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS ORIENTADOS HACIA ADELANTE UTILIZANDO EL SISTEMA LATCH

Para obtener información adicional, consulte todas las advertencias y precauciones en las secciones "Seguridad para niños (excepto Australia y Nueva Zelanda)" y "Sistemas de sujeción para niños (excepto Australia y Nueva Zelanda)" de este manual antes de instalar un sistema de sujeción para niños.

Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante, en los asientos de la segunda fila, con el sistema LATCH:

1. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.

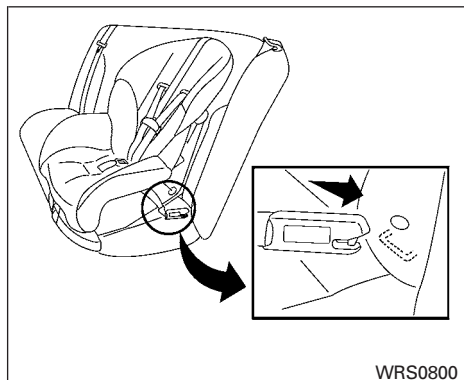


WRS0799

Mirando hacia adelante, instalación con cinturón – paso 2

2. Asegure las conexiones de anclaje del sistema de sujeción para niños a los anclajes inferiores del sistema LATCH. Compruebe que el sistema LATCH esté debidamente instalado en los anclajes inferiores.

Si el sistema de sujeción para niños cuenta con una correa superior de sujeción, pase esta correa y asegúrela a su punto de anclaje. Para obtener información adicional, consulte "Instalación de la correa de sujeción superior (asiento tipo banca de la 2a. fila)" e "Instalación de la correa de sujeción



Mirando hacia adelante, instalación rígida – paso 2

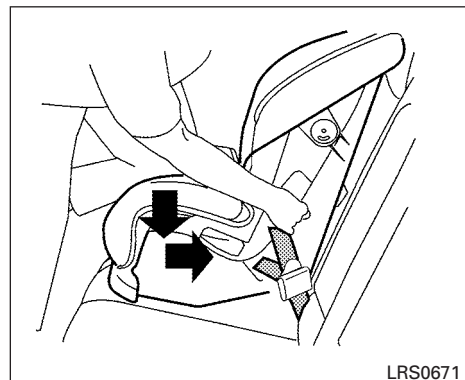
superior (asiento tipo banca de la 3a. fila)” en esta sección.

No instale sistemas de sujeción para niños que requieran el uso de una correa de sujeción superior en asientos que no tengan anclaje de sujeción superior.

3. Debe asegurar la parte posterior del sistema de sujeción para niños contra el respaldo del vehículo.

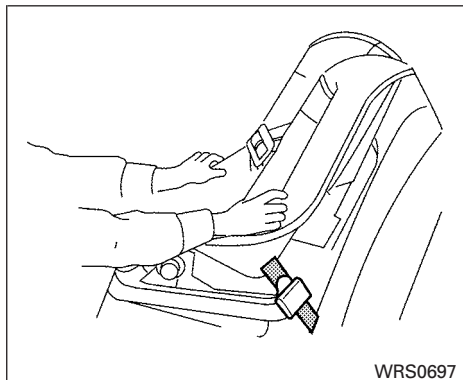
Si fuera necesario, regule o quite la cabecera para obtener el ajuste correcto del sistema de sujeción para niños. Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. **No olvide volver a instalar la cabecera cuando retire el sistema de sujeción para niños.** Para obtener información adicional sobre el ajuste de las cabeceras, consulte “Cabeceras” en esta sección.

Si la posición del asiento no tiene una cabecera ajustable e interfiere con el correcto ajuste del sistema de sujeción para niños, intente con otro asiento o con otra sujeción para niños.



Mirando hacia adelante – paso 4

4. En sistemas de sujeción para niños con conexiones instaladas mediante la correa del cinturón, asegúrese de que las conexiones de anclaje no queden flojas. Presione firmemente con su rodilla hacia abajo y atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras tensa la correa de las conexiones de anclaje.
5. Tense la correa de sujeción de acuerdo con las instrucciones del fabricante para que no quede floja.



WRS0697

Mirando hacia adelante – paso 6

6. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el sujetador de niños cerca de la ruta de fijación del sistema LATCH. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 25 mm (1 pulg.), de lado a lado. Intente jalar hacia adelante y verifique si el sistema LATCH mantiene al sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el sistema LATCH según sea necesario o coloque el sistema de sujeción en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción

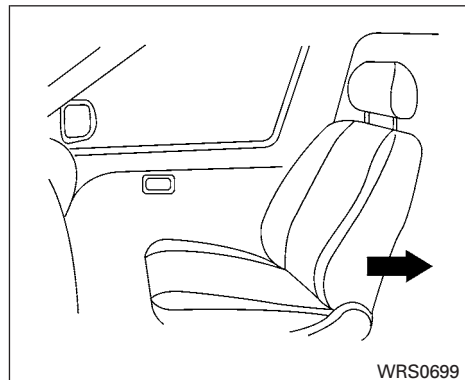
para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

7. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el sujetador de niños está flojo, repita los pasos 1 a 6.

INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE SUJECCIÓN INFANTIL ORIENTADOS HACIA ATRÁS MEDIANTE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

Se debe utilizar el cinturón de seguridad de tres puntos con retractor de bloqueo automático (ALR) cuando se instala un sistema de sujeción para niños. No usar el modo ALR causa que el sistema de sujeción para niños no quede correctamente sujetado. El sistema de sujeción puede voltearse o quedar suelto y provocar lesiones al niño durante un frenado repentino o un choque.



WRS0699

Mirando hacia adelante (asiento del pasajero delantero): paso 1

Para obtener información adicional, consulte todas las advertencias y precauciones en las secciones "Seguridad para niños (excepto Australia y Nueva Zelanda)" y "Sistemas de sujeción para niños (excepto Australia y Nueva Zelanda)" de este manual antes de instalar un sistema de sujeción para niños.

Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante con el cinturón de seguridad del vehículo en los asientos traseros o en el asiento del pasajero delantero:

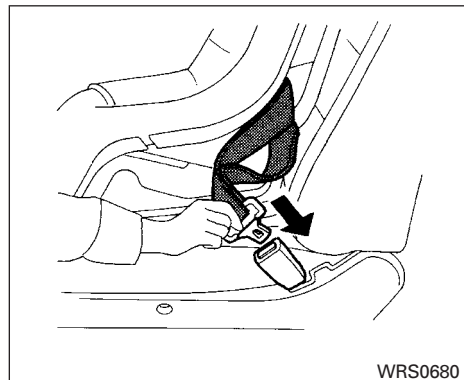
1. **Si tiene que instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero, debe colocarlo únicamente orientado hacia adelante. Mueva el asiento completamente hacia atrás. Los sistemas de sujeción para niños se deben utilizar orientados hacia atrás cuando se trata de bebés y, por lo tanto, no se deben usar en el asiento delantero.**

2. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.

Debe asegurar la parte posterior del sistema de sujeción para niños contra el respaldo del vehículo.

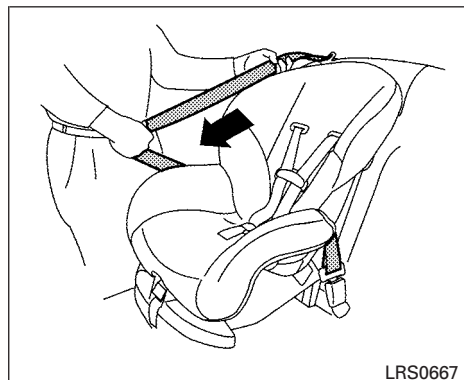
Si fuera necesario, regule o quite la cabecera para obtener el ajuste correcto del sistema de sujeción para niños. Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. **No olvide volver a instalar la cabecera cuando retire el sistema de sujeción para niños.** Para obtener información adicional sobre el ajuste, el desmontaje y la instalación de las cabeceras, consulte "Cabeceras" en esta sección.

Si la posición del asiento no tiene una cabecera ajustable e interfiere con el correcto ajuste del sistema de sujeción para niños, intente con otro asiento o con otra sujeción para niños.



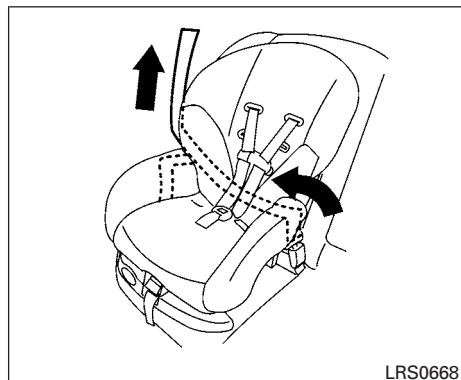
Mirando hacia adelante – paso 3

3. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños con relación al ajuste del cinturón de seguridad.



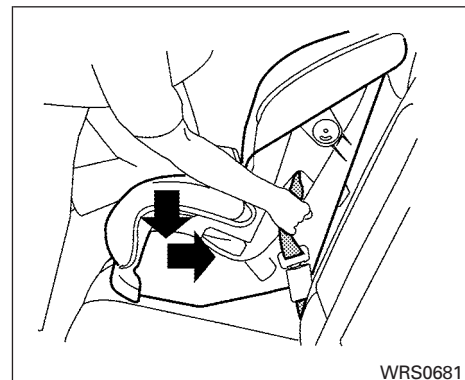
Mirando hacia adelante – paso 4

4. Jale el cinturón de hombros hasta que quede completamente extendido. En este momento, el retractor del cinturón de seguridad está en el modo ALR (modo de sistema de sujeción para niños). Este regresa al modo ELR cuando el cinturón de seguridad se retrae por completo.



Mirando hacia adelante – paso 5

5. Deje que el cinturón de seguridad se retraiga. Jale hacia arriba el cinturón de hombro para eliminar cualquier holgura.



Mirando hacia adelante – paso 6

6. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no quede flojo; presione firmemente con su rodilla hacia abajo y atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras jala hacia arriba el cinturón de seguridad.



Orientación hacia adelante — paso 7

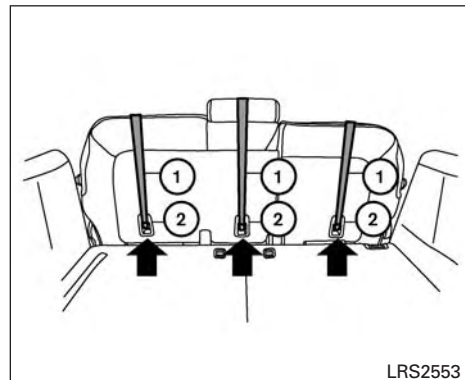
7. Si el sistema de sujeción para niños cuenta con una correa superior de sujeción, pase esta correa y asegúrela a su punto de anclaje (solo instalación en el asiento trasero). Para obtener información adicional, consulte "Instalación de la correa de sujeción superior (asiento tipo banca de la 2a. fila)" e "Instalación de la correa de sujeción superior (asiento tipo banca de la 3a. fila)" en esta sección.

No instale sistemas de sujeción para niños que requieran el uso de una correa de sujeción superior en asientos que no tengan anclaje de sujeción superior.

8. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el asiento cerca de la ruta de fijación del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 25 mm (1 pulg.), de lado a lado. Intente jalar hacia adelante y verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

9. Para asegurarse de que el retractor esté en el modo ALR, intente jalar más el cinturón de seguridad. Si no puede sacar más correa del cinturón del retractor, éste se encuentra en el modo ALR.
10. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el cinturón de seguridad no está bloqueado, repita los pasos 2 al 9.

Cuando quita el sistema de sujeción para niños y el cinturón de seguridad se retrae por completo, el modo ALR (modo de sistema de sujeción para niños) se cancela.



Asiento de banco de la segunda fila

- ① Correa de sujeción superior
- ② Punto de anclaje

INSTALACIÓN DE LA CORREA SUPERIOR DE SUJECCIÓN (asiento tipo banca de la segunda fila)

Primero, asegure el sistema de sujeción para niños con los anclajes inferiores del sistema LATCH (únicamente posiciones de asiento laterales del asiento tipo banca de la segunda fila) o con el cinturón de seguridad, según corresponda.

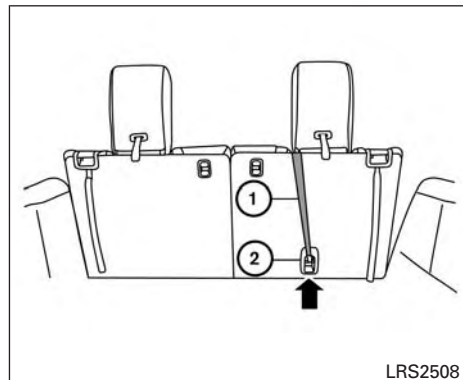
POSICIONES DE ASIENTO EXTERNAS

1. De ser necesario, eleve o quite la cabecera para colocar la correa de sujeción superior sobre la parte superior del respaldo. Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. No olvide volver a instalar la cabecera cuando retire el sistema de sujeción para niños. **Para obtener información adicional sobre el ajuste, el desmontaje y la instalación de las cabeceras, consulte "Cabeceras" en esta sección.**
2. Fije la correa de sujeción al punto de anclaje de la correa en la parte inferior del respaldo del asiento detrás del sistema de sujeción para niños.
3. Tense la correa de sujeción de acuerdo con las instrucciones del fabricante para que no quede floja. Asegúrese de que la cabecera no haga contacto con la correa de sujeción superior.

POSICIÓN DE ASIENTO CENTRAL

1. Fije la correa de sujeción al punto de anclaje de la correa en la parte inferior del respaldo del asiento detrás del sistema de sujeción para niños.
2. Tense la correa de sujeción de acuerdo con las instrucciones del fabricante para que no quede floja. Asegúrese de que la cabecera no haga contacto con la correa de sujeción superior.

Si tiene alguna duda durante la instalación de una correa de sujeción superior, consulte a su distribuidor NISSAN para obtener más detalles.



Asiento tipo banca de la tercera fila

- ① Correa de sujeción superior
- ② Punto de anclaje

INSTALACIÓN DE LA CORREA SUPERIOR DE SUJECIÓN (asiento tipo banca de la tercera fila)

ADVERTENCIA

En el asiento tipo banca de la tercera fila, solo se puede utilizar un sistema de sujeción para niños con una correa de sujeción superior en la posición de asiento de lado del pasajero. No lo coloque en la posición del asiento del lado del conductor ni intente orientar la correa de sujeción hacia la posición del asiento del lado del pasajero.

El lado del pasajero del asiento tipo banca de la tercera fila es la posición de asiento que puede usar una correa de sujeción superior.

Primero, asegure el sistema de sujeción para niños con el cinturón de seguridad, según sea el caso.

1. Coloque la correa superior de sujeción en el lado externo de la cabecera como se muestra.
2. Fije la correa de sujeción al punto de anclaje de la correa en la parte inferior del respaldo del asiento detrás del sistema de sujeción para niños.

3. Tense la correa de sujeción de acuerdo con las instrucciones del fabricante para que no quede floja. Asegúrese de que la cabecera no haga contacto con la correa de sujeción superior.

Si tiene alguna duda durante la instalación de una correa de sujeción superior, consulte a su distribuidor NISSAN para obtener más detalles.

SEGURIDAD DE LOS NIÑOS (para Australia y Nueva Zelanda)

ADVERTENCIA

No permita que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. La mayor parte de las posiciones de asiento está equipada con cinturones de seguridad con retractor de bloqueo automático (ALR). Si el cinturón de seguridad llega a rodear el cuello de un niño estando activado el modo ALR, el niño puede resultar con graves lesiones o incluso fallecer si el cinturón de seguridad se retrae y aprieta. Esto puede ocurrir incluso si el vehículo está estacionado. Desabroche el cinturón de seguridad para liberar al niño. Si el cinturón de seguridad no puede desabrocharse o si ya está desabrochado, libere al niño cortando el cinturón de seguridad con una herramienta adecuada (como un cuchillo o tijeras) a fin de liberar el cinturón de seguridad.

Para su protección, los niños requieren la presencia de adultos. Todos los niños deben estar sujetos correctamente.

Además de la información general de este manual, puede encontrar información acerca de la seguridad de los niños en muchas otras fuentes, como médicos, profesores, oficinas gubernamentales de seguridad de tránsito y organizaciones comunitarias. Cada niño es distinto y, por lo tanto, debe asegurarse de averiguar la mejor forma de transportar al suyo.

Existen tres tipos básicos de sistemas de sujeción para niños:

- Sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás
- Sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante
- Asiento auxiliar

El sistema de sujeción adecuado depende de la estatura del niño. En general, los bebés de hasta 1 año o de menos de 9 kg (20 lbs) deben viajar en sistemas de sujeción para niños mirando hacia atrás. Existen sistemas de sujeción para niños orientados hacia adelante diseñados para niños que rebasan la capacidad de los sistemas orientados hacia atrás y tienen 1 año o más de edad. Los asientos auxiliares se usan como ayuda para colocar el cinturón pélvico/de hombro de un vehículo en un niño que ya no puede usar un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante.

ADVERTENCIA

Los bebés y los niños requieren protección especial. Es posible que los cinturones de seguridad del vehículo no se ajusten correctamente a ellos. Puede que el cinturón de hombro quede demasiado cerca de la cara o del cuello. Puede que el cinturón pélvico no se ajuste a los pequeños huesos de sus caderas. En un accidente, un cinturón de seguridad conectado incorrectamente puede causar lesiones graves o fatales. Use siempre sistemas de sujeción para niños adecuados.

Algunos estados, provincias o territorios exigen el uso de sistemas de sujeción para niños aprobados, tanto para bebés como para niños pequeños. Para obtener información adicional, consulte "Sistemas de sujeción para niños (para Australia y Nueva Zelanda)" en esta sección.

Un sistema de sujeción para niños se puede asegurar en el vehículo utilizando ya sea el sistema ISOFIX o con el cinturón de seguridad del vehículo. Para obtener información adicional, consulte "Sistemas de sujeción para niños (para Australia y Nueva Zelanda)" en esta sección.

NISSAN recomienda sujetar en el asiento trasero a todos los bebés y niños. Los es-

tudios demuestran que los niños están más seguros cuando se sujetan correctamente en el asiento trasero que en el delantero.

Esto es especialmente importante debido a que este vehículo cuenta con un sistema de sujeción suplementario (sistema de bolsas de aire) para el pasajero delantero. Para obtener información adicional, consulte "Sistema de sujeción suplementario (SRS)" en esta sección.

BEBÉS

Los bebés de hasta un año deben viajar en sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás. NISSAN recomienda que los bebés y niños pequeños se coloquen en sistemas de sujeción para niños. Debe elegir un sistema de sujeción para niños que se ajuste al vehículo y seguir siempre las instrucciones del fabricante en cuanto a instalación y uso.

NIÑOS PEQUEÑOS

Los niños de más de 1 año de edad y que pesen por lo menos 9 kg (20 lbs), deben utilizar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás mientras sea posible, sin exceder el límite de estatura o peso del sistema de sujeción para niños. Los niños que rebasan el límite de altura o peso del sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás y que tienen 1 año o más de

edad se deben asegurar en un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante con un arnés. Consulte las instrucciones del fabricante para conocer las recomendaciones de peso y de altura mínimos y máximos. Debe elegir un sistema de sujeción para niños que se ajuste al vehículo y seguir siempre las instrucciones del fabricante en cuanto a instalación y uso.

NIÑOS MÁS GRANDES

Los niños deben permanecer en un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante con un arnés hasta que alcancen el límite de altura o peso máximo permitido por el fabricante del sistema de sujeción para niños.

Una vez que el niño rebasa el límite de altura o peso del sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante equipado con arnés, NISSAN recomienda sentar al niño en un asiento auxiliar disponible comercialmente para obtener el ajuste apropiado del cinturón de seguridad. Para que el cinturón de seguridad se ajuste apropiadamente, el asiento auxiliar debe levantar al niño de modo que el cinturón de hombro se posicione correctamente a lo largo del pecho y en la parte superior central del hombro. El cinturón de hombro no debe quedar posicionado sobre el cuello o cara y no debe caerse del hombro. El cinturón de caderas se debe ajustar cómodamente a lo largo de la parte inferior de las caderas

o de la parte superior de los muslos, no en el abdomen. Un asiento auxiliar solo se puede usar en asientos que tienen un cinturón de seguridad tipo tres puntos. Una vez que el niño crece y el cinturón de hombro ya no le queda en ni cerca de la cara y cuello, y el cinturón de caderas se puede posicionar correctamente a lo largo de la parte inferior de las caderas o de la parte superior de los muslos, utilice el cinturón de seguridad sin el asiento auxiliar.

ADVERTENCIA

Nunca permita que un niño se pare o se arrode en los asientos, ni que estén dentro de las áreas de carga cuando el vehículo está en movimiento. El niño puede resultar lesionado o muerto en un accidente o en un frenado repentino.

MUJERES EMBARAZADAS

NISSAN recomienda el uso de los cinturones de seguridad en las mujeres embarazadas. Use el cinturón de seguridad bien ajustado, colocando siempre el cinturón pélvico lo más abajo que pueda alrededor de sus caderas, no de su cintura. Pase el cinturón de hombro por sobre su hombro y a través de su pecho. Nunca use el cinturón pélvico/de hombro sobre su área abdominal. Comuníquese con su doctor para obtener recomendaciones específicas.

PERSONAS LESIONADAS

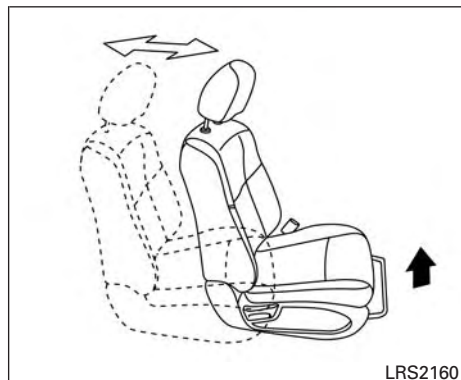
NISSAN recomienda el uso de los cinturones de seguridad en personas lesionadas. Comuníquese con su doctor para obtener recomendaciones específicas.

CINTURÓN DE SEGURIDAD TIPO TRES PUNTOS CON RETRACTOR

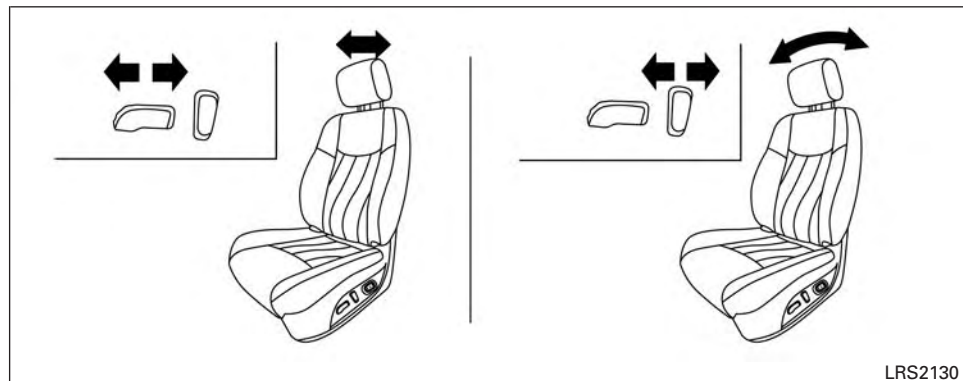
ADVERTENCIA

- Cada persona que maneja o que viaja en este vehículo debe usar un cinturón de seguridad en todo momento. Los niños deben viajar en los asientos traseros y utilizar un sistema de sujeción adecuado.
- No recline el respaldo cuando el vehículo está en movimiento. Esto puede ser peligroso. El cinturón de hombro no sujetará su cuerpo. En un accidente, este puede ejercer presión contra usted y causar lesiones en su cuello u otras lesiones graves. Usted también puede deslizarse debajo del cinturón pélvico y sufrir graves lesiones internas.

- La protección más eficaz cuando el vehículo está en movimiento se logra con el respaldo en posición vertical. Siéntese siempre con la espalda bien apoyada y erguida, con ambos pies en el piso y ajuste correctamente el cinturón de seguridad.
- No permita que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. La mayor parte de las posiciones de asiento está equipada con cinturones de seguridad con retractor de bloqueo automático (ALR). Si el cinturón de seguridad llega a rodear el cuello de un niño estando activado el modo ALR, el niño puede resultar con graves lesiones o incluso fallecer si el cinturón de seguridad se retrae y aprieta. Esto puede ocurrir incluso si el vehículo está estacionado. Desabroche el cinturón de seguridad para liberar al niño. Si el cinturón de seguridad no puede desabrocharse o si ya está desabrochado, libere al niño cortando el cinturón de seguridad con una herramienta adecuada (como un cuchillo o tijeras) a fin de liberar el cinturón de seguridad.



Se muestra el asiento delantero manual (sólo si está equipado)



LRS2130

Se muestra el asiento delantero eléctrico (sólo si está equipado)

Cómo abrochar los cinturones de seguridad

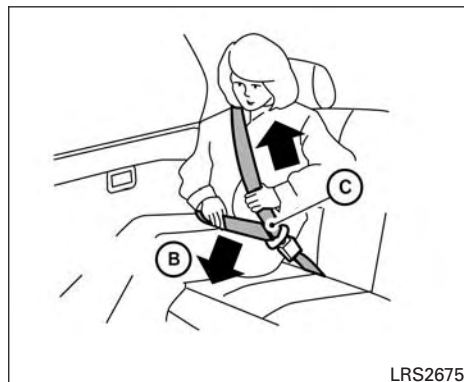
1. Ajuste el asiento. Para obtener información adicional, consulte "Asientos" en esta sección.



LRS2674

2. Jale lentamente el cinturón de seguridad para sacarlo del retractor para insertar la lengüeta en la hebilla **(A)** hasta que escuche y sienta que el pestillo se acopla.

- **El retractor está diseñado para bloquearse durante un frenado repentino o un impacto. Si jala lentamente el cinturón de seguridad, éste se mueve y le da cierta libertad de movimiento en el asiento.**
- **Si el cinturón de seguridad no se puede jalar desde su posición de retracción total, jálelo con firmeza y suéltelo. Luego, jálelo suavemente para sacarlo del retractor.**



3. Coloque la parte del cinturón pélvico en la **parte inferior de las caderas y ajustado a estas (B)**, como se muestra.
4. Jale la parte del cinturón de hombro hacia el retractor para que no quede flojo (C). Asegúrese de que el cinturón de hombro pase por sobre su hombro y a través de su pecho.

Los cinturones de seguridad de tres puntos de las posiciones de asiento traseras tienen dos modos de operación:

- Retractor de bloqueo de emergencia (ELR)
- Retractor de bloqueo automático (ALR)

El modo ELR permite extender y retraer el cinturón de seguridad para permitir al conductor y los pasajeros cierta libertad de movimiento en el asiento. El ELR bloquea el cinturón de seguridad cuando la velocidad del vehículo disminuye rápidamente o en caso de ciertos impactos.

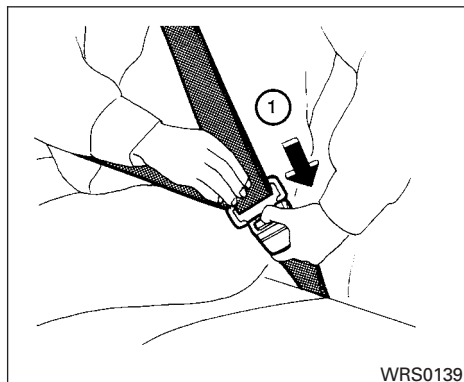
El modo ALR (modo de sistema de sujeción para niños) bloquea el cinturón de seguridad para la instalación de un sistema de sujeción para niños.

Cuando el modo ALR está activado, el cinturón de seguridad no se puede volver a extender hasta que la lengüeta se suelta de la hebilla y el cinturón se retraiga por completo. El cinturón de seguridad regresa al modo ELR una vez que se retrae por completo. Para obtener información adicional, consulte "Sistemas de sujeción para niños (para Australia y Nueva Zelanda)" en esta sección.

El modo ALR se debe utilizar solo para la instalación de sistemas de sujeción para niños. Si el cinturón de seguridad va a ser utilizado de manera normal por un pasajero adulto, no active el modo ALR. Si está activado, puede causar una tensión inmoda del cinturón de seguridad.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando abroche los cinturones de seguridad, compruebe que los respaldos están firmemente asegurados en la posición de enganche. Si no lo están, los pasajeros pueden sufrir lesiones en un accidente o en un frenado repentino.



Cómo desabrochar los cinturones de seguridad

Para desabrochar el cinturón de seguridad, presione el botón de la hebilla ①. El cinturón de seguridad se retrae automáticamente.

Comprobación del funcionamiento del cinturón de seguridad

Los retractores de los cinturones de seguridad están diseñados para bloquear el movimiento del cinturón de seguridad mediante dos métodos distintos:

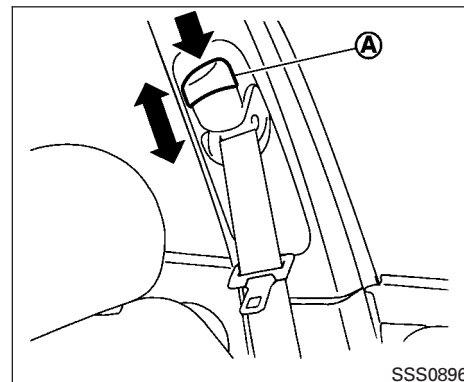
- Cuando el cinturón de seguridad se jala rápidamente desde el retractor

- Cuando la velocidad del vehículo disminuye rápidamente

Para aumentar su confianza en los cinturones de seguridad, compruebe su funcionamiento de la siguiente manera:

- Tome con fuerza el cinturón de hombro y jálelo rápidamente hacia adelante. El retractor debe bloquearse y restringir el movimiento del cinturón de seguridad.

Si el retractor no se bloquea durante esta comprobación o si tiene preguntas acerca del funcionamiento de los cinturones de seguridad, consulte a un distribuidor NISSAN.



Ⓐ Botón de ajuste de altura del cinturón de hombro

Ajuste de la altura del cinturón de hombro (asientos delanteros y asientos externos de la segunda fila)

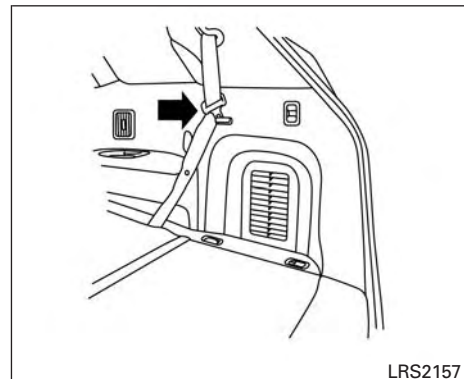
Debe fijar la altura del cinturón de hombro a la posición que más le acomode. Para obtener mayor información, consulte "Precauciones relacionadas con el uso de los cinturones de seguridad" en esta sección.

Para ajustar, presione el botón y luego mueva el anclaje del cinturón de hombro a la posición deseada, de modo que el cinturón pase por encima de la parte central del hombro. El cinturón debe quedar alejado de su cara y de su cuello, pero no debe deslizarse de su hombro. Suelte el botón de ajuste para bloquear el anclaje del cinturón de hombro en esa posición.

⚠ ADVERTENCIA

- Después de ajustar, suelte el botón de ajuste e intente mover el anclaje del cinturón de hombro hacia arriba y abajo para asegurarse que está fijo en su posición.
- Debe fijar la altura del cinturón de hombro a la posición que más le acomode. Si no lo hace, se puede reducir la eficacia del sistema de sujeción completo y aumentar la probabilidad o la gravedad de lesiones en un accidente.
- El cinturón de hombro debe descansar en el centro del hombro. No debe descansar contra el cuello.
- Asegúrese de que el cinturón de seguridad no está torcido de ninguna manera.

- **Asegúrese de que el anclaje de cinturón de hombro esté asegurada tratando de mover el anclaje de cinturón de hombro hacia arriba y hacia abajo después del ajuste.**



Se muestra la tercera fila, la segunda fila es similar

Gancho para el cinturón de seguridad

Cuando el cinturón de seguridad no está en uso o quiera plegar los asientos traseros, coloque los cinturones de seguridad traseros en los ganchos para cinturones de seguridad.

EXTENSIONES DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Si debido a la complexión de la persona o a la posición de manejo no se puede ajustar correctamente el cinturón de cadera/de hombro y abrocharlo, se encuentra a la venta un extensor compatible con los cinturones de seguridad instalados. El extensor agrega aproximadamente 200 mm (8 pulg.) a la longitud y se puede usar en el asiento del conductor o en el del pasajero delantero.

Las extensiones del cinturón de seguridad están disponibles para:

- Las posiciones de asiento del conductor y del pasajero delantero
- Las posiciones de asiento de la segunda y tercera fila

Consulte a un distribuidor NISSAN para obtener asistencia en caso de requerir la compra de una extensión.

ADVERTENCIA

- **Con cinturones de seguridad NISSAN solo se deben usar extensiones del cinturón de seguridad NISSAN, hechos por la misma empresa que fabricó los cinturones del equipo original.**

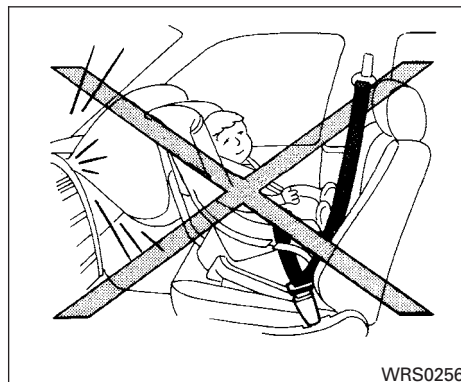
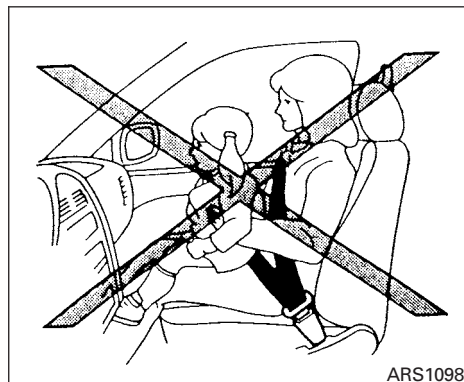
- **Los adultos y los niños que pueden usar el cinturón de seguridad estándar no deben usar una extensión. Este uso innecesario puede causar lesiones personales severas en caso de un accidente.**
- **Nunca use extensiones del cinturón de seguridad para instalar sistemas de sujeción para niños. Si el sistema de sujeción para niños no se ajusta correctamente, el niño puede resultar con lesiones graves o fatales en un choque o en un frenado repentino.**

MANTENIMIENTO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

- **Para limpiar la correa de los cinturones de seguridad**, aplique una solución de jabón suave o cualquier solución recomendada para limpiar tapicería o alfombras. Luego, limpie la correa con un paño y deje que los cinturones de seguridad se sequen a la sombra. No permita que los cinturones de seguridad se retraigan hasta que se hayan secado por completo.

- **Si se acumula suciedad en la guía de los cinturones de hombro** de los anclajes de los cinturones de seguridad, es posible que los cinturones de seguridad se retraigan lentamente. Limpie la guía del cinturón de hombro con un paño seco y limpio.
- **Efectúe revisiones periódicas para asegurarse de que los cinturones de seguridad y los componentes metálicos** como hebillas, lengüetas, retractores, alambres flexibles y anclajes, funcionan correctamente. Si encuentra partes sueltas, deterioro, cortes u otros daños en la correa, debe reemplazar el conjunto del cinturón de seguridad completo.

SUJECCIONES PARA NIÑOS (para Australia y Nueva Zelanda)



PRECAUCIONES RELACIONADAS CON LOS SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS

ADVERTENCIA

- No seguir las advertencias y las instrucciones para el uso y la instalación adecuada de los sistemas de sujeción para niños podría resultar en lesiones graves o fatales del niño o de otros pasajeros durante un frenado repentino o un choque:

- El sistema de sujeción para niños se debe utilizar e instalar adecuadamente. Siga siempre todas las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños relacionadas con la instalación y el uso.
- Los bebés y los niños pequeños nunca se deben sostener en el regazo. Ni el adulto más fuerte puede resistir las fuerzas de un choque.
- No coloque el mismo cinturón de seguridad alrededor de un niño y otro pasajero.
- NISSAN recomienda instalar todos los sistemas de sujeción para niños en el asiento trasero. Los estudios demuestran que los niños están más seguros cuando se sujetan correctamente en el asiento trasero que en el delantero. Si tiene que instalar un asiento auxiliar en el asiento delantero, consulte "Instalación de asientos auxiliares" en esta sección.

- Nunca instale un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento delantero. Al inflarse, una bolsa de aire puede lesionar gravemente a un niño o incluso causar la muerte. Un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás solo se debe usar en el asiento trasero.
- Asegúrese de comprar un sistema de sujeción para niños adecuado para el niño y para el vehículo. Algunos sistemas de sujeción para niños pueden no ajustarse adecuadamente a su vehículo.
- Los puntos de anclaje del sistema de sujeción para niños están diseñados para soportar únicamente las cargas impuestas por sistemas de sujeción correctamente ajustados. Bajo ningún concepto deben ser utilizados para cinturones de seguridad para adultos, arneses de cables o para fijar otros elementos o equipo al vehículo. Si lo hace, se podrían dañar los anclajes del sistema de sujeción para niños. El sistema de sujeción para niños no se instalará correctamente si se utiliza el anclaje dañado, y un niño podría lesionarse grave o fatalmente en un choque.

- Nunca utilice los puntos de anclaje para cinturones de seguridad de adultos ni arneses.
- No debe usar un sistema de sujeción para niños con correas superiores de sujeción en el asiento del pasajero delantero.
- Mantenga el respaldo tan vertical como sea posible después de ajustar el sujetador de niños.
- Los bebés y los niños siempre deben acomodarse en un sistema de sujeción adecuado para niños cuando viajen en el vehículo.
- Cuando el sistema de sujeción para niños no esté en uso, manténgalo asegurado con el sistema ISOFIX o con un cinturón de seguridad. Durante un frenado repentino o un choque, los objetos sueltos pueden provocar lesiones a los ocupantes o daños al vehículo.

PRECAUCIÓN

Un sujetador de niños en un vehículo cerrado puede calentarse mucho. Revise la superficie del asiento y las hebillas antes de acomodar al niño en el sistema de sujeción.

SISTEMAS UNIVERSALES DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS PARA EL ASIENTO DELANTERO Y LOS ASIENTOS TRASEROS

Al elegir un sistema de sujeción para niños, tome en cuenta los siguientes puntos:

- Escoja una sujeción para niños que cumpla con el último estándar europeo de seguridad, la regulación ECE 44.04.
- Coloque a su niño en la sujeción para niños y verifique los diferentes ajustes para estar seguro que la sujeción es compatible con su niño. Siempre siga todos los procedimientos recomendados.
- Verifique la sujeción para niños en su vehículo para estar seguro de que es compatible con el sistema del cinturón de seguridad de vehículo.
- Consulte las tablas en esta sección para ver una lista de las posiciones recomendadas de ajuste y las sujeciones para niños aprobadas para su vehículo.

Posiciones aprobadas del sistema de sujeción para niños

Grupo de peso	Posición del asiento			
	Pasajero delantero	Lateral de la segunda fila	Central de la segunda fila	Lateral de la tercera fila
0 (<10 kg)	X	U	X	X
0+ (<13 kg)	X	U	X	X
I (9 - 18 kg)	X	U	X	X
II (15 - 25 kg)	X	U	X	X
III (22 - 36 kg)	X	U	X	X

U: adecuada para sistemas de sujeción para niños de la categoría "Universal" aprobados para usarse en este grupo de peso.
X: posición de asiento no adecuada para sistemas de sujeción en este grupo de peso.

ADVERTENCIA

En vehículos instalados con un sistema de bolsa de aire lateral, no permita que ningún bebé o niños pequeños se sienten en el asiento del pasajero delantero ya que la bolsa de aire puede causar una lesión grave en caso del despliegue durante un choque.

NOTA:

Sistema de sujeción para niños universales aprobados para la Regulación ECE NO. 44.04 son marcados claramente "Universal".

Lista de sistemas de sujeción para niños aprobados ISOFIX y universales específicos

			Posición de asiento
Grupo de peso			Lateral de la segunda fila
Cuna portátil	F	ISO/L1	X
	G	ISO/L2	X
0 (<10 kg)	E	ISO/R1	X
0+ (<13 kg)	E	ISO/R1	X
	D	ISO/R2	X
	C	ISO/R3	IL
I (9 - 18 kg)	D	ISO/R2	X
	C	ISO/R3	IL
	B	ISO/F2	IUF
	B1	ISO/F2X	IUF
	A	ISO/F3	IUF/IL
II (15 - 25 kg)		—	X
III (22 - 36 kg)		—	X
IUF: Propio de la categoría "Universal" - sujeciones para niños mirando hacia adelante - aprobada para el uso en este grupo de peso. IL: adecuada para sistemas de sujeción para niños (CRS) ISOFIX particulares que aparecen en la lista adjunta. Estos ISOFIX (CRS) son esos de las categorías "vehículo específico", "restringidas" o "semiuniversales". X: posición de asiento no adecuada para sistemas de sujeción en este grupo de peso.			

ADVERTENCIA

En vehículos instalados con un sistema de bolsa de aire lateral, no permita que ningún bebé o niños pequeños se sienten en el asiento del pasajero delantero ya que la bolsa de aire puede causar una lesión grave en caso del despliegue durante un choque.

NOTA:

Los sistemas de sujeción para niños universales aprobados según la Norma ECE No. 44.04 están claramente marcados como "Universales".

Posiciones aprobadas del sistema de sujeción para niños

Grupo de peso			Nombre de CRS	Orientación	Categoría
0 - 18 kg	C	ISO/R3	Fair G 0/1 S*	Orientación hacia atrás	Semiuniversal
9 - 18 kg	A	ISO/F3		Mirando hacia adelante	Semiuniversal
	B1	ISO/F2X (sujeción superior)	Romer DUO Plus	Mirando hacia adelante	Universal
* Requiere que se coloque una plataforma adicional en el vehículo. Mirando hacia atrás: utilice la plataforma B Mirando hacia adelante: utilice la plataforma B					

INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS EN LOS ASIENTOS TIPO BANCA LATERALES DE LA SEGUNDA FILA UTILIZANDO LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

- El cinturón de seguridad de tres puntos del vehículo posee un retractor de bloqueo automático (ALR) que se debe usar cuando se instala un sistema de sujeción para niños.
- No usar el modo ALR causa que el sistema de sujeción para niños no quede correctamente sujetado. El sistema de sujeción puede voltearse o quedar suelto y causar lesiones al niño al producirse un frenado repentino o un choque.



Mirando hacia adelante: paso 1

Mirando hacia adelante

Cuando instale un sistema de sujeción para niños en asientos tipo banca de la segunda fila, siga estos pasos:

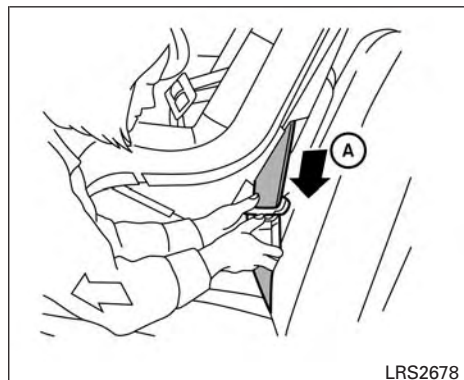
1. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Ajuste la cabecera a su posición más alta. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad.

Debe asegurar la parte posterior del sistema de sujeción para niños contra el respaldo del vehículo.

Si fuera necesario, regule o quite la cabecera para obtener el ajuste correcto del sistema de sujeción para niños. Para obtener información adicional, consulte "Cabeceras" en esta sección.

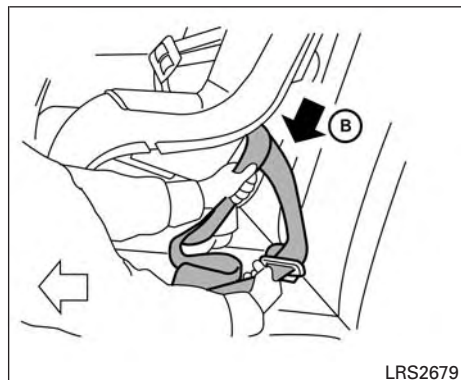
Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. No olvide volver a instalar la cabecera cuando retire el sistema de sujeción para niños.

Si la posición del asiento no tiene una cabecera ajustable e interfiere con el correcto ajuste del sistema de sujeción para niños, intente con otro asiento o con otra sujeción para niños.



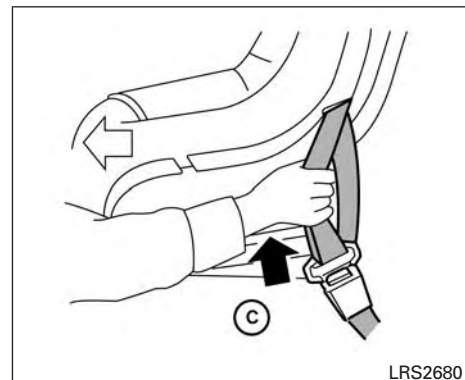
Mirando hacia adelante: paso 2

2. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se acopla (A). Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños con relación al ajuste del cinturón.



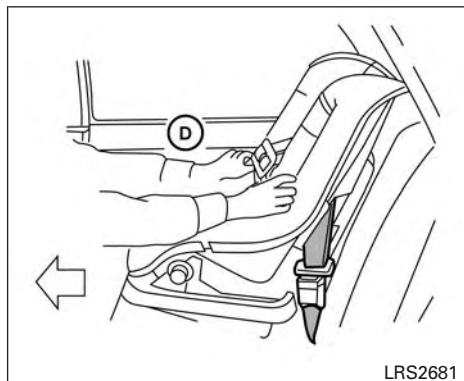
Orientación hacia adelante: paso 3

3. Jale el cinturón de hombro hasta que quede completamente extendido (B). En este momento, el retractor del cinturón de seguridad está en el modo ALR (modo de sistema de sujeción para niños). Este regresa al modo ELR cuando el cinturón de seguridad se retrae por completo.



Orientación hacia adelante: paso 4

4. Deje que el cinturón de seguridad se retraiga. Jale hacia arriba el cinturón de hombro (C) para eliminar cualquier holgura.



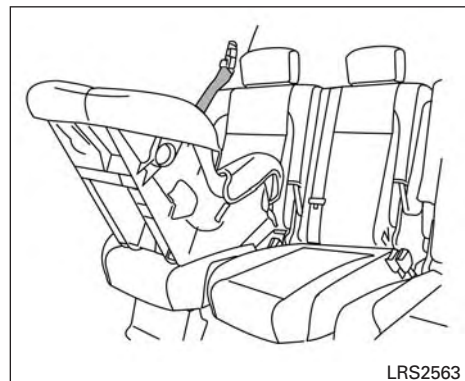
Orientación hacia adelante — paso 5

5. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el asiento cerca de la ruta de fijación del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 25 mm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalarlo hacia adelante **D** y verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de

sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

6. Para asegurarse de que el retractor esté en el modo ALR, intente jalar más el cinturón de seguridad. Si no puede sacar más correa del cinturón del retractor, éste se encuentra en el modo ALR.
7. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el cinturón de seguridad no está bloqueado, repita los pasos 3 a 6.

Cuando quita el sistema de sujeción para niños y el cinturón de seguridad se retrae por completo, el modo ALR (modo de sistema de sujeción para niños) se cancela.

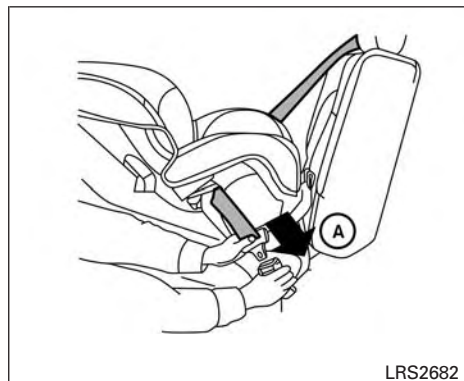


Orientación hacia atrás: paso 1

Orientación hacia atrás

Cuando instale un sistema de sujeción para niños en el asiento tipo banca trasero, realice estos pasos:

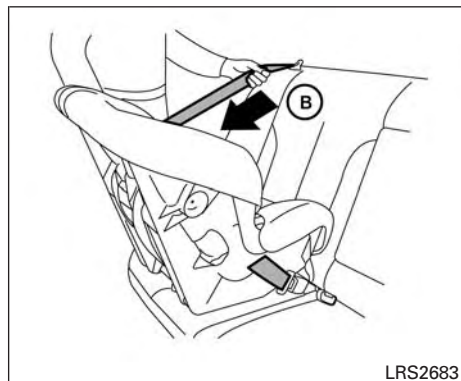
1. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.



Orientación hacia atrás: paso 2

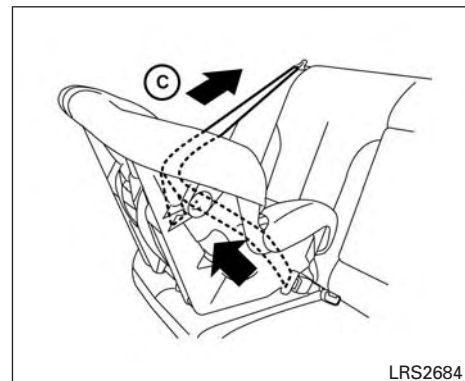
2. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se acopla (A).

Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños con relación al ajuste del cinturón.



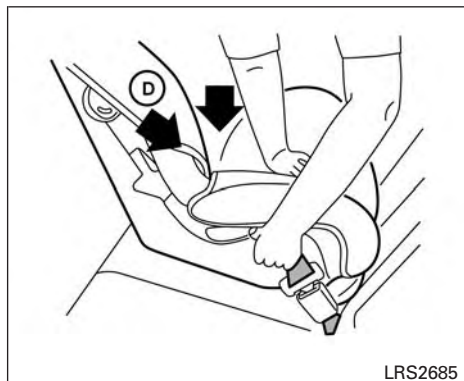
Orientación hacia atrás: paso 3

3. Jale el cinturón de hombro hasta que quede completamente extendido (B). En este momento, el retractor del cinturón de seguridad está en el modo ALR (modo de sistema de sujeción para niños). Este regresa al modo ELR cuando el cinturón de seguridad se retrae por completo.



Orientación hacia atrás: paso 4

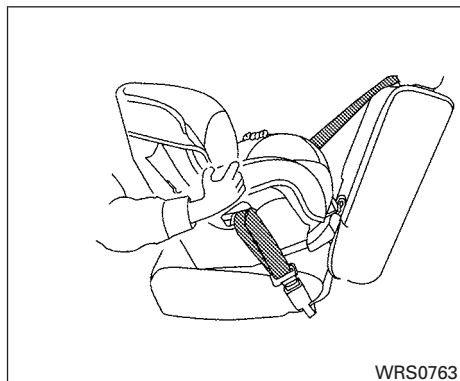
4. Deje que el cinturón de seguridad se retraiga (C). Jale hacia arriba el cinturón de hombro para eliminar cualquier holgura.



LRS2685

Orientación hacia atrás – paso 5

5. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no quede flojo; presione firmemente hacia abajo **D** y hacia atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras jala hacia arriba el cinturón de seguridad.



WRS0763

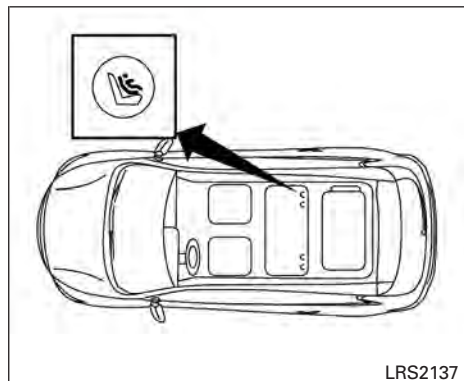
Orientación hacia atrás — paso 6

6. Luego de instalar el sistema de sujeción, Pruébalo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el asiento cerca de la ruta de fijación del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 25 mm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalar hacia adelante y verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de

sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

7. Para asegurarse de que el retractor esté en el modo ALR, intente jalar más el cinturón de seguridad. Si no puede sacar más correa del cinturón del retractor, éste se encuentra en el modo ALR.
8. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el cinturón de seguridad no está bloqueado, repita los pasos del 3 al 7.

Cuando quita el sistema de sujeción para niños y el cinturón de seguridad se retrae por completo, el modo ALR (modo de sistema de sujeción para niños) se cancela.



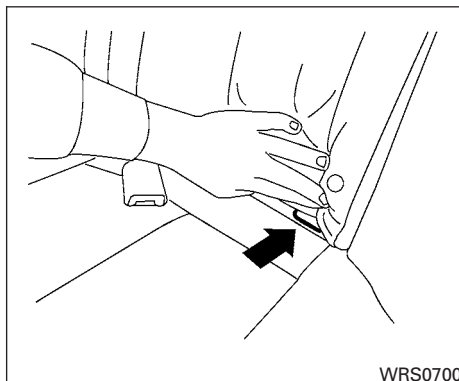
LRS2137

Ubicaciones de los puntos de anclaje del sistema ISOFIX en el asiento tipo banca de la segunda fila

SISTEMA DE SUJECIÓN PARA NIÑOS ISOFIX

Los puntos de anclaje del sistema ISOFIX están situados de la siguiente manera:

- Asiento tipo banca de la segunda fila: solo en las posiciones exteriores de los cojines del asiento tipo banca de la segunda fila. No intente instalar un sistema de sujeción para niños en la posición central mediante los anclajes del sistema ISOFIX.

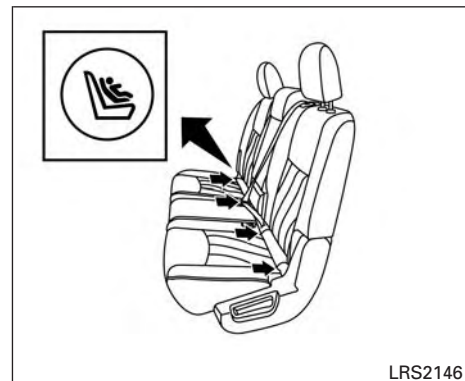


WRS0700

Los anclajes del sistema ISOFIX se ubican en la parte posterior del cojín del asiento, cerca del respaldo. El respaldo cuenta con una etiqueta que ayuda a encontrar los anclajes del sistema ISOFIX.

⚠ ADVERTENCIA

- **Instale sistemas de sujeción para niños compatibles con el sistema ISOFIX solo en las ubicaciones indicadas. Si un sistema de sujeción para niños no se asegura correctamente, el niño puede resultar gravemente lesionado o muerto en un accidente.**

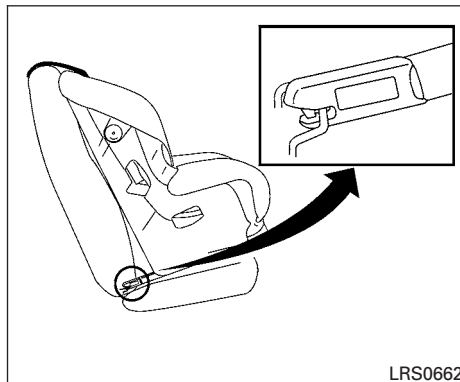


LRS2146

Etiquetas de los puntos de anclaje del sistema ISOFIX en el asiento tipo banca de la segunda fila

- **No instale un sistema de sujeción para niños en la posición de asiento trasera central utilizando los anclajes del sistema ISOFIX. El sistema de sujeción para niños no quedará correctamente sujetado.**

- Los puntos de anclaje del sistema de sujeción para niños están diseñados para soportar únicamente las cargas impuestas por sistemas de sujeción correctamente ajustados. Bajo ningún concepto deben ser utilizados para cinturones de seguridad para adultos, arneses de cables o para fijar otros elementos o equipo al vehículo. Si lo hace, se podrían dañar los anclajes del sistema de sujeción para niños. El sistema de sujeción para niños no se instalará correctamente si se utiliza el anclaje dañado, y un niño podría lesionarse grave o fatalmente en un choque.



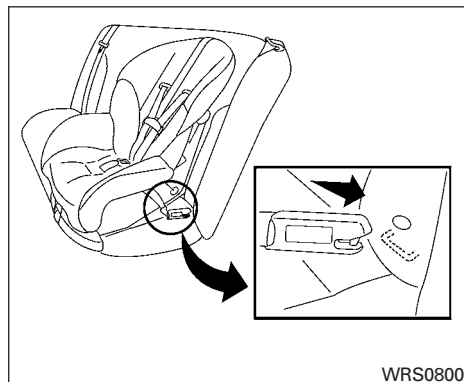
Los sistemas de sujeción para niños compatibles con ISOFIX incluyen dos conexiones rígidas que se pueden conectar a dos anclajes localizados en el asiento. Con este sistema, no es necesario usar el cinturón de seguridad de un vehículo para asegurar un sistema de sujeción para niños. Busque en su sistema de sujeción para niños una etiqueta que indique si es compatible con el sistema ISOFIX. Esta información también se puede encontrar en las instrucciones que proporciona el fabricante del sistema de sujeción.

En general, los sistemas de sujeción para niños ISOFIX requieren el uso de una correa superior de sujeción u otro dispositivo anti-rotación como un soporte para las piernas. Cuando instale un sistema de sujeción para niños ISOFIX, lea y siga con cuidado las instrucciones de este manual y aquellas que vienen con el sistema de sujeción.

Instalación de sistemas de sujeción para niños mirando hacia adelante utilizando el sistema ISOFIX

Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante para el uso correcto de su sistema de sujeción para niños. Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños mirando hacia adelante en los asientos laterales traseros utilizando el sistema ISOFIX:

1. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.



2. Asegure las conexiones de anclaje del sistema de sujeción para niños en los anclajes inferiores del sistema ISOFIX. Compruebe que la conexión del sistema ISOFIX esté debidamente sujeta en los anclajes inferiores.

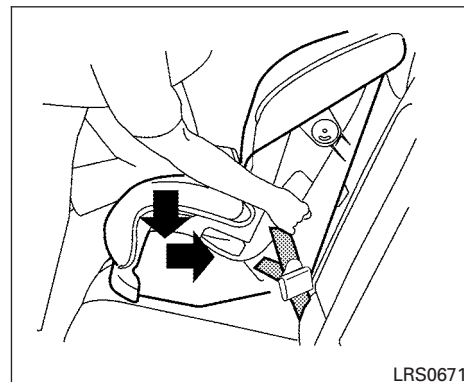
Si el sistema de sujeción para niños cuenta con una correa superior de sujeción, pase esta correa y asegúrela a su punto de anclaje. Para obtener información adicional, consulte "Sistema de sujeción para niños con correa superior de sujeción" en esta sección.

No instale sistemas de sujeción para niños que requieran el uso de una correa de sujeción superior en asientos que no tengan anclaje de sujeción superior.

3. Debe asegurar la parte posterior del sistema de sujeción para niños contra el respaldo del vehículo.

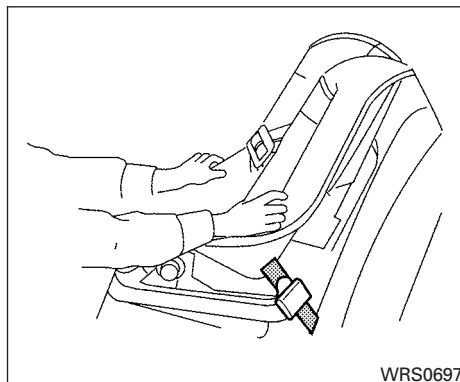
Si fuera necesario, regule o quite la cabecera para obtener el ajuste correcto del sistema de sujeción para niños. Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. **No olvide volver a instalar la cabecera cuando retire el sistema de sujeción para niños.** Para obtener información adicional sobre ajuste de las cabeceras, consulte "Cabeceras" en esta sección.

Si la posición del asiento no tiene una cabecera ajustable e interfiere con el correcto ajuste del sistema de sujeción para niños, intente con otro asiento o con otra sujeción para niños.



4. En sistemas de sujeción para niños con conexiones instaladas mediante la correa del cinturón, asegúrese de que las conexiones de anclaje no queden flojas. Presione firmemente con su rodilla hacia abajo y atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras tensa la correa de las conexiones de anclaje.
5. Tense la correa de sujeción de acuerdo con las instrucciones del fabricante para que no quede floja.

6. Si el sistema de sujeción para niños está equipado con otros dispositivos antirrotación, como patas de soporte, úselos en lugar de la correa de sujeción, siguiendo las instrucciones del fabricante.



7. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado manteniéndolo cerca del trayecto de fijación del sistema ISOFIX. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 25 mm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalar hacia adelante y verifique si la conexión del sistema ISOFIX mantiene al sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense la conexión del sistema ISOFIX según sea necesario o coloque el sistema de sujeción en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción

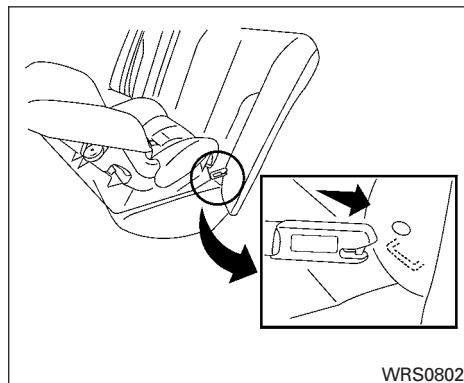
para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

8. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el sistema de sujeción para niños está flojo, repita los pasos 3 a 7.

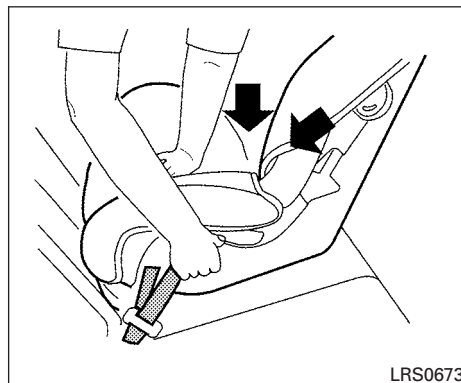
Instalación de sistemas de sujeción para niños mirando hacia atrás utilizando el sistema ISOFIX

Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás en los asientos de la segunda fila utilizando el sistema ISOFIX:

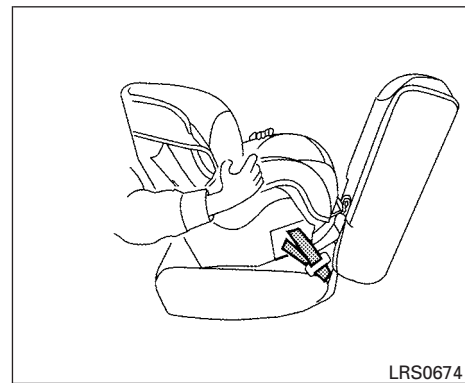
1. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.



2. Asegure las conexiones de anclaje del sistema de sujeción para niños en los anclajes inferiores del sistema ISOFIX. Compruebe que la conexión del sistema ISOFIX esté debidamente sujeta en los anclajes inferiores.



3. En sistemas de sujeción para niños con conexiones instaladas mediante la correa del cinturón, asegúrese de que las conexiones de anclaje no queden flojas. Con la mano, presione firmemente hacia abajo y atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras tensa la correa de las conexiones de anclaje.



Orientación hacia atrás – paso 4

4. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado manteniéndolo cerca del trayecto de fijación del sistema ISOFIX. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 25 mm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalar hacia adelante y verifique si la conexión del sistema ISOFIX mantiene al sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense la conexión del sistema ISOFIX según sea necesario o coloque el sistema de sujeción en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con un sistema de sujeción para niños diferente o tratar de instalarlo

utilizando el cinturón de seguridad del vehículo (solo si corresponde). No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

5. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el sistema de sujeción para niños está suelto, repita los pasos del 2 al 4.

SISTEMA DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS CON CORREA SUPERIOR DE SUJECCIÓN

Si su sistema de sujeción para niños cuenta con una correa superior de sujeción, ésta se debe asegurar al punto de anclaje que se encuentra detrás de su posición.

ADVERTENCIA

Los puntos de anclaje del sistema de sujeción para niños están diseñados para soportar únicamente las cargas impuestas por sistemas de sujeción correctamente ajustados. Bajo ningún concepto deben ser utilizados para cinturones de seguridad para adultos, arneses de cables o para fijar otros elementos o equipo al vehículo. Si lo hace, se podrían dañar los anclajes del sistema de sujeción para niños. El sistema de sujeción para niños no se instalará correctamente si se utiliza el anclaje dañado, y un niño podría lesionarse grave o fatalmente en un choque.

En primer lugar, asegure el sistema de sujeción para niños con el cinturón de seguridad o con el sistema ISOFIX (únicamente posiciones de asiento laterales de la segunda fila), según corresponda.

Solo para los asientos tipo banca de los costados de la segunda fila, ajuste la cabecera a su posición más alta y dirija la correa superior de sujeción entre la cabecera y la parte superior del respaldo del asiento. Asegure la correa de sujeción en el punto de anclaje de atadura situado en la parte posterior del respaldo del asiento del mismo asiento en el que está instalado el sistema de sujeción para niños. La posición central del asiento tipo banca de la segunda fila está equipada con un punto de anclaje de atadura superior.

Para lograr un mejor ajuste del sistema de sujeción para niños, consulte las instrucciones de instalación del sistema de sujeción para niños en esta sección y las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.

ASIENTOS AUXILIARES

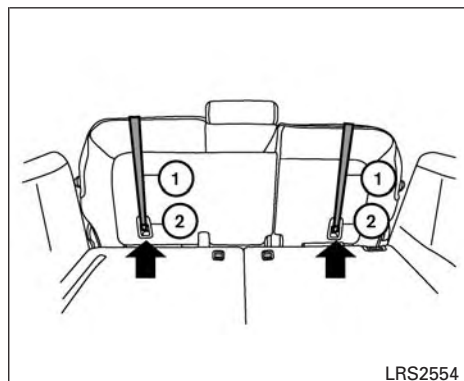
Si tiene alguna duda durante la instalación de una correa de sujeción superior, consulte a su distribuidor NISSAN para obtener más detalles.

Para obtener información adicional sobre la instalación de un asiento auxiliar en su vehículo, siga las instrucciones descritas en esta sección.

PRECAUCIONES RELACIONADAS CON ASIENTOS AUXILIARES

ADVERTENCIA

- Los bebés y los niños pequeños deben acomodarse siempre en un sistema de sujeción para niños adecuado cuando viajen en el vehículo. No usar un sistema de sujeción para niños o un asiento auxiliar puede provocar graves lesiones o la muerte.
- Los bebés y los niños pequeños no se deben llevar nunca en el regazo. No es posible oponer resistencia a las fuerzas de un accidente grave, incluso para el adulto más fuerte. El niño puede quedar aplastado entre el adulto y las partes del vehículo. Además, no coloque el mismo cinturón de seguridad alrededor de usted y de su niño.



Asiento de banco de la segunda fila

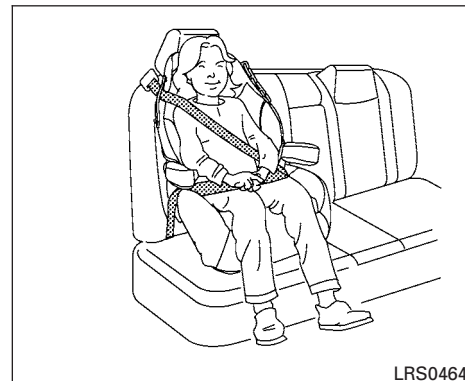
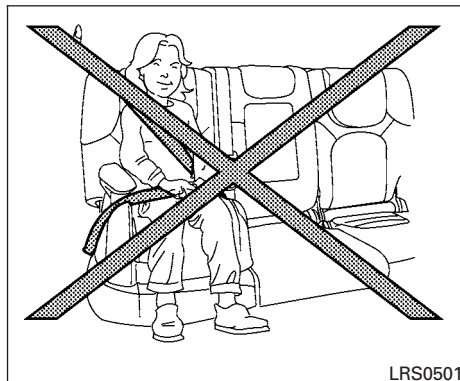
- ① Correa de sujeción superior
- ② Punto de anclaje

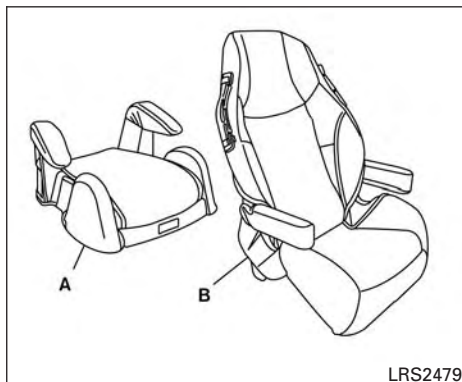
Ubicaciones de los puntos de anclaje de la correa de sujeción superior

Los puntos de anclaje se encuentran en los siguientes lugares:

- Se muestra el asiento tipo banca de la segunda fila en la parte inferior del respaldo del asiento en las posiciones de asiento laterales.

- Todos los asientos auxiliares se deben instalar en el asiento trasero. De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros en el asiento trasero que en el delantero cuando van sujetos correctamente. Si tiene que instalar un asiento auxiliar en el asiento delantero, consulte "Instalación de asientos auxiliares" en esta sección.
- Un asiento auxiliar se debe instalar solo en un asiento que tenga un cinturón pélvico/de hombros. No usar un cinturón de seguridad tipo tres puntos con un asiento auxiliar puede provocar graves lesiones en un frenado repentino o en un choque.
- El uso incorrecto o la instalación incorrecta de un asiento auxiliar puede aumentar el riesgo o gravedad de las lesiones tanto para el niño como para el resto de los ocupantes del vehículo y puede causar serias lesiones o incluso la muerte en caso de accidente.





- A. Asiento auxiliar con respaldo bajo
- B. Asiento auxiliar con respaldo alto

⚠ ADVERTENCIA

- **No use toallas, libros, almohadas ni otros elementos en lugar de un asiento auxiliar. Elementos como estos pueden moverse durante el manejo normal o al producirse un choque y provocar graves lesiones o la muerte. Los asientos auxiliares están diseñados para usarse con un cinturón pélvico/de hombros. Su diseño contempla pasar las partes pélvica y del hombro del cinturón de seguridad por sobre las partes más fuertes del cuerpo de un niño, a fin de proporcionar la máxima protección al producirse un choque.**

Varios fabricantes ofrecen asientos auxiliares para bebés y niños de diversos tamaños. Cuando seleccione cualquier asiento auxiliar, tenga en cuenta los siguientes puntos.

- Compruebe el asiento auxiliar en su vehículo para asegurarse de que sea compatible con el sistema de asientos y cinturones de seguridad del vehículo.

- Si el asiento auxiliar es compatible con su vehículo, coloque a su niño y compruebe los diversos ajustes para asegurarse de que el asiento sea compatible con él. Seleccione un asiento auxiliar diseñado para la altura y peso de su niño. Siga siempre todos los procedimientos recomendados.
- Asegúrese de que el asiento auxiliar o el asiento del vehículo sostengan correctamente la cabeza de su niño. El respaldo del asiento debe quedar a la altura del centro de los oídos del niño o un poco más arriba. Por ejemplo, si opta por un asiento auxiliar con respaldo bajo, el respaldo del vehículo debe quedar a la altura del centro de los oídos del niño o un poco más arriba. Si el respaldo del vehículo queda por debajo del centro de los oídos del niño, debe utilizar un asiento auxiliar con respaldo alto.

Algunos estados, provincias o territorios exigen que en todo momento se utilicen sistemas de sujeción aprobados para bebés y niños pequeños, durante el uso del vehículo.

ADVERTENCIA

- El uso incorrecto de un asiento auxiliar puede aumentar el riesgo o la gravedad de lesiones tanto para el niño como para los demás ocupantes del vehículo.
- Siga todas las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar relacionadas con la instalación y el uso. Al comprar un asiento auxiliar, asegúrese de elegir uno que se ajuste a su niño y a su vehículo. Tal vez no sea posible instalar correctamente algunos tipos de asientos auxiliares en el vehículo.
- Si el asiento auxiliar y el cinturón de seguridad no se usan correctamente, el riesgo de que un niño resulte lesionado o muera en un choque o en un frenado repentino aumenta considerablemente.
- Debe colocar los respaldos ajustables en una posición que se adapte al asiento auxiliar, lo más vertical posible.
- Luego de colocar al niño en el asiento auxiliar y de abrochar el cinturón de seguridad, asegúrese de que la parte del hombro del cinturón quede alejada de su cara y de su cuello, y que la parte pélvica no cruce su abdomen.

- No coloque el cinturón de hombro por detrás del niño ni debajo de su brazo. Si tiene que instalar un asiento auxiliar en el asiento delantero, consulte "Instalación de asientos auxiliares" en esta sección.
- Cuando el asiento auxiliar no esté en uso, manténgalo asegurado con un cinturón de seguridad para impedir que salga despedido al producirse un frenado repentino o un accidente.

PRECAUCIÓN

Recuerde que si deja un asiento auxiliar en un vehículo cerrado, éste puede calentarse mucho. Revise la superficie del asiento y las hebillas antes de colocar a su niño en el asiento auxiliar.

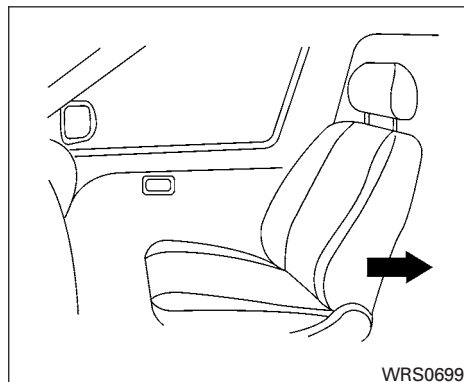
INSTALACIÓN DE ASIENTOS AUXILIARES

ADVERTENCIA

Para evitar que el niño se lesione, no use el modo de retractor de bloqueo automático (ALR) del cinturón pélvico/de hombro cuando utilice un asiento auxiliar con los cinturones de seguridad.

Para obtener información adicional, consulte todas las advertencias y precauciones en las secciones "Seguridad para niños (excepto Australia y Nueva Zelanda)" o "Seguridad para niños (para Australia y Nueva Zelanda)", "Sistema de sujeción para niños (excepto Australia y Nueva Zelanda)" o "Sistema de sujeción para niños (para Australia y Nueva Zelanda)" y "Asientos auxiliares" de este manual antes de instalar un sistema de sujeción para niños.

Siga estos pasos para instalar un asiento auxiliar en los asientos traseros o en el asiento del pasajero delantero:



WRS0699

1. Si debe instalar un asiento auxiliar en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.
2. Coloque el asiento auxiliar sobre el asiento. Colóquelo solamente orientado hacia adelante. Siga siempre las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar.



LRS0454

Posición de pasajero delantero

3. Debe colocar el asiento auxiliar en el asiento del vehículo de modo que quede estable.

Si fuera necesario, regule o quite la cabecera para obtener el ajuste correcto del asiento auxiliar. Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. **No olvide reinstalar la cabecera cuando retire el asiento auxiliar.** Para obtener información adicional sobre el ajuste, el desmontaje y la instalación de las cabeceras, consulte "Cabeceras" en esta sección.

Si el asiento no tiene una cabecera ajustable e interfiere con el correcto ajuste del asiento auxiliar, intente con otro asiento o con otro asiento auxiliar.

4. Coloque la parte pélvica del cinturón de seguridad en la parte inferior de las caderas del niño y ajustada a ellas. Siga al pie de la letra las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar para ajustar el cinturón de seguridad.
5. Jale la parte del cinturón de hombro del cinturón de seguridad hacia el retractor para que no quede flojo. Asegúrese de que el cinturón de hombros quede ubicado a través de la parte central superior del hombro del niño. Siga al pie de la letra las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar para ajustar el cinturón de seguridad.
6. Respete las advertencias, precauciones e instrucciones para abrochar correctamente un cinturón de seguridad que vienen en el tema "Cinturón de seguridad tipo tres puntos con retractor" descrito en esta sección.

SISTEMA DE SUJECCIÓN SUPLEMENTARIO (SRS)

PRECAUCIONES RELACIONADAS CON EL SRS

Esta sección sobre el SRS contiene información importante relacionada con los siguientes sistemas:

- Bolsa de aire de impacto frontal suplementaria para el conductor y el pasajero delantero
- Bolsa de aire suplementaria para impactos laterales instalada en el asiento delantero (solo si está equipado)
- Bolsa de aire tipo cortina complementaria instalada en el techo para impactos laterales y volcaduras (sólo si está equipado)
- Cinturones de seguridad con pretensores (asientos delanteros)

Sistema de bolsas de aire de impacto frontal suplementaria

Este sistema puede ayudar a amortiguar la fuerza del impacto al área de la cabeza y del pecho del conductor y el pasajero delantero en algunas colisiones frontales.

Sistema de bolsas de aire suplementarias para impactos laterales montadas en los asientos delanteros (solo si está equipado)

Este sistema puede ayudar a amortiguar la fuerza de impacto en el pecho del conductor y del pasajero delantero en ciertos choques de impacto lateral. Las bolsas de aire laterales están diseñadas para inflarse en el costado donde el vehículo recibe el impacto.

Sistema de bolsa de aire tipo cortina complementaria instalada en el techo para impactos laterales y volcaduras (sólo si está equipado)

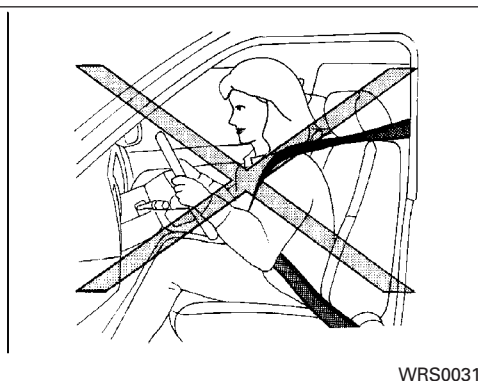
Este sistema puede ayudar a amortiguar la fuerza del impacto a la cabeza de los ocupantes en la parte delantera y en las posiciones de asientos traseros laterales en ciertas colisiones de impacto lateral. En caso de un choque lateral, las bolsas de aire tipo cortina están diseñadas para inflarse del lado donde el vehículo recibe el impacto.

Este SRS está diseñado para **complementar** la protección contra colisiones que brindan los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero y **no es un sustituto para dichos elementos**. Los cinturones de seguridad se deben usar siempre correctamente y el ocupante se debe sentar a una distancia adecuada del volante de la dirección, del tablero de

instrumentos y de los tapices de las puertas. Para obtener información adicional sobre las instrucciones y precauciones relacionadas con el uso de los cinturones de seguridad, consulte "Cinturones de seguridad" en esta sección.

Las bolsas de aire suplementarias funcionan solo cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido).

Al poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), la luz de advertencia de la bolsa de aire complementaria se ilumina. Si el sistema funciona, esta luz se apaga después de aproximadamente 7 segundos.



⚠ ADVERTENCIA

- Comúnmente, las bolsas de aire delanteras no se inflan al producirse un impacto lateral, un impacto posterior o un choque frontal de menor gravedad. Use siempre los cinturones de seguridad como ayuda para reducir el riesgo o la gravedad de lesiones en distintos tipos de accidentes.

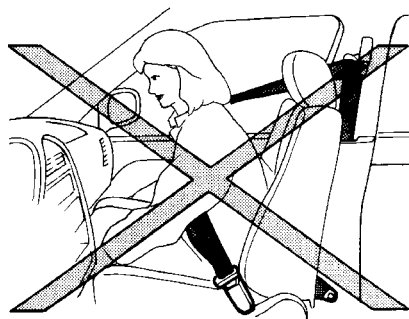
- Los cinturones de seguridad y las bolsas de aire delanteras son más eficaces cuando usted se sienta correctamente hacia atrás y erguido en el asiento. Las bolsas de aire delanteras se inflan con gran fuerza. Si no está sujeto, se inclina hacia adelante, se sienta de lado o de cualquier otra forma distinta a la correcta, en caso de colisión, hay un alto riesgo de sufrir lesiones graves o fatales. La bolsa de aire delantera también

puede provocarle lesiones graves o fatales si usted se encuentra frente a ella cuando se infla. Siéntese siempre apoyado en el respaldo y a la mayor distancia posible del volante de la dirección o del tablero de instrumentos. Use siempre correctamente los cinturones de seguridad.

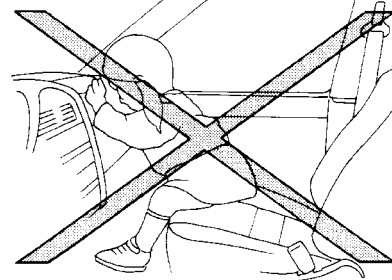
- Mantenga las manos fuera del volante de la dirección. Colocarlas dentro del aro del volante de la dirección puede aumentar el riesgo de que resulten lesionadas al inflarse la bolsa de aire delantera.
- El sistema de bolsa de aire monitorea la gravedad del choque y luego infla las bolsas de aire según sea necesario. No usar correctamente los cinturones de seguridad puede aumentar el riesgo o la gravedad de lesiones en un accidente.



Siéntese derecho con la espalda bien apoyada.



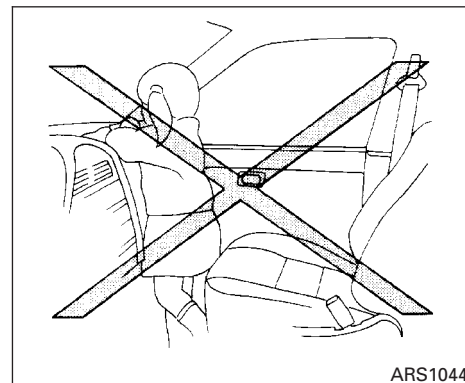
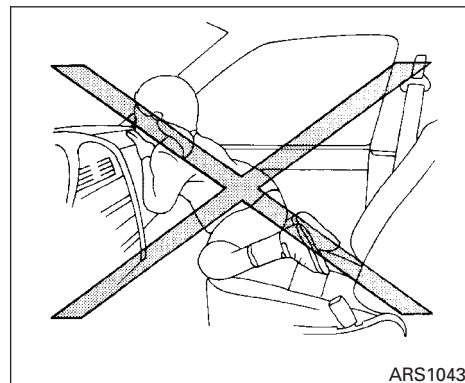
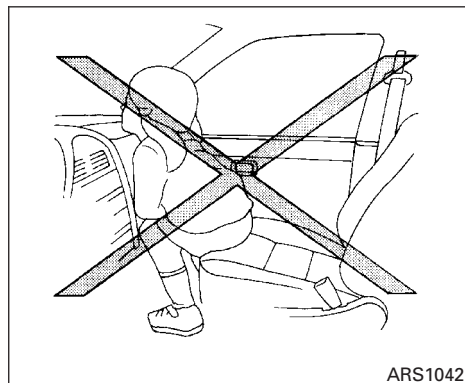
ARS1133

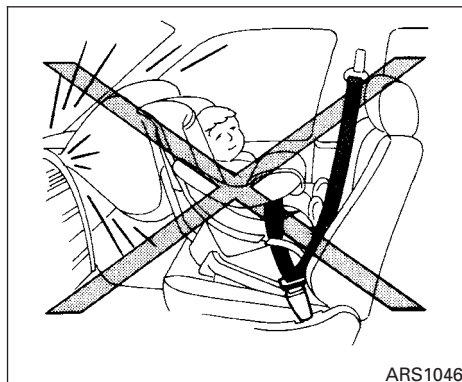
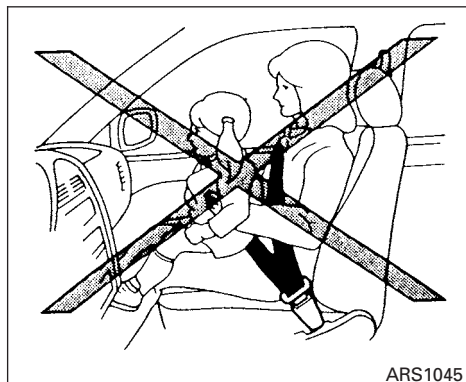


ARS1041

⚠ ADVERTENCIA

- **Nunca permita que los niños viajen sin estar sujetos ni que saquen sus manos o su cara por la ventanilla. No intente llevarlos en su regazo ni en sus brazos. En las ilustraciones aparecen algunos ejemplos de posiciones de viaje peligrosas.**

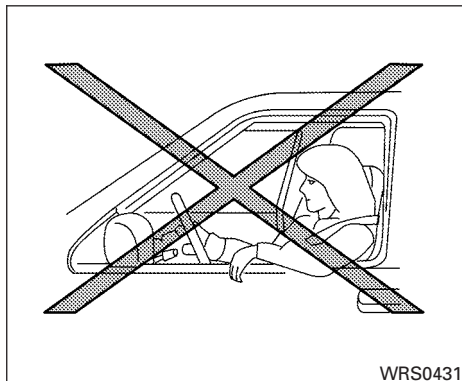




- **Nunca instale un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento delantero. Al inflarse, una bolsa de aire delantera puede provocar lesiones graves o fatales a un niño. Para obtener información adicional, consulte "Sistemas de sujeción para niños (excepto Australia y Nueva Zelanda)" o "Sistemas de sujeción para niños (para Australia y Nueva Zelanda)" en esta sección.**

⚠ ADVERTENCIA

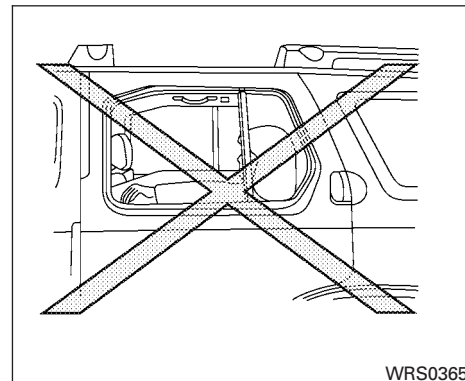
- **Si no están debidamente sujetos, los niños pueden herirse grave o fatalmente al inflarse las bolsas de aire delanteras, las bolsas de aire laterales o las bolsas de aire tipo cortina. Si es posible, los bebés y los niños deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero.**



⚠ ADVERTENCIA

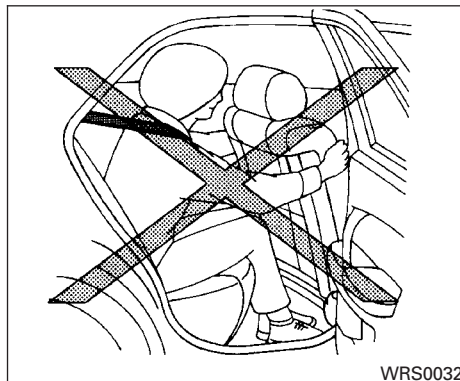
Bolsas de aire complementarias instaladas en el asiento delantero para impactos laterales y bolsas de aire tipo cortina complementarias instaladas en el techo para impactos laterales y volcaduras (sólo si está equipado):

- Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire tipo cortina generalmente no se inflarán en caso de un impacto de frente, de un impacto por atrás o de un choque lateral de poca gravedad. Use siempre los cinturones de seguridad como ayuda para reducir el riesgo o la gravedad de lesiones en distintos tipos de accidentes.



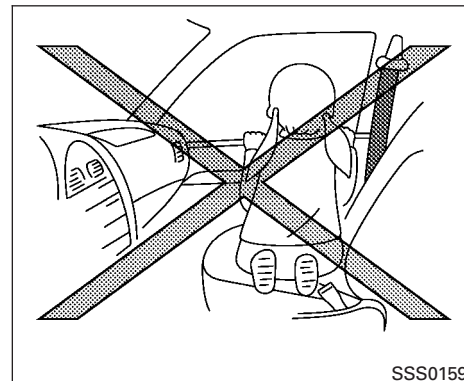
⚠ ADVERTENCIA

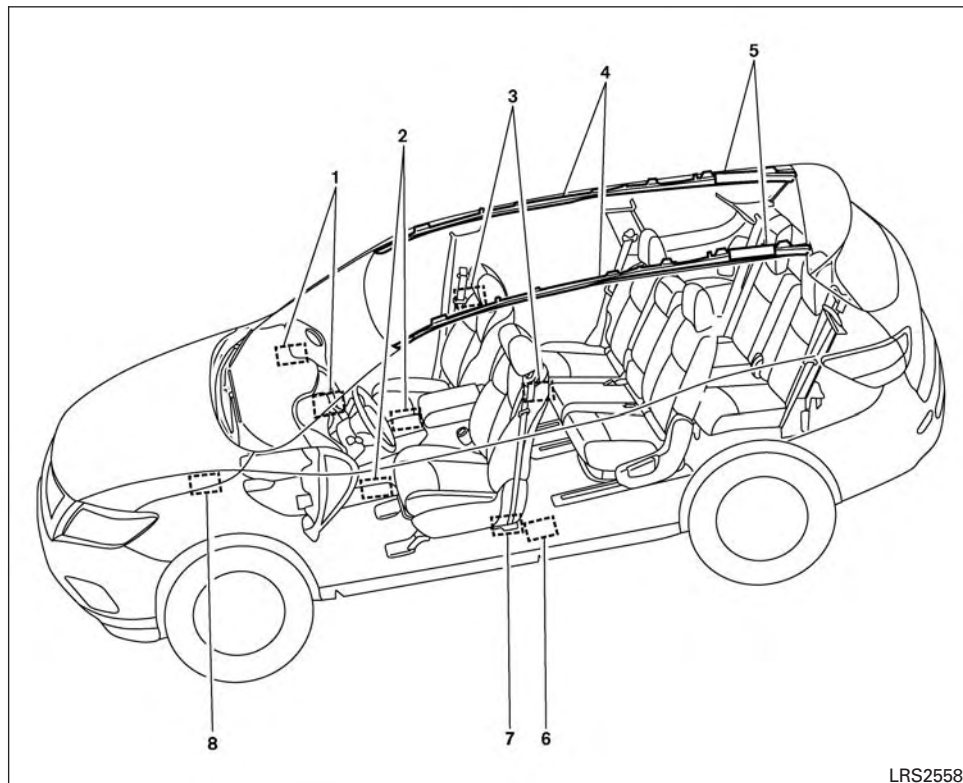
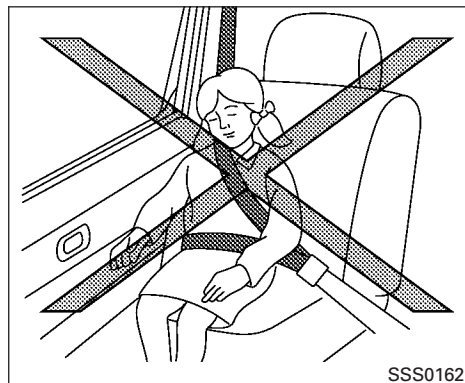
- Los cinturones de seguridad, las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire tipo cortina son más eficaces cuando usted se sienta lo más atrás que pueda y bien erguido en el asiento, con ambos pies en el piso. La bolsa de aire lateral y la bolsa de aire tipo cortina se inflan con gran fuerza. No permita que nadie coloque su mano, su pierna ni su cara cerca de la bolsa de aire lateral en el costado del respaldo del asiento delantero o cerca de los rieles laterales del techo. No permita que nadie que viaje sentado en los asientos delanteros o en los extremos del asiento trasero saque su mano por la ventanilla o se apoye en la puerta. En las ilustraciones anteriores aparecen algunos ejemplos de posiciones de viaje peligrosas.



⚠ ADVERTENCIA

- Cuando esté sentado en el asiento trasero, no se apoye en el respaldo del asiento delantero. Si la bolsa de aire lateral se infla, usted puede resultar gravemente lesionado. Tenga especial cuidado con los niños, que deben estar siempre correctamente sujetos. En las ilustraciones aparecen algunos ejemplos de posiciones de viaje peligrosas.
- No use cubreasientos en los respaldos delanteros. Estos pueden interferir el inflado de las bolsas de aire laterales.





Sistema de bolsas de aire de impacto frontal suplementaria

1. Módulos de bolsas de aire de impacto frontal
2. Unidad de control de bolsas de aire (ACU)
3. Módulos de bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento delantero (solo si está equipado)
4. Bolsas de aire tipo cortina complementarias instaladas en el techo para impactos laterales y volcaduras (sólo si está equipado)
5. Infladores de las bolsas de aire tipo cortina complementarias instaladas en el techo para impactos laterales y volcaduras (sólo si está equipado)
6. Sensores satelitales (se muestra el lado del conductor; el lado del pasajero delantero es similar)
7. Cinturones de seguridad con pretensores (asientos delanteros)
8. Sensor de zona de impacto

Este vehículo está equipado con un sistema de bolsas de aire delanteras suplementarias para los asientos del conductor y el pasajero delantero. **Respete la información, las precauciones y las advertencias de este manual.**

La bolsa de aire de impacto frontal del conductor se encuentra en el centro del volante de la dirección. La bolsa de aire de impacto frontal del pasajero está instalada en el tablero de instrumentos sobre la guantera.

El sistema de bolsas de aire delanteras está diseñado para inflarse en choques frontales de gravedad, pero también pueden inflarse si las fuerzas de otro tipo de choque son similares a las de un impacto frontal de gravedad. Es posible que no se inflen en ciertos choques frontales. El daño del vehículo (o la falta de éste) no siempre es señal de un funcionamiento correcto del sistema de bolsas de aire delanteras.

El sistema de bolsa de aire monitorea la información del sensor de la zona de colisión y de la unidad de control de las bolsas de aire (ACU). Esto no indica que el sistema esté funcionando mal. Si tiene cualquier duda sobre el desempeño del sistema de bolsas de aire, comuníquese con un distribuidor NISSAN.

Cuando una bolsa de aire delantera se infla, se escucha un ruido bastante fuerte, seguido por la liberación de humo. Este humo no es dañino y no indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Las bolsas de aire delanteras, junto con el uso de los cinturones de seguridad, ayudan a amortiguar la fuerza de impacto en la cara y en el pecho de los ocupantes delanteros. Pueden ayudar a salvar vidas y a reducir graves lesiones. Sin embargo, una bolsa de aire delantera que se infla puede causar excoriaciones faciales u otras lesiones. Las bolsas de aire delanteras no proporcionan sujeción a la parte inferior del cuerpo.

Los cinturones de seguridad se deben usar correctamente y el conductor y el pasajero se deben sentar derechos a la mayor distancia posible del volante de la dirección o tablero de instrumentos. Las bolsas de aire delanteras se inflan rápidamente como ayuda para proteger a los ocupantes delanteros. Por este motivo, la fuerza del inflado de las bolsas de aire delanteras puede aumentar el riesgo de lesiones cuando el ocupante está demasiado cerca del módulo de las bolsas de aire delanteras o apoyado en éste durante el inflado.

Las bolsas de aire delanteras se desinflan rápidamente luego de un choque.

Las bolsas de aire delanteras funcionan solo cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido).

Al poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), la luz de advertencia de la bolsa de aire complementaria

se ilumina. Si el sistema funciona, esta luz se apaga después de aproximadamente 7 segundos.

ADVERTENCIA

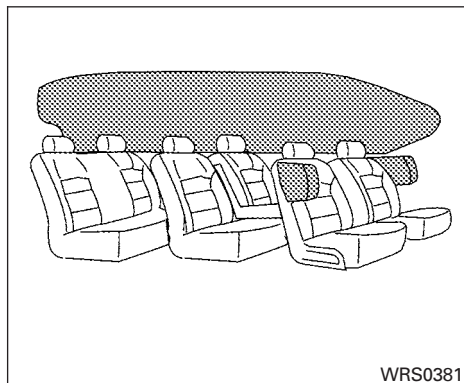
- No coloque objetos sobre la almohadilla del volante de la dirección ni sobre el tablero de instrumentos. Tampoco coloque objetos entre un ocupante y el volante de la dirección o el tablero de instrumentos. Estos objetos pueden transformarse en peligrosos proyectiles y lesionar a alguien si la bolsa de aire delantera se infla.
- Inmediatamente después del inflado, varios componentes del sistema de bolsas de aire delanteras se calientan. No los toque; puede sufrir quemaduras graves.
- No debe realizar ningún cambio no autorizado en ningún componente o cableado del sistema de bolsa de aire. Esto evita el inflado accidental de la bolsa de aire o daños en este sistema.

- No realice cambios no autorizados en el sistema eléctrico, en el sistema de suspensión ni en la estructura del extremo frontal del vehículo. Esto puede afectar el buen funcionamiento del sistema de bolsas de aire delanteras.
- Las manipulaciones al sistema de bolsas de aire delanteras pueden provocar graves lesiones personales. Estas incluyen cambios en el conjunto del volante de la dirección y del tablero de instrumentos, tales como colocar material sobre la almohadilla del volante y sobre el tablero o instalar material de vestidura adicional alrededor del sistema de bolsas de aire.
- No debe realizar ningún cambio no autorizado en ningún componente o cableado del sistema de cinturones de seguridad. Esto puede afectar al sistema de bolsas de aire delanteras. Las alteraciones del sistema de cinturones de seguridad pueden provocar lesiones personales severas.

- Un distribuidor NISSAN debe realizar el trabajo en el sistema de bolsas de aire delanteras y alrededor de éste. Asimismo, un distribuidor NISSAN debe realizar la instalación de equipos eléctricos. El cableado del Sistema de sujeción suplementario (SRS) no se debe modificar ni desconectar. En el sistema de bolsas de aire no se deben usar equipos de prueba eléctrica ni dispositivos de sondeo no autorizados.
- Un centro de servicio calificado debe reemplazar de inmediato un parabrisas estrellado. Esto puede afectar al funcionamiento del sistema de bolsas de aire.

*** Los conectores del mazo de cables del SRS son amarillos o anaranjados para una fácil identificación.**

Cuando venda su vehículo, le pedimos que informe al comprador sobre el sistema de bolsas de aire delanteras y que le sugiera leer las secciones correspondientes de este Manual del propietario.



Sistemas de bolsas de aire complementarias para impactos laterales instaladas en el asiento delantero y bolsas de aire complementarias tipo cortina instaladas en el techo:

Las bolsas de aire laterales están en los costados exteriores del respaldo de los asientos delanteros. Las bolsas de aire de cortina están en los rieles laterales del techo en las tres filas. **Respete toda la información, precauciones y advertencias de este manual.** Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire tipo cortina están diseñadas para inflarse en choques latera-

les de mayor gravedad, aunque pueden inflarse si las fuerzas de otro tipo de choque son similares a las de un impacto de mayor gravedad. Están diseñadas para inflarse en el costado en que el vehículo recibe el impacto. Es posible que no se inflen en ciertos choques laterales.

Las bolsas de aire tipo cortina también están diseñadas para inflarse en ciertos tipos de choques. Como consecuencia, ciertos movimientos del vehículo (por ejemplo, durante la operación a campo traviesa en terrenos abruptos) pueden hacer que las bolsas de aire tipo cortina se inflen.

El daño del vehículo (o la falta de éste) no siempre es señal de un funcionamiento correcto de la bolsa de aire lateral y de la bolsa de aire tipo cortina.

Cuando estas bolsas de aire se inflan, se puede escuchar un ruido bastante fuerte, seguido de liberación de humo. Este humo no es dañino y no indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Las bolsas de aire laterales, junto con el uso de los cinturones de seguridad, ayudan a amortiguar la fuerza de impacto en el pecho de los ocupantes delanteros. Las bolsas de aire de cortina ayudan a amortiguar la fuerza del impacto en la cabeza de los ocupantes del asiento delantero y

las posiciones externas de los asientos traseros de todas las filas. Pueden ayudar a salvar vidas y a reducir graves lesiones. Sin embargo, el inflado de las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire de cortina puede causar excoriaciones u otras heridas. Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire tipo cortina no proporcionan sujeción a la parte inferior del cuerpo.

Los cinturones de seguridad se deben usar correctamente, y el conductor y el pasajero deben sentarse en posición erguida y a la mayor distancia posible de la bolsa de aire lateral. Los pasajeros del asiento trasero se deben sentar a la mayor distancia posible de los tapices de las puertas y de los rieles laterales del techo. Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire tipo cortina se inflan rápidamente para ayudar a proteger a los ocupantes. Por ese motivo, la fuerza de inflado de las bolsas de aire laterales y tipo cortina puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones cuando el ocupante está demasiado cerca o se encuentra apoyado en los módulos de las bolsas de aire cuando éstas se inflan. Las bolsas de aire laterales se desinflan rápidamente después del choque.

La bolsa de aire de cortina permanece inflada por un breve lapso de tiempo.

Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire tipo cortina solo se activan cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON (Encendido).

Al poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), la luz de advertencia de la bolsa de aire complementaria se ilumina. Si el sistema funciona, esta luz se apaga después de aproximadamente 7 segundos.

ADVERTENCIA

- No coloque ningún objeto cerca del respaldo de los asientos delanteros. Tampoco coloque objetos (un paraguas, un bolso, etc.) entre el tapiz de la puerta delantera y el asiento delantero. Estos objetos pueden transformarse en peligrosos proyectiles y lesionar a alguien si la bolsa de aire lateral se infla.
- Inmediatamente después del inflado, varios componentes del sistema de bolsas de aire laterales y de bolsas de aire tipo cortina se calientan. No los toque; puede sufrir quemaduras graves.

- No debe realizar ninguna modificación no autorizada en ningún componente o cableado de los sistemas de bolsas de aire laterales y bolsas de aire tipo cortina. Esto es para prevenir daños a los sistemas de bolsas de aire laterales y de bolsas de aire tipo cortina, o su inflado accidental.
- No realice cambios no autorizados en el sistema eléctrico, en el sistema de suspensión ni en el panel lateral del vehículo. Esto podría afectar el buen funcionamiento del sistema de bolsas de aire de cortina.
- Manipular el sistema de bolsas de aire laterales puede provocarle graves lesiones. Por ejemplo, no cambie los asientos delanteros al colocar material cerca de los respaldos o al instalar material de vestidura adicional, tal como cubreasientos, alrededor de la bolsa de aire lateral.

- Únicamente su distribuidor NISSAN debe trabajar en los sistemas de bolsas de aire laterales y bolsas de aire tipo cortina o sus alrededores. Asimismo, un distribuidor NISSAN debe realizar la instalación de equipos eléctricos. El mazo de cables* del SRS no se debe modificar ni desconectar. No se deben usar ni equipos de prueba ni dispositivos de medición eléctrica no autorizados en los sistemas de bolsas de aire laterales o tipo cortina.

*** El mazo de cables eléctrico o conectores del SRS son amarillos o anaranjados para su fácil identificación.**

Cuando venda su vehículo, le pedimos que informe al comprador sobre el sistema de bolsas de aire laterales y de bolsas de aire de cortina y que le sugiera leer las secciones correspondientes de este Manual del propietario.

Cinturones de seguridad con pretensores (asientos delanteros)

ADVERTENCIA

- Los pretensores no se pueden volver a utilizar después de su activación. Se debe reemplazar junto con el retractor y la hebilla como unidad.
- Si el vehículo sufre un choque y los pretensores no se activan, asegúrese de que un distribuidor NISSAN revise el sistema de pretensores y lo reemplace, si fuera necesario.
- No debe realizar ningún cambio no autorizado en ningún componente o cableado del sistema del pretensor. Esto evita daños o la activación accidental de los pretensores. Las alteraciones del sistema del pretensor pueden provocar graves lesiones personales.
- Un distribuidor NISSAN debe realizar el trabajo en el sistema del pretensor y alrededor de éste. Asimismo, un distribuidor NISSAN debe realizar la instalación de equipos eléctricos. En el sistema del pretensor, no se deben usar equipos de prueba eléctrica ni dispositivos de sondeo no autorizados.

- Si debe desechar los pretensores o el vehículo, comuníquese con un distribuidor NISSAN. Los procedimientos de desecho incorrectos pueden causar lesiones personales.

El sistema de pretensor se puede activar con el sistema de bolsa de aire suplementaria en ciertos tipos de choques. Si operan con los retractores de los cinturones de seguridad, los pretensores ayudan a tensar los cinturones de seguridad cuando el vehículo se ve involucrado en ciertos tipos de choques, que ayuda a sujetar a los ocupantes de los asientos delanteros.

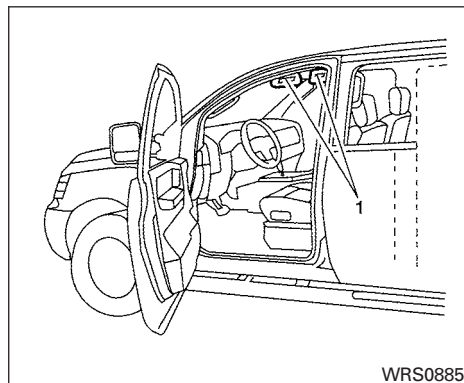
Los pretensores están alojados en los retractores de los cinturones de seguridad y en los anclajes de los cinturones de seguridad que están fijos al piso del vehículo. Estos cinturones de seguridad se usan del mismo modo que los cinturones convencionales.

Cuando se activan los pretensores, se libera humo y se puede escuchar un ruido bastante fuerte. Este humo no es dañino y no indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Después de la activación de los pretensores, los limitadores de carga permiten que los cinturones de seguridad liberen la correa (si fuera necesario) para reducir las fuerzas que actúan contra el pecho.

La luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias  se utiliza para indicar fallas en el sistema de pretensores. Para obtener información adicional, consulte "Luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias" en esta sección. Si el funcionamiento de la luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias indica que hay una falla, pida a su distribuidor autorizado NISSAN que revise el sistema.

Cuando venda su vehículo, le solicitamos que informe al comprador acerca del sistema del pretensor y que lo guíe hacia las secciones correspondientes de este Manual del Conductor.



WRS0885

1. Etiquetas de advertencia de las bolsas de aire del SRS

Las etiquetas de advertencia se encuentran en la superficie de la visera.

ETIQUETAS DE ADVERTENCIA DE LAS BOLSAS DE AIRE SUPLEMENTARIAS

Las etiquetas de advertencia relacionadas con los sistemas de bolsas de aire suplementarios para impactos frontales se encuentran en el vehículo en el lugar señalado en la ilustración.



LRS0100

LUZ DE ADVERTENCIA DE LAS BOLSAS DE AIRE

La luz de advertencia de las bolsas de aire complementarias, que se ve como  en el tablero de instrumentos, monitorea los circuitos de los sistemas de bolsas de aire, los pretensores y todo el cableado relacionado.

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido), la luz de advertencia de las bolsas de aire suplementarias se enciende durante 7 segundos y luego se apaga. Esto significa que el sistema está funcionando.

Si se presenta cualquiera de las siguientes condiciones, es necesario darle servicio a los sistemas de bolsas de aire delanteras, de bolsas de aire laterales, de bolsas de aire tipo cortina (solo si está equipado) y de pretensores:

- La luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida después de aproximadamente 7 segundos.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire destella intermitentemente.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire no se enciende en ningún momento.

En estas condiciones, los sistemas de bolsas de aire delanteras, de bolsas de aire laterales, de bolsas de aire tipo cortina (solo si está equipado) y de pretensores podrían no funcionar correctamente. Es necesario revisarlo y repararlo. Lleve el vehículo al distribuidor NISSAN más próximo.

ADVERTENCIA

Si la luz de advertencia de las bolsas de aire complementarias está encendida, eso podría significar que los sistemas de bolsas de aire delanteras, bolsas de aire laterales, bolsas de aire tipo cortina (solo si están instaladas) y/o pretensores no funcionarán en caso de un accidente. Para evitar que usted u otra persona resulten lesionados, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo lo antes posible.

Procedimiento de reparación y reemplazo

Las bolsas de aire delanteras, las bolsas de aire laterales, las bolsas de aire tipo cortina (sólo si está equipado) y los pretensores están diseñados para inflarse una sola vez. Como recordatorio, a menos que esté dañada, la luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida luego del inflado. Solo un distribuidor NISSAN debe realizar la reparación y el reemplazo de estos sistemas de bolsas de aire.

Cuando el vehículo requiera trabajos de mantenimiento, no olvide decirle a la persona que realice el mantenimiento que el vehículo está equipado con bolsas de aire delanteras, bolsas de aire laterales, bolsas de aire tipo cortina (sólo si

está equipado), pretensores y sus piezas relacionadas. El interruptor de encendido debe estar siempre en la posición LOCK (Bloqueo) cuando se trabaja bajo el cofre o en el interior del vehículo.

ADVERTENCIA

- Una vez que se infla una bolsa de aire delantera, una bolsa de aire lateral o una bolsa de aire tipo cortina (solo si está equipado), el módulo de la bolsa de aire no volverá a funcionar por lo que debe reemplazarse. Además, también se deben reemplazar los pretensores activados. Los módulos de bolsas de aire y los pretensores deben ser reemplazados por un distribuidor NISSAN. El sistema de bolsas de aire y pretensores no se puede reparar.
- Pida a un distribuidor NISSAN que inspeccione los sistemas de bolsas de aire delanteras, de bolsas de aire laterales, de bolsas de aire tipo cortina (solo si está equipado) y de pretensores si detecta daños en la parte delantera o lateral del vehículo.

- Si necesita desechar una bolsa de aire o sistemas de pretensores, o si tiene la intención de desechar el vehículo, consulte a un distribuidor NISSAN. Los procedimientos de desecho incorrectos pueden causar lesiones personales.

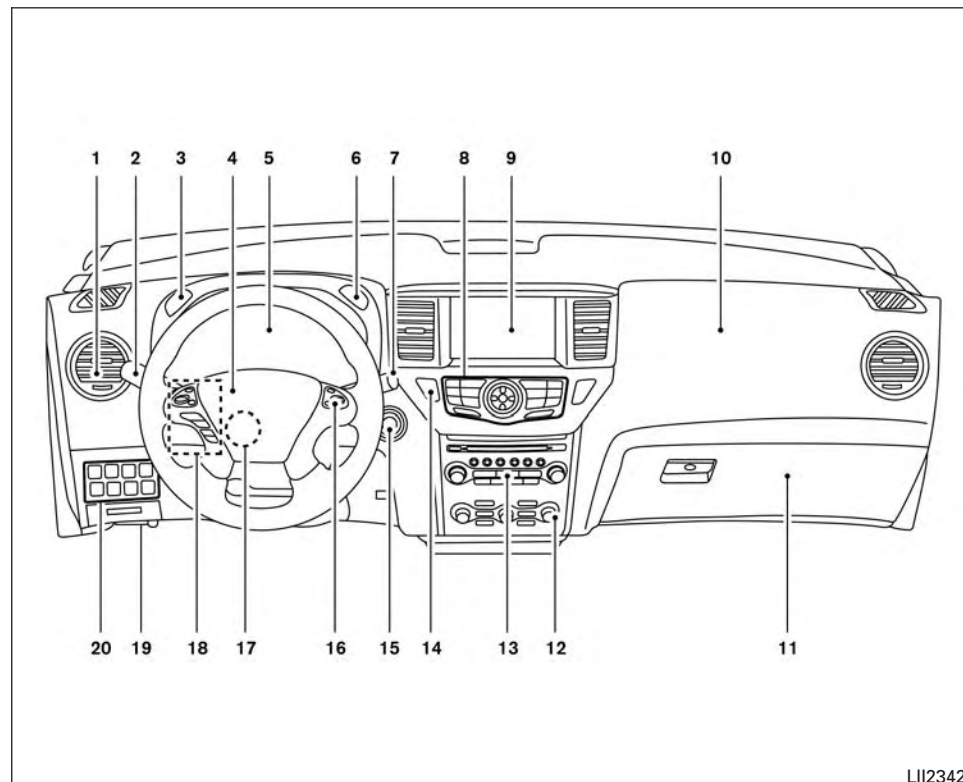
2 Instrumentos y controles

Tablero de instrumentos	2-3	Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN	2-33
Medidores e indicadores	2-7	Interruptor del limpia y lavaparabrisas	2-35
Velocímetro y odómetro	2-7	Funcionamiento del interruptor	2-35
Tacómetro	2-8	Funcionamiento del interruptor trasero	2-36
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor	2-9	Interruptor del desempañador del vidrio trasero y el espejo exterior (si está equipado)	2-37
Indicador de nivel de combustible	2-9	Interruptor de faros y direccionales	2-38
Brújula (solo si está equipado)	2-10	Interruptor de control de faros	2-38
Visualización de brújula	2-11	Control de brillo de los instrumentos	2-41
Luces de advertencia, luces indicadoras y recordatorios audibles	2-14	Interruptor de direccionales	2-41
Verificación de las luces	2-14	Interruptor de faros antiniebla (solo si está equipado)	2-42
Luces de advertencia	2-15	Claxon	2-42
Luces indicadoras	2-19	Asientos térmicos (solo si está equipado)	2-43
Recordatorios acústicos	2-21	Asientos de la segunda fila con calefacción (solo si está equipado)	2-44
Pantalla de información del vehículo	2-22	Interruptor del asiento de climatización controlada (solo si está equipado)	2-45
Cómo usar la pantalla de información del vehículo	2-23	Interruptor de desactivación del control dinámico del vehículo (VDC)	2-46
Pantalla de inicio	2-23	Interruptor del control de descenso de pendientes (solo si está equipado)	2-47
Configuración	2-23	Interruptor de sistemas de advertencia (solo si está equipado)	2-48
Luces indicadoras y advertencias de la pantalla de información del vehículo	2-27		
Sistemas de seguridad	2-31		
Sistema de seguridad del vehículo	2-31		

Interruptor de modo de remolque.....	2-49
Tomacorriente.....	2-50
Salidas de 12 voltios.....	2-50
Encendedor de cigarrillos (solo si está equipado)	2-51
Interruptor de almacenamiento prolongado	2-52
Compartimientos para guardar	2-53
Compartimentos para mapas	2-53
Bolsillos en respaldos	2-53
Portaanteojos	2-54
Portavasos.....	2-54
Guantera	2-56
Caja de la consola.....	2-57
Bandejas para guardar	2-57
Ganchos para equipaje	2-58
Compartimiento de almacenamiento del área de carga.....	2-59
Parrilla portaequipaje	2-59
Ventanillas	2-60
Elevavidrios eléctricos	2-60
Techo corredizo de panel doble (sólo si está equipado).....	2-64

Techo corredizo eléctrico.....	2-64
Parasol panorámico (solo si está equipado)	2-66
Luces interiores	2-67
Luz de consola	2-67
Luces de mapa.....	2-68
Luces personales.....	2-68
Luz de carga.....	2-68
HomeLink® Universal Transceiver (solo si está equipado).....	2-69
Cómo programar el HomeLink®.....	2-70
Programación del HomeLink® para dispositivos de apertura de puertas.....	2-72
Cómo operar el HomeLink® Universal Transceiver	2-72
Diagnóstico y corrección de fallas de programación	2-72
Cómo borrar la información programada	2-73
Reprogramación de un solo botón del HomeLink®.....	2-73
En caso de robo del vehículo	2-73

TABLERO DE INSTRUMENTOS



Modelos con volante a la izquierda (LHD)

1. Ventilador (P. 4-50)
2. Interruptor de faros/luces de niebla (solo si está equipado)/direccionales (P. 2-38)
3. Control de brillo de los instrumentos (P. 2-38)
4. Bolsa de aire suplementaria del conductor (P. 1-78)
Claxon (P. 2-42)
5. Medidores e indicadores (P. 2-7)
Luces de advertencia e indicadores (P. 2-14)
Pantalla de información del vehículo (P. 2-22)
6. Interruptor de restablecimiento del odómetro de viaje doble (P. 2-7)
7. Interruptor del limpia y lavaparabrisas (P. 2-35)
Interruptor del limpiaparabrisas y del lavaparabrisas trasero (P. 2-35)
8. Tablero de control (P. 4-5, 4-12)
9. Pantalla central (P. 4-12)
Sistema de navegación* (sólo si está equipado)
10. Bolsa de aire suplementaria del pasajero delantero (P. 1-78)

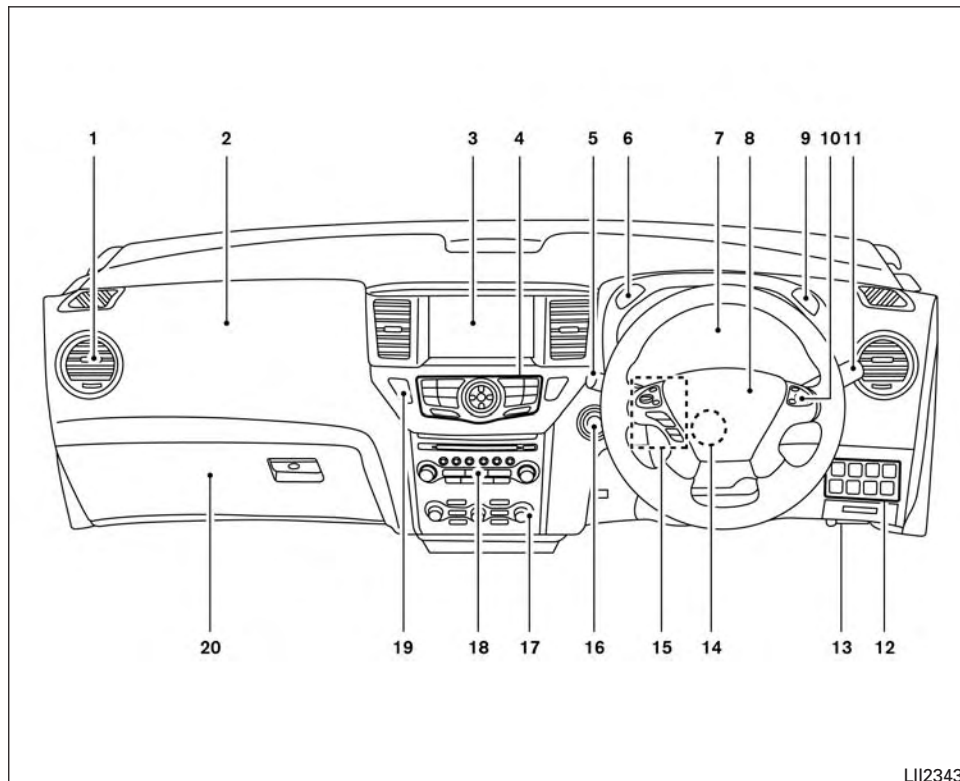
11. Guanter (P. 2-53)
12. Controles automáticos de la calefacción y del aire acondicionado (P. 4-51)
13. Controles del sistema de audio (P. 4-73)
14. Interruptor de luces intermitentes de emergencia (P. 6-2)
15. Interruptor de encendido con botón de presión (P. 5-14)
16. Interruptores principal y de configuración del control de cruce (C/C) (P. 5-44)
17. Control de inclinación del volante de la dirección (P. 3-32)
18. Tablero de control e interruptores de la pantalla de información del vehículo (P. 4-12)
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (sólo si está equipado) (P. 4-131)
19. Palanca de liberación del cofre (P. 3-24)
20. Interruptor de desactivación del control dinámico del vehículo (VDC) (P. 2-46)
Interruptor del modo de arrastre de remolques (P. 2-49)

Interruptor principal de la compuerta levadiza eléctrica (solo si está equipado) (P.3-24)

Interruptor de los sistemas de advertencia (sólo si está equipado) (P. 2-48)

*: Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación, que viene por separado (si está incluido).

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.



Modelos con volante a la derecha (RHD)

1. Ventilación (P. 4-50)
2. Bolsa de aire suplementaria del pasajero delantero (P. 1-78)
3. Pantalla central (P. 4-12)
Sistema de navegación* (sólo si está equipado)
4. Tablero de control (P. 4-5)
5. Interruptor del limpia y lavaparabrisas (P. 2-35)
Interruptor del limpiaparabrisas y del lavaparabrisas trasero (P.2-35)
6. Control de brillo de los instrumentos (P. 2-38)
7. Medidores e indicadores (P. 2-7)
Luces de advertencia e indicadores (P. 2-14)
Pantalla de información del vehículo (P. 2-22)
8. Bolsa de aire suplementaria del conductor (P. 1-78)
Claxon (P. 2-42)
9. Interruptor de restablecimiento del odómetro de viaje doble (P. 2-7)
10. Interruptores principal y de configuración del control de crucero (C/C) (P. 5-44)

LII2343

11. Interruptor de faros/luces de niebla (solo si está equipado)/direccionales (P. 2-38)
12. Interruptor de desactivación del control dinámico del vehículo (VDC) (P. 2-46)
Interruptor del modo de arrastre de remolques (P. 2-49)
Interruptor principal de la compuerta levadiza eléctrica (solo si está equipado) (P.3-24)
Interruptor de los sistemas de advertencia (sólo si está equipado) (P. 2-48)
13. Palanca de liberación del cofre (P. 3-24)
14. Control de inclinación del volante de la dirección (P. 3-32)
15. Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (sólo si está equipado) (P. 4-131)
Interruptores del tablero de control (P. 4-116)
Interruptores de la pantalla de información del vehículo (P. 4-116)
16. Interruptor de encendido con botón de presión (P. 5-14)
17. Controles automáticos de la calefacción y del aire acondicionado (P. 4-51)

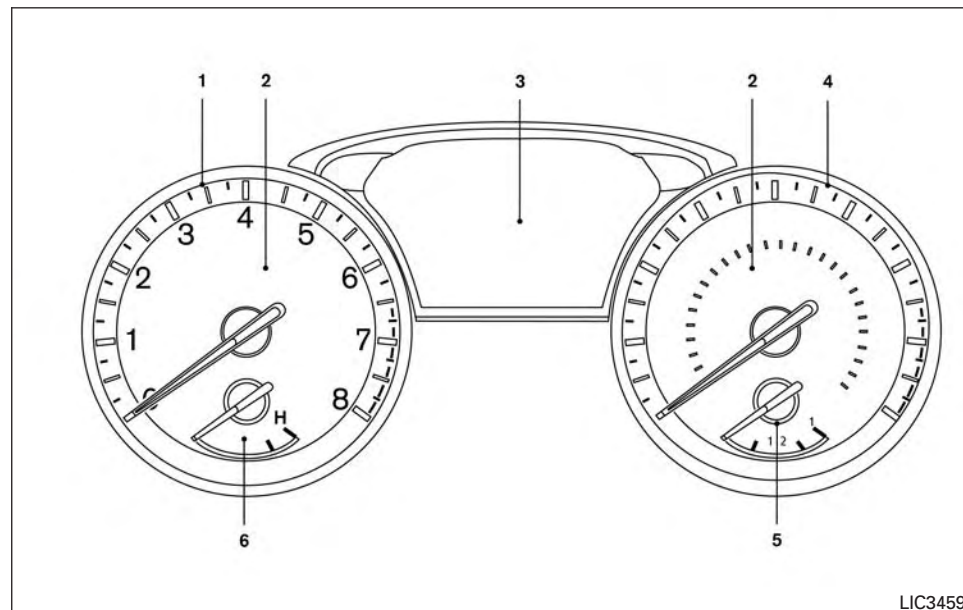
18. Controles del sistema de audio (P. 4-73)
19. Interruptor de luces intermitentes de emergencia (P. 6-2)
20. Guantero (P. 2-53)

*: Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación, que viene por separado (si está incluido).

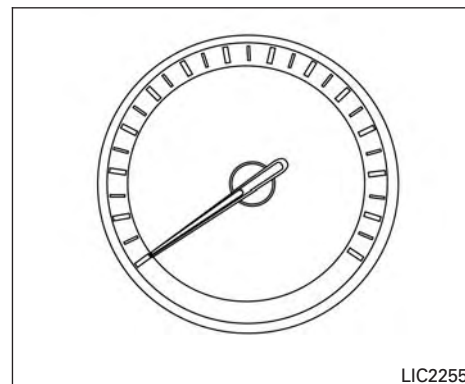
Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

2-6 Instrumentos y controles

MEDIDORES E INDICADORES



1. Tacómetro
2. Luces de advertencia e indicadores
3. Pantalla de información del vehículo
Odómetro
Odómetro de viaje doble
4. Velocímetro
5. Indicador de nivel de combustible
6. Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor

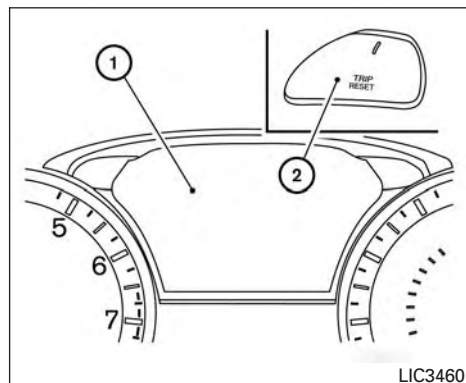


VELOCÍMETRO Y ODÓMETRO

Este vehículo está equipado con un velocímetro y un odómetro. El velocímetro está ubicado en el lado derecho del grupo de medidores. El odómetro está ubicado en la pantalla de información del vehículo.

Velocímetro

El velocímetro indica la velocidad del vehículo.



LIC3460

Odómetro/odómetro de viaje doble

El odómetro y el odómetro de viaje doble ① aparecen en la pantalla de información del vehículo cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON (Encendido).

El odómetro registra la distancia total que ha recorrido el vehículo.

El odómetro de viaje doble registra la distancia de cada viaje.

Cambio de vista de la pantalla

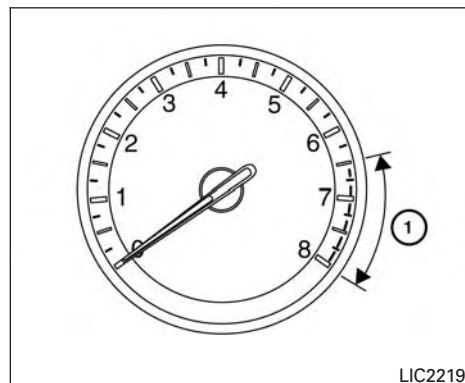
Si se presiona el interruptor "TRIP RESET" (Restablecer viaje) ② del lado derecho del tablero de instrumentos, la pantalla cambia de la siguiente manera:

Trip (Viaje) **A** → Trip (Viaje) **B** → Odometer (Odómetro) → Trip (Viaje) **A**

Restablecimiento del odómetro de viaje

Si se presiona el interruptor "TRIP RESET" (Restablecer viaje) ② durante más de 1 segundo, el odómetro de viaje desplegado actualmente se restablece a cero.

El rendimiento promedio de combustible y la distancia antes de quedar el tanque vacío están también disponibles. Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en esta sección.



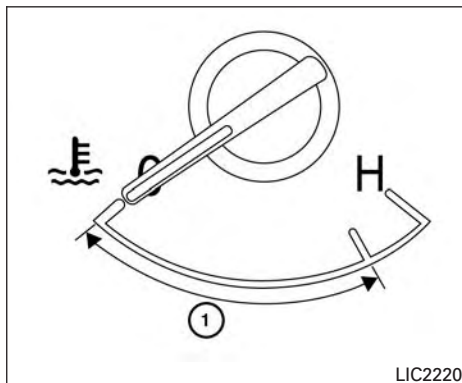
LIC2219

TACÓMETRO

El tacómetro indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (rpm). No continúe acelerando el motor hasta llevar la aguja a la zona roja ①.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando la velocidad del motor se acerque a la zona roja, reduzca la velocidad de motor. Usar el motor en la zona roja puede provocar graves daños al motor.



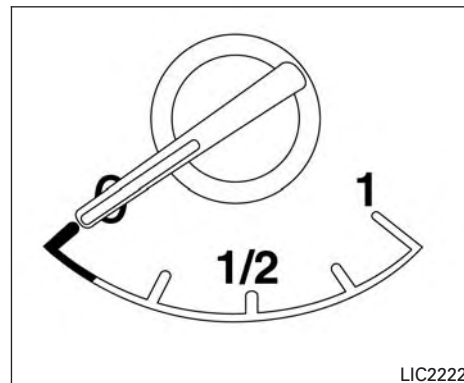
INDICADOR DE TEMPERATURA DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

El indicador muestra la temperatura del agua de enfriamiento del motor. La temperatura del agua de enfriamiento del motor está dentro de los límites normales ① cuando la aguja del indicador se encuentra dentro de la zona que se muestra en la ilustración.

La temperatura del agua de enfriamiento del motor varía con la temperatura del aire exterior y las condiciones de conducción.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el indicador muestra que la temperatura del agua de enfriamiento está cerca del extremo caliente ("H") del rango normal, reduzca la velocidad del vehículo para que disminuya la temperatura. Si el indicador está sobre el rango normal, detenga el vehículo lo más pronto posible a modo de seguridad. Si el motor se sobrecalienta y continúa usando el vehículo, puede provocar daños severos al motor. Para obtener información adicional, consulte "Si el vehículo se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia" de este manual para tomar la acción inmediata que sea necesaria.



INDICADOR DE NIVEL DE COMBUSTIBLE

El indicador muestra el nivel **aproximado** de combustible en el tanque.

El indicador se puede mover levemente durante el frenado, el viraje, la aceleración, el ascenso o el descenso.

La aguja indicadora regresa a 0 (vacío) al poner el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado).

La luz de advertencia de bajo nivel de combustible se enciende cuando baja la cantidad de combustible en el tanque.

BRÚJULA (solo si está equipado)

Rellene el tanque de combustible antes de que el indicador registre 0 (Vacío).

El símbolo  indica que la puerta de llenado de combustible se encuentra en el lado del conductor del vehículo.

PRECAUCIÓN

- Si el vehículo se queda sin combustible, la luz indicadora de falla (MIL)  podría encenderse. Abastézcase de combustible a la brevedad. Después de manejar unos kilómetros, la luz  se debe apagar. Si la luz permanece encendida después de algunos viajes, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen.
- Para obtener información adicional, consulte "Luz indicadora de falla (MIL)" en esta sección.

Esta unidad usa el magnetismo terrestre para indicar hacia qué dirección se mueve el vehículo. Con el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), presione el botón  o , tal como se describe en la tabla siguiente, para activar las diversas funciones del espejo retrovisor antirreflejante automático.

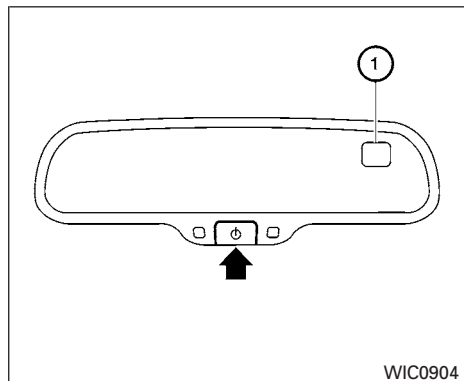
Tipo A (solo si está equipado)

Mantenga presionado el botón  durante:	Característica: (Presione otra vez el botón durante 1 segundo para cambiar la configuración)
1 segundo	La pantalla de la brújula aparece y desaparece
8 segundos	El antideslumbramiento automático/luz indicadora se enciende y apaga
11 segundos	Se puede cambiar la zona de la brújula para corregir las lecturas falsas de la brújula
13 segundos	La brújula entra en el modo de calibración

Tipo B (solo si está equipado)

Mantenga presionado el botón  durante:	Característica: (Presione otra vez el botón durante 1 segundo para cambiar la configuración)
1 segundo	La pantalla de la brújula aparece y desaparece
8 segundos	Se puede cambiar la zona de la brújula para corregir las lecturas falsas de la brújula
10 segundos	La brújula entra en el modo de calibración

Para obtener información adicional sobre la función antideslumbrante automática, consulte "Espejo retrovisor antideslumbrante automático" en la sección "Revisiones y ajustes previos a la conducción" de este manual.



Tipo A (solo si está equipado)

VISUALIZACIÓN DE BRÚJULA

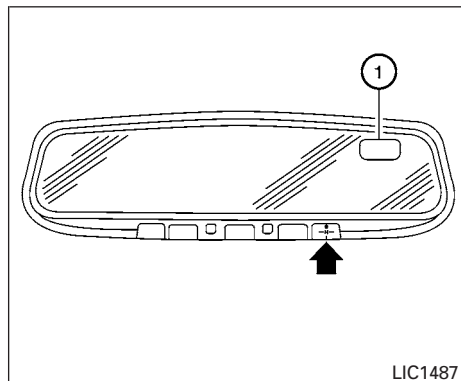
Presione el botón  o  durante 1 segundo con el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) para encender o apagar la pantalla de dirección de la brújula ①. La pantalla indicará la dirección hacia donde se dirige el vehículo.

N: norte

E: este

S: sur

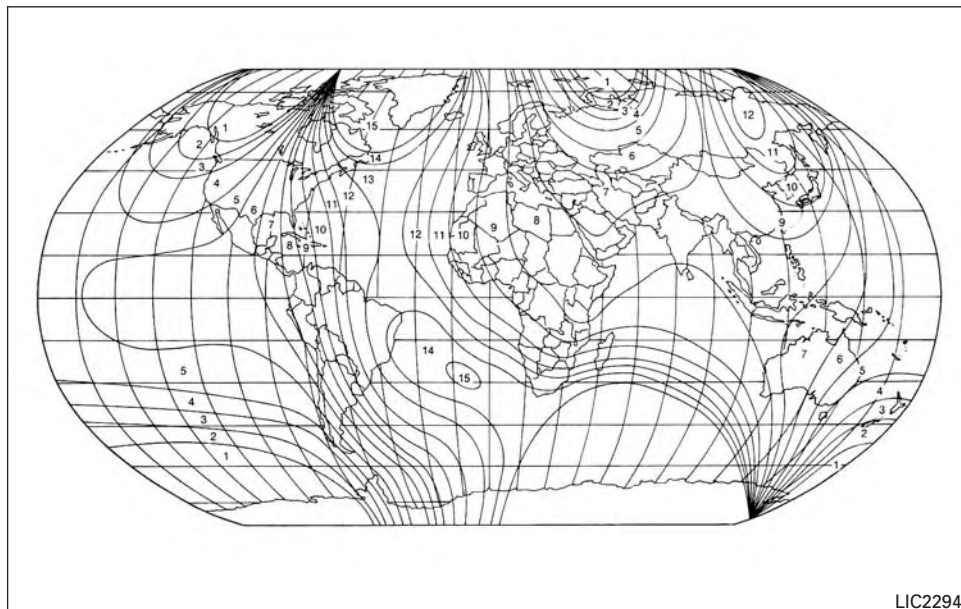
W: oeste



Tipo B (solo si está equipado)

Si en la pantalla se lee "C", calibre la brújula conduciendo el vehículo tres círculos completos a menos de 8 km/h (5 mph).

También puede calibrar la brújula conduciendo su vehículo en su ruta de todos los días. La brújula quedará calibrada una vez que registre los tres círculos completos.



Procedimiento de cambio de variación de zona

La diferencia entre el norte magnético y el norte geográfico se conoce como variación. En algunos lugares, esa diferencia puede ser tan grande que causa lecturas falsas en la brújula. Si eso

2-12 Instrumentos y controles

sucede, siga estas instrucciones para configurar la variación de su ubicación:

1. Mantenga presionado el botón  por unos 11 segundos o el botón  por

unos 8 segundos. El número de la zona actual aparecerá en la pantalla. Suelte el botón.

2. Encuentre su localidad en el mapa de zonas. Consulte la ilustración.
3. Presione varias veces el botón  o  para recorrer los números de zona hasta que aparezca en la pantalla el número deseado. Una vez que seleccione su número de zona, la pantalla mostrará dentro de pocos segundos una dirección de la brújula.

Dirección inexacta de la brújula

La pantalla de la brújula está equipada con una función de corrección automática. Si no aparece la dirección correcta, siga este procedimiento.

1. Con la pantalla encendida, mantenga presionado el botón  por unos 13 segundos o el  por unos 10 segundos. El símbolo "C" de la pantalla de la brújula se iluminará.
2. Calibre la brújula conduciendo el vehículo tres círculos completos a una velocidad máxima de 8 km/h (5 mph).
3. Al terminar de conducir en círculos, la pantalla se habrá normalizado.

PRECAUCIÓN

- No instale en el vehículo parrillas porta esquís, antenas, etc., que se fijen por medio de un imán. Eso afectará la operación de la brújula.
- Al limpiar el espejo, use una toallita de papel o un material semejante humedecido con líquido para limpiar cristales. No rocíe el espejo directamente con el líquido limpiador, ya que de hacerlo, el limpiador puede penetrar en el alojamiento del espejo.

LUCES DE ADVERTENCIA, LUCES INDICADORAS Y RECORDATORIOS AUDIBLES

	Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)		Luz de advertencia y señal acústica del cinturón de seguridad		Luz indicadora de seguridad
	Luz de advertencia de frenos		Luz de advertencia de las bolsas de aire		Luz indicadora de luces laterales y faros (verde)
	Luz de advertencia de carga		Luz indicadora de los faros antiniebla (solo si está equipada)		Luz indicadora de deslizamiento (SLIP)
	Luz de advertencia de bajo nivel de combustible		Luz indicadora de luz de carretera (azul)		Luz indicadora de modo SPORT (Deportivo) (solo si está equipado)
	Luz de advertencia de baja presión de las llantas (solo si está equipada)		Luz indicadora de sistema de control de descenso de pendientes activado (sólo si está equipado)		Luz indicadora de modo de remolque activado
	Luz de advertencia principal		Luz indicadora de falla (MIL)		Luces indicadoras direccionales/de emergencia
	Luz de advertencia de la dirección asistida		Luz indicadora de sobremarcha desactivada (solo si está equipada)		Luz indicadora de control dinámico del vehículo (VDC) apagado

VERIFICACIÓN DE LAS LUCES

Con todas las puertas cerradas, aplique el freno de estacionamiento, abroche los cinturones de seguridad y coloque el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) sin poner en

marcha el motor. Las siguientes luces (sólo si están equipadas) se encenderán:

 ,  ,  , PS

Las siguientes luces (solo si está equipado) se encienden brevemente y luego se apagan:

 ,  ,  ,  ,  , 

Si alguna luz no se enciende o funciona de la forma descrita, puede significar que hay un foco fundido o una falla en el sistema. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

Algunos indicadores y advertencias también aparecen en la pantalla de información del vehículo entre el velocímetro y el tacómetro. Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en esta sección.

LUCES DE ADVERTENCIA

Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en esta sección.



Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)

Al presionar el interruptor de encendido con botón de presión a la posición ON (Encendido), la luz de advertencia del ABS se enciende y luego se apaga. Esto indica que el sistema ABS está funcionando.

Si se enciende la luz de advertencia del ABS cuando el motor está en marcha o mientras maneja, puede indicar que el ABS no está funcionando correctamente. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

Si se produce una falla del ABS, la función de antibloqueo se desactiva. El sistema de frenos entonces funciona normalmente, pero sin asistencia antibloqueo. Para obtener información adicional, consulte "Sistema de frenos" en la sección "Arranque y conducción".



Luz de advertencia de frenos

Esta luz funciona para los sistemas del freno de estacionamiento y del pedal de los frenos.

Luz de advertencia de nivel bajo de líquido de frenos

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido), la luz indica que el nivel de líquido de frenos está bajo. Si la luz se enciende cuando el motor está funcionando y sin que esté aplicado el freno de estacionamiento, detenga el vehículo y realice lo siguiente:

1. Revise el nivel del líquido de frenos. Agregue líquido de frenos según sea necesario. Para obtener información adicional, consulte "Líquido de freno" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.
2. Si el nivel de líquido de frenos está correcto, haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema de advertencia.

⚠ ADVERTENCIA

- **Si la luz de advertencia se enciende, es posible que el sistema de frenos no esté funcionando correctamente. La conducción se puede volver peligrosa. Si piensa que es seguro, maneje con cuidado a la estación de servicio más próxima para hacer que reparen el sistema. De lo contrario, haga que remolquen el vehículo.**
- **Pisar el pedal de los frenos cuando el motor está apagado y/o con un bajo nivel de líquido de frenos puede aumentar la distancia de frenado y hacer que el frenado requiera un mayor esfuerzo y recorrido del pedal.**
- **Si el nivel de líquido de frenos está bajo la marca MINIMUM (Mínimo) o MIN del depósito de líquido de frenos, no maneje el vehículo hasta que un distribuidor NISSAN haya revisado el sistema de frenos.**

Indicador de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)

Cuando se libera el freno de estacionamiento y el nivel del líquido de frenos es suficiente, si se enciende la luz de advertencia del freno y la luz de advertencia del ABS, podría indicar que el ABS

no está funcionando correctamente. Lleve el vehículo a la brevedad a un distribuidor NISSAN para que revise el sistema y, si es necesario, que lo repare. Evite conducir a alta velocidad y frenar bruscamente. Para obtener información adicional, consulte "Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)" en esta sección.



Luz de advertencia de carga

Si esta luz se enciende cuando el motor está funcionando, puede significar que el sistema de carga no funciona correctamente. Apague el motor y revise la banda del alternador. Si la banda falta, está floja o rota, o si la luz permanece encendida, consulte de inmediato a un distribuidor NISSAN.

PRECAUCIÓN

- **No continúe manejando si la banda del alternador se encuentra floja, rota o fuera de posición**



Luz de advertencia de bajo nivel de combustible

Esta luz se enciende cuando baja el nivel de combustible en el tanque de combustible. Cargue combustible lo antes posible, de preferencia antes de que el indicador de nivel de combustible llegue a 0 (Vacío). **Cuando la aguja del indi-**

cador de combustible llega a 0 (Vacío), habrá una pequeña reserva de combustible en el tanque.



Luz de advertencia de baja presión de las llantas (solo si está equipado)

El vehículo cuenta con un Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) que controla la presión de todas las llantas, excepto la de refacción.

La luz de advertencia de presión baja de llanta advierte una situación de presión baja de una llanta o indica que el TPMS no funciona correctamente.

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición ON (Encendido), esta luz se enciende durante aproximadamente 1 segundo y luego se apaga.

Advertencia de presión baja de llanta

Si el vehículo se maneja con una presión baja de las llantas, se enciende esta luz de advertencia. La advertencia "Baja presión de las llantas - Agregue aire" también aparece en la pantalla de información del vehículo.

Si la luz de advertencia de baja presión de las llantas se enciende, deténgase y ajuste la presión de las cuatro llantas a la presión de inflado EN FRÍO de llantas recomendada que aparece en la etiqueta de información de llantas y carga ubicada en la abertura de la puerta del conductor. La luz de advertencia de presión baja de llanta no se apaga automáticamente cuando se ajusta la presión de las llantas. Después de inflar la llanta a la presión recomendada, el vehículo se debe conducir a más de 25 km/h (16 mph) para que se active el TPMS y se apague la luz de advertencia de presión baja de llanta. Use un medidor de presión para revisar la presión de las llantas.

La advertencia "Baja presión de las llantas - Agregue aire" permanece activa mientras la luz de advertencia de baja presión de las llantas está iluminada.

Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en esta sección y "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y conducción" y la sección "En caso de emergencia" de este manual.

Falla del TPMS

Si el TPMS no funciona correctamente, la luz de advertencia de presión baja de llanta destella durante aproximadamente 1 minuto cuando el interruptor de encendido se gira a la posición ON (Encendido). Después del minuto, la luz permanece encendida. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema. La advertencia "Baja presión de las llantas - Agregue aire" no aparece si la luz de advertencia de baja presión de las llantas se ilumina para indicar una falla del TPMS.

Para obtener más información, consulte "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" y "Presión de las llantas" en la sección "Arranque y conducción".

ADVERTENCIA

- Las ondas de radio pueden afectar adversamente a los equipos médicos eléctricos. Las personas que usan un marcapasos deben comunicarse con el fabricante de estos equipos para conocer las posibles influencias antes del uso.
- Si la luz no se enciende con el interruptor de encendido en ON (Encendido), haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo lo antes posible.

- Si la luz se enciende mientras maneja, evite maniobras de viraje repentino o frenados abruptos, reduzca la velocidad del vehículo, salga del camino y colóquese en un área segura y detenga el vehículo lo antes posible. Conducir con las llantas desinfladas puede dañarlas en forma permanente y aumentar la probabilidad de que estallen. Eso puede provocar un accidente que dañe seriamente el vehículo y cause lesiones graves. Revise la presión de las cuatro llantas. Ajuste la presión de las llantas a la presión de inflado EN FRÍO recomendada que se muestra en la placa de información de llantas ubicada en el poste de la puerta del conductor para que se apague la luz de advertencia de presión baja de llanta. Si luego de ajustar la presión de las llantas la luz continúa encendida mientras maneja, puede haber una llanta desinflada. Si tiene una llanta desinflada, reemplácela lo antes posible por una de refacción.

- Cuando instala una llanta de refacción o reemplaza una rueda, la presión de las llantas no se indica, el TPMS no funciona y la luz de advertencia de presión baja de llanta destellará durante aproximadamente un minuto. Después de un minuto, la luz permanece encendida. Comuníquese con un distribuidor NISSAN lo antes posible para que reemplacen las llantas o restablezcan el sistema.
- El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.

PRECAUCIÓN

- El TPMS no sustituye la revisión regular de la presión de las llantas. Asegúrese de revisar regularmente la presión de las llantas.
- Si maneja el vehículo a velocidades de 25 km/h (16 mph) o menos, es probable que el TPMS no funcione correctamente.
- Asegúrese de instalar correctamente la medida de llanta especificada en las cuatro ruedas.



Luz de advertencia principal

Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON (Encendido), la luz de advertencia principal se ilumina si en la pantalla de información de vehículo aparece alguno de los siguientes puntos.

- Advertencia de olvido de llave (NO KEY)
- Advertencia de nivel de combustible bajo
- Advertencia de nivel de líquido lavaparabrisas bajo
- Advertencia de liberación del freno de estacionamiento
- Advertencia de puerta abierta
- Advertencia de comprobación de presión de las llantas (solo si está equipado)



Luz de advertencia de la dirección asistida

ADVERTENCIA

- **Si el motor no está en marcha o se apaga mientras maneja, el servomecanismo eléctrico de la dirección dejará de funcionar. La dirección se hará más dura.**

- **Cuando se ilumina la luz de advertencia de la dirección asistida con el motor en funcionamiento, no habrá asistencia eléctrica para la dirección. Aun así podrá controlar el vehículo, pero la dirección se pondrá mucho más dura. Lleve su vehículo a un distribuidor NISSAN para que revisen el sistema de dirección asistida.**

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido), se enciende la luz de advertencia de la dirección asistida. Luego del arranque del motor, esta luz se apaga. Esto indica que el sistema de dirección asistida eléctricamente sí funciona. Si esta luz se enciende cuando el motor está en marcha, puede significar que el sistema de dirección asistida no funciona correctamente y puede requerir servicio. Pida a su distribuidor NISSAN que verifique el sistema eléctrico de la bomba hidráulica de la dirección asistida. Para obtener información adicional, consulte "Dirección asistida" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.



Luz de advertencia y señal acústica de cinturones de seguridad

La luz y la señal acústica le recuerdan abrocharse los cinturones de seguridad. La luz se enciende

cada vez que se pone el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), y permanece encendida hasta que el conductor abrocha su cinturón de seguridad.

El asiento del pasajero, los asientos de la segunda fila y los asientos de la tercera fila pueden estar equipados con una luz de advertencia del cinturón de seguridad.

Para ver las precauciones sobre el uso de los cinturones de seguridad, consulte "Cinturones de seguridad" en la sección "SEGURIDAD: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual.



Luz de advertencia de las bolsas de aire

Cuando el interruptor de encendido está en las posiciones ON (Encendido) o START (Arranque), la luz de advertencia de las bolsas de aire se enciende durante 7 segundos y luego se apaga. Esto significa que el sistema está funcionando.

Si ocurre cualquiera de las siguientes condiciones, los sistemas de bolsa de aire delantera, bolsa de aire lateral, bolsa de aire tipo cortina y pretensores necesitan servicio, por lo que debe llevar su vehículo a un distribuidor NISSAN:

- La luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida después de aproximadamente 7 segundos.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire destella intermitentemente.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire no se enciende en ningún momento.

A menos que los revisen y reparen, es posible que el sistema de sujeción suplementario (sistema de bolsas de aire) y/o el sistema de pretensores de los cinturones de seguridad no funcionen correctamente. Para conocer detalles adicionales, consulte "Sistema de sujeción suplementario (SRS)" en la sección "Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual.

ADVERTENCIA

Si la luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias se enciende, eso podría significar que los sistemas de bolsas de aire delanteras, bolsas de aire laterales, bolsas de aire tipo cortina y/o de pretensores no funcionarán en caso de un accidente. Para evitar que usted u otra persona resulten lesionados, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo lo antes posible.

LUCES INDICADORAS

Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en esta sección.



Luz indicadora de los faros de niebla delanteros (solo si está equipado)

Esta luz indicadora se enciende al encender los faros antiniebla. Para obtener información adicional, consulte "Interruptor de los faros antiniebla" en esta sección.



Luz indicadora de luz de carretera (azul)

Esta luz azul se enciende cuando se activan las luces altas de los faros y se apagan cuando se seleccionan las luces bajas.



Luz indicadora de sistema de control de descenso de pendientes activado (sólo si está equipado)

Cuando el interruptor de encendido se pone en la posición de encendido, esta luz se enciende brevemente y luego se apaga.

La luz se enciende cuando el sistema de control de descenso de pendientes está activo.

Si el interruptor de control de descenso de pendientes se enciende y la luz indicadora destella, el sistema no está acoplado.

Si la luz indicadora no se enciende cuando el interruptor de descenso en pendientes se enciende, el sistema podría no estar funcionando correctamente. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

Para obtener información adicional, consulte "Luz indicadora de sistema de control de descenso en pendientes activo" en esta sección y "Sistema de control de descenso en pendientes" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.



Luz indicadora de falla (MIL)

Si esta luz indicadora se queda encendida o destella mientras el motor está en funcionamiento, puede indicar una posible falla del control de emisión de gases.

La luz de comprobación del motor también puede quedarse encendida si el tapón de llenado de combustible está suelto o faltante o si el vehículo se queda sin combustible. Asegúrese de que el tapón de llenado de combustible esté

instalado y firmemente cerrado, y que el vehículo tenga al menos 11.4 litros (3 galones) de combustible en el tanque.

Después de algunos kilómetros, la luz  debe apagarse si no existe ninguna otra posible falla del sistema de control de emisiones.

Funcionamiento

La MIL se encenderá en una de estas dos formas:

- MIL encendida continuamente: se detectó una falla en el sistema de control de emisiones. Verifique el tapón de llenado de combustible si la advertencia LOOSE FUEL CAP (Tapón de combustible flojo) aparece en la pantalla de información del vehículo. Si el tapón de llenado de combustible está flojo o no se encuentra, apriételo o instálelo y maneje el vehículo. La luz  se debe apagar después de manejar unos kilómetros. Si la luz  no se apaga luego de unos kilómetros, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen. No necesita remolcar su vehículo hasta el distribuidor.
- Luz indicadora de falla destella: se detectó una falla de encendido del motor que puede dañar el sistema de control de emisiones. Para reducir o evitar el daño en el sistema de control de emisiones:

- no maneje a velocidades superiores a 72 km/h (45 MPH).
- evite la aceleración o desaceleración brusca.
- evite subir pendientes pronunciadas.
- si es posible, reduzca la cantidad de carga arrastrada.

La MIL puede dejar de destellar y permanecer encendida. Lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen. No necesita remolcar su vehículo hasta el distribuidor.

⚠ PRECAUCIÓN

El funcionamiento continuo del vehículo sin haber revisado ni reparado el sistema de control de emisiones cuando sea necesario, puede generar una mala condición de manejo, un rendimiento de combustible deficiente y un posible daño en el sistema de control de emisiones.

O/D
OFF

Luz indicadora de sobremarcha desactivada (solo si está equipada)

La luz indicadora de sobremarcha desactivada se enciende cuando se selecciona el modo de sobremarcha desactivada.

Para obtener información adicional, consulte "Transmisión continuamente variable (CVT)" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.



Luz indicadora de seguridad

Esta luz destella cada vez que el interruptor de encendido se coloca en las posiciones de OFF (Apagado), LOCK (Bloqueo) o ACC (Accesorios).

La luz indicadora de seguridad que destella indica que el sistema de seguridad instalado en el vehículo está funcionando.

Para obtener información adicional, consulte "Sistemas de seguridad" en esta sección.



Luz indicadora de luces laterales y faros (verde)

La luz indicadora lateral y de faros se enciende cuando se selecciona la posición de luces laterales o de faros. Para obtener información adicional, consulte "Interruptor de faros y direccionales" en esta sección.



Luz indicadora de pérdida de tracción (patinamiento)

Este indicador destella cuando el sistema VDC está operando, alertando al conductor que la

superficie del camino es resbaladiza y que el vehículo está acercándose a sus límites de tracción.

Usted puede sentir o escuchar que el sistema está funcionando; esto es normal.

La luz destella durante algunos segundos después de que el sistema VDC interrumpe la limitación de giro de las ruedas.

La luz indicadora  también se enciende al poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido). La luz se apaga después de 2 segundos aproximadamente si el sistema está funcionando correctamente. Si la luz no se enciende lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen.

SPORT Luz indicadora de modo SPORT (Deportivo) (solo si está equipado)

Esta luz se ilumina y luego se apaga cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON (Encendido) y cuando se selecciona el modo de sobremarcha desactivada.

Para obtener información adicional, consulte "Transmisión continuamente variable (CVT)" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.



Luz indicadora de modo de remolque activado

Esta luz se enciende cuando la función del modo de remolque está encendida.



Luces indicadoras direccionales/de emergencia

La luz correspondiente destella cuando el interruptor de direccionales está activado.

Ambas luces destellan cuando el interruptor de emergencia está encendido.



Luz indicadora de control dinámico del vehículo (VDC)

Esta luz indicadora se enciende cuando el interruptor de desactivación del VDC se pone en la posición OFF (Apagado). Esto indica que el VDC se ha desactivado.

Presione otra vez el interruptor de desactivación del VDC o vuelva a arrancar el motor y el sistema se reactivará. Para obtener información adicional, consulte "Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

La luz del VDC también se enciende al poner el interruptor de encendido con botón de presión

en la posición ON (Encendido). La luz se apagará después de 2 segundos si el sistema está funcionando. Si la luz permanece encendida o se enciende junto con la luz indicadora  mientras usted conduce, haga que un distribuidor NISSAN verifique el sistema de VDC.

Mientras funciona el sistema VDC, podría sentir una ligera vibración o escuchar el funcionamiento del sistema cuando arranque o acelere el vehículo, esto es normal.

RECORDATORIOS ACÚSTICOS

Advertencia de desgaste de las pastillas de freno

Las pastillas de los frenos de disco poseen advertencias de desgaste. Cuando es necesario cambiar una balata de freno de disco, se escucha un rechinido agudo cuando el vehículo está en movimiento, se pise o no el pedal de los frenos. Si escucha el sonido de advertencia, haga revisar los frenos lo antes posible.

Señal acústica recordatoria de luz

Con el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado), suena una señal acústica al abrir la puerta del conductor si los faros o las luces de estacionamiento están encendidos.

Gire el interruptor de control de faros a OFF (Apagado) antes de alejarse del vehículo.

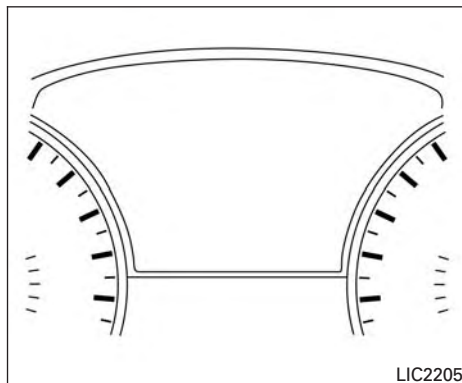
PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO

Señal acústica de puerta de la NISSAN Intelligent Key®

La señal acústica de puerta de la Intelligent Key suena si se detecta una de las siguientes situaciones incorrectas.

- La Intelligent Key quedó en el interior del vehículo al activar el seguro de las puertas.
- alguna puerta no quedó bien cerrada al activar el seguro de las puertas.

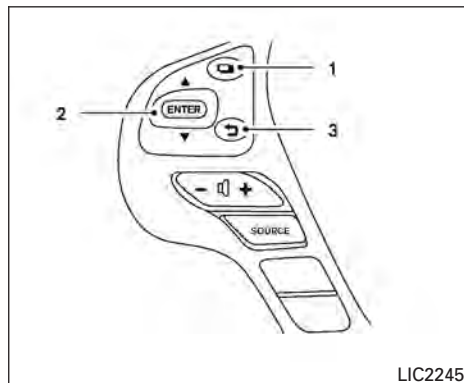
Cuando suene la señal acústica, asegúrese de revisar el vehículo y la Intelligent Key. Para obtener más información, consulte "NISSAN Intelligent Key®" en la sección "Revisiones y ajustes previos al manejo" de este manual.



La pantalla de información del vehículo está ubicada a la izquierda del velocímetro. Ahí aparecen datos como:

- Ajustes del vehículo
- Información de la computadora de viaje
- Advertencias y ajustes del sistema de conducción (solo si está equipado)
- Información del sistema de control de crucero
- Información del funcionamiento de la NISSAN Intelligent Key®

- Indicadores y advertencias
- Información de presión de las llantas (solo si está equipado)



LIC2245

CÓMO USAR LA PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO

Para navegar por la pantalla de información del vehículo, utilice los botones ENTER (Aceptar), y situados en el volante de la dirección.

1. — presione para ingresar a los elementos del menú de información del vehículo
2. ENTER - muévase hacia arriba/hacia abajo para navegar por los elementos de la información del vehículo y luego presione para

cambiar o seleccionar un elemento en la pantalla de información del vehículo

3. — para regresar al menú anterior

El botón ENTER (Aceptar) también controla las funciones de audio. Para obtener información adicional, consulte "Interruptor en el volante de la dirección para control de audio" en la sección "Sistemas de monitor, clima, audio, teléfono y reconocimiento de voz" de este manual.

PANTALLA DE INICIO

Cuando el vehículo está en la posición ON (Encendido) o ACC (Accesorios), las pantallas que se muestran en la información del vehículo incluyen:

- Estado del sistema activo (solo si está equipado)
- Computadora de viaje
- Información de presión de las llantas (solo si está equipado)
- Advertencias
- Configuración

Las advertencias solo se mostrarán si hay alguna presente. Para obtener información adicional sobre advertencias e indicadores, consulte "Luces indicadoras y advertencias de la pantalla de información del vehículo" en esta sección.

Para controlar los elementos que se despliegan en la pantalla de información del vehículo, consulte "Selección del menú principal" en esta sección.

Cómo restablecer la computadora de viaje

1. Presione el botón hasta que llegue al modo de computadora de viaje.
2. Presione nuevamente el botón durante más de 1.5 segundos para restablecer el consumo promedio de combustible, la velocidad promedio, la distancia antes de quedar el tanque vacío y el tiempo de viaje.

CONFIGURACIÓN

El modo de ajuste le permite cambiar la información desplegada en la pantalla de información del vehículo:

- Ayuda del conductor (si está equipada)
- Ajustes del vehículo
- Selección del menú principal
- Color de la carrocería
- Mantenimiento
- Alarmas
- Units (Unidades)
- Efecto de bienvenida
- Restablecimiento a los valores de fábrica

Ayuda del conductor (si está equipada)

El menú de ayuda del conductor le permite al usuario cambiar diversas asistencias para estacionamiento.

Elemento del menú		Resultado
Ayudas para la conducción (solo si está equipado)		
	Puntos ciegos (BSW)	Le permite al usuario activar/desactivar la advertencia de puntos ciegos. Para obtener información adicional, consulte "Advertencia de puntos ciegos (BSW) (sólo si está equipado)" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.
Asistencia de estacionamiento		Muestra las asistencias para estacionamiento disponibles
	Sensor	Le permite al usuario activar/desactivar el sensor de estacionamiento.
	Pantalla	Le permite al usuario activar/desactivar la pantalla del sensor de estacionamiento.
	Volumen	Le permite al usuario cambiar el volumen de las campanillas de la asistencia para estacionamiento.
	Rango	Le permite al usuario seleccionar el rango de funcionamiento en el que se activarán los sensores de estacionamiento.

Ajustes del vehículo

Los ajustes del vehículo le permiten al usuario cambiar los ajustes de las luces, los limpiadores, el bloqueo, las llaves y otros ajustes del vehículo.

Elemento del menú		Resultado
Luz de bienvenida (sólo si está equipado)		Le permite al usuario activar/desactivar la luz de bienvenida.
Luces del compartimiento de pasajeros automáticas		Le permite al usuario activar/desactivar las luces del compartimiento de pasajeros automáticas.
Sensibilidad a la luz		Le permite al usuario cambiar el momento en el que se iluminan las luces con base en la claridad que hay afuera del vehículo

Elemento del menú	Resultado
Retardo de apagado de los faros	Le permite al usuario cambiar la duración de tiempo, de 0 a 180 segundos, que los faros automáticos permanecen encendidos después de apagar el vehículo
Limpiaparabrisas asociado con la velocidad	Le permite al usuario activar/desactivar los limpiaparabrisas asociados con la velocidad.
Seguro de la puerta de Intelligent Key	Le permite al usuario activar/desactivar el seguro de la puerta de Intelligent Key. Cuando se activa, se activa el interruptor de apertura de las puertas
Desactivación selectiva de los seguros	Le permite al usuario activar/desactivar la desactivación selectiva de los seguros. Cuando se activa, solo se desactiva el seguro de la puerta del conductor después de la operación de desactivación de los seguros de las puertas. Cuando se presiona el interruptor de apertura de la manija de la puerta del lado del conductor o del pasajero delantero para desactivar los seguros, se desactiva primero el seguro de la puerta correspondiente. Se pueden desasegurar todas las puertas si se presiona nuevamente la función de quitar seguros de las puertas en menos de 1 minuto. Cuando se desactiva este elemento, se desactivarán los seguros de todas las puertas al realizar una vez la operación de desactivación de los seguros de las puertas.
Seguro de la puerta automático	Muestra las opciones de los seguros automáticos de las puertas. Cuando se desactiva, los seguros de las puertas se deben activar manualmente. Cuando se activa, la función de seguros automáticos de las puertas activa automáticamente los seguros de todas las puertas cuando el vehículo alcanza una velocidad determinada o cuando la palanca de cambios del vehículo se pone en una posición distinta de P (Estacionamiento), dependiendo de cuál de estas opciones esté seleccionada.
Desbloqueo automático de las puertas	Muestra las opciones del desbloqueo automático de las puertas. Cuando se desactiva, los seguros de las puertas se deben desactivar manualmente. Cuando se activa, la función de desbloqueo automático de las puertas desactiva automáticamente los seguros de todas las puertas cuando el encendido se coloca en la posición OFF (Apagado) (ENC Apag) o la palanca de cambios se pone en la posición P (Estacionamiento) (se cambia a P), dependiendo de cuál de estas opciones esté seleccionada.
Respuesta del claxon	Le permite al usuario activar/desactivar la respuesta del claxon. Cuando se activa, el claxon sonará y las luces de emergencia destellarán una vez cuando se activen los seguros del vehículo con la Intelligent Key.
Arranque remoto (solo si está equipado)	Le permite al usuario activar/desactivar la función de arranque remoto. Para obtener información adicional, consulte "Arranque remoto" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.
Economizador del acumulador	Le permite al usuario activar/desactivar el economizador del acumulador. Cuando se activa, el economizador del acumulador apaga automáticamente el encendido después de un período de tiempo cuando el interruptor de encendido se deja en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido).

Selección del menú principal

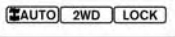
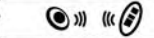
El menú de selección del menú principal le permite al usuario personalizar la información que aparece en la pantalla de información del vehículo

Elemento del menú	Resultado
Computadora de viaje	Le permite al usuario activar/desactivar la pantalla de la computadora de viaje.
Presiones de las llantas	Le permite al usuario activar/desactivar la pantalla de presiones de las llantas.
Rendimiento de combustible	Le permite al usuario activar/desactivar la pantalla de rendimiento de combustible.

Configuración

El menú de configuración le permite al usuario cambiar la configuración de la pantalla de información del vehículo, fijar recordatorios y realizar un restablecimiento a los valores de fábrica.

Elemento del menú		Resultado
Color de la carrocería		Le permite al usuario seleccionar el color del vehículo que aparece en la pantalla de información del vehículo
Mantenimiento		Le permite al usuario fijar recordatorios en intervalos específicos para que se le de mantenimiento al vehículo, se verifiquen las llantas u otros recordatorios de mantenimiento
Alarmas		Le permite al usuario activar/desactivar las alarmas disponibles.
	Temperatura exterior	Le permite al usuario activar/desactivar la alerta de temperatura exterior.
	Alerta de temporizador	Le permite al usuario activar/desactivar la alerta de temporizador. La alerta de temporizador se puede ajustar para alertar al conductor en intervalos de tiempo específicos y también se puede restablecer.
Units (Unidades)		Le permite al usuario seleccionar las unidades en las que se mostrará el kilometraje (millaje), las presiones de las llantas y la temperatura
Efecto de bienvenida		Le permite al usuario activar/desactivar el efecto de bienvenida.
Restablecimiento a los valores de fábrica		Le permite al usuario restablecer la configuración a los valores predeterminados de fábrica

1 —  Llave no detectada	7 —  Liberar Freno de Estacionamiento	13 —  Temperatura Exterior Baja	19 — Pres. Neumáticos Baja - Poner Aire	25 — Radar lateral obstruido
2 —  Código de Llave Incorrecto	8 —  Nivel Bajo de Combustible	14 — Energía suspendida por ahorro de batería.	20 — Error en TPMS ver Manual Usuario	26 — 
3 —  Cambie Palance a Posición P	9 —  Nivel Bajo de Líquido	15 —  Error en CVT ver Manual Usuario	21 —  Oprima el freno y botón de arranque.	27 — 
4 —  Pulse Encendido en OFF.	10 —  Puerta abierta	16 —  Apagar Luces	22 —  Er. Sis. Ll-I ver Manual Usuario	28 —  Fallo del sistema 4WD
5 —  Batería Baja de Llave	11 —  Maletero abierto	17 —  Pres. Baja Aceite ver Manual	23 —  Tapón de Combustible Flojo	29 — 
6 — 	12 —  ¿Necesita un descanso?	18 —  Registro de Llave finalizado	24 — 	30 —  Avería Ver Manual Usuario

LIC3433

LUCES INDICADORAS Y ADVERTENCIAS DE LA PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO

- | | | |
|--------------------------------|---|---------------------------------------|
| 1. No se detecta ninguna llave | 3. Cambie a Estacionamiento | 7. Libere el freno de estacionamiento |
| 2. ID de la llave incorrecta | 4. Presione el encendido a OFF (Apagado) | 8. Combustible bajo |
| | 5. Batería baja de la llave | 9. Líquido del lavador bajo |
| | 6. Operación de arranque del motor para el sistema Intelligent Key® | 10. Puerta abierta |

11. Bota cubrepolvo (compuerta levadiza) abierta
12. Alerta de temporizador: ¿Tiene una pausa?
13. Temperatura exterior baja
14. El suministro de energía se desactivará para ahorrar energía del acumulador
15. Error del CVT: consulte el Manual del propietario
16. Apague las luces
17. Presión de aceite baja: consulte el Manual del propietario
18. Registro de llave completo
19. Baja presión de las llantas - Agregue aire (solo si está equipado)
20. Error en el TPMS: consulte el Manual del propietario (sólo si está equipado)
21. Error en el sensor de estacionamiento: consulte el Manual del propietario (sólo si está equipado)
22. Error en el sistema I-Key: consulte el Manual del propietario
23. Tapón de combustible flojo
24. Indicador de posición del selector de cambios

25. Obstrucción en el radar lateral (sólo si está equipado)
26. Indicadores 4X4-i (sólo si está equipado)
27. Indicadores del control de crucero
28. Error en 4WD: consulte el Manual del propietario (sólo si está equipado)
29. Advertencia del cinturón de seguridad del pasajero trasero (únicamente vehículos con volante a la derecha) (sólo si está equipado)
30. Falla: consulte el Manual del propietario (sólo si está equipado)

No se detecta ninguna llave

Esta advertencia aparece cuando la Intelligent Key se deja fuera del vehículo con el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) o ACC (Accesorios). Asegúrese de que la Intelligent Key esté dentro del vehículo.

ID de la llave incorrecta

Esta advertencia aparece cuando el interruptor de encendido se coloca fuera de la posición OFF (Apagado) y la Intelligent Key no es reconocida por el sistema. No se puede arrancar el motor con una llave no registrada.

Para obtener más información, consulte "NISSAN Intelligent Key®" en la sección "Revisiones y ajustes previos al manejo" de este manual.

Cambie a Estacionamiento

Esta advertencia se ilumina cuando el interruptor de encendido está en la posición ACC (Accesorios) u OFF (Apagado) y la palanca de cambios está en cualquier posición distinta de P (Estacionamiento). Además, suena un timbre cuando el interruptor de encendido está en la posición OFF (Apagado).

Si esta advertencia se enciende, mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento) o arranque el motor.

Para obtener información adicional sobre la Intelligent Key, consulte "NISSAN Intelligent Key®" en la sección "Controles y ajustes previos a la conducción" de este manual.

Presione el encendido a OFF (Apagado)

Una vez que se ilumina la advertencia "Presione el encendido a OFF (Apagado)", la advertencia se iluminará si el interruptor de encendido está colocado en la posición ACC (Accesorios) cuando la palanca de cambios se mueve a la posición P (Estacionamiento).

2-28 Instrumentos y controles

Para apagar la advertencia, coloque el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) y luego en la posición LOCK (Bloqueo).

Batería baja de la llave

Esta luz indicadora se ilumina cuando la batería de la Intelligent Key se queda sin carga.

Si este indicador se ilumina, reemplace la batería con una nueva. Para obtener información adicional, consulte "Reemplazo de la batería" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

Operación de arranque del motor para el sistema Intelligent Key®

Este indicador aparece cuando la batería de la Intelligent Key está baja y cuando el sistema Intelligent Key y el vehículo no se comunican de manera normal.

Si este indicador aparece, toque el interruptor de encendido con la Intelligent Key mientras pisa el pedal de los frenos. Para obtener información adicional, consulte "NISSAN Intelligent Key®, descarga de la batería" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

Libere el freno de estacionamiento

Esta advertencia se ilumina en el área de mensajes de la pantalla de información del vehículo

cuando el freno de estacionamiento está aplicado y se conduce el vehículo.

Combustible bajo

Esta luz se enciende cuando el nivel de combustible en el tanque de combustible está muy bajo. Cargue combustible lo antes posible, de preferencia antes de que el indicador de nivel de combustible llegue a 0 (Vacío). **Cuando la aguja del indicador de nivel de combustible llega a 0 (Vacío), habrá una pequeña reserva de combustible en el tanque.**

Líquido del lavador bajo

Esta advertencia se enciende cuando el nivel de líquido lavaparabrisas está muy bajo. Agregue líquido lavaparabrisas según sea necesario. Para obtener información adicional, consulte "Líquido lavaparabrisas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

Puerta abierta

Esta advertencia se ilumina si se detecta una puerta abierta cuando el motor está en marcha.

Bota cubrepolvo (compuerta levadiza) abierta

Esta advertencia se ilumina si se detecta que la compuerta levadiza está abierta cuando el motor está en marcha.

Alerta de temporizador: ¿Tiene una pausa?

Este indicador aparece cuando se termina el tiempo establecido. El tiempo se puede establecer hasta en 6 horas. Para ajustar el temporizador, consulte "Alerta de temporizador" en esta sección.

Temperatura exterior baja

Esta advertencia aparece cuando la temperatura exterior es inferior a 3 °C (37 °F). La temperatura se puede ajustar en Celsius o Fahrenheit. Para obtener información adicional, consulte "Temperatura" en esta sección.

El suministro de energía se desactivará para ahorrar energía del acumulador

Esta advertencia aparece en el área de mensajes de la pantalla de información del vehículo después de un periodo de tiempo si la palanca de cambios no se mueve de la posición P (Estacionamiento).

Error del CVT: consulte el Manual del propietario

Esta advertencia se ilumina si hay un problema en el sistema CVT. Si esta advertencia se enciende, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que revisen el sistema.

Apague las luces

Esta advertencia aparece si los faros se dejan en la posición ON (Encendido) al salir del vehículo. Coloque el interruptor de los faros en la posición OFF (Apagado) o AUTO (Automático). Para obtener información adicional, consulte "Interruptor de faros y direccionales" en esta sección.

Presión de aceite baja: consulte el Manual del propietario

Esta advertencia aparece en el área de mensajes de la pantalla de información del vehículo si se detecta una presión de aceite baja. Este indicador no está diseñado para señalar el nivel del aceite bajo. **La advertencia de presión de aceite baja no está diseñada para indicar un nivel del aceite bajo.** Use la bayoneta indicadora para revisar el nivel de aceite. Para obtener información adicional, consulte "Aceite del motor" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

Registro de llave completo

Este mensaje aparece cuando se registra una Intelligent Key nueva en el vehículo.

Baja presión de las llantas - Agregue aire (solo si está equipado)

Esta advertencia aparece cuando la luz de advertencia de presión baja de llanta en el medidor se

enciende y se detecta una llanta con presión baja. La advertencia aparece cada vez que el interruptor de encendido se coloca en la posición ON (Encendido) siempre y cuando la luz de advertencia de baja presión de las llantas permanezca iluminada. Si aparece esta advertencia, detenga el vehículo y ajuste la presión de las cuatro llantas a la presión de inflado en FRÍO recomendada de las llantas que se muestra en la etiqueta de Información de las llantas y carga. Para obtener información adicional, consulte "Luz de advertencia de presión baja de llanta" en esta sección, y "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y manejo" de este manual.

Error en el TPMS: consulte el Manual del propietario (sólo si está equipado)

Esta advertencia aparece si hay un error en el TPMS. Si esta advertencia se enciende, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que revisen el sistema.

Error en el sensor de estacionamiento: consulte el Manual del propietario (sólo si está equipado)

Esta advertencia se ilumina cuando hay un error en el sistema. Para obtener información adicional, consulte "Sistema sonar trasero (RSS) (sólo si está equipado)" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

Error en el sistema I-Key: consulte el Manual del propietario

Después de poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), esta luz se enciende por 2 segundos y luego se apaga.

El mensaje "Error en el sistema I-Key" advierte que hay una falla en el sistema Intelligent Key. Si la luz se enciende mientras el motor está apagado, puede ser imposible arrancar el motor.

Si la luz se enciende con el motor en marcha, podrá seguir conduciendo el vehículo. Sin embargo, en estos casos deberá acudir lo antes posible con un distribuidor NISSAN para que haga la reparación.

Tapón de combustible flojo

Esta advertencia aparece cuando el tapón de llenado de combustible no se aprieta correctamente después de llenar combustible. Para obtener más información, consulte "Tapón de llenado de combustible" en la sección "Revisiones y ajustes previos al manejo" de este manual.

Indicador de posición del selector de cambios

Este indicador muestra la posición del selector de cambios de la transmisión.

Obstrucción en el radar lateral (sólo si está equipado)

Esta advertencia aparece cuando se detecta una obstrucción en el radar. Para obtener información adicional, consulte "Advertencia de puntos ciegos (BSW) (sólo si está equipado)" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

Indicadores 4x4-i

Estos indicadores muestran el estado del sistema 4WD inteligente mientras el motor está en marcha.

Para obtener información adicional, consulte "4WD inteligente" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

Indicadores del control de crucero

Estos indicadores muestran el estado del sistema de control de crucero.

Para obtener información adicional, consulte "Control de crucero" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

Error en 4WD: consulte el Manual del propietario (sólo si está equipado)

Esta advertencia aparece cuando el sistema de tracción en las 4 ruedas no está funcionando correctamente mientras el motor está en marcha.

Advertencia del cinturón de seguridad del pasajero trasero (únicamente vehículos con volante a la derecha)

Este mensaje de advertencia aparece cuando se detecta que los pasajeros traseros no están utilizando los cinturones de seguridad. El asiento aparece en blanco si el cinturón de seguridad está abrochado. El asiento aparece en rojo si el cinturón de seguridad no está abrochado.

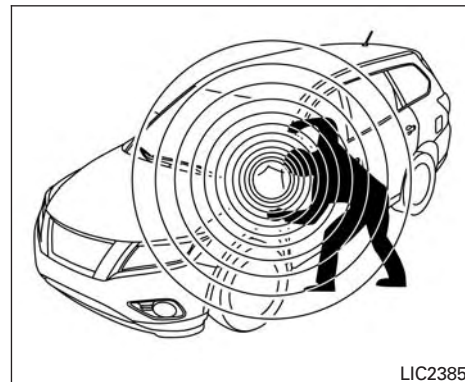
Para obtener información adicional, consulte "Cinturones de seguridad" en la sección "Seguridad — Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual.

Falla: consulte el Manual del propietario (sólo si está equipado)

Esta advertencia aparece cuando uno o más de los siguientes sistemas (sólo si está equipado) no están funcionando correctamente:

- Advertencia de punto ciego (BSW)

Si aparece una o más de estas advertencias, haga que revisen el sistema. Se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN para este servicio.



El vehículo puede contar con dos sistemas de seguridad:

- Sistema de seguridad del vehículo
- Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN

SISTEMA DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO

El sistema de seguridad del vehículo proporciona señales de alarma visuales y audibles, si alguien abre las puertas, la compuerta levadiza o el cofre cuando el sistema está armado. Sin embargo, no es un sistema de tipo detección de movimiento que se activa cuando el vehículo se mueve o cuando se produce una vibración.

El sistema ayuda a disuadir el robo del vehículo pero no lo puede impedir; tampoco puede evitar el robo de componentes en el interior o exterior del vehículo en todas las situaciones. Siempre asegure el vehículo, incluso si se estaciona por un periodo breve. Nunca deje su Intelligent Key dentro del vehículo, y active siempre todos los seguros deje el vehículo sin vigilancia. Esté atento al entorno e intente estacionarse siempre en áreas seguras y bien iluminadas.

En tiendas de artículos automotrices y tiendas especializadas se pueden encontrar muchos dispositivos que ofrecen protección adicional, como bloqueadores de componentes, marcadores de identificación y sistemas de rastreo. Un distribuidor NISSAN también puede ofrecer dichos accesorios. Verifique con su compañía de seguros para ver si existen descuentos para usted al poseer los diferentes artículos de protección contra robos.

Cómo armar el sistema de seguridad del vehículo

1. Cierre todas las ventanillas y el techo corredizo (sólo si está equipado). **El sistema se puede activar incluso si las ventanillas y el techo corredizo están abiertos.**
2. Retire la Intelligent Key del vehículo.

3. Cierre todas las puertas, el cofre y la compuerta levadiza. Aplique el seguro a todas las puertas. Los seguros de las puertas se pueden activar con la Intelligent Key, el interruptor de apertura de la manija de la puerta o el interruptor de los seguros eléctricos de las puertas.

Operación del control remoto:

4. Confirme que la luz indicadora  se encienda. El indicador  permanece iluminado por un periodo de tiempo para indicar que el sistema está en la fase previa a la activación.

La luz indicadora  parpadea cada 3 segundos una vez que el sistema de seguridad está activado.

El sistema no se activa si durante la fase previa a la activación ocurre alguna de las siguientes situaciones:

- Se desbloquea alguna puerta con la llave mecánica.
- Se abre una puerta con el botón de apertura mientras lleva consigo la Intelligent Key
- Se desbloquean las puertas con el botón de desbloqueo de la Intelligent Key

- El interruptor de encendido se pone en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido).

- **Incluso cuando el conductor o los pasajeros se encuentren en el vehículo, el sistema se activará cuando se bloqueen todas las puertas, el cofre y la compuerta levadiza con el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo). Al poner el interruptor de encendido en las posiciones ACC (Accesorios) u ON (Encendido), el sistema se desactivará.**

Activación del sistema de seguridad del vehículo

El sistema de seguridad del vehículo emitirá la siguiente alarma:

- Los faros destellarán y el claxon sonará en forma intermitente.
- La alarma se apaga automáticamente después de un rato. Sin embargo, la alarma se vuelve a activar si el vehículo se ve nuevamente alterado. La alarma se puede apagar desbloqueando la puerta del conductor con la llave o presionando el botón  en la Intelligent Key.

La alarma se activa al:

- Abrir la puerta o el cofre sin usar la llave mecánica o la Intelligent Key (aunque el seguro de la puerta se desactive con el interruptor de seguros interior).

Cómo apagar una alarma activada

La alarma se detiene únicamente desbloqueando la puerta del conductor o la compuerta levadiza con la llave, presionando el botón  de la Intelligent Key u presionando el interruptor de apertura de la puerta del conductor o del pasajero con la Intelligent Key dentro del alcance de la manija de la puerta.

SISTEMA INMOVILIZADOR DE VEHÍCULO NISSAN

El sistema inmovilizador de vehículo NISSAN no permitirá que el motor arranque si no se utiliza una llave registrada.

Si el motor no arranca usando una llave registrada (por ejemplo, cuando hay interferencia causada por otra llave registrada, un dispositivo de peaje carretero automático o dispositivo de pago automático en el llavero), vuelva a arrancar el motor usando los siguientes procedimientos:

1. Deje el interruptor de encendido en la posición de ON (Encendido) durante 5 segundos.

2. Ponga el interruptor de encendido en las posiciones OFF (Apagado) o LOCK (Bloqueo) y espere 10 segundos.
3. Repita los pasos 1 y 2.
4. Vuelva a arrancar el motor, manteniendo el dispositivo (que puede estar causando la interferencia) alejado de la llave registrada.

Si nuevamente no arranca, NISSAN recomienda colocar la llave registrada en un llavero distinto para evitar la interferencia de otros dispositivos.

Dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia:

Este dispositivo cumple con la norma SASO 1322/1997 (Dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia). Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial, y (2) debe aceptar cualquier interferencia que reciba.

Cualquier cambio o modificación en el dispositivo que lo haga funcionar fuera de los límites permitidos por esta norma, podría ser motivo de revocación del permiso del usuario para operar el equipo.

Las autoridades pertinentes tienen derecho a inspeccionar el dispositivo y, en caso de quejas de interferencia perjudicial causada por el mismo, podría estar sujeto a decomiso.

Aviso de la FCC:

Para Estados Unidos:

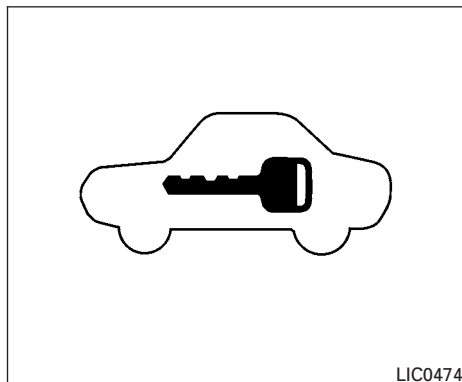
Este dispositivo cumple con la parte 15 del Reglamento de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso aquellas que pudieran provocar un funcionamiento indeseado.

NOTA:

Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Para Canadá:

Este dispositivo cumple con las normas RSS de Industry Canada que no exigen licencia. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso aquéllas que pudieran provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.



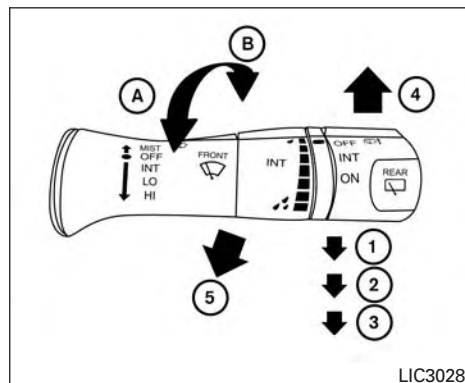
Luz indicadora de seguridad

La luz indicadora de seguridad destella cada vez que el interruptor de encendido está en las posiciones OFF (Apagado), LOCK (Bloqueo) o ACC (Accesorios). Esta función indica que el sistema inmovilizador de vehículo NISSAN está activo.

Si el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN está fallando, la luz permanece encendida mientras el interruptor de encendido esté en la posición ON (Encendido).

Si la luz permanece encendida o el motor no arranca, consulte a un distribuidor NISSAN para que revise el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN lo antes posible. Cuando se dirija al distribuidor NISSAN para realizar el mantenimiento, lleve todas las llaves registradas.

INTERRUPTOR DEL LIMPIA Y LAVAPARABRISAS



FUNCIONAMIENTO DEL INTERRUPTOR

El limpiaparabrisas y lavaparabrisas funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido).

Lleve la palanca hacia abajo para hacer funcionar el limpiaparabrisas en la siguiente velocidad:

① Intermitente (INT): el funcionamiento intermitente se puede ajustar girando la perilla hacia **A** (más lento) o **B** (más rápido). Además, la velocidad de funcionamiento intermitente varía de acuerdo con la velocidad del vehículo. (Por ejemplo, cuando la velocidad del vehículo es alta, la velocidad de funcionamiento intermitente será más rápida).

② Baja (LO): funciona a velocidad baja continua

③ Alta (HI): funciona a velocidad alta continua

Lleve la palanca hacia arriba **④** para activar el funcionamiento de un barrido (MIST) del limpiaparabrisas.

Jale la palanca hacia usted **⑤** para hacer funcionar el lavador. El limpiaparabrisas también funcionará varias veces.

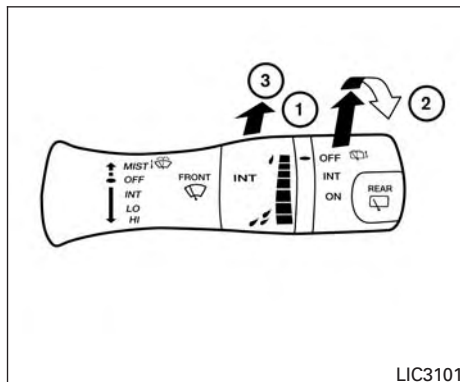
⚠ ADVERTENCIA

En temperaturas bajo cero, la solución del lavador puede congelarse en el limpiaparabrisas y oscurecer la visión, lo que puede producir un accidente. Caliente el limpiaparabrisas con el desempañador antes de lavarlo.

⚠ PRECAUCIÓN

- **No haga funcionar el lavador en forma continua por más de 30 segundos.**
- **No haga funcionar el lavador si el depósito de líquido lavaparabrisas está vacío.**
- **No llene el depósito de líquido lavaparabrisas con líquido lavaparabrisas totalmente concentrado. Algunos concentrados de líquido lavaparabrisas a base de alcohol metílico pueden manchar permanentemente la parrilla si se derraman mientras se llena el depósito de líquido lavaparabrisas.**
- **Mezcle previamente los concentrados de líquido lavaparabrisas con agua a los niveles recomendados por el fabricante antes de agregar el líquido en el depósito de líquido lavaparabrisas. No use el depósito de líquido lavaparabrisas para mezclar el concentrado de líquido lavaparabrisas con el agua.**

Si la nieve o el hielo interrumpen el funcionamiento del limpiaparabrisas, el limpiador puede detenerse para proteger su motor. Si esto ocurre, gire el interruptor del limpiador a la posición OFF (Apagado) y quite la nieve o el hielo en y alrededor de los brazos del limpiaparabrisas. Después de aproximadamente un minuto, active otra vez con el interruptor para hacer funcionar el limpiador.



FUNCIONAMIENTO DEL INTERRUPTOR TRASERO

Si la nieve u otros elementos interrumpen el funcionamiento del limpiaparabrisas del cristal trasero, el limpiador se puede detener para proteger su motor. Si esto ocurre, gire el interruptor del limpiaparabrisas a OFF (Apagado) y quite la nieve u otros elementos de los brazos del limpiador o alrededor de ellos. Después de aproximadamente 1 minuto, active otra vez el interruptor para hacer funcionar el limpiador.

El limpiador y lavador del cristal trasero funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido). Gire el interruptor hacia la derecha desde la posición OFF (Apagado) para hacer funcionar el limpiaparabrisas.

- ① Intermitente (INT) — funcionamiento intermitente (no ajustable)
- ② Baja ("ON", [Encendido]) — funcionamiento a velocidad baja continua

Presione el interruptor hacia adelante ③ para hacer funcionar el lavador. El limpiaparabrisas también funcionará varias veces.

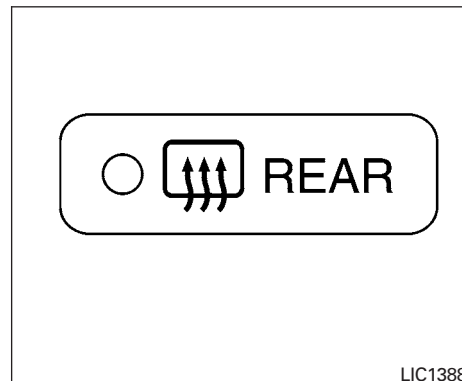
⚠ ADVERTENCIA

En temperaturas bajo cero, la solución del lavador puede congelarse en el cristal trasero y oscurecer la visión, lo que puede provocar un accidente. Caliente el cristal trasero con el desempañador antes de lavarlo.

PRECAUCIÓN

- No haga funcionar el lavador en forma continua por más de 30 segundos.
- No haga funcionar el lavador si el depósito de líquido lavaparabrisas está vacío.
- No llene el depósito de líquido lavaparabrisas con líquido lavaparabrisas totalmente concentrado. Algunos concentrados de líquido lavaparabrisas a base de alcohol metílico pueden manchar permanentemente la parrilla si se derraman mientras se llena el depósito de líquido lavaparabrisas.
- Mezcle previamente los concentrados de líquido lavaparabrisas con agua a los niveles recomendados por el fabricante antes de agregar el líquido en el depósito de líquido lavaparabrisas. No use el depósito de líquido lavaparabrisas para mezclar el concentrado de líquido lavaparabrisas con el agua.

INTERRUPTOR DEL DESEMPAÑADOR DEL VIDRIO TRASERO Y EL ESPEJO EXTERIOR (si está equipado)



Para desempañar el cristal trasero y los espejos exteriores (sólo si está equipado), arranque el motor y presione el interruptor del desempañador del cristal trasero para encenderlo. La luz indicadora del desempañador de la ventana trasera en el interruptor se encenderá. Presione nuevamente el interruptor para desactivar el desempañador.

El desempañador de la ventana trasera se desactiva automáticamente después de aproximadamente 15 minutos.

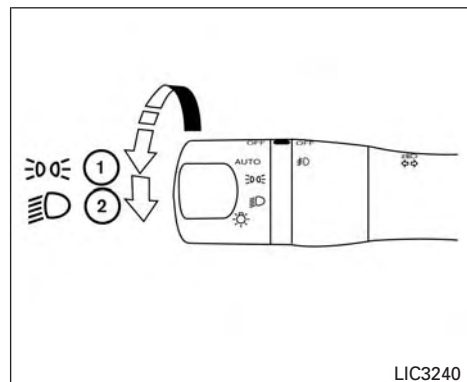
PRECAUCIÓN

Al limpiar el lado interior del vidrio trasero, tenga cuidado de no rayar ni dañar el desempañador del vidrio trasero.

NOTA:

Las filas de cables superior e inferior del cristal trasero no son parte del sistema de desempañador del cristal trasero. Esos cables con la antena del sistema de audio.

INTERRUPTOR DE FAROS Y DIRECCIONALES

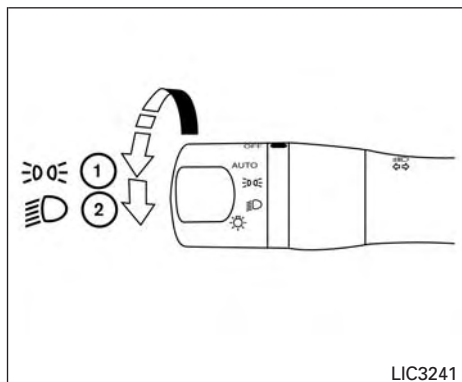


Tipo A (solo si está equipado)

INTERRUPTOR DE CONTROL DE FAROS

Iluminación

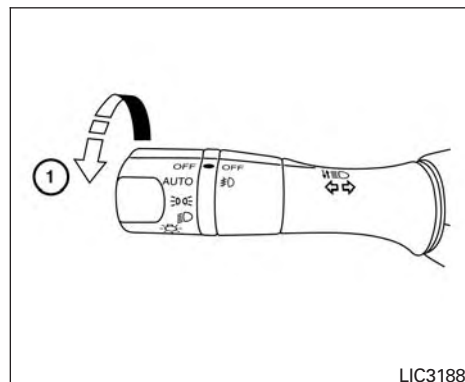
- 1 Gire el interruptor a la posición y se encenderán las luces delanteras de estacionamiento, las luces traseras, las luces de la placa y las luces del tablero de instrumentos.
- 2 Gire el interruptor a la posición y se encenderán los faros y todas las demás luces permanecerán encendidas.



Tipo B (solo si está equipado)

PRECAUCIÓN

Use los faros con el motor en funcionamiento para evitar que se descargue la batería del vehículo.



Sistema automático de iluminación

El sistema de autoiluminación permite programar los faros para que se enciendan y apaguen automáticamente. El sistema de autoiluminación puede:

- Encender automáticamente los faros y las luces de estacionamiento delanteras, de estacionamiento traseras, de la placa de matrícula y del tablero de instrumentos cuando oscurece.
- Apagar todas las luces cuando aclara.

- Mantener todas las luces encendidas por un rato después poner el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado) y cerrar todas las puertas.
- Encender los faros si los limpiaparabrisas hacen cuatro pasadas continuas en menos de un minuto después de la primera pasada. Los faros permanecen encendidos hasta que los limpiadores estén apagados durante más de 3 segundos.

NOTA:

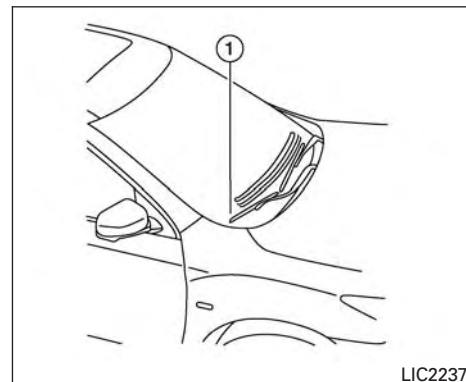
La sensibilidad para la activación de las luces automáticas y el tiempo de retardo para el apagado de las luces automáticas son ajustables. Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en esta sección.

Para encender el sistema de autoiluminación:

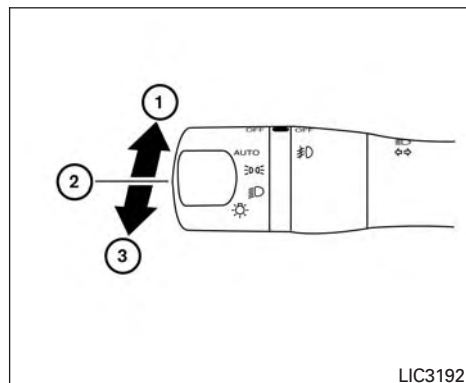
- Gire el interruptor de los faros a la posición AUTO (Automático) ①.
- Ponga el interruptor de encendido en ON (Encendido).
- El sistema automático de iluminación enciende o apaga automáticamente los faros.

Inicialmente, si se gira el interruptor de encendido a la posición OFF (Apagado) y se abre y deja abierta una puerta, las luces delanteras permanecen encendidas durante un momento. Si se abre otra puerta mientras las luces delanteras están encendidas, entonces se restablece el sincronizador.

Para apagar el sistema de autoiluminación, gire coloque interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado),  o .



Asegúrese de no poner nada encima del sensor de las luces automáticas situado en la parte superior del tablero de instrumentos ①. El sensor de autoiluminación controla la autoiluminación; si lo cubre, el sensor de autoiluminación reaccionará como si hubiera oscurecido afuera y los faros se encenderán. Si esto ocurre mientras el vehículo está estacionado con el motor apagado y el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), el acumulador de su vehículo podría descargarse.



LIC3192

Selección de luces de los faros

- ① Para seleccionar la función de luces altas, empuje la palanca hacia adelante mientras las luces bajas están encendidas. Las luces altas se encienden y la luz indicadora se ilumina.
- ② Jale la palanca hacia atrás para seleccionar las luces bajas.

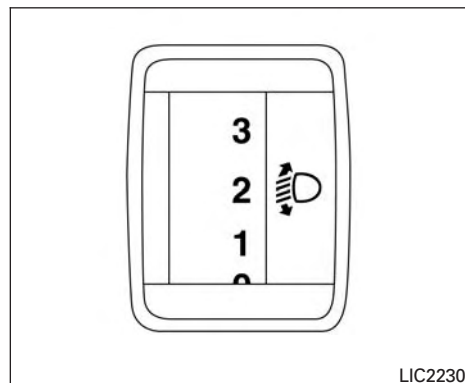
- ③ Al jalar y soltar la palanca se produce un destello de encendido y apagado de las luces altas. No es necesario que las luces bajas estén encendidas para que esto funcione.

Sistema economizador del acumulador

Si gira el interruptor de encendido a la posición OFF (Apagado) mientras el interruptor de las luces delanteras está en las posiciones o , las luces se apagarán después un breve periodo.

⚠ PRECAUCIÓN

Pese a que la función de economizador del acumulador apaga automáticamente los faros después de transcurrido un período de tiempo, usted debe colocar dicho interruptor en la posición de apagado cuando el motor no esté en marcha para evitar que se descargue el acumulador del vehículo.



LIC2230

Control de alineación de los faros (solo si está equipado)

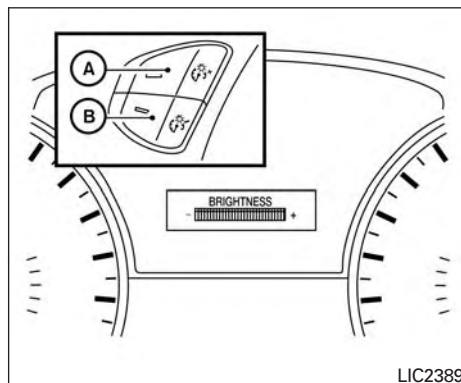
Dependiendo del número de ocupantes del vehículo y la carga que transporta, el eje de la luz de los faros puede quedar más alto de lo deseado. Cuando se viaja por carreteras de montaña, la luz de los faros puede incidir directamente en el espejo retrovisor del vehículo de adelante o en el parabrisas de los vehículos que vienen de frente. El eje de las luces se puede bajar con este interruptor.

Cuanto más grande sea el número indicado en el interruptor, más bajo será el eje de las luces.

Cuando viaje sin carga pesada o en carreteras planas, seleccione la posición 0.

Escoja la posición del interruptor consultando el siguiente ejemplo.

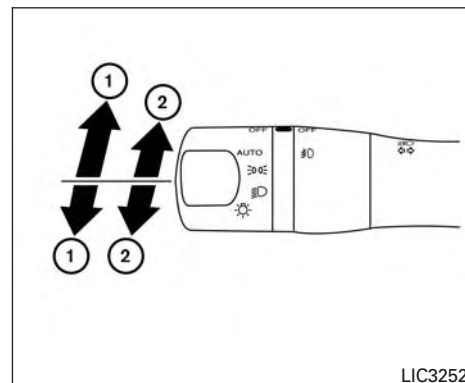
Carga del vehículo	Posición del interruptor
Solo el conductor o el conductor y el pasajero delantero	0
Conductor, pasajero del asiento delantero y pasajeros del asiento trasero	1
Conductor, pasajero del asiento delantero, pasajeros del asiento trasero y carga, o conductor y carga, sin remolque	2
Completamente cargado, sin remolque	3



CONTROL DE BRILLO DE LOS INSTRUMENTOS

Presione el botón "+" (A) para aumentar el brillo de las luces del tablero de instrumentos.

Presione el botón "-" (B) para disminuir el brillo de las luces del tablero de instrumentos.



INTERRUPTOR DE DIRECCIONALES

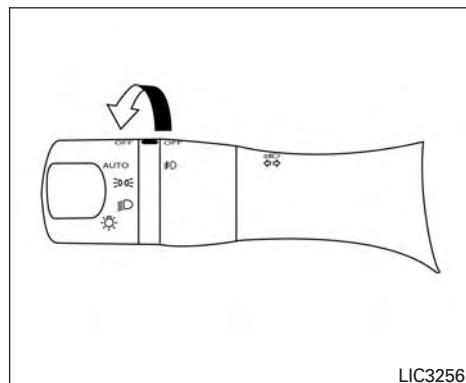
Luz direccional

- 1 Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo para señalar la dirección del giro. Una vez finalizado el giro, las direccionales se cancelan automáticamente.

Señal de cambio de carril

- 2 Para señalar un cambio de carril, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo hasta el punto en que comience a destellar la luz indicadora, sin enganchar la palanca.

La luz direccional destellará tres veces automáticamente.



INTERRUPTOR DE FAROS ANTINIEBLA (solo si está equipado)

Para encender las luces de niebla, gire el interruptor de los faros a la posición , luego gire el interruptor de las luces de niebla a la posición .

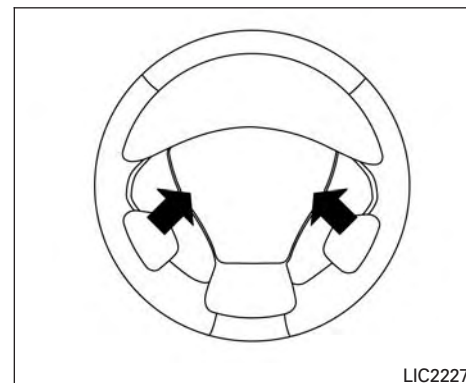
Para encender las luces de niebla con el interruptor de los faros en la posición AUTO (Automático), los faros deben estar encendidos, luego gire el interruptor de las luces de niebla a la posición .

Para apagar las luces de niebla, gire el interruptor de las luces de niebla a la posición OFF (Apagado).

2-42 Instrumentos y controles

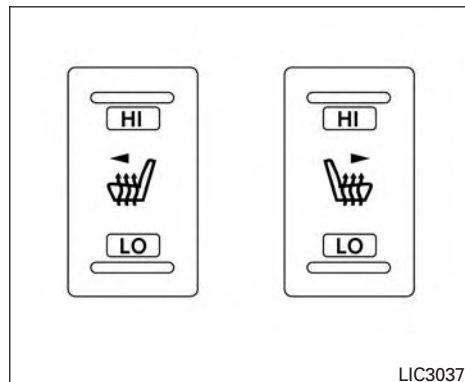
CLAXON

Para que los faros antiniebla funcionen, los faros deben estar encendidos y las luces bajas deben estar seleccionadas. Los faros antiniebla se apagan automáticamente cuando se seleccionan los faros de luz de carretera.



Para hacer sonar el claxon, presione el área central del volante de la dirección.

ASIENTOS TÉRMICOS (solo si está equipado)



Los asientos delanteros se calientan por medio de calentadores integrados.

1. Ponga en marcha el motor.
2. Presione el interruptor a las posiciones "LO" (Baja) o "HI" (Alta), según lo desee. La luz indicadora del interruptor se encenderá.

El calefactor es controlado por un termostato, que lo enciende y apaga automáticamente. La luz indicadora permanecerá encendida mientras el interruptor esté encendido.

3. Una vez que el asiento se caliente o antes de que salga del vehículo, cerciórese de apagar el interruptor.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice ni permita a los ocupantes utilizar el calefactor del asiento si usted o los ocupantes no pueden estar pendientes de las temperaturas del asiento o no tienen la capacidad de sentir dolor en las partes del cuerpo que entran en contacto con el asiento. Si estas personas hacen uso del calefactor del asiento, pueden sufrir lesiones graves.

⚠ PRECAUCIÓN

- El acumulador puede descargarse si se opera el calentador del asiento, con el motor apagado.
- No use el calefactor del asiento por largo tiempo, ni cuando nadie ocupe el asiento.
- No ponga sobre el asiento nada que aisle el calor, como mantas, cojines, cubiertas para asiento, etc. De otro modo, el asiento se puede sobrecalentar.

- No coloque nada duro, ni pesado sobre el asiento, ni lo perforo con alfileres u otros objetos semejantes. Eso podría dañar el calefactor.
- Seque de inmediato cualquier derrame de líquido en el asiento térmico, con un trapo seco.
- Al limpiar el asiento, nunca use gasolina, bencina, disolventes ni otras sustancias por el estilo.
- Si encuentra cualquier anomalía o si el asiento térmico no funciona, apague el interruptor y pida a su distribuidor NISSAN que revise el sistema.

ASIENTOS DE LA SEGUNDA FILA CON CALEFACCIÓN (solo si está equipado)

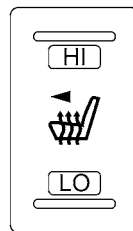
ADVERTENCIA

No utilice ni permita a los ocupantes utilizar el calefactor del asiento si usted o los ocupantes no pueden estar pendientes de las temperaturas del asiento o no tienen la capacidad de sentir dolor en las partes del cuerpo que entran en contacto con el asiento. Si estas personas hacen uso del calefactor del asiento, pueden sufrir lesiones graves.

PRECAUCIÓN

- El acumulador puede descargarse si se opera el calentador del asiento, con el motor apagado.
- No use el calefactor del asiento por largo tiempo, ni cuando nadie ocupe el asiento.
- No ponga sobre el asiento nada que aisle el calor, como mantas, cojines, cubiertas para asiento, etc. De otro modo, el asiento se puede sobrecalentar.
- No coloque nada duro, ni pesado sobre el asiento, ni lo perforo con alfileres u otros objetos semejantes. Eso podría dañar el calefactor.

- Seque de inmediato cualquier derrame de líquido en el asiento térmico, con un trapo seco.
- Al limpiar el asiento, nunca use gasolina, bencina, disolventes ni otras sustancias por el estilo.
- Si encuentra cualquier anomalía o si el asiento térmico no funciona, apague el interruptor y pida a su distribuidor NISSAN que revise el sistema.



LIC1543

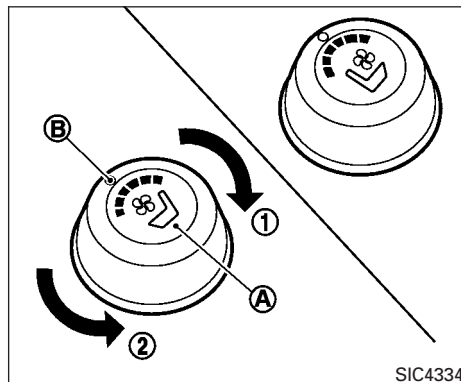
Los asientos de la segunda fila se calientan mediante calentadores integrados. Los interruptores están situados en la parte trasera de la consola central delantera y se pueden operar de manera independiente uno del otro.

1. Ponga en marcha el motor.
2. Presione el interruptor a las posiciones "LO" (Baja) o "HI" (Alta), según lo desee. La luz indicadora del interruptor se encenderá.

El calefactor es controlado por un termóstato, que lo enciende y apaga automáticamente. La luz indicadora permanecerá encendida mientras el interruptor esté encendido.

INTERRUPTOR DEL ASIENTO DE CLIMATIZACIÓN CONTROLADA (solo si está equipado)

- Una vez que el asiento se caliente o antes que usted salga del vehículo, cerciórese de apagar el interruptor.



El asiento de climatización controlada calienta o enfría el asiento delantero soplando aire caliente o frío desde la superficie del asiento. El interruptor de climatización controlada está ubicado en la consola central.

El asiento de climatización controlada se puede operar de la siguiente manera:

- Ponga en marcha el motor.
- Gire la perilla de control (A) hacia el lado de calor (1) o el lado de frío (2). La luz indicadora (B) en la perilla de control se enciende.

- Ajuste el flujo de aire deseado con la perilla de control. El soplador del asiento de climatización controlada permanece en velocidad baja durante aproximadamente 60 segundos después de activar el interruptor o al seleccionar la temperatura deseada.
- Cuando el interior del vehículo esté caliente o frío, o antes de abandonar el vehículo, asegúrese de girar la perilla de control a la posición de apagado (central). La luz indicadora (B) en la perilla de control se apaga con el interruptor en la posición de apagado (en el centro).

Para revisar el filtro de aire del asiento de climatización controlada, póngase en contacto con un distribuidor de NISSAN.

⚠ ADVERTENCIA

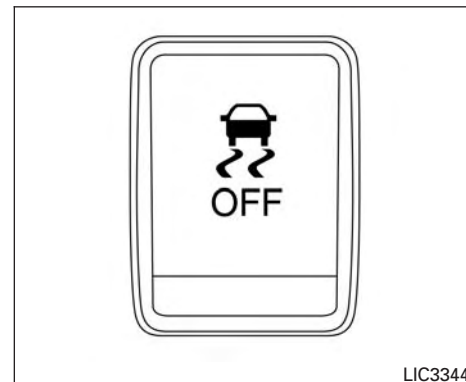
No utilice ni permita que los ocupantes utilicen los asientos con control de clima si usted ni los ocupantes pueden monitorear la temperatura del asiento o tiene una incapacidad para sentir dolor en esas partes del cuerpo que están en contacto con el asiento. El uso de asientos con control de clima por tales personas podría tener como resultado serias lesiones.

PRECAUCIÓN

- El acumulador se puede descargar si se utiliza el asiento de climatización controlada con el motor apagado.
- No utilice el asiento de climatización controlada durante períodos prolongados o cuando nadie ocupa el asiento.
- No ponga sobre el asiento nada que aisle el calor, como mantas, cojines, cubiertas para asiento, etc. De otro modo, el asiento se puede sobrecalentar.
- No coloque nada duro ni pesado sobre el asiento, ni lo perforo con alfileres u otros objetos semejantes. Esto puede provocar daños al asiento de climatización controlada.
- Seque de inmediato cualquier derrame de líquido en el asiento con un trapo seco.
- El asiento de climatización controlada tiene un filtro de aire. No utilice el asiento con control de climatización sin un filtro de aire. Esto puede dañar el sistema.

- Al limpiar el asiento, nunca use gasolina, bencina, disolventes ni otras sustancias por el estilo.
- Si detecta alguna falla o el asiento con control de clima no funciona, apague el interruptor y pida a un distribuidor NISSAN que revise el sistema.

INTERRUPTOR DE DESACTIVACIÓN DEL CONTROL DINÁMICO DEL VEHÍCULO (VDC)



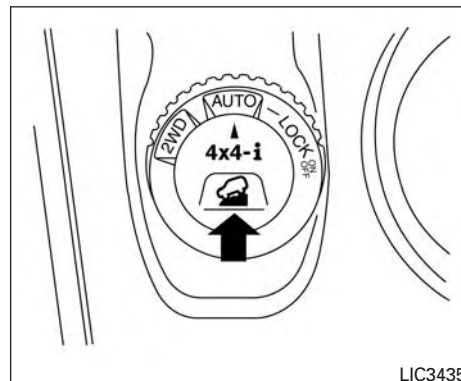
Se debe conducir el vehículo con el sistema VDC activado en la mayoría de las condiciones de conducción.

Si el vehículo se atasca en barro o nieve, el sistema VDC disminuye la potencia del motor para reducir el patinado de las ruedas. La velocidad del motor será reducida incluso si presiona el acelerador a fondo. Si necesita toda la potencia del motor para liberar un vehículo atascado, apague el sistema VDC.

Para apagar el sistema VDC, presione el interruptor VDC OFF (VDC desactivado). El indicador  se encenderá.

INTERRUPTOR DEL CONTROL DE DESCENSO DE PENDIENTES (solo si está equipado)

Para encender el sistema, presione otra vez el interruptor VDC OFF (VDC desactivado) o vuelva a arrancar el motor. Para obtener información adicional, consulte "Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.



ADVERTENCIA

- **Nunca confíe solamente en el sistema de control de descenso de pendientes para controlar la velocidad del vehículo al conducir en pendientes descendentes pronunciadas. Siempre conduzca con cuidado cuando utilice el sistema de control de descenso en pendientes y disminuya la velocidad del vehículo presionando el pedal del freno en caso de ser necesario. Sea especialmente cuidadoso al conducir en caminos descendentes congelados, lodosos o extremadamente resbalosos. Si no controla la velocidad del vehículo podría perder el control del vehículo y sufrir graves lesiones personales o incluso morir.**
- **El control de descenso de pendientes podría no controlar la velocidad del vehículo en una pendiente bajo todas las condiciones de carga o del camino. Siempre esté preparado para pisar el pedal del freno para controlar la velocidad del vehículo. Si no lo hace podría sufrir un choque o graves lesiones personales.**

PRECAUCIÓN

Cuando el sistema de control de descenso de pendientes opera continuamente durante períodos de tiempo prolongados, la temperatura de las balatas podría aumentar y el sistema de control de descenso de pendientes podría deshabilitarse temporalmente (la luz indicadora destellará). Si la luz indicadora no se enciende continuamente después de destellar, suspenda el uso del sistema.

El sistema de control de descenso de pendientes está diseñado para reducir la carga de trabajo del conductor al descender pendientes pronunciadas. El sistema de control de descenso de pendientes ayuda a controlar la velocidad del vehículo para que el conductor pueda concentrarse en la dirección del vehículo.

Para activar el sistema de control de descenso de pendientes:

- el interruptor de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas debe estar en la posición LOCK (Bloqueo) y la velocidad del vehículo debe ser menor de 25 km/h (15 mph)
- el interruptor del sistema de control de descenso de pendientes debe estar en la posición de encendido.

La luz indicadora de sistema de control de descenso de pendientes activo se enciende cuando se activa el sistema. Además, las luces de freno/traseras se encienden cuando el sistema de control de descenso de pendientes aplica los frenos para controlar la velocidad del vehículo.

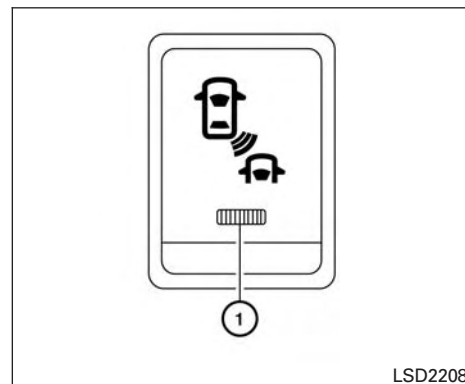
Si se pisa el pedal del acelerador o del freno mientras el sistema de control de descenso de pendientes está activo, el sistema dejará de operar temporalmente. Tan pronto como se libere el pedal del acelerador o del freno, el sistema de control de descenso de pendientes comienza a funcionar nuevamente si se cumplen las condiciones de operación del sistema de control de descenso de pendientes.

La luz indicadora de sistema de control de descenso de pendientes activo destella si el interruptor está en la posición de encendido y no se cumplen todas las condiciones para la activación del sistema o si el sistema se desacopla por alguna razón.

Para apagar el sistema de control de descenso de pendientes, presione el interruptor a la posición de apagado.

Para obtener información adicional, consulte "Luz indicadora de sistema de control de descenso de pendientes activo" en esta sección y "Sistema de control de descenso de pendientes" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

INTERRUPTOR DE SISTEMAS DE ADVERTENCIA (solo si está equipado)



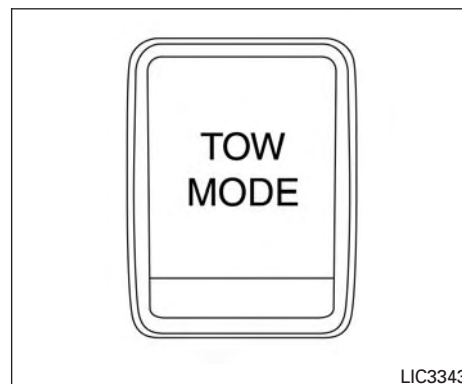
El interruptor de los sistemas de advertencia se utiliza para activar y desactivar el sistema de advertencia de puntos ciegos (BSW) cuando éste se activó utilizando el menú de configuración en la pantalla de información del vehículo.

Al desactivar el interruptor de sistemas de advertencia, el indicador ① del interruptor se apaga. El indicador también se apagará si se desactiva el sistema de advertencia mediante el menú de configuración.

El sistema BSW enciende la luz indicadora de BSW/RCTA, situada junto a los espejos exteriores, si el radar detecta un vehículo en la zona de detección. Si se activa la direccional en dirección

INTERRUPTOR DE MODO DE REMOLQUE

del vehículo detectado, suena una campanilla dos veces y la luz indicadora de BSW/RCTA destellará. Para obtener información adicional, consulte "Sistema de advertencia de puntos ciegos (BSW)" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

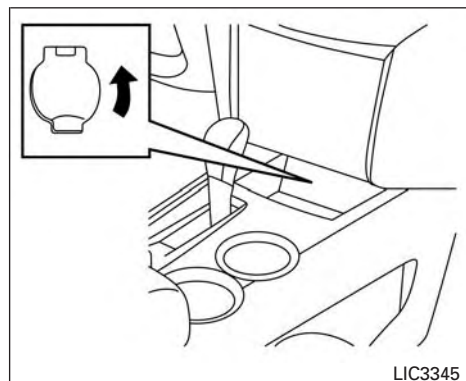


El modo de arrastre (TOW) se debe utilizar para arrastrar remolques pesados o transportar cargas pesadas. Conducir el vehículo en el modo de arrastre sin arrastrar remolques ni transportar cargas, no causará daños. Sin embargo, es posible que se reduzca el rendimiento de combustible, y que las características de impulsión de la transmisión/motor se sientan diferentes.

Para activar el modo de remolque, presione el interruptor del modo de remolque. La luz indicadora en el tablero de instrumentos se ilumina cuando se selecciona el modo de remolque. Para desactivar el modo de remolque, presione nuevamente el interruptor del modo de remolque.

El modo de arrastre se cancela automáticamente al poner el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado).

TOMACORRIENTE

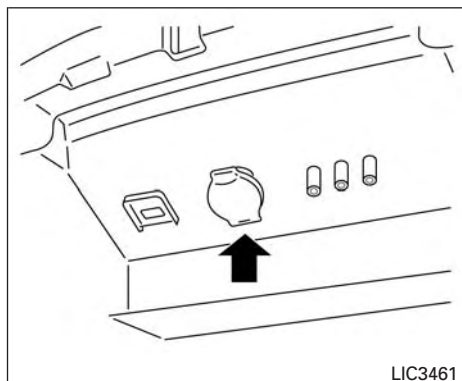


Tablero de instrumentos

SALIDAS DE 12 VOLTIOS

Los tomacorrientes son para suministrar energía a accesorios eléctricos como celulares. Su salida nominal máxima es de 12 V y 120 W (10 A).

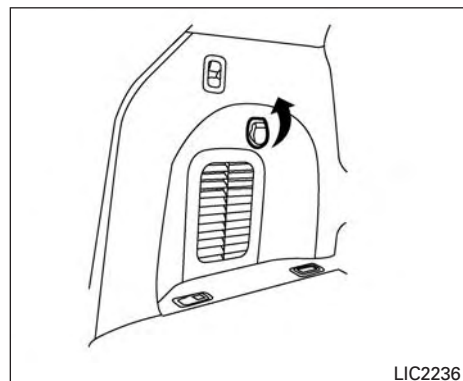
Los tomacorrientes del tablero de instrumentos y la consola central tienen alimentación únicamente cuando el interruptor de encendido está en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido).



Consola central

PRECAUCIÓN

- La salida y el enchufe pueden calentarse durante o inmediatamente después del uso.
- Solo ciertos tomacorrientes están diseñados para utilizarse en una unidad de encendedor. No use ningún otro tomacorriente para un encendedor accesorio. Consulte a un distribuidor NISSAN para obtener información adicional.

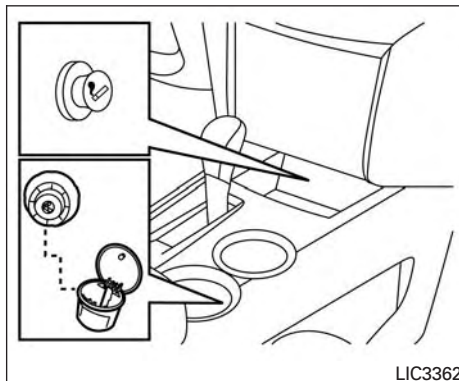


Área de carga

- No lo utilice con accesorios que excedan un consumo de corriente de 12 voltios, 120W (10A).
- No use adaptadores dobles o más de un accesorio eléctrico.
- Use los tomacorrientes con el motor en funcionamiento para evitar que se descargue la batería del vehículo.
- Evite usar tomacorrientes cuando el aire acondicionado, los faros o el desempañador del cristal trasero están encendidos.

ENCENDEDOR DE CIGARRILLOS (solo si está equipado)

- Antes de insertar o desconectar un enchufe, asegúrese de que el accesorio eléctrico utilizado esté apagado.
- Presione el enchufe lo máximo posible. Si no se obtiene un buen contacto, el enchufe se puede sobrecalentar o puede abrirse el fusible de temperatura interna.
- Cuando no esté en uso, asegúrese de cerrar la tapa. No permita que le caiga agua ni ningún otro líquido al tomacorriente.



LIC3362

Esta toma de corriente se puede usar con un elemento de encendedor accesorio. Comuníquese con un distribuidor NISSAN para obtener más información.

Este tomacorriente también se puede usar para entregar energía a accesorios eléctricos, como teléfonos celulares.

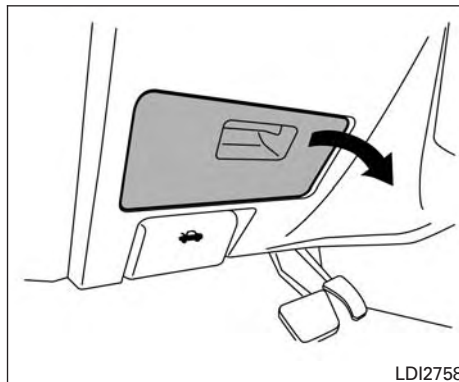
Los ceniceros tipo portavasos son para utilizarse únicamente en los portavasos de la 1a. y 2a. fila.

PRECAUCIÓN

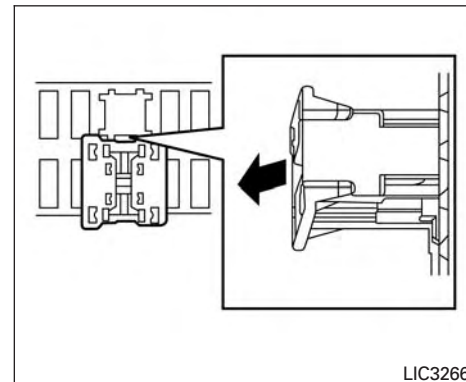
- No debe utilizar el encendedor mientras maneja, ya que podría distraerse.
- La salida y el enchufe pueden calentarse durante o inmediatamente después del uso.
- No use ningún otro tomacorriente para un encendedor accesorio.
- No lo utilice con accesorios que excedan un consumo de corriente de 12 voltios, 120W (10A). No use adaptadores dobles o más de un accesorio eléctrico.
- Use los tomacorrientes con el motor en funcionamiento para evitar que se descargue la batería del vehículo.
- Evite usar las tomas de corriente cuando el aire acondicionado, los faros o el desempañador del vidrio trasero estén encendidos.
- Antes de insertar o desconectar un enchufe, asegúrese de que el accesorio eléctrico utilizado esté apagado.

INTERRUPTOR DE ALMACENAMIENTO PROLONGADO

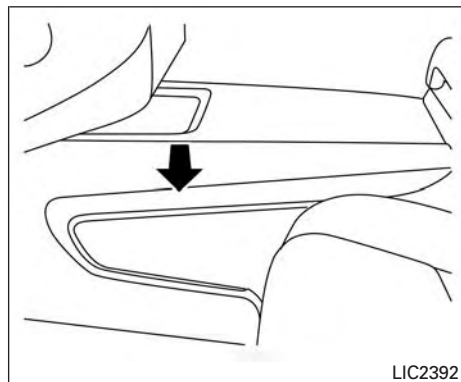
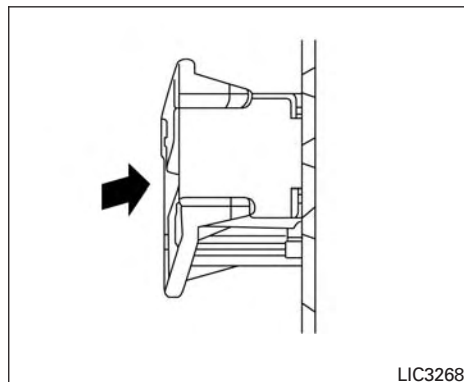
- Presione el enchufe lo máximo posible. Si no se obtiene un buen contacto, el enchufe se puede sobrecalentar o puede abrirse el fusible de temperatura interna.
- Cuando no esté en uso, asegúrese de cerrar la tapa. No permita que le caiga agua ni cualquier otro líquido al tomacorriente.



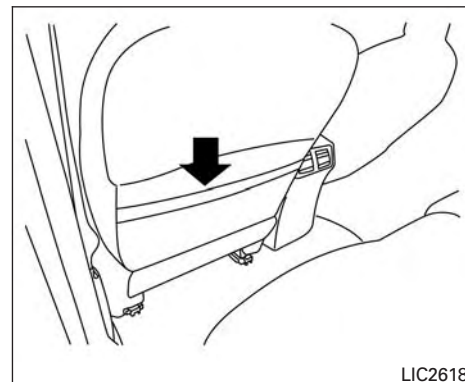
El interruptor de almacenamiento prolongado se utiliza cuando se envía el vehículo. Está situado en el panel de fusibles a la izquierda del volante de la dirección en el tablero de instrumentos. Si algún equipo eléctrico no funciona, asegúrese de que el interruptor de almacenamiento prolongado está presionado completamente en su lugar, como se muestra.



COMPARTIMIENTOS PARA GUARDAR

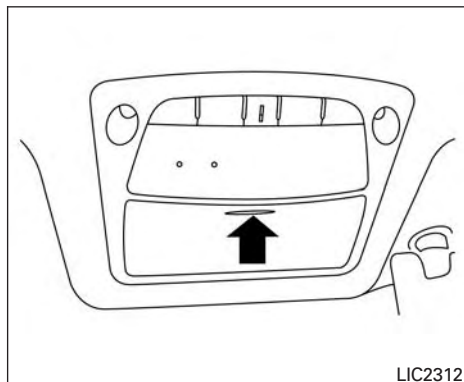


Consola delantera COMPARTIMIENTOS PARA MAPAS



BOLSILLOS EN RESPALDOS

Hay un bolsillo en la parte posterior de los asientos del conductor y del pasajero. Se pueden usar para guardar mapas.



LIC2312

PORTAANTEOJOS

Para abrir el porta anteojos, empújelo y libérela.

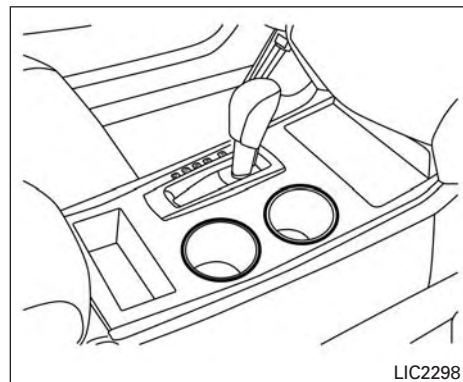
Almacene un solo par de anteojos en el porta anteojos.

ADVERTENCIA

Mantenga el portallentes cerrado mientras conduce para evitar la obstrucción de la visibilidad del conductor y para ayudar a prevenir un accidente.

PRECAUCIÓN

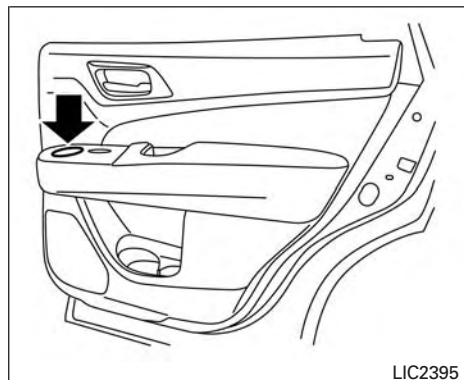
- Utilícelo exclusivamente para lentes.
- No deje los lentes en el portaanteojos cuando se estacione al sol. El calor puede dañarlos.



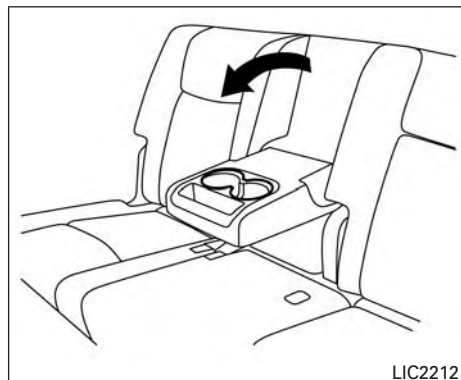
LIC2298

Consola delantera

PORTAVASOS



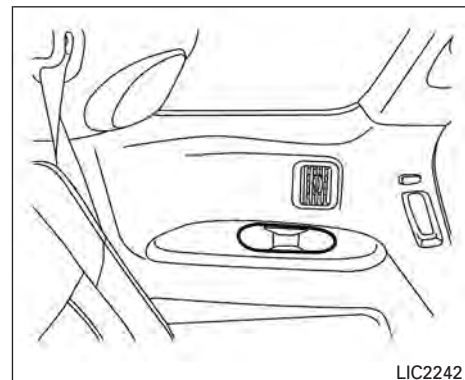
Puerta trasera



Segunda fila

⚠ PRECAUCIÓN

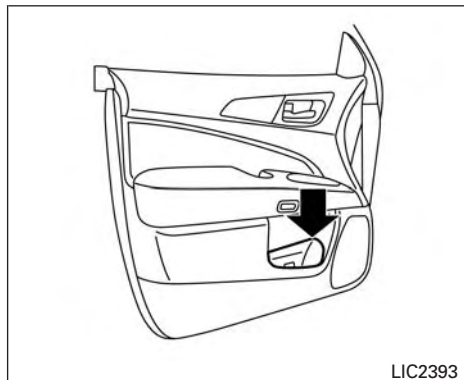
No recline el respaldo del asiento trasero cuando use los portavasos en el descansabrazos trasero. Si lo hace, las bebidas se pueden derramar y, si fueran calientes, los pasajeros pueden sufrir quemaduras.



Tercera fila

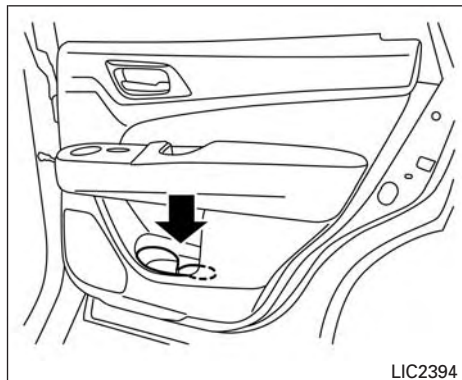
⚠ PRECAUCIÓN

- Evite arrancar y frenar en forma abrupta cuando se esté usando el portavasos, para así evitar que se derrame la bebida. Si el líquido estuviera caliente, puede quemarlo a usted o a algún pasajero.
- Use solo vasos blandos en el portavasos. Los objetos duros pueden provocarle lesiones en un accidente.



LIC2393

Portabotellas — delantero

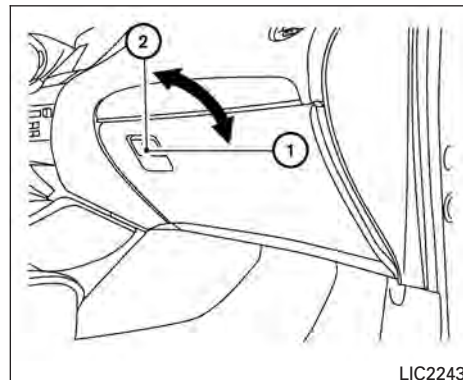


LIC2394

Portabotellas — trasero

⚠ PRECAUCIÓN

- No utilice el portabotellas para poner otros objetos que pudieran ser expulsados en el vehículo y herir a alguien durante un frenado repentino o un accidente.
- No utilice el portabotellas para poner recipientes destapados que contengan líquidos.



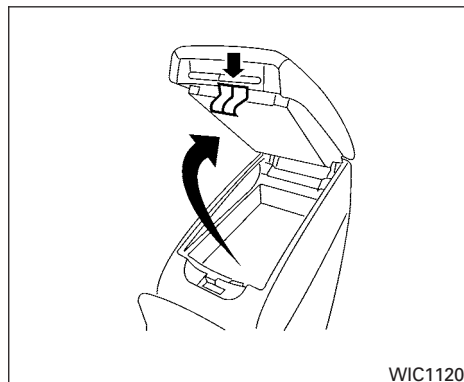
LIC2243

GUANTERA

Abra la guantera jalando la manija. Use la llave principal para activar el seguro ① o desactivar el seguro ② de la guantera.

⚠ ADVERTENCIA

Mantenga la tapa de la guantera cerrada mientras maneja para evitar lesiones en caso de un accidente o frenada repentina.



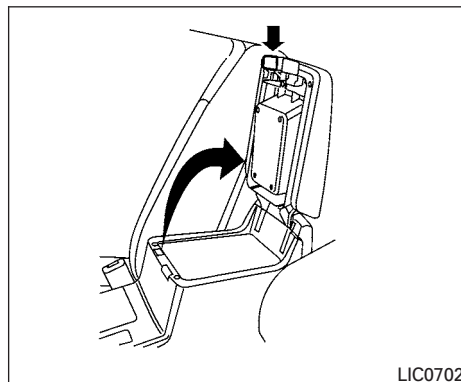
WIC1120

CAJA DE LA CONSOLA

Mitad superior

Jale hacia arriba el pestillo del lado del conductor para abrir la mitad superior de la caja de la consola.

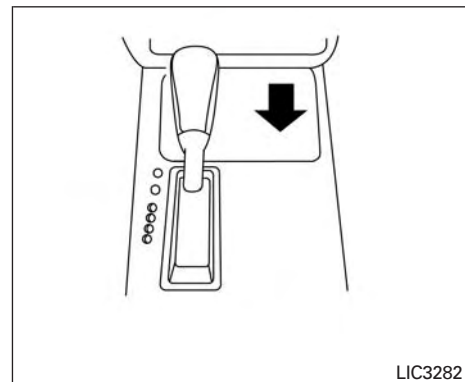
La mitad superior de la caja de la consola se puede usar para guardar teléfonos celulares. Hay un orificio de acceso en la parte delantera de la mitad superior de la caja de la consola para pasar por ahí el cable del cargador del teléfono o del iPod® hacia el tomacorriente.



LIC0702

Mitad inferior

Jale hacia arriba el pestillo del lado del pasajero para abrir la mitad inferior de la caja de la consola. Hay un tomacorriente dentro de la caja de la consola y hay espacio para almacenar discos compactos.



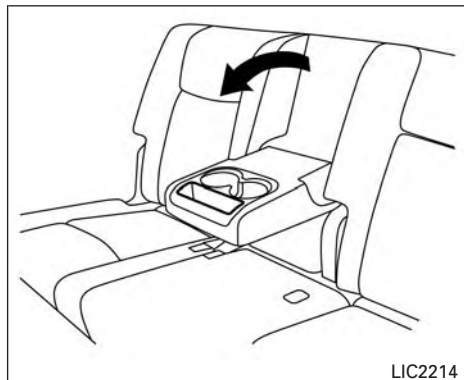
LIC3282

Consola delantera

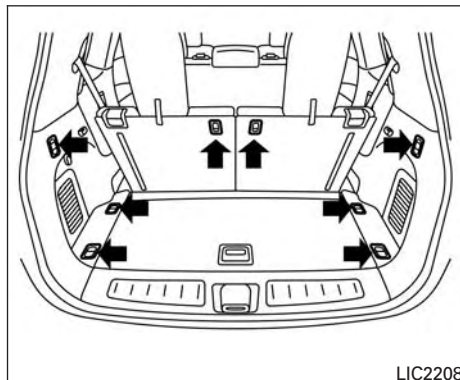
BANDEJAS PARA GUARDAR

⚠ ADVERTENCIA

No coloque objetos afilados en las bandejas para evitar que se produzcan lesiones en caso de accidente o frenada repentina.



Descansabrazos trasero



GANCHOS PARA EQUIPAJE

Al asegurar elementos con los ganchos para equipaje que están situados en la parte posterior del asiento o la moldura lateral, no aplique una carga de más de 29 N (6.5 lb) a un solo gancho.

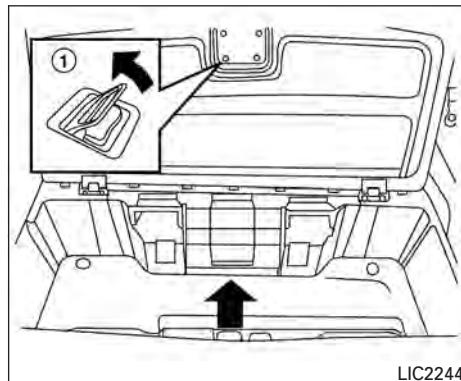
Los ganchos para equipaje que están situados en el piso deben tener cargas inferiores a 490 N (110 lb) en un solo gancho.

Los ganchos para equipaje sirven para asegurar la carga mediante cuerdas u otros tipos de correas.

⚠ ADVERTENCIA

- **Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones a los pasajeros.**
- **Use cuerdas y ganchos adecuados para asegurar la carga.**
- **Nunca permita que nadie viaje en el área de equipaje. Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga interior de un vehículo. En un choque, las personas que viajan en estas áreas están más propensas a resultar gravemente lesionadas o muertas.**
- **No permita que nadie viaje en un área del vehículo que no cuente con asientos y cinturones de seguridad.**
- **La correa superior del sistema de sujeción para niños puede dañarse si hace contacto con objetos de la zona de carga. Asegure todos los objetos que lleve en el área de carga. Un niño puede sufrir serias lesiones o incluso la muerte en un choque si la correa superior de sujeción está dañada.**

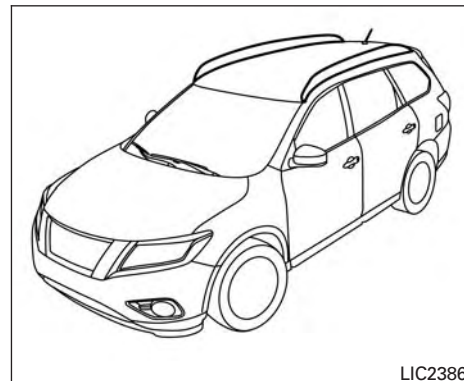
- Asegúrese de que todas las personas en el vehículo ocupen un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad.



LIC2244

COMPARTIMIENTO DE ALMACENAMIENTO DEL ÁREA DE CARGA

Para acceder al área de carga en el piso, empuje hacia abajo ① para alzar la manija, luego jale la manija hacia arriba para levantar el tablero del equipaje.



LIC2386

PARRILLA PORTAEQUIPAJE

Las barras transversales de accesorio NISSAN genuinas están disponibles en su distribuidor NISSAN. Solicite información acerca de las barras transversales u otros equipos a un distribuidor NISSAN.

Siempre distribuya el equipaje uniformemente en las barras transversales (solo si están equipadas). No cargue más de 68 kg (150 lb) en las barras transversales (solo si están equipadas). Observe el límite máximo de la carga que se muestra en las barras transversales (solo si están equipadas) o los portaequipajes de techo, cuando realice la fijación en las barras transver-

sales del techo (solo si están equipadas). Solicite información acerca de las barras transversales u otros equipos a un distribuidor NISSAN.

No aplique ninguna carga directamente en los rieles laterales del techo. Las barras transversales (si están equipadas) se deben instalar antes de colocar carga o equipaje en el techo del vehículo.

ADVERTENCIA

- **Conduzca con sumo cuidado cuando el vehículo se cargue a límite de la capacidad de transporte de carga o cerca de éste, especialmente si una parte importante de la carga se transporta en las barras transversales (solo si están equipadas).**
- **Una carga pesada en las barras transversales (si están equipadas) tiene la capacidad de afectar la estabilidad y el manejo del vehículo durante maniobras de conducción repentinas o inusuales.**
- **Las barras transversales de la parrilla portaequipaje (si están equipadas) se deben distribuir uniformemente.**
- **No exceda la carga máxima de las barras transversales (solo si están equipadas) de la parrilla portaequipaje.**

- **Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones a los pasajeros.**

PRECAUCIÓN

Siempre instale las barras transversales (solo si están equipadas) en los rieles laterales del techo antes de colocar carga de cualquier tipo. Si coloca carga directamente en los rieles laterales del techo o en el techo del vehículo puede provocar daños en el mismo.

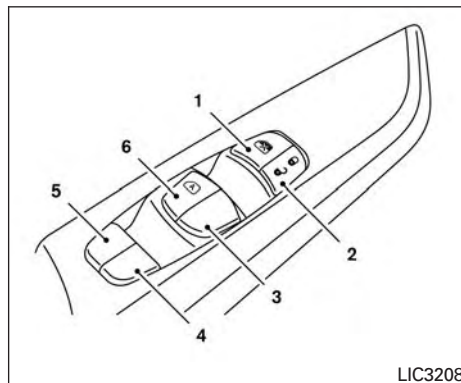
VENTANILLAS

ELEVAVIDRIOS ELÉCTRICOS

ADVERTENCIA

- **Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos y otras partes del cuerpo dentro del vehículo cuando esté en movimiento y antes de cerrar las ventanillas. Use el interruptor de bloqueo de los alzávidrios para impedir el uso inesperado de los alzávidrios eléctricos.**
- **Para ayudar a evitar el riesgo de lesiones o muerte a través del funcionamiento accidental del vehículo o sus sistemas, incluso quedar atrapado en las ventanillas o la activación accidental del seguro de la puerta, no deje sin vigilancia a niños, personas que requieran asistencia ni mascotas dentro del vehículo. Además, la temperatura dentro de un vehículo cerrado en un día caluroso puede elevarse rápidamente como para causar un riesgo importante de lesiones o muerte para las personas y las mascotas.**

Los elevavidrios eléctricos funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido) o un breve lapso después de que el interruptor de encendido se gira a la posición OFF (Apagado). Si durante este periodo la puerta del conductor o del pasajero se abre, la alimentación a los elevavidrios se cancela.



1. Botón de bloqueo de los elevavidrios
2. Interruptor del seguro eléctrico de las puertas
3. Interruptor del lado del pasajero delantero
4. Interruptor del lado del pasajero trasero derecho
5. Interruptor del lado del pasajero trasero izquierdo
6. Interruptor automático del lado del pasajero

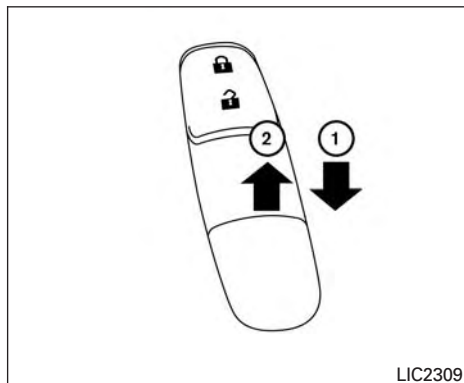
Interruptor del alzado eléctrico del lado del conductor

El tablero de control del lado del conductor cuenta con interruptores para abrir o cerrar las ventanillas de todas las puertas.

Para abrir una ventanilla, empuje el interruptor hasta la detención y manténgalo así hasta que la ventanilla alcance la posición deseada. Para cerrar una ventanilla, jale el interruptor hasta la detención y manténgalo así hasta que la ventanilla alcance la posición deseada.

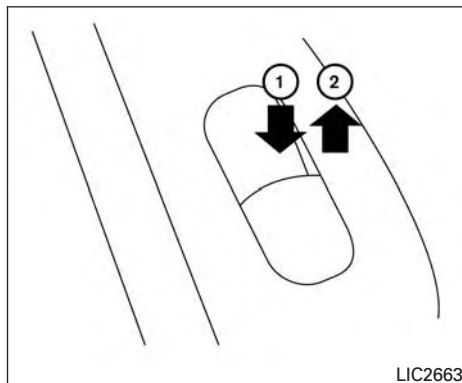
Bloqueo de las ventanillas de los pasajeros

Cuando se presiona el interruptor de bloqueo de las ventanillas, únicamente se puede abrir o cerrar la ventanilla del lado del conductor. Vuelva a presionarlo para cancelar la función de bloqueo de los elevavidrios.



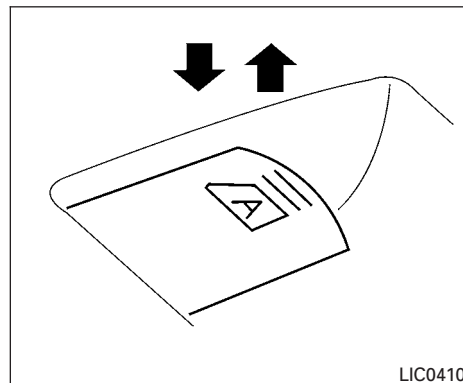
Interruptor del alzacristales eléctrico del pasajero delantero

El interruptor del alzacristales eléctrico del pasajero hace funcionar solo la ventanilla del pasajero correspondiente. Para abrir la ventanilla parcialmente, empuje el interruptor ligeramente hacia abajo ① hasta que la ventanilla alcance la posición deseada. Para cerrar la ventanilla parcialmente, jale el interruptor ② hacia arriba hasta obtener la posición deseada de la ventanilla.



Interruptores de los alzacristales eléctricos traseros

Los interruptores de los alzacristales eléctricos traseros abren o cierran solo la ventanilla correspondiente. Para abrir la ventanilla, mantenga presionado el interruptor ①. Para cerrarla, jálelo hacia arriba ②.



Funcionamiento automático

Para abrir por completo una ventanilla de operación automática, empuje el interruptor de la ventanilla hasta la segunda detención y suéltelo; no es necesario que lo mantenga en esa posición. La ventanilla se abre por completo automáticamente. Para detenerla, jale el interruptor mientras la ventanilla se abre.

Para cerrar por completo una ventanilla de operación automática, jale el interruptor de la ventanilla hasta la segunda detención y suéltelo; no es necesario que lo mantenga en esa posición. Para detener la ventana, presione el interruptor mientras la ventana se cierra.

Función de retorno automático

La función de retorno automático se puede activar cuando se cierra la ventanilla mediante la operación automática.

Dependiendo del entorno o de las condiciones de manejo, la función de retorno automático se puede activar si se produce un impacto o una carga similar a algo atrapado en la ventanilla.

ADVERTENCIA

Hay pequeñas distancias inmediatamente antes de la posición de cerrado que no es posible detectar. Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos y otras partes del cuerpo dentro del vehículo antes de cerrar la ventanilla.

Si se desconecta o reemplaza el acumulador del vehículo, o si se arranca el motor con cables pasacorrente, la función de reversa automática de los alzacristales eléctricos puede no operar correctamente. Si le ocurre esto, acuda con su distribuidor para que restablezcan el sistema de reversa automática de los alzacristales eléctricos.

Si la unidad de control detecta algún objeto atrapado en una ventanilla equipada con operación automática cuando se está cerrando, esta se bajará inmediatamente.

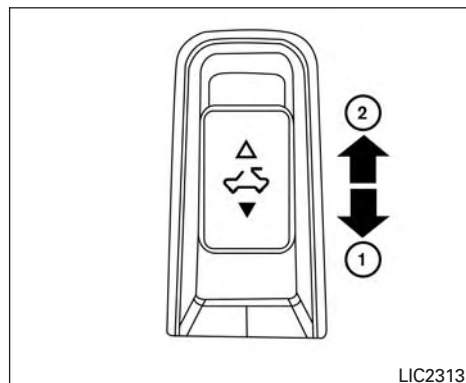
Cuando el interruptor del alzacristales eléctrico no funciona

Si la función automática del alzacristales eléctrico (solo al cerrar) no opera correctamente, realice el siguiente procedimiento para inicializar el sistema de alzacristales eléctricos.

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido).
2. Abra la ventanilla más de la mitad utilizando el interruptor del alzacristales eléctrico.
3. Jale el interruptor del alzacristales eléctrico y sosténgalo para cerrar la ventanilla, y luego sostenga el interruptor por más de 3 segundos después de cerrar por completo la ventanilla.
4. Suelte el interruptor del alzacristales eléctrico. Haga funcionar la ventanilla con el control automático para confirmar que se haya realizado la inicialización. El alzacristales eléctrico se abre o cierra automáticamente, dependiendo de si se activa el control de descenso o ascenso automático.
5. Realice los pasos 2 al 4 antes mencionados para las otras ventanillas.

Si el control del alzacristales eléctrico no funciona correctamente luego de realizar el procedimiento anterior, acuda a servicio con un distribuidor NISSAN.

TECHO CORREDIZO DE PANEL DOBLE (sólo si está equipado)



TECHO CORREDIZO ELÉCTRICO

El techo corredizo solo funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido). El techo corredizo eléctrico funciona durante un breve periodo, incluso con el interruptor de encendido en las posiciones ACC (Accesorios) u OFF (Apagado). Si la puerta del conductor o del pasajero delantero se abre durante este periodo, se interrumpe la alimentación eléctrica del techo corredizo.

Deslizamiento del techo corredizo

Para deslizar el techo corredizo:

- Para abrir por completo el techo corredizo, empuje el interruptor ② hacia la posición abierto hasta que llegue a la segunda detención. Si se presiona el interruptor hasta la primera detención, únicamente se abrirá el parasol.
- Para cerrar por completo el techo corredizo, empuje el interruptor ① hacia la posición cerrado hasta que llegue a la segunda detención. Si se presiona el interruptor hasta la primera detención, el techo corredizo se cerrará pero el parasol permanecerá abierto.
- Para abrir o cerrar parcialmente el techo corredizo, libere el interruptor mientras el techo corredizo se está abriendo o cerrando. Éste se detendrá en la posición deseada.

Inclinación del techo corredizo

Para inclinar el techo corredizo:

- Para inclinar el techo corredizo hacia arriba, presione y libere el interruptor de inclinación. Si el techo corredizo está abierto, se cerrará automáticamente y después se elevará.

- Para inclinar el techo corredizo hacia abajo, presione y libere el interruptor de inclinación o presione el interruptor ① hacia la posición de cierre hasta que llegue a la primera detención.
- Para inclinarlo hacia abajo y cerrar el parasol al mismo tiempo, empuje el interruptor ① hacia la posición de cierre hasta que llegue a la segunda detención.

Restablecimiento del interruptor del techo corredizo

Si el techo corredizo no funciona adecuadamente, lleve a cabo el siguiente procedimiento para inicializar el sistema de operación del techo corredizo.

1. Gire el interruptor de encendido a ON (Encendido).
2. Mantenga presionado el interruptor de inclinación del techo corredizo hacia adelante hasta que éste se detenga.
3. Suelte el interruptor del techo corredizo.
4. Mantenga presionado el interruptor de inclinación hacia arriba durante 6 segundos.
5. El cristal del techo se inclina hacia abajo, desliza y cierra, desliza y abre, desliza y cierra, inclina hacia arriba y hacia abajo.

6. Suelte el interruptor. La inicialización está terminada si el techo corredizo funciona normalmente.

Si el techo corredizo no funciona correctamente después de realizar el procedimiento anterior, haga que su distribuidor NISSAN verifique el vehículo.

Función de reversa automática (al cerrar o inclinar hacia abajo el techo corredizo)

La función de reversa automática se puede activar mientras se cierra el techo corredizo o se inclina hacia abajo de manera automática, cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido) o durante un breve período después de poner el interruptor de encendido en OFF (Apagado). **Dependiendo del entorno o de las condiciones de manejo, la función de reversa automática se puede activar si se produce un impacto o una carga similares a los que genera algo atrapado en el techo corredizo.**

ADVERTENCIA

Hay pequeñas distancias inmediatamente antes de la posición de cerrado que no es posible detectar. Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos y otras partes del cuerpo dentro del vehículo antes de cerrar el techo corredizo.

Al cerrarse

Si la unidad de control detecta algo atrapado en el techo corredizo al moverse hacia adelante, el techo corredizo se abre de inmediato hacia atrás.

Al inclinarse hacia abajo

Si la unidad de control detecta algo atrapado en el techo corredizo al inclinarse hacia abajo, el techo corredizo se inclina de inmediato hacia arriba.

Si la función de reversa automática tiene una falla y repite la apertura o la inclinación hacia arriba del techo corredizo, siga presionando el interruptor de inclinación hacia abajo durante los 5 segundos posteriores a que eso suceda; el techo corredizo se cerrará gradualmente por completo. Asegúrese de que no haya nada atrapado en el techo corredizo.

ADVERTENCIA

- En un accidente, usted puede salir despedido del vehículo a través de un techo corredizo abierto. Use siempre los cinturones de seguridad y los sistemas de sujeción para niños.
- No permita que nadie se ponga de pie ni que saque una parte del cuerpo por la abertura del techo corredizo mientras el vehículo está en movimiento o el techo corredizo se está cerrando.

PRECAUCIÓN

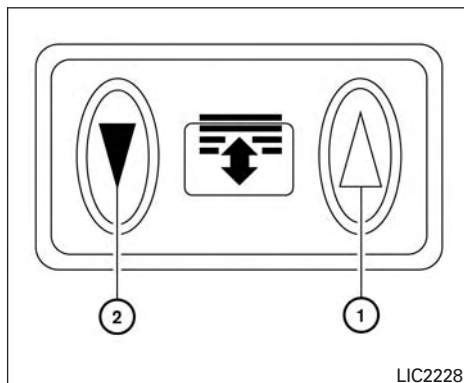
- Quite gotas de agua, nieve, hielo o arena del techo corredizo antes de abrirlo.
- No coloque objetos pesados sobre el techo corredizo ni en el área alrededor de éste.

Si el techo corredizo no se cierra

Haga que un distribuidor NISSAN revise y repare el techo corredizo.

Parasol

Abra y cierre el parasol deslizándolo hacia adelante o hacia atrás.



PARASOL PANORÁMICO (solo si está equipado)

El parasol panorámico funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido). El interruptor del parasol está situado cerca de la consola de techo. No es necesario sostener el interruptor para abrir o cerrar el parasol.

Para abrir el parasol:

- Para abrir por completo el parasol, empuje el interruptor ① hacia la posición de abierto.

Para cerrar el parasol:

- Para cerrar por completo el parasol, empuje el interruptor ② hacia la posición de cerrado.

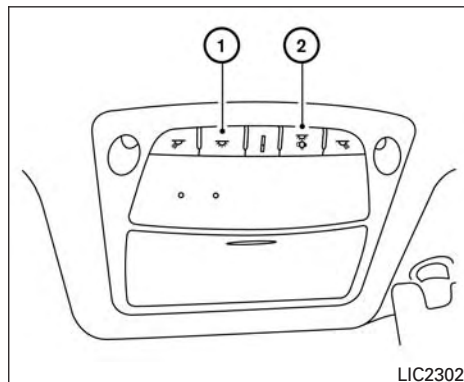
⚠ ADVERTENCIA

- Para evitar lesiones, mantenga las manos, los dedos y la cabeza lejos del brazo del parasol, del riel del brazo y del puerto de entrada del parasol.
- No permita que los niños se acerquen al sistema de visera trasera. Podrían lesionarse.
- No coloque objetos ni encima ni cerca de la visera trasera. Esto podría hacer que falle o causarle daños.
- No jale ni empuje la visera trasera. Esto podría hacer que falle o causarle daños.

⚠ PRECAUCIÓN

- No coloque objetos (como periódicos, pañuelos, etc.) en el puerto de entrada de la visera. De hacerlo así, estos pueden atorarse en la visera al extenderla o retraerla y causar fallas o daños a la visera.
- No empuje el brazo de la visera con las manos, etc., ya que eso lo puede deformar. En tal caso, la visera puede fallar o sufrir daños.
- No ponga ningún objeto en el puerto de entrada de la visera, ya que eso puede causar fallas o daños en la visera.
- No cuelgue ningún objeto en el riel del brazo, ya que eso puede causar fallas o daños en la visera.
- No jale con fuerza la visera. De hacerlo, puede alargar la visera. En tal caso, la visera puede fallar o sufrir daños.

LUCES INTERIORES



Cuando se presiona el interruptor de encendido ① las luces del espacio para pies (solo si están equipadas), las luces de estribo (solo si están equipadas), las luces de mapa y luces personales traseras se encenderán automáticamente y permanecerán encendidas durante un periodo de tiempo cuando:

- Las puertas se bloqueen con la Intelligent Key, una llave o el interruptor de apertura (solo si está equipado), mientras todas las puertas se cierran y el interruptor de encendido esté en la posición OFF (Apagado).
- Cuando se presiona individualmente.

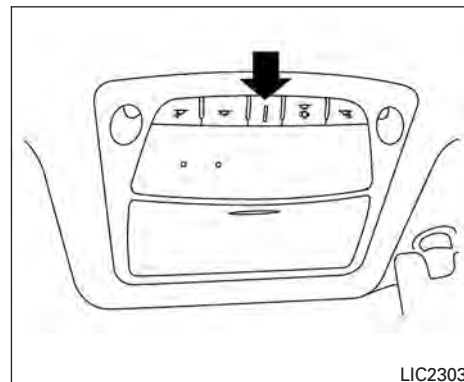
Cuando se presiona el interruptor de apagado ②, las luces interiores no se encienden.

NOTA:

Las luces del espacio para los pies y del estribo se encienden cuando se abren las puertas del conductor y del pasajero, independientemente de la posición del interruptor de la luz interior. Estas luces se apagarán automáticamente después de tener las puertas abiertas por un rato para impedir que se descargue la batería.

⚠ PRECAUCIÓN

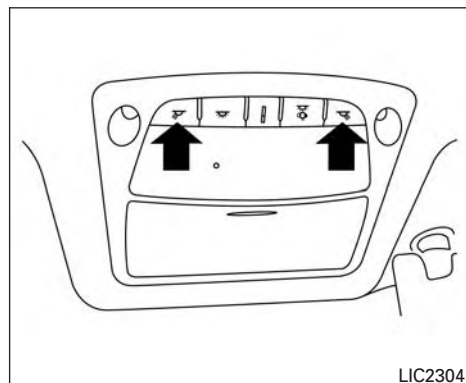
No las use por períodos prolongados de tiempo con el motor apagado. Esto puede hacer que la batería se descargue.



Luz de consola

La luz de la consola se enciende siempre que se encienden las luces de estacionamiento o los faros.

El brillo de la luz de la consola se puede ajustar con el control de iluminación de los instrumentos.

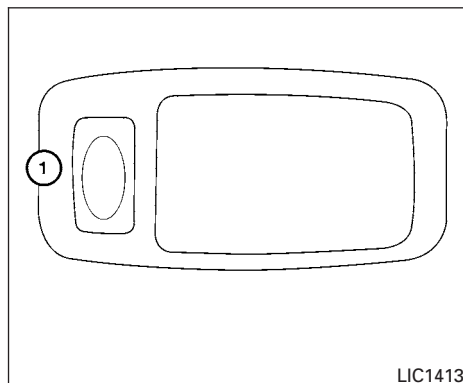


LUCES DE MAPA

Para encender las luces de mapa, presione el botón. Para apagarlas, vuelva a presionarlo.

⚠ PRECAUCIÓN

No las use por períodos prolongados de tiempo con el motor apagado. Esto puede hacer que la batería se descargue.

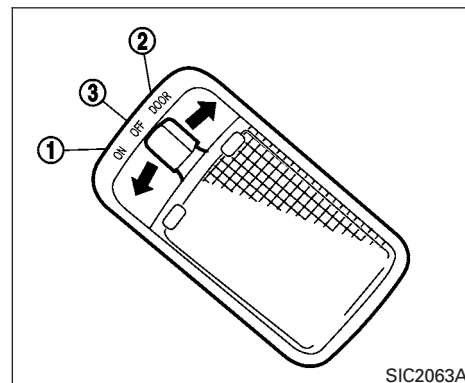


LUCES PERSONALES

Para encender las luces personales, presione y libere el interruptor ①.

Para apagar las luces personales, presione y libere el interruptor ①.

LUZ DE CARGA



La luz del área de carga ubicada en la vestidura del toldo tiene un interruptor de tres posiciones. Para encenderla, empuje el interruptor a la posición deseada.

- ① Encendida (ON): la luz se enciende.
- ② Puerta (DOOR): la luz se enciende cuando se abre la compuerta levadiza. La luz se apaga cuando se cierra la compuerta levadiza.
- ③ Apagada (OFF): la luz no se enciende, independientemente de la posición de la compuerta trasera o el estado de los seguros.

PRECAUCIÓN

No las use por períodos prolongados de tiempo con el motor apagado. Esto puede hacer que la batería se descargue.

HOMELINK® UNIVERSAL TRANSCIVER (solo si está equipado)

El HomeLink® Universal Transceiver es una manera muy cómoda de consolidar las funciones de hasta tres transmisores manuales individuales en un solo dispositivo integrado.

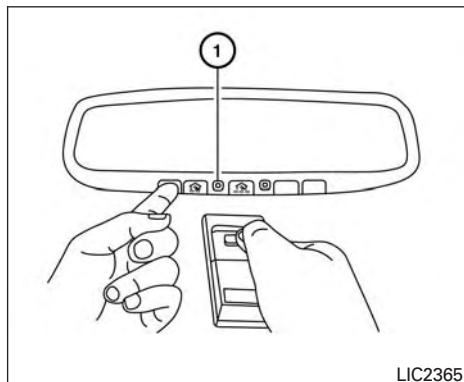
HomeLink® Universal Transceiver:

- Opera la mayoría de los dispositivos de radiofrecuencia como puertas de garaje, portones, iluminación de casa y oficina, seguros de puertas y sistemas de seguridad.
- Es alimentado por el acumulador de su vehículo. No requiere baterías por separado. Si el acumulador del vehículo se descarga o desconecta, el HomeLink® retiene todos sus datos programados.

Una vez programado el HomeLink® Universal Transceiver, mantenga el transmisor original para futuros procedimientos de programación (Ejemplo: al comprar un vehículo nuevo). Por su seguridad, cuando venda el vehículo borre los datos programados en los botones del HomeLink® Universal Transceiver. Para obtener información adicional, consulte "Programación del HomeLink®" en esta sección.

ADVERTENCIA

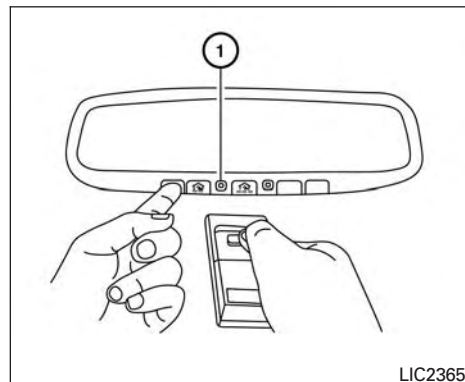
- **No use el HomeLink® Universal Transceiver con ningún portero automático de garaje que carezca del tope de seguridad y las características de reversa que exigen las normas federales de seguridad. (Dichas normas están vigentes para todos los modelos de porteros automáticos fabricados a partir del 1 de abril de 1982). Ningún portero automático de garaje que no pueda detectar un objeto en su trayecto de cierre o que no se detenga y regrese automáticamente si lo detecta, cumple las normas federales de seguridad actuales. Usar un portero automático de garaje sin estas características aumenta el riesgo de sufrir heridas graves e incluso la muerte.**
- **Durante el procedimiento de programación, su portero de garaje o su portón de seguridad se abrirán y cerrarán (si el transmisor está a distancia de alcance). Asegúrese de que no haya ni personas ni objetos junto a la puerta del garaje, el portón, etc., que esté programando.**
- **Apague el motor de su vehículo mientras programa el HomeLink® Universal Transceiver.**



NOTA:

También se recomienda colocar una batería nueva en el transmisor manual del dispositivo que se está programando en el HomeLink® para una programación más rápida y transmisión exacta de la frecuencia de radio.

1. Coloque el extremo de su transmisor manual a una distancia de 5 a 14 cm (1 a 3 pulg.) de la superficie del HomeLink®, manteniendo a la vista la luz indicadora del HomeLink® ①.



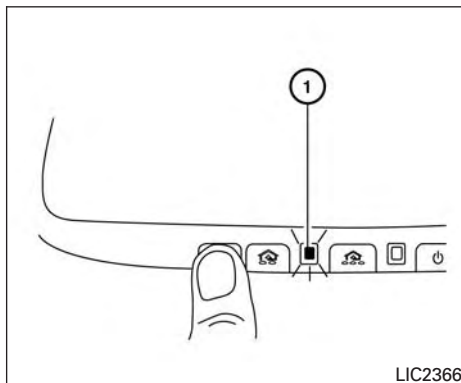
2. Utilizando ambas manos, presione simultáneamente y mantenga presionado el botón deseado del HomeLink® y el botón del transmisor manual. NO suelte los botones hasta que la luz indicadora del HomeLink® ① destelle lentamente y luego rápidamente. Cuando la luz indicadora ① destelle rápidamente, suelte ambos botones. (El destello rápido indica que la programación tuvo éxito).

CÓMO PROGRAMAR EL HOMELINK®

Si tiene alguna duda o se le dificulta programar los botones de su HomeLink®, consulte el sitio de Internet de HomeLink® en: www.homelink.com, o llame al 1-800-355-1515 (excepto México).

NOTA:

Puede que algunos dispositivos requieran que reemplace el Paso 2 con el procedimiento de ciclado indicado en la sección "Programación del HomeLink® para dispositivos de apertura de puertas".



3. Mantenga presionado el botón del HomeLink® y observe la luz indicadora.

- Si la luz indicadora ① **es sólida/continua, la programación está completa** y su dispositivo se debe activar al presionar y soltar el botón del HomeLink®.
- Si la luz indicadora ① **parpadea rápidamente durante dos segundos y luego cambia a una luz sólida/continua, continúe con los Pasos 4 a 6** para un dispositivo con código variable. La ayuda de una segunda persona puede facilitar los si-

guientes pasos. Utilice una escalera u otro dispositivo. No se pare en el vehículo para realizar los siguientes pasos.

4. En el receptor situado en el motor del dispositivo de apertura de puerta de garaje, localice el botón "learn" (aprender) o "smart" (inteligente) (el nombre y el color del botón pueden variar de acuerdo al fabricante pero generalmente está situado cerca de la parte en la que se conecta el cable de la antena colgante a la unidad). Si no puede localizar el botón, consulte el manual del dispositivo de apertura de puerta de garaje.
5. Presione y suelte el botón "learn" (aprender) o "smart" (inteligente).
6. Regrese al vehículo, mantenga presionado firmemente el botón del HomeLink® programado durante 2 segundos y luego deje de presionarlo. Repita la secuencia "presionar/mantener presionado/soltar" hasta tres veces para completar el proceso de programación. HomeLink® debe activar ahora su dispositivo equipado con código variable.
7. Si tiene alguna duda o se le dificulta programar los botones de su HomeLink®, consulte el sitio de Internet de HomeLink® en: www.homelink.com, o llame al 1-800-355-1515 (excepto México).

PROGRAMACIÓN DEL HOMELINK® PARA DISPOSITIVOS DE APERTURA DE PUERTAS

Si tiene problemas para programar el dispositivo de apertura de la puerta o el sistema de apertura de puertas de garaje mediante los procedimientos de "Programación", reemplace el paso 2 de "Programación de HomeLink®" con lo siguiente:

NOTA:

Al programar la apertura de puertas de un garaje, etc., se recomienda desconectar el dispositivo durante el proceso de "recorrido" para evitar un posible daño a los componentes de apertura de puertas de un garaje.

1. Para obtener información adicional, consulte el Paso 1 en "Cómo programar el HomeLink®" en esta sección.
2. Utilizando ambas manos, presione simultáneamente y mantenga presionado el botón deseado del HomeLink® y el botón del transmisor manual. Durante la programación, su transmisor manual puede interrumpir la transmisión automáticamente. Continúe presionando el botón deseado del HomeLink® mientras presiona y vuelve a presionar ("cicla") su transmisor manual

cada dos segundos hasta que se haya aprendido la señal de frecuencia. La luz indicadora del HomeLink® destellará lentamente y luego rápidamente después de varios segundos si la programación es exitosa. NO suelte los botones hasta que la luz indicadora del HomeLink® destelle lentamente y luego rápidamente. Cuando la luz indicadora destelle rápidamente, suelte ambos botones. El destello rápido indica que la programación tuvo éxito.

Para completar, continúe con el Paso 3 de "Programación del HomeLink®".

Si desconectó el dispositivo durante el procedimiento de programación, no olvide conectarlo nuevamente al terminar la programación.

CÓMO OPERAR EL HOMELINK® UNIVERSAL TRANSCEIVER

Después de programar HomeLink® Universal Transceiver, se puede utilizar para activar el dispositivo programado. Para operar, simplemente presione y suelte el botón programado apropiado del HomeLink® Universal Transceiver. La luz indicadora ámbar se iluminará mientras se transmite la señal.

Para su comodidad, también puede utilizar el transmisor manual del dispositivo en cualquier momento.

DIAGNÓSTICO Y CORRECCIÓN DE FALLAS DE PROGRAMACIÓN

Si el HomeLink® no memoriza rápidamente la información del transmisor manual:

- Reemplace las baterías del transmisor manual con otras nuevas.
- Coloque el transmisor manual con el compartimiento de las baterías en dirección opuesta a la del HomeLink®.
- Presione y sostenga, al mismo tiempo y sin interrupción, los botones del HomeLink® y el transmisor manual.
- Coloque el transmisor manual a unos 26 a 76 mm (1 a 3 pulg.) de distancia de la superficie del HomeLink®. Mantenga el transmisor en esa posición hasta por 15 segundos. Si el HomeLink® no se programa en ese tiempo, inténtelo de nuevo sosteniendo el transmisor manual en otra posición (pero con la luz indicadora siempre a la vista).

Si tiene alguna duda o se le dificulta programar los botones de su HomeLink®, consulte el sitio de Internet de HomeLink® en: www.homelink.com, o llame al 1-800-355-3515 (excepto México).

CÓMO BORRAR LA INFORMACIÓN PROGRAMADA

El siguiente procedimiento borra la información programada de ambos botones. No es posible borrar los datos de botones individuales. Sin embargo, si se pueden programar botones individuales. Para obtener información adicional, consulte "Reprogramación de un solo botón del HomeLink®" en esta sección.

Para borrar toda la programación:

1. Presione y mantenga presionados los dos botones exteriores del HomeLink® hasta que la luz indicadora comience a destellar en aproximadamente 10 segundos. No los mantenga presionados más de 20 segundos.
2. Suelte ambos botones.

El HomeLink® está ahora en el modo de programación y se puede programar en cualquier momento iniciando con el Paso 1 de "Programación del HomeLink®".

REPROGRAMACIÓN DE UN SOLO BOTÓN DEL HOMELINK®

Para reprogramar un botón del HomeLink® Universal Transceiver, haga lo siguiente:

1. Presione y sostenga el botón deseado del HomeLink®. **NO** suelte el botón.
2. La luz indicadora comenzará a destellar después de 20 segundos. Sin soltar el botón del HomeLink®, continúe con el Paso 1 de la "Programación del HomeLink®".

Para preguntas o comentarios, contacte a HomeLink® en: www.homelink.com o al 1-800-355-3515 (excepto México).

El botón del HomeLink® Universal Transceiver ha sido reprogramado. Puede activar el nuevo dispositivo presionando el botón del HomeLink® que acaba de programar. Este procedimiento no afectará ningún otro botón programado del HomeLink®.

EN CASO DE ROBO DEL VEHÍCULO

Si su vehículo fuera robado, deberá cambiar los códigos de todos los dispositivos que no tengan códigos cambiantes y que haya programado en el HomeLink®. Consulte el Manual del propietario

de cada dispositivo o llame al fabricante o al distribuidor de los mismos para solicitar información adicional.

Si su vehículo es recuperado, tiene que volver a programar el HomeLink® Universal Transceiver con la nueva información de su transmisor.

Aviso de la FCC:

Para Estados Unidos:

Este dispositivo cumple con la parte 15 del Reglamento de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso aquellas que pudieran provocar un funcionamiento indeseado.

NOTA:

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autorización del usuario para operar el equipo.

Para Canadá:

Este dispositivo cumple con las normas RSS de Industry Canada que no exigen licencia. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso aquéllas que pudieran provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

3 Controles y ajustes previos a la conducción

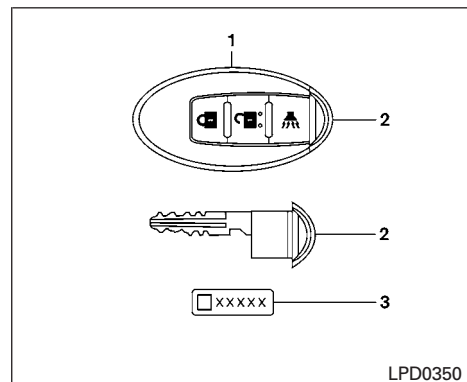
Llaves.....	3-3
NISSAN Intelligent Key®.....	3-3
Llaves del sistema inmovilizador de vehículo NISSAN.....	3-5
Puertas.....	3-6
Activación del seguro con llave.....	3-6
Activación del seguro con la perilla interior.....	3-6
Activación de seguros con el interruptor del seguro eléctrico de las puertas.....	3-7
Seguros automáticos de las puertas.....	3-7
Mecanismo de seguridad para niños en las puertas traseras.....	3-7
NISSAN Intelligent Key®.....	3-8
Rango de operación.....	3-9
Precaución con la activación/desactivación del seguro de las puertas.....	3-10
Operación de la NISSAN Intelligent Key®.....	3-11
Cómo usar la función de apertura a control remoto.....	3-14
Señales de advertencia.....	3-18
Guía de diagnóstico y corrección de fallas.....	3-18
Arranque remoto del motor (solo si está equipado).....	3-21
Rango de operación del arranque remoto del motor.....	3-21

Arranque remoto del vehículo.....	3-21
Aumento del tiempo de funcionamiento del motor.....	3-22
Cancelación de un arranque remoto.....	3-22
Condiciones en las que el arranque remoto no funcionará.....	3-23
Cofre.....	3-24
Compuerta levadiza.....	3-24
Operación de la compuerta trasera manual (si está equipada).....	3-25
Operación de la compuerta trasera eléctrica (si está equipada).....	3-25
Interruptor principal de la compuerta levadiza eléctrica.....	3-28
Liberación de la compuerta trasera.....	3-29
Ajuste de posición de la compuerta levadiza.....	3-30
Puerta de llenado de combustible.....	3-30
Apertura de la puerta de llenado de combustible.....	3-30
Tapón de llenado de combustible.....	3-31
Volante de la dirección.....	3-32
Operación manual (solo si está equipado).....	3-33
Operación automática (solo si está equipado).....	3-33

Viseras	3-34
Espejos de vanidad	3-35
Espejos	3-35
Espejo retrovisor (solo si está equipado)	3-35
Espejo retrovisor antideslumbrante automático (solo si está equipado)	3-36
Espejos exteriores	3-38

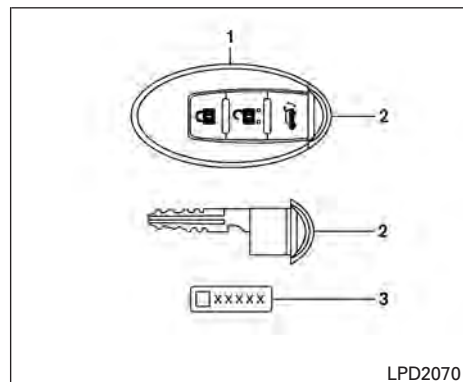
Posicionador de manejo automático (solo si está equipado)	3-39
Función de almacenamiento en la memoria	3-40
Función de entrada/salida	3-41
Función de memoria de ajuste	3-42
Operación del sistema	3-42

LLAVES

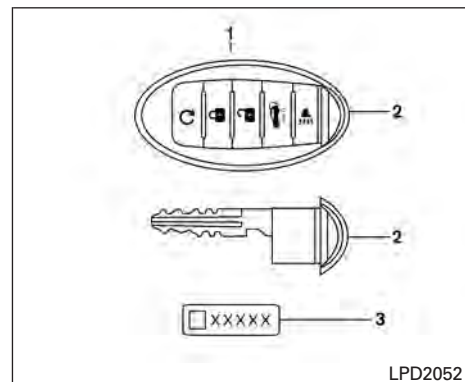


Tipo A (solo si está equipado)

1. Intelligent Key (dos juegos)
2. Llave mecánica
3. Placa del número de llave (una placa)



Tipo B (solo si está equipado)



Tipo C (solo si está equipado)

NISSAN INTELLIGENT KEY®

El vehículo solo puede ser manejado con las Intelligent Keys registradas en los componentes de su Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN y de su sistema Intelligent Key.

Nunca deje estas llaves dentro del vehículo.

Puede registrar y usar hasta 4 Intelligent Keys para cada vehículo. Un distribuidor NISSAN debe registrar las llaves nuevas en el sistema Intelligent Key y en el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN del vehículo antes de su uso. Dado que el proceso de registro requiere borrar

toda la memoria de los componentes del sistema Intelligent Key cuando se registran llaves nuevas, asegúrese de llevar al distribuidor NISSAN todas las llaves Intelligent Key que tenga.

Con las llaves se entrega una placa de número de llave. Anote el número de llave y guárdelo en un lugar seguro (como en su billetera), no en el vehículo. Si pierde las llaves, consulte a un distribuidor NISSAN y solicite duplicados usando el número de llave. NISSAN no registra los números de llave y, por lo tanto, es muy importante conservar la placa de número de llave.

Un número de llave solo es necesario cuando se han perdido todas las llaves y no se dispone de una a partir de la cual crear un duplicado. Si conserva una llave, un distribuidor NISSAN puede duplicarla.

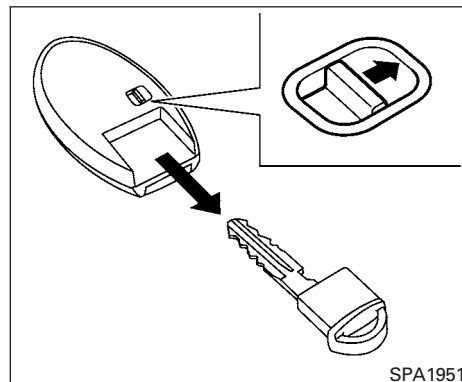
⚠ PRECAUCIÓN

A continuación se enumeran las condiciones o situaciones en las que se podría dañar la Intelligent Key:

- **No permita que la Intelligent Key, que contiene componentes eléctricos, entre en contacto con agua, ni con agua salada. Esto puede afectar el funcionamiento del sistema.**
- **No deje caer la Intelligent Key.**

- **No golpee con fuerza la Intelligent Key contra otro objeto.**
- **No cambie ni modifique la Intelligent Key.**
- **Si la Intelligent Key se humedece, se puede dañar. Si así sucede, séquela de inmediato.**
- **No coloque la Intelligent Key durante un período prolongado en un área en que las temperaturas sean superiores a 60 °C (140 °F).**
- **No coloque la Intelligent Key en un llavero que incluya un imán.**
- **No coloque la Intelligent Key cerca de equipos que produzcan un campo magnético, tal como una TV, equipos de audio y computadoras personales.**

Si pierde o le roban una Intelligent Key, NISSAN recomienda borrar el código de identificación de esa Intelligent Key en el vehículo. Esto puede impedir el uso no autorizado de la Intelligent Key, para hacer funcionar el vehículo. Para obtener información relacionada con el procedimiento de borrado, comuníquese con un distribuidor NISSAN.



Llave mecánica

La Intelligent Key contiene la llave mecánica.

Para sacar la llave mecánica, libere la perilla de bloqueo en la parte posterior de la Intelligent Key.

Para instalar la llave mecánica, insértela con firmeza en la Intelligent Key hasta que la perilla de bloqueo vuelva a la posición de bloqueo.

Utilice la llave mecánica para bloquear o desbloquear la puerta del conductor y la guantera.

PRECAUCIÓN

Lleve siempre la llave mecánica insertada en la ranura de la Intelligent Key.

Para obtener información adicional, consulte "Puertas" en esta sección y "Almacenamiento" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

Llave para asistentes

Cuando tenga que dejarle una llave a un asistente (o valet), dele la Intelligent Key y usted conserve la llave mecánica para proteger sus pertenencias.

Para impedir que abran la guantera cuando deje su vehículo en un valet parking, siga los procedimientos a continuación.

1. Quite la llave mecánica de la Intelligent Key.
2. Aplique el seguro de la guantera con la llave mecánica.
3. Entréguele al asistente la Intelligent Key y usted conserve la llave mecánica.

Para obtener información adicional, consulte "Almacenamiento" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

LLAVES DEL SISTEMA INMOVILIZADOR DE VEHÍCULO NISSAN

Solo puede manejar el vehículo usando las llaves principal o valet registradas en los componentes del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN incluido en el automóvil. Estas llaves tienen un chip transmisor en su parte superior.

La llave principal se puede usar para todos los seguros.

Para proteger sus pertenencias cuando le deje una llave a alguien, entréguele solo la Intelligent Key, no la llave mecánica.

Nunca deje estas llaves dentro del vehículo.

Llaves adicionales o de reemplazo:

Si conserva una llave, el número de llave no es necesario cuando necesita llaves adicionales del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN. La llave existente se puede duplicar sin saber el número de llave. Es posible usar hasta cinco llaves del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN en un solo vehículo. Debe llevar al distribuidor NISSAN todas las llaves del sistema inmovilizador de vehículo NISSAN que tenga para registrarlas. Esto se debe a que el proceso de registro borra la memoria de todos los códigos

de llave registrados anteriormente en el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN. Luego del proceso de registro, estos componentes solo reconocen las llaves codificadas en el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN durante el registro. Las llaves que no entregue al distribuidor en el momento del registro no podrán arrancar el vehículo.

PRECAUCIÓN

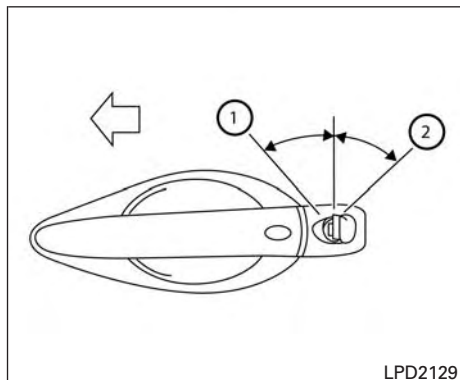
No permita que la llave del sistema inmovilizador, que contiene un transmisor eléctrico, entre en contacto con agua ni agua salada. Esto puede afectar la función del sistema.

PUERTAS

Cuando las puertas se aseguran utilizando uno de los siguientes métodos, las puertas no se pueden abrir utilizando las manijas interiores o exteriores de las puertas. Para abrir las puertas, primero se deben desasegurar.

⚠ ADVERTENCIA

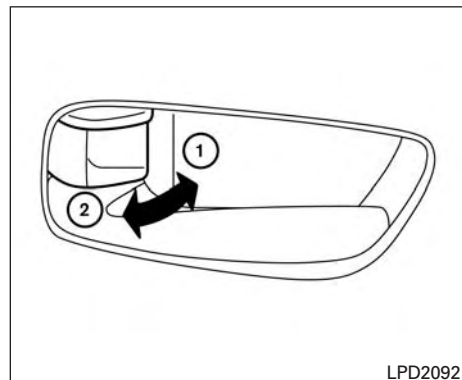
- **Antes de abrir una puerta, esté atento al tráfico en dirección contraria y evítelo.**
- **No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.**
- **No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.**



Lado del conductor

ACTIVACIÓN DEL SEGURO CON LLAVE

Para bloquear la puerta, gire la llave hacia el lado delantero del vehículo ①. Para desbloquear, gire la llave hacia la parte trasera del vehículo ②.

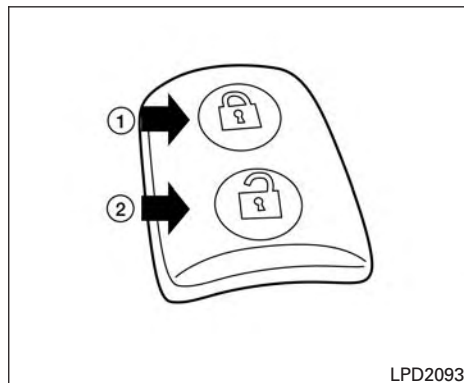


Seguro interior

ACTIVACIÓN DEL SEGURO CON LA PERILLA INTERIOR

Para activar el seguro de la puerta sin la llave, mueva la perilla de seguro interior a la posición de seguro activado ① y cierre la puerta.

Para desactivar el seguro de la puerta sin la llave, mueva la perilla interior de bloqueo a la posición de desbloqueo ②.



LPD2093

ACTIVACIÓN DE SEGUROS CON EL INTERRUPTOR DEL SEGURO ELÉCTRICO DE LAS PUERTAS

Para activar el seguro de todas las puertas sin una llave, presione el interruptor del seguro de las puertas (lado del conductor o del pasajero delantero) hasta la posición de seguro ①. Al activar el seguro de una puerta de esta forma, cerciórese de no dejar la llave en el interior del vehículo.

Para desactivar el seguro de todas las puertas sin una llave, presione el interruptor del seguro de las puertas (lado del conductor o del pasajero delantero) hasta la posición de desbloqueo ②.

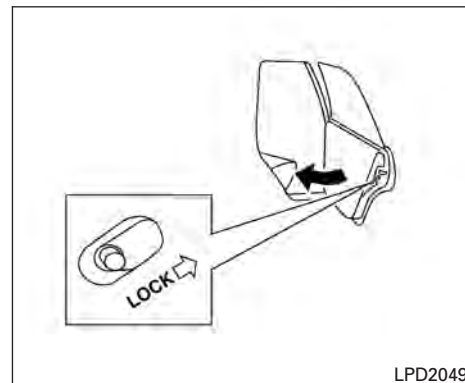
Protección contra aplicación accidental de los seguros

Si mueve el interruptor de los seguros eléctricos de las puertas a la posición de bloqueo y alguna puerta está abierta, todas las puertas se bloquearán y desbloquearán automáticamente. Si la Intelligent Key está en el vehículo y hay alguna puerta abierta, los seguros de todas las puertas se desactivarán automáticamente y sonará una señal acústica después de cerrar la puerta.

Estas funciones ayudan a evitar que la Intelligent Key se quede accidentalmente en el interior del vehículo.

SEGUROS AUTOMÁTICOS DE LAS PUERTAS

- Se activa automáticamente el seguro de todas las puertas cuando la velocidad del vehículo llega a 24 km/h (15 MPH).
- Los seguros de todas las puertas se desactivan automáticamente al poner el encendido en la posición OFF (Apagado).



LPD2049

MECANISMO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS EN LAS PUERTAS TRASERAS

Los mecanismos de seguridad para niños ayudan a impedir que las puertas traseras se abran accidentalmente, en especial cuando hay niños pequeños en el vehículo.

Las palancas del mecanismo de seguridad para niños se encuentran en el borde de las puertas traseras.

Cuando la palanca está en la posición LOCK (Bloqueo), la puerta solo se puede abrir desde afuera.

ADVERTENCIA

- Las ondas de radio pueden afectar adversamente a los equipos médicos eléctricos. Las personas que usan un marcapasos deben comunicarse con el fabricante de estos equipos para conocer las posibles influencias antes del uso.
- La Intelligent Key transmite ondas de radio al presionar los botones. Las ondas de radio pueden afectar los sistemas de navegación y comunicación de los aviones. No opere la Intelligent Key mientras esté en un avión. Asegúrese de que los botones no se activen accidentalmente al almacenar la unidad para un vuelo.

El sistema Intelligent Key puede activar todos los seguros de las puertas mediante la función del control remoto o al presionar el interruptor de apertura del vehículo sin necesidad de sacar la llave de un bolsillo o de una cartera. El entorno y/o las condiciones de operación pueden afectar el funcionamiento del sistema Intelligent Key.

Asegúrese de leer lo siguiente antes de usar el sistema de Intelligent Key.

PRECAUCIÓN

- Asegúrese de llevar consigo la Intelligent Key cuando maneje el vehículo.
- Nunca deje la Intelligent Key en el vehículo cuando salga de éste.

La Intelligent Key está en permanente comunicación con el vehículo, ya que recibe ondas de radio. El sistema Intelligent Key transmite ondas de radio débiles. Las condiciones ambientales pueden interferir con la operación del sistema Intelligent Key en las siguientes condiciones:

- Cuando se usa cerca de un lugar en que se transmiten ondas de radio potentes, tal como: una torre de TV, una estación de energía y una estación de radiodifusión.
- Cuando se posee equipo inalámbrico, como un teléfono celular, un transceptor o un radio CB.
- Cuando la Intelligent Key está en contacto con materiales metálicos o cubierta por estos.
- Cuando se usa cualquier tipo de control remoto de ondas de radio en las proximidades.

- Cuando la Intelligent Key se coloca cerca de un aparato eléctrico, tal como una computadora personal.
- Cuando el vehículo se estaciona junto a un parquímetro.

En estos casos, corrija las condiciones de operación antes de usar la función de la Intelligent Key o use la llave mecánica.

Aunque la vida útil de la batería varía según las condiciones de operación, generalmente oscila alrededor de 2 años. Si la batería se descarga, reemplácela por una nueva.

Si la batería de la Intelligent Key está baja, se ilumina un indicador en la pantalla de información del vehículo. Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

Dado que la Intelligent Key recibe ondas de radio en forma continua, si se deja cerca de equipos que transmiten ondas de radio potentes, tales como señales de una TV y de una computadora personal, es posible que la vida útil de la batería se reduzca.

En modelos con mecanismo de bloqueo del volante de la dirección: debido a que el volante de la dirección se bloquea eléctricamente, cuando la batería del vehículo está completamente des-

cargada es imposible desbloquearlo con el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo). Es imposible destrabar el volante de la dirección aunque la Intelligent Key esté puesta en el interruptor de encendido. Nunca permita que la batería del vehículo se descargue por completo.

Para obtener información adicional, consulte "Reemplazo de la batería" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

Puede registrar y usar hasta 4 Intelligent Keys para cada vehículo. Para obtener información adicional relacionada con la compra y el uso de Intelligent Keys adicionales, comuníquese con un distribuidor NISSAN.

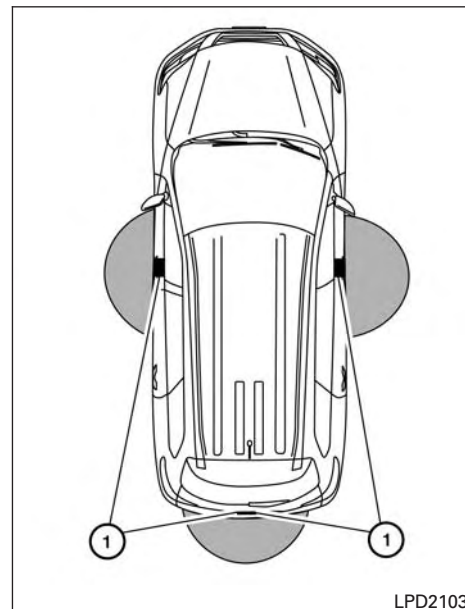
PRECAUCIÓN

A continuación se enumeran las condiciones o situaciones en las que se podría dañar la Intelligent Key:

- **No permita que la Intelligent Key, que contiene componentes eléctricos, entre en contacto con agua, ni con agua salada. Esto puede afectar el funcionamiento del sistema.**
- **No deje caer la Intelligent Key.**

- **No golpee con fuerza la Intelligent Key contra otro objeto.**
- **No cambie ni modifique la Intelligent Key.**
- **Si la Intelligent Key se humedece, se puede dañar. Si así sucede, séquela de inmediato.**
- **No coloque la Intelligent Key durante un período prolongado en un área en que las temperaturas sean superiores a 60 °C (140 °F).**
- **No coloque la Intelligent Key en un llavero que incluya un imán.**
- **No coloque la Intelligent Key cerca de equipos que produzcan un campo magnético, tal como una TV, equipos de audio y computadoras personales.**

Si pierde o le roban una Intelligent Key, NISSAN recomienda borrar el código de identificación de esa Intelligent Key en el vehículo. Esto puede impedir el uso no autorizado de la Intelligent Key, para hacer funcionar el vehículo. Para obtener información relacionada con el procedimiento de borrado, comuníquese con un distribuidor NISSAN.



RANGO DE OPERACIÓN

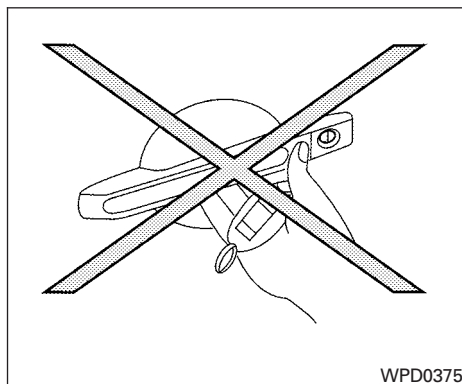
Las funciones de la Intelligent Key sólo se pueden usar cuando ésta se encuentra dentro del alcance de operación especificado respecto del interruptor de apertura ①.

Cuando la batería de la Intelligent Key se descarga o existen ondas de radio potentes cerca del lugar de operación, el rango de funcionamiento de la Intelligent Key se reduce y es posible que la llave no funcione correctamente.

El rango de operación es de 80 cm (31.5 pulgadas) de cada interruptor de apertura ①.

Si la Intelligent Key está muy cerca del cristal de las puertas, de las manijas o de la defensa trasera, es posible que los interruptores de apertura no funcionen.

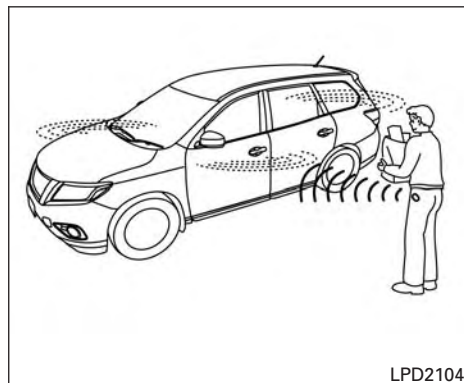
Cuando la Intelligent Key se encuentra dentro del rango de operación, cualquier persona, incluso alguien que no posea la llave, puede presionar el interruptor de apertura para activar o desactivar el seguro de las puertas.



PRECAUCIÓN CON LA ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DEL SEGURO DE LAS PUERTAS

- No oprima el interruptor de apertura de la manija de la puerta con la Intelligent Key en su mano, como se muestra en la ilustración. Cuando el sistema Intelligent Key se encuentra muy cerca de la manija de la puerta, es posible que el sistema tenga dificultad en reconocer que usted se encuentra en el exterior del vehículo.

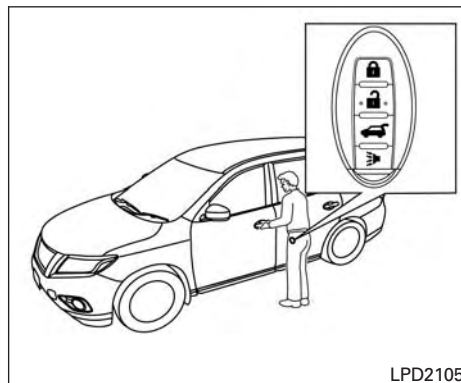
- Una vez activado el seguro con el interruptor de apertura de la manija de la puerta, compruebe que todas las puertas estén cerradas con seguro.
- Para evitar que la Intelligent Key se quede en el interior del vehículo, asegúrese de llevarla con usted y luego asegure las puertas.
- No jale la manija de la puerta antes de presionar el interruptor de apertura de la manija de la puerta. La puerta estará sin seguro, pero no se abrirá. Suelte la manija de la puerta una vez y jálela nuevamente para abrir la puerta.



OPERACIÓN DE LA NISSAN INTELLIGENT KEY®

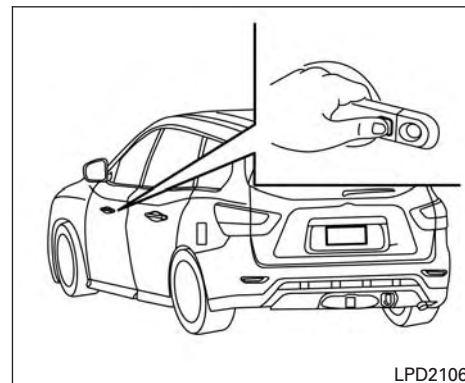
Puede asegurar o desasegurar las puertas sin sacar la Intelligent Key de su bolsillo o bolsa.

Cuando tiene la Intelligent Key con usted, puede aplicar o desactivar el seguro a todas las puertas presionando el interruptor de apertura de manija de puerta dentro del rango de funcionamiento.



Activación del seguro de las puertas

1. Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento), coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo) y cerciórese de tener consigo la Intelligent Key.
2. Cierre todas las puertas.
3. Presione el interruptor de apertura de manija de cualquier puerta mientras tiene la Intelligent Key con usted.
4. Se pondrán los seguros de todas las puertas y la compuerta trasera.



5. Las luces de advertencia de emergencia destellan dos veces y la señal acústica exterior suena una vez.

NOTA:

- Los interruptores de apertura de todas las puertas y de la compuerta levadiza se pueden desactivar poniendo el ajuste del seguro de las puertas I-Key en OFF (Apagado) en la opción Ajustes del vehículo de la pantalla de información del vehículo. Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.
- Las puertas se cierran con seguro con el interruptor de apertura de manija de puerta, cuando el interruptor de encendido no está en la posición LOCK (Bloqueo).
- Las puertas no se bloquean al presionar el interruptor de apertura de manija de puerta cuando hay alguna puerta abierta. Sin embargo, el seguro de las puertas se activa con la llave mecánica incluso si hay alguna puerta abierta.

- Las puertas no se bloquean con el interruptor de apertura de manija de puerta si la Intelligent Key está dentro del vehículo; se emitirá un sonido para advertirlo. No obstante, cuando hay una Intelligent Key en el interior del vehículo, el seguro de las puertas se puede activar con otra Intelligent Key.

PRECAUCIÓN

- Luego de asegurar las puertas con el interruptor de solicitud, compruebe que las puertas estén bien aseguradas operando las manijas de las mismas o el interruptor de apertura de la compuerta trasera.
- Antes de activar el seguro de las puertas con el interruptor de apertura, cerciórese de tener en su poder la Intelligent Key de modo que no quede en el interior del vehículo.
- El interruptor de apertura solo funciona cuando el sistema Intelligent Key ha detectado la Intelligent Key.

Protección contra aplicación accidental de los seguros

Para evitar que la Intelligent Key se quede accidentalmente en el interior del vehículo, el sistema Intelligent Key cuenta con protección contra aplicación de los seguros.

Cuando se abre la puerta del lado del conductor, se activan los seguros de las puertas, se coloca la Intelligent Key en el interior del vehículo y se cierran todas las puertas, el seguro se quita automáticamente y la señal acústica de las puertas suena.

NOTA:

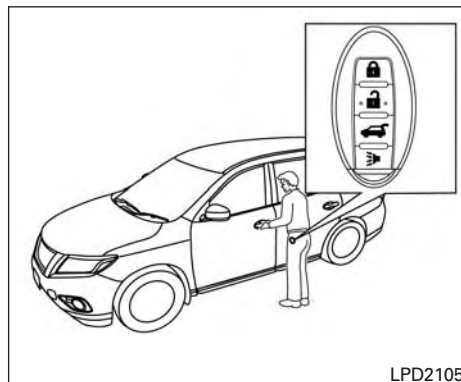
Es posible que las puertas no se aseguren si la Intelligent Key está en la misma mano con la que opera el interruptor para asegurar la puerta. Coloque la Intelligent Key en una cartera, bolsillo o en su otra mano.

PRECAUCIÓN

Es posible que la protección contra aplicación accidental de los seguros no funcione en las siguientes condiciones:

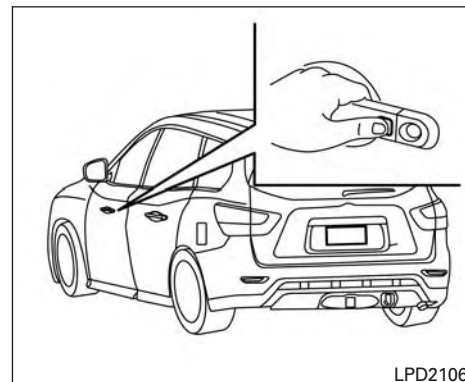
- Cuando la Intelligent Key se coloca sobre el tablero de instrumentos.

- Cuando la Intelligent Key se coloca dentro de la guantera o de una caja para guardar.
- Cuando la Intelligent Key se coloca dentro de los compartimentos de las puertas.
- Cuando la Intelligent Key se coloca dentro o cerca de materiales metálicos.



Desactivación del seguro de las puertas

1. Lleve con usted la Intelligent Key.
2. Presione el interruptor de apertura de manija de la puerta.
3. Las luces indicadoras de peligro destellan una vez y el zumbador exterior suena una vez.
4. Presione nuevamente el interruptor de apertura de manija de puerta dentro de 1 minuto para desactivar el seguro de todas las puertas.



Para la apertura de la compuerta trasera eléctrica:

1. Lleve con usted la Intelligent Key.
2. Presione el interruptor de apertura de la compuerta levadiza eléctrica.

NOTA:

Los interruptores de apertura de todas las puertas y de la compuerta levadiza se pueden desactivar poniendo el ajuste del seguro de las puertas I-Key en OFF (Apagado) en la opción Ajustes del vehículo de la pantalla de información del vehículo. Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

Si se jala una manija durante la apertura de las puertas, puede que no se desactive el seguro de esa puerta. Regrese la manija de la puerta a su posición original para quitar su seguro. Si el seguro no se desactiva, luego de regresar la manija de la puerta a su posición, presione el interruptor de apertura de la manija para desactivarlo.

Automáticamente se aplicará el seguro a todas las puertas a menos que se realicen las siguientes acciones dentro de 1 minuto después de presionado el interruptor de apertura.

- Apertura de una puerta.
- Presionar el interruptor de encendido.

El temporizador mantiene las luces interiores encendidas durante un momento cuando se le quita el seguro a una puerta y el interruptor de las luces interiores está en la posición DOOR (Puerta).

La luz interior se puede apagar inmediatamente, si se realiza una de las siguientes operaciones:

- Poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido).
- Bloquear las puertas con el control remoto.
- El interruptor de la luz se gira a la posición OFF (Apagado).
- Las luces del compartimiento de pasajeros automáticas se cambian a la posición OFF (Apagado) en la opción Ajustes del vehículo de la pantalla de información del vehículo. Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

CÓMO USAR LA FUNCIÓN DE APERTURA A CONTROL REMOTO

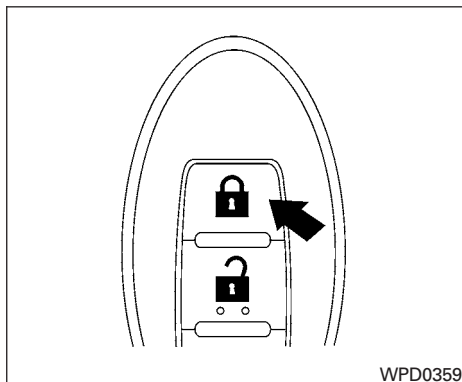
La función de apertura a control remoto puede activar los seguros de todas las puertas mediante la función sin llave remota de la Intelligent Key. La función sin llave a control remoto puede operar a una distancia de 10 m (33 pies) del vehículo. La distancia de operación depende de las condiciones en torno al vehículo.

La función de apertura a control remoto no se activa en las siguientes condiciones:

- Cuando la Intelligent Key no está dentro del rango de funcionamiento.
- Cuando las puertas o la compuerta trasera están abiertas o no fueron cerradas por completo.
- Cuando la batería de la Intelligent Key está descargada.

PRECAUCIÓN

Al activar el seguro de puertas con la Intelligent Key, asegúrese de no dejar la llave en el interior del vehículo.

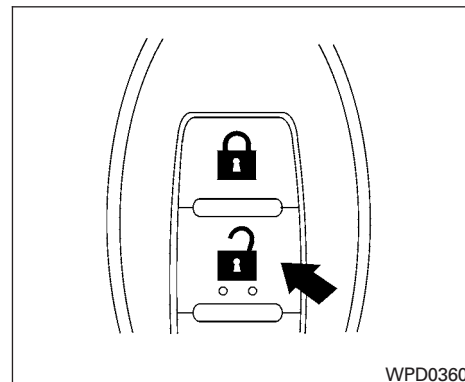


Activación del seguro de las puertas

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo).
2. Cierre todas las puertas.
3. Presione el botón  de la Intelligent Key.
4. Las luces indicadoras de peligro destellan dos veces y el claxon suena una vez.
5. Todas las puertas se cerrarán con seguro.

PRECAUCIÓN

Luego de activar los seguros de las puertas con la Intelligent Key, revise las manijas de las puertas para verificar que los seguros se activaron correctamente.



Desactivación del seguro de las puertas

1. Presione el botón  de la Intelligent Key.
2. Las luces indicadoras de peligro destellan una vez.
3. Presione el botón  otra vez, en menos de 5 segundos, para desactivar los seguros de todas las puertas.

NOTA:

La operación de desbloqueo se puede cambiar en Desbloqueo selectivo de las puertas en la opción Ajustes del vehículo de la pantalla de información del vehículo. Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

Todas las puertas se cerrarán con seguro en forma automática, a menos que se realice una de las siguientes acciones en menos de un minuto después de presionar el botón .

- Abrir las puertas.
- Presionar el interruptor de encendido.

Las luces interiores se encienden durante un momento cuando se le quita el seguro a una puerta y el interruptor de las luces interiores está en la posición DOOR (Puerta).

La luz se puede apagar inmediatamente, si se realiza una de las siguientes operaciones:

- Poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido).
- Se activan los seguros de las puertas con la Intelligent Key.
- El interruptor de la luz se gira a la posición OFF (Apagado).

- Las luces del compartimiento de pasajeros automáticas se cambian a la posición OFF (Apagado) en la opción Ajustes del vehículo de la pantalla de información del vehículo. Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

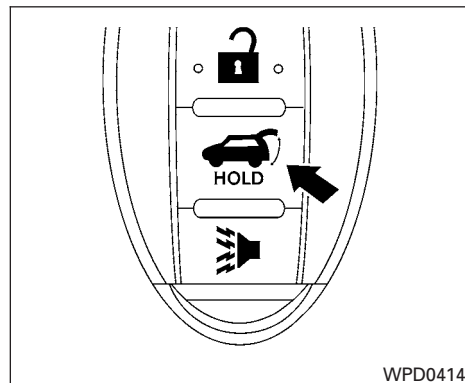
Apertura de las ventanillas

La Intelligent Key le permite abrir en forma simultánea las ventanillas equipadas con operación automática.

- Para abrir las ventanillas, presione el botón  de la Intelligent Key **durante más de 3 segundos** después de desbloquear todas las puertas.

Las ventanillas de las puertas se abrirán mientras usted presione el botón  de la Intelligent Key.

Las ventanillas de las puertas no se pueden cerrar con la Intelligent Key.

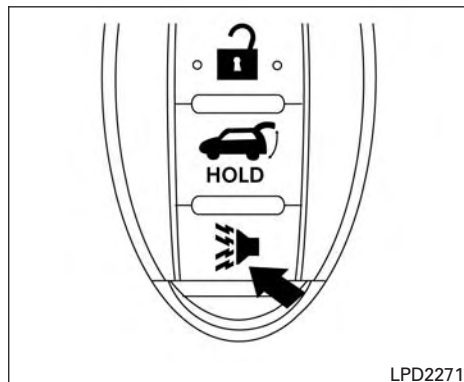


Liberación de la compuerta trasera (si está equipada)

La compuerta levadiza trasera se puede abrir y cerrar al realizar los siguientes pasos:

- Presione el botón  más de 0.5 segundos para abrir la compuerta trasera.
- Presione el botón  nuevamente por más de 0.5 segundos para cerrar la compuerta levadiza trasera.

Cuando se presiona el botón  durante el proceso de apertura o cierre, la compuerta levadiza se mueve en reversa.



Utilizando la alarma de pánico

Si está cerca del vehículo y se siente amenazado, puede activar la alarma de pánico para llamar la atención presionando y manteniendo presionado el botón  de la Intelligent Key **más de 0.5 segundos**.

La alarma de pánico y las luces delanteras permanecerán encendidas por un breve período.

La alarma de pánico se desactiva cuando:

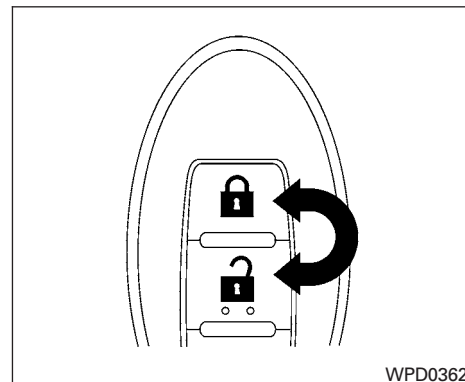
- Ha funcionado por un momento, o
- Se presiona cualquier botón de la Intelligent Key.

- Se presiona el interruptor de solicitud de la puerta del conductor o del pasajero y la Intelligent Key está en el rango de alcance de la manija de la puerta.

Cómo vincular el control remoto con la memoria del posicionador de transmisión automática (solo si está equipado)

Si el vehículo está equipado con posicionador de manejo automático, el control remoto puede vincularse con una configuración de la memoria.

Para obtener información adicional, consulte "Posicionador de manejo automático" en esta sección.



Función de respuesta del claxon

Si lo desea, puede desactivar la función de respuesta del claxon utilizando la Intelligent Key. Cuando se desactiva y se presiona el botón LOCK (Bloqueo) , las luces indicadoras de emergencia parpadearán dos veces. Cuando se presiona el botón UNLOCK (Desbloqueo) , ni las luces del indicador de peligro ni el claxon se activan.

NOTA:

Si cambia la función de respuesta del claxon y destello de las luces con la Intelligent Key, la pantalla de información del vehículo mostrará el modo actual después de ciclar el interruptor de encendido de la posición OFF (Apagado) a la posición ON (Encendido). La pantalla de información del vehículo también se puede utilizar para cambiar el modo de respuesta del claxon.

Para desactivarla: Mantenga presionados los botones  y  **durante al menos 2 segundos.**

Las luces indicadoras de peligro destellarán tres veces para confirmar que se desactivó la función de respuesta del claxon.

Para activarla: Mantenga presionados una vez más los botones  y  **durante al menos 2 segundos.**

Las luces indicadoras de peligro destellarán una vez y el claxon sonará una vez para confirmar que se volvió a activar la función de pitido del claxon.

La desactivación de esta función no pone en silencio el claxon en caso de activarse la alarma.

SEÑALES DE ADVERTENCIA

Para evitar que el vehículo se mueva inesperadamente si alguien activa por error la Intelligent Key, o para evitar que el vehículo sea robado, una señal acústica o zumbador suena dentro y fuera del vehículo y se enciende una luz de advertencia en el tablero de instrumentos.

Cada vez que suene una señal acústica, que el claxon haga un silbido o que se ilumine una advertencia, verifique el vehículo y la Intelligent Key.

Para obtener información adicional, consulte la "Guía de diagnóstico y corrección de fallas" en esta sección y "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

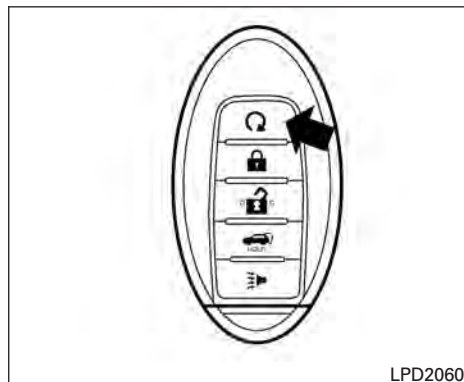
GUÍA DE DIAGNÓSTICO Y CORRECCIÓN DE FALLAS

Verifique la localización de todas las Intelligent Keys que estén programadas en el vehículo. Si hay otra Intelligent Key a distancia de alcance o dentro del vehículo, el sistema del vehículo puede responder de forma distinta a la esperada.

Síntoma		Posible causa	Solución
Al apagar el motor	La advertencia "Cambie a Estacionamiento" aparece en la pantalla y la señal acústica de advertencia interior suena continuamente.	La palanca de cambios no está en la posición P (Estacionamiento).	Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento).
Cuando se mueve la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento)	La advertencia Presione el encendido a OFF (Apagado) aparece en la pantalla.	El interruptor de encendido está en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido).	Ponga el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado).
Al abrir la puerta del conductor para salir del vehículo	La advertencia "Puerta abierta" aparece en la pantalla y la señal acústica de advertencia interior suena continuamente.	El interruptor de encendido está en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido).	Ponga el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado).
Al cerrar la puerta después de salir del vehículo	La advertencia No Key Detected (No se detecta ninguna llave) aparece en la pantalla, la señal acústica exterior suena tres veces y la señal acústica de advertencia interior suena durante aproximadamente 3 segundos.	El interruptor de encendido está en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido).	Ponga el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado).
	La advertencia "Cambie a Estacionamiento" aparece en la pantalla y la señal acústica exterior suena continuamente.	El interruptor de encendido está en la posición ACC (Accesorios) y la palanca de cambios no está en la posición P (Estacionamiento).	Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento) y ponga el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado).
Al cerrar la puerta con la perilla interior del seguro puesta en LOCK (Bloqueo)	La señal acústica exterior suena durante 3 segundos aproximadamente y todas las puertas se desaseguran.	La Intelligent Key está dentro del vehículo.	Llévese consigo la Intelligent Key.
Cuando se presiona el interruptor de apertura de la manija de la puerta o el botón LOCK (Bloqueo) de la Intelligent Key para bloquear la puerta	La señal acústica exterior suena por 2 segundos aproximadamente.	La Intelligent Key está dentro del vehículo.	Llévese consigo la Intelligent Key.

Síntoma		Posible causa	Solución
Cuando se presiona el interruptor de encendido para arrancar el motor	Aparece en la pantalla el indicador de batería de la Intelligent Key.	La carga de la batería está baja.	Reemplace la batería por una nueva. Para obtener información adicional, consulte "Reemplazo de la batería" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.
	La advertencia No Key Detected (No se detecta ninguna llave) aparece en la pantalla, la señal acústica exterior suena tres veces y la señal acústica de advertencia interior suena durante aproximadamente 3 segundos.	La Intelligent Key no está en el vehículo.	Llévese consigo la Intelligent Key.
Al presionar el interruptor de encendido	Aparece el mensaje de advertencia del sistema Intelligent Key en la pantalla de información del vehículo.	Advierte que hay una falla en el sistema Intelligent Key.	Comuníquese con un distribuidor NISSAN.

ARRANQUE REMOTO DEL MOTOR (solo si está equipado)



Si el vehículo está equipado con arranque remoto del motor, la NISSAN Intelligent Key® tendrá el botón . Esta característica permite arrancar el motor desde afuera del vehículo.

Las siguientes características pueden ser afectadas cuando se utiliza la función de arranque remoto:

- Los vehículos equipados con sistemas de control de clima manual o automático activarán por defecto el último modo de calefacción o enfriamiento utilizado. Para obtener información adicional, consulte "Lógica del arranque remoto" en la sección "Sistemas de monitor, clima, audio, teléfono y reconocimiento de voz" de este manual.

- Los vehículos equipados con asientos térmicos pueden hacer que se encienda esta característica durante un arranque remoto. Para obtener información adicional, consulte "Asientos térmicos" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

Las leyes de algunas comunidades locales pueden restringir el uso de sistemas de arranque remoto. Por ejemplo, algunas leyes exigen que las personas que utilicen el arranque remoto tengan el vehículo a la vista. Verifique los requerimientos de las regulaciones locales.

Otras condiciones pueden afectar el funcionamiento de la característica de arranque remoto del motor. Para obtener información adicional, consulte "Condiciones en las que el arranque remoto no funcionará" en esta sección.

Otras condiciones pueden afectar el desempeño del transmisor de la Intelligent Key. Para obtener información adicional, consulte "NISSAN Intelligent Key®" en esta sección.

RANGO DE OPERACIÓN DEL ARRANQUE REMOTO DEL MOTOR

La función de arranque remoto del motor únicamente se puede utilizar cuando la Intelligent Key está dentro del rango de operación especificado del vehículo.

Cuando la batería de la Intelligent Key se descarga o existen ondas de radio potentes cerca del lugar de operación, el rango de funcionamiento de la Intelligent Key se reduce y es posible que la llave no funcione correctamente.

El rango de operación del arranque remoto del motor es de aproximadamente 60 m (197 pies) del vehículo.

ARRANQUE REMOTO DEL VEHÍCULO

Para utilizar la característica de arranque remoto para arrancar el motor, realice lo siguiente:

1. Apunte la Intelligent Key hacia el vehículo.
2. Presione el botón LOCK (Bloqueo) para bloquear todas las puertas.
3. Mantenga presionado el botón de arranque remoto durante 5 segundos hasta que destellen las luces direccionales y se enciendan las luces traseras. Si el vehículo no está a la vista, mantenga presionado el botón de arranque remoto durante aproximadamente 2 segundos.

Los siguientes eventos ocurrirán cuando el motor arranca:

- Las luces de estacionamiento se encenderán y permanecerán encendidas mientras el motor esté funcionando.
- Las puertas se bloquearán y es posible que se encienda el sistema de control de clima.
- El motor continuará funcionando durante 10 minutos. Repita los pasos para aumentar el tiempo 10 minutos adicionales. Para obtener información adicional, consulte "Aumento de tiempo de funcionamiento del motor" en esta sección.

Mantenga presionado el freno y luego presione el interruptor de encendido con botón de presión a la posición ON (Encendido) antes de conducir. Para obtener información adicional, consulte "Conducción del vehículo" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

AUMENTO DEL TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO DEL MOTOR

La característica de arranque remoto se puede aumentar una vez realizando los pasos listados en "Arranque remoto del vehículo" en esta sección. El tiempo de funcionamiento será calculado de la siguiente manera:

- El primer tiempo de funcionamiento de 10 minutos comenzará cuando se lleve a cabo la función de arranque remoto.
- Los 10 minutos posteriores comenzarán inmediatamente después de llevar a cabo nuevamente la función de arranque remoto. Por ejemplo, si el motor ha estado funcionando durante 5 minutos y se agregan 10 minutos, el motor funcionará un total de 15 minutos.
- El aumento del tiempo de funcionamiento del motor lo llevará al límite de dos arranques remotos.

Se permite un máximo de dos arranques remotos o un solo arranque con ampliación entre ciclos de encendido.

El interruptor de encendido se debe ciclar a la posición ON (Encendido) y luego a la posición OFF (Apagado) para poder realizar el procedimiento de arranque remoto nuevamente.

CANCELACIÓN DE UN ARRANQUE REMOTO

Para cancelar un arranque remoto, realice cualquiera de lo siguiente:

- Apunte la Intelligent Key hacia el vehículo y mantenga presionado el botón  hasta que las luces de estacionamiento se apaguen.
- Encienda las intermitentes de advertencia de peligro.
- Cicle el interruptor de encendido a la posición ON (Encendido) y luego a la posición OFF (Apagado).
- El aumento del tiempo de funcionamiento del motor ha expirado.
- El primer temporizador de 10 minutos ha expirado.
- Se ha abierto el cofre del motor.
- Se ha cambiado la palanca de cambios de la posición de estacionamiento.
- La alarma suena debido a un acceso ilegal al vehículo.
- El interruptor de encendido se presiona sin una Intelligent Key en el vehículo.
- El interruptor de encendido se presiona con una Intelligent Key en el vehículo pero no se pisa el pedal del freno.

CONDICIONES EN LAS QUE EL ARRANQUE REMOTO NO FUNCIONARÁ

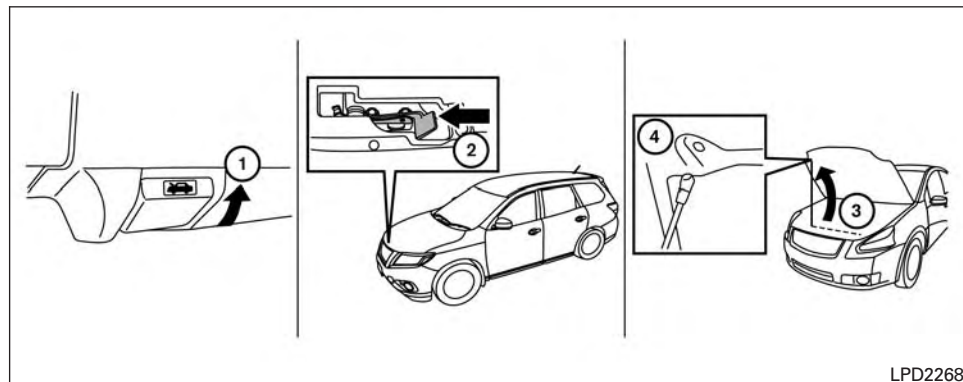
El arranque remoto no operará si está presente alguna de las siguientes condiciones:

- El interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido).
- El cofre no está firmemente cerrado.
- Las luces de emergencia están encendidas.
- El motor aun está funcionando. Se debe detener el motor completamente. Espere al menos 6 segundos si el motor pasó de funcionar a detenerse. Esto no se aplica cuando existe un aumento de tiempo de funcionamiento del motor.
- El botón de arranque remoto  no se mantiene presionado durante al menos dos segundos.
- El botón de arranque remoto  no se mantiene presionado durante 5 segundos después de haber presionado el botón de activación de seguros.
- Se presiona el freno.

- No se han cerrado y bloqueado las puertas.
- La compuerta levadiza o la compuerta trasera está abierta.
- La luz indicadora de I-Key  permanece encendida en la pantalla de información del vehículo.
- La alarma suena debido a un acceso ilegal al vehículo.
- Ya se realizaron dos arranques remotos del vehículo o un solo arranque remoto con una ampliación.
- El vehículo no está en la posición P (Estacionamiento).
- Existe una llave registrada detectada que ya se encuentra dentro del vehículo.
- La función de arranque remoto se cambió a la posición OFF (Apagado) en la opción Ajustes del vehículo de la pantalla de información del vehículo. Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

El arranque remoto del motor puede desplegar una advertencia o indicador en la pantalla de información del vehículo. Para obtener más información y una explicación de la advertencia o indicador, consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

COFRE



LPD2268

① Jale la manija de liberación del seguro de la tapa del cofre, situada debajo del tablero de instrumentos, del lado del conductor. La tapa del cofre brincaré ligeramente.

② Empuje hacia un lado la palanca delantera de la tapa del cofre (como se muestra) con la punta de los dedos

③ Levante el cofre.

④ Saque la varilla de soporte e insértela en la ranura.

Al cerrar la tapa del cofre, bájela lentamente y compruebe que quede bien trabada en su lugar.

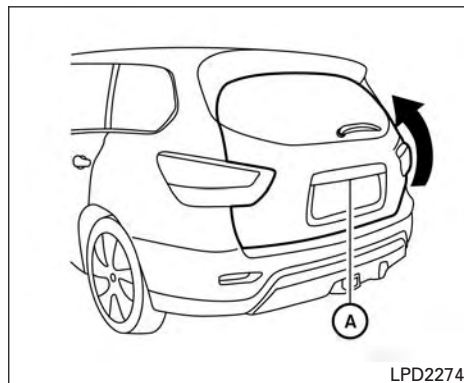
⚠ ADVERTENCIA

- **Asegúrese de que el cofre esté completamente cerrado y enganchado antes de manejar. Si esto no se hace, puede abrirse y generar un accidente.**
- **Para evitar lesiones, no abra el cofre si observa que del compartimiento del motor emana vapor o humo.**

COMPUERTA LEVADIZA

⚠ ADVERTENCIA

- **Cerciórese siempre de que la compuerta trasera esté firmemente cerrada para prevenir que se abra mientras conduce.**
- **No conduzca con la compuerta trasera abierta. Esto puede permitir que los peligrosos gases de escape ingresen al vehículo. Para obtener información adicional, consulte "Gases de escape (monóxido de carbono)" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.**
- **No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.**
- **Asegúrese siempre de quitar manos y pies del marco de la puerta para evitar lesiones al cerrar la compuerta trasera.**



OPERACIÓN DE LA COMPUERTA TRASERA MANUAL (si está equipada)

El sistema de seguros eléctricos de las puertas le permite asegurar o desasegurar simultáneamente todas las puertas, incluyendo la compuerta trasera.

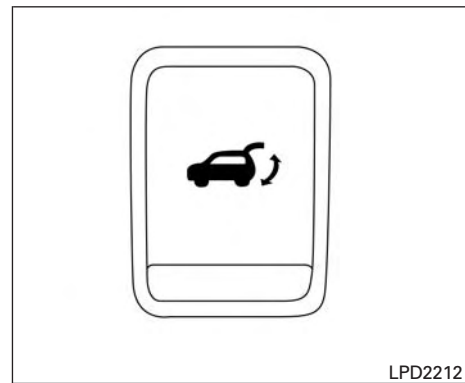
Para abrir la compuerta levadiza, presione el interruptor de apertura (A) y jale hacia arriba la manija.

Para cerrarla, baje la compuerta trasera y empújela firmemente hacia abajo.

OPERACIÓN DE LA COMPUERTA TRASERA ELÉCTRICA (si está equipada)

⚠ ADVERTENCIA

- **Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos y otras partes del cuerpo dentro del vehículo antes de cerrar la compuerta levadiza.**
- **No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.**



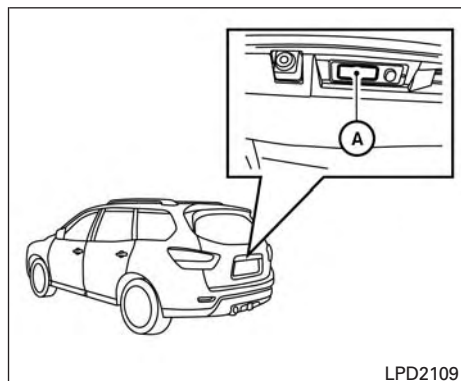
Interruptor del tablero de instrumentos

NOTA:

Para abrir, cerrar o regresar la compuerta levadiza eléctrica, la palanca de cambios debe estar en la posición P (Estacionamiento). Además, la compuerta trasera eléctrica no operará si hay bajo voltaje del acumulador.

Apertura eléctrica:

la compuerta trasera eléctrica se mueve automáticamente de la posición de totalmente cerrada a la posición de totalmente abierta en aproximadamente cinco a ocho segundos. La característica de apertura eléctrica se puede activar con el interruptor del control remoto, con el interruptor del tablero de instrumentos y con el interruptor de apertura de la compuerta levadiza. Las luces indicadoras de peligro destellan y suena una campanilla para indicar que se inició la secuencia de apertura eléctrica.

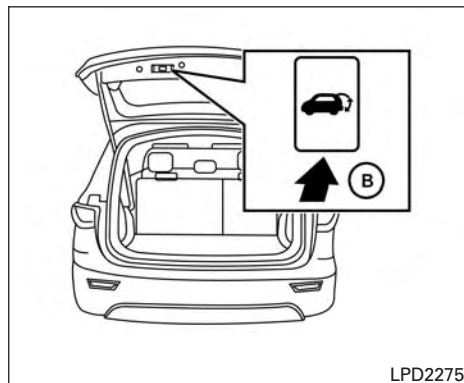


Interruptor de apertura de la compuerta levadiza

- Cuando el vehículo está bloqueado, la compuerta levadiza se puede abrir con el interruptor del tablero de instrumentos, con el control remoto y con el interruptor de apertura de la compuerta levadiza **A** (con el control remoto en el rango de la compuerta levadiza). La compuerta trasera se desasegurará y abrirá individualmente. Después de cerrar la compuerta levadiza, el vehículo permanece en el estado de desbloqueado.
- El botón del control remoto se debe mantener presionado durante 0.5 segundos para que la compuerta levadiza se abra.

- La compuerta levadiza debe estar desbloqueada para abrirla con el interruptor de apertura de la compuerta levadiza **A** y sin el control remoto en el rango de la compuerta levadiza.
- El interruptor de la compuerta levadiza **A** únicamente se puede utilizar para abrir la compuerta levadiza si el interruptor PRINCIPAL (situado en el tablero de instrumentos) está en la posición ON (Encendido).

Si la palanca de cambios se mueve de la posición P (Estacionamiento) durante una operación de apertura eléctrica, suena una señal acústica de advertencia.



Cierre eléctrico:

la compuerta trasera eléctrica se mueve automáticamente de la posición de totalmente abierta a la posición secundaria. Cuando la compuerta trasera llega a la posición secundaria, el motor de aseguramiento se acopla y jala la compuerta trasera a su posición primaria de asegurada. El cierre eléctrico toma aproximadamente 7 – 10 segundos. La característica de cierre eléctrico se puede activar con el interruptor del control remoto, con el interruptor del tablero de instrumentos y con el interruptor de la compuerta levadiza (B). Las luces indicadoras de peligro destellan y suena una campanilla para indicar que se inició la secuencia de cierre eléctrica.

- Si el interruptor de apertura de la compuerta levadiza (A) se activa mientras el motor de aseguramiento está acoplado, el motor de aseguramiento se desacoplará y liberará el seguro.
- El botón del control remoto se debe mantener presionado durante 0.5 segundos para que la compuerta levadiza se cierre.
- El interruptor de la compuerta levadiza (B) únicamente se puede utilizar para cerrar la compuerta levadiza si el interruptor principal de la compuerta levadiza eléctrica está en la posición ON (Encendido).

Reversa:

la compuerta levadiza eléctrica invertirá la dirección inmediatamente durante la apertura o el cierre eléctrico, (B) si se presiona el interruptor de entrada sin llave. del tablero de instrumentos o de la compuerta levadiza. Para indicar la operación de reversa, sonará una señal acústica.

Reversa automática:

si se detecta un obstáculo durante la apertura o cierre eléctrico, sonará un timbre de advertencia y la compuerta trasera invertirá la dirección y regresará a la posición de totalmente abierta o totalmente cerrada. Si se detecta un segundo obstáculo, la compuerta levadiza se detendrá y se activará el modo manual.

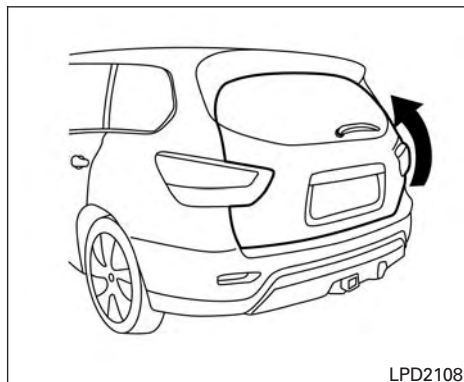
En cada lado de la compuerta trasera está instalada una banda de compresión. Si la banda de compresión detecta un obstáculo durante el cierre eléctrico, la compuerta trasera invertirá la dirección y regresará a la posición de totalmente abierta.

NOTA:

Si la banda de compresión se daña o se desmonta, no operará la función de cierre eléctrico.

ADVERTENCIA

Hay pequeñas distancias inmediatamente antes de la posición de cerrado que no es posible detectar. Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos y otras partes del cuerpo dentro del vehículo antes de cerrar la compuerta levadiza.



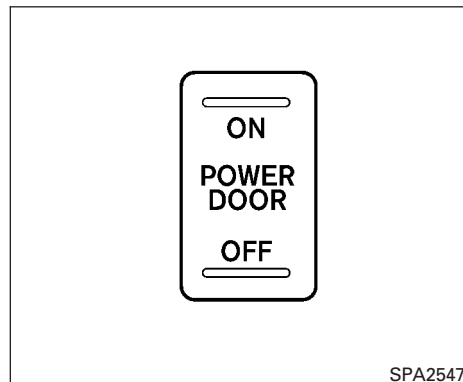
Modo manual:

si no está disponible la operación eléctrica, la compuerta trasera se puede operar manualmente. La operación eléctrica puede no estar disponible si el interruptor principal de la compuerta levadiza eléctrica está en la posición ON (Encendido), si se han detectado múltiples obstáculos en un solo ciclo eléctrico, o si hay bajo voltaje del acumulador.

Si el interruptor de apertura de la compuerta levadiza eléctrica (A) se presiona durante la apertura o el cierre eléctrico, se cancela el funcionamiento eléctrico y la compuerta levadiza se puede operar manualmente.

Para abrir la compuerta levadiza manualmente, presione el interruptor (A) de apertura de la compuerta levadiza y levántela.

Para cerrarla, baje la compuerta trasera y empujela firmemente hacia abajo.



INTERRUPTOR PRINCIPAL DE LA COMPUERTA LEVADIZA ELÉCTRICA

El funcionamiento de la compuerta levadiza eléctrica se puede activar o desactivar con el interruptor principal de la compuerta en el tablero de instrumentos.

Cuando el interruptor principal de la compuerta levadiza eléctrica se presiona a la posición OFF (Desactivado), la operación eléctrica no está disponible en el interruptor principal de la compuerta levadiza eléctrica y el interruptor de apertura de compuerta levadiza.

La operación eléctrica está disponible cuando se encuentra en la posición OFF (Apagado) en el interruptor del tablero de instrumentos y el botón del control remoto.

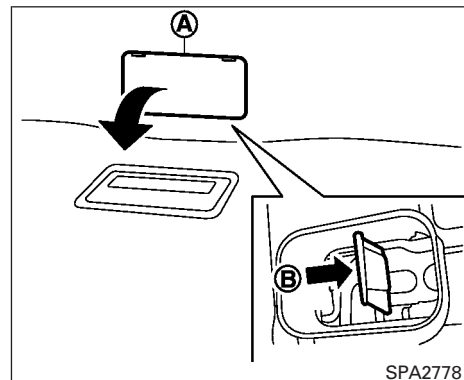
LIBERACIÓN DE LA COMPUERTA TRASERA

⚠ ADVERTENCIA

- Cerciérese siempre de que la compuerta trasera esté firmemente cerrada para prevenir que se abra mientras conduce.
- No conduzca con la compuerta trasera abierta. Esto puede permitir que los peligrosos gases de escape ingresen al vehículo. Para obtener información adicional, consulte "Gases de escape (monóxido de carbono)" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.
- Para evitar lesiones personales, no intente activar la compuerta levadiza eléctrica si están desmontados uno o ambos amortiguadores de gas de la compuerta levadiza.

⚠ PRECAUCIÓN

- Si la compuerta trasera eléctrica no permanece abierta o si se cierra inesperadamente en cualquier momento mientras suena una señal acústica de advertencia, no opere la compuerta trasera. Puede haber pérdida de presión en uno o ambos amortiguadores de gas de la compuerta levadiza. Lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que revisen la compuerta trasera.
- No active la compuerta levadiza eléctrica si están desmontados uno o ambos amortiguadores de gas de la compuerta trasera o los mecanismos eléctricos de la compuerta trasera.



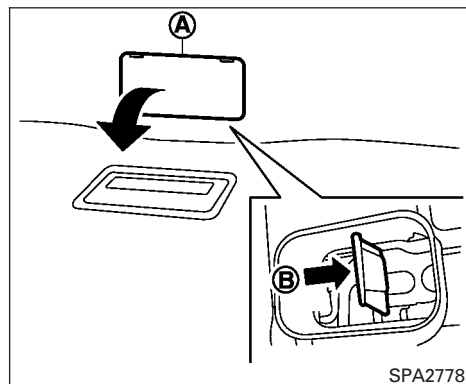
Liberación manual de la compuerta levadiza

Liberación manual de la compuerta levadiza (solo si está equipada)

Si la compuerta levadiza no se puede asegurar ni desasegurar con el interruptor del seguro de las puertas ni con el control remoto debido a una batería descargada, siga estos pasos:

1. Desmonte la cubierta (A) de la parte interior de la compuerta levadiza.
2. Mueva la palanca (B) como se ilustra para abrir la compuerta levadiza.

Comuníquese con un distribuidor NISSAN lo antes posible para que realice la reparación.



Liberación eléctrica de la compuerta levadiza (solo si está equipada)

Si la compuerta levadiza no se puede abrir con el interruptor de tablero de instrumentos, el interruptor de apertura de la compuerta levadiza ni con el control remoto, debido a un acumulador descargado, siga estos pasos:

1. Desmonte la cubierta (A) de la parte interior de la compuerta levadiza.
2. Mueva la palanca (B) como se ilustra para abrir la compuerta levadiza.

Comuníquese con un distribuidor NISSAN lo antes posible para que realice la reparación.

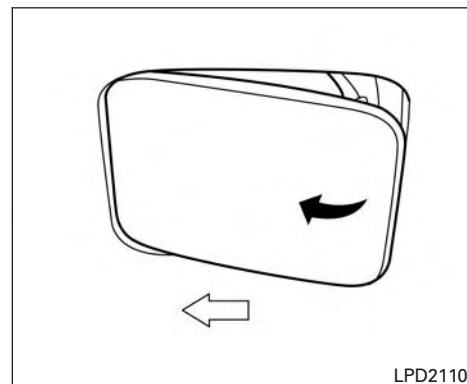
AJUSTE DE POSICIÓN DE LA COMPUERTA LEVADIZA

Se puede ajustar la apertura de la compuerta levadiza a una altura específica realizando los siguientes pasos:

1. Abra la compuerta levadiza con el interruptor de apertura o la Intelligent Key.
2. Jale la compuerta levadiza hacia abajo a la posición deseada y manténgala presionada (la compuerta levadiza opondrá cierta resistencia al ajustarse manualmente).
3. Al tener la compuerta levadiza en la posición, mantenga presionado el interruptor  de la compuerta situado en la misma por 5 segundos aproximadamente o hasta que se oigan 3 pitidos.

La compuerta levadiza se abrirá según el ajuste de posición seleccionado. Para cambiar la posición de la compuerta levadiza, repita pasos 1 a 3 para el ajuste de la posición de la compuerta levadiza.

PUERTA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE



APERTURA DE LA PUERTA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

La puerta de la boca del llenado se desbloquea automáticamente cuando la puerta del conductor se desbloquea.

1. Desbloquee la puerta de llenado de combustible utilizando cualquiera de las siguientes operaciones:
 - Abra la puerta del conductor con el control remoto.
 - Coloque el interruptor del seguro eléctrico de las puertas en la posición de desactivación.

- Presione el interruptor de apertura de manija de la puerta.
- 2. Para abrir la compuerta de llenado de combustible, presione el lado derecho de la misma para liberarla.

Para bloquear, cierre la puerta de la boca del llenado de combustible firmemente y bloquee las puertas.

TAPÓN DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

ADVERTENCIA

- La gasolina es extremadamente inflamable y altamente explosiva bajo ciertas condiciones. Puede sufrir quemaduras o lesiones graves si se utiliza o manipula incorrectamente. Siempre apague el motor y no fume ni permita la presencia de llamas o chispas cerca del vehículo al abastecer combustible.
- El combustible puede estar bajo presión. Gire el tapón un tercio de giro y espere que se detenga cualquier "siseo" para evitar que el combustible se derrame y se produzcan posibles lesiones personales. Luego quite el tapón.

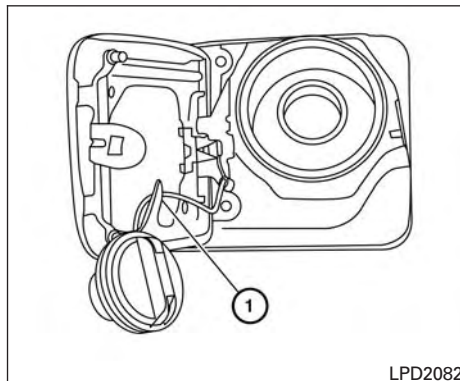
- Use solo un tapón de llenado de combustible de equipamiento original como reemplazo. Posee una válvula de seguridad incorporada para que los sistemas de combustible y de control de emisiones funcionen correctamente. El uso de un tapón inadecuado puede dar por resultado una falla grave y posibles lesiones. También puede hacer que se encienda la luz indicadora de falla (MIL).
- Nunca suministre combustible en el cuerpo de aceleración para intentar arrancar el vehículo.
- No llene un contenedor de combustible portátil en el vehículo o remolque. La electricidad estática puede provocar la explosión de un líquido, vapor o gas inflamable en cualquier vehículo o remolque. Para reducir el riesgo de lesiones graves o incluso fatales al llenar los contenedores de combustible portátiles:
 - Siempre coloque el contenedor en el suelo al llenarlo.
 - No use dispositivos electrónicos al llenarlo.

- Mantenga la boquilla de la bomba en contacto con el contenedor mientras lo llena.
- Use solo contenedores portátiles de combustible aprobados para líquido inflamable.

PRECAUCIÓN

- Si el combustible se derrama en la carrocera del vehículo, lávelo siempre con agua para evitar que se dañe la pintura.

- Inserte el tapón de llenado de combustible en línea recta dentro del tubo de llenado, y luego apriételo hasta que escuche unos chasquidos. Si no aprieta correctamente el tapón de llenado de combustible, podría encenderse la luz indicadora de falla  (MIL). Si la luz  se enciende debido a que el tapón de llenado de combustible está flojo o no está puesto, apriete o instale el tapón y siga conduciendo el vehículo. La luz  se debe apagar después de manejar unos kilómetros. Si la luz  no se apaga después de conducir unos kilómetros, haga que inspeccionen el vehículo. Se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN para este servicio.
- Para obtener información adicional, consulte "Luz indicadora de falla (MIL)" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.



Para quitar el tapón de llenado de combustible:

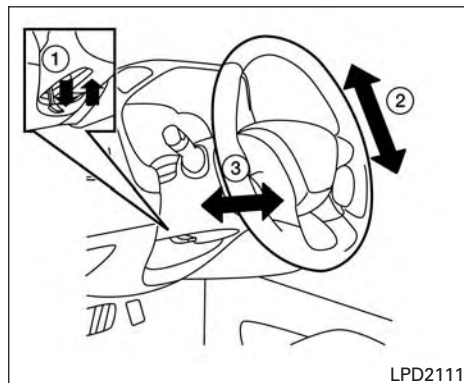
1. Gire el tapón de llenado de combustible hacia la izquierda.
2. Ponga la correa de sujeción alrededor del gancho ① mientras carga combustible.

Para instalar el tapón de llenado de combustible:

1. Inserte el tapón de llenado de combustible en línea recta en el tubo de llenado de combustible.
2. Gire el tapón hacia la derecha hasta que escuche unos chasquidos.

ADVERTENCIA

- No ajuste el volante de la dirección mientras esté manejando. Puede perder el control del vehículo y causar un accidente.
- No ajuste el volante de la dirección más cerca a usted de lo necesario para la operación adecuada de dirección y para comodidad. La bolsa de aire del conductor se infla con gran fuerza. Si no está sujeto, se inclina hacia adelante, se sienta de lado o de cualquier otra forma distinta a la correcta, en caso de colisión, hay un alto riesgo de sufrir lesiones graves o fatales. La bolsa de aire también puede provocar lesiones graves o fatales si usted se encuentra muy cerca enfrente de ésta cuando se infla. Siéntese siempre apoyado en el respaldo y a la mayor distancia posible del volante de la dirección. Use siempre los cinturones de seguridad.



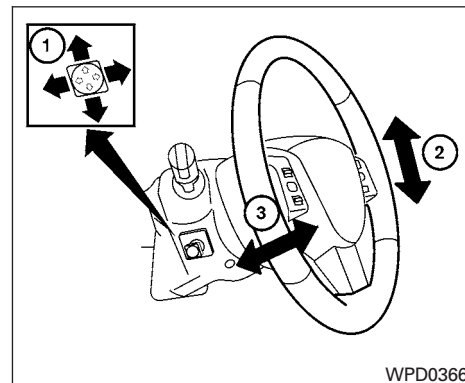
OPERACIÓN MANUAL (solo si está equipado)

Operación del dispositivo de inclinación y telescópico

Jale la palanca de bloqueo (1) hacia abajo:

- Ajuste el volante de la dirección hacia arriba o hacia abajo en la dirección (2) hasta la posición deseada.
- Ajuste el volante de la dirección hacia adelante o hacia atrás en la dirección (3) hasta la posición deseada.

Empuje la palanca de bloqueo firmemente hacia arriba (1) para bloquear el volante de la dirección en esa posición.



OPERACIÓN AUTOMÁTICA (solo si está equipado)

Operación del dispositivo de inclinación y telescópico

Para ajustar el volante mueva el interruptor (1) en las siguientes direcciones:

- Ajuste el volante de la dirección hacia arriba o hacia abajo (2) hasta la posición de inclinación deseada.
- Ajuste el volante de la dirección hacia adelante o hacia atrás (3) hasta la posición telescópica deseada.

⚠ PRECAUCIÓN

Para vehículos con posicionador de manejo automático: no restablecer las funciones telescópica y de inclinación del volante de la dirección, después de la descarga del acumulador del vehículo, puede impedir que se ajusten las posiciones del volante de la dirección.

Para vehículos con posicionador de manejo automático: se deben restablecer tanto las operaciones de conducción telescópicas y de inclinación, después de la descarga del acumulador del vehículo, para evitar que se bloqueen las operaciones telescópicas y de inclinación en una posición. Cuando el acumulador se recargue o reemplace, realice los siguientes pasos:

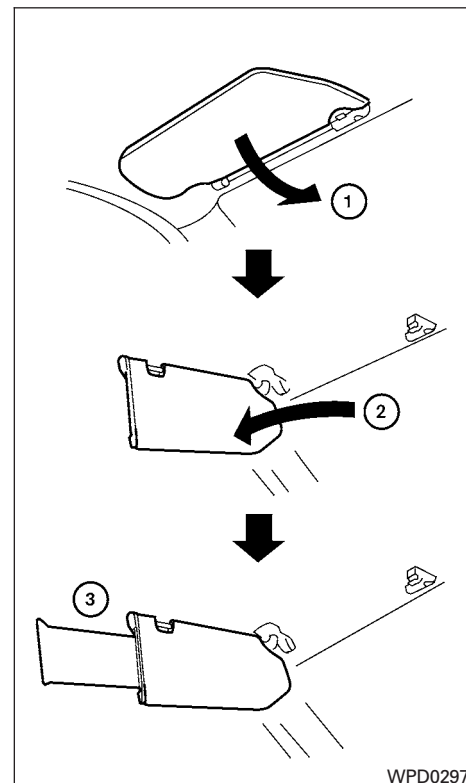
- Para la operación de inclinación: ajuste el interruptor ① de modo que el volante se mueva hasta la posición más alta ② que pueda alcanzar.
- Para la operación telescópica: ajuste el interruptor ① de modo que el volante se mueva hasta la posición más hacia adelante y más hacia atrás ③ que pueda alcanzar.

Al realizar estas operaciones se restablece el rango de inclinación del volante y la función telescópica.

Función de entrada/salida (solo si está equipado)

El sistema posicionador de manejo automático hace que el volante de la dirección suba automáticamente cuando se abre la puerta del conductor y el interruptor de encendido está en la posición LOCK (Bloqueo). Esto permite al conductor entrar y salir más fácilmente del asiento. El volante de la dirección regresa a su posición cuando se cierra la puerta del conductor y se presiona el interruptor de encendido.

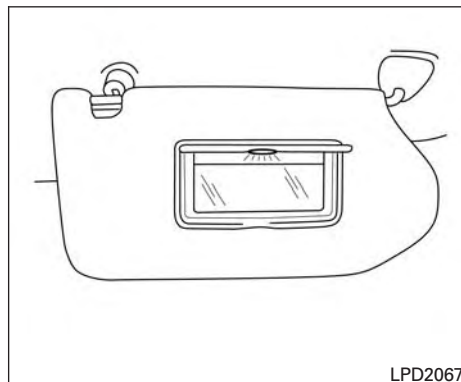
Para obtener información adicional, consulte "Posicionador de manejo automático" en esta sección.



- ① Para bloquear el brillo frontal, baje la visera para el sol.
- ② Para bloquear el brillo del costado, saque la visera del montaje central y gírela hacia el costado.
- ③ Deslice la extensión de la visera hacia adentro o hacia afuera según sea necesario.

⚠ PRECAUCIÓN

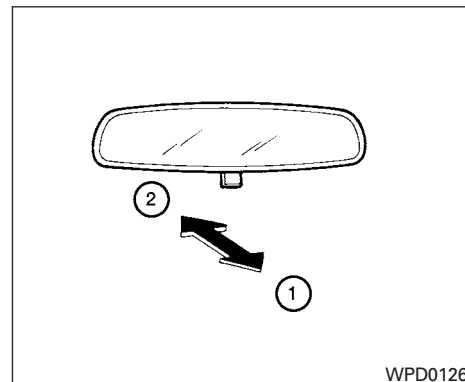
- No almacene la visera sin regresar la extensión a su posición original.
- No jale la extensión de la visera con fuerza hacia abajo.



ESPEJOS DE VANIDAD

Para acceder al espejo de vanidad, jale la visera hacia abajo y abra la cubierta del espejo. El espejo de vanidad se iluminará cuando se abra la cubierta del espejo.

ESPEJOS



ESPEJO RETROVISOR (solo si está equipado)

Utilice la posición nocturna ① para reducir la atenuación de los faros de los vehículos que vienen detrás, en la noche.

Use la posición diurna ② cuando maneje durante el día.

⚠ ADVERTENCIA

Use la posición nocturna solo cuando sea necesario, ya que esta reduce la claridad de la visión trasera.

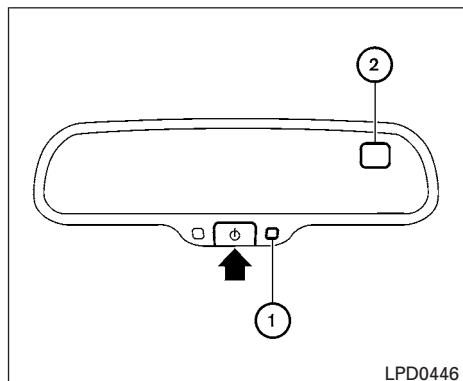
ESPEJO RETROVISOR ANTIDESLUMBRANTE AUTOMÁTICO (solo si está equipado)

El espejo interior está diseñado para atenuarse automáticamente durante la noche y de acuerdo a la intensidad de los faros del vehículo que viene detrás de usted. La característica antideslumbrante automática se activa cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido).

La luz indicadora se enciende cuando la característica antideslumbrante automática está funcionando.

NOTA:

No cuelgue ningún objeto sobre los sensores ① ni les aplique limpiador para cristal. Si lo hace se reducirá la sensibilidad de los sensores, provocando que funcionen incorrectamente.



Tipo A (solo si está equipado)

Tipo A (solo si está equipado)

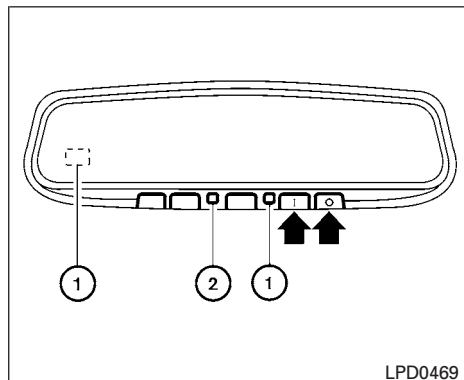
La luz indicadora se enciende cuando la característica antideslumbrante automática está funcionando.

Con el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), presione el botón ② como se describe:

- Para desactivar la función de atenuación automática del espejo, presione el botón ②. La luz indicadora se apagará.

- Para activar la función de atenuación automática del espejo, presione otra vez el botón ②. La luz indicadora se encenderá.

Para obtener información adicional sobre la pantalla de la brújula ②, consulte "Brújula" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.



LPD0469

Tipo B - Sin brújula (solo si está equipado)

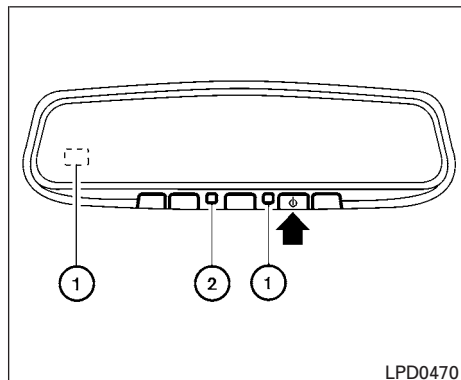
Tipo B y Tipo C (solo si está equipado)

La luz indicadora ② se iluminará cuando la función de atenuación automática del espejo está operando.

Para desactivar la función de atenuación automática del espejo, presione:

- El botón  para los espejos interiores sin brújula.
- El botón  para los espejos interiores con brújula.

La luz indicadora se apagará.



LPD0470

Tipo C - Con brújula (solo si está equipado)

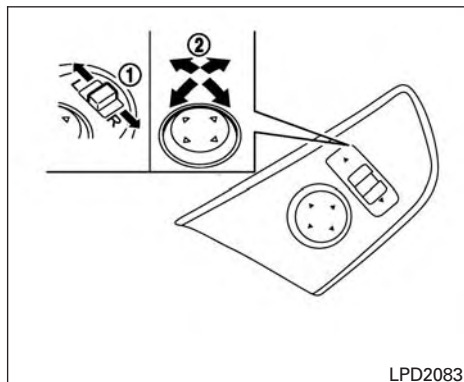
Para activar nuevamente la función de atenuación automática del espejo, presione:

- El botón  para los espejos interiores sin brújula.
- El botón  para los espejos interiores con brújula.

La luz indicadora se encenderá.

Para obtener información sobre el funcionamiento del HomeLink® Universal Transceiver (solo si está equipado), consulte "HomeLink® Universal Transceiver" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

Para información sobre la pantalla de la brújula (solo si está equipado), consulte "Pantalla de la brújula" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.



LPD2083

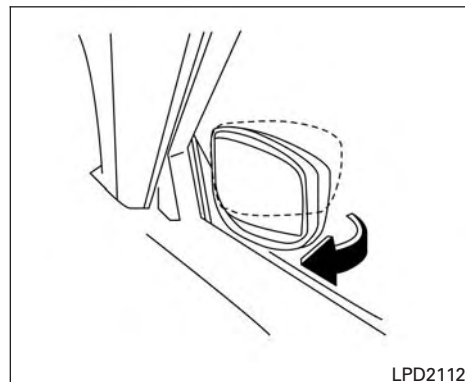
ESPEJOS EXTERIORES

El control remoto de los espejos exteriores funcionará solo cuando el interruptor de encendido esté en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido).

Mueva el interruptor pequeño ① para seleccionar el espejo de la izquierda o derecha. Ajuste cada espejo en la posición deseada usando el interruptor grande ②.

⚠ ADVERTENCIA

- Los objetos que se ven en el espejo exterior del lado del pasajero están más cerca de lo que parecen. Tenga cuidado al moverlo a la derecha. Usar solamente este espejo puede causar un accidente. Use el espejo interior o mire directamente por sobre su hombro para calcular las distancias correctas con relación a otros objetos.
- No ajuste los espejos mientras maneja. Puede perder el control del vehículo y causar un accidente.



LPD2112

Espejos exteriores plegables manuales

Jale el espejo exterior hacia la puerta para plegarlo.

Característica de inclinación hacia abajo en reversa (solo si está equipado)

La característica de inclinación hacia abajo en reversa girará hacia abajo las superficies de ambos espejos exteriores para proporcionar mejor visibilidad trasera cerca del vehículo cuando el interruptor de control de espejos se encuentra en la posición L o R.

Los espejos regresan automáticamente a su posición original cuando cambia fuera de R (Reversa).

La superficie de los espejos exteriores regresará a su posición original si ocurre cualquiera de las siguientes condiciones:

- La palanca de cambios se mueve a cualquier posición distinta de R (Reversa).
- El interruptor de control del espejo exterior se ponga en la posición neutral o central.
- El interruptor de encendido está en la posición OFF (Apagado).

NOTA:

Si el interruptor de control del espejo exterior está en la posición "central", la superficie del espejo NO girará hacia abajo cuando la palanca de cambios se mueve a R (Reversa).

Para obtener información adicional, consulte "Posicionador de manejo automático" en esta sección.

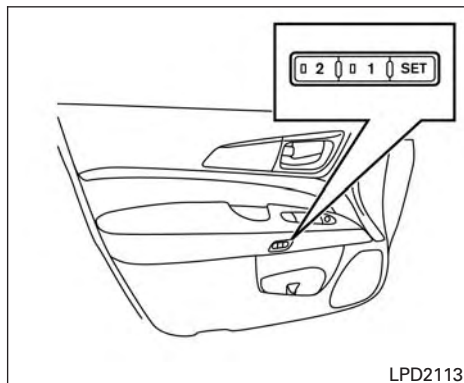
Espejos calentados (solo si está equipado)

Algunos espejos exteriores se pueden calentar para desempañar, quitar la escarcha o deshelar con el fin de mejorar la visibilidad. Para obtener información adicional, consulte "Interruptor del desempañador de la ventana trasera y el espejo exterior (si está equipado)" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

POSICIONADOR DE MANEJO AUTOMÁTICO (solo si está equipado)

El sistema de posicionador de manejo automático tiene dos características:

- Función de almacenamiento en la memoria
- Función de entrada/salida



LPD2113

FUNCIÓN DE ALMACENAMIENTO EN LA MEMORIA

Se pueden almacenar dos posiciones para el asiento del conductor, la columna de la dirección (sólo si está equipado) y los espejos exteriores en la memoria del posicionador de manejo automático. Siga estos procedimientos para usar el sistema de memoria.

1. Coloque el encendido en la posición ON (Encendido) o ACC (Accesorios) (el vehículo debe estar detenido mientras configura la memoria).

2. Ajuste el asiento del conductor, la columna de la dirección y los espejos exteriores en las posiciones deseadas, activando manualmente cada interruptor de ajuste. Para obtener más información, consulte "Asientos" en la sección "Seguridad – Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual, e "Inclinación y ajuste telescópico del volante" y "Espejos exteriores" en esta sección.
3. Presione el interruptor SET (Configurar) y, en un lapso de 5 segundos, presione el interruptor de memoria (1 ó 2).
4. La luz indicadora del interruptor de memoria presionado se encenderá y permanecerá encendida durante aproximadamente 5 segundos.
5. Si se ha almacenado la memoria sonará una señal acústica.

NOTA:

Si se almacena una NUEVA posición de memoria en el mismo interruptor de memoria, la posición de la memoria anterior se sobrescribirá con la nueva posición almacenada.

Cómo confirmar la programación de la memoria

Presione el interruptor SET (Ajustar).

- Si no se ha almacenado una posición de memoria en el interruptor (1 ó 2), la luz indicadora del interruptor correspondiente se encenderá durante aproximadamente 0.5 segundos.
- Si se ha almacenado una posición de memoria en el interruptor (1 ó 2), entonces la luz indicadora del interruptor correspondiente se permanecerá encendida durante aproximadamente 5 segundos.

Vinculación del control remoto a una posición almacenada en la memoria

Cada control remoto se puede vincular a una posición almacenada en la memoria (interruptor de memoria 1 ó 2) con el siguiente procedimiento.

1. Siga los pasos 1-3 en la sección "Función de almacenamiento de memoria" para guardar la posición de memoria.

2. La luz indicadora del interruptor de memoria presionado se encenderá. Mientras la luz indicadora está ENCENDIDA durante 5 segundos, presione el botón  en el control remoto. La luz indicadora del interruptor de memoria vinculado destellará. Una vez que la luz indicadora se apague, el control remoto estará vinculado a esa configuración de memoria.

Una vez que se vincula y cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición OFF (Apagado), el asiento del conductor, el volante de la dirección y los espejos exteriores se moverán a la posición de memoria en el interruptor vinculado cuando presione el botón  en el transmisor de entrada sin llave.

NOTA:

Si se almacena una NUEVA posición de memoria en el interruptor de memoria vinculado, el transmisor vinculará la NUEVA posición y sobrescribirá la posición anterior.

FUNCIÓN DE ENTRADA/SALIDA

Este sistema está diseñado para que el asiento del conductor y la columna de la dirección de operación automática se muevan automáticamente cuando la palanca de cambios está en la posición P (Estacionamiento). Esto permite al conductor entrar y salir más fácilmente del asiento del conductor.

El asiento del conductor se deslizará hacia atrás y la columna de dirección subirá:

- Al abrir la puerta del conductor con el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado).
- Al mover el interruptor de encendido de la posición ACC (Accesorios) a OFF (Apagado) con la puerta del conductor abierta.

El asiento del conductor y el volante volverán a la posición anterior:

- Al mover el interruptor de encendido a la posición ACC (Accesorios) o a la posición ON (Encendido) mientras la palanca de cambios está en la posición P (Estacionamiento).

La función de entrada/salida se puede ajustar o cancelar mediante los Ajustes de Vehículo en la pantalla de información de vehículo, al realizar los siguientes pasos:

- Cambie el deslizamiento del asiento de salida de ON (Encendido) a OFF (Apagado).
- Cambie la dirección de salida ARRIBA de ON (Encendido) a OFF (Apagado).

Cómo reiniciar la función de entrada/salida

Si se desconecta el cable del acumulador o si se funde el fusible, se perderán las posiciones de memoria almacenadas y quedarán restringidas algunas de las funciones:

1. Conduzca el vehículo a más de 40 km/h (25 mph).

O BIEN

2. Abra y cierre la puerta del conductor más de dos veces con el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado).

Ahora la función de entrada/salida debe funcionar correctamente.

FUNCIÓN DE MEMORIA DE AJUSTE

Es posible relacionar la posición de los siguientes ajustes con la Intelligent Key, de modo que la configuración memorizada esté disponible para cada Intelligent Key.

- Sistema de control de climatización
- Sistema de navegación (solo si está equipado)
- Sistema de audio

Para utilizar la función de memoria, configure los sistemas de climatización, navegación y de audio en los ajustes preferidos del conductor. Bloquee las puertas con la Intelligent Key. Cada Intelligent Key se puede ajustar según las preferencias individuales de conductor. Cuando se utiliza una nueva Intelligent Key, se mostrará "Conexión con la llave realizada" en la pantalla y los ajustes memorizados estarán disponibles.

Para aplicar los ajustes memorizados, realiza los siguientes pasos:

1. Ponga la Intelligent Key que está conectada en los ajustes memorizados.
2. Desbloquee las puertas empujando el interruptor de apertura de la manija de puerta del conductor o el botón  UNLOCK (Desbloqueo) en la Intelligent Key.
3. Coloque el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido). Los ajustes vinculados a la Intelligent Key se iniciarán.

Para obtener información adicional sobre el uso del sistema de control de climatización, consulte "Calefacción y aire acondicionado (automáticos)" en la sección "Sistemas de monitor, clima, audio, teléfono y reconocimiento de voz" de este manual.

Para obtener información adicional sobre el uso del sistema de navegación, consulte el Manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado.

Para obtener información adicional sobre el uso del sistema de audio, consulte "Sistema de audio" en la sección "Sistemas de monitor, clima, audio, teléfono y reconocimiento de voz" de este manual.

OPERACIÓN DEL SISTEMA

El sistema posicionador de transmisión automática no funcionará o dejará de funcionar en las siguientes condiciones:

- Cuando la velocidad del vehículo es mayor de 7 km/h (4 mph).
- Cuando se presiona cualquiera de los interruptores de memoria mientras el posicionador de manejo automático está funcionando.
- Cuando se activa el interruptor de ajuste del asiento del conductor mientras el posicionador de manejo automático está funcionando.
- Cuando el asiento ya se movió a la posición memorizada.
- Cuando no se ha almacenado una posición del asiento en el interruptor de memoria.
- Cuando la palanca de cambios se mueve de la posición P (Estacionamiento) a cualquier otra posición.

4 Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz

Botones del tablero de control — pantalla color sin sistema de navegación (solo si está equipado).....	4-5
Cómo se usa el controlador NISSAN	4-6
Cómo escoger los menús en la pantalla	4-7
Cómo se usa el botón de estado (STATUS)	4-8
Cómo se usa el botón de información.....	4-8
Cómo se usa el botón Configuración	4-10
☀/🔇 Botón Apagado	4-11
Botones del tablero de control — pantalla color con sistema de navegación (solo si está equipado)...	4-12
Cómo se usa el controlador NISSAN	4-14
Cómo se usa la pantalla táctil	4-14
Cómo escoger los menús en la pantalla	4-16
Cómo se usa el botón de estado (STATUS)	4-16
Cómo se usa el botón de información.....	4-17
Cómo se usa el botón Configuración	4-19
Cómo utilizar el botón DISP (Pantalla) (sólo si está equipado)	4-22
☀/🔇 Botón Apagado	4-23
Cómo utilizar el botón CAMERA (Cámara) (sólo si está equipado)	4-23
Visualizador de imágenes (si está equipado).....	4-23

Cómo se usa el visualizador de imágenes	4-23
Monitor retrovisor (solo si está equipado).....	4-26
Funcionamiento del sistema de monitor retrovisor	4-27
Cómo leer las líneas de la pantalla	4-28
Diferencia entre distancias calculadas y reales	4-28
Cómo estacionarse con las líneas de curso predicho.....	4-31
Ajuste de la pantalla	4-32
Cómo activar y desactivar las líneas de trayecto previsto.....	4-33
Limitaciones del sistema de monitor retrovisor	4-34
Mantenimiento del sistema	4-35
Around View® Monitor (solo si está equipado).....	4-36
Operación del sistema Around View® Monitor.....	4-37
Diferencia entre distancias calculadas y reales	4-41
Cómo estacionarse con las líneas de curso predicho.....	4-43
Cómo cambiar la pantalla.....	4-45

Ajuste de la pantalla	4-45
Limitaciones del sistema Around View®	
Monitor	4-46
Mantenimiento del sistema	4-48
Sensor de estacionamiento (sonar) complementario de la cámara (sólo si está equipado)	4-48
Ventilas	4-50
Calefacción y aire acondicionado (automáticos)	4-51
Funcionamiento automática	4-52
Operación manual	4-53
Sistema de aire acondicionado trasero automático	4-54
Recomendaciones de operación	4-56
Servicio al aire acondicionado	4-57
Sistema de audio	4-57
Radio	4-57
Recepción de radio FM	4-58
Recepción de radio AM	4-58
Precauciones de funcionamiento del audio	4-59
Radio FM/AM con reproductor de discos compactos (CD) (sólo si está equipado)	4-73
Radio AM/FM con reproductor de CD/DVD (sólo si está equipado)	4-79

Funcionamiento del reproductor de disco versátil digital (DVD) (modelos sin sistema de navegación)	4-85
Puerto de conexión USB (bus universal en serie)	4-88
Operación del reproductor iPod®*	4-92
Music Box® sin sistema de navegación (sólo si está equipado)	4-96
Music Box® con navegación (sólo si está equipado)	4-102
Transmisión de audio vía Bluetooth® (sólo si está equipado)	4-110
Cuidado y limpieza de un CD	4-115
Interruptor en el volante de la dirección para control de audio	4-116
Antena	4-118
Sistema de DVD doble montado en las cabeceras (sólo si está equipado)	4-118
Componentes del sistema	4-119
Antes de operar el sistema DVD doble montado en las cabeceras	4-124
Reproducción de un DVD (disco versátil digital)	4-125
Recomendaciones de operación	4-129

Cuidado y mantenimiento.....	4-130
Teléfono de automóvil o radio CB	4-131
Sistema de teléfono de manos libres Bluetooth® sin sistema de navegación con función de comandos de voz (solo si está equipado).....	4-131
Información regulatoria.....	4-133
Uso del sistema	4-133
Botones de control	4-136
Introducción	4-136
Lista de comandos de voz	4-138
Modo de adaptación de voz (VA).....	4-143
Control manual	4-145
Guía de diagnóstico y corrección de fallas	4-146
Sistema de teléfono de manos libres Bluetooth® sin sistema de navegación sin función de comandos de voz (solo si está equipado).....	4-147
Información regulatoria.....	4-148
Uso del sistema	4-149
Botones de control	4-149
Introducción	4-149
Lista de menús	4-151
Guía de diagnóstico y corrección de fallas	4-154

Sistema de teléfono de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación sin función de comandos de voz (solo si está equipado).....	4-155
Información regulatoria.....	4-157
Procedimiento de enlace telefónico.....	4-158
Phonebook (Agenda telefónica).....	4-159
Memoria del teléfono.....	4-161
Cómo hacer una llamada	4-162
Recepción de una llamada.....	4-163
Durante una llamada	4-164
Finalizar una llamada	4-164
Configuración del teléfono.....	4-165
Configuración de dispositivos Bluetooth®.....	4-166
Volumen de la llamada	4-167
Sistema de teléfono de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación con función de comandos de voz (solo si está equipado).....	4-168
Información regulatoria.....	4-170
Comandos de voz	4-170
Procedimiento de conexión	4-171
Agenda telefónica del vehículo	4-172
Agenda telefónica del teléfono	4-174

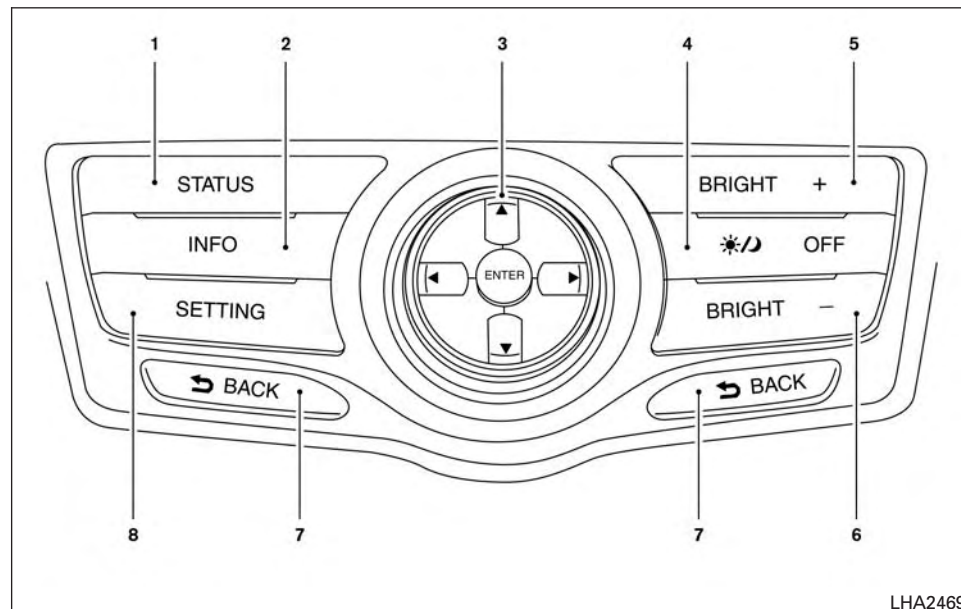
Cómo hacer una llamada	4-175
Recepción de una llamada.....	4-176
Durante una llamada	4-177
Finalizar una llamada.....	4-177
Configuración del teléfono.....	4-178
Configuración de dispositivos Bluetooth®.....	4-179
Volumen de la llamada	4-180
Sistema de reconocimiento de voz	
(sólo si está equipado).....	4-181
Modo estándar del reconocimiento de voz.....	4-181

Uso del sistema	4-184
Antes de iniciar.....	4-184
Cómo dar comandos de voz	4-184
Modo de comandos alternos del	
reconocimiento de voz	4-189
Uso del sistema	4-194
Función de adaptación a la persona que	
habla.....	4-196
Guía de diagnóstico y corrección de fallas	4-198

BOTONES DEL TABLERO DE CONTROL — PANTALLA COLOR SIN SISTEMA DE NAVEGACIÓN (solo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- No mueva los controles de la calefacción o el aire acondicionado ni ajuste los controles de la pantalla mientras conduce, para no distraer su atención total de la conducción del vehículo.
- No desarme ni modifique el sistema. Si lo hace, se pueden provocar accidentes, incendios o descargas eléctricas.
- No use el sistema si observa alguna anomalía, como una pantalla congelada o falta de sonido. Continuar usando el sistema puede generar un accidente, incendio o descarga eléctrica.
- En caso de que observe algún objeto extraño en el hardware del sistema, si se derrama algún líquido en él o si percibe o huele a humo, detenga de inmediato el uso del sistema. Ignorar estas condiciones puede causar accidentes, incendios o descargas eléctricas. Se recomienda que visite a un distribuidor **NISSAN** para este servicio.



LHA2469

- | | |
|--|--|
| 1. Botón STATUS (Estado) (P. 4-8) | 5. Botón BRIGHT + (Brillo) (control de brillo) (P. 4-11) |
| 2. Botón INFO (Información) (P. 4-8) | 6. Botón BRIGHT - (Brillo) (control de brillo) (P. 4-11) |
| 3. Controlador NISSAN (P. 4-6) | 7. Botón BACK (Atrás) (P. 4-6) |
| 4. Botón OFF (Apagado) ☀/🌙 (control de brillo) (P. 4-11) | 8. Botón SETTING (Ajustes) (P. 4-10) |

PRECAUCIÓN

- **La pantalla de visualización de cristal se puede romper si un objeto duro o afilado la golpea. Si la pantalla de cristal se rompe, no la toque. Si lo hace, podría lesionarse.**
- **Para limpiar la pantalla, nunca use trapos ásperos, alcohol, bencina (gasolina blanca), disolvente para pintura (thinner) u otros disolventes, ni toallitas de papel con sustancias químicas de limpieza. Eso rayará o dañará la pantalla.**
- **No rocíe la pantalla con ningún líquido, por ejemplo agua o fragancias para automóvil. El contacto con líquidos hará que el sistema falle.**

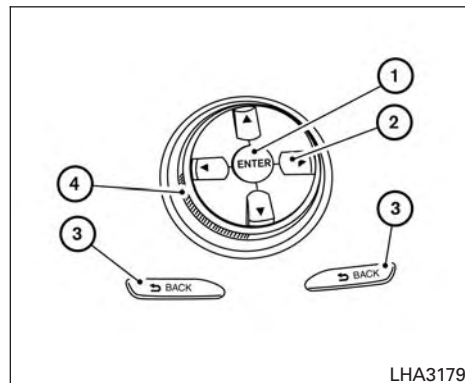
Cuando use este sistema, asegúrese de que el motor esté en funcionamiento.

Si usa el sistema por largo rato con el motor apagado (encendido en posiciones ON (Encendido) o ACC (Accesorios)), descargará el acumulador y no podrá arrancar el motor.

Símbolos de referencia:

Botón ENTER: este es un botón del controlador NISSAN.

"Ejemplo" — Las palabras entre comillas hacen referencia a una tecla que se muestra en la pantalla. Estas teclas solo se pueden seleccionar utilizando el controlador NISSAN.



CÓMO SE USA EL CONTROLADOR NISSAN

Use el controlador NISSAN para seleccionar un elemento de la pantalla. Resalte un elemento de la pantalla utilizando los botones direccionales principales (2) o el selector central (4). Luego presione el botón ENTER (Aceptar) (1) para escoger el elemento o realizar la acción.

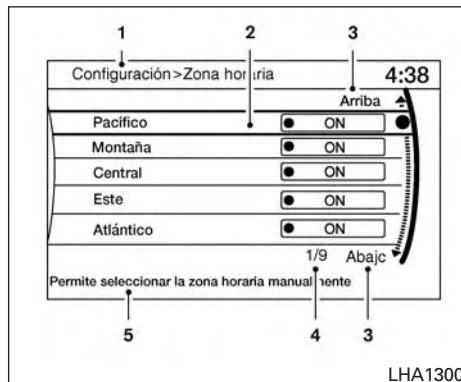
El botón BACK (Atrás) ➡ ③ tiene dos funciones:

- Regresar a la pantalla previa (cancelar).

Si presiona el botón BACK (Atrás) ➡ ③ durante la configuración, la configuración será cancelada y/o la pantalla regresará a la pantalla anterior.

- Concluir la configuración.

En algunas pantallas, al presionar el botón BACK (Atrás) ➡ ③ se aceptan los cambios hechos durante la configuración.



CÓMO ESCOGER LOS MENÚS EN LA PANTALLA

Las funciones del vehículo se ven en la pantalla central en forma de menús. Cada vez que se selecciona un menú o se destaca un elemento del menú, diversas áreas de la pantalla le proporcionan información importante. Consulte lo siguiente:

1. Encabezado:

Muestra la ruta que usó para llegar a la pantalla actual (por ejemplo, presione el botón SETTING (Configuración) >, luego se-

leccione la tecla "Clock" (Reloj) y luego seleccione la tecla "Time Zone" (Huso horario)).

2. Selecciones del menú:

Muestra las opciones para escoger dentro de esa pantalla de menú (por ejemplo, zona horaria del Pacífico, zona horaria de montaña, etc.).

3. Indicador de movimiento hacia arriba/abajo (UP/DOWN):

indica que se puede usar el controlador NISSAN para desplazarse hacia arriba o abajo en la pantalla y escoger más opciones.

4. Contador de la pantalla:

Muestra el número de opciones disponibles en el menú de cada pantalla (por ejemplo, 1/9).

5. Pie de página/renglón informativo:

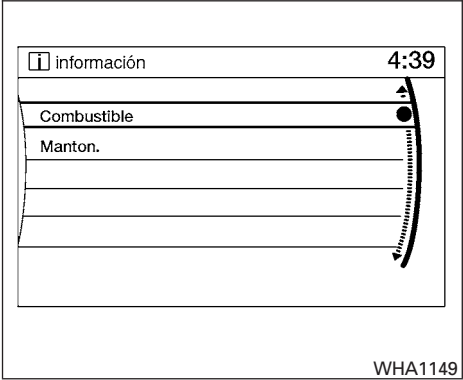
Proporciona más información (si la hay) sobre la opción del menú actualmente resaltada (por ejemplo, ajuste manualmente el huso horario).

CÓMO SE USA EL BOTÓN DE ESTADO (STATUS)

Para ver el estado del sistema de audio, el sistema de control de climatización y el consumo de combustible, presione el botón de estado.

La siguiente información aparecerá al presionar el botón STATUS varias veces:

Audio → Sistema de control de audio y climatización → Audio y consumo de combustible → Audio

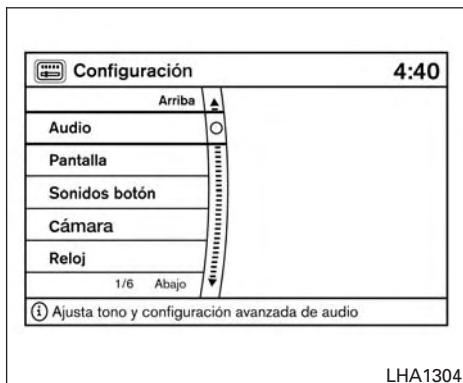


CÓMO SE USA EL BOTÓN DE INFORMACIÓN

Presione el botón INFO (Información). Esta pantalla define o muestra información variada y práctica a la hora de utilizar el vehículo. Los elementos disponibles incluyen información sobre el rendimiento de combustible y el mantenimiento.

Elemento del menú		Resultado
Rendimiento de combustible		Muestra el menú del Rendimiento de combustible.
	Distancia antes de quedar el tanque vacío (DTE)	Muestra una estimación de la distancia que el vehículo puede ser conducido antes de cargar combustible. La DTE se calcula constantemente con base en la cantidad de combustible en el tanque de combustible y en el consumo real de combustible. La pantalla se actualiza cada 30 segundos. Cuando el nivel de combustible está bajo, la pantalla de distancia hasta agotar el combustible cambiará a (*). NOTA: si la cantidad de combustible agregada con el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado) es pequeña, podría continuar apareciendo la misma información desplegada antes de que el interruptor de encendido se girara a la posición OFF (Apagado). NOTA: al subir pendientes o tomar curvas, el combustible en el tanque se mueve, lo que puede cambiar momentáneamente la pantalla.
	Average Fuel Economy (Rendimiento promedio de combustible)	Muestra el rendimiento promedio de combustible desde el último restablecimiento. La pantalla se actualiza cada 30 segundos y cada 500 m (1/3 m). Después de un restablecimiento o de volver a conectar los cables del acumulador, quizás vea en la pantalla (**.*).
	Restablecimiento de "fuel economy"	El cálculo del rendimiento de combustible se puede restablecer a 0. Presione el botón INFO (Información) y seleccione "Fuel Economy" (Rendimiento de combustible), luego seleccione "Reset" (Restablecer) con el controlador NISSAN.
	Fuel Economy History (Historial del rendimiento de combustible)	Seleccione "View" (Ver) para mostrar el historial del consumo promedio de combustible en forma de gráfica.

Elemento del menú		Resultado
Mantenimiento		Presione el botón INFO (Información) y seleccione "Maintenance" (Mantenimiento) con el controlador NISSAN; aparecerá en la pantalla la información de mantenimiento.
	Teclas de recordatorio	Seleccione una tecla para mostrar ese intervalo de mantenimiento.
	Interval (Intervalo)	Muestra el intervalo para el recordatorio seleccionado. Seleccione las teclas "+" o "--" para ajustar la distancia hacia arriba o hacia abajo.
	Reset Distance (Restablecer distancia)	Restablece la distancia del recordatorio seleccionado a 0 km (millas).
	Interval Reminder (Recordatorio del intervalo)	Muestra el estado del recordatorio del intervalo seleccionado. Seleccione activar o desactivar. Si selecciona "On" (Activar), la pantalla de aviso de mantenimiento aparece una vez que se cumple el intervalo y el interruptor de encendido se coloca en la posición OFF (Apagado) y luego en la posición ON (Encendido).



CÓMO SE USA EL BOTÓN CONFIGURACIÓN

Presione el botón SETTING (Configuración). Esta pantalla muestra y ajusta diversas configuraciones y funciones que están disponibles para su vehículo. Utilice el controlador NISSAN para seleccionar un elemento y luego presione el botón ENTER (Aceptar). Cuando el indicador ámbar junto a un elemento está iluminado, la función está habilitada.

Elemento del menú		Resultado
Audio		Para obtener información adicional, consulte "Sistema de audio" en esta sección.
Pantalla		Ajusta la configuración de la pantalla.
	Pantalla	Enciende y apaga la pantalla. El indicador ámbar se ilumina cuando la pantalla se establece en "On" (Encendida). Cuando la pantalla se establece en "Off" (Apagada) y se presiona un botón del tablero de control, del audio o del calefactor y el aire acondicionado, la pantalla se restablece hasta que se completa la operación. Para encender nuevamente la pantalla, mantenga presionado el botón  OFF (Apagado) durante aproximadamente 2 segundos o regrese a la pantalla de configuración y cambie la configuración.
	Brillo	Ajusta el brillo del fondo del mapa.
	Contraste	Ajusta el contraste del fondo del mapa.
	Background Color (Color de fondo)	Ajusta la pantalla entre el modo de día y de noche.
Silbidos del interruptor		Activa y desactiva el sonido de silbido que se escucha cuando se presiona un botón del tablero de control.
Cámara		Para obtener información adicional, consulte "Monitor retrovisor" en esta sección.
Reloj		Ajusta la configuración del reloj.

Elemento del menú		Resultado
	Reloj en pantalla	Activa o desactiva el reloj en la esquina superior derecha de la pantalla.
	Formato del reloj	Alterna entre un reloj de 12 horas y uno de 24 horas.
	Horario de verano	Activa o desactiva el horario de verano.
	Huso horario	Ajusta el huso horario. Seleccione un huso horario de la lista disponible.
	Adjust Clock (Ajustar reloj)	Ajusta manualmente las horas y los minutos del reloj.
Otros		Elija la tecla "Others" (Otros) con el controlador NISSAN. Aparecerá la pantalla de configuración del reconocimiento de voz (solo si está equipado), del idioma y de las unidades.
	Units (Unidades)	Seleccione la tecla "Units" (Unidades) utilizando el controlador NISSAN y presione el botón ENTER (Aceptar). Seleccione la unidades que desea que se muestren y presione el botón ENTER (Aceptar) con el controlador NISSAN.
	Seleccionar unidades	Seleccione la tecla "Metric (l/100km)" (Métricas (l/100km)) o la tecla "Metric (km/1)" (Métricas (km/1)) para cambiar las unidades que se muestran en la pantalla.

☀/🌙 BOTÓN APAGADO

Para cambiar la luminosidad de la pantalla, presione el ☀/🌙 botón OFF (Apagado). Al presionar el botón otra vez, la pantalla cambiará al modo de día ☀ o de noche 🌙. Allí podrá ajustar el brillo usando el controlador NISSAN.

Las luminosidad de la pantalla también se puede ajustar usando el botón + (más brillante) o el botón - (menos brillante).

Si no se realiza ninguna operación en menos de 10 segundos, la pantalla volverá a la configuración previa.

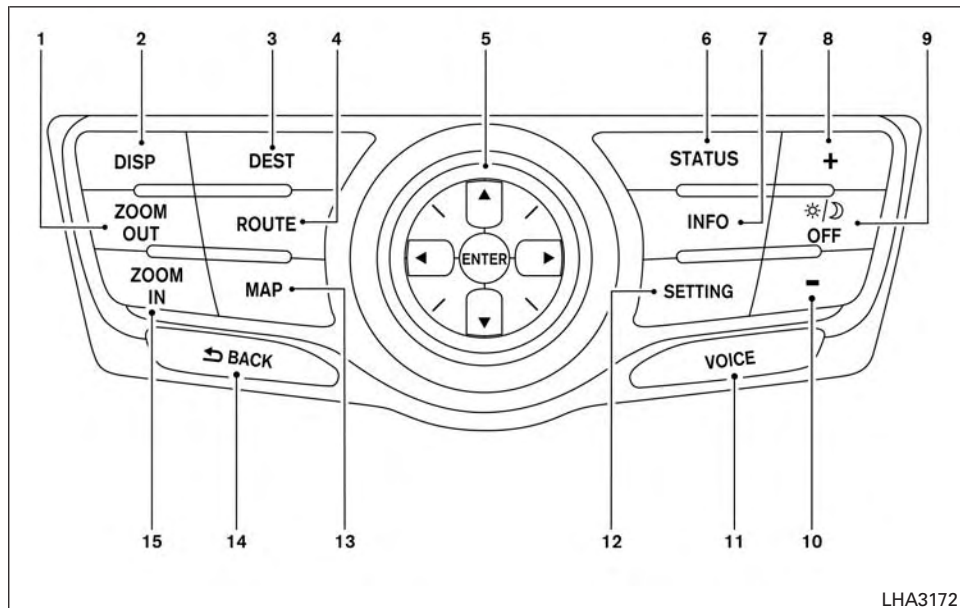
Presione y sostenga el ☀/🌙 botón OFF (Apagado) por más de 2 segundos para apagar la pantalla. Presione otra vez el botón para encender la pantalla.

Diagram of the navigation system interface with numbered callouts 1 through 15:

- 1: CAMERA button
- 2: ZOOM OUT button
- 3: DEST button
- 4: ROUTE button
- 5: ENTER button (center of the directional pad)
- 6: STATUS button
- 7: INFO button
- 8: + button
- 9: OFF button (with sun/moon icon)
- 10: - button
- 11: VOICE button
- 12: SETTING button
- 13: MAP button
- 14: BACK button (with arrow icon)
- 15: ZOOM IN button

- Tipo A (solo si está equipado)**

- #### 4-12 Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz



Tipo B (solo si está equipado)

- | | |
|---|--|
| 1. Botón ZOOM OUT (Alejamiento)* | 5. Controlador NISSAN (P. 4-14) |
| 2. Botón DISP (pantalla) (sólo si está equipado) (P 4-22) | 6. Botón STATUS (Estado) (P. 4-16) |
| 3. Botón DEST (Destino)* | 7. Botón INFO (Información) (P. 4-17) |
| 4. Botón ROUTE (Ruta)* | 8. Botón + (Control de brillo) (P. 4-23) |

9. Botón OFF (Apagado) ☀/🌙 (control de brillo) (P. 4-23)

10. Botón - (control de brillo) (P. 4-23)

11. Botón VOICE (Voz) (P. 4-19)

12. Botón SETTING (Ajustes) (P. 4-19)

13. Botón MAP (Mapa)*

14. Botón BACK (Atrás) ↩ (P. 4-14)

15. Botón ZOOM IN (Acercamiento)*

* Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado.

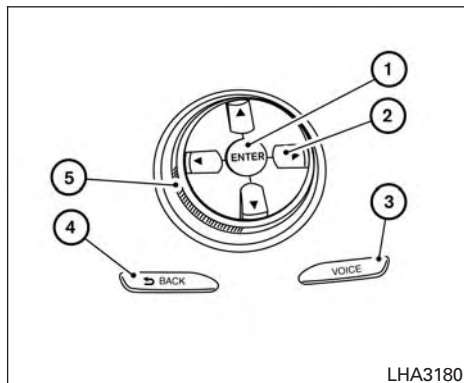
Cuando use este sistema, asegúrese de que el motor esté en funcionamiento.

Si usa el sistema por largo rato con el motor apagado (encendido en posiciones ON (Encendido) o ACC (Accesorios)), descargará el acumulador y no podrá arrancar el motor.

Simbolos de referencia:

Botón ENTER: este es un botón del controlador NISSAN.

"Ejemplo" — Las palabras entre comillas hacen referencia a una tecla que se muestra en la pantalla. Estas teclas se pueden seleccionar tocando la pantalla o usando el controlador NISSAN.



CÓMO SE USA EL CONTROLADOR NISSAN

Use el controlador NISSAN para seleccionar un elemento de la pantalla. Resalte un elemento de la pantalla utilizando los botones direccionales principales (2) o el selector central (5). Luego presione el botón ENTER (Aceptar) (1) para escoger el elemento o realizar la acción.

El botón BACK (Atrás) ➡ (4) tiene dos funciones:

- Regresar a la pantalla previa (cancelar).

Si presiona el botón BACK (Atrás) ➡ (4) durante la configuración, la configuración será cancelada y/o la pantalla regresará a la pantalla anterior.

- Concluir la configuración.

En algunas pantallas, al presionar el botón BACK (Atrás) ➡ (4) se aceptan los cambios hechos durante la configuración.

Para obtener información adicional relacionada con las funciones del botón VOICE (Voz) (3), consulte el manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado.

CÓMO SE USA LA PANTALLA TÁCTIL

⚠ PRECAUCIÓN

- La pantalla de visualización de cristal se puede romper si un objeto duro o afilado la golpea. Si la pantalla de cristal se rompe, no la toque. Si lo hace, podría lesionarse.

- Para limpiar la pantalla, nunca use trapos ásperos, alcohol, bencina (gasolina blanca), disolvente para pintura (thinner) u otros disolventes, ni toallitas de papel con sustancias químicas de limpieza. Eso rayará o dañará la pantalla.
- No rocíe la pantalla con ningún líquido, por ejemplo agua o fragancias para automóvil. El contacto con líquidos hará que el sistema falle.

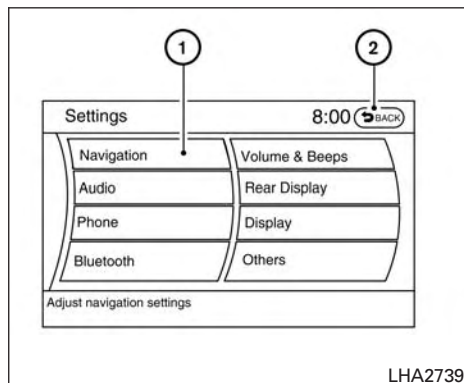
Para garantizar una conducción segura, algunas funciones no pueden ser operadas al conducir.

Las funciones en pantalla que no están disponibles al conducir se verán de colores "grises" o menos intensos.

Estacione el vehículo en un lugar seguro y luego opere el sistema de navegación.

⚠ ADVERTENCIA

- SIEMPRE ponga toda su atención al conducir.
- Evite utilizar características del vehículo que podrían distraerlo. Si se distrae, podría perder el control del vehículo y causar un accidente.



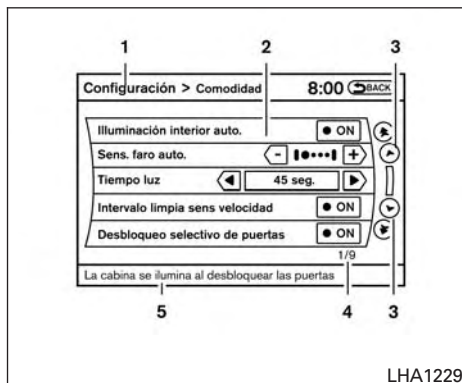
Operación de la pantalla táctil

En este sistema, se pueden realizar las mismas operaciones que las del controlador NISSAN operando la pantalla táctil.

Elemento del menú		Resultado
Selección de un elemento		Toque un elemento para seleccionarlo. Para seleccionar la tecla "Navegación", toque la tecla "Navigation" ① en la pantalla. Toque la tecla "↩ BACK" (Atrás) ② para regresar a la pantalla anterior.
Ajustar el elemento		Toque la tecla "+" o la tecla "-" para ajustar la configuración de un elemento. Toque la flecha hacia arriba para desplazarse hacia arriba de la página un elemento a la vez, o toque la flecha doble hacia arriba para desplazarse hacia arriba una página completa. Toque la flecha hacia abajo para desplazarse hacia abajo de la página un elemento a la vez, o toque la flecha doble hacia abajo para desplazarse hacia abajo una página completa.
Ingreso de caracteres		Toque la tecla de la letra o el número. Para ingresar caracteres, hay disponibles algunas opciones.
	Uppercase (Mayúsculas)	Muestra los caracteres en mayúsculas.
	Lowercase (Minúsculas)	Muestra los caracteres en minúsculas.
	Espacio	Inserta un espacio.
	Eliminar	Borra el último carácter ingresado con un toque. Toque y sostenga la tecla "Delete" (Borrar) para borrar todos los caracteres.
	OK (Aceptar)	Completa el ingreso de caracteres.

Mantenimiento de la pantalla táctil

Si limpia la pantalla, utilice un paño seco y suave. Si es necesaria una limpieza adicional, utilice un poco de detergente neutro con un paño suave. Nunca rocíe la pantalla con agua, ni detergente. Primero humedezca el trapo y luego limpie la pantalla.



CÓMO ESCOGER LOS MENÚS EN LA PANTALLA

Las funciones del vehículo se ven en la pantalla central en forma de menús. Cada vez que se selecciona un menú o se destaca un elemento del menú, diversas áreas de la pantalla le proporcionan información importante. Consulte lo siguiente:

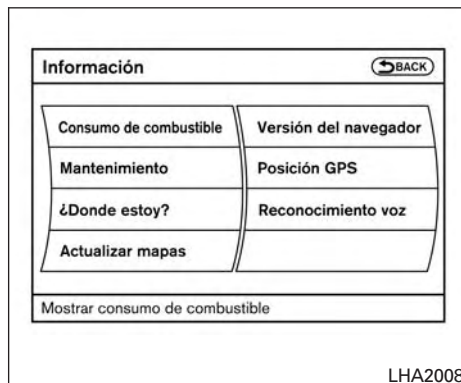
1. Encabezado:
muestra la ruta que usó para llegar a la pantalla actual (por ejemplo, presione el botón SETTING (Configuración) > luego escoja la tecla "Comfort").

2. Selecciones del menú:
muestra las opciones para elegir dentro de esa pantalla del menú (por ejemplo, iluminación interior automática, etc.).
3. Indicador de movimiento hacia arriba/abajo (Up/Down):
indica que se puede usar el controlador NISSAN para desplazarse hacia arriba o abajo en la pantalla y escoger más opciones.
4. Contador de la pantalla:
muestra el número de opciones disponibles en el menú actual, incluso si están en distintas páginas (por ejemplo, 1/9).
5. Pie de página/renglón informativo:
proporciona más información (si la hay) sobre la opción del menú destacada actualmente (por ejemplo, iluminación de la cabina al desbloquear el seguro de las puertas).

CÓMO SE USA EL BOTÓN DE ESTADO (STATUS)

El botón STATUS (Estado) se utiliza para mostrar información del sistema. Se encuentran disponibles tres pantallas distintas de información divididas. Presione el botón STATUS (Estado) varias veces para recorrer estas pantallas de la siguiente manera:

Audio con información de giro para navegar →
 Audio con información de rendimiento del combustible → Audio con información de Control de climatización → Audio con información de giro para navegar



CÓMO SE USA EL BOTÓN DE INFORMACIÓN

Presione el botón INFO (Información). Esta pantalla define o muestra información variada y práctica a la hora de utilizar el vehículo. Los elementos disponibles incluyen información sobre el rendimiento de combustible, el mantenimiento, la navegación y el reconocimiento de voz.

Elemento del menú		Resultado
Rendimiento de combustible		Muestra el menú del Rendimiento de combustible.
	Distancia antes de quedar el tanque vacío (DTE)	Muestra una estimación de la distancia que el vehículo puede ser conducido antes de cargar combustible. La DTE se calcula constantemente con base en la cantidad de combustible en el tanque de combustible y en el consumo real de combustible. La pantalla se actualiza cada 30 segundos. Cuando el nivel de combustible está bajo, la pantalla de distancia hasta agotar el combustible cambiará a (*). NOTA: si la cantidad de combustible agregada con el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado) es pequeña, podría continuar apareciendo la misma información desplegada antes de que el interruptor de encendido se girara a la posición OFF (Apagado). NOTA: al subir pendientes o tomar curvas, el combustible en el tanque se mueve, lo que puede cambiar momentáneamente la pantalla.
	Average Fuel Economy (Rendimiento promedio de combustible)	Muestra el rendimiento promedio de combustible desde el último restablecimiento. La pantalla se actualiza cada 30 segundos y cada 500 m (1/3 m). Después de un restablecimiento o de volver a conectar los cables del acumulador, quizás vea en la pantalla (**.*). Seleccione "Reset Fuel Eco" (Restablecer rendimiento de combustible) para restablecer el cálculo del rendimiento de combustible a 0.
	Fuel Economy History (Historial del rendimiento de combustible)	Seleccione la tecla "View" (Vista) para mostrar el historial del consumo promedio de combustible en forma de gráfica.
Mantenimiento		Muestra los recordatorios de mantenimiento.

Elemento del menú		Resultado
	Teclas de recordatorio	Seleccione una tecla para mostrar el intervalo de mantenimiento para el aceite del motor, el filtro de aceite, las llantas u otro recordatorio.
	Reset Distance (Restablecer distancia)	Restablece la distancia del recordatorio seleccionado a 0 km (millas).
	Interval (Intervalo)	Muestra el intervalo para el recordatorio seleccionado. Seleccione las teclas "+" o "-" para ajustar la distancia hacia arriba o hacia abajo.
	Interval Reminder (Recordatorio del intervalo)	Muestra el estado del recordatorio del intervalo seleccionado. Seleccione activar o desactivar. Si selecciona "On" (Activar), la pantalla de aviso de mantenimiento aparece una vez que se cumple el intervalo y el interruptor de encendido se coloca en la posición OFF (Apagado) y luego en la posición ON (Encendido).
¿Dónde estoy?		Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado.
Actualizar mapas		Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado.
Versión del navegador		Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado.
Posición GPS		Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado.
Reconocimiento de voz (solo si está equipado)		Para obtener información adicional, consulte "Sistema de reconocimiento de voz (sólo si está equipado)" en esta sección.
Brújula Qiblah (solo si está equipado)		Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado.



CÓMO SE USA EL BOTÓN CONFIGURACIÓN

Presione el botón SETTING (Configuración). Esta pantalla muestra y ajusta diversas configuraciones y funciones que están disponibles para su vehículo. Cuando el indicador ámbar junto a un elemento está iluminado, la función está habilitada.

Elemento del menú		Resultado
Navegación		Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado.
Audio		Para obtener información adicional, consulte "Sistema de audio" en esta sección.
Teléfono		Para obtener información adicional, consulte "Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación" en esta sección.
Bluetooth		Para obtener información adicional, consulte "Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación" en esta sección.
Volume & Beeps (Volumen y silbidos)		Ajusta la configuración del volumen y de los silbidos.
	Volumen del audio	Para obtener información adicional, consulte "Sistema de audio" en esta sección.
	Volumen de la guía	Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado.
	Volumen del timbre del teléfono	Permite ajustar el volumen del timbre del teléfono.
	Volumen entrante del teléfono	Permite ajustar el volumen entrante del teléfono.
	Volumen saliente del teléfono	Permite ajustar el volumen saliente del teléfono.
Silbidos del interruptor		Activa o desactiva el sonido de silbido que se escucha cuando se presiona un botón del tablero de control.

Elemento del menú		Resultado
Pantalla trasera (solo si está equipado)		Ajusta la configuración de las pantallas traseras.
	Control de visualización	Para controlar la configuración de la pantalla trasera, seleccione la tecla "Display Control" (Control de la pantalla). Seleccione la tecla ON (Encendido) para la pantalla izquierda o derecha para habilitar o deshabilitar de forma alterna la pantalla para los pasajeros traseros del lado izquierdo o derecho. Si la pantalla está habilitada, seleccione la tecla (DVD, USB, AUX delantero o AUX trasero) que desee mostrar en la pantalla correspondiente. La configuración de AUX delantero es para dispositivos conectados en los enchufes AUX de la consola central. La configuración de AUX trasero es para dispositivos conectados en los enchufes AUX de la parte trasera de la consola central.
	Pantalla automática	Activa las pantallas traseras para que siempre se enciendan cuando se reproduce una película desde un dispositivo de DVD o USB.
	Altavoces traseros	Activa y desactiva el volumen de las bocinas traseras.
Pantalla		Ajusta la configuración de la pantalla.
	Pantalla	Enciende y apaga la pantalla. El indicador ámbar se ilumina cuando la pantalla se establece en "On" (Encendida). Cuando la pantalla se establece en "Off" (Apagada) y se presiona un botón del tablero de control, del audio o del calefactor y el aire acondicionado, la pantalla se restablece hasta que se completa la operación. Para encender nuevamente la pantalla, mantenga presionado el botón  OFF (Apagado) durante aproximadamente 2 segundos o regrese a la pantalla de configuración y cambie la configuración.
	Brillo	Ajusta el brillo del fondo del mapa.
	Contraste	Ajusta el contraste del fondo del mapa.
	Background Color (Color de fondo)	Ajusta la pantalla entre el modo de día y de noche.
	Tema de color	Cambia el color del fondo, las flechas y las barras de la pantalla.
Reloj		Ajusta la configuración del reloj.

Elemento del menú		Resultado
	Reloj en pantalla	Activa o desactiva el reloj en la esquina superior derecha de la pantalla.
	Formato del reloj	Alterna entre un reloj de 12 horas y uno de 24 horas.
	Offset (hour) (Ajuste (horas))	Ajusta manualmente las horas del reloj.
	Ajuste (minutos)	Ajusta manualmente los minutos del reloj.
	Horario de verano (sólo si está equipado)	Activa o desactiva el horario de verano.
	Huso horario	Ajusta el huso horario. Seleccione un huso horario de la lista disponible.
Otros		Elija la tecla "Others" (Otros) con el controlador NISSAN. Aparecerá la pantalla de configuración del reconocimiento de voz, del idioma y de las unidades.
	Language & Units (Idioma y unidades)	Ajusta la configuración del idioma y de las unidades que se muestran en la pantalla.
	Selecciónar idioma	Cambia el idioma de los menús de la pantalla.
	Selecciónar unidades	Cambia las unidades utilizadas a "US" (EE. UU.) (millas, °F, MPG) o "Metric" (Métricas) (km, °C, L/100km).
	Reconocimiento de voz (solo si está equipado)	Para obtener información adicional, consulte "Sistema de reconocimiento de voz" en esta sección.
	Cámara	Al seleccionar la tecla Camera (Cámara) se mostrará la pantalla de configuración de la cámara.
Visualizador de imágenes		Para obtener información adicional, consulte "Visualizador de imágenes" en esta sección.

CÓMO UTILIZAR EL BOTÓN DISP (Pantalla) (sólo si está equipado)

Presione el botón DISP (Pantalla). Esta pantalla muestra distintas configuraciones y funciones de la pantalla que están disponibles para su

vehículo. Los ajustes se pueden realizar utilizando el controlador NISSAN o la pantalla táctil. Cuando el indicador ámbar junto a un elemento está iluminado, la función está habilitada.

Mientras el vehículo está en la posición (P) Estacionamiento, se pueden modificar los siguientes ajustes:

Menú	Resultado
Pantalla	Enciende y apaga la pantalla. El indicador ámbar se ilumina cuando la pantalla se establece en "On" (Encendida). Cuando la pantalla se establece en "Off" (Apagada) y se presiona un botón del tablero de control, del audio o del calefactor y el aire acondicionado, la pantalla se restablece hasta que se completa la operación. Para encender nuevamente la pantalla, mantenga presionado el botón  OFF (Apagado) durante aproximadamente 2 segundos o regrese a la pantalla de configuración y cambie la configuración.
Brillo	Ajusta el brillo del fondo de la pantalla.
Contraste	Ajusta el contraste del fondo de la pantalla.
Background Color (Color de fondo)	Alterna la pantalla entre el modo de día y de noche.

Mientras el vehículo está en la posición (R) Reversa, se pueden modificar los siguientes ajustes:

Menú	Resultado
Brillo	Ajusta el brillo de la pantalla de vista trasera.
Tinte	Ajusta el tinte de la pantalla de vista trasera.
Color	Ajusta el color de la pantalla de vista trasera.
Contraste	Ajusta el contraste de la pantalla de vista trasera.
Nivel de negros	Ajusta el nivel de negros de la pantalla de vista trasera.

NOTA:

No ajuste ninguna configuración de la pantalla mientras el vehículo está en movimiento. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado.

☀/🌙 BOTÓN APAGADO

Para cambiar la luminosidad de la pantalla, presione el ☀/🌙 botón OFF (Apagado). Al presionar el botón otra vez, la pantalla cambiará al modo de día ☀ o de noche 🌙. Allí podrá ajustar el brillo usando el controlador NISSAN. Si no se realiza ninguna operación en menos de 5 segundos, la pantalla volverá a la configuración previa.

Presione y sostenga el ☀/🌙 botón OFF (Apagado) por más de 2 segundos para apagar la pantalla. Presione otra vez el botón para encender la pantalla.

CÓMO UTILIZAR EL BOTÓN CAMERA (Cámara) (sólo si está equipado)

Para obtener información adicional, consulte "Around View® Monitor" en esta sección.

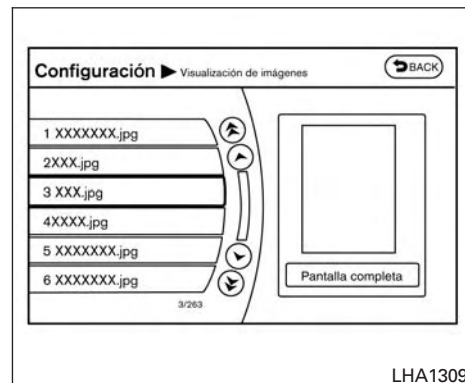
VISUALIZADOR DE IMÁGENES (si está equipado)

CÓMO SE USA EL VISUALIZADOR DE IMÁGENES

Cuando se conecta un dispositivo de almacenamiento portátil compatible en el puerto de conexión USB ubicado en la consola central, se pueden ver archivos de imágenes compatibles almacenados en el dispositivo en la pantalla del tablero de control.

Cómo conectar el dispositivo de almacenamiento portátil

Para conectar un dispositivo de almacenamiento portátil en el sistema para visualizar las imágenes almacenadas en él, inserte el dispositivo en el puerto de conexión USB ubicado en la consola central.



Cómo ver imágenes

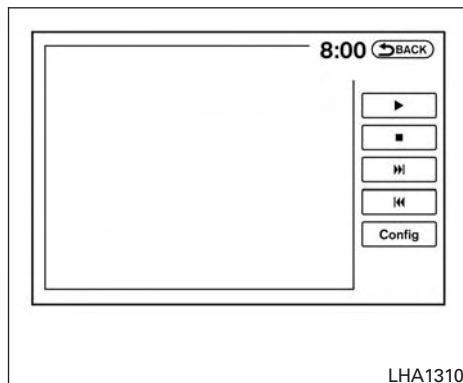
Para ver una imagen, presione el botón SETTING (Configuración), seleccione "Others" (Otros) y luego la tecla "Image Viewer" (Visualizador de imágenes). Se mostrará la pantalla del visualizador de imágenes.

Se muestra una lista de imágenes compatibles en el dispositivo de almacenamiento en la parte izquierda de la pantalla, mientras que la imagen seleccionada se muestra en la parte derecha de la misma. Para seleccionar una imagen distinta de la lista, desplácese a través de la lista una vez que se resalte la imagen deseada.

Seleccione la tecla "Pantalla completa" y presione el botón ENTER (Aceptar) para ver una versión en pantalla completa de la imagen.

Requisitos de las imágenes

- Tipo de imagen: JPEG
- Extensiones de archivos: *.jpg, *.jpeg
- Resolución máxima: 2048 x 1536
- Tamaño máximo: 2 MB
- Colores: 32,768 (15 bits)
- Longitud máxima del nombre del archivo: 253 bytes (la pantalla solo muestra los primeros 8 caracteres)
- Carpetas máximas: 500
- Imágenes máximas por carpeta: 1,024



Cómo visualizar imágenes con una reproducción de diapositivas

Para ver todas las imágenes del dispositivo en forma de diapositivas, primero ingrese al modo de pantalla completa mientras visualiza una de las imágenes. Los botones del control de reproducción de diapositivas se encuentran en el lado derecho de la pantalla.

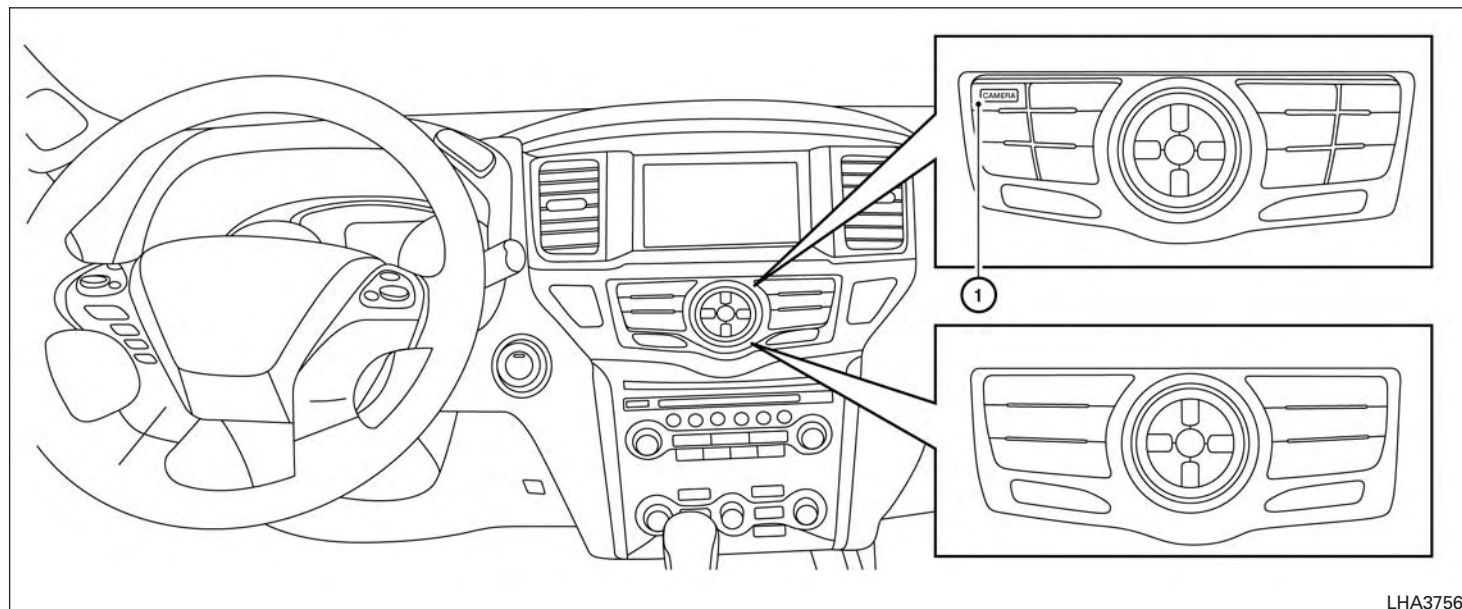
Seleccione la tecla "play" (reproducir) ► para comenzar la reproducción. Las imágenes que se muestran cambiarán periódicamente a un intervalo de tiempo determinado. Para saltar de una imagen a otra sin esperar que cambien automáticamente, seleccione la tecla ◀◀ para volver atrás o la tecla ▶▶ para ir hacia adelante. Seleccione la tecla "stop" (detener) ■ para finalizar la reproducción de diapositivas y volver a la pantalla completa de la imagen que se encuentra actualmente en la pantalla.

Ajuste de la reproducción de diapositivas

Mientras está en el modo de presentación de diapositivas, se pueden acceder las siguientes configuraciones:

Configuración		
	Sideshow speed (Velocidad de reproducción de la exhibición de diapositivas)	Cambia la frecuencia en la que se cambian las imágenes durante una presentación de diapositivas. Seleccione una de las opciones de la pantalla o "No Auto Change" (No cambiar automáticamente) para que las imágenes no se cambien automáticamente.
	Slideshow Order (Orden de reproducción de diapositivas)	
	Reproducción aleatoria	Cambia las imágenes en orden aleatorio cuando se selecciona.
	Order List (Listado en orden)	Cambia las imágenes en el orden en el que se guardaron en el dispositivo USB.

MONITOR RETROVISOR (solo si está equipado)



1. Botón CAMERA (Cámara) (sólo si está equipado)

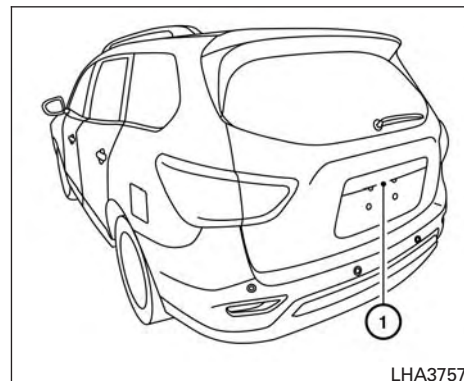
⚠ ADVERTENCIA

- No seguir las advertencias e instrucciones relacionadas con el uso correcto del sistema de monitor retrovisor puede dar como resultado lesiones graves o fatales.
- El monitor retrovisor es una función útil pero no sustituye un frenado adecuado. Siempre voltee y mire por las ventanillas, y revise los espejos para cerciorarse que es seguro moverse antes de operar el vehículo. Siempre muévase en reversa lentamente.
- El sistema está diseñado como una ayuda para el conductor mostrando objetos inmóviles grandes directamente detrás del vehículo, para ayudar a evitar daños al mismo.
- Las líneas guía de distancia y las líneas de anchura del vehículo se deben utilizar como referencia únicamente cuando el vehículo esté en una superficie pavimentada y nivelada. La distancia visualizada en el monitor es únicamente para referencia y puede ser diferente a la distancia real entre el vehículo y los objetos desplegados.

⚠ PRECAUCIÓN

No raye la lente cuando limpie la suciedad o la nieve de la parte delantera de la cámara.

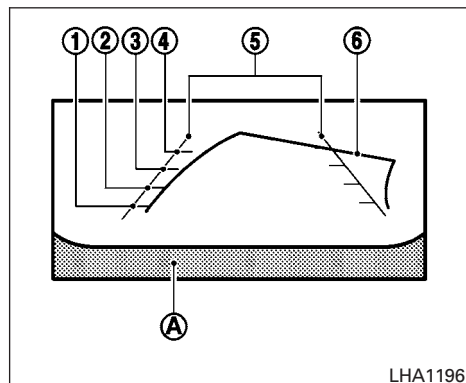
El sistema de monitor retrovisor muestra automáticamente una vista trasera del vehículo cuando la palanca de cambios se cambia a la posición R (Reversa) o cuando se presiona el botón CAMERA (Cámara) (sólo si está equipado). Mientras el monitor retrovisor está activo, puede seguir escuchando el radio.



Para mostrar la vista trasera, el sistema de monitor retrovisor utiliza una cámara situada justo arriba de la placa del vehículo ①.

FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE MONITOR RETROVISOR

Con el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), mueva la palanca de cambios a la posición R (Reversa) o presione el botón CAMERA (Cámara) (sólo si está equipado) para operar el monitor retrovisor.



LHA1196

CÓMO LEER LAS LÍNEAS DE LA PANTALLA

En el monitor se despliegan líneas guía que indican la anchura del vehículo y las distancias a los objetos con respecto a la línea de la carrocería del vehículo **A**.

Líneas guía de distancia

Indican las distancias desde la carrocería del vehículo.

- Línea roja **①**: aproximadamente 0.5 m (1.5 pies)

- Línea amarilla **②**: aproximadamente 1 m (3 pies)
- Línea verde **③**: aproximadamente 2 m (7 pies)
- Línea verde **④**: aproximadamente 3 m (10 pies)

Líneas guía de anchura del vehículo **⑤**

Indican la anchura del vehículo al moverse en reversa.

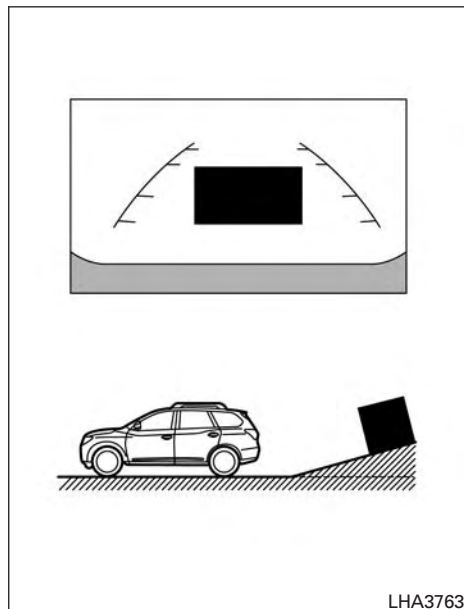
Líneas de trayecto previsto **⑥**

Indican el trayecto previsto al moverse en reversa. Las líneas de trayecto previsto se despliegan en el monitor cuando la palanca de cambios está en la posición "R" (Reversa) y se gira el volante de la dirección. Las líneas de trayecto previsto se mueven dependiendo de qué tanto se mueva el volante de la dirección y no se despliegan cuando el volante de la dirección está en la posición recta hacia adelante.

Las líneas guía de anchura del vehículo y las líneas de trayecto previsto son más anchas que la anchura y trayecto reales.

DIFERENCIA ENTRE DISTANCIAS CALCULADAS Y REALES

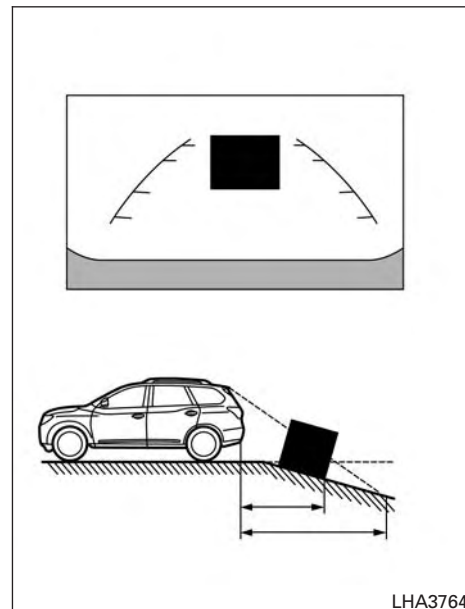
Las líneas guía desplegadas y sus ubicaciones en el suelo son únicamente para referencia aproximada. Los objetos en superficies cuesta arriba o cuesta abajo o los objetos prominentes estarán ubicados realmente a distancias diferentes de las desplegadas en el monitor con respecto a las líneas guía (consulte las ilustraciones). Si tiene dudas, voltee y vea los objetos a medida que se mueve en reversa, o estacionese y salga del vehículo para ver la posición de los objetos detrás del vehículo.



Movimiento de reversa en una pendiente ascendente pronunciada

Al mover el vehículo en reversa en una pendiente ascendente, las líneas guía de distancia y las líneas guía de anchura del vehículo se muestran más cerca de lo que en realidad están. Tenga en

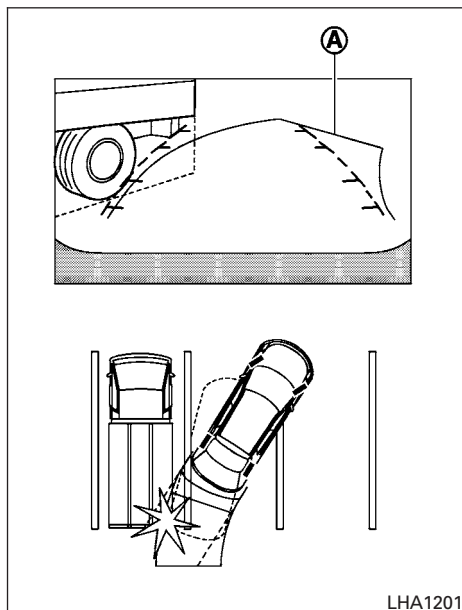
cuenta que cualquier objeto en la pendiente está más lejos de lo que aparece en el monitor.



Movimiento de reversa en una pendiente descendente pronunciada

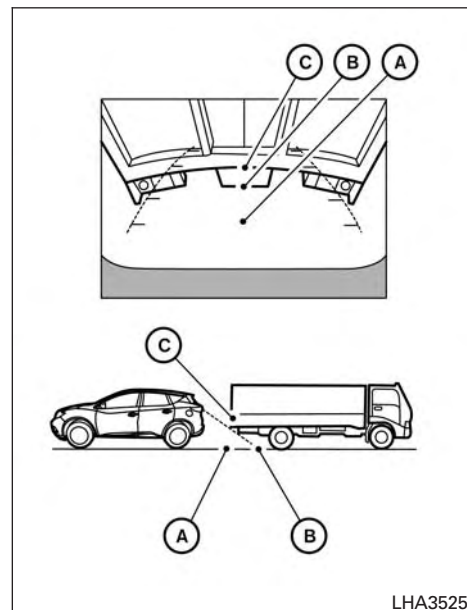
Al mover el vehículo en reversa en una pendiente descendente, las líneas guía de distancia y las líneas guía de anchura del vehículo se muestran más lejos de lo que en realidad están. Tenga en

cuenta que cualquier objeto en la pendiente está más cerca de lo que aparece en el monitor.



Movimiento de reversa cerca de un objeto protuberante

Las líneas de trayecto previsto ① no tocan el objeto en la pantalla. Sin embargo, el vehículo podría golpear el objeto si éste se proyecta sobre el trayecto real del movimiento en reversa.



Movimiento de reversa detrás de un objeto protuberante

La posición ③ se muestra más lejos que la posición ② en la pantalla. Sin embargo, la posición ③ está realmente a la misma distancia que la posición ①. El vehículo puede golpear el

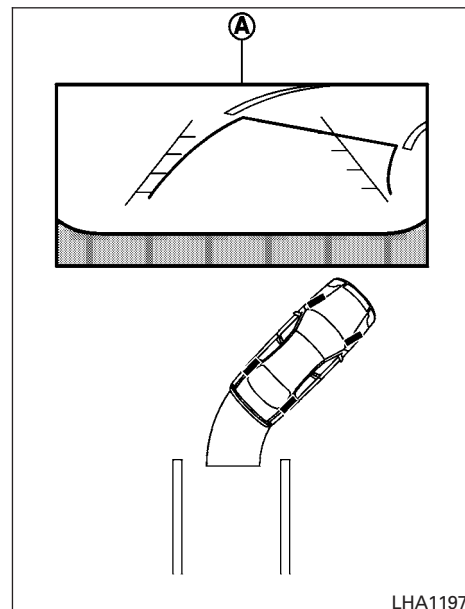
objeto al moverse de reversa hacia la posición **A** si el objeto se proyecta sobre el trayecto real del movimiento de reversa.

CÓMO ESTACIONARSE CON LAS LÍNEAS DE CURSO PREDICHO

⚠ ADVERTENCIA

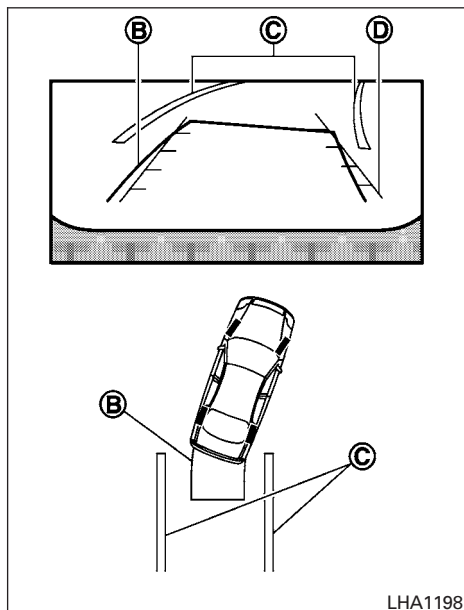
- Si se reemplazan las llantas con llantas de diferente tamaño, las líneas de trayecto previsto podrían no desplegarse correctamente.
- En un camino cubierto de nieve o resbaladizo, es posible que haya una diferencia entre las líneas de trayecto previsto y las líneas de trayecto real.
- Si el acumulador se desconecta o se descarga, es posible que no se desplieguen correctamente las líneas de trayecto previsto. Si esto ocurre, realice el siguiente procedimiento:
 - Gire el volante de la dirección de la posición de bloqueo a la de desbloqueo mientras el motor está en marcha.
 - Conduzca el vehículo en un camino recto durante más de 5 minutos.

- Al girar el volante de la dirección con el interruptor de encendido en la posición **ACC (Accesorios)**, es probable que las líneas de trayecto previsto no aparezcan correctamente.

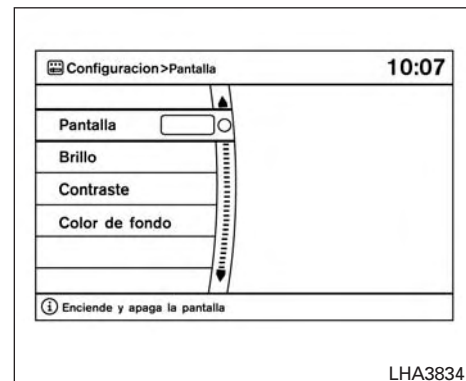


LHA1197

1. Verifique visualmente que el espacio de estacionamiento es seguro, antes de estacionar el vehículo.
2. La vista trasera del vehículo se despliega en la pantalla **A** cuando la palanca de cambios se mueve a la posición **R (Reversa)**.



- vehículo **D** queden paralelas con el espacio de estacionamiento **C** tomando como referencia las líneas de trayecto previsto.
5. Cuando el vehículo esté totalmente estacionado en el espacio, mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento) y aplique el freno de estacionamiento.

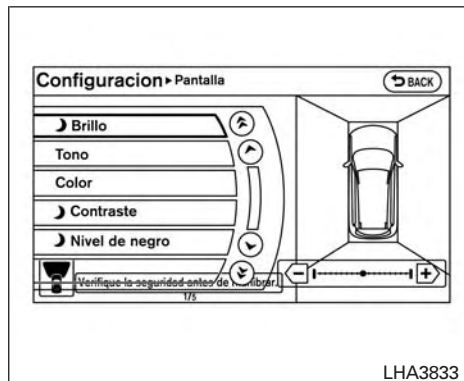


Modelos sin navegación

AJUSTE DE LA PANTALLA

Para ajustar los elementos Display ON/OFF (Pantalla ENC/APAG), Brightness (Brillo), Tint (Tinte), Color, Contrast (Contraste) y Black Level (Nivel del negro) del monitor retrovisor, presione el botón SETTING (Configuración) con el monitor retrovisor encendido y luego escoja la tecla Display (Pantalla). Escoja uno de los elementos y cambie el valor tocando la tecla "+" o "-" o girando el controlador NISSAN.

3. Mueva el vehículo lentamente en reversa girando el volante de la dirección de manera que las líneas de trayecto previsto **B** ingresen al espacio de estacionamiento **C**.
4. Maniobre el volante de la dirección para hacer que las líneas guía de anchura del



Modelos con sistema de navegación

NOTA:

No ajuste el brillo, el matiz, el color, el contraste y el nivel de negros del monitor retrovisor mientras el vehículo está en movimiento. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado.

CÓMO ACTIVAR Y DESACTIVAR LAS LÍNEAS DE TRAYECTO PREVISTO

Modelos sin navegación

Para activar y desactivar las líneas de trayecto previsto mientras está en la posición P (Estacionamiento):

1. Presione el botón **SETTING** (Configuración).
2. Seleccione la tecla **Camera** (Cámara).
3. Seleccione la tecla **Predicted Course Lines** (Líneas de trayecto previsto) para activar o desactivar la función.

Para activar y desactivar las líneas de trayecto previsto mientras está en la posición R (Reversa):

1. Presione el botón **SETTING** (Configuración).
2. Seleccione la tecla **Settings** (Configuración).
3. Seleccione la tecla **Predicted Course Lines** (Líneas de trayecto previsto) para activar o desactivar la función.

Modelos con sistema de navegación

Para activar y desactivar las líneas de trayecto previsto mientras está en la posición P (Estacionamiento):

1. Presione el botón **SETTING** (Configuración).
2. Toque la tecla **Other** (Otro).
3. Toque la tecla **Camera** (Cámara).
4. Toque la tecla **Predicted Course Lines** (Líneas de trayecto previsto) para activar o desactivar la función.

Para activar y desactivar las líneas de trayecto previsto mientras está en la posición R (Reversa):

1. Presione el botón **SETTING** (Configuración).
2. Toque la tecla **Settings** (Configuración).
3. Toque la tecla **Predicted Course Lines** (Líneas de trayecto previsto) para activar o desactivar la función.

LIMITACIONES DEL SISTEMA DE MONITOR RETROVISOR

ADVERTENCIA

A continuación se enumeran las limitaciones del sistema para el monitor retrovisor. Si no se opera el vehículo de acuerdo con estas limitaciones del sistema se podrían producir lesiones graves o fatales.

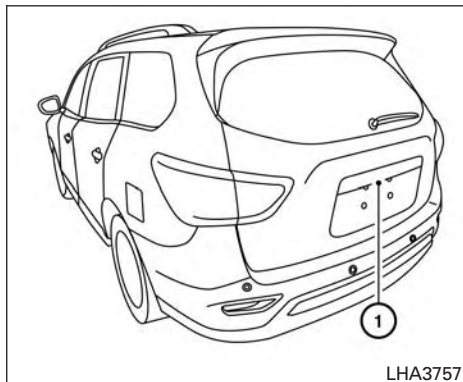
- El sistema no puede eliminar completamente puntos ciegos y podría no mostrar todos los objetos.
- Debajo de la defensa y en las esquinas de la defensa no se puede ver el monitor retrovisor debido a la limitación de su rango de monitoreo. El sistema no mostrará objetos pequeños debajo de la defensa, y podría no mostrar objetos cercanos a la defensa o que estén en el suelo.
- Los objetos que ve por el monitor retrovisor están más cerca de lo que parecen debido al uso de una lente de ángulo ancho.
- Los objetos en el monitor retrovisor aparecerán visualmente opuestos a los que se visualizan en el espejo retrovisor y los espejos exteriores.

- **Utilice las líneas desplegadas como referencia. Las líneas son altamente afectadas por el número de ocupantes, el nivel del combustible, la posición del vehículo, y por la condición y pendiente del camino.**
- **Cerciórese de que la cajuela esté debidamente cerrada antes de moverse en reversa.**
- **No ponga nada sobre la cámara retrovisora. La cámara retrovisora está instalada arriba de la placa.**
- **Cuando lave el vehículo con agua a alta presión, asegúrese de no rociarla alrededor de la cámara. De lo contrario, puede entrarle agua a la cámara provocando condensación en el lente, fallas, un incendio o una descarga eléctrica.**
- **No golpee la cámara. Es un instrumento de precisión. De lo contrario, puede fallar o causar daños por incendio o descarga eléctrica.**

Las siguientes son limitaciones de operación y no representan una falla del sistema:

- Cuando la temperatura es extremadamente alta o baja, la pantalla podría no desplegar claramente los objetos.

- Si hay una luz fuerte apuntando directamente a la cámara, los objetos podrían no desplegarse claramente.
- Quizás se vean unas líneas verticales en los objetos de la pantalla. Esto se debe al fuerte reflejo de la luz en la defensa.
- La pantalla puede destellar cuando la luz es fluorescente.
- Los colores de los objetos que se ven en el monitor retrovisor pueden variar un poco con respecto a los colores reales de los objetos.
- Puede que los objetos en el monitor no estén claros en un ambiente oscuro.
- Puede haber un retraso al cambiar entre vistas.
- Si la cámara tiene suciedad, lluvia o nieve acumulada, quizás no pueda ver claramente los objetos en el monitor retrovisor. Limpie la cámara.
- No aplique cera en la lente de la cámara. Elimine cualquier resto de cera con un trapo limpio humedecido con un agente de limpieza suave diluido y luego limpie con un paño seco.



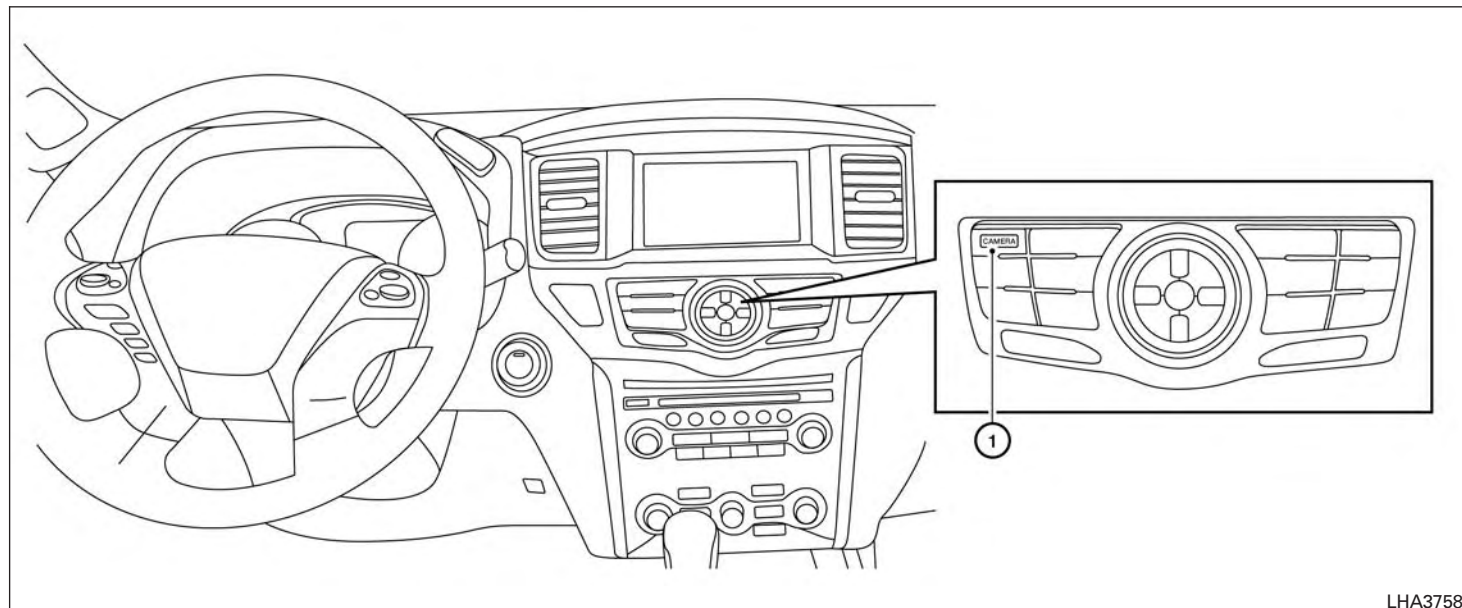
MANTENIMIENTO DEL SISTEMA

⚠ PRECAUCIÓN

- **No use alcohol, bencina, ni disolventes para limpiar la cámara. Si lo hace se puede decolorar.**
- **No dañe la cámara, pues eso afectará adversamente la pantalla del monitor.**

Si la cámara ① tiene suciedad, lluvia o nieve acumulada, es posible que no pueda ver claramente los objetos en el monitor retrovisor. Limpie la cámara con un trapo humedecido con un agente de limpieza suave diluido, y luego limpie con un paño seco.

**AROUND VIEW® MONITOR (solo si
está equipado)**



1. Botón CAMERA (Cámara)

⚠ ADVERTENCIA

- **No seguir las advertencias e instrucciones relacionadas con el uso correcto del sistema Around View® Monitor puede dar como resultado lesiones graves o fatales.**
- **El sistema Around View® Monitor es una función útil pero no sustituye la operación correcta del vehículo debido a que tiene áreas donde no se pueden visualizar los objetos. Las cuatro esquinas del vehículo en particular son áreas donde no siempre aparecen los objetos en las vistas desde arriba, delantera o trasera. Siempre revise sus alrededores para cerciorarse que es seguro moverse antes de operar el vehículo. Siempre opere el vehículo lentamente.**
- **El conductor es siempre el responsable de la seguridad durante el estacionamiento y otras maniobras.**

⚠ PRECAUCIÓN

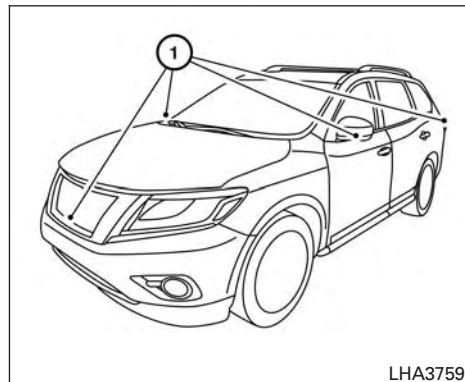
No raye la lente cuando limpie la suciedad o la nieve de la parte delantera de la cámara.

El sistema Around View® Monitor está diseñado como ayuda para el conductor en situaciones como al estacionarse en batería o en paralelo.

El monitor muestra varias vistas de la posición del vehículo en un formato de pantalla dividida. No todas las vistas están disponibles en todo momento.

Vistas disponibles:

- **Vista delantera**
Una vista de aproximadamente 150° de la parte delantera del vehículo.
- **Vista trasera**
Vista de aproximadamente 150 grados de la parte trasera del vehículo.
- **Vista desde arriba**
Vistas alrededor del vehículo desde arriba.
- **Vista lateral delantera**
la vista alrededor y adelante de la rueda del lado del pasajero delantero.



Para mostrar las múltiples vistas, el sistema Around View® Monitor utiliza cámaras situadas en la parrilla delantera, en los espejos exteriores del vehículo y una justo arriba de la placa del vehículo ①.

OPERACIÓN DEL SISTEMA AROUND VIEW® MONITOR

Con el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), mueva la palanca de cambios a la posición R (Reversa) o presione el botón CÁMERA (Cámara) para operar el sistema Around View® Monitor.

Cuando la cámara se activa por primera vez con la vista desde arriba en la pantalla, destellará un icono rojo (sólo si está equipado) en la pantalla. Esto indica que el sistema sonar (sólo si está equipado) está activado. Para obtener información adicional sobre el sistema sonar trasero (sólo si está equipado), consulte "Sistema sonar trasero (RSS)" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

La pantalla que se muestra en el Around View® Monitor regresará automáticamente a la pantalla anterior tres minutos después de presionar el botón CAMERA (Cámara) con la palanca de cambios en una posición distinta de la posición R (Reversa).

Vistas disponibles

ADVERTENCIA

- Las líneas guía de distancia y las líneas de anchura del vehículo se deben utilizar como referencia únicamente, cuando el vehículo está en una superficie pavimentada y nivelada. La distancia aparente visualizada en el monitor puede ser diferente a la distancia real entre el vehículo y los objetos desplegados.

- Utilice las líneas desplegadas y la vista desde arriba como referencia. Las líneas y la vista desde arriba se ven afectadas considerablemente por el número de ocupantes, la carga, el nivel del combustible, la posición del vehículo, y la condición y pendiente del camino.

- Si se reemplazan las llantas con llantas de diferente tamaño, es posible que las líneas de trayecto previsto y la vista desde arriba se desplieguen incorrectamente.

- Al conducir el vehículo en una pendiente ascendente, los objetos visualizados en el monitor están más lejos de lo que parecen. Al conducir el vehículo en una pendiente descendente, los objetos visualizados en el monitor están más cerca de lo que parecen.

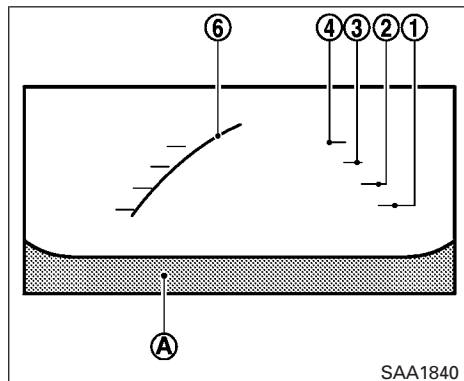
- Los objetos en la vista trasera aparecerán visualmente opuestos a los que se visualizan en el monitor y en los espejos exteriores.

- Utilice los espejos o mire por las ventanas para evaluar apropiadamente las distancias a otros objetos.

- En un camino cubierto de nieve o resbaladizo, es posible que haya una diferencia entre las líneas de trayecto previsto y las líneas de trayecto real.

- Las líneas de anchura del vehículo y de trayecto previsto son más anchas que la anchura y trayecto reales.

- Las líneas desplegadas aparecen ligeramente desviadas hacia la derecha debido a que la cámara retrovisora no está instalada en la parte trasera central del vehículo.



Vista delantera

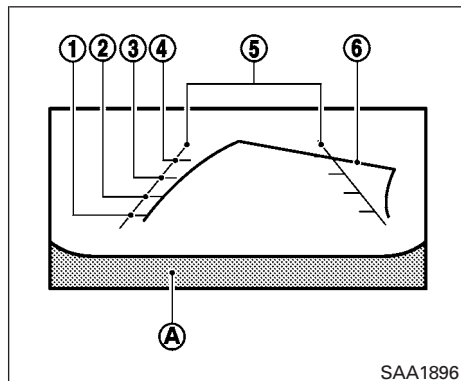
Vista delantera y trasera

En el monitor se despliegan líneas guía que indican la anchura del vehículo y las distancias a los objetos aproximadas con respecto a la línea de la carrocería **A** del vehículo.

Líneas guía de distancia:

Indican las distancias desde la carrocería del vehículo:

- Línea roja ①: aproximadamente 0.5 m (1.5 pies)
- Línea amarilla ②: aproximadamente 1 m (3 pies)



Vista trasera

- Línea verde ③: aproximadamente 2 m (7 pies)
- Línea verde ④: aproximadamente 3 m (10 pies)

Líneas guía de anchura del vehículo ⑤:

Indican la anchura aproximada del vehículo al moverse en reversa.

Líneas de trayecto previsto ⑥:

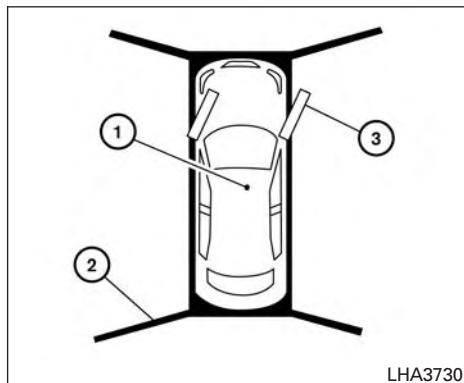
Indican el trayecto previsto al operar el vehículo. Las líneas de trayecto previsto se despliegan en el monitor al girar el volante de la dirección. Las líneas de trayecto previsto se mueven depen-

diendo de qué tanto se mueva el volante de la dirección y no se despliegan cuando el volante de la dirección está en la posición recta hacia adelante.

La vista delantera no se despliega cuando la velocidad del vehículo es mayor de 10 km/h (6 mph).

NOTA:

Cuando el monitor despliega la vista delantera y se gira el volante de la dirección aproximadamente 90 grados o menos desde la posición recta hacia adelante, se despliegan las líneas de trayecto previsto derecha e izquierda ⑥. Cuando el volante de la dirección se gira aproximadamente 90 grados o más, únicamente se despliega una línea del lado opuesto al del viraje.



Vista desde arriba

La vista desde arriba muestra la vista superior del vehículo, lo que ayuda a confirmar la posición del vehículo y el trayecto previsto para un espacio de estacionamiento.

El icono de vehículo (1) muestra la posición del vehículo. Tenga en cuenta que la distancia aparente entre los objetos visualizados en la vista desde arriba puede variar un poco de la distancia real al vehículo.

Las áreas que las cámaras no pueden cubrir (2) son indicadas en negro.

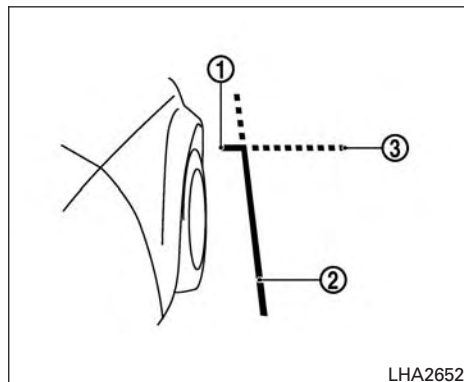
El área no visible (2) se destaca en amarillo durante varios segundos después de que se despliega la vista desde arriba. Se mostrará únicamente la primera vez después de que el interruptor de encendido se coloque en la posición "ON" (Encendido).

El conductor puede verificar la dirección y el ángulo aproximados de la llanta en la pantalla mediante el icono de la llanta (3) al conducir el vehículo hacia delante o hacia atrás.

⚠ ADVERTENCIA

- Los objetos en la vista desde arriba parecerán más lejos de lo que están en realidad.
- Los objetos altos, como una acera o vehículo, podrían verse mal alineados o podrían no desplegarse en la parte límite de las vistas.
- Los objetos que están arriba de la cámara no pueden ser desplegados.
- La vista desde arriba puede verse mal alineada si se altera la posición de la cámara.

- Una línea en el suelo podría verse mal alineada y no recta en la parte límite de las vistas. La mala alineación aumenta conforme se aleja la línea del vehículo.
- La pantalla del ángulo de la llanta no indica el ángulo verdadero de la llanta.



LHA2652

Vista lateral delantera

Líneas guía

Las líneas guía que indican la anchura y el extremo delantero aproximados del vehículo se despliegan en el monitor.

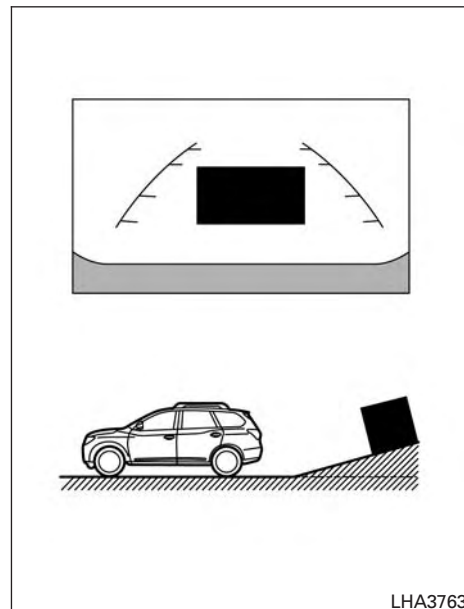
La línea delantera del vehículo ① muestra la parte delantera del vehículo.

La línea lateral del vehículo ② muestra la anchura aproximada del vehículo incluidos los espejos exteriores.

Las extensiones ③ de las líneas delantera ① y lateral ② se muestran con una línea punteada verde.

DIFERENCIA ENTRE DISTANCIAS CALCULADAS Y REALES

Las líneas guía desplegadas y sus ubicaciones en el suelo son únicamente para referencia aproximada. Los objetos en superficies cuesta arriba o cuesta abajo o los objetos prominentes estarán ubicados realmente a distancias diferentes de las desplegadas en el monitor con respecto a las líneas guía (consulte las ilustraciones). Si tiene dudas, voltee y vea los objetos a medida que se mueve en reversa, o estacionese y salga del vehículo para ver la posición de los objetos detrás del vehículo.

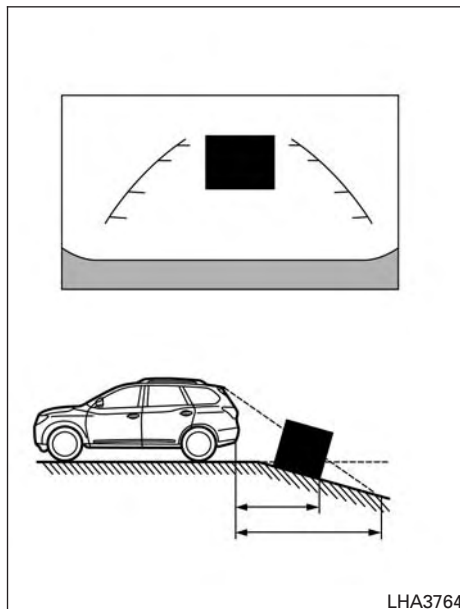


LHA3763

Movimiento de reversa en una pendiente ascendente pronunciada

Al mover el vehículo en reversa en una pendiente ascendente, las líneas guía de distancia y las líneas guía de anchura del vehículo se muestran más cerca de lo que en realidad están. Tenga en

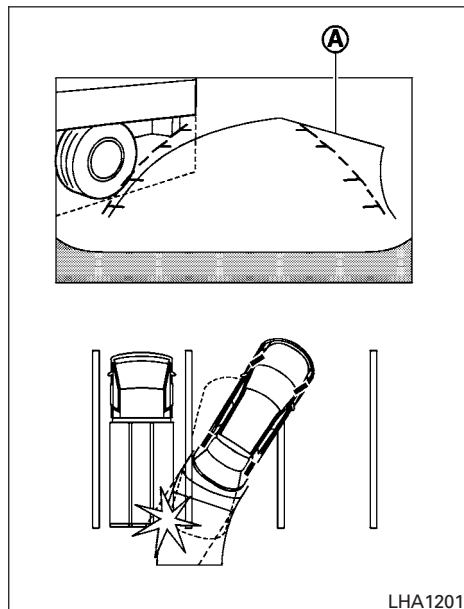
cuenta que cualquier objeto en la pendiente está más lejos de lo que aparece en el monitor.



cuenta que cualquier objeto en la pendiente está más cerca de lo que aparece en el monitor.

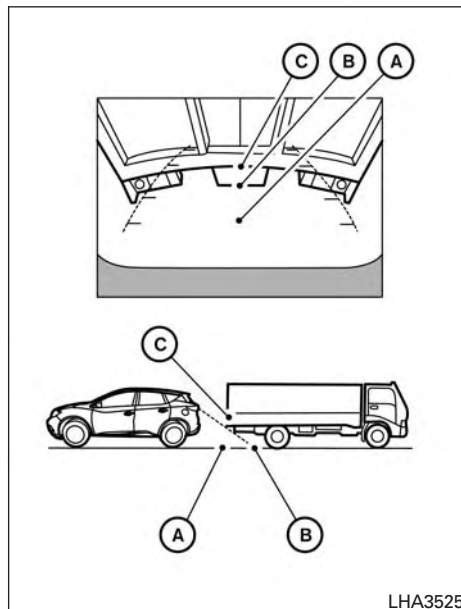
Movimiento de reversa en una pendiente descendente pronunciada

Al mover el vehículo en reversa en una pendiente descendente, las líneas guía de distancia y las líneas guía de anchura del vehículo se muestran más lejos de lo que en realidad están. Tenga en



Movimiento de reversa cerca de un objeto protuberante

Las líneas de trayecto previsto (A) no tocan el objeto en la pantalla. Sin embargo, el vehículo podría golpear el objeto si éste se proyecta sobre el trayecto real del movimiento en reversa.



Movimiento de reversa detrás de un objeto protuberante

La posición (C) se muestra más lejos que la posición (B) en la pantalla. Sin embargo, la posición (C) está realmente a la misma distancia que la posición (A). El vehículo puede golpear el

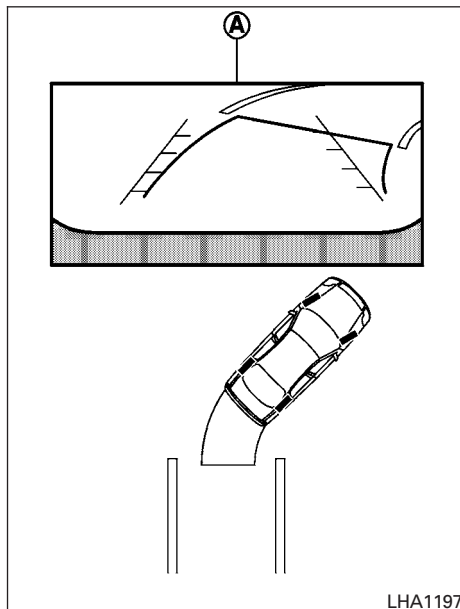
objeto al moverse de reversa hacia la posición (A) si el objeto se proyecta sobre el trayecto real del movimiento de reversa.

CÓMO ESTACIONARSE CON LAS LÍNEAS DE CURSO PREDICHO

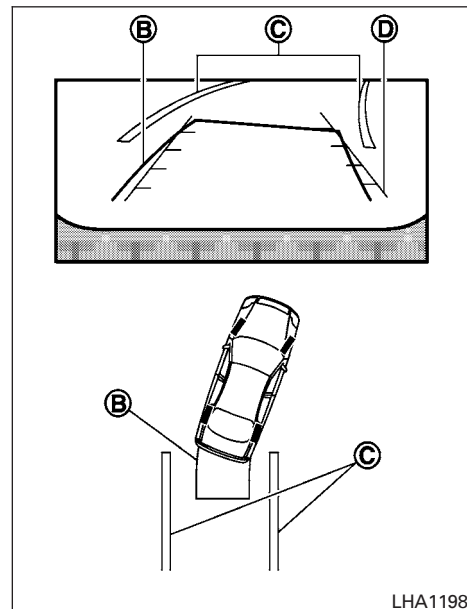
⚠ ADVERTENCIA

- Si se reemplazan las llantas con llantas de diferente tamaño, las líneas de trayecto previsto podrían no desplegarse correctamente.
- En un camino cubierto de nieve o resbaladizo, es posible que haya una diferencia entre las líneas de trayecto previsto y las líneas de trayecto real.
- Si el acumulador se desconecta o se descarga, es posible que no se desplieguen correctamente las líneas de trayecto previsto. Si esto ocurre, realice el siguiente procedimiento:
 - Gire el volante de la dirección de la posición de bloqueo a la de desbloqueo mientras el motor está en marcha.
 - Conduzca el vehículo en un camino recto durante más de 5 minutos.

- Al girar el volante de la dirección con el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios), es probable que las líneas de trayecto previsto no aparezcan correctamente.



1. Verifique visualmente que el espacio de estacionamiento es seguro, antes de estacionar el vehículo.
2. La vista trasera del vehículo se despliega en la pantalla A cuando la palanca de cambios se mueve a la posición R (Reversa).



3. Mueva el vehículo lentamente en reversa girando el volante de la dirección de manera que las líneas de trayecto previsto B ingresen al espacio de estacionamiento C.

- Maniobre el volante de la dirección para hacer que las líneas guía de anchura del vehículo **D** queden paralelas con el espacio de estacionamiento **C** tomando como referencia las líneas de trayecto previsto.
- Cuando el vehículo esté totalmente estacionado en el espacio, mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento) y aplique el freno de estacionamiento.

CÓMO CAMBIAR LA PANTALLA

Con el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), presione el botón CAMERA (Cámara) o mueva la palanca de cambios a la posición R (Reversa) para operar el Around View® Monitor.

El Around View® Monitor muestra distintas vistas de pantalla dividida dependiendo de la posición de la palanca de cambios. Presione el botón CAMERA (Cámara) para cambiar entre las vistas disponibles.

Si la palanca de cambios está en la posición REVERSA, las vistas disponibles son:

- Pantalla dividida de la vista trasera/vista aérea
- Pantalla dividida de la vista trasera/vista lateral delantera

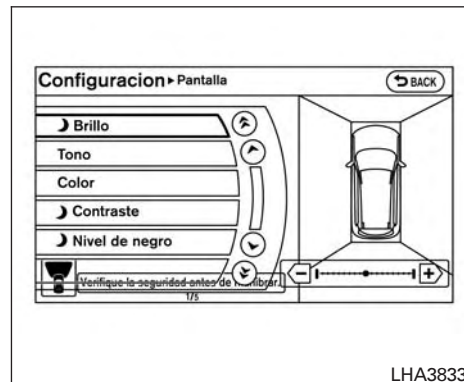
Si la palanca de cambios está en la posición ESTACIONAMIENTO, las vistas disponibles son:

- Pantalla dividida de vista delantera/vista desde arriba
- Pantalla dividida de vista delantera/vista lateral delantera

Si la palanca de cambios está en la posición MARCHA, la única vista disponible es la pantalla dividida de vista delantera/vista lateral delantera.

La pantalla cambiará de la pantalla del Around View® Monitor cuando:

- La palanca de cambios está en la posición D (Marcha) y la velocidad del vehículo aumenta a más de 10 km/h (6 mph) aproximadamente.
- Se selecciona una pantalla diferente.



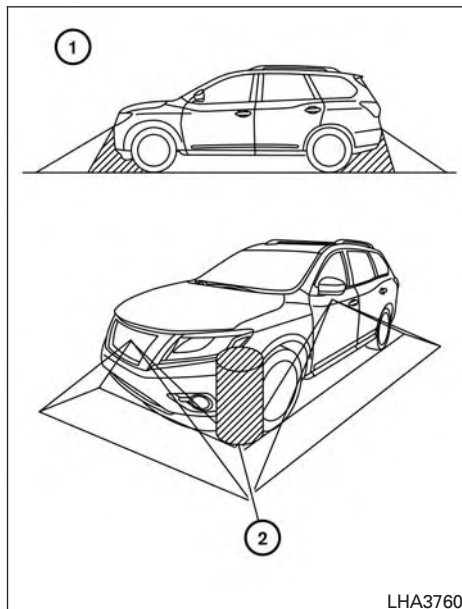
LHA3833

AJUSTE DE LA PANTALLA

Para ajustar los elementos Display ON/OFF (Encendido/apagado de la pantalla), Brightness (Brillo), Tint (Tinte), Color, Contrast (Contraste) y Black Level (Nivel de negros) del Around View® Monitor, presione el botón SETTING (Configuración) con el monitor encendido y seleccione la tecla "Display" (Pantalla). Escoja uno de los elementos y cambie el valor tocando la tecla "+" o "-" o girando el controlador NISSAN.

NOTA:

No ajuste el brillo, el matiz, el color, el contraste y el nivel de negros del Around View® Monitor mientras el vehículo está en movimiento. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado.



LIMITACIONES DEL SISTEMA
AROUND VIEW® MONITOR

⚠ ADVERTENCIA

A continuación se enumeran las limitaciones del sistema para el Around View® Monitor. Si no se opera el vehículo de acuerdo con estas limitaciones del sistema se podrían producir lesiones graves o fatales.

- No utilice el Around View® Monitor con los espejos exteriores en la posición almacenada y asegúrese de que la cajuela esté bien cerrada cuando opere el vehículo utilizando el Around View® Monitor.
- La distancia aparente entre los objetos visualizados en el Around View® Monitor difiere de la distancia real.
- Las cámaras están instaladas en la parrilla delantera, en los espejos exteriores y arriba de la placa de la matrícula trasera. No coloque nada en el vehículo que cubra las cámaras.
- Cuando lave el vehículo con agua a alta presión, asegúrese de no rociarla alrededor de las cámaras. De lo contrario, puede entrarle agua a la cámara provocando condensación en el lente, fallas, un incendio o una descarga eléctrica.

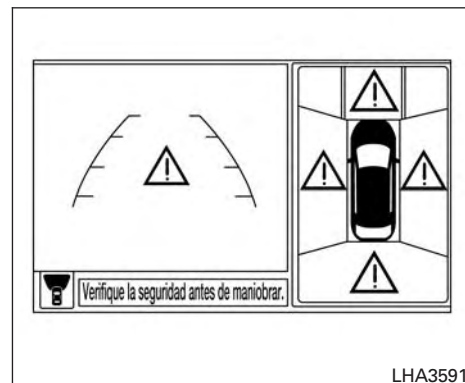
- **No golpee las cámaras. Son instrumentos de precisión. Si lo hace podría provocar una falla o daños teniendo como resultado un incendio o una descarga eléctrica.**

Hay algunas áreas donde el sistema no muestra los objetos y no advierte que hay objetos móviles. Cuando está en la vista delantera o trasera, puede que no se detecte un objeto debajo de la defensa o en el suelo ①. Cuando está en la vista desde arriba, un objeto alto cerca del límite de las áreas de visualización de la cámara ② no aparecerá en el monitor.

Las siguientes son limitaciones de operación y no representan una falla del sistema:

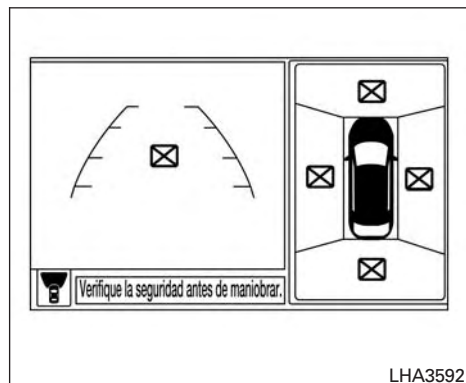
- Puede haber un retraso al cambiar entre vistas.
- Cuando la temperatura es extremadamente alta o baja, la pantalla podría no desplegar claramente los objetos.
- Si hay una luz fuerte apuntando directamente a la cámara, los objetos podrían no desplegarse claramente.
- La pantalla puede destellar cuando la luz es fluorescente.

- Los colores de los objetos que se ven en el Around View® Monitor pueden variar un poco con respecto al color real de los objetos.
- Es posible que los objetos que se ven en el Around View® Monitor no estén claros y el color del objeto puede variar en un ambiente oscuro.
- Es posible que haya diferencias en la claridad entre la vista de cada cámara de la vista desde arriba.
- No aplique cera en la lente de la cámara. Elimine cualquier resto de cera con un trapo limpio humedecido con un agente de limpieza suave diluido y luego limpie con un paño seco.

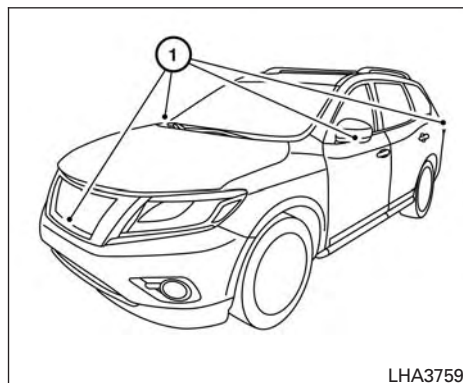


Sistema temporalmente no disponible

Cuando se muestra el icono "!" en la pantalla, existen condiciones anormales en el Around View® Monitor. Esto no dificultará la operación normal de la conducción, pero el sistema debe ser inspeccionado por un distribuidor de NISSAN.



Cuando se muestre el icono "[X]" en la pantalla, es posible que la imagen de la cámara esté recibiendo interrupciones electrónicas temporales de los dispositivos circundantes. Esto no dificultará el funcionamiento normal de la conducción, pero el sistema debe ser inspeccionado por un distribuidor NISSAN si esto sucede con frecuencia.



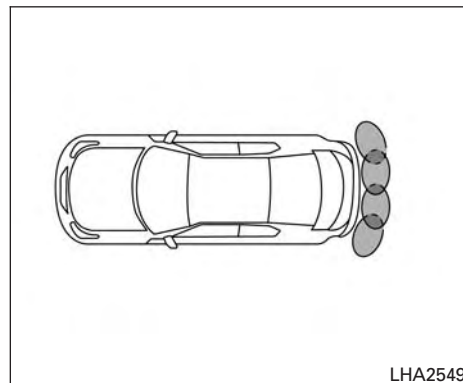
MANTENIMIENTO DEL SISTEMA

⚠ PRECAUCIÓN

- **No use alcohol, bencina, ni disolventes para limpiar la cámara. Si lo hace se puede decolorar.**
- **No dañe las cámaras, pues eso afectará adversamente la pantalla del monitor.**

Si alguna de las cámaras (1) tiene suciedad, lluvia o nieve acumulada, quizás no pueda ver claramente los objetos en el Around View® Monitor. Limpie la cámara con un trapo humedecido con un agente de limpieza suave diluido, y luego limpie con un paño seco.

SENSOR DE ESTACIONAMIENTO (sonar) COMPLEMENTARIO DE LA CÁMARA (sólo si está equipado)



El sensor de estacionamiento (sonar) emite un tono para informar al conductor que hay obstáculos cerca de la defensa.

Los colores de los indicadores del sensor de estacionamiento (sonar) y las líneas guía de distancia en la vista trasera indican diferentes distancias hacia el objeto.

⚠ ADVERTENCIA

- **El sensor de estacionamiento (sonar) es una característica útil. No es un sustituto para el estacionamiento correcto.**

- El conductor es siempre el responsable de la seguridad durante el estacionamiento y otras maniobras.
- Siempre mire alrededor y verifique si es seguro moverse antes de estacionar el vehículo.
- Lea y entienda las limitaciones del sistema del sensor (sonar) trasero que están incluidas en esta sección.
- El clima inclemente o fuentes ultrasónicas como un lavacoches automático, los frenos de aire comprimido de un camión o un taladro neumático, pueden afectar el funcionamiento del sistema; esto puede incluir pérdida de desempeño o falsas activaciones.
- Esta función está diseñada para ayudar al conductor a detectar objetos inmóviles grandes y evitar dañar el vehículo.
- Este sistema no está diseñado para prevenir el contacto con objetos pequeños o en movimiento.
- El sistema no detecta objetos pequeños por debajo de la defensa, y puede no detectar objetos cercanos a la defensa o que estén en el suelo.

- Puede que el sistema no detecte los siguientes objetos:
 - Los objetos indefinidos como nieve, trapos, algodón, vidrio o lana.
 - Los objetos delgados como cuerdas, cables y cadenas.
 - Objetos en forma de cuña.
- Si su vehículo sufre daños en la cubierta de la defensa, dejándola mal alineada o doblada, la zona de detección puede alterarse causando medición inexacta de objetos o falsas alarmas.

PRECAUCIÓN

- El ruido excesivo (como el volumen de sistema de audio o una ventanilla abierta de vehículo) puede impedirle escuchar el tono.

- Mantenga la superficie de los sensores de estacionamiento (sonares) (situados en la cubierta de la defensa delantera y trasera) sin acumulación de nieve, hielo y suciedad. No raye la superficie de los sensores de estacionamiento (sonares) al limpiarlos. Si los sensores de estacionamiento (sonares) están obstruidos, se reducirá la exactitud de la función del sensor de estacionamiento (sonar).

El sistema proporciona el tono para objetos traseros cuando la palanca de cambios está en la posición REVERSA.

El sistema se desactiva a velocidades de más de 10 km/h (6 MPH). Se reactiva a velocidades más bajas.

Cuando se detectan los objetos, el indicador (verde) aparece y destella y el tono suena de manera intermitente. Cuando el vehículo se acerca al objeto, el color del indicador se torna amarillo y aumenta la velocidad del destello y el volumen del tono. Cuando el vehículo está muy cerca del objeto, el indicador deja de destellar y cambia a rojo, y el tono suena de manera continua.

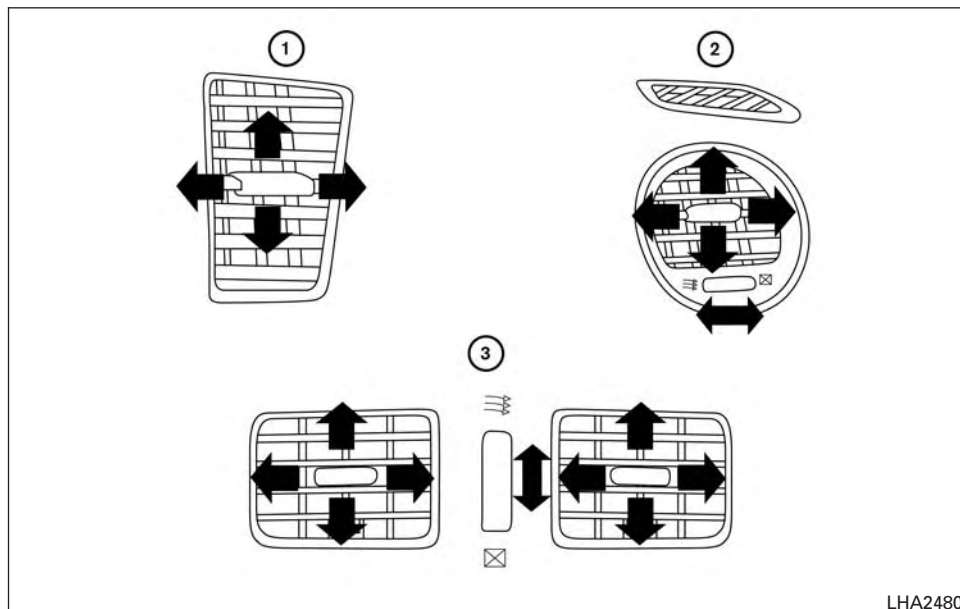
VENTILAS

El tono intermitente se detendrá luego de 3 segundos cuando solamente el sensor de estacionamiento de esquina (sonar) detecte un objeto y la distancia no cambie.

El tono se interrumpe cuando el objeto ya no está cerca del vehículo.

En los siguientes casos, el sensor de estacionamiento (sonar) se volverá a activar automáticamente:

- Cuando la palanca de cambios está en la posición R (Reversa).
- Cuando la velocidad del vehículo disminuye a menos de 10 km/h (6 mph) aproximadamente.
- Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición OFF (Apagado) y nuevamente se coloca en la posición ON (Encendido).
- El sistema de sensor de estacionamiento (sonar) se puede desactivar permanentemente utilizando la configuración del medidor.

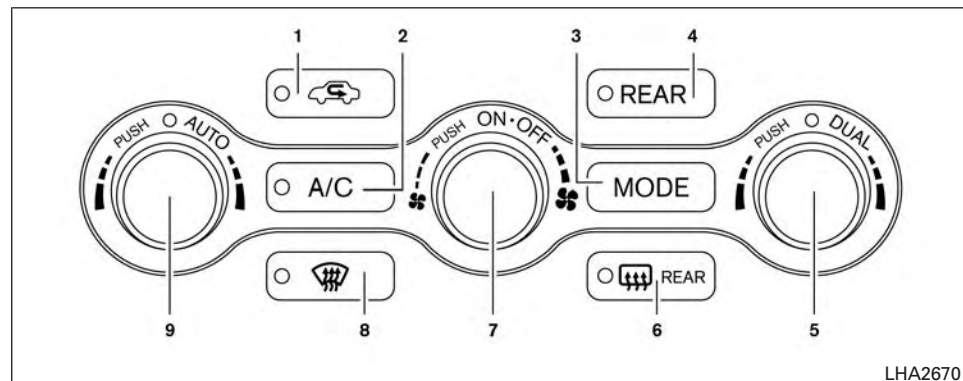


LHA2480

Ajuste la dirección del flujo de aire de las ventilas centrales ①, de las ventilas del lado del conductor y del pasajero ② y de las ventilas traseras ③ moviendo la corredera de la ventila o los conjuntos de ventila.

Abra o cierre las ventila con el selector. Mueva el selector hacia ☰ para abrir las ventilas o hacia ☒ para cerrarlas.

CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO (automáticos)



(Se muestra configuración LHD, la configuración RHD es similar)

- | | |
|---|--|
| 1. Botón de recirculación del aire | 6. Interruptor del desempañador del cristal trasero y del espejo exterior (sólo si está equipado) |
| 2. Botón A/C de ENC/APAG (del aire acondicionado) | 7. Botón ON/OFF (Encendido/Apagado)/ Selector de control de velocidad del ventilador |
| 3. Botón MODE (Modo) de control de flujo de aire manual | 8. Botón del desempañador delantero |
| 4. Botón REAR (Trasero) | 9. Botón de ENC del control de climatización AUTO (automático)/Selector de control de temperatura (lado del conductor) |
| 5. Botón de ENC/APAG DUAL (control de temperatura del lado del pasajero)/Selector de control de temperatura (lado del pasajero) | |

ADVERTENCIA

- La función de enfriamiento del aire acondicionado opera solo cuando el motor está funcionando.
- No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.
- No use el modo de recirculación por períodos prolongados, ya que puede hacer que se vicie el aire interior y se empañen las ventanillas.

Arranque el motor y haga funcionar los controles para activar el aire acondicionado.

NOTA:

- Los olores de la parte interior y exterior del vehículo se pueden acumular en la unidad de aire acondicionado. El olor puede entrar al compartimiento de pasajeros a través de las ventilas.

- Cuando se estacione, apague la recirculación de aire utilizando los controles de la calefacción y el aire acondicionado para permitir que entre aire puro al compartimiento de pasajeros. Esto debe ayudar a reducir los olores en el interior del vehículo.

FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICA

Enfriamiento y/o calefacción sin humedad (AUTO)

Este modo se puede utilizar durante todo el año, puesto que el sistema funciona automáticamente para mantener una temperatura constante. La distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador también se controlan en forma automática.

1. Presione el botón AUTO (Automático) para activarlo. (El indicador en el botón se iluminará y se desplegará la palabra AUTO [Automático]).
 2. Gire hacia la izquierda o la derecha el selector de control de la temperatura para fijar la temperatura deseada.
- Ajuste la pantalla de temperatura en aproximadamente 24 °C (75 °F) para operación normal.

- La temperatura del compartimiento de pasajeros se mantendrá en forma automática. La distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador también se controlan en forma automática.
 - Es posible que vea salir vapor por las ventilas en condiciones de calor húmedo, ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica una falla.
3. Usted puede ajustar de manera independiente la temperatura del lado del conductor y del pasajero delantero utilizando cada uno de los botones de control de temperatura. Cuando se presiona el botón DUAL (Doble) o el botón de temperatura del lado del pasajero, el indicador DUAL se encenderá. Para apagar el control de temperatura del lado del pasajero, presione el botón DUAL (Doble).

Calefacción (A/A desactivado)

El aire acondicionado no se activa. Cuando solo necesite calentar, use este modo.

1. Presione el botón A/C (A/A). (El indicador "A/C" se apagará).
2. Gire el selector de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.

- La temperatura del compartimiento de pasajeros se mantendrá en forma automática. La distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador también se controlan en forma automática.
- No ajuste la temperatura en un nivel inferior a la temperatura del aire exterior. De lo contrario, el sistema podría no funcionar correctamente.
- No se recomienda para desempañar ventanillas.

Desempañador deshumedecido

1. Presione el botón del desempañador delantero  para encenderlo. (La luz indicadora del botón se encenderá).
 2. Gire el selector de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.
- Para eliminar rápidamente el hielo de la parte exterior de las ventanillas, utilice el selector de control de velocidad del ventilador  para ajustar al máximo la velocidad del ventilador.
 - Tan pronto como pueda después de que se haya limpiado el parabrisas, presione el botón AUTO (Automático) para regresar al modo automático.

- Cuando se presiona el botón del desempañador delantero , el aire acondicionado se enciende automáticamente cuando la temperatura exterior es mayor de 2 °C (36 °F). El modo de recirculación de aire se apaga automáticamente, lo que permite el ingreso de aire exterior al compartimiento de pasajeros para mejorar el desempeño del desempañador.

Lógica del arranque remoto (solo si está equipado)

Los vehículos equipados con controles de climatización automáticos y función de arranque remoto pueden ponerse automáticamente en modo de calefacción o refrigeración, dependiendo de las temperaturas exterior y de la cabina. Durante este período, la pantalla y los botones del control de climatización no funcionarán hasta que se active el interruptor de encendido.

OPERACIÓN MANUAL

Control de velocidad del ventilador

Gire el selector de control de velocidad del ventilador  para controlar manualmente la velocidad del mismo.

Presione el botón AUTO (Automático) para volver al control automático de velocidad del ventilador.

Recirculación del aire

Presione el botón de recirculación de aire  para hacer recircular el aire dentro del vehículo. La luz indicadora del botón  se enciende. No es posible activar la recirculación del aire cuando el aire acondicionado está en el modo de desempañado delantero .

Control automático del aire de admisión

En el modo AUTO (Automático), el aire de admisión es controlado de manera automática. Para controlar manualmente el aire de admisión, presione el botón de recirculación del aire . Para volver al modo automático del control, mantenga presionado el botón de recirculación de aire  durante aproximadamente 2 segundos. Las luces indicadoras destellarán dos veces y luego el aire de admisión se controlará automáticamente.

Control de flujo de aire

Al presionar el botón MODE (Modo) se controla manualmente el flujo de aire y se elige la salida de aire:

-  — El aire fluye por las ventilas centrales y laterales.

-  — El aire fluye por las ventilas centrales y laterales y por las salidas del piso.
-  — El aire fluye principalmente por las salidas de piso.
-  — El aire fluye por las salidas del desempañador y el piso.
-  — El aire fluye por las salidas del desempañador.

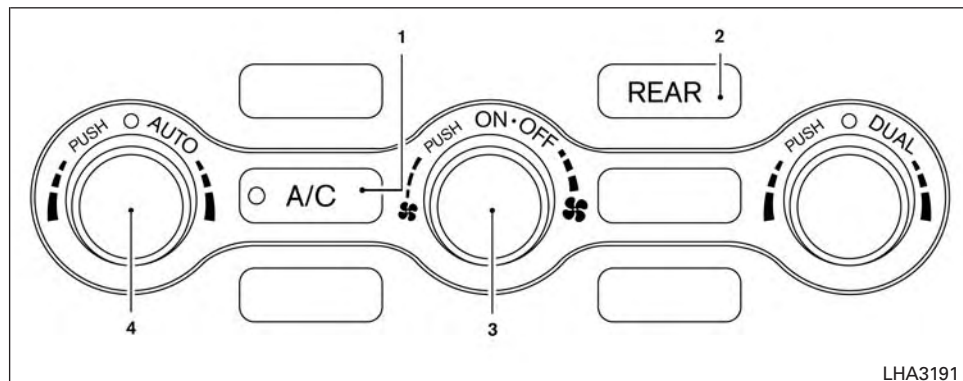
Para apagar el sistema

Presione el botón ON/OFF (Encendido/Apagado) para apagar el sistema.

Presione el botón ON/OFF (Encendido/Apagado) cuando el calentador o el aire acondicionado estén apagados. El sistema se encenderá con los ajustes que se usaron inmediatamente antes de que el sistema se apagara.

Interruptor del desempañador del vidrio trasero y el espejo exterior (si está equipado)

Para obtener información adicional, consulte "Interruptor del desempañador de la ventana trasera y el espejo exterior (si está equipado)" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.



Controles delanteros

SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO TRASERO AUTOMÁTICO

1. Botón A/C (A/A)
2. Botón REAR (Trasero)
3. Botón ON-OFF (Encendido/Apagado)/  Selector de control (velocidad del ventilador)
4. Botón AUTO (Automático)/Selector de control de temperatura (lado del conductor)

Para controlar el sistema de aire acondicionado automático trasero con el panel de control del aire acondicionado delantero, presione el botón REAR (Trasero). Cuando se activa el control del sistema de aire acondicionado trasero automático, la pantalla delantera cambia a la pantalla del aire acondicionado trasero.

El sistema de aire acondicionado trasero automático se puede ajustar con el panel de control del aire acondicionado delantero, cuando está desplegada la pantalla de aire acondicionado trasero.

Para ajustar el sistema de aire acondicionado delantero, presione una vez más el botón "REAR".

Funcionamiento automática

1. Presione el botón AUTO (Automático). La luz indicadora AUTO (Automático) se enciende y aparece "AUTO" (Automático) en la pantalla.
2. Gire el selector de control de temperatura (lado del conductor) para ajustar la temperatura deseada.

Operación manual

- **Control de temperatura**
Gire el selector de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.
- **Control de velocidad del ventilador**
Gire el selector de control (velocidad del ventilador)  para controlar manualmente la velocidad del ventilador.



Calefacción trasera (A/A desactivado)

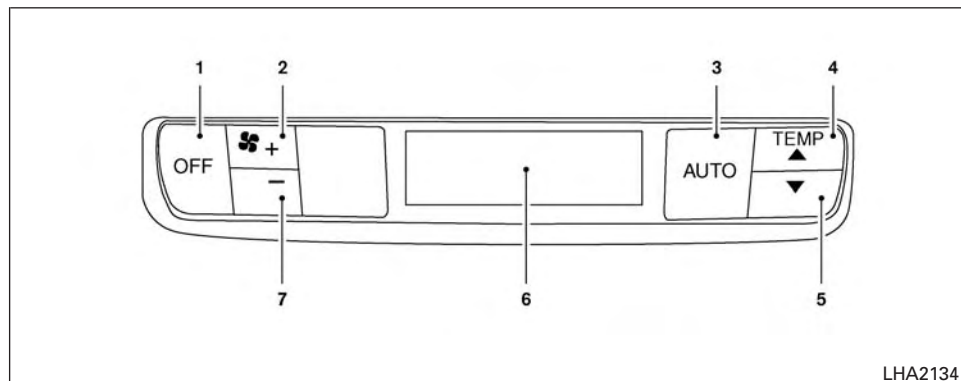
1. Presione el botón REAR (Trasero) para mostrar la pantalla de aire acondicionado de admisión posterior en la pantalla delantera cuando el sistema de aire acondicionado automático de admisión posterior esté encendido.
2. Presione el botón AUTO (Automático). La luz indicadora AUTO (Automático) se enciende y aparece "AUTO" (Automático) en la pantalla.
3. Si la luz indicadora "A/C" (A/A) se ilumina, presione el botón "A/C". La luz indicadora A/C (A/A) se apagará.

4. Gire el selector de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.

- No ajuste la temperatura en un nivel inferior a la temperatura del aire exterior. Si lo hace, es posible que la temperatura no se pueda controlar adecuadamente.
- Para deshumidificar el aire, presione el botón "A/C" antes de encender la calefacción.

Desactivación del sistema

1. Presione el botón REAR (Trasero) en el tablero de control delantero hasta que aparezca la pantalla del aire acondicionado trasero.
2. Presione el botón de ENC-APAG/  Selector de control de velocidad del ventilador. Los controles de aire acondicionado y calefacción traseros se apagarán.



LHA2134

Controles traseros

Botones de control traseros

1. Botón OFF (Apagado)
2. Botón + (Aumento de velocidad del ventilador)
3. Botón AUTO (Automático)
4. Botón ▲ (Aumento de temperatura)
5. Botón ▼ (Disminución de temperatura)
6. Pantalla
7. Botón - (Disminución de velocidad del ventilador)

Los pasajeros del asiento trasero pueden ajustar el sistema de aire acondicionado trasero automático utilizando los interruptores de control en la parte trasera de la consola central.

Los botones de control traseros no funcionan si la pantalla de aire acondicionado trasero está desplegada en la pantalla delantera. Para activar los botones de control traseros, presione el botón REAR (Trasero) del panel de control del aire acondicionado delantero y cambie la pantalla a la vista delantera.

- **Botón OFF (Apagado)** Desactiva el sistema de aire acondicionado trasero automático.
- **Botones de aumento y disminución de la velocidad del ventilador** Aumenta o disminuye la velocidad del ventilador trasero.
- **Botón AUTO (Automático)** Activa el sistema de aire acondicionado trasero automático, activación del modo AUTO.
- **Botones de aumento y disminución de la temperatura** Aumenta o disminuye la temperatura trasera.

RECOMENDACIONES DE OPERACIÓN

- Cuando la temperatura del agua de enfriamiento del motor y la temperatura del aire exterior es baja, el flujo de aire de las salidas de piso puede no funcionar durante un máximo de 150 segundos. Sin embargo, esto no es una falla. Una vez que sube la temperatura del agua de enfriamiento, el flujo de aire de las salidas de piso funcionará en forma normal.

SERVICIO AL AIRE ACONDICIONADO

El sistema de aire acondicionado en su vehículo NISSAN se carga con un refrigerante diseñado pensando en el medioambiente.

Este refrigerante no daña la capa de ozono.

Cuando se requiera dar servicio al aire acondicionado de su NISSAN, será necesario un equipo de carga y un lubricante especial. El uso de refrigerante o lubricantes no adecuados causará daños severos en el sistema de aire acondicionado. Para obtener información adicional, consulte "Recomendaciones de refrigerante y aceite para el sistema de aire acondicionado" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

Un distribuidor NISSAN podrá dar servicio a su sistema de aire acondicionado "compatible con el medioambiente".

⚠ ADVERTENCIA

El sistema de aire acondicionado contiene refrigerante a alta presión. Para evitar lesiones personales, cualquier servicio al aire acondicionado debe ser realizado solo por un técnico con experiencia que cuente con los equipos adecuados.

SISTEMA DE AUDIO

RADIO

Ponga el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido) y presione el botón ON·OFF (ENC/APAG) para encender el radio. Si quiere escuchar el radio con el motor apagado, el interruptor de encendido se debe girar a la posición ACC (Accesorios).

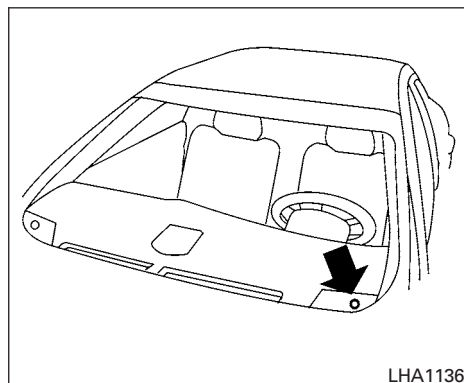
La recepción del radio se ve afectada por la intensidad de la señal de la estación, la distancia del radiotransmisor, edificios, puentes, montañas y otros factores externos. Los cambios intermitentes en la calidad de la recepción normalmente son generados por estos factores externos.

El uso de un teléfono móvil dentro o cerca del vehículo puede interferir con la calidad de la recepción del radio.

Recepción del radio

El sistema de radio de su NISSAN cuenta con circuitos electrónicos de vanguardia para mejorar la recepción del radio. Estos circuitos están diseñados para ampliar el rango de recepción y mejorar la calidad de la recepción.

Sin embargo, existen algunas características generales de las señales de radio tanto FM como AM que pueden afectar la calidad de la recepción del radio en un vehículo en movimiento, incluso si se usa el mejor de los equipos. Estas



LHA1136

El sensor de carga solar, situado en la parte superior del tablero de instrumentos del lado del conductor, ayuda al sistema a mantener una temperatura constante. No coloque nada sobre o en los alrededores de este sensor.

características son completamente normales en un área de recepción determinada y no indican una falla del sistema de radio de su NISSAN.

Las condiciones de recepción cambiarán constantemente debido al movimiento del vehículo. Los edificios, el terreno, la distancia de la señal y la interferencia de otros vehículos pueden afectar negativamente la recepción ideal. A continuación, se describen algunos factores que afectan la recepción del radio.

Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.

RECEPCIÓN DE RADIO FM

Alcance: El alcance de FM se limita normalmente de 40 a 48 km (25 a 30 millas), pero el FM monoaural (un solo canal) tiene un alcance levemente mayor que el FM estéreo. Existen factores externos que a veces pueden interferir con la recepción de la estación FM, incluso si ésta se encuentra dentro de 40 km (25 millas). La intensidad de la señal FM se relaciona directamente con la distancia entre el transmisor y el receptor. Las señales FM siguen un trayecto de línea recta, presentando muchas de las mismas características que la luz. Por ejemplo, éstas se reflejarán en los objetos.

Atenuación del sonido y desviación: A medida que el vehículo se aleja de una radiodifusora, las señales tenderán a desvanecerse o desviarse.

Estática y fluctuaciones: Cuando hay interferencia en la señal provocada por edificios, cerros grandes o debido a la posición de la antena (normalmente aunada a una distancia considerable de la radiodifusora), se puede percibir estática o fluctuaciones. Esto se puede disminuir ajustando el control de agudos para reducir la respuesta a estos.

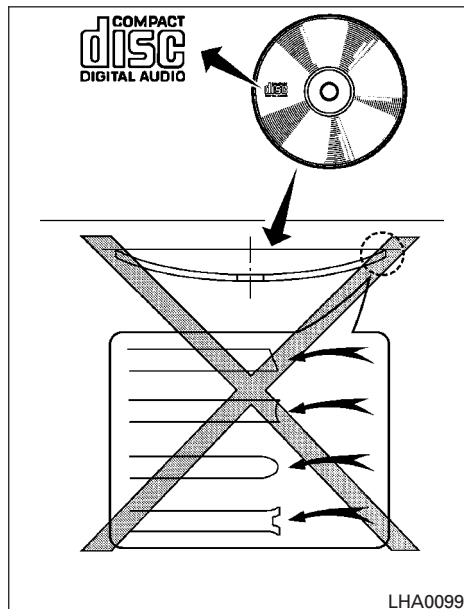
Recepción de múltiples trayectos: Debido a las características de las señales FM, las señales directas y reflejadas alcanzan el receptor al mismo tiempo. Las señales pueden cancelarse entre sí, generando fluctuaciones o pérdida de sonido momentánea.

RECEPCIÓN DE RADIO AM

Las señales AM, debido a su baja frecuencia, pueden desviarse alrededor de los objetos y saltar a través de la tierra. Además, las señales pueden rebotar de la ionósfera y desviarse nuevamente hacia la tierra. Debido a estas características, las señales AM también están sujetas a interferencia, al viajar del transmisor al receptor.

Atenuación del sonido: Ocurre cuando el vehículo pasa debajo de pasos a desnivel o en áreas con muchos edificios altos. También se puede producir por varios segundos durante turbulencias ionosféricas, incluso en áreas donde no hay obstáculos.

Estática: Provocada por tormentas, cables eléctricos, señales eléctricas e incluso semáforos.



PRECAUCIONES DE FUNCIONAMIENTO DEL AUDIO

Reproductor de disco compacto (CD)

- Solo use discos redondos de 12 cm (4.7 pulg.) de alta calidad que tengan el logotipo "COMPACT disc DIGITAL AUDIO" en el disco o en la caja.
- Durante clima frío o días lluviosos, el reproductor puede funcionar incorrectamente debido a la humedad. Si esto sucede, saque el CD y deshumedezca o ventile completamente el reproductor.
- El reproductor puede dar saltos al manejar en caminos irregulares.
- El reproductor de CD a veces no logra funcionar cuando la temperatura del compartimiento es extremadamente alta o baja. Reduzca/aumente la temperatura antes de utilizarlo.
- No exponga el CD a la luz directa del sol.
- Los CD que están en malas condiciones o sucios, rayados o con huellas digitales pueden no funcionar correctamente.
- Los siguientes CD podrían no funcionar correctamente
 - Discos compactos con control de copia (CCCD)

- Discos compactos grabables (CD-R)
- Discos compactos regrabables (CD-RW)
- No use los siguientes CD, puesto que pueden hacer que el reproductor de CD no funcione correctamente:
 - Discos de 8 cm (3.1 pulg.) con adaptador
 - CD que no sean redondos
 - CD con etiquetas de papel
 - CD que estén torcidos, rayados o con bordes anormales
- Este sistema de audio solo puede reproducir CD previamente grabados. No posee capacidad para grabar o copiar CD.
- Si el CD no se puede reproducir, aparecerá uno de los siguientes mensajes.

CHECK DISK (Comprobar disco)

- Confirme que el CD esté correctamente insertado (la etiqueta hacia arriba, etc.).
- Confirme que el CD no esté doblado, torcido o rayado.

PRESS EJECT (Presionar expulsar)

Este es un error debido al exceso de temperatura en el interior del reproductor. Para sacar el CD presione el botón EJECT (Expulsar). Después de un momento, vuelva a insertar el CD. El CD se puede reproducir cuando la temperatura del reproductor vuelve a la normalidad.

UNPLAYABLE (No reproducible)

Es imposible reproducir el archivo en este sistema de audio (solo CD MP3).

Reproductor de combinación CD/DVD (modelos con Sistema de Navegación) (solo México)

- No fuerce un disco en la ranura de inserción de CD/DVD. Si lo hace podría dañar el reproductor de CD/DVD.
- Durante clima frío o días lluviosos, el reproductor puede funcionar incorrectamente debido a la humedad. Si esto sucede, saque el CD/DVD y deshumedezca o ventile completamente el reproductor.
- El reproductor puede dar saltos al manejar en caminos irregulares.

- El reproductor de CD/DVD a veces no funciona si la temperatura del compartimiento de pasajeros es extremadamente alta. Reduzca la temperatura antes de utilizarlo.
- Use únicamente discos redondos de 12 cm (4.7 pulg) de alta calidad con el logotipo "COMPACT disc DIGITAL AUDIO" o "DVD Video" en el disco o en la caja.
- No exponga el CD/DVD a la luz directa del sol.
- Los CD/DVD de mala calidad, sucios, rayados, cubiertos con huellas dactilares o perforados podrían no funcionar apropiadamente.
- No se garantiza la reproducción de los siguientes CD/DVD:
 - Discos compactos con control de copia (CCCD)
 - Discos compactos grabables (CD-R)
 - Discos compactos regrabables (CD-RW)
 - Discos compactos grabables (DVD±R, DVD±R DL)
 - Discos compactos regrabables (DVD±RW, DVD±RW DL)

- No use los siguientes CD/DVD ya que pueden hacer que el reproductor de CD/DVD no funcione correctamente.

- Discos de 8 cm (3.1 pulg.).
- CD/DVD que no sean redondos
- CD/DVD con etiquetas de papel
- CD/DVD deformes, rayados o con bordes anormales
- Este sistema de audio solo puede reproducir CD/DVD pregrabados. No tiene la capacidad de grabar ni copiar CD/DVD.
- Si el CD/DVD no se puede reproducir, aparece uno de los siguientes mensajes.

Disc Read Error (Error de lectura del disco)

- Confirme que el CD/DVD esté correctamente insertado (la etiqueta hacia arriba, etc.).
- Confirme que el CD/DVD no esté doblado, deformado ni rayado.

Please Eject Disc (Expulse el disco)

Este error se puede deber a que la temperatura dentro del reproductor es demasiado alta. Quite el CD/DVD pre-

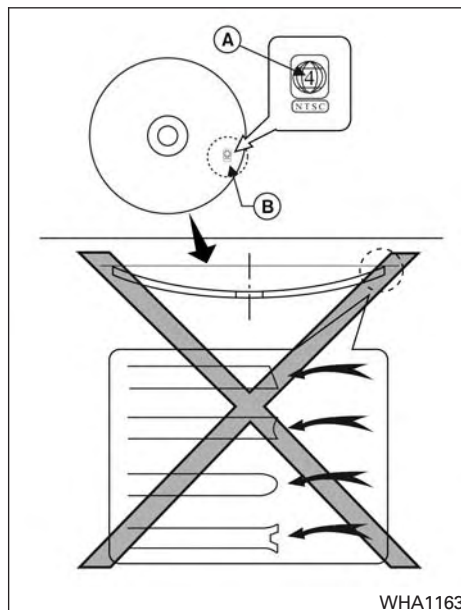
sionando el botón EJECT (Expulsar), espere un poco y vuelva a insertar el CD/DVD. El CD/DVD se puede reproducir cuando la temperatura del reproductor se normaliza. Si el error persiste, consulte a un distribuidor local.

Unplayable File (Archivo no reproducible)

- El archivo puede tener incorporada una protección de copia.
- El archivo no es de tipo MP3, WMA, AAC, M4A ni DIVX.

Region Invalid (Región no válida)

- El DVD no es para la región 2 o para todas las regiones.
- Utilice un DVD con un código de región "4", "TODAS" o "4 incluida" para su sistema de entretenimiento de DVD. (El código de región **A** se muestra como un pequeño símbolo impreso en la parte superior del DVD **B**). El reproductor de DVD instalado en este vehículo no puede reproducir DVD con un código de región diferente de "4" o "TODAS".



Derechos reservados y marca registrada

- Este sistema utiliza tecnología protegida por patentes de EE. UU. y otros derechos sobre la propiedad intelectual poseídos por Macrovision Corporation y otros titulares del derecho de autor.
- Esta tecnología protegida por derechos reservados no puede ser usada sin permiso de Macrovision Corporation. Está limitada para uso personal, etc., en tanto no cuente con el permiso de Macrovision Corporation.
- La modificación o desensamble están prohibidos.
- Dolby® digital es fabricado con autorización de Dolby® Laboratories, Inc.
- Dolby® y la marca D doble "DOLBY DIGITAL" son marcas registradas de Dolby® Laboratories, Inc.
- DTS y DTS Digital Surround "DTS" son marcas registradas de Digital Theater Systems, Inc.

Puerto de conexión USB (bus universal en serie)

ADVERTENCIA

No conecte, desconecte ni opere el dispositivo USB mientras conduce. Hacerlo así puede ser una distracción. Si se distrae, podría perder el control del vehículo y causar un accidente o sufrir heridas graves.

PRECAUCIÓN

- **No inserte a la fuerza el dispositivo USB en el puerto USB. Si inserta el dispositivo USB en posición inclinada o invertida en el puerto, se puede dañar el puerto. Asegúrese de que el dispositivo USB esté correctamente enchufado en el puerto USB.**
- **No sujete la cubierta del puerto USB (solo si está equipado) al extraer el dispositivo USB del puerto. Esto puede dañar el puerto y la cubierta.**
- **No deje el cable USB en un lugar donde alguien pueda jalarlo en forma accidental. Si se jala el cable se puede dañar el puerto.**

El vehículo no está equipado con dispositivos USB. Los dispositivos USB se deben comprar por separado si fuera necesario.

Este sistema no se puede usar para formatear dispositivos USB. Para formatear un dispositivo USB, utilice una computadora personal.

En algunas jurisdicciones, el dispositivo USB para los asientos delanteros reproduce solamente sonido sin imágenes por razones reglamentarias, aun cuando el vehículo está estacionado.

Este sistema es compatible con diversos dispositivos de memoria USB, discos duros USB y reproductores iPod®. Es posible que algunos dispositivos USB no sean compatibles con este sistema.

- Los dispositivos USB divididos podrían reproducirse incorrectamente.
- Es posible que algunos caracteres que se usan en otros idiomas (chino, japonés, etc.) no aparezcan correctamente en la pantalla. Se recomienda utilizar caracteres del idioma inglés en los dispositivos USB.

Notas generales para el uso del USB

- Consulte la información del propietario del fabricante del dispositivo relacionada con el uso y cuidado apropiado del dispositivo.

Notas sobre el uso del iPod®

iPod® es una marca registrada de Apple Inc., y cuenta con registros en EE. UU. y otros países.

- Si se conecta mal el iPod® podría desplegarse una marca de verificación encendiéndose y apagándose (parpadeando). Siempre asegúrese de que el iPod® esté bien conectado.
- El iPod Nano® (primera generación) puede permanecer en el modo de avance rápido o retroceso si lo conecta durante una operación de búsqueda. En este caso, por favor restablezca manualmente el iPod®.
- El iPod Nano® (segunda generación) continuará avanzando rápidamente o retrocediendo si lo desconecta durante una operación de búsqueda.
- Si se cambia el modo de reproducción mientras se utiliza el iPod Nano® (segunda generación) podría aparecer un título de canción incorrecto.
- Los libros de audio podrían no reproducirse en el mismo orden en el que aparecen en un iPod®.

- Los archivos de video grandes retardan las respuestas en un iPod®. La pantalla central del vehículo puede apagarse momentáneamente, pero se recuperará pronto.
- Si un iPod® selecciona automáticamente archivos de video grandes mientras está en el modo de selección aleatoria, la pantalla central del vehículo podría ponerse negra momentáneamente, pero se recuperará pronto.

Transmisión de audio vía Bluetooth® (solo si está equipado)

- Algunos dispositivos de audio Bluetooth® podrían no ser reconocidos por el sistema de audio del vehículo.
- Para utilizar el audio Bluetooth®, es necesario configurar la conexión inalámbrica entre un dispositivo de audio Bluetooth® compatible y el módulo Bluetooth® del vehículo.
- El procedimiento de operación del reproductor de audio Bluetooth® variará según los dispositivos. Asegúrese de saber cómo operar su dispositivo de audio antes de usarlo con este sistema.

- El audio Bluetooth® se puede detener en las siguientes condiciones:
 - Al recibir una llamada en el sistema telefónico de manos libres.
 - Al verificar la conexión al teléfono de manos libres.
- No coloque el dispositivo de audio Bluetooth® en un área rodeada de metal o lejos del módulo Bluetooth® del vehículo para evitar que se degrade la calidad del sonido y se interrumpa la conexión inalámbrica.
- Mientras está conectado un dispositivo de audio a través de la conexión inalámbrica Bluetooth® la energía de la batería del teléfono móvil se puede descargar más rápidamente de lo habitual.
- Este sistema admite el perfil de distribución de audio Bluetooth® (A2DP, AVRCP).



BLUETOOTH® es una marca registrada propiedad de Bluetooth SIG, Inc. con licencia para Clarion Co., Ltd.

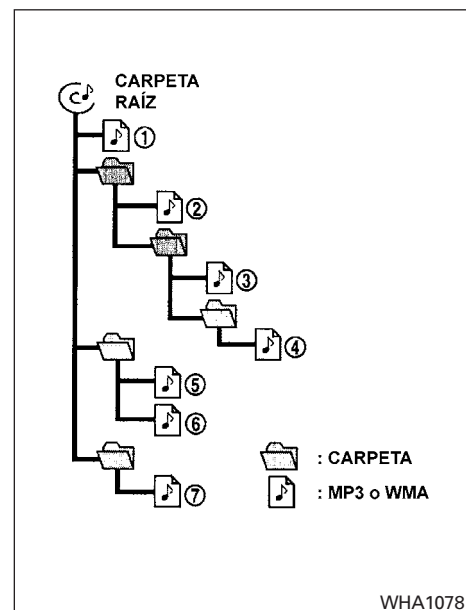
Disco compacto (CD) con MP3 o WMA (modelos sin Sistema de Navegación)

Términos

- **MP3:** MP3 es la abreviatura para Capa de audio 3 de grupo de expertos en imágenes en movimiento. MP3 es el formato de archivos de audio digital comprimido más conocido. Este formato permite un sonido cercano a la "calidad de CD", pero a una fracción del tamaño de los archivos de audio normales. La conversión a MP3 de una pista de audio de un CD-ROM puede reducir el tamaño del archivo en una proporción de aproximadamente 10:1, prácticamente sin pérdida de calidad perceptible. La compresión de MP3 elimina las partes redundantes e irrelevantes de una señal de sonido que el oído humano no escucha.
- **WMA:** Windows Media Audio (WMA)* es un formato de audio comprimido creado por Microsoft como una alternativa al MP3. El códec WMA ofrece mayor compresión de archivos que el códec MP3, lo que permite almacenar más pistas de audio digital en el mismo espacio, en comparación con los discos en formato MP3 con el mismo nivel de calidad.

- **Velocidad de transmisión de bits:** La velocidad de transmisión de bits indica el número de bits por segundo utilizados por un archivo de música digital. El tamaño y la calidad de un archivo de audio digital comprimido se determinan por la velocidad de transmisión de bits utilizada al codificar el archivo.
- **Frecuencia de muestreo:** La frecuencia de muestreo es la velocidad a la cual las muestras de una señal se convierten de análogas a digitales (conversión A/D) por segundo.
- **Multisession:** Multisession es uno de los métodos para escribir datos en medios de almacenamiento. Escribir datos una sola vez en el medio se llama sesión sencilla, y escribir más de una vez se llama sesión múltiple.
- **Etiqueta ID3/WMA:** La etiqueta ID3/WMA es la parte del archivo codificado MP3 o WMA que contiene información sobre el archivo de música digital, como título de la canción, artista, velocidad de transmisión de bits de codificación, duración de la pista, etc. La información de la etiqueta ID3 aparece en la pantalla en el renglón de Artista/Título de la canción.

* Windows® y Windows Media® son marcas registradas y marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos de América y otros países.



Cuadro de orden de reproducción
Orden de reproducción

El orden de reproducción de la música de un CD con archivos MP3 o WMA es como se ilustra.

- Los nombres de las carpetas que no contienen archivos MP3 ni WMA no aparecen en la pantalla.
- Si hay un archivo en el nivel superior del disco, se desplegará el mensaje "Root Folder" (Carpeta raíz).
- El orden de reproducción es el orden en el cual los archivos fueron escritos por el software. Por lo tanto, los archivos pueden no reproducirse en el orden deseado.

Gráfica de especificación

Medios admitidos			CD, CD-R, CD-RW
Sistemas de archivos admitidos			ISO9660 LEVEL1. ISO9660 LEVEL2, Apple ISO, Romeo, Joliet * ISO9660 Level 3 (escritura en paquetes) no se admite.
Versiones admitidas*1	MP3	Versión	MPEG1. MPEG2, MPEG2.5
		Frecuencia de muestreo	8 a 48 kHz
		Velocidad de transmisión de bits	8 kbps - 320 kbps, VBR
	WMA	Versión	WMA7, WMA8, WMA9
		Frecuencia de muestreo	32 a 48 kHz
		Velocidad de transmisión de bits	48 kbps - 192 kbps, VBR
Información de etiqueta			Etiqueta ID3 VER1.0, VER1.1, VER2.2, VER2.3 (solo MP3)
Niveles de carpetas			Niveles de carpetas: 8, Carpetas máximas: 255 (incluyendo la carpeta raíz), Archivos: 512 (máximo 255 archivos por cada carpeta)
Límite de números de caracteres de texto			128 caracteres
Códigos de caracteres desplegables*2			01: ASCII, 02: ISO-8859-1, 03: UNICODE (UTF-16 BOM Big Endian), 04: UNICODE (UTF-16 Non-BOM Big Endian), 05: UNICODE (UTF-8), 06: UNICODE (Non-UTF-16 BOM Little Endian)

*1 No se pueden reproducir archivos creados con una combinación de frecuencia de muestreo de 48 kHz y velocidad de transmisión de bits de 64 kbps.

*2 Los códigos disponibles dependen del tipo de medios, versiones e información que se va a mostrar.

Guía de diagnóstico y corrección de fallas

Síntoma	Causa y medida
No se puede reproducir	Compruebe si el disco se insertó correctamente.
	Compruebe si el disco está rayado o sucio.
	Compruebe si hay condensación en el interior del reproductor. Si fuera así, espere hasta que la condensación desaparezca (aproximadamente 1 hora) antes de usar el reproductor.
	Si hubiera un error por aumento de temperatura, el reproductor de CD reproducirá correctamente después de que vuelva a la temperatura normal.
	Si hay una mezcla de archivos de música CD (datos CD-DA) y archivos MP3/WMA en un mismo CD, solo se reproducirán los archivos de música CD (datos de CD-DA).
	No se pueden reproducir archivos con extensiones distintas de ".MP3", ".WMA", ".mp3" o ".wma". Además, los códigos de caracteres y número de caracteres para nombres de carpetas y nombres de archivos deben cumplir con las especificaciones.
	Verifique si se llevó a cabo en el disco el proceso de finalización, como el cierre de la sesión y el cierre del disco.
Mala calidad de sonido	Compruebe si el disco está protegido por derechos de autor (copyright).
	Compruebe si el disco está rayado o sucio.
Toma relativamente mucho tiempo antes de que la música comience a reproducirse.	La velocidad de transmisión de bits puede ser demasiado lenta.
	Si hay muchas carpetas o niveles de archivos en el disco MP3/WMA, o si se trata de un disco de múltiples sesiones, la reproducción de música podría tardar un poco en comenzar.
La música se interrumpe o se salta	La combinación del hardware y software de escritura podría no coincidir, o bien, la velocidad de escritura, profundidad de escritura, ancho de escritura, etc. podría no coincidir con las especificaciones. Intente usar una velocidad de escritura más lenta.
Hay saltos en archivos de alta velocidad de transmisión de bits	El salto podría ocurrir con grandes cantidades de datos, como datos con alta velocidad de transmisión de bits.
Durante la reproducción, pasa inmediatamente a la siguiente canción	Si se asignó una extensión ".MP3", ".WMA", ".mp3" o ".wma" a un archivo que no es MP3 o WMA, o si la reproducción está prohibida por alguna protección de derechos de autor (copyright), pasarán aproximadamente 5 segundos sin sonido, y luego el reproductor saltará a la siguiente canción.
Las canciones no se reproducen en el orden deseado	El orden de reproducción es el orden en el cual los archivos fueron escritos por el software. Por lo tanto, los archivos pueden no reproducirse en el orden deseado.

CD, DVD o USB con archivos de audio comprimidos (modelos con sistema de navegación)

Los tipos de archivos compatibles con este sistema son MP3, WMA, AAC/M4A y ATRAC3.

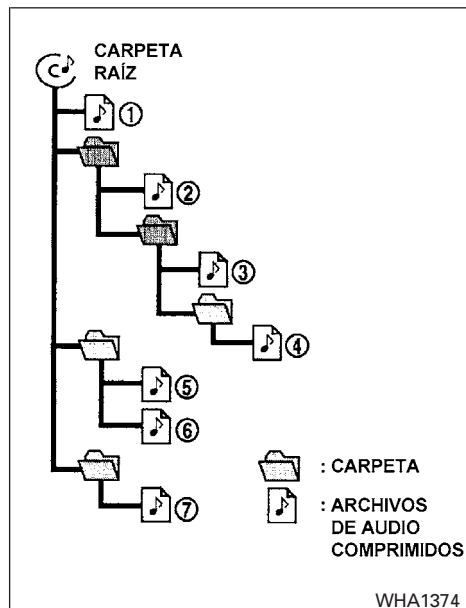
Explicación de términos

- **MP3:** MP3 es la abreviatura para Capa de audio 3 de grupo de expertos en imágenes en movimiento. MP3 es el formato de archivos de audio digital comprimido más conocido. Este formato permite un sonido cercano a la "calidad de CD", pero a una fracción del tamaño de los archivos de audio normales. La conversión a MP3 de una pista de audio puede reducir el tamaño del archivo aproximadamente en una relación de 10:1 (Frecuencia de muestreo: 44.1 kHz, velocidad de transmisión de bits: 128 kbps) con una pérdida de calidad virtualmente no perceptible. La compresión reduce ciertas partes del sonido que son inaudibles para la mayoría de las personas.

- **WMA:** Windows Media Audio (WMA) (Audio de Windows Media) es un formato de audio comprimido creado por Microsoft como una alternativa al MP3. El códec WMA ofrece mayor compresión de archivos que el códec MP3, lo que permite almacenar más pistas de audio digital en el mismo espacio, en comparación con los discos en formato MP3 con el mismo nivel de calidad.*
- **AAC/M4A:** Advanced Audio Coding (AAC) (Codificación avanzada de audio) es un formato de compresión de audio con pérdida. Los archivos de audio codificados con AAC son generalmente más pequeños y proporcionan una calidad de sonido más alta que los MP3.
- **ATRAC3, ATRAC3 Plus:** Adaptive Transform Acoustic Coding (ATRAC) es un formato de compresión de audio con pérdida desarrollado por Sony.
- **Velocidad de transmisión de bits:** La velocidad de transmisión de bits indica el número de bits por segundo utilizados por un archivo de música digital. El tamaño y la calidad de un archivo de audio digital comprimido se determinan por la velocidad de transmisión de bits utilizada al codificar el archivo.

- **Frecuencia de muestreo:** La frecuencia de muestreo es la velocidad a la cual las muestras de una señal se convierten de análogas a digitales (conversión A/D) por segundo.
- **Multisession:** Multisession es uno de los métodos para escribir datos en medios de almacenamiento. Escribir datos una sola vez en el medio se llama sesión sencilla, y escribir más de una vez se llama sesión múltiple.
- **Etiqueta ID3/WMA:** la etiqueta ID3/WMA es la parte del archivo MP3 o WMA codificado que contiene información sobre los archivos digitales de música, como título de la canción, artista, título del álbum, velocidad de transmisión de bits de codificación, duración de la pista, etc. La información de la etiqueta ID3 aparece en la línea de título de álbum/artista/pista de la pantalla.

* Windows®, Windows Media® y Windows Vista® son marcas registradas o comerciales de Microsoft Corporation en EE. UU. o en otros países.



- Los nombres de las carpetas que no contienen archivos de audio comprimido no aparecen en la pantalla.
- Si hay un archivo en el nivel superior del disco/USB, se despliega el mensaje "Root Folder" (Carpeta raíz).
- El orden de reproducción es el orden en el que fueron escritos los archivos por el software de escritura, así que los archivos podrían no reproducirse en el orden deseado.

Cuadro de orden de reproducción

Orden de reproducción

El orden de reproducción de música de un dispositivo de CD, DVD o USB con archivos de audio comprimidos se muestra en la ilustración.

Gráfica de especificación

Medios admitidos			CD, CD-R, CD-RW, DVD-ROM, DVD±R, DVD±RW, DVD±R DL, USB2.0
Sistemas de archivos admitidos			CD, CD-R, CD-RW, DVD-ROM, DVD±R, DVD±RW, DVD±R DL, ISO9660 NIVEL1, ISO9660 NIVEL2, Romeo, Joliet * ISO9660 Nivel 3 (escritura en paquete) no es compatible. * Los archivos guardados utilizando el componente Live File System (en una computadora con sistema operativo Windows Vista®) no son compatibles.
			UDF Bridge (UDF 1.02 + ISO9660), UDF 1.5, UDF 2.0 VDF 1.5/VDF 2.0 (escritura en paquete) no es compatible.
			Memoria USB: FAT16, FAT32
Versiones admitidas*1	MP3	Versión	MPEG1, MPEG2, MPEG2.5
		Frecuencia de muestreo	8 a 48 kHz
		Velocidad de transmisión de bits	8 a 320 kbps, VBR*4
	WMA*2	Versión	WMA7, WMA8, WMA9
		Frecuencia de muestreo	32 a 48 kHz
		Velocidad de transmisión de bits	32 kbps a 192 kbps, VBR*4
	AAC	Frecuencia de muestreo	8 a 96 kHz
		Velocidad de transmisión de bits	16 a 320 kbps, VBR*4
	ATRAC	Versión	ATRAC3, ATRAC3 Plus
Información de la etiqueta (título de la canción y nombre del artista)			Etiqueta ID3 VER1.0, VER1.1, VER2.2, VER2.3, VER 2.4 (solo MP3)
			Etiqueta WMA (únicamente WMA)
Niveles de carpetas			Niveles de carpetas: 8, Carpetas: 255 (incluyendo la carpeta raíz), Archivos: 512 (máximo 255 archivos por cada carpeta)
Límite de números de caracteres de texto			128 caracteres
Códigos de caracteres desplegables*3			01: ASCII, 02: ISO-8859-1, 03: UNICODE (UTF-16 BOM Big Endian), 04: UNICODE (UTF-16 No-BOM Big Endian), 05: UNICODE (UTF-8), 06: UNICODE (No-UTF-16 BOM Little Endian), 07: SHIFT-JIS

*1 No se pueden reproducir archivos creados con una combinación de frecuencia de muestreo de 48 kHz y velocidad de transmisión de bits de 64 kbps.

*2 No se pueden reproducir archivos WMA protegidos (DRM).

*3 Los códigos disponibles dependen del tipo de medios, versiones e información que se va a mostrar.

*4 Cuando se reproducen archivos VBR, el tiempo de reproducción podría no desplegarse correctamente.

Guía de diagnóstico y corrección de fallas

Síntoma	Causa y medida
No se puede reproducir	Verifique si el dispositivo CD/USB se insertó correctamente.
	Compruebe si el CD está rayado o sucio.
	Compruebe si hay condensación en el interior del reproductor. Si fuera así, espere hasta que la condensación desaparezca (aproximadamente 1 hora) antes de usar el reproductor.
	Si hay un error debido a un aumento de temperatura, el reproductor reproducirá de manera normal cuando se normalice la temperatura.
	Si hay una mezcla de archivos de CD de música (datos CD-DA) y archivos de audio comprimido en un mismo CD, solo se reproducirán los archivos de CD de música (datos CD-DA).
	Los archivos con extensiones que no sean ".MP3", ".WMA", ".AAC", ".M4A" o ".AA3" no se pueden reproducir. Además, los códigos de caracteres y número de caracteres para nombres de carpetas y nombres de archivos deben cumplir con las especificaciones.
	Verifique si el disco o el archivo se generaron en un formato irregular. Esto puede ocurrir dependiendo de la variación o configuración de las aplicaciones de escritura de archivo de audio comprimido o de otras aplicaciones de edición de texto.
	Verifique si se llevó a cabo en el disco el proceso de finalización, como el cierre de la sesión y el cierre del disco.
	Verifique si el dispositivo CD/USB está protegido por derechos de autor.
Mala calidad de sonido	Compruebe si el CD está rayado o sucio.
Toma relativamente mucho tiempo antes de que la música comience a reproducirse.	Si hay muchas carpetas o niveles de archivos en el dispositivo CD/USB, o si se trata de un disco de múltiples sesiones, la reproducción de música podría tardar un poco en comenzar.
La música se interrumpe o se salta	La combinación del hardware y software de escritura podría no coincidir, o bien, la velocidad de escritura, profundidad de escritura, ancho de escritura, etc. podría no coincidir con las especificaciones. Intente usar una velocidad de escritura más lenta.
Hay saltos en archivos de alta velocidad de transmisión de bits	El salto podría ocurrir con grandes cantidades de datos, como datos con alta velocidad de transmisión de bits.
Durante la reproducción, pasa inmediatamente a la siguiente canción	Si se le puso a un archivo de audio comprimido no admitido una extensión admitida como ".MP3", o si la pista está prohibida debido a que está protegida por derechos de autor, el reproductor se saltará a la siguiente canción.
Las canciones no se reproducen en el orden deseado	El orden de reproducción es el orden en el cual los archivos fueron escritos por el software. Por lo tanto, los archivos pueden no reproducirse en el orden deseado.
	Podría estar activo el modo de reproducción aleatoria en el sistema de audio o en el dispositivo USB.

Archivos de video comprimido (modelos con sistema de navegación)

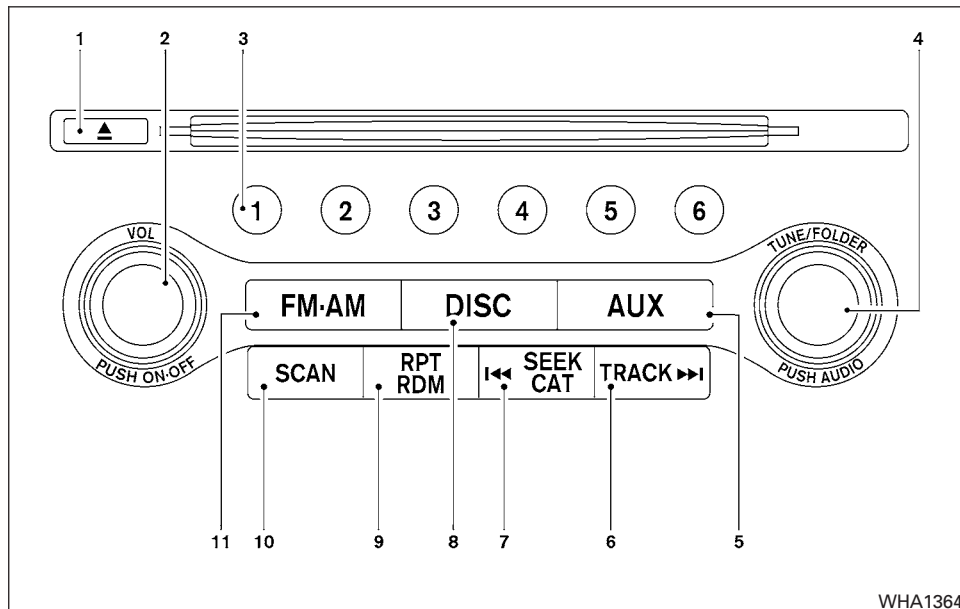
Explicación de términos

- DivX – DivX se refiere al códec DivX® propiedad de DivX, Inc. que se utiliza para compresión de video con pérdida basado en MPEG-4.
- AVI: AVI significa Audio Video Interleave (Interpolación Video Audio). Es un formato estándar de archivos creado por Microsoft Corporation. Un archivo codificado con ".divx" se puede almacenar en el formato de archivo ".avi" para reproducirse en este sistema siempre y cuando cumpla con los requisitos indicados en la tabla de esta sección. Sin embargo, no todos los archivos ".avi" se pueden reproducir en este sistema ya que se pueden utilizar diferentes codificaciones a las del códec DivX®.
- ASF: ASF es la sigla de Advanced Systems Format (Formato de sistemas avanzados). Es un formato de archivos creado por Microsoft Corporation. Nota: únicamente se pueden reproducir archivos ".asf" que cumplan con los requisitos indicados en la tabla de esta sección.

- Velocidad de transmisión de bits: la velocidad de transmisión de bits indica el número de bits por segundo utilizados por un archivo de video digital. El tamaño y la calidad de un archivo de audio digital comprimido se determinan por la velocidad de transmisión de bits utilizada al codificar el archivo.

Requisitos para la reproducción de video admitido

Medios	CD, CD-R, CD-RW, DVD, DVD±R, DVD±RW, DVD±RW DL, memoria USB 2.0		
Sistemas de archivos	CD, CD-R, CD-RW, DVD, DVD±R, DVD±RW, DVD±RW DL	ISO9660 NIVEL1, ISO9660 NIVEL2, Romeo, Joliet, UDF Bridge (UDF1.02+ISO9660), UDF1.5, UDF2.0 * ISO9660 Nivel 3 (escritura en paquete) no es compatible. * Los archivos almacenados utilizando el componente Live File System (en una computadora con Windows Vista®) no son compatibles. * El VDF1.5/VDF2.0 (escritura en paquete) no es compatible.	
	Memoria USB	FAT16, FAT32	
Tipos de archivos	.divx, .avi	Códecs de video	DivX3, DivX4, DivX5, DivX6
		Códecs de audio	MP3, MPEG2.5 capa de audio 3, AC3, LPCM
	.asf	Códec de video	ISO-MPEG4
		Códec de audio	G.726
Velocidad de transmisión de bits	.divx, .avi	Promedio máximo	4 Mbps
		Pico máximo	8 Mbps
Resolución	.divx, .avi	Minima	32 x 32
		Máxima	720 x 480
	.asf	Minima	32 x 32
		Máxima	720 x 576



RADIO FM/AM CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (CD) (solo si está equipado)

1. Botón de expulsión de CD ▲

2. Botón de ENC-APAG/perilla de control VOL (Volumen)
3. Botones de selección de estaciones (1 al 6)
4. Botón AUDIO / Perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta)
5. Botón AUX

6. Botón TRACK (Pista)
7. Botón "SEEK/CAT" (Buscar/CAT)
8. Botón DISCO (Disco)
9. Botón RPT (repetir) /RDM (Reproducción aleatoria)
10. Botón SCAN
11. Botón FM-AM

Para obtener información adicional, consulte "Precauciones relacionadas con el funcionamiento del audio" en esta sección.

Principal funcionamiento de audio

Botón de ENC-APAG/perilla de control VOL (Volumen)

Ponga el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido) y presione el botón ON-OFF (Encendido-Apagado) mientras el sistema está apagado para recuperar el modo que se estaba reproduciendo justo antes de apagar el sistema.

Para apagar el sistema, presione el botón ON-OFF (ENC-APAG).

Gire la perilla de control VOL (Volumen) para ajustar el volumen.

Este vehículo tiene Volumen Sensible a la Velocidad (SSV) para el audio. El volumen del audio cambia en la medida que varía la velocidad al manejar.

Configuración de audio

Audio	
Graves	Ajusta los graves en el nivel deseado.
Agudos	Ajusta los agudos en el nivel deseado.
Balance	Ajusta el balance en el nivel deseado. El balance ajusta el nivel del sonido entre las bocinas izquierdas y derechas.
Fade/Fader (Atenuación)	Ajusta la atenuación en el nivel deseado. Esta función ajusta el nivel del sonido entre las bocinas delanteras y traseras.
Volumen sensible a la velocidad	Ajusta la función SSV, lo que aumenta el volumen del sistema de audio conforme aumenta la velocidad del vehículo. Para deshabilitar la función, ponga en "OFF" (Desactivada). Mientras más alto es el ajuste, mayor es el incremento del volumen con respecto a la velocidad del vehículo.
Funcionamiento del reloj	Para obtener información adicional, consulte "Cómo se usa el botón SETTING (Configuración)" en esta sección
Modo de visualización de CD/MP3	Mientras se escucha un CD o un CD MP3/WMA, podría desplegarse cierto texto (cuando se está utilizando un CD codificado con texto). Dependiendo de cómo esté codificado el CD o el CD MP3/WMA, podría desplegarse el siguiente texto seleccionando la tecla "Text" (Texto).
	Carpeta muestra el nombre de la carpeta que se está utilizando actualmente.
	Archivo muestra el nombre del archivo que se está utilizando actualmente.
	Canción muestra la etiqueta codificada ID3 del nombre de la canción.
	Álbum muestra la etiqueta codificada ID3 del nombre del álbum.
	Artista muestra la etiqueta codificada ID3 del nombre del artista.
	Disco muestra el nombre del disco del CD que se está reproduciendo.
	Pista muestra el nombre de la canción que se está reproduciendo actualmente en el CD.

También es posible ajustar los bajos, los agudos, el balance y la atenuación, mediante el botón AUDIO (Aceptar/Configuración) y girando la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) para seleccionar el elemento que desea ajustar. Cuando el elemento deseado se muestre en la pantalla, gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) y luego presione el botón AUDIO hasta que la pantalla regrese a la pantalla principal de audio. Si no se presiona el botón durante aproximadamente 10 segundos, la pantalla del radio o CD volverá a aparecer automáticamente.

Funcionamiento de radio FM/AM

Selección de la banda FM/AM

Al presionar el botón AM-FM se cambiará la banda de la siguiente forma:

AM → FM1 → FM2 → AM

Cuando se presiona el botón AM-FM mientras el interruptor de encendido está en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido), el radio se encenderá en la última estación que se escuchó.

La última estación sintonizada también se activará al presionar el botón ON-OFF (ENC-APAG) a la posición ON (Encendido).

Si hay un disco compacto reproduciéndose cuando se presiona el botón AM FM, este se apagará automáticamente y se encenderá la última estación de radio sintonizada.

El indicador FM estéreo (STEREO) se enciende durante la recepción de FM estéreo. Cuando la señal de la radiodifusora es débil, el radio automáticamente cambiará de recepción estéreo a monoaural.

Perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) (Sintonización)

Para sintonizar manualmente el radio, gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) hacia la derecha o hacia la izquierda.



Botones de sintonización Buscar/CAT y Pista

Presione el botón SEEK/CAT (Buscar/CAT) ◀ o el botón TRACK (Pista) ▶ para sintonizar de frecuencias altas a bajas o de frecuencias bajas a altas y detenerse en la siguiente radiodifusora.

Sintonización con SCAN (Explorar)

Oprima el botón SCAN (Explorar) para detenerse en cada radiodifusora durante 5 segundos. Si se presiona nuevamente el botón SCAN (Explorar) durante este período de 5 segundos, se detendrá la sintonización y el radio permanecerá sintonizado en esa estación. Si no se presiona el botón SCAN (Explorar) dentro de 5 segundos, la sintonización se mueve a la siguiente estación.

Funcionamiento de los botones 1 a 6 de memoria de estaciones

Se puede programar seis estaciones para la banda AM. Se pueden programar doce estaciones para la banda FM (6 para FM1, 6 para FM2).

1. Elija la banda AM, FM1 o FM2 del radio utilizando el botón de selección AM-FM.
2. Sintonice la estación deseada usando el modo manual, SEEK (Buscar) o SCAN (Explorar). Mantenga presionados los botones

de memoria de la estación deseada (1 a 6) hasta que se escuche un sonido.

3. El indicador de la estación se encenderá y se reanudará el sonido. La programación ha finalizado.
4. Se pueden programar otros botones de la misma manera.

Si el cable de la batería se desconecta o si se abre el fusible, se cancelará la memoria del radio. En dicho caso, vuelva a programar las estaciones deseadas.

Sistema de datos del radio (RDS)

RDS es la sigla para Sistema de datos del radio ("Radio Data System") y es un servicio de información de datos transmitidos por algunas estaciones de radio en la banda FM (no AM). Actualmente, la mayoría de las estaciones RDS se encuentran en las grandes ciudades, pero muchas estaciones ahora están considerando la posibilidad de transmitir datos RDS.

RDS puede mostrar:

- Signo de llamada de estación, como "WHFR 98.3".
- Nombre de estación, como "The Groove".
- Tipo de música o programación, como por ejemplo, "Clásica", "Country" o "Rock".

Cuando se selecciona la tecla "Text" (Texto) con el controlador NISSAN en la pantalla mientras se está reproduciendo el radio, se muestra información adicional en la pantalla.

Si la estación transmite información RDS, aparece el ícono RDS.

Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD)

Coloque el encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido) e inserte el disco compacto en la ranura con la etiqueta hacia arriba. El disco compacto se guiará en forma automática en la ranura y comenzará a reproducir.

Si el radio ya está funcionando, automáticamente se apagará y comenzará la reproducción del disco compacto.

Si el sistema se apagó mientras se estaba reproduciendo el disco compacto, si se presiona el botón ON/OFF (Encendido-Apagado) se reproducirá el disco compacto.

Botón DISCO (Disco)

Cuando se presiona el botón DISC (Disco) con el sistema apagado y un disco compacto cargado, el sistema se activará y el disco compacto comenzará a reproducirse.

Cuando se presiona el botón DISC (Disco) con el disco compacto cargado mientras se está reproduciendo el radio, esta se apagará automáticamente y el disco compacto comenzará a reproducirse.

Botones Buscar/CAT y Pista

Cuando se presiona el botón SEEK/CAT (Buscar/CAT)  mientras se está reproduciendo un disco compacto, la pista que se está reproduciendo vuelve a comenzar. Presione varias veces para saltar hacia atrás por las pistas. El disco compacto volverá atrás el número de veces que se presione el botón.

Cuando se presiona el botón TRACK (Pista)  mientras el disco compacto se está reproduciendo, la siguiente pista comienza a reproducirse desde su inicio. Presione varias veces para saltar por las pistas. El disco compacto avanzará el número de veces que se presione el botón. (Cuando se salta la última pista del disco compacto, se reproducirá la primera pista).

El controlador NISSAN también puede utilizarse para seleccionar pistas cuando se está reproduciendo un CD.

Botones SEEK/CAT (Buscar/CAT) y TRACK (Pista) (Retroceso y avance rápido)

Presione y mantenga presionado el botón SEEK/CAT (Buscar/CAT)  (retroceso) o el botón TRACK (Pista)  (avance rápido) mientras se está reproduciendo un disco compacto, el disco compacto se reproducirá mientras se retrocede o adelanta rápidamente. Cuando el botón se suelta, el disco compacto vuelve a la velocidad de reproducción normal.

Perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta)

Mientras se está reproduciendo un CD MP3/WMA, gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) hacia la derecha o hacia la izquierda para explorar hacia adelante o hacia atrás a través de las carpetas disponibles.

Botón RPT (repetir) /RDM (Reproducción aleatoria)

Presione el botón RPT (Repetir) /RDM (Reproducción aleatoria) mientras se está reproduciendo un disco compacto para cambiar el patrón de reproducción de la siguiente manera:

CD:

TRACK REPEAT (Repetir pista) → DISC RANDOM (Reproducir aleatoriamente disco) → DISC REPEAT (Repetir disco)

CD MP3/WMA:

FOLDER REPEAT (Repetir carpeta) → TRACK REPEAT (Repetir pista) → DISC RANDOM (Reproducir aleatoriamente disco) → FOLDER RANDOM (Reproducir aleatoriamente carpeta) → DISC REPEAT (Repetir disco)

REPETIR PISTA: se repetirá la pista que se está reproduciendo actualmente.

REPRODUCIR ALEATORIAMENTE DISCO: el orden de las pistas del disco se mezclará durante la reproducción.

REPETIR DISCO: se repetirá el disco que se está reproduciendo actualmente.

REPETIR CARPETA: se repetirán las pistas de la carpeta actual.

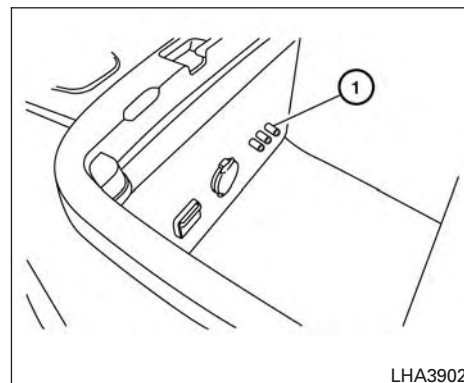
REPRODUCIR ALEATORIAMENTE CARPETA: el orden de las pistas de la carpeta se mezclará durante la reproducción.

Botón de expulsión de CD



Cuando se presiona el botón CD EJECT (Expulsar CD) ▲ con el disco compacto cargado, el disco compacto se expulsará.

Cuando se presiona el botón de CD EJECT (Expulsar CD) ▲ mientras el disco compacto se está reproduciendo, el disco compacto se expulsará y el sistema se apagará.



Enchufes de entrada AUX (Auxiliares)

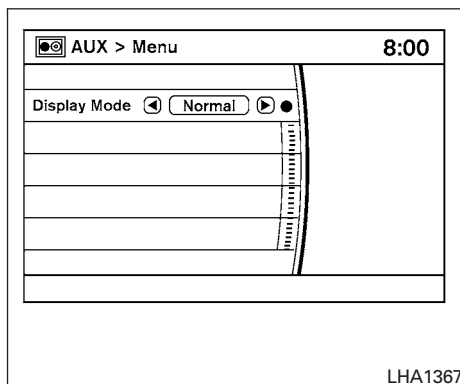
Los enchufes de entrada auxiliares están ubicados dentro de la consola central ①. En los enchufes auxiliares se pueden conectar dispositivos compatibles con NTSC como videojuegos, videocámaras y reproductores de video portátiles. También se pueden conectar dispositivos de audio tales como reproductores MP3, a través de enchufes auxiliares.

Los enchufes auxiliares están codificados por color para propósitos de identificación:

- Rojo: entrada de audio del canal derecho
- Blanco: entrada de audio del canal izquierdo
- Amarillo: entrada de video

Antes de conectar un dispositivo a un enchufe auxiliar, apague el dispositivo portátil.

Con un dispositivo compatible conectado a los enchufes auxiliares, presione el botón AUX (Auxiliar) hasta que aparezca el modo AUX en la pantalla. La salida del dispositivo se reproducirá a través de la pantalla (cuando el vehículo está en la posición de ESTACIONAMIENTO y el freno de estacionamiento está aplicado) y el sistema de audio.

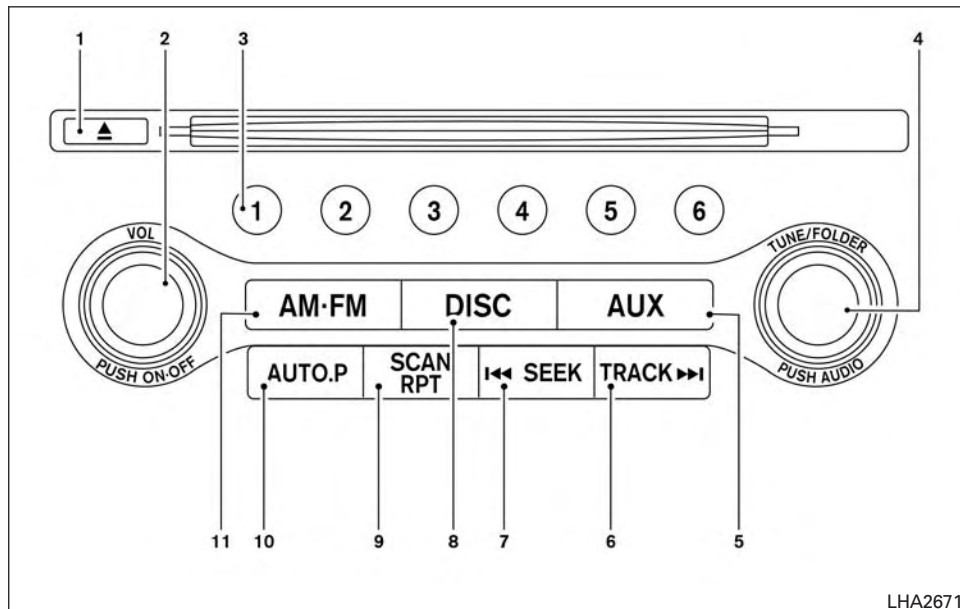


Configuración de AUX

Seleccione la tecla "Settings" (Configuración) y presione el botón ENTER (Aceptar).

Escoja uno de los modos seleccionando la tecla " ◀ " o la tecla " ▶ ":

- Normal
- Amplia
- Cinema



RADIO AM/FM CON REPRODUCTOR DE CD/DVD (sólo si está equipado)

1. Botón de expulsión de CD ▲
2. Botón de ENC-APAG/perilla de control VOL (Volumen)

3. Botones de selección de estaciones (1 al 6)
4. Botón AUDIO / Perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta)
5. Botón AUX
6. Botón ►► TRACK (Pista)

7. Botón Buscar ◀◀
8. Botón DISCO (Disco)
9. Botón SCAN/RPT (Explorar/Repetir)
10. Botón AUTO.P (Prestablecimiento automático)
11. Botón AM-FM

Para obtener información adicional, consulte "Precauciones relacionadas con el funcionamiento del audio" en esta sección.

Principal funcionamiento de audio

Botón ON-OFF (Encendido-Apagado)/perilla de control VOL (Volumen)

Ponga el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido) y presione el botón ON-OFF (Encendido-Apagado) mientras el sistema está apagado para recuperar el modo que se estaba reproduciendo justo antes de apagar el sistema.

Para desactivar el sistema, presione el botón ON-OFF (Encendido-Apagado).

Gire la perilla de control VOL (Volumen) para ajustar el volumen.

Este vehículo tiene Volumen Sensible a la Velocidad (SSV) para el audio. El volumen del audio cambia en la medida que varía la velocidad al manejar.

Configuración de audio

Audio		
	Graves	Ajusta los graves en el nivel deseado.
	Agudos	Ajusta los agudos en el nivel deseado.
	Balance	Ajusta el balance en el nivel deseado. El balance ajusta el nivel del sonido entre las bocinas izquierdas y derechas.
	Fade/Fader (Atenuación)	Ajusta la atenuación en el nivel deseado. Esta función ajusta el nivel del sonido entre las bocinas delanteras y traseras.
	Auto SRS CS (sólo si está equipado)	Activa o desactiva el sonido 3D de los "Sistemas de recuperación de sonido®".
	DSP (sólo si está equipado)	Mejora la imagen y el sonido estéreo.
	Speed Adjust Vol./ Speed Sensitive Vol. (Volumen ajustado a la velocidad/Volumen sensible a la velocidad)	Ajusta la función de volumen sensible a la velocidad, que aumenta el volumen del sistema de audio conforme aumenta la velocidad del vehículo. Para deshabilitar la función, ponga en "OFF" (Desactivada). Mientras más alto es el ajuste, mayor es el incremento del volumen con respecto a la velocidad del vehículo.
	Código de registro de DivX (sólo si está equipado)	Muestra el código de registro de DivX en la pantalla.
	Visualización de la cubierta del CD/portada del álbum (sólo si está equipado)	Activa o desactiva la visualización de la cubierta del CD, cuando está disponible, si se está reproduciendo un CD.

Los graves, los agudos, el balance y la atenuación también se pueden ajustar presionando el botón AUDIO y girándolo para seleccionar el elemento que se va a ajustar. Cuando el elemento deseado se muestre en la pantalla, gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) y luego presione el botón AUDIO hasta que la pantalla regrese a la pantalla principal de audio. Si no se presiona el botón durante aproximadamente 10 segundos, la pantalla del radio o CD volverá a aparecer automáticamente.

Operación del radio AM/FM

Botón AM-FM

Presione el botón AM-FM para cambiar la banda de la siguiente manera:

AM → FM1 → FM2 → AM

Si se está reproduciendo otra fuente de audio cuando se presiona el botón AM-FM, la fuente de audio que se está reproduciendo se apaga automáticamente y se comienza a reproducir la última estación de radio sintonizada.

Durante la recepción de FM estéreo se muestra el indicador FM estéreo (STEREO) en la pantalla. Cuando la señal de la radiodifusora es débil, el radio automáticamente cambia de recepción estéreo a monoaural.

Perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) (Sintonización)

Para sintonizar manualmente el radio, gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) hacia la derecha o hacia la izquierda.



Botones de sintonización BUSCAR y PISTA

Presione el botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ◀◀ o ▶▶ para sintonizar de frecuencias bajas a altas y detenerse en la siguiente radiodifusora.

Funcionamiento de los botones 1 a 6 de memoria de estaciones

Se puede programar seis estaciones para la banda AM. Se pueden programar doce estaciones para la banda FM (seis para FM1, seis para FM2).

1. Elija la banda AM, FM1 o FM2 del radio utilizando el botón de selección AM-FM.
2. Sintonice la estación deseada utilizando el botón SEEK (Buscar) ◀◀ o el botón TRACK (Pista) ▶▶. Presione y sostenga cualquiera de los botones de memoria de la estación deseada (1 – 6) hasta que se actualice el número programado con anterioridad y el sonido se enmudece brevemente.
3. El indicador de la estación se encenderá y se reanudará el sonido. La programación ha finalizado.
4. Se pueden programar otros botones de la misma manera.

Si el cable de la batería se desconecta o si se abre el fusible, se cancelará la memoria del radio. En dicho caso, vuelva a programar las estaciones deseadas.

Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD)

Coloque el encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido) e inserte el disco compacto en la ranura con la etiqueta hacia arriba. El disco compacto se guiará en forma automática en la ranura y comenzará a reproducir.

Si el radio ya está funcionando, automáticamente se apagará y comenzará la reproducción del disco compacto.

Si el sistema se apagó mientras se estaba reproduciendo el disco compacto, si se presiona el botón ON-OFF (Encendido-Apagado) se reproducirá el disco compacto.

Botón DISCO (Disco)

Cuando se presiona el botón DISC (Disco) con el sistema apagado y el disco compacto cargado, el sistema se activará y el disco compacto comenzará a reproducirse.

Cuando se presiona el botón DISC (Disco) con el disco compacto cargado mientras se está reproduciendo el radio, ésta se apagará automáticamente y el CD comenzará a reproducirse.



Botones Buscar y Pista

Cuando se presiona el botón SEEK (Buscar) ◀◀ mientras se está reproduciendo un disco compacto, la pista que se está reproduciendo vuelve a comenzar. Presione varias veces para saltar hacia atrás por las pistas. El disco compacto volverá atrás el número de veces que se presione el botón.

Cuando se presiona el botón TRACK (Pista) ▶▶ mientras el disco compacto se está reproduciendo, la siguiente pista comienza a reproducirse desde su inicio. Presione varias veces para saltar por las pistas. El disco compacto avanzará el número de veces que se presione el botón. (Cuando se salta la última pista del disco compacto, se reproducirá la primera pista).

El controlador NISSAN también puede utilizarse para seleccionar pistas cuando se está reproduciendo un CD.



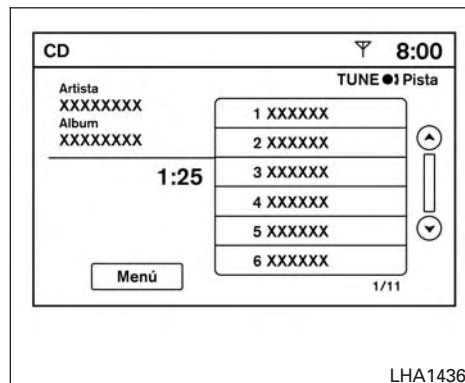
Botones SEEK (Buscar) y TRACK (Pista) (Retroceso y Avance rápido)

Mantenga presionado el botón SEEK (Buscar) ◀◀ (retroceso) o el botón TRACK (Pista) ▶▶ (avance rápido) mientras se está reproduciendo un disco compacto, el disco compacto se reproducirá mientras se retrocede o

adelanta rápidamente. Cuando el botón se suelta, el disco compacto vuelve a la velocidad de reproducción normal.

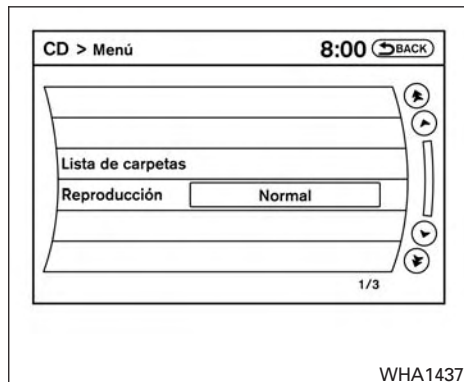
Perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta)

Al reproducir un CD con archivos de audio comprimidos, gire la perilla TUNE/FOLDER hacia la derecha o hacia la izquierda para reproducir la carpeta siguiente o anterior.



Menú CD

Seleccione la tecla "Menu" (Menú) en la pantalla mientras se está reproduciendo un CD o un CD con archivos de audio comprimido para mostrar una lista de opciones. Dependiendo del tipo de CD que se está reproduciendo, estarán disponibles las siguientes opciones:



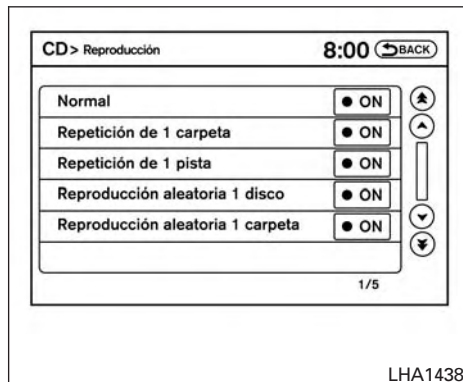
- Modo de reproducción

Esta opción le permite alterar el patrón de reproducción del CD. Seleccione la tecla del modo que desea aplicar. Los modos cambian el patrón de reproducción de la siguiente manera:

Repetición de 1 carpeta: se repite la carpeta actual. (solo disponible para CD con archivos de audio comprimidos)

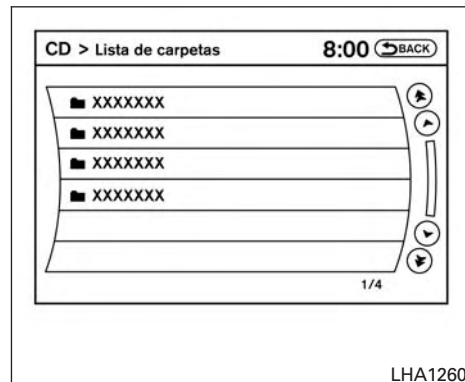
Repeat Track (Repetir pista): se repite la pista actual.

Reproducción aleatoria 1 disco: las pistas del disco entero se reproducen de forma aleatoria.



Reproducción aleatoria 1 carpeta: las pistas de la carpeta entera se reproducen de forma aleatoria. (solo disponible para CD con archivos de audio comprimidos)

Normal: reproduce todas las pistas del CD en orden hasta detenerse.



- Folder List (Lista de carpetas)

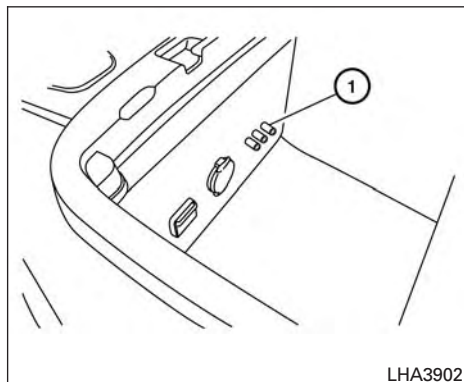
Se muestran las carpetas del disco. Seleccione la tecla de un nombre de carpeta para comenzar a reproducir pistas de esa carpeta.

Botón de expulsión de CD



Cuando se presiona el botón ▲ con el disco compacto cargado, éste último se expulsará.

Cuando se presiona el botón ▲ mientras se está reproduciendo un disco compacto, éste se expulsará y el sistema se apagará.



Enchufes de entrada AUX (Auxiliares)

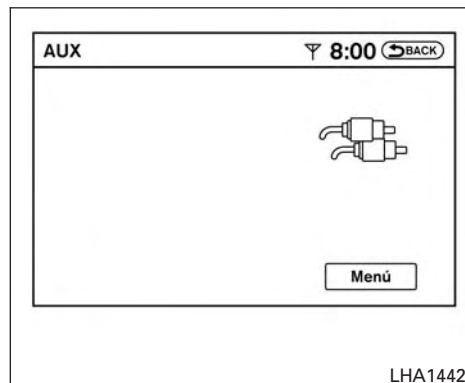
Los enchufes de entrada auxiliares están ubicados dentro de la consola central ①. En los enchufes auxiliares se pueden conectar dispositivos compatibles con NTSC como videojuegos, videocámaras y reproductores de video portátiles. También se pueden conectar dispositivos de audio tales como reproductores MP3, a través de enchufes auxiliares.

Los enchufes auxiliares están codificados por color para propósitos de identificación:

- Rojo: entrada de audio del canal derecho
- Blanco: entrada de audio del canal izquierdo
- Amarillo: entrada de video

Antes de conectar un dispositivo a un enchufe auxiliar, apague el dispositivo portátil.

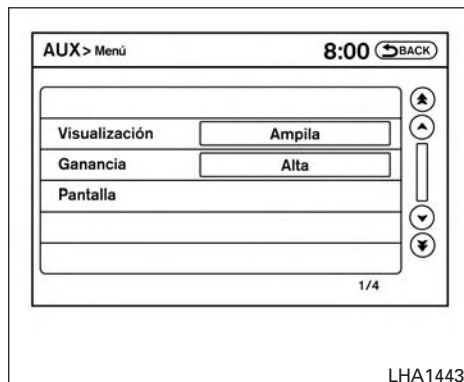
Con un dispositivo compatible conectado a los enchufes auxiliares, presione el botón AUX (Auxiliar) hasta que aparezca el modo AUX en la pantalla. La salida del dispositivo se reproducirá a través de la pantalla (cuando el vehículo está en la posición de ESTACIONAMIENTO y el freno de estacionamiento está aplicado) y el sistema de audio.



Configuración de AUX

Seleccione la tecla "Menú".

El modo de visualización se puede configurar en Normal, Ancha o Cinema. El ajuste de ganancia se puede ajustar a Bajo, Medio o Alto. El formato de video se puede ajustar a PAC, NTSC o AUTO.



FUNCIONAMIENTO DEL REPRODUCTOR DE DISCO VERSÁTIL DIGITAL (DVD) (modelos sin sistema de navegación)

Precauciones

Arranque el motor cuando utilice el sistema de entretenimiento DVD (Digital Versatile Disc).

Las películas no se verán en la pantalla delantera mientras el vehículo está en cualquier posición de manejo para evitar que el conductor se distraiga. El audio está disponible cuando se está reproduciendo una película. Para ver películas en la pantalla delantera, detenga el vehículo en una ubicación segura, mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento) y aplique el freno de estacionamiento.

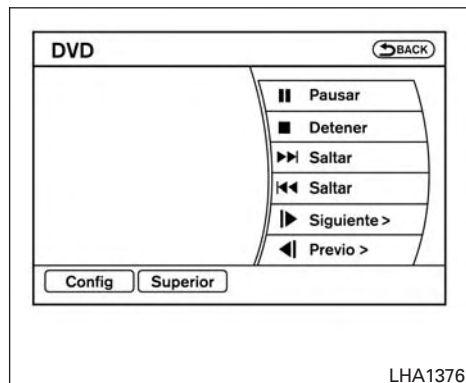
ADVERTENCIA

- El conductor no debe intentar operar el sistema DVD ni utilizar los audífonos mientras el vehículo está en movimiento de modo que pueda poner toda su atención en la operación del vehículo.

- No intente modificar el sistema para reproducir una película en la pantalla delantera mientras se está conduciendo el vehículo. Si lo hace, puede distraer al conductor y provocar un choque, lesiones graves e incluso la muerte.

PRECAUCIÓN

- Solo opere el DVD cuando el motor del vehículo esté funcionando. Si opera el DVD durante largos períodos de tiempo con el motor APAGADO se puede descargar el acumulador del vehículo.
- No permita que el sistema se moje. La humedad excesiva como líquidos derramados puede causar que el sistema falle.
- Este reproductor de DVD no garantiza la funcionalidad completa de todos los formatos de VIDEO-CD.



Reproducción de un DVD

Botón DISCO (Disco)

Estacione el vehículo en un lugar seguro para que los ocupantes del asiento delantero puedan operar el lector de DVD mientras observan las imágenes.

Presione el botón DISC (Disco) hasta que se active el modo DVD en la pantalla.

Cuando se carga un DVD, se reproducirá automáticamente.

La pantalla de operación se enciende cuando se presiona el botón DISC (Disco) mientras se está reproduciendo un DVD. La pantalla de operación

se apagará automáticamente después de un período de tiempo. Para encenderla nuevamente, presione el botón DISC (Disco).

Teclas de operación de DVD

Cuando se reproduce el DVD sin que se muestre la pantalla de operación, puede utilizar la pantalla táctil para seleccionar elementos del video desplegado. También puede utilizar el controlador NISSAN para seleccionar un elemento del video desplegado. Cuando se muestre la pantalla de operación, utilice el controlador NISSAN o la pantalla táctil para seleccionar un elemento de los menús desplegados.



PAUSA:

seleccione la tecla  para pausar el DVD. Para reanudar la reproducción del DVD, utilice la tecla .



REPRODUCIR:

seleccione la tecla  para comenzar la reproducción del DVD o para reanudar la reproducción del DVD después de haberla pausado.



DETENER:

seleccione la tecla  para detener la reproducción del DVD.



CAPÍTULO SIGUIENTE/ANTERIOR:

seleccione la tecla  para saltar capítulos del disco hacia delante. Seleccione la tecla  para saltarse los capítulos del disco hacia atrás. Los capítulos avanzarán o retrocederán el número de veces que se toque o escoja la tecla respectiva con el controlador NISSAN.



CM SALTAR:

esta función es únicamente para DVD-VIDEO y DVD-VR. Seleccione la tecla  o  para avanzar o retroceder un intervalo de tiempo determinado según los ajustes de CM. Para obtener información adicional, consulte "Configuración del DVD" en esta sección.

Menú principal

Cuando se selecciona la tecla "Top Menu" (Menú principal) mientras se está reproduciendo un DVD, se despliega el menú principal específico a cada disco. Para obtener información adicional, consulte las instrucciones incluidas con el disco.

Configuración del DVD

Selecione la tecla "Settings" (Ajustes) para ajustar los siguientes ajustes:

- **Tecla**

(DVD-VIDEO) Muestra las teclas de funcionamiento del menú de DVD específico.

- Seleccione las teclas de dirección para mover el cursor en el menú del DVD.
- Seleccione la tecla "Enter" (Aceptar) para fijar el elemento del menú seleccionado.
- Seleccione la tecla "Move" (Mover) para mover la ubicación de las teclas de funcionamiento de la pantalla.
- Seleccione la tecla "Back" (Atrás) para regresar a la pantalla de menú anterior.
- Seleccione la tecla "Hide" (Ocultar) para ocultar las teclas de funcionamiento.

- **Menú de título** (DVD-VIDEO)

Se muestran algunos menús específicos para cada disco. Para obtener información adicional, consulte las instrucciones incluidas con el disco.

- **Búsqueda de Título** (DVD-VIDEO, DVD-VR)

la escena con el título específico se mostrará el número de veces que el lado "+" o "-" se seleccione.

- **Búsqueda de grupo** (VIDEO CD)

se desplegará la escena con el título especificado el número de veces que se escoja "+" o "-".

- **Buscar con teclado numérico** (DVD-VIDEO, VIDEO CD, CD-DA, DVD-VR)

seleccione la tecla Buscar con teclado num para abrir la pantalla de la entrada del número. Ingrese el número que desea buscar y seleccione la tecla "OK" (Aceptar). Se reproducirá el Título/Capítulo o Grupo/Pista Especificados.

- **Seleccionar No.** (VIDEO CD)

Seleccione la tecla "Select No." (Seleccionar No.) para abrir la pantalla de ingreso de números. Ingrese el número que desea buscar y seleccione la tecla "OK" (Aceptar). Se reproducirá la escena especificada.

- **Ángulo** (DVD-VIDEO)

Si el DVD contiene diferentes ángulos (como imágenes móviles), el ángulo actual de la imagen se puede cambiar a otro. Seleccione la tecla "Angle" (Ángulo) y utilice las teclas "+" o "-" para cambiar el ángulo.

- **Marca del ángulo** (DVD-VIDEO)

Cuando se activa esta función, se mostrará una marca del ángulo en la parte inferior de la pantalla si la escena se puede ver desde un ángulo diferente.

- **Menú Skip** (Saltar) (DVD-VIDEO)

los menús del DVD son configurados automáticamente y el contenido se reproducirá directamente cuando se activa la tecla "Menú Skip". Tenga en cuenta que algunos discos pueden no ser reproducidos directamente incluso si se activa esta función.

- **Omitir CM** (DVD-VIDEO)

Seleccione la tecla "CM Skip" para seleccionar la hora de ajuste de las operaciones CM hacia atrás y hacia adelante. Utilice la tecla "+" o "-" para escoger la hora de ajuste de 15, 30 ó 60 segundos.

- **DRC** (DVD-VIDEO, DVD-VR)

La DRC (compresión de rango dinámico) ajusta automáticamente el nivel de volumen de la banda sonora para mantener un sonido más uniforme en las bocinas.

- **Idioma del DVD** (DVD-VIDEO, CD VIDEO)

Seleccione la tecla "Idioma del DVD" para abrir la pantalla de entrada de número. Ingrese el número correspondiente al idioma preferido y seleccione la tecla "OK" (Aceptar). El idioma del menú superior del DVD se cambiará al especificado.

- **Pantalla**

Para ajustar la calidad de la imagen de la pantalla, seleccione los elementos que desea ajustar.

- **Audio**

Seleccione el idioma preferido para el audio.

- **Subtítulo** (DVD-VIDEO, DVD-VR)

seleccione el idioma preferido para los subtítulos.

- **Modo de visualización** (DVD-VIDEO, CD VIDEO, DVD-VR)

seleccione del modo "Completo", "Ancho", "Normal" o "Cine".

- **Lista de títulos** (DVD-VR)

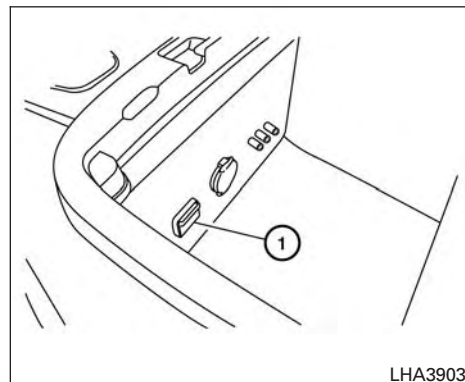
Escoja el título preferido de la lista.

- **Modo de reproducción**

Seleccione el modo de reproducción preferido.

- **Modo de PG/PL** (DVD-VR)

seleccione del modo "PG" o "PL".



PUERTO DE CONEXIÓN USB (bus universal en serie)

Conexión de un dispositivo en el puerto de conexión USB

⚠ ADVERTENCIA

No conecte, desconecte ni opere el dispositivo USB mientras conduce. Hacerlo así puede ser una distracción. Si se distrae, podría perder el control del vehículo y causar un accidente o sufrir heridas graves.

PRECAUCIÓN

- **Para evitar daños y la pérdida de la función al usar dispositivos USB, recuerde estas precauciones.**
- **No inserte a la fuerza el dispositivo USB en el puerto USB. Si inserta el dispositivo USB en posición inclinada o invertida en el puerto, se puede dañar el puerto. Asegúrese de que el dispositivo USB esté correctamente enchufado en el puerto USB ①.**
- **No sujete la cubierta del puerto USB (solo si está equipado) al extraer el dispositivo USB del puerto. Esto puede dañar el puerto y la cubierta.**
- **No deje el cable USB en un lugar donde alguien pueda jalarlo en forma accidental. Si se jala el cable se puede dañar el puerto.**

Consulte la información del propietario del fabricante del dispositivo relacionada con el uso y cuidado apropiado del dispositivo.

El puerto USB está situado en la consola central ①. Inserte el dispositivo USB en el puerto de conexión.

Si se conecta un dispositivo de almacenamiento compatible en el puerto de conexión, se pueden

reproducir archivos de audio compatibles del dispositivo de almacenamiento a través del sistema de audio del vehículo.

Funcionamiento con archivos de audio

Botón AUX (Auxiliar)

Ponga el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) o ACC (Accesorios) y presione el botón AUX (Auxiliar) para cambiar al modo de entrada USB. Si se está reproduciendo otra fuente de audio y se inserta un dispositivo de memoria USB, presione el botón AUX (Auxiliar) hasta que la pantalla central cambie al modo de memoria USB.

Si el sistema se apagó mientras se estaba reproduciendo la memoria USB, presione el botón ON-OFF (ENC-APAG) para reiniciar la memoria USB.



Botones SEEK (Buscar) y TRACK (Pista) (Retroceso o Avance rápido)

Mantenga presionado el botón SEEK ◀◀ (Buscar) o el botón TRACK ▶▶ (Pista) durante 1.5 segundos mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB para retroceder o avanzar rápidamente la pista que se está reproduciendo. La pista se reproduce a una velocidad mayor mientras se realiza la

acción de retroceso o avance rápido. Cuando se libera el botón, el archivo de audio regresa a la velocidad de reproducción normal.



Botones Buscar y Pista

Presione el botón SEEK (Buscar) ◀◀ mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB para regresar al inicio de la pista actual. Presione el botón SEEK (Buscar) ◀◀ varias veces para saltarse varias pistas hacia atrás.

Presione el botón TRACK (Pista) ▶▶ mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB para avanzar una pista. Presione reiteradamente el botón TRACK (Pista) ▶▶ para saltar varias pistas hacia adelante. Si se salta la última pista de una carpeta del dispositivo USB, se reproduce la primera pista de la siguiente carpeta.

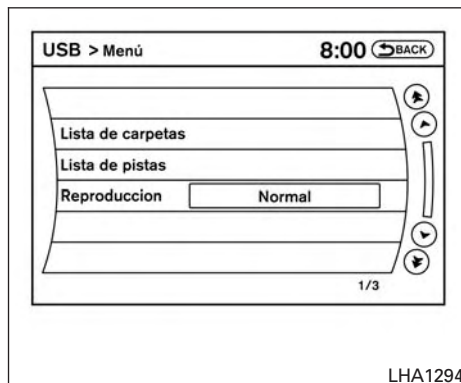
Selección de carpetas

Para cambiar a otra carpeta en la memoria USB, gire la perilla TUNE/FLDR (Sintonizar/Carpeta) o seleccione una carpeta desplegada en la pantalla utilizando la pantalla táctil.

Botón RPT (repetir)/RDM (reproducción aleatoria) (modelos sin sistema de navegación)

Cuando se presiona el botón RPT/RDM mientras se está reproduciendo la memoria USB, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

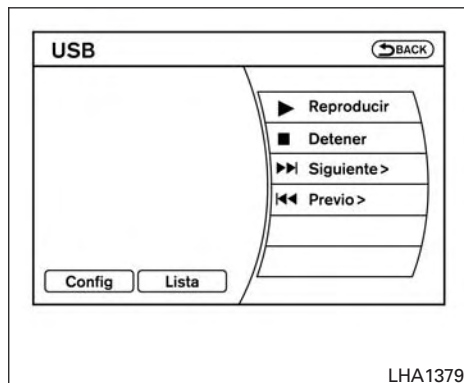
Repetir todo → Repetir 1 carpeta → Repetir 1 pista → Reproducir todo aleatoriamente → Aleatorio 1 carpeta → Repetir todo



Menú (modelos con sistema de navegación)

Durante la reproducción están disponibles algunas opciones. Si fuera necesario, seleccione una de las siguientes opciones que se despliegan en la pantalla. Consulte la siguiente información para cada elemento.

- Reproducción de películas
cambia al modo de reproducción de película. Este elemento se despliega únicamente si la memoria USB contiene archivos de película.
Para poder ver películas de un dispositivo USB, la palanca de cambios debe estar en la posición Estacionamiento (P) y el freno de estacionamiento debe estar aplicado.
- Lista de carpetas/Lista de pistas
despliega la lista de carpetas o de pistas. La tecla "Movie Playback" (Reproducción de película) también se despliega en esta pantalla de lista, y permite cambiar al modo de reproducción de película.
- Modo de reproducción
Seleccione el modo de reproducción preferido utilizando la pantalla táctil.



Operación del archivo de película
(modelos con sistema de navegación)

Estacione el vehículo en un lugar seguro para que los ocupantes del asiento delantero puedan operar la memoria USB mientras observan las imágenes.

Botón AUX (Auxiliar)

Ponga el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) o ACC (Accesorios) y presione el botón AUX (Auxiliar) para cambiar al modo de entrada USB. Si se está reproduciendo otra fuente de audio y se inserta un dispositivo de

memoria USB, presione el botón AUX (Auxiliar) hasta que la pantalla central cambie al modo de memoria USB.

Si el sistema se apagó mientras se estaba reproduciendo la memoria USB, presione el botón ON-OFF (ENC-APAG) para reiniciar la memoria USB.

Teclas funcionales

Para operar la memoria USB, seleccione la tecla deseada desplegada en la pantalla de visualización.

- Pausa

Seleccione la tecla para pausar el archivo de película. Para restablecer la reproducción del archivo de película, utilice la tecla .

- Reproducir

Seleccione la tecla para comenzar la reproducción del archivo de película o para reanudar el archivo de película si se pausó.

- Detener

Seleccione la tecla para detener la reproducción del archivo de película.

- Siguiente capítulo/Avance rápido

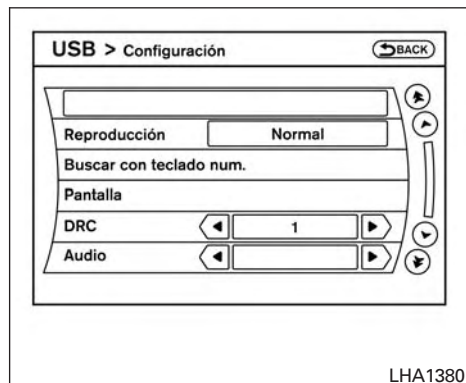
Seleccione la tecla para saltarse capítulos del disco hacia delante. Los capítulos avanzarán el número de veces que se seleccione la tecla. Mantenga presionada la tecla para avanzar rápidamente el capítulo.

- Capítulo anterior/Retroceso

Seleccione la tecla para saltarse capítulos del disco hacia atrás. Los capítulos retrocederán el número de veces que se seleccione la tecla. Mantenga presionada la tecla para retroceder el capítulo.

Lista

Seleccione la tecla "List" (Lista) en la pantalla de operación de archivos de película para desplegar la lista de archivos.



LHA1380

Configuración

Seleccione la tecla "Settings" (Ajustes) para ajustar los siguientes ajustes:

- **Reproducción de archivos de audio**
cambia al modo de reproducción de audio. Este elemento se despliega únicamente si la memoria USB contiene archivos de audio.
- **Modo de reproducción**
seleccione entre los modos de reproducción "Normal" o "Repetir 1 pista".

- **Buscar con teclado numérico**
seleccione la tecla "Buscar con teclado núm" para abrir la pantalla de ingreso de números. Ingrese el número que desea buscar y el archivo o carpeta específicos se reproducirán.

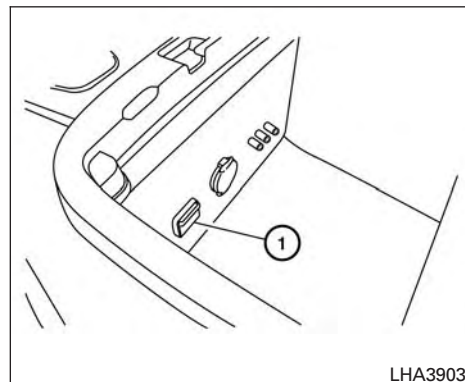
- **Pantalla**
ajusta la calidad de imagen de la pantalla.

- **DRC**
la DRC (compresión de rango dinámico) ajusta automáticamente el nivel de volumen de la banda sonora para mantener un sonido más uniforme en las bocinas.

- **Audio**
Seleccione el idioma preferido para el audio.

- **Subtítulo**
Seleccione el idioma preferido de los subtítulos.

- **Modo de pantalla**
Seleccione entre los modos de pantalla Normal, Ancha, Cinema o Completa.



LHA3903

OPERACIÓN DEL REPRODUCTOR iPod®*

Conexión del iPod®

⚠ ADVERTENCIA

No conecte/desconecte ni opere el dispositivo USB mientras conduce. Hacerlo así puede ser una distracción. Si se distrae, podría perder el control del vehículo y causar un accidente o sufrir heridas graves.

PRECAUCIÓN

- **No inserte a la fuerza el dispositivo USB en el puerto USB. Si inserta el dispositivo USB en posición inclinada o invertida en el puerto, se puede dañar el puerto. Asegúrese de que el dispositivo USB esté correctamente enchufado en el puerto USB ①.**
- **No sujete la cubierta del puerto USB (solo si está equipado) al extraer el dispositivo USB del puerto. Esto puede dañar el puerto y la cubierta.**
- **No deje el cable USB en un lugar donde alguien pueda jalarlo en forma accidental. Si se jala el cable se puede dañar el puerto.**

Para obtener información adicional, consulte la información del manual del propietario de su dispositivo con respecto al uso y el cuidado apropiados del dispositivo.

Para conectar un iPod® en el vehículo y controlarlo con los controles del sistema de audio y la pantalla, utilice el puerto USB situado en la consola central ①. Conecte en el iPod® el extremo del cable específico para el iPod® y el extremo USB del cable en el puerto USB del vehículo. Si su iPod® se puede cargar utilizando una conexión USB, la batería se cargará mientras está

conectado al vehículo con el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido).

Mientras está conectado al vehículo, el iPod® solo puede operarse con los controles de audio del vehículo.

Para desconectar el iPod® del vehículo, quite el extremo USB del cable del puerto USB del vehículo y luego quite el cable del iPod®.

*iPod® es una marca registrada de Apple Inc., registrada en EE. UU. y otros países.

Compatibilidad

Los siguientes modelos son compatibles:

- iPod® Quinta generación (firmware versión 1.2.3 o posterior)
- iPod Classic® (firmware versión 1.1.1 o posterior)
- iPod Touch® (firmware versión 2.0.0 o posterior)
- iPod Nano® - Primera generación (firmware versión 1.3.1 o posterior)
- iPod Nano® - Segunda generación (firmware versión 1.1.3 o posterior)
- iPod Nano® - Tercera generación (firmware versión 1.1.3 o posterior)

- iPod Nano® - Cuarta generación (firmware versión 1.0.4 o posterior)
- iPod Nano® - Quinta generación (firmware versión 1.0.1 o posterior)

* Algunas características de este iPod® podrían no estar totalmente funcionales.

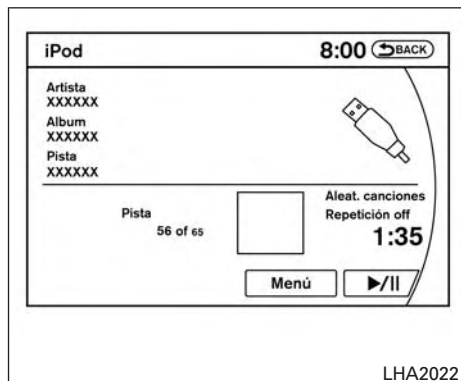
Asegúrese de que el firmware de su iPod® esté actualizado a la versión indicada arriba.



Modelos sin sistema de navegación

Principal funcionamiento de audio

Ponga el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido). Presione el botón AUX (Auxiliar) varias veces para cambiar al modo iPod®.

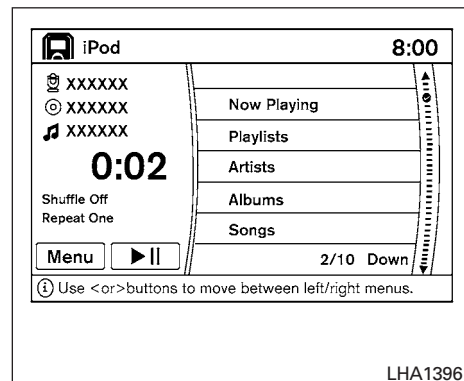


Modelos con sistema de navegación

Si el sistema se apagó mientras se estaba reproduciendo el iPod®, si se presiona el botón ON-OFF (Encendido-Apagado) se reproducirá el iPod®.

Botón AUX

Quando se presiona el botón AUX (Auxiliar) con el sistema apagado y se conecta el iPod® el sistema se activa. Si se está reproduciendo otra fuente de audio y se conecta el iPod®, presione repetidamente el botón AUX (Auxiliar) hasta que la pantalla central cambie al modo de iPod®.

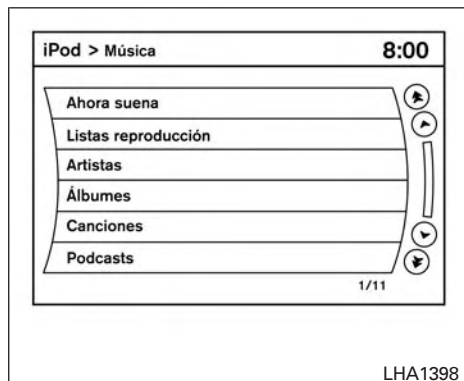


Modelos sin sistema de navegación

Interfaz

La interfaz para operación del iPod® mostrada en la pantalla central del vehículo es semejante a la interfaz del iPod®. Utilice la pantalla táctil para controlar sus ajustes favoritos.

Los siguientes elementos se pueden seleccionar desde la pantalla de lista de menús. Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del iPod®.



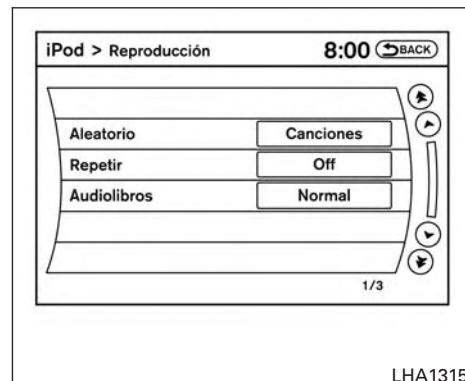
Modelos con sistema de navegación

- Ahora suena
- Listas de reproducción
- Artistas
- Álbumes
- Canciones
- Podcasts
- Géneros
- Compositores
- Audiolibros

- Shuffle Songs (Reproducción aleatoria de canciones)

También están disponibles las siguientes teclas en la pantalla:

- Menú: regresa a la pantalla anterior.
- ►|| : reproduce/detiene la música seleccionada.



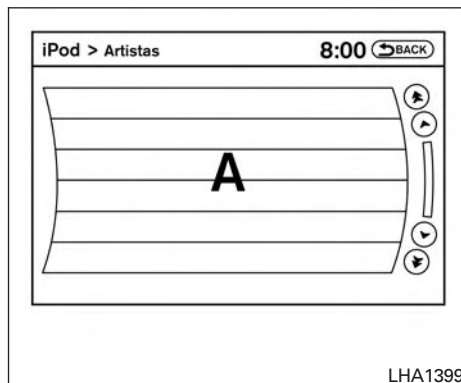
Modo de reproducción (modelos con sistema de navegación)

Mientras se reproduce el iPod®, seleccione la tecla "Menu" (Menú) para visualizar el menú del iPod®. Seleccione la tecla "Play Mode" (Modo de reproducción) para ver la pantalla de modo de reproducción y ajustar la configuración para reproducción aleatoria, repetir y libros de audio. Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del iPod®.

◀◀ ▶▶ Botones Buscar y Pista

Cuando se presiona el botón SEEK ◀◀ (Buscar) o el botón TRACK ▶▶ (Pista) durante menos de 1.5 segundos mientras se está reproduciendo el iPod®, se reproduce la siguiente pista o la pista actual desde el inicio desde el iPod®.

Cuando se presiona el botón SEEK ◀◀ (Buscar) o el botón TRACK ▶▶ (Pista) durante más de 1.5 segundos mientras se está reproduciendo el iPod®, el iPod® se reproduce mientras se realiza la acción de avance rápido o retroceso. Cuando se suelta el botón, el iPod® regresa a la velocidad normal de reproducción.



Menús de desplazamiento (modelos con sistema de navegación)

Al navegar por listas largas de artistas, álbumes o canciones en el menú de música, es posible desplazarse por la lista por la letra inicial. Para activar la indexación por letra, toque y mantenga así las flechas de pág. anterior/siguiente en la pantalla táctil o utilice el controlador NISSAN.

Para salir del modo desplazamiento por letra, realice una de las siguientes acciones:

- Presione el interruptor ENTER (Acepta) en el volante de la dirección.
- No toque los controles durante 2 segundos.

MUSIC BOX® SIN SISTEMA DE NAVEGACIÓN (solo si está equipado)

El sistema Music Box puede almacenar canciones de los CD que se están reproduciendo. El sistema tiene una capacidad de almacenamiento de 800 megabyte (MB).

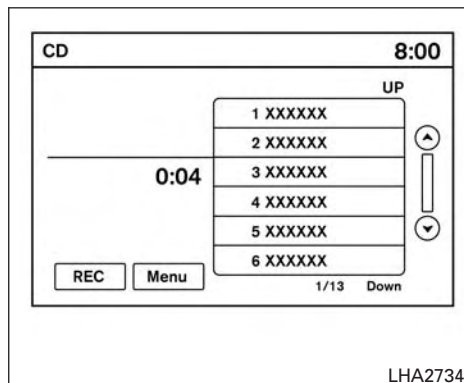
Los siguientes CD se pueden grabar en el sistema Music Box.

- CD sin archivos MP3/WMA.
- Super Audio CD con la especificación de Disco compacto de audio digital híbrido (CD-DA híbrido).
- CD-Extras con la especificación de Disco compacto de audio digital (CD-DA).
- Primera sesión de discos multisesión.

Las condiciones de temperatura extrema [menos de -20 °C (-4 °F) y más de 70 °C (158 °F)] podrían afectar el desempeño del disco duro.

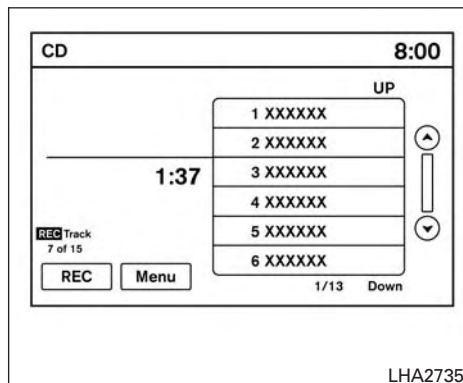
NOTA:

Si se tiene que reemplazar el disco duro debido a una falla, se borrarán todos los datos de música almacenados.



Grabación de CD

1. Opere el sistema de audio para reproducir un CD.
Para obtener información adicional, consulte "Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD)" en relación con la reproducción de un CD en esta sección.
2. Seleccione la tecla "REC" (Grabar) con el controlador NISSAN. Aparecerá "REC Track" (Grabar pista) en la pantalla.



NOTA:

- El sistema empieza a reproducir y grabar la primera pista del CD cuando se selecciona la tecla "REC" (Grabación).
- El proceso de grabación se puede interrumpir en cualquier momento. Todas las pistas que se reprodujeron antes de que se detuviera el CD son almacenadas.
- Después de grabar el CD se pueden borrar pistas individuales de Music Box.

Si la información del título de la pista que se está grabando está almacenada en el disco duro o en el CD, el título aparece automáticamente en la pantalla. Para la adquisición de títulos del disco duro, la tecnología de reconocimiento de música y los datos relacionados son proporcionados por Gracenote®.

Si una pista no se graba satisfactoriamente debido a saltos en el sonido, se despliega el símbolo  detrás del número de pista.

El sistema de audio Music Box no puede realizar la grabación en las siguientes condiciones:

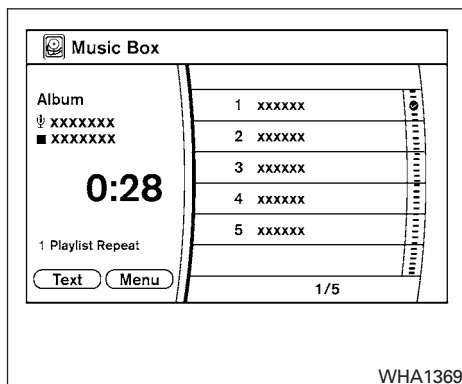
- No hay suficiente espacio en Music Box.
- El número de álbumes alcanza el máximo de 99.
- El número de pistas alcanza el máximo de 2,000.

Grabación automática

Si se activa la función "Automatic Recording" (Grabación automática), la grabación comienza al insertar un CD y se termina cualquier proceso de "conversión" anterior. Para obtener información adicional, consulte "Configuración de Music Box" en esta sección.

Interrupción de la grabación

Para detener la grabación, seleccione la tecla "Stop REC" (Detener grabación) en la pantalla. Si se expulsa el CD, se apaga el sistema de audio o el interruptor de encendido se pone en la posición OFF (Apagado), la grabación también se detiene.



Reproducción de canciones grabadas

Seleccione el sistema de audio Music Box utilizando uno de los siguientes métodos:

- Presione el interruptor de selección SOURCE (Fuente) en el volante de la dirección. Para obtener información adicional, consulte "Interruptor en el volante de la dirección para control de audio" en esta sección.
- Presione repetidamente el botón DISC (Disco) hasta que la pantalla central cambie al modo de Music Box.

Interrupción de la reproducción

El sistema detiene la reproducción cuando:

- Se selecciona otro modo (radio, CD, memoria USB, iPod® o AUX).
- El sistema de audio se apaga.
- El interruptor de encendido está en la posición OFF (Apagado).

◀◀ ▶▶ Botones Buscar/CAT y Pista

Presione el botón SEEK/CAT (Buscar/Cat) ◀◀ mientras se está reproduciendo una pista para regresar al inicio de la pista actual. Presione el botón TRACK (Pista) ▶▶ mientras se está reproduciendo una pista para saltarse al inicio de la siguiente pista.

Si mantiene presionado el botón SEEK/CAT (Buscar/Cat) (retroceso) ◀◀ o el botón TRACK (Pista) (avance rápido) ▶▶ durante más de aproximadamente 1.5 segundos, la pista se reproduce mientras se realiza el retroceso o el avance rápido. Cuando se libera el botón SEEK/CAT (Buscar/Cat) (retroceso) ◀◀ o el botón TRACK (Pista) (avance rápido) ▶▶, la pista regresa a la velocidad normal de reproducción.

El controlador NISSAN también puede utilizarse para seleccionar pistas.

Para obtener información adicional, consulte "Cómo utilizar el controlador NISSAN" en esta sección.

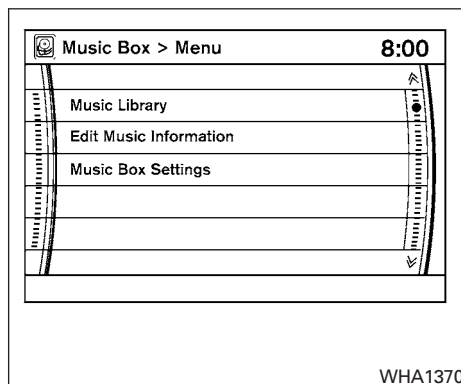
Selección del modo de reproducción

Para cambiar a otro álbum o artista, gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/carpeta).

Botón RPT (repetir)/RDM (reproducción aleatoria)

Presione el botón RPT (Repetir) /RDM (Reproducción aleatoria) mientras se está reproduciendo una pista para cambiar el patrón de reproducción de la siguiente manera:

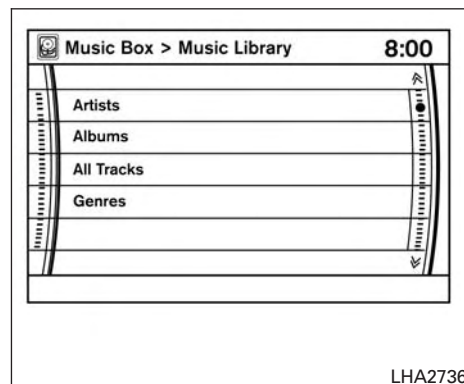
Repetir todo → Repetir 1 carpeta → Repetir 1 pista → Reproducir todo aleatoriamente → Aleatorio 1 carpeta → Repetir todo



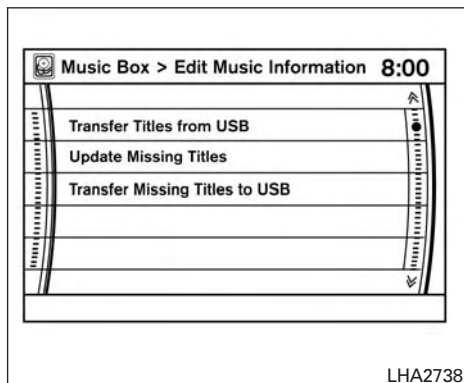
Menú de Music Box

Durante la reproducción están disponibles algunas opciones. Si fuera necesario, seleccione la tecla "Menu" (Menú), luego seleccione una de las siguientes opciones que se despliegan en la pantalla. Consulte la siguiente información para cada elemento:

- **Music Library (Biblioteca de música)**
Durante la reproducción están disponibles algunas opciones. Si fuera necesario, seleccione una de las siguientes opciones que se despliegan en la pantalla.



- **Albums (Álbumes)**
Reproduce pistas de cada álbum. Los álbumes se almacenan en orden alfabético.
- **Artists (Artistas)**
Reproduce pistas del artista cuya música se está reproduciendo actualmente. Los artistas se almacenan en orden alfabético.
- **Genres (Géneros)**
Reproduce pistas por género al seleccionar de la lista desplegada.
- **All Songs (Todas las canciones)**
Reproduce pistas de todas las pistas grabadas. Las pistas se almacenan en orden alfabético.



- **Update Missing Titles (Actualizar títulos faltantes)**

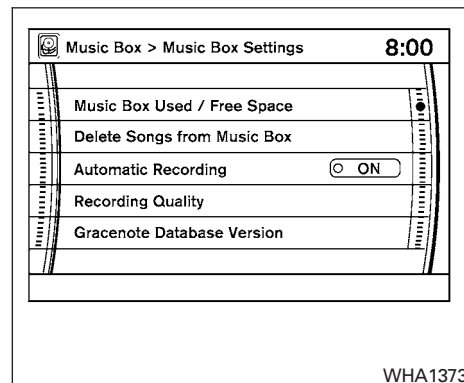
Busca el título utilizando la base de datos del disco duro.

- **Transfer Titles from USB (Transferir títulos del dispositivo USB)**

Actualiza la base de datos de Gracenote® del vehículo utilizando un dispositivo de memoria USB. Busque el título a partir de información adquirida en Internet. Para obtener detalles, visite www.nissanusa.com/gracenote/.

- **Transfer Missing Titles to USB (Transferir títulos faltantes al dispositivo USB)**

Transfiere la información de un álbum grabado sin títulos a la memoria USB. Para obtener detalles, visite www.nissanusa.com/gracenote/.



Ajustes de Music Box

Para establecer el sistema Music Box en la configuración preferida, seleccione la tecla "Menu" (Menú) con el controlador NISSAN durante la reproducción. Luego, seleccione la tecla "Music Box Settings" (Configuración de Music Box) con el controlador NISSAN.

- **Music Box Used/Free Space (Espacio usado/disponible de Music Box)**

Se despliega información acerca de "Saved Album" (Álbum guardado), "Saved Track" (Pista guardada) y "Remaining Time" (Tiempo restante).

- **Delete Songs from the Music Box (Borrar canciones de Music Box)**

Borra la canción actual, o las canciones o álbumes seleccionados de la lista, o todas las canciones/álbumes de Music Box.

- **Automatic Recording (Grabación automática)**

Cuando se activa este elemento, el sistema Music Box inicia automáticamente la grabación cuando se inserta un CD.

- **Recording Quality (Calidad de la grabación)**

Ajusta la calidad de la grabación en 105 kbps o 132 kbps. El valor por defecto es 105 kbps.

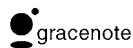
- **Gracenote Database Version (Versión de la base de datos Gracenote)**

Se despliega la versión de la base de datos Gracenote® integrada.

Gracenote®

NOTA:

- La información contenida en la base de datos Gracenote® no está totalmente garantizada.
- El servicio de la base de datos Gracenote® en Internet puede ser interrumpido sin previo aviso por razones de mantenimiento.



Contrato de licencia de usuarios finales

EL USO DE ESTE PRODUCTO IMPLICA LA ACEPTACIÓN DE LOS SIGUIENTES TÉRMINOS.

Condiciones de uso de Gracenote® MusicID®

Este dispositivo contiene software de Gracenote, Inc. de Emeryville, California ("Gracenote"). El software de Gracenote ("Software de Gracenote") le permite a esta aplicación realizar identificación de disco en línea y obtener información relacionada con la música, incluidos el nombre, el artista, la pista y la información del título ("Datos de Gracenote") de servidores en línea ("Servidores de Gracenote") y realizar otras funciones. Puede utilizar los Datos de Gracenote únicamente por medio de las funciones destinadas a los usuarios finales de este dispositivo.

Usted acepta que utilizará los Datos de Gracenote, el Software de Gracenote y los Servidores de Gracenote exclusivamente para su uso personal y no comercial. Usted acepta que no va a asignar, copiar, transferir ni transmitir el Software de Gracenote ni cualquier Dato de Gracenote a terceros. USTED ACEPTA QUE NO VA A UTILIZAR NI EXPLOTAR LOS DATOS DE GRACENOTE, EL SOFTWARE DE

GRACENOTE NI LOS SERVIDORES DE GRACENOTE, EXCEPTO COMO ESTÁ EXPRESAMENTE PERMITIDO EN ESTE DOCUMENTO.

Usted acepta que su licencia no exclusiva para utilizar los Datos de Gracenote, el Software de Gracenote y los servidores de Gracenote terminará si usted viola estas restricciones. Si su licencia termina, usted acepta cesar cualquier uso de los Datos de Gracenote, del Software de Gracenote y de los Servidores de Gracenote. Gracenote se reserva todos los derechos de los Datos de Gracenote, del Software de Gracenote y de los Servidores de Gracenote, incluyendo todos los derechos de propiedad. Bajo ninguna circunstancia Gracenote se verá obligado a pagarle por la información que usted proporcione. Usted acepta que Gracenote, Inc. puede hacer cumplir sus derechos bajo este Contrato directamente contra usted en su propio nombre.

El servicio de Gracenote MusicID utiliza un exclusivo identificador para rastrear consultas a efectos estadísticos. El fin de un identificador numérico asignado aleatoriamente es permitir que el servicio de Gracenote MusicID cuente las consultas sin enterarse quién es usted. Para obtener más información, consulte la página web de la Política de privacidad de Gracenote con respecto al servicio de Gracenote MusicID.

El Software de Gracenote y cada elemento de los Datos de Gracenote están licenciados para usted "TAL COMO ESTÁN". Gracenote no realiza representaciones ni garantías, expresas ni implícitas, respecto a la exactitud de cualquier Dato de Gracenote en los Servidores de Gracenote. Gracenote se reserva el derecho de borrar datos de los Servidores de Gracenote o cambiar categorías de datos por cualquier causa que Gracenote considere suficiente. No se garantiza que el Software de Gracenote y los Servidores de Gracenote están libres de errores o de que el funcionamiento del Software de Gracenote o de los Servidores de Gracenote será ininterrumpido. Gracenote no está obligado a proporcionarle nuevos tipos o categorías de datos mejorados o adicionales que Gracenote pudiera proporcionar en el futuro y es libre de cesar sus servicios en línea en cualquier momento.

GRACENOTE RENUNCIA A TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, ADECUACIÓN PARA UN FIN DETERMINADO, TÍTULO Y NO VIOLACIÓN. GRACENOTE NO GARANTIZA LOS RESULTADOS QUE SERÁN OBTENIDOS POR SU USO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O DE ALGÚN SERVIDOR DE GRACENOTE. EN NINGÚN CASO

GRACENOTE SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO CONSECUCIONAL O INCIDENTAL NI POR CUALQUIER PERDIDA DE UTILIDADES O INGRESOS.

Derechos reservados

La tecnología de reconocimiento de música y los datos relacionados son proporcionados por Gracenote®. Gracenote es el estándar de la industria en cuanto a tecnología de reconocimiento de música y entrega de contenido relacionado. Para obtener más información, consulte la página www.gracenote.com.

Datos relacionados con CD y música de Gracenote, Inc., derechos reservados © 2000-2007 Gracenote. Software de Gracenote, derechos reservados © 2000-2007 Gracenote. Este producto y servicio puede tener una o más de las siguientes patentes de EE. UU.: #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773, #6,161,132, #6,230,192, #6,230,207, #6,240,459, #6,330,593 y otras patentes expedidas o pendientes. Algunos servicios son suministrados bajo licencia de Open Globe, Inc. con la patente de EE. UU.: #6,304,523. Gracenote y CDDb son marcas registradas de Gracenote. El logo y logotipo de Gracenote, y el logo "Powered by Gracenote" son marcas registradas de Gracenote.

MUSIC BOX® CON NAVEGACIÓN (solo si está equipado)

El sistema Music Box puede almacenar canciones de los CD que se están reproduciendo. El sistema tiene una capacidad de almacenamiento de 9.3 gigabytes (GB).

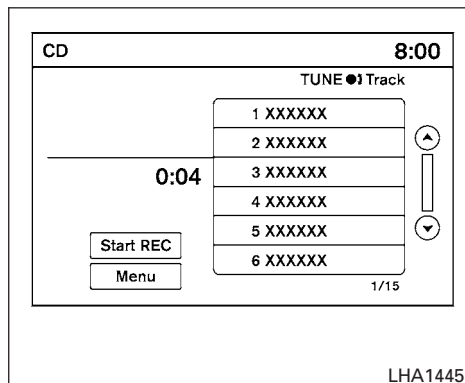
Los siguientes CD se pueden grabar en el sistema Music Box.

- CD sin archivos de audio comprimidos.
- Super Audio CD con la especificación de Disco compacto de audio digital híbrido (CD-DA híbrido).
- CD-Extras con la especificación de Disco compacto de audio digital (CD-DA).
- Primera sesión de discos multisesión.

Las condiciones de temperatura extrema [menos de -20 °C (-4 °F) y más de 70 °C (158 °F)] podrían afectar el desempeño del disco duro.

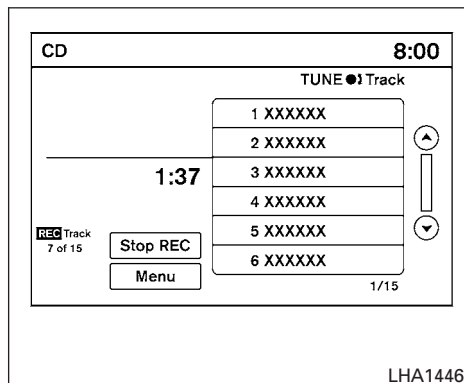
NOTA:

Si se tiene que reemplazar el disco duro debido a una falla, se borrarán todos los datos de música almacenados.



Grabación de CD

1. Opere el sistema de audio para reproducir un CD.
Para obtener información adicional, consulte "Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD)" en relación con la reproducción de CD en esta sección.
2. Seleccione la tecla "Start REC" (Iniciar grabación). Aparecerá "REC Track" (Grabar pista) en la pantalla.



NOTA:

- El sistema empieza a reproducir y grabar la primera pista del CD cuando se selecciona la tecla "Start REC" (Iniciar grabación).
- No se pueden seleccionar pistas individuales de un CD para grabarlas en el disco duro de Music Box.
- Las funciones avance rápido y retroceso se desactivan mientras el CD graba.
- El proceso de grabación se puede interrumpir en cualquier momento. Todas las pistas que se reprodujeron antes de que se detuviera el CD son almacenadas.

- Después de grabar el CD se pueden borrar pistas individuales del disco duro.
- El sistema graba más rápido que lo que reproduce.

Si la información del título de la pista que se está grabando está almacenada en el disco duro o en el CD, el título aparece automáticamente en la pantalla. Para la adquisición de títulos del disco duro, la tecnología de reconocimiento de música y los datos relacionados son proporcionados por Gracenote®.

Para ver los detalles de la pista, seleccione la tecla "Text" (Texto) en la pantalla. El nombre de la pista y el título del álbum se desplegarán en la pantalla.

Si una pista no se graba satisfactoriamente debido a saltos en el sonido, se despliega el símbolo  detrás del número de pista.

El sistema de audio Music Box no puede realizar la grabación en las siguientes condiciones:

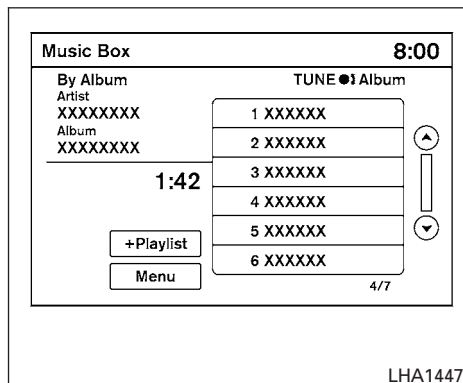
- No hay suficiente espacio en el disco duro.
- El número de álbumes alcanza el máximo de 500.
- El número de pistas alcanza el máximo de 3,000.

Grabación automática

Si se activa la función "Automatic Recording" (Grabación automática), la grabación comienza al insertar un CD. Para obtener información adicional, consulte "Configuración de Music Box" en esta sección.

Interrupción de la grabación

Para detener la grabación, seleccione la tecla "Stop REC" (Detener grabación) en la pantalla. Si se expulsa el CD, se apaga el sistema de audio o el interruptor de encendido se pone en la posición OFF (Apagado), la grabación también se detiene.



Reproducción de canciones grabadas

Seleccione el sistema de audio Music Box utilizando uno de los siguientes métodos:

- Presione el interruptor de selección SOURCE (Fuente) en el volante de la dirección. Para obtener información adicional, consulte "Interruptor en el volante de la dirección para control de audio" en esta sección.
- Presione repetidamente el botón DISC (Disco) hasta que la pantalla central cambie al modo de Music Box.

Interrupción de la reproducción

El sistema detiene la reproducción cuando:

- Se selecciona otro modo (radio, CD, memoria USB, audio Bluetooth® o AUX).
- El sistema de audio se apaga.
- El interruptor de encendido está en la posición OFF (Apagado).

◀◀ ▶▶ Botones Buscar/CAT y Pista

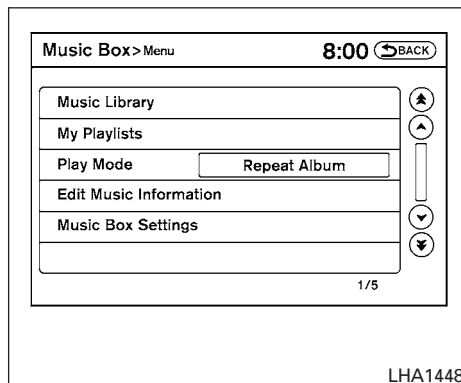
Presione el botón SEEK/CAT (Buscar/Cat) ◀◀ mientras se está reproduciendo una pista para regresar al inicio de la pista actual. Presione el botón TRACK (Pista) ▶▶ mientras se está reproduciendo una pista para saltarse al inicio de la siguiente pista. Si mantiene presionado el botón SEEK/CAT (Buscar/Cat) (retroceso) ◀◀ o el botón TRACK (Pista) (avance rápido) ▶▶ durante más de aproximadamente 1.5 segundos, la pista se reproduce mientras se realiza el retroceso o el avance rápido. Cuando se libera el botón SEEK/CAT (Buscar/Cat) (retroceso) ◀◀ o el botón TRACK (Pista) (avance rápido) ▶▶, la pista regresa a la velocidad normal de reproducción.

El controlador NISSAN también puede utilizarse para seleccionar pistas.

Para obtener información adicional, consulte "Cómo utilizar el controlador NISSAN" en esta sección.

Perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta)

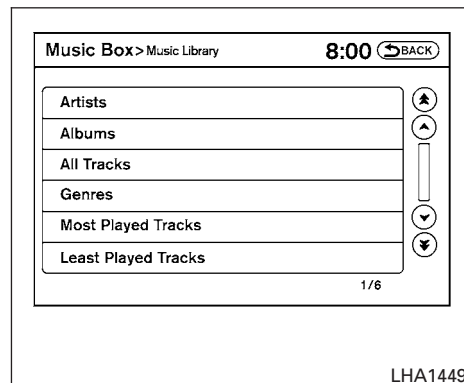
La perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) salta de álbum a álbum a menos que se haya seleccionado "All Songs" (Todas las canciones) en el menú Music Library (Biblioteca de música). Si se seleccionó "All Songs" (Todas las canciones), la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) cambia la pista en lugar del álbum. La esquina superior derecha de la pantalla indica si la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) está cambiando por pista o por álbum.

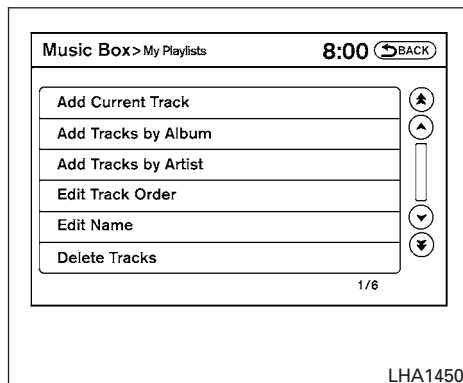
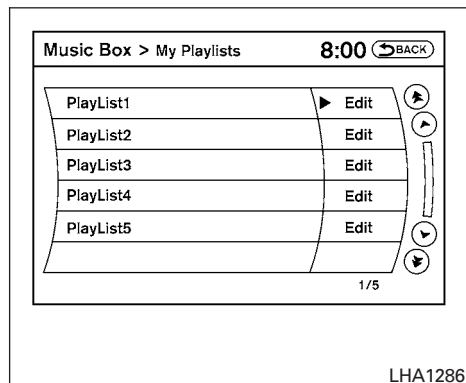


Menú de Music Box

Durante la reproducción están disponibles algunas opciones. Si fuera necesario, seleccione la tecla "Menu" (Menú), luego seleccione una de las siguientes opciones que se despliegan en la pantalla. Consulte la siguiente información para cada elemento:

- **Music Library (Biblioteca de música)**
Lista las canciones de la biblioteca de música. Las pistas se pueden buscar por Artista, Álbum, Género, Más reproducidas o Menos reproducidas.





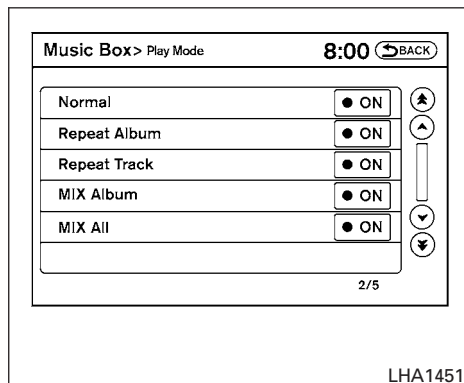
- Add Tracks by Album (Agregar pistas por álbum): agrega pistas a la lista de reproducción por álbum.
- Add Tracks by Artist (Agregar pistas por artista): agrega pistas a la lista de reproducción por artista.
- Edit Track Order (Editar orden de las pistas): edita el orden de las pistas de la lista de reproducción.
- Edit Name (Editar nombre): cambia el nombre de la lista de reproducción.
- Delete Tracks (Borrar pistas): borra pistas de la lista de reproducción.

● **My Playlists (Mis listas de reproducción)**

Muestra las listas de reproducción almacenadas en el sistema.

Seleccione la tecla "Edit" (Editar) que se encuentra junto a una lista de reproducción para realizar las siguientes operaciones para esa lista de reproducción:

- Add Current Track (Agregar pista actual): agrega la pista que se está reproduciendo actualmente a la lista de reproducción.

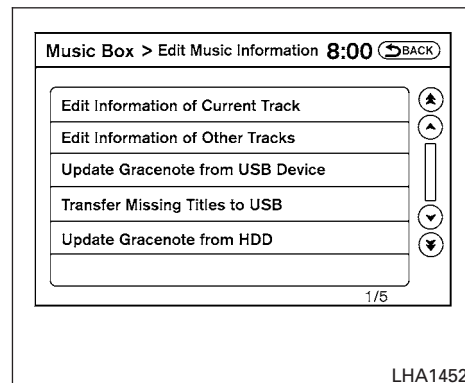


● Play Mode (Modo de reproducción)

Altera el modo de reproducción de la lista de reproducción. Seleccione la tecla del modo que desea aplicar. Los modos cambian el patrón de reproducción de la siguiente manera:

- Normal: no se aplica ningún patrón de reproducción.
- Repeat Album (Repetir álbum): se repiten las canciones del álbum actual.
- Repeat Track (Repetir pista): se repite la pista actual.

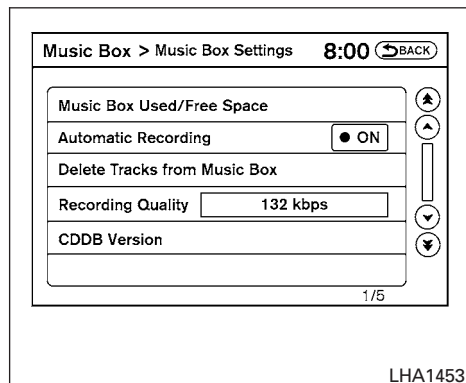
- MIX Album (Mezclar álbum): las canciones del álbum actual se reproducen en forma aleatoria.
- MIX All (Mezclar todo): todas las canciones se reproducen en forma aleatoria.



● Edit Music Information (Editar información de la música)

Edita la información de las canciones de la biblioteca de música.

- Edit Information of Current Track (Editar información de la pista actual)
- Edit Information of Other Tracks (Editar información de otras pistas)
- Actualización de Gracenote desde un dispositivo USB
- Transferir títulos faltantes al dispositivo USB
- Actualización de Gracenote desde un disco duro



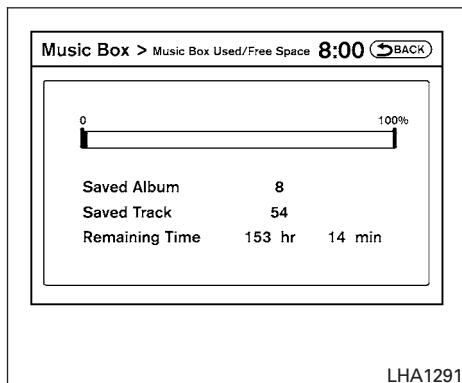
LHA1453

Ajustes de Music Box

Para establecer el sistema Music Box en la configuración preferida, presione la tecla "Menu" (Menú) durante la reproducción, luego presione la tecla "Music Box Settings" (Configuración de Music Box).

- **Music Box Used/Free Space (Espacio usado/disponible de Music Box)**

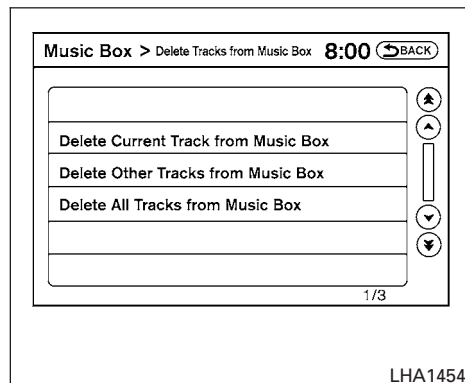
Muestra el número de pistas y álbumes almacenados en el disco duro. También se muestran el porcentaje del espacio del disco duro utilizado y la cantidad de tiempo de grabación restante que queda.



LHA1291

- **Automatic Recording (Grabación automática)**

Cuando se activa este elemento, el sistema Music Box inicia automáticamente la grabación cuando se inserta un CD.



LHA1454

- **Delete Tracks from Music Box (Borrar pistas de Music Box)**

Borra los datos de música almacenados en el disco duro.

- **Recording Quality (Calidad de la grabación)**

Ajusta la calidad de la grabación en 105 kbps o 132 kbps. El valor predeterminado es 132 kbps.

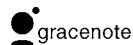
- **CDDB Version (Versión de la CDDB)**

Muestra la versión de la CDDB (base de datos de discos compactos).

Gracenote®

NOTA:

- La información contenida en la base de datos Gracenote® no está totalmente garantizada.
- El servicio de la base de datos Gracenote® en Internet puede ser interrumpido sin previo aviso por razones de mantenimiento.



Contrato de licencia de usuarios finales

EL USO DE ESTE PRODUCTO IMPLICA LA ACEPTACIÓN DE LOS SIGUIENTES TÉRMINOS.

Condiciones de uso de Gracenote® MusicID®

Este dispositivo contiene software de Gracenote, Inc. de Emeryville, California ("Gracenote"). El software de Gracenote ("Software de Gracenote") le permite a esta aplicación realizar identificación de disco en línea y obtener información relacionada con la música, incluidos el nombre, el artista, la pista y la información del

título ("Datos de Gracenote") de servidores en línea ("Servidores de Gracenote") y realizar otras funciones. Puede utilizar los Datos de Gracenote únicamente por medio de las funciones destinadas a los usuarios finales de este dispositivo.

Usted acepta que utilizará los Datos de Gracenote, el Software de Gracenote y los Servidores de Gracenote exclusivamente para su uso personal y no comercial. Usted acepta que no va a asignar, copiar, transferir ni transmitir el Software de Gracenote ni cualquier Dato de Gracenote a terceros. **USTED ACEPTA QUE NO VA A UTILIZAR NI EXPLOTAR LOS DATOS DE GRACENOTE, EL SOFTWARE DE GRACENOTE NI LOS SERVIDORES DE GRACENOTE, EXCEPTO COMO ESTÁ EXPRESAMENTE PERMITIDO EN ESTE DOCUMENTO.**

Usted acepta que su licencia no exclusiva para utilizar los Datos de Gracenote, el Software de Gracenote y los servidores de Gracenote terminará si usted viola estas restricciones. Si su licencia termina, usted acepta cesar cualquier uso de los Datos de Gracenote, del Software de Gracenote y de los Servidores de Gracenote. Gracenote se reserva todos los derechos de los Datos de Gracenote, del Software de Gracenote y de los Servidores de Gracenote, incluyendo todos los derechos de propiedad. Bajo ninguna circunstancia Gracenote se verá obligado a pa-

garle por la información que usted proporcione. Usted acepta que Gracenote, Inc. puede hacer cumplir sus derechos bajo este Contrato directamente contra usted en su propio nombre.

El servicio de Gracenote MusicID utiliza un exclusivo identificador para rastrear consultas a efectos estadísticos. El fin de un identificador numérico asignado aleatoriamente es permitir que el servicio de Gracenote MusicID cuente las consultas sin enterarse quién es usted. Para obtener más información, consulte la página web de la Política de privacidad de Gracenote con respecto al servicio de Gracenote MusicID.

El Software de Gracenote y cada elemento de los Datos de Gracenote están licenciados para usted "TAL COMO ESTÁN". Gracenote no realiza representaciones ni garantías, expresas ni implícitas, respecto a la exactitud de cualquier Dato de Gracenote en los Servidores de Gracenote. Gracenote se reserva el derecho de borrar datos de los Servidores de Gracenote o cambiar categorías de datos por cualquier causa que Gracenote considere suficiente. No se garantiza que el Software de Gracenote y los Servidores de Gracenote están libres de errores o de que el funcionamiento del Software de Gracenote o de los Servidores de Gracenote será ininterrumpido. Gracenote no está obligado a proporcionarle nuevos tipos o categorías de datos mejorados o adicionales que Gracenote

podría proporcionar en el futuro y es libre de cesar sus servicios en línea en cualquier momento.

GRACENOTE RENUNCIA A TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, ADECUACIÓN PARA UN FIN DETERMINADO, TÍTULO Y NO VIOLACIÓN. GRACENOTE NO GARANTIZA LOS RESULTADOS QUE SERÁN OBTENIDOS POR SU USO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O DE ALGÚN SERVIDOR DE GRACENOTE. EN NINGÚN CASO GRACENOTE SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO CONSECUCIONAL O INCIDENTAL NI POR CUALQUIER PERDIDA DE UTILIDADES O INGRESOS.

Derechos reservados

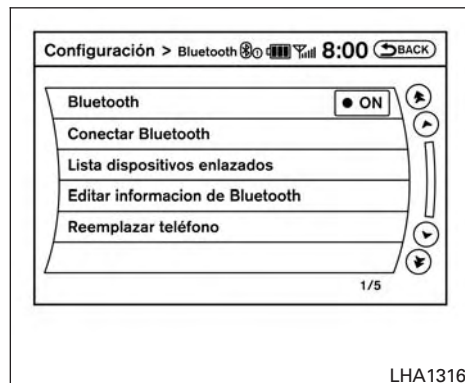
La tecnología de reconocimiento de música y los datos relacionados son proporcionados por Gracenote®. Gracenote es el estándar de la industria en cuanto a tecnología de reconocimiento de música y entrega de contenido relacionado. Para obtener más información, consulte la página www.gracenote.com.

Datos relacionados con CD y música de Gracenote, Inc., derechos reservados © 2000-2007 Gracenote. Software de Gracenote, derechos reservados © 2000-2007 Gracenote. Este

producto y servicio puede tener una o más de las siguientes patentes de EE. UU.: #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773, #6,161,132, #6,230,192, #6,230,207, #6,240,459, #6,330,593 y otras patentes expedidas o pendientes. Algunos servicios son suministrados bajo licencia de Open Globe, Inc. con la patente de EE. UU.: #6,304,523. Gracenote y CDDB son marcas registradas de Gracenote. El logo y logotipo de Gracenote, y el logo "Powered by Gracenote" son marcas registradas de Gracenote.

TRANSMISIÓN DE AUDIO VÍA BLUETOOTH® (solo si está equipado)

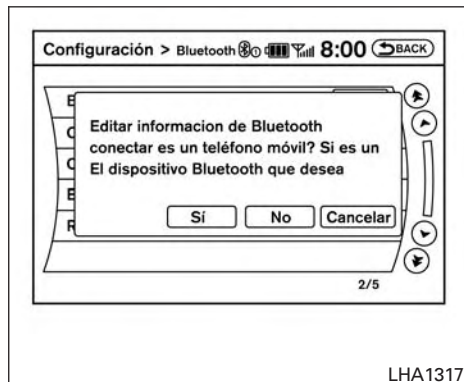
Si tiene un dispositivo de audio compatible con Bluetooth® que es capaz de reproducir archivos de audio, se puede conectar el dispositivo al sistema de audio del vehículo para que los archivos de audio del dispositivo se reproduzcan por los altavoces del vehículo.



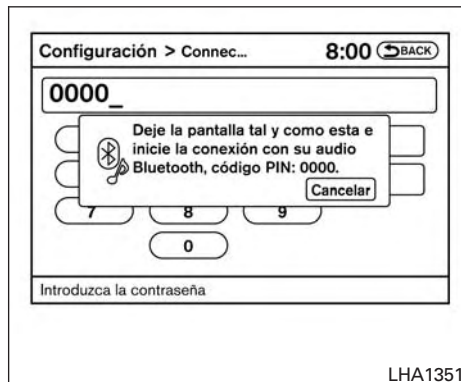
Conectar audio con Bluetooth® (solo México)

Para conectar el dispositivo de audio compatible con Bluetooth® al vehículo, realice el siguiente procedimiento:

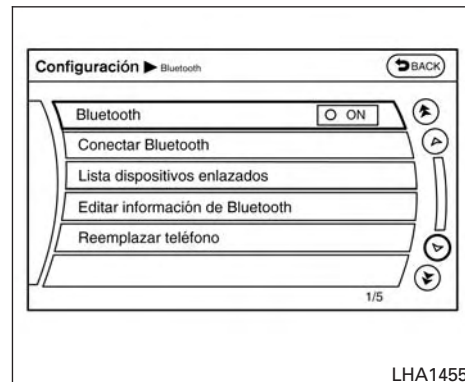
1. Presione el botón SETTING (Ajustes) en el tablero de control.
2. Seleccione la tecla "Bluetooth".
3. Seleccione la tecla "Connect Bluetooth" (Conectar a Bluetooth).



4. Aparecerá una pantalla preguntando si conecta el dispositivo para utilizar con el sistema telefónico de manos libres. Seleccione la tecla "No".



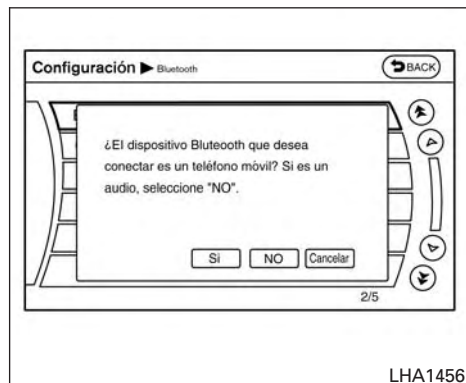
5. Ingrese un PIN de su elección. El dispositivo de audio compatible con Bluetooth® lo necesitará para terminar el proceso de la conexión. Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del dispositivo Bluetooth®.



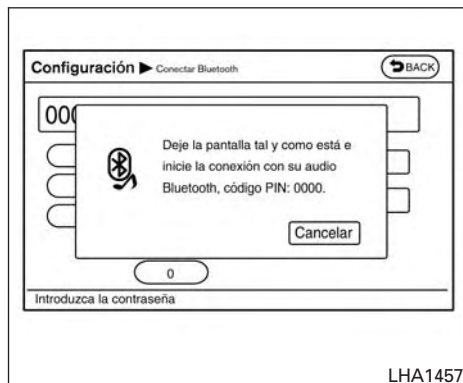
Conectar audio con Bluetooth® (excepto México)

Para conectar el dispositivo de audio compatible con Bluetooth® al vehículo, realice el siguiente procedimiento:

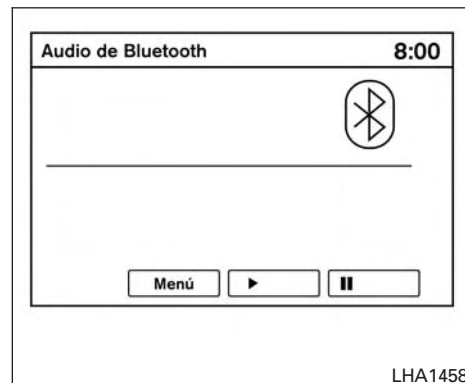
1. Presione el botón SETTING (Ajustes) en el tablero de control.
2. Seleccione la tecla "Bluetooth".
3. Seleccione la tecla "Pair Bluetooth Device" (Emparejar dispositivo Bluetooth).



4. Aparecerá una pantalla preguntando si conecta el dispositivo para utilizar con el sistema telefónico de manos libres. Seleccione la tecla "No".



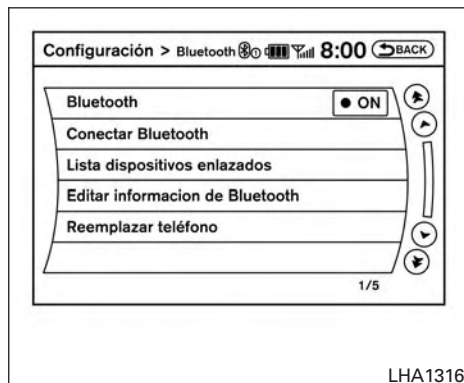
5. Inicie el emparejamiento del dispositivo Bluetooth®. El PIN es 0000. Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del dispositivo Bluetooth®.



Principal funcionamiento de audio

Para cambiar al modo de audio Bluetooth®, presione el botón AUX (Auxiliar) repetidamente hasta que se despliegue el modo de audio Bluetooth® en la pantalla.

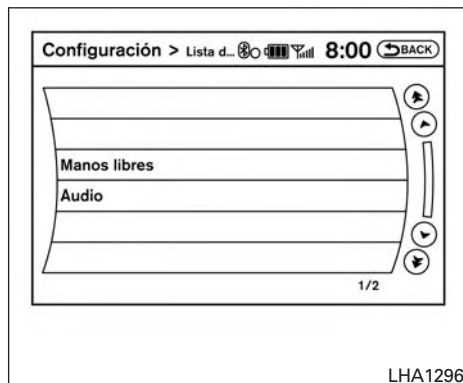
Los controles para el audio Bluetooth® se muestran en la pantalla.



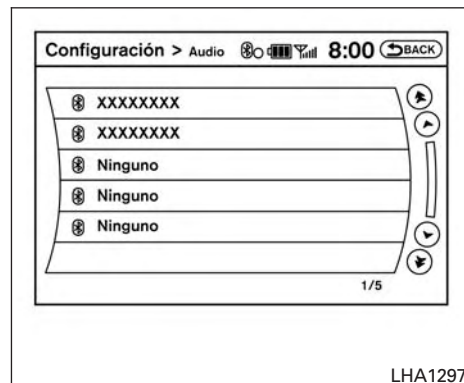
Ajustes de audio Bluetooth® (solo México)

Para ajustar la configuración del audio Bluetooth®, realice el siguiente procedimiento:

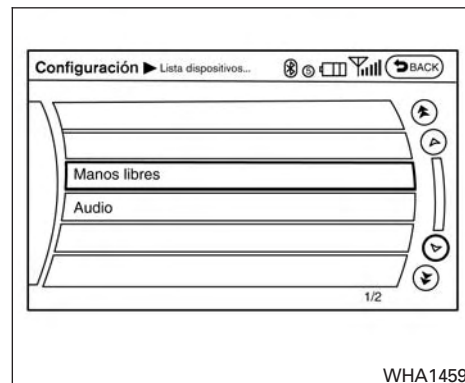
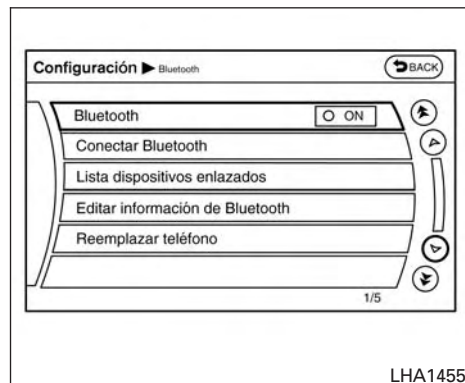
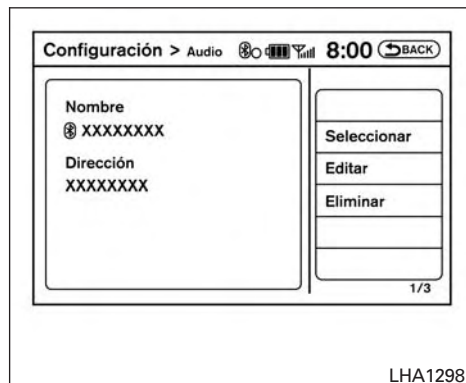
1. Presione el botón SETTING (Ajustes) en el tablero de control.
2. Seleccione la tecla "Bluetooth".
3. Seleccione la tecla "Connected Devices" (Dispositivos conectados).



4. Seleccione la tecla "Audio Player" (Reproductor de audio).



5. Aparece una lista de los reproductores de audio Bluetooth® conectados. Seleccione el nombre del dispositivo que desea editar.



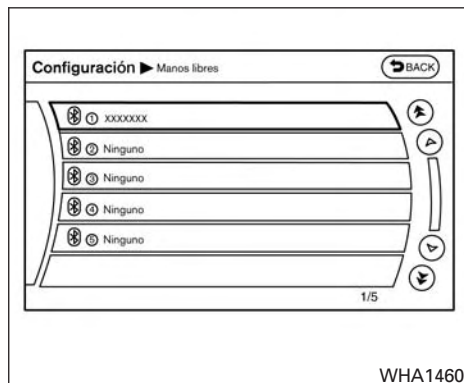
6. El Nombre del dispositivo y la Dirección del dispositivo se despliegan en la pantalla. Seleccione la tecla "Select" (Seleccionar) para que este dispositivo sea el reproductor de audio Bluetooth® activo. Seleccione la tecla "Edit" (Editar) para editar los detalles del reproductor, tal como el Nombre del dispositivo. Seleccione la tecla "Delete" (Borrar) para borrar el dispositivo.

Ajustes de audio Bluetooth® (excepto México)

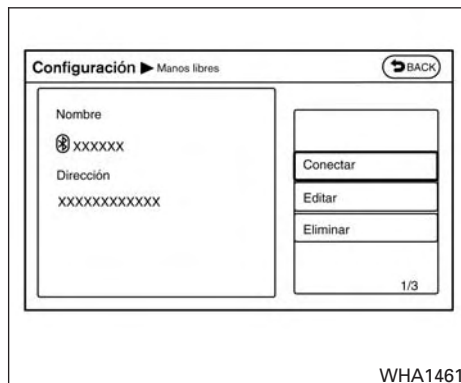
Para ajustar la configuración del audio Bluetooth®, realice el siguiente procedimiento:

1. Presione el botón SETTING (Ajustes) en el tablero de control.
2. Seleccione la tecla "Bluetooth".
3. Seleccione la tecla "Lista de dispositivos emparejados".

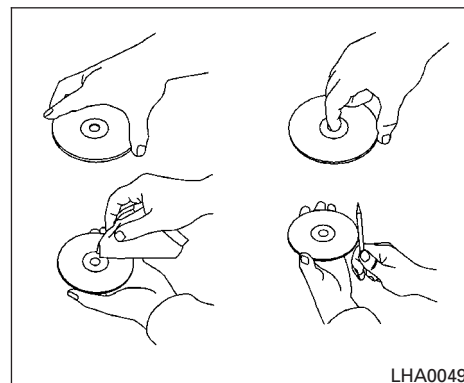
4. Seleccione la tecla "Audio" (Audio).



5. Aparece una lista de los reproductores de audio Bluetooth® conectados. Seleccione el nombre del dispositivo que desea editar.



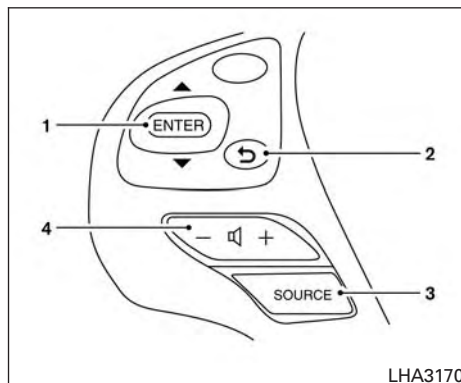
6. El Nombre del dispositivo y la Dirección del dispositivo se despliegan en la pantalla. Seleccione la tecla "Select" (Seleccionar) para que este dispositivo sea el reproductor de audio Bluetooth® activo. Seleccione la tecla "Preferencias" para editar los detalles del reproductor, como el Nombre del Dispositivo. Seleccione la tecla "Delete" (Borrar) para borrar el dispositivo.



CUIDADO Y LIMPIEZA DE UN CD

- Tome un CD por sus bordes. No flexione el disco. Nunca toque la superficie del disco.
- Coloque siempre los discos en la caja de almacenamiento cuando no se estén usando.
- Para limpiar un disco, limpie la superficie desde el centro hacia el borde exterior usando un paño limpio y suave. No limpie el disco con movimiento circular.
- No use limpiadores de discos convencionales ni alcohol destinado para uso industrial.

- Un disco nuevo puede estar áspero en el centro y en los bordes exteriores. Elimine las asperezas frotando los bordes interiores y exteriores con el costado de un lapicero o lápiz, como se ilustra.



INTERRUPTOR EN EL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN PARA CONTROL DE AUDIO

El sistema de audio se puede manejar con los controles en el volante de la dirección.

1. Interruptor de sintonización/Botón ENTER (Aceptar)
2. Interruptor (atrás)
3. Interruptor SOURCE (Fuente)
4. Interruptor de control de volumen

Interruptor SOURCE (Fuente)

Con el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido), presione el interruptor SOURCE (Fuente) para encender el sistema de audio.

Presione el interruptor de selección source (fuente) para cambiar el modo en la siguiente secuencia:

AM → FM1 → FM2 → CD/DVD* (si está equipado) → USB/iPod®* (si está equipado) → Bluetooth® Audio* (si está equipado) → AUX* → AM.

* Estos modos solo están disponibles cuando está insertado en el dispositivo un almacenamiento de medios compatible.

Interruptor de control de volumen

Presione el interruptor de control de volumen para aumentar o disminuir el volumen.



Interruptor de sintonización/Botón ENTER (Aceptar)

Mientras se despliega una pantalla de mapa, o audio, incline el interruptor de sintonización hacia arriba o hacia abajo para seleccionar una estación, una pista, un CD o una carpeta. Para la

mayoría de las fuentes de audio, si se inclina el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante más de 1.5 segundos se proporciona una función diferente que al inclinar el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1.5 segundos.

AM y FM

- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir la estación preestablecida.
- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante más de 1.5 segundos para buscar hacia arriba o hacia abajo la siguiente estación.
- Presione el botón ENTER (Aceptar) para mostrar la lista de estaciones preestablecidas.

iPod® (solo si está equipado)

- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el número de pista.
- Presione el botón ENTER (Aceptar) para mostrar el Menú de iPod®.

CD

- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el número de pista.
- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante más de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el número de carpeta (si se están reproduciendo archivos de audio comprimido).
- Presione el botón ENTER (Aceptar) para mostrar el Menú de CD.

DVD (solo si está equipado)

- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el número de pista.
- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el número de título.
- Presione el botón ENTER (Aceptar) para seleccionar un elemento de la pantalla de DVD.
- Cuando aparece el menú de operación transparente, el interruptor controlará el menú.

USB

- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el número de pista.
- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante más de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el número de carpeta.
- Presione el botón ENTER (Aceptar) para mostrar el Menú de USB.

Audio Bluetooth® (solo si está equipado)

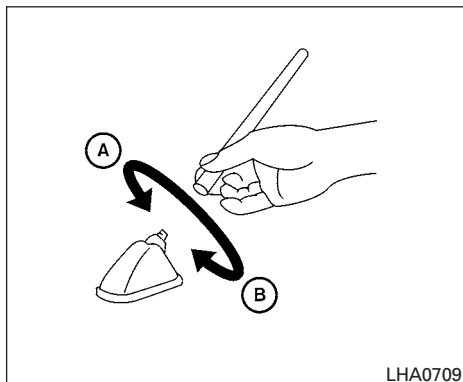
- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el número de pista.

AUX

- Presione el botón ENTER (Aceptar) para mostrar el Menú de AUX.

Interruptor ↵ (atrás)

Presione el interruptor ↵ (atrás) para regresar a la pantalla anterior o cancelar la selección actual.



ANTENA

La antena no se puede acortar, pero sí se puede quitar. Cuando necesite quitar la antena, gire la varilla **(B)** hacia la izquierda.

Para instalarla, gire la varilla **(A)** hacia la derecha y apriete con la mano.

⚠ PRECAUCIÓN

Siempre apriete la varilla de la antena durante la instalación o ésta puede quebrarse al manejar el vehículo.

SISTEMA DE DVD DOBLE MONTADO EN LAS CABECERAS (solo si está equipado)

Si su vehículo está equipado con sistema de DVD doble montado en las cabeceras, puede reproducir archivos de video utilizando un DVD, un CD o una memoria USB que proporcione imágenes y sonidos desde las pantallas delantera y traseras.

También puede utilizar dispositivos auxiliares compatibles como videojuegos, videocámaras o reproductores de video portátiles a través de los enchufes auxiliares.

Las pantallas delantera y trasera derecha/izquierda pueden mostrar diferentes fuentes de manera individual. Se pueden utilizar al mismo tiempo un máximo de tres fuentes de audio, como un iPod®, un DVD y un dispositivo auxiliar.

⚠ ADVERTENCIA

El conductor no debe operar el sistema doble de DVD montado en las cabeceras mientras conduce de manera que pueda poner toda su atención a la conducción del vehículo.

Estacione el vehículo en un lugar seguro y aplique el freno de estacionamiento para ver las imágenes en la pantalla central delantera utilizando el reproductor de DVD.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Procure no utilizar el sistema en condiciones de temperatura extremadamente alta o baja [menos de -20 °C (-4 °F) ni más de 70 °C (158 °F)].**
- **Para evitar que se descargue la batería del vehículo, no opere el sistema más de 15 minutos sin arrancar el motor.**

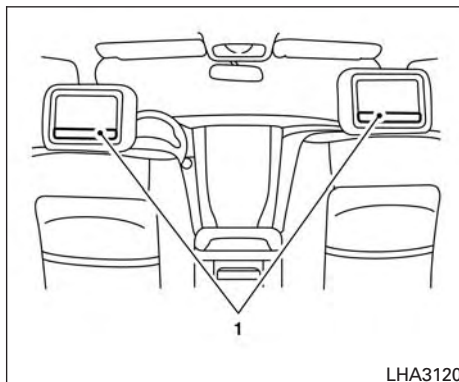
La pantalla delantera está diseñada para no mostrar imágenes mientras se conduce, de modo que el conductor pueda poner toda su atención a la conducción segura del vehículo. Los sonidos sí están disponibles. Para mostrar las imágenes en la pantalla delantera, detenga el vehículo en un lugar seguro, mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento) y aplique el freno de estacionamiento.

COMPONENTES DEL SISTEMA

Pantallas traseras

PRECAUCIÓN

- La pantalla de cristal líquido se puede romper si la golpea con un objeto duro o afilado. Si el cristal se rompe, no toque el material cristalino líquido. En caso de contacto con la piel, lave inmediatamente con jabón y agua.
- Para limpiar los componentes del sistema doble de DVD montado en las cabeceras, utilice un trapo suave y húmedo. No utilice solventes ni soluciones de limpieza.



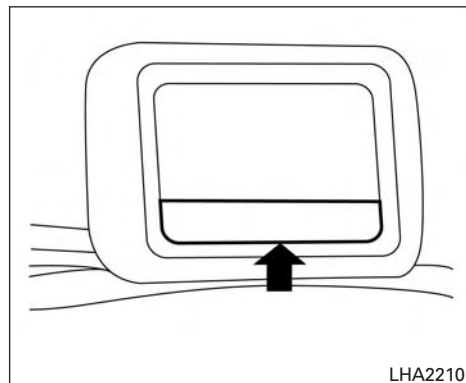
Las pantallas traseras están situadas en la parte posterior de las cabeceras delanteras.

Para operar las pantallas traseras, utilice el control remoto.

Para activar las pantallas traseras, presione el lado preferido (L o R) del botón ON/OFF (Encendido/Apagado) del control remoto.

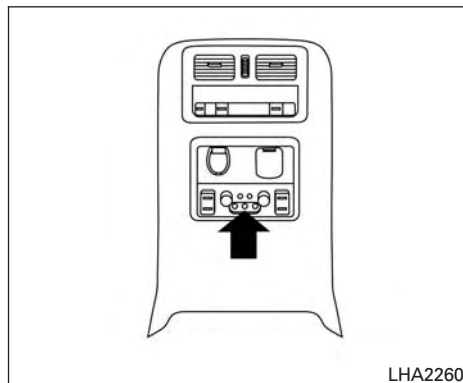
Las pantallas traseras también se pueden activar con el controlador NISSAN. Para obtener información adicional, consulte "Configuración de las pantallas traseras" en esta sección.

No bloquee el rango de funcionamiento del receptor del control remoto inalámbrico ni del transmisor de los audífonos inalámbricos ①.



El ángulo de la pantalla trasera se puede ajustar para obtener una visión óptima.

Presione suavemente la base de la pantalla donde se indica, hasta que la pantalla alcance la posición deseada. Cuando la pantalla se libere, permanecerá en la posición actual. Para regresar la pantalla a la posición plana, presione la base de la pantalla completamente hasta que haga clic y se retraiga.



Enchufes de entrada auxiliares traseros

Los enchufes de entrada auxiliar traseros están situados en la parte interior de la consola central. En los enchufes auxiliares se pueden conectar dispositivos compatibles NTSC/PAL. Las imágenes del dispositivo conectado se pueden visualizar en las pantallas traseras.

Los enchufes auxiliares traseros están codificados por color para propósitos de identificación.

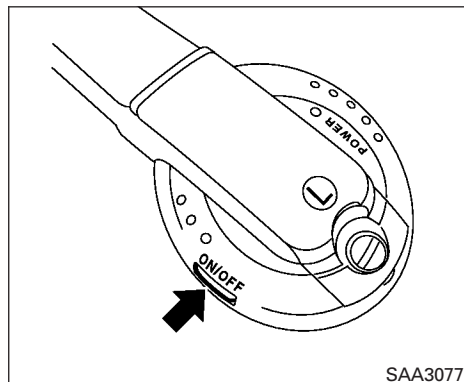
- Amarillo: entrada de video

- Blanco: entrada de audio del canal izquierdo
- Rojo: entrada de audio del canal derecho

Antes de conectar un dispositivo a un enchufe, apague el dispositivo portátil.

Para desplegar la pantalla AUX trasera, presione el lado preferido (L o R) (derecha o izquierda) de los botones AUX (L)/AUX (R) (enchufes de entrada traseros) del control remoto.

El dispositivo conectado en los enchufes de entrada auxiliar traseros no se puede desplegar en la pantalla delantera.

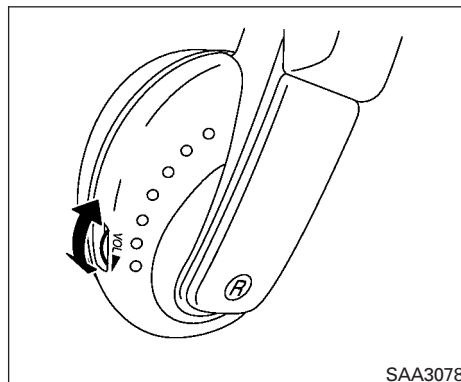


Audífonos

Los audífonos de este sistema son inalámbricos y no se necesitan cables. Los audífonos únicamente se pueden utilizar en el asiento trasero.

ENC/APAG

Para encender o apagar los audífonos, presione el botón ON/OFF (Encendido/Apagado).



Control de volumen

Gire la perilla de control de volumen para ajustar el volumen.

Los audífonos se apagan automáticamente en aproximadamente cuatro minutos si no hay sonido durante ese período. Los audífonos también se apagan después de aproximadamente 4 horas de uso continuo. Para evitar que la batería se descargue, mantenga el suministro eléctrico apagado cuando no esté en uso.

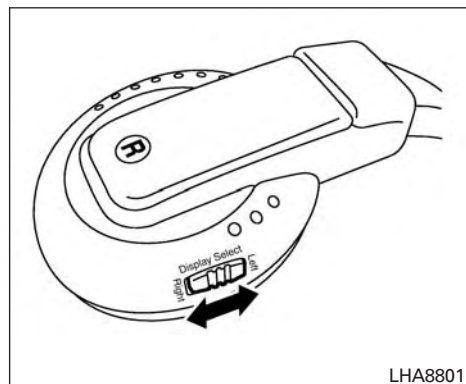
Si el sonido de los audífonos no es claro, puede ser debido a interferencia de un dispositivo de comunicación infrarrojo o de un teléfono celular. Si esto sucede, baje el volumen de los audífonos o deje de utilizarlos.

También es posible que los audífonos estén muy lejos del transmisor que está en la pantalla trasera. Esto no es una falla.

El sonido puede ser interrumpido temporalmente si hay un obstáculo entre los audífonos y el transmisor. Quite el obstáculo, como materias opacas, manos, cabello, etc.

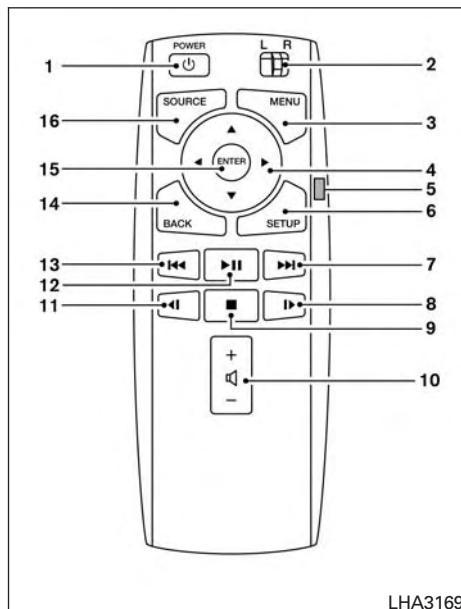
Cambio de canal

Cuando las pantallas traseras están reproduciendo diferentes fuentes, deslice el interruptor de selección de canal para elegir el sonido.



LHA8801

"Left" (Izquierda) es el sonido en la pantalla izquierda. "Right" (Derecha) es el sonido en la pantalla derecha.



LHA3169

Control remoto

El control remoto tiene las siguientes funciones:

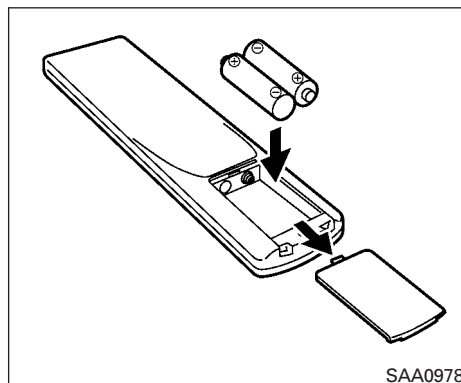
1. Botón POWER (Encendido)
2. Interruptor de selección de pantalla (L o R) (derecha o izquierda)

3. Botón Menú
4. Botones direccionales
5. Botón de luz de fondo
6. Botón Configuración
7. Botón (siguiente capítulo)
8. Botón (avance rápido)
9. Botón (detener)
10. Botón de control de volumen
11. Botón (reversa)
12. Botón (reproducir y pausar)
13. Botón (capítulo anterior)
14. Botón Atrás
15. Botón Intro
16. Botón Fuente

Selección de la fuente de audio de las pantallas traseras

Deslice el interruptor de selección de la pantalla en el control remoto a la izquierda (L) o a la derecha (R), para seleccionar la fuente de cada pantalla individualmente.

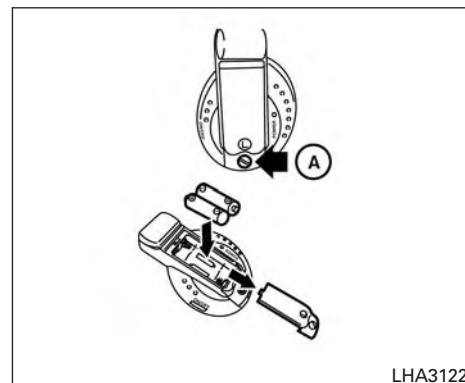
El botón SOURCE (Fuente) en el control remoto selecciona la fuente para las pantallas delantera y traseras simultáneamente.



Reemplazo de la batería del control remoto y los auriculares

PRECAUCIÓN

- Una batería desechada incorrectamente puede dañar el medio ambiente. Consulte siempre las normas locales para la eliminación de baterías.
- Cuando cambie la batería, no permita que le caiga polvo ni aceite a los componentes.



Para reemplazar el acumulador:

1. Abra la tapa como se ilustra.
 - Para los audífonos, quite el tornillo  con un destornillador de punta plana antes de quitar la tapa.
2. Reemplace ambas baterías con unas nuevas.
 - Batería recomendada:
Tamaño AA 6 2 (control remoto del DVD)
Tamaño AAA 6 2 (audífonos)
 - Tenga cuidado de no tocar la terminal de la batería.

- Asegúrese de que los extremos (+) y (-) de las baterías coincidan con las marcas que se encuentran dentro del compartimiento.
3. Cierre la tapa con firmeza.
- Si no va a utilizar el control remoto durante mucho tiempo, quite las baterías.
 - Las baterías se deben reemplazar si el control remoto solo funciona a distancias extremadamente cercanas al sistema doble de DVD montado en las cabeceras o cuando no funciona en absoluto.

ANTES DE OPERAR EL SISTEMA DVD DOBLE MONTADO EN LAS CABECERAS

Precauciones

Arranque el motor cuando utilice el sistema doble de DVD montado en las cabeceras.

ADVERTENCIA

El conductor no debe operar el sistema doble de DVD montado en las cabeceras ni utilizar los audífonos mientras el vehículo está en movimiento, de manera que pueda poner toda su atención a la conducción del vehículo.

PRECAUCIÓN

- **Únicamente opere el sistema doble de DVD montado en las cabeceras mientras el motor del vehículo está funcionando. Si opera el sistema doble de DVD montado en las cabeceras durante largos períodos de tiempo con el motor APAGADO se puede descargar la batería del vehículo.**
- **No permita que el sistema se moje. La humedad excesiva como líquidos derramados puede causar que el sistema falle.**
- **Este reproductor de DVD no garantiza la funcionalidad completa de todos los formatos de VIDEO-CD.**

Nivel paterno (control de los padres)

Este sistema puede reproducir datos de video con ajuste de control de los padres. Ajuste el control parental con el sistema según su propio criterio.

Selección de disco

Puede reproducir los siguientes formatos de disco utilizando el reproductor de DVD:

- DVD-VIDEO

- VIDEO-CD
- DTS-CD

Utilice DVD con el código de región "ALL" (Todas) o con el código aplicable a su país. El código de región se muestra como un símbolo pequeño impreso en la parte superior del DVD. El reproductor de DVD instalado en este vehículo únicamente puede reproducir DVD con un código de región correspondiente.

Fuentes de audio disponibles

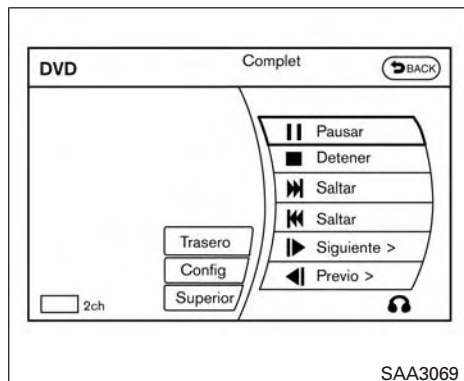
Estas son las fuentes disponibles en cada pantalla:

Pantalla delantera

- Radio
- CD/DVD
- Memoria USB/iPod®
- Audio Bluetooth®
- "AUX" (delantero)

Pantalla trasera

- DVD
- Memoria USB con archivos de video
- AUX (delantero/trasero)



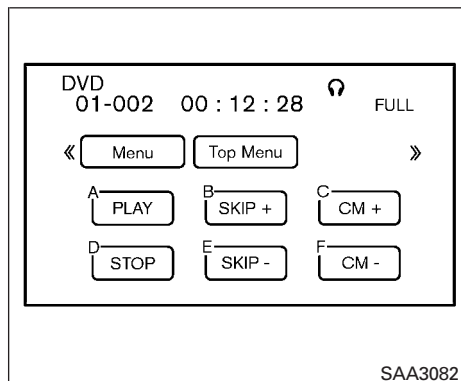
Pantalla delantera

REPRODUCCIÓN DE UN DVD (disco versátil digital)

Botón DISCO (Disco)

Estacione el vehículo en un lugar seguro para que los ocupantes del asiento delantero puedan operar el reproductor de DVD (Digital Versatile Disc) mientras ven las imágenes.

Inserte un DVD en la ranura para CD/DVD con la etiqueta hacia arriba. El DVD será guiado automáticamente dentro de la ranura. Para expulsar el DVD, presione el botón de EXPULSIÓN.



Pantalla trasera

Presione el botón DISC (Disco) en el tablero de control y cambie la pantalla al modo DVD para que comience automáticamente la reproducción del DVD.

Cuando se carga un DVD, se reproducirá automáticamente.

La pantalla delantera se encenderá al presionar el botón DISC (Disco) mientras se está reproduciendo un DVD. Se apagará automáticamente después de un periodo de tiempo. Para encenderla nuevamente, presione el botón DISC (Disco).

Teclas de operación de DVD

Para operar el reproductor de DVD, seleccione la tecla preferida que se muestra en la pantalla de operación, mediante el controlador NISSAN.



PAUSA

Seleccione esta tecla y presione el botón ENTER (Aceptar) para pausar el DVD. Para reanudar la reproducción del DVD, utilice la tecla "PLAY" (Reproducir).

Para pausar el DVD, también se puede presionar el botón PAUSA en el teclado del control remoto.



REPRODUCIR

Seleccione esta tecla y presione el botón ENTER (Aceptar) para comenzar a reproducir el DVD, por ejemplo, después de una pausa del DVD.

Para comenzar la reproducción del DVD, también se puede presionar el botón REPRODUCIR en el teclado del control remoto.



STOP (Detener)

Seleccione esta tecla y presione el botón ENTER (Aceptar) para detener el DVD.

Para detener la reproducción del DVD, también se puede presionar el botón DETENER en el teclado del control remoto.

SALTAR (HACIA ADELANTE)

Seleccione esta tecla y presione el botón ENTER (Aceptar) para avanzar omitiendo los capítulos del disco. Los capítulos avanzarán el número de veces que se presione el botón ENTER (Aceptar).

Para saltarse capítulos hacia delante, también se puede presionar el botón correspondiente en el teclado del control remoto.

SALTAR (HACIA ATRÁS)

Seleccione esta tecla y presione el botón ENTER (Aceptar) para retroceder omitiendo los capítulos del disco. Los capítulos retrocederán el número de veces que se presione el botón ENTER (Aceptar).

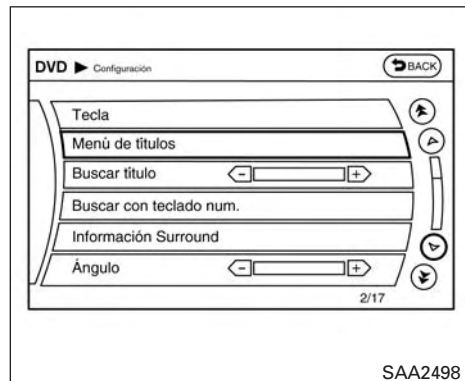
Para saltarse capítulos hacia atrás, también se puede presionar el botón correspondiente en el teclado del control remoto.

Omitir comercial

Esta función es únicamente para DVD-VIDEO y DVD-VR.

Seleccione esta tecla para saltar hacia delante o hacia atrás la cantidad establecida definida en el menú de configuración del DVD.

Para saltar hacia delante o hacia atrás, también se puede presionar el botón correspondiente en el teclado del control remoto.

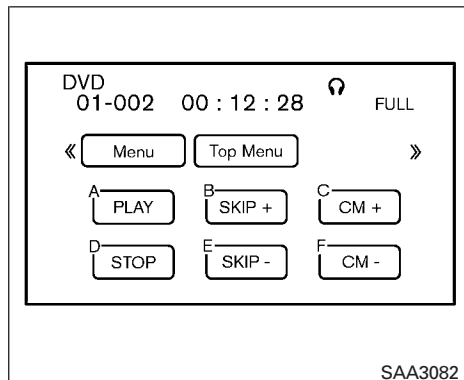


Pantalla delantera

Teclas de ajuste

Seleccione la tecla "Settings" (Ajustes) con el controlador NISSAN y presione el botón ENTER (Aceptar) para configurar los siguientes ajustes:

Los elementos indicados con "*" también se pueden ajustar desde la pantalla trasera. Presione el botón DVD en el control remoto mientras se está reproduciendo un DVD. Seleccione el elemento preferido utilizando los botones direccionales en el control remoto y presione el botón ENTER (Aceptar).



Pantalla trasera

Tecla (DVD-VIDEO)

Se despliegan las teclas para la operación del menú de DVD.

Íconos de flecha: Mueven el cursor para seleccionar un menú de DVD.

Ingresar: Ingresa al menú seleccionado.

Mover: Cambia la ubicación de la pantalla moviendo la tecla de operación.

Regresar: Regresa a la pantalla anterior.

Ocultar: Oculta la tecla de operación.

Menú de título (adelante)/Menú (atrás) (DVD-VIDEO)

Se muestran menús específicos a cada disco. Para obtener información adicional, consulte las instrucciones incluidas con el disco.

Buscar título

Se mostrará una escena que pertenezca a un título especificado cada vez que se seleccione el lado "+" o el lado "-".

Búsqueda por 10 teclas (DVD-VIDEO, VIDEO-CD, CD-DA)

Seleccione la tecla "Buscar con teclado num." y presione el botón ENTER (Aceptar) para abrir la pantalla de ingreso de números.

Ingrese el número que desea buscar y seleccione la tecla "OK" con el controlador NISSAN. Luego presione el botón ENTER (Aceptar). Se reproducirá el Título/Capítulo o Grupo/Pista Especificados.

Ángulo (DVD-VIDEO)

Si el DVD contiene diferentes elementos (como imágenes móviles), el ángulo actual de la imagen se puede cambiar a otro.

Seleccione la tecla "Ángulo" y presione el botón ENTER (Aceptar). Cuando se selecciona el lado "+" o el lado "-", el ángulo cambia.

Marca de Ángulo (DVD-VIDEO)

Cuando se activa esta función, se mostrará una marca del ángulo en la parte inferior de la pantalla, si la escena se puede ver desde un ángulo diferente.

Omitir Menú (DVD-VIDEO)

Los menús del DVD son configurados automáticamente y el contenido se reproducirá directamente cuando se activa la tecla "Menú Skip" (Omitir menú). Tenga en cuenta que algunos discos pueden no ser reproducidos directamente incluso si se activa esta función.

Omitir CM (DVD-VIDEO)

La cantidad de segundos de omisión del CM se puede ajustar entre 15, 30 o 60 segundos.

DRC (DVD-VIDEO)

La DRC (Compresión de Rango Dinámico) permite ajustar el rango dinámico del sonido grabado en el formato Dolby® Digital.

Idioma del DVD (DVD-VIDEO, VIDEO-CD)

Seleccione la tecla "Idioma del DVD" y presione el botón ENTER (Aceptar) para abrir la pantalla de ingreso de números.

Ingrese el número correspondiente al idioma preferido y seleccione la tecla "OK" con el controlador NISSAN. Luego presione el botón ENTER

(Aceptar). El idioma del menú principal del DVD se cambiará al especificado.

Pantalla

Para ajustar la calidad de la imagen de la pantalla, seleccione los elementos de ajuste preferidos y presione el botón ENTER (Aceptar).

Audio

Seleccione el idioma preferido con el controlador NISSAN y presione el botón ENTER (Aceptar).

Subtítulos (DVD-VIDEO)

Seleccione el idioma preferido con el controlador NISSAN y presione el botón ENTER (Aceptar).

Para desactivar los subtítulos, mantenga presionado el botón ENTER (Aceptar) hasta que escuche un silbido.

Modo de pantalla (DVD-VIDEO, VIDEO-CD)

Seleccione el modo "Full" (Completa), "Wide" (Ancha), "Normal" o "Cinema" con el controlador NISSAN y presione el botón ENTER (Aceptar).

Modo de reproducción

Seleccione el modo de reproducción preferido con el controlador NISSAN y presione el botón ENTER (Aceptar).

Operación del control remoto

Utilice el control remoto para ajustar los siguientes elementos.

Encendido/apagado de las pantallas traseras

Las pantallas traseras se pueden activar o desactivar de manera individual.

Para activar o desactivar las pantallas traseras, presione el lado preferido (L o R) (izquierda o derecha) del botón ON-OFF (Encendido-Apagado) en el control remoto.

Palanca de mando

Utilice la palanca de mando para seleccionar los elementos desplegados en la pantalla trasera.

Botón Intro

Presione el botón ENTER (Aceptar) para confirmar el elemento seleccionado en la pantalla trasera.

Botón Atrás

Presione para regresar a la pantalla anterior o cancelar la selección.

Modo de DVD

Presione el botón DVD para seleccionar el modo de DVD.

Modo DISC•AUX (Disco•Auxiliar)

Los modos DISC•AUX (Disco•Auxiliar) (enchufes de entrada auxiliar) se pueden activar o desactivar de manera individual. Para activar el modo DISC•AUX (Disco•Auxiliar), presione el lado preferido (L o R) (izquierdo o derecho) del botón DISC•AUX (Disco•Auxiliar). Presione nuevamente el botón DISC•AUX (Disco•Auxiliar) para desactivar el modo DISC•AUX (Disco•Auxiliar) y mostrar otro modo.

Volumen

Para controlar el nivel del volumen, presione el botón VOL (Volumen)  o .

Pantalla

Las pantallas derechas e izquierda se pueden configurar de manera individual.

Sonido

Para cambiar el idioma, presione el botón SOUND (Sonido). Cada vez que se presiona el botón, el idioma cambia a cada idioma almacenado en el DVD.

Pista/Canal

Presione para saltarse a la selección de escena previa o siguiente del DVD.

Configuración de la pantalla trasera

Para configurar los ajustes de la pantalla trasera, seleccione la tecla preferida y presione el botón ENTER (Aceptar). Están disponibles los siguientes ajustes:

Pantalla automática

Seleccione la tecla auto display (pantalla automática) para activar automáticamente los monitores del DVD trasero cuando se reproduzca una película de un DVD o una memoria USB.

Altavoces traseros

Seleccione la tecla rear speaker (altavoces traseros) para silenciar y desactivar el silencio de los altavoces traseros. Esto permite reproducir dos fuentes diferentes: una a través de los altavoces delanteros y otra a través de los audífonos del DVD.

Aspecto

Seleccione el tamaño de la pantalla entre "CINEMA", "WIDE" (Amplia), "FULL" (Completa) o "NORMAL" utilizando la palanca de mando del control remoto.

Modo de imagen

Para ajustar automáticamente el brillo de la pantalla, seleccione la tecla "Brightness" (Brillo) y luego seleccione entre "Darker" (Más oscuro),

"Normal" o "Brighter" (Más brillante). Para ajustar manualmente, seleccione "OFF" (Desactivar) y ajuste utilizando la palanca de mando del control remoto e incline la palanca de mando hacia la derecha o hacia la izquierda.

Para ajustar el matiz, el color, el contraste o el nivel de negros, seleccione una tecla utilizando la palanca de mando del control remoto e incline la palanca de mando hacia la derecha o hacia la izquierda.

Presione el botón BACK (Atrás) en el control remoto para aplicar los ajustes y regresar a la pantalla anterior.

Para regresar los ajustes al valor predeterminado, seleccione "Execute" (Ejecutar) al lado de "Initialization" (Inicialización) utilizando la palanca de mando del control remoto y presione el botón ENTER (Aceptar). La tecla "Execute" (Ejecutar) se desactiva cuando los ajustes del modo de imagen ya están en el valor predeterminado.

Sistema de color

Para seleccionar el sistema de color, seleccione entre "NTSC", "PAL", "PAL-60", "PAL-M", "PAL-N" o "AUTO" (Automático) utilizando la palanca de mando del control remoto e incline la palanca de mando hacia la derecha o hacia la izquierda.

Filtro 3D Y/C

Active o desactive utilizando la palanca de mando del control remoto. Cuando se activa, los pequeños caracteres y estructura de formas se mostrarán más claramente que cuando está apagado.

Ajuste del volumen AUX

Para ajustar el volumen AUX, seleccione entre "High" (Alto), "Low" (Bajo) o "Middle" (Intermedio) utilizando la palanca de mando del control remoto e incline la palanca de mando hacia la derecha o hacia la izquierda.

Volumen de los altavoces traseros

El volumen de los altavoces traseros se puede activar y desactivar en la pantalla de configuración de la pantalla trasera.

RECOMENDACIONES DE OPERACIÓN

- Las imágenes del dispositivo que está conectado en los enchufes de entrada auxiliares traseros no se pueden ver en las pantallas delanteras.

- No es posible cambiar la fuente a USB (solo si está equipado) ni DVD utilizando el control remoto cuando la pantalla trasera está en el modo AUX (Auxiliar). Presione el botón AUX (L)/AUX (R) en el control remoto para desactivar el modo AUX (Auxiliar) y luego presione el interruptor del modo preferido.
- No es posible desplegar al mismo tiempo diferentes archivos de video, como archivos de video DVD o archivos de video de la memoria USB, en las pantallas delantera y traseras.
- No es posible reproducir al mismo tiempo un archivo de audio y un archivo de video de la misma memoria USB.

Pantalla de múltiples fuentes

Se pueden reproducir diferentes fuentes en cada pantalla. El siguiente ejemplo muestra cómo operar múltiples fuentes.

1. Despliegue un archivo de video en la pantalla delantera seleccionando el modo DVD.
2. Presione el lado L (izquierdo) del botón ON-OFF (Encendido-Apagado) en el control remoto. La pantalla trasera izquierda se enciende y se despliega en la pantalla el DVD.
3. Presione el lado R (derecho) del botón ON-OFF (Encendido-Apagado) en el control

remoto. La pantalla trasera derecha se enciende y se despliega en la pantalla el DVD.

4. Cambie la fuente de la pantalla delantera a una fuente de audio. El sonido de las bocinas cambia de acuerdo a la pantalla delantera. Las pantallas traseras continúan desplegando el DVD.
5. Encienda un par de audífonos para escuchar el DVD en las pantallas traseras.
6. Conecte un dispositivo auxiliar en los enchufes AUXILIARES y presione el botón AUX (L)/AUX (R) en el control remoto. La pantalla trasera del lado seleccionado cambia al modo AUX. La otra pantalla trasera continúa desplegando el DVD.
7. Encienda el otro par de audífonos. Si el sonido de los audífonos no es el de los enchufes AUXILIARES, cambie el canal con el interruptor de selección de canal en los audífonos.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Utilice un trapo ligeramente húmedo que no deje pelusa para limpiar las superficies de su sistema de DVD doble montado en las cabeceras (carátula del reproductor de DVD, pantalla, control remoto, etc.).

PRECAUCIÓN

- **No use ningún solvente ni solución de limpieza para limpiar el sistema de video.**
- **No aplique fuerza excesiva en la pantalla del monitor.**
- **Evite tocar o rasguñar la pantalla del monitor ya que se puede ensuciar o dañar.**
- **No intente operar el sistema en condiciones de temperatura extrema [menos de -20 °C (-4 °F) y más de 70 °C (158 °F)].**
- **No intente operar el sistema en condiciones de humedad extrema (menos de 10% o a más de 75%).**

TELÉFONO DE AUTOMÓVIL O RADIO CB

Cuando instale un radio CB o un teléfono para automóvil en su vehículo, asegúrese de tomar las siguientes precauciones; de lo contrario, el nuevo equipo puede afectar adversamente el sistema de control del motor y otras piezas electrónicas.

ADVERTENCIA

- Por ningún motivo debe utilizar teléfonos celulares durante la conducción, ya que debe prestar toda su atención al funcionamiento del vehículo. Algunas jurisdicciones prohíben el uso de teléfonos celulares durante la conducción.
- Si tiene que realizar una llamada mientras el vehículo está en movimiento, se recomienda ampliamente utilizar el modo de operación de teléfono de manos libres. Siempre esté muy atento cuando esté manejando un vehículo.
- Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.

PRECAUCIÓN

- Mantenga la antena lo más alejada posible de los módulos de control electrónico.
- Mantenga el cable de la antena a más de 20 cm (8 pulg.) del mazo de cables del sistema de control electrónico. No coloque el cable de la antena junto al mazo de cables.
- Ajuste la relación de las ondas estacionarias de la antena de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.
- Conecte el cable de tierra desde el chasis del radio CB a la carrocería.
- Para obtener información adicional, se recomienda que visite a su distribuidor NISSAN.

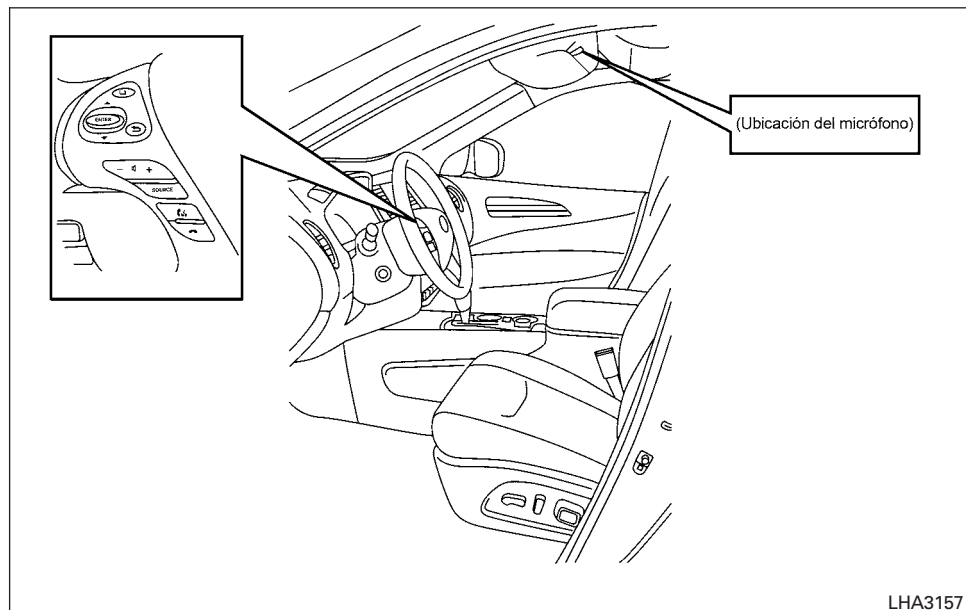
SISTEMA DE TELÉFONO DE MANOS LIBRES BLUETOOTH® SIN SISTEMA DE NAVEGACIÓN CON FUNCIÓN DE COMANDOS DE VOZ (solo si está equipado)

ADVERTENCIA

- Use el teléfono una vez que haya detenido el vehículo en un lugar seguro. Si tiene que usar un teléfono mientras maneja, esté siempre muy atento a la conducción del vehículo.
- Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.

PRECAUCIÓN

Para evitar descargar la batería del vehículo, use el teléfono una vez arrancado el motor.



LHA3157

Este NISSAN cuenta con Sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Si tiene un teléfono celular habilitado con Bluetooth® compatible, puede establecer la conexión inalámbrica entre su teléfono celular y el módulo telefónico del vehículo. Con la tecnología inalámbrica

Bluetooth®, puede realizar o recibir llamadas telefónicas con manos libres con su teléfono móvil en el vehículo.

Una vez que su teléfono móvil se enlaza al módulo telefónico del vehículo, no se requiere ningún otro procedimiento de conexión telefónica.

El teléfono se conectará automáticamente con el módulo telefónico del vehículo al poner el interruptor de encendido en posición ON (Encendido) si el teléfono móvil previamente conectado está encendido y dentro del vehículo.

Puede conectar hasta cinco diferentes teléfonos celulares Bluetooth® al módulo telefónico del vehículo. Sin embargo, solo puede hablar en un teléfono móvil a la vez.

Antes de usar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte las siguientes notas.

- Establezca la conexión inalámbrica entre un teléfono celular compatible y el módulo telefónico del vehículo antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres.
- El módulo telefónico del vehículo puede no reconocer algunos teléfonos móviles que cuentan con tecnología Bluetooth®.
- No podrá utilizar el teléfono con manos libres bajo las siguientes condiciones:
 - El vehículo está fuera del área de servicio móvil.
 - El vehículo está en un área en la que es difícil recibir señal móvil; como dentro de un túnel, en un estacionamiento subterráneo, cerca de un edificio de gran altura o en un área montañosa.

- El teléfono móvil está bloqueado para evitar que se marque.
- Cuando la condición de la onda de radio no es la ideal o el sonido ambiente es demasiado alto, puede ser difícil escuchar la voz de otras personas durante una llamada.
- No coloque el teléfono móvil en un área rodeada de metal o lejos del módulo telefónico del vehículo para evitar que se deteriore la calidad del tono y se interrumpa la conexión inalámbrica.
- Cuando un teléfono móvil está conectado mediante una conexión inalámbrica Bluetooth®, la energía de la batería del teléfono móvil se puede descargar más rápidamente que lo habitual. El sistema telefónico de manos libres Bluetooth® no puede cargar teléfonos móviles.
- Si el sistema telefónico de manos libres parece funcionar incorrectamente, consulte "Guía de diagnóstico y corrección de fallas" en esta sección.
- Para obtener más detalles relacionados con la compatibilidad del teléfono, acuda a su distribuidor NISSAN o visite el portal del propietario NISSAN.

- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.
- Para obtener información adicional, consulte el Manual del propietario del teléfono celular.

INFORMACIÓN REGULATORIA

La operación de este equipo está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Marca: VISTEON, Modelo: VBTDC1 .0



BLUETOOTH® es una marca registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia para Visteon.

USO DEL SISTEMA

El sistema de reconocimiento de voz permite el funcionamiento del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.

Si el vehículo está en movimiento, algunos comandos pueden no estar disponibles, por lo tanto se debe estar muy atento al manejo del vehículo.

Inicialización

Al poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), el sistema de reconocimiento de voz se inicializa, lo que tarda unos segundos. Si se oprime el botón  antes de que se complete la inicialización, el sistema mostrará "Hands-free phone system not ready" (Sistema telefónico de manos libres no listo) y no obedecerá los comandos de voz.

Recomendaciones de operación

Para obtener el mejor desempeño del Sistema de Reconocimiento de Voz, observe lo siguiente:

- Mantenga el interior del vehículo lo más silencioso posible. Cierre las ventanillas para eliminar los ruidos de alrededor (ruidos de tráfico, sonidos de vibración, etc.), que pueden impedir que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.

- Espere a que el tono suene antes de decir un comando. De lo contrario, el comando no se recibirá correctamente.
- Comience a decir un comando dentro de 5 segundos, desde que suena el tono.
- Hable con voz natural sin pausas entre palabras.

Cómo dar comandos de voz

Para hacer funcionar el sistema de reconocimiento de voz, presione y libere el botón  que se encuentra en el volante de la dirección. Una vez que suene el tono, diga el comando.

El comando mencionado es recogido por el micrófono y cuando se acepta el comando, se entrega respuesta de voz.

- Si necesita escuchar nuevamente los comandos disponibles para el menú actual, diga "Help" (Ayuda) y el sistema los repetirá.
- Si un comando no se reconoce, el sistema anuncia "Command not recognized" (Comando no reconocido). Please try again." (Por favor intente nuevamente). Asegúrese de decir el comando exactamente como lo indica el sistema y repita el comando con voz clara.

- Si desea volver al comando anterior, puede decir "Go back" (Volver) o "Correction" (Corrección) en cualquier momento que el sistema esté esperando una respuesta.
- Puede cancelar un comando cuando el sistema esté esperando una respuesta diciendo, "Cancel" (Cancelar) o "Quit" (Salir). El sistema anuncia "Cancel" (Cancelar) y finaliza la sesión de reconocimiento de voz. También puede presionar y mantener presionado el botón  del volante de la dirección durante 5 segundos, en cualquier momento, para finalizar la sesión de reconocimiento de voz. Cada vez que se cancele la sesión de reconocimiento de voz, se reproducirá un pitido doble para indicar que ha salido del sistema.
- Si desea ajustar el volumen de la respuesta de voz, presione los interruptores de control de volumen (+ o -) en el volante de la dirección mientras la obtiene. También puede usar la perilla de control de volumen del radio.
- En la mayoría de los casos es posible interrumpir la respuesta de voz para decir el siguiente comando presionando el botón  en el volante de la dirección.

- Para utilizar el sistema más rápido, puede decir los comandos de segundo nivel con el comando de menú principal en el menú principal. Por ejemplo, oprima el botón , después del tono, diga "Call Redial" (Volver a marcar llamada).

Cómo decir los números

El sistema de reconocimiento de voz requiere cierta forma de decir los números en los comandos de voz. Consulte las siguientes reglas y ejemplos.

- En inglés, se puede usar "zero" u "oh" para "0".

Ejemplo: 1-800-662-6200

- "One eight oh oh six six two six two oh oh" (Uno ocho o o seis seis dos seis dos o o), o
- "One eight zero zero six six two six two oh oh" (Uno ocho cero cero seis seis dos seis dos cero cero)

- Se pueden usar palabras para la ubicación de los primeros 4 dígitos solamente.

Ejemplo: 1-800-662-6200

- "One eight hundred six six two six two oh oh" (Uno ochocientos seis seis dos seis dos cero cero),

- NO "One eight hundred six six two sixty two hundred" (Uno ochocientos seis seis dos sesenta y dos cero cero)
- NI "One eight oh oh six six two sixty two hundred" (Uno ocho cero cero seis seis dos seis mil doscientos).
- Los números se pueden decir en pequeños grupos. El sistema le indicará que continúe ingresando dígitos, si se desea.

Ejemplo: 1-800-662-6200

- "One eight zero zero" (Uno ocho cero cero)

El sistema repite los números y le indica que ingrese más.

- "Six six two" (Seis seis dos)

El sistema repite los números y le indica que ingrese más.

- "Six two zero zero" (Seis dos cero cero)
- Diga "pound" (numeral) para "#". Diga "star" (asterisco) para "*" (disponible cuando se usa el comando "Special number" (Número especial) y el comando "Send" (Enviar) durante una llamada).

Para obtener información adicional, consulte "Lista de comandos de voz" y "Número especial" en esta sección.

Ejemplo: 1-555-1212 *123

- "One five five five one two one two star one two three" (Uno cinco cinco cinco uno dos uno dos asterisco uno dos tres)
- Diga "plus" (más) para "+" (disponible solo cuando se usa el comando "Special Number" (Número especial)).
- Diga "pause" (pausa) para hacer una pausa de 2 segundos (disponible solo al guardar un número en la libreta de teléfonos).

NOTA:

Para obtener mejores resultados, diga los números telefónicos como dígitos únicos.

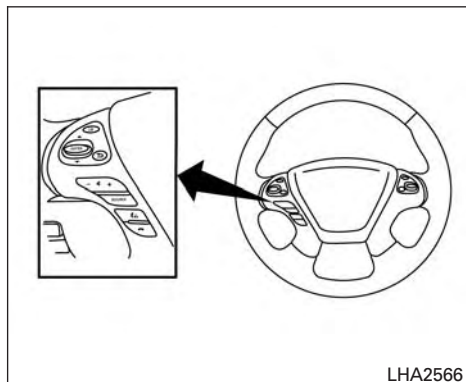
El comando de voz "Help" (ayuda) está disponible en cualquier momento. Para obtener información acerca del uso del sistema, por favor utilice el comando "Help" (Ayuda).

Interrumpir indicación por voz

En la mayoría de los casos es posible interrumpir la respuesta de voz para decir el siguiente comando presionando el botón  en el volante de la dirección. Después de interrumpir el sistema, espere que suene un pitido antes de decir el comando.

Llamada directa

Para utilizar el sistema más rápido, puede decir los comandos de segundo nivel con el comando de menú principal en el menú principal. Por ejemplo, presione el botón  y, después del tono, diga "Call Redial" (Volver a marcar llamada).



BOTONES DE CONTROL

Los botones de control para el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® se encuentran en el volante de la dirección.



TELÉFONO/ENVIAR

Presione el botón  para iniciar una sesión de reconocimiento de voz o para contestar una llamada entrante.

También puede utilizar el botón  para interrumpir la respuesta del sistema y proporcionar un comando de inmediato. Para obtener información adicional, consulte "Lista de comandos de voz" y "Durante una llamada" en esta sección.



TELÉFONO/FINALIZAR

Mientras el sistema de reconocimiento de voz está activo, mantenga presionado el botón  durante 5 segundos para salir del sistema de reconocimiento de voz en cualquier momento.



INTERRUPTOR DE SINTONIZACIÓN

Mientras utiliza el sistema de reconocimiento de voz, incline el interruptor de sintonización hacia arriba o hacia abajo para controlar manualmente el sistema de teléfono.

INTRODUCCIÓN

Los siguientes procedimientos le ayudarán a comenzar a utilizar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con sistema de reconocimiento de voz. Para obtener información adicional, consulte "Lista de comandos de voz" en esta sección.

Selección de idioma

Con el Bluetooth® Hands-Free Phone System puede interactuar usando inglés, español o francés.

Para cambiar el idioma, realice lo siguiente.

1. Presione el botón **SETTING** (Ajustes) en el tablero de control.
2. Seleccione la tecla "Idioma y Unidades".
3. Seleccione el idioma deseado y presione **ENTER** (Aceptar) en el tablero de control.

Procedimiento de conexión

NOTA:

El procedimiento de enlace se debe realizar cuando el vehículo está detenido. Si el vehículo comienza a moverse durante el procedimiento, este último se cancelará.

Menú principal

"Connect phone" (Enlazar teléfono) **(A)**

"Add phone" (Agregar teléfono) **(B)**

Inicie desde el teléfono **(C)**

Nombre el teléfono **(D)**

1. Presione el botón  en el volante de la dirección. El sistema anuncia los comandos disponibles.
2. Diga: "Connect phone" (Enlazar teléfono) **(A)**. El sistema reconoce el comando y anuncia el siguiente conjunto de comandos disponibles.
3. Diga: "Add phone" (Agregar teléfono) **(B)**. El sistema reconoce el comando y le pide que inicie el enlace desde el teléfono **(C)**.

El procedimiento de enlace del teléfono móvil varía según los distintos modelos de teléfonos móviles. Para obtener información

adicional, consulte el manual del propietario del teléfono celular.

Cuando se le pida un código de ingreso, escriba "1234" en el teléfono. El código de ingreso "1234" ha sido asignado por NISSAN y no se puede cambiar.

4. El sistema le pide que diga un nombre para el teléfono **(D)**.

Si el nombre es demasiado extenso o demasiado corto, el sistema se lo indica, luego le solicita nuevamente un nombre.

Además, si hay más de un teléfono enlazado y el nombre suena demasiado parecido a un nombre que ya está en uso, el sistema se lo indica y luego le solicita nuevamente un nombre.

Realización de una llamada ingresando un número telefónico

Menú principal

"Call" (Llamar) **(A)**

"Phone Number" (Número de teléfono) **(B)**

Diga los dígitos **(C)**

"Dial" (Marcar) **(D)**

1. Presione el botón  en el volante de la dirección. Sonará un tono.
2. Diga: "Call" (Llamar) **(A)**. El sistema reconoce el comando y anuncia el siguiente conjunto de comandos disponibles.
3. Diga "Phone Number" (Número telefónico) **(B)**. El sistema reconoce el comando y anuncia el siguiente conjunto de comandos disponibles.

Diga: "Special Number" (Número especial) para marcar más de 10 dígitos o algún carácter especial.

4. Diga el número al que desea llamar comenzando con el código de área en formato de un solo dígito **(C)**. Si el sistema tiene problemas para reconocer el número de teléfono correcto, intente introduciendo el número en los siguientes grupos: código de área de 3 dígitos, prefijo de 3 dígitos y al final 4 dígitos. Por ejemplo, el 555-121-3354 puede decirse como "cinco cinco cinco" como el primer grupo, después "uno dos uno" como el segundo grupo, y "tres tres cinco cuatro" como el tercer grupo. Para marcar más de 10 dígitos o algún carácter especial, diga "Special number" (Número especial). Para obtener información adicional, consulte "Cómo decir los números" en esta sección.

5. Cuando haya terminado de decir el número telefónico, el sistema lo repite y anuncia los comandos disponibles.
6. Diga: "Dial" ("Marcar") **(D)**. El sistema reconoce el comando y realiza la llamada.

Para conocer más opciones de comandos, consulte "Lista de comandos de voz" en esta sección.

Recepción de una llamada

Cuando escuche el tono de timbre, presione el botón  en el volante de la dirección. Una vez finalizada la llamada, presione el botón  en el volante de la dirección.

NOTA:

Si no desea atender la llamada cuando escucha el tono de timbre, presione el botón  en el volante de la dirección.

Para conocer más opciones de comandos, consulte "Lista de comandos de voz" en esta sección.

LISTA DE COMANDOS DE VOZ

Menú principal

- "Call" (Llamar)
- "Phonebook" (Libreta de teléfonos)
- "Recent calls" (Llamadas recientes)
- "Connect phone" (Enlazar teléfono)
- "Help" (Ayuda)

Cuando presione y suelte el botón  en el volante de la dirección, puede seleccionar entre los comandos del Menú principal. En las páginas a continuación se describen estos comandos y los comandos en cada submenú.

Recuerde esperar el tono antes de hablar.

Después del menú principal, puede decir "Help" (Ayuda) en cualquier momento para oír la lista de comandos actuales mientras el sistema espera una respuesta.

Si desea terminar una acción sin completarla, puede decir "Cancel" (Cancelar) o "Quit" (Salir) en cualquier momento que el sistema esté esperando una respuesta. El sistema finalizará la sesión de reconocimiento de voz. Cada vez que se cancele la sesión de reconocimiento de voz, se reproducirá un pitido doble para indicar que ha salido del sistema.

Si desea volver al comando anterior, puede decir "Go back" (Volver) o "Correction" (Corrección) en cualquier momento que el sistema esté esperando una respuesta.

"Call" (Llamar)

Menú principal

- "Call" (Llamar)
 - (Diga el nombre) **(A)**
 - "Phone Number" (Número de teléfono)
 - (Diga los dígitos) **(B)**
 - "Special Number" (Número especial) **(C)**
 - "Redial" (Volver a marcar) **(D)**
 - "Call Back" (Devolver llamada) **(E)**

(Diga el nombre) **(A)**

Si guardó entradas en la agenda telefónica, puede marcar un número asociado a un nombre.

Para obtener información adicional, consulte "Agenda telefónica" en esta sección.

Cuando el sistema se lo indique, diga el nombre de la entrada de la libreta de teléfonos a la cual desea llamar. El sistema reconoce el nombre.

Si hay varios números asociados al nombre, el sistema le pide que seleccione el número correcto.

Una vez que ha confirmado el nombre y ubicación, el sistema comienza la llamada.

(Diga los dígitos) (B)

Cuando el sistema se lo indique, diga el número al cual desea llamar. Para obtener información adicional, consulte "Cómo decir los números" y "Realización de un llamada ingresando un número telefónico" en esta sección.

"Special Number" (Número especial) (C)

Para marcar más de 10 dígitos o algún carácter especial, diga "Special number" (Número especial). Cuando el sistema reconoce el comando, le pedirá que diga el número.

"Redial" (Volver a marcar) (D)

Utilice el comando "Redial" (Volver a marcar) para llamar al último número marcado.

El sistema reconoce el comando, repite el número y comienza a marcar.

Si no hay un número para volver a marcar, el sistema anunciará "There is no number to redial" (No existe un número para volver a marcar) y la sesión en el sistema de reconocimiento de voz finalizará.

"Call Back" (Devolver llamada) (E)

Use el comando "Call Back" (Devolver llamada) para marcar el número de la última llamada entrante dentro del vehículo.

El sistema reconoce el comando, repite el número y comienza a marcar.

Si no hay un número para devolver la llamada, el sistema anunciará "There is no number to call back" (No existe número para devolver la llamada) y la sesión en el sistema de reconocimiento de voz finalizará.

Durante una llamada

Durante una llamada existen varias opciones de comandos disponibles. Presione el botón  en el volante de la dirección para silenciar la recepción de voz e ingresar los comandos.

- "Help" (Ayuda): El sistema anuncia los comandos disponibles.
- "Go back/Correction" (Volver/Corrección): el sistema anuncia "Go back" (Volver), finaliza la sesión de reconocimiento de voz y regresa a la llamada.
- "Cancel/Quit" (Cancelar/Salir): el sistema anuncia "Cancel" (Cancelar), finaliza la sesión de reconocimiento de voz y regresa a la llamada.

● "Send/Enter/Call/Dial"

(Enviar/Ingresar/Llamar/Marcar): use el comando Enviar para ingresar números, "*" o "#" durante una llamada. Por ejemplo, si un sistema automático lo hubiera dirigido para marcar una extensión:

Diga: "Send one two three four" (Enviar uno dos tres cuatro).

El sistema reconoce el comando y envía los tonos asociados a los números. A continuación, el sistema finaliza la sesión de reconocimiento de voz y regresa a la llamada. Diga "star" (asterisco) para "*", diga "pound" (numeral) para "#".

- "Transfer call" (Transferir llamada): Use el comando Transferir llamada para llamar desde el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® al teléfono móvil cuando se busca privacidad.

El sistema anuncia, "Transfer call" (Transferir llamada). Call transferred to privacy mode" (Llamada transferida al modo de privacidad). A continuación, el sistema finaliza la sesión de reconocimiento de voz.

Para conectar de nuevo la llamada del teléfono celular al Bluetooth® Hands-Free System, presione el botón .

- "Mute" (Silencio): Use el comando Silencio para silenciar la voz de modo que la otra persona no pueda escuchar. Use el comando de silencio nuevamente para activar la voz.

NOTA:

Si se termina una llamada o la conexión de la red del teléfono móvil se pierde mientras la función Silencio está activada, esta se restablecerá en "desactivado" en la siguiente llamada, de modo que la otra persona pueda escuchar su voz.

"Phonebook" (teléfonos sin función de descarga automática de la agenda telefónica)

NOTA:

El comando "Transfer entry" (Transferir entrada) no está disponible cuando el vehículo está en movimiento.

Menú principal

"Phonebook" (Libreta de teléfonos)

"Transfer Entry" (Transferir entrada) Ⓐ

"Delete Entry" (Borrar entrada) Ⓑ

"List Names" (Enumerar nombres) Ⓒ

En los teléfonos que no soportan la descarga automática de la agenda telefónica (perfil PBAP Bluetooth®), el comando "Phonebook" (Agenda telefónica) se utiliza para agregar manualmente entradas a la agenda telefónica del vehículo.

La libreta de teléfonos almacena hasta 40 nombres para cada teléfono conectado al sistema.

NOTA:

Cada teléfono tiene su propia libreta de teléfonos independiente. Usted no puede acceder a la libreta de teléfonos del Teléfono A si está conectado con el Teléfono B.

"Transfer Entry" (Transferir entrada) Ⓐ

Use el comando "Transfer entry" (Transferir entrada) para guardar un nuevo nombre en el sistema.

Cuando el sistema se lo indique, diga el nombre que desee colocarle a la nueva entrada.

Por ejemplo, diga: "María".

Si el nombre es demasiado extenso o demasiado corto, el sistema se lo indica, luego le solicita nuevamente un nombre.

Además, si el nombre es demasiado parecido a un nombre ya almacenado, el sistema se lo indica, luego nuevamente le solicita un nombre.

El sistema le pedirá que transfiera un número de teléfono almacenado en la memoria del teléfono celular.

Ingrese un número de teléfono mediante el comando de voz:

Por ejemplo, diga: "cinco cinco cinco uno dos uno dos". Para obtener información adicional, consulte "Cómo decir los números" en esta sección.

Para transferir un número de teléfono almacenado en la memoria del teléfono móvil:

Diga "Transfer entry" (Transferir entrada). El sistema reconoce el comando y le pide que inicie la transferencia desde el teléfono. El nuevo número de teléfono del contacto se transferirá desde el equipo móvil a través del enlace de comunicación Bluetooth®.

El procedimiento de transferencia varía según el teléfono móvil. Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del teléfono celular.

El sistema repite el número y le solicita el siguiente comando. Cuando haya terminado de ingresar los números o de transferir una entrada, seleccione "Store" (Almacenar).

El sistema confirma el nombre, ubicación y número.

"Delete Entry" (Borrar entrada) (B)

Utilice el comando "Delete entry" (Borrar entrada) para borrar una entrada de la libreta de teléfonos. Una vez que el sistema reconozca el comando, diga el nombre por borrar o diga "Enumerar nombres" para elegir una entrada.

"List Names" (Enumerar nombres) (C)

Utilice el comando List Names (Enumerar nombres) para oír todos los nombres de la agenda telefónica.

El sistema recita las entradas de la libreta de teléfonos, pero no incluye los números telefónicos. Cuando la reproducción de la lista finaliza, el sistema vuelve al menú principal.

En cualquier momento puede detener la reproducción de la lista presionando el botón 

en el volante de la dirección. El sistema finaliza la sesión de reconocimiento de voz.

"Phonebook" (teléfonos con función de descarga automática de la agenda telefónica)

NOTA:

El comando "Transfer entry" (Transferir entrada) no está disponible cuando el vehículo está en movimiento.

Menú principal

"Phonebook" (Libreta de teléfonos)

Diga un Nombre

"List Names" (Enumerar nombres)

(A)

"Record Name" (Registrar nombre) (B)

En los teléfonos con soporte para descarga automática de la agenda telefónica (perfil PBAP Bluetooth®), el comando "Phonebook" (Agenda telefónica) se utiliza para administrar las entradas de la agenda telefónica del vehículo. Usted puede decir el nombre de una entrada en este menú para iniciar el marcado de esa entrada.

La agenda telefónica almacena hasta 1,000 nombres por cada teléfono conectado al sistema.

Cuando se conecta un teléfono al sistema, la libreta de teléfonos se descarga automáticamente al vehículo. Esta función le da acceso a su libreta de teléfonos desde el sistema Bluetooth® y llamar a los contactos por nombre. Usted puede grabar una etiqueta de voz personalizada para los nombres de contacto que el sistema tiene dificultad para reconocer.

NOTA:

Cada teléfono tiene su propia libreta de teléfonos independiente. No puede acceder a la agenda telefónica del Teléfono A si está conectado actualmente con el Teléfono B. Para obtener información adicional, consulte "Registrar nombre" en esta sección.

"List Names" (Enumerar nombres) (A)

Use el comando List Names (Enumerar nombres) para escuchar todos los nombres y ubicaciones en la libreta de teléfonos.

El sistema recita las entradas de la libreta de teléfonos, pero no incluye los números telefónicos. Cuando la reproducción de la lista finaliza, el sistema vuelve al menú principal.

En cualquier momento puede detener la reproducción de la lista presionando el botón  en el volante de la dirección. El sistema finaliza la sesión de reconocimiento de voz.

"Record Name" (Registrar nombre) (B)

El sistema le permite registrar la etiqueta de voz personalizada para los nombres de contactos de la libreta de teléfonos que el vehículo tiene dificultad de reconocer. Esta función también se puede utilizar para grabar etiquetas de voz que le permiten marcar directamente a una entrada con múltiples números. Se pueden grabar hasta 40 etiquetas de voz en el sistema.

"Recent calls" (Llamadas recientes)

Menú principal

"Recent calls" (Llamadas recientes)

"Outgoing" (Llamada saliente) (A)

"Incoming" (Llamada entrante) (B)

"Missed" (Llamada perdida) (C)

"Call Back" (Devolver llamada) (D)

"Redial" (Volver a marcar) (E)

Utilice el comando Recent Calls (Llamadas recientes) para acceder a las llamadas salientes, entrantes y perdidas, y para devolver la llamada a la última llamada entrante o remarcar a la última llamada saliente.

"Outgoing" (Llamada saliente) (A)

Utilice el comando "Outgoing" (Llamada saliente) para enumerar las llamadas salientes hechas desde el vehículo.

"Incoming" (Llamada entrante) (B)

Utilice el comando "Incoming" (Llamada entrante) para enumerar las llamadas hechas desde fuera del vehículo.

"Missed" (Llamada perdida) (C)

Utilice el comando "Missed" (Llamada perdida) para enumerar las llamadas hechas desde el vehículo que no fueron contestadas.

"Call Back" (Devolver llamada) (D)

Use el comando Call Back (Devolver llamada) para marcar el número de la última llamada entrante al vehículo.

"Redial" (Volver a marcar) (E)

Utilice el comando Redial (Volver a marcar) para marcar el número de la última llamada saliente desde el vehículo.

"Connect phone" (Enlazar teléfono)

NOTA:

El comando "Add phone" (Agregar teléfono) no está disponible cuando el vehículo está en movimiento.

Menú principal

"Connect phone" (Enlazar teléfono)

"Add phone" (Agregar teléfono)
(A)

"Select phone" (Seleccionar teléfono)
(B)

"Delete phone" (Borrar teléfono)
(C)

"Turn Bluetooth OFF" (Apagar Bluetooth)
(D)

"Replace Phone" (Reemplazar teléfono)
(E)

Utilice el comando "Connect phone" (Enlazar teléfono) para administrar los teléfonos que se conectan al vehículo o para habilitar la función Bluetooth® en el vehículo.

"Add phone" (Agregar teléfono) (A)

Utilice el comando "Add phone" (Agregar teléfono) para agregar un teléfono al vehículo. Para

obtener información adicional, consulte "Procedimiento de conexión" en esta sección.

"Select phone" (Seleccionar teléfono) (B)

Utilice el comando "Select phone" (Seleccionar teléfono) para elegir entre una lista de teléfonos conectados al vehículo. El sistema enumerará los nombres asignados a cada teléfono y luego le pedirá el teléfono que desee seleccionar. Solo un teléfono puede estar activo a la vez.

"Delete phone" (Borrar teléfono) (C)

Utilice el comando "Delete phone" (Borrar teléfono) para borrar un teléfono que está conectado al vehículo. El sistema enumerará los nombres asignados a cada teléfono y luego le pedirá el teléfono que desea borrar. El borrar un teléfono del vehículo también borrará el mismo número de la agenda telefónica.

"Turn Bluetooth OFF" (Apagar Bluetooth)

(D)

Utilice el comando Turn Bluetooth OFF (Apagar Bluetooth) para prevenir una conexión inalámbrica a su teléfono.

"Replace Phone" (Reemplazar teléfono)

(E)

Utilice el comando "Replace Phone" (Reemplazar teléfono) para reemplazar un teléfono exis-

tente emparejando un teléfono nuevo. El sistema mantendrá todas las etiquetas de voz asignadas a su agenda telefónica.

MODO DE ADAPTACIÓN DE VOZ (VA)

La adaptación de voz (VA) permite que hasta dos usuarios con otros dialectos programen el sistema para mejorar la exactitud del reconocimiento. Al repetir una cantidad de comandos, los usuarios pueden crear un modelo de su propia voz que se almacena en el sistema. El sistema es capaz de almacenar un modelo VA diferente para cada teléfono conectado.

Procedimiento de programación

El procedimiento para programar una voz es el siguiente:

1. Coloque el vehículo en una ubicación exterior razonablemente silenciosa.
2. Ubíquese en el asiento del conductor con el motor en funcionamiento, el freno de estacionamiento accionado y la transmisión en la posición P (Estacionamiento).
3. Mantenga presionado el botón  por más de 5 segundos.
4. El sistema anuncia: "Press the PHONE/SEND () button for the

hands-free phone system to enter the speaker adaptation mode or press the PHONE/END () button to select a different language" (Presione el botón TELÉFONO/ENVIAR para que el sistema telefónico de manos libres ingrese el modo de adaptación de voz u presione el botón TELÉFONO/TERMINAR para seleccionar un idioma diferente).

5. Presione el botón .

Para obtener más información sobre cómo seleccionar un idioma diferente, consulte "Selección de idioma" en esta sección.

6. La memoria de voz A o B se selecciona automáticamente. Si ambas ubicaciones de memoria están en uso, el sistema le solicitará que sobrescriba una. Siga las instrucciones del sistema.
7. Cuando finalice la preparación y esté listo para comenzar, presione el botón .
8. Se explicará el modo de adaptación de voz. Siga las instrucciones del sistema.
9. Cuando finalice la programación, el sistema le señalará que se ha grabado un número adecuado de frases.
10. El sistema anunciará que la adaptación de voz terminó y el sistema está listo.

El modo de adaptación de voz se detendrá si:

- Se presiona el botón  por más de 5 segundos en modo de adaptación de voz.
- El vehículo comienza a moverse durante el modo de adaptación de voz.
- El interruptor de encendido se pone en la posición OFF (Apagado) o LOCK (Seguro).

Frases de la programación

Durante el modo de adaptación de voz, el sistema indica al usuario que diga las siguientes frases. El sistema le indicará cuándo decir cada frase.

- phonebook transfer entry (transferir entrada de la agenda telefónica)
- dial three oh four two nine (marcar tres cero cuatro dos nueve)
- delete call back number (borrar número de devolución de llamada)
- incoming (llamada entrante)
- transfer entry (transferir entrada)
- eight pause nine three two pause seven (ocho pausa nueve tres dos pausa siete)

- delete all entries (borrar todas las entradas)
- call seven two four zero nine (llamar siete dos cuatro cero nueve)
- phone book delete entry (borrar entrada de libreta de teléfonos)
- next entry (siguiente entrada)
- dial star two one seven oh (marcar asterisco dos uno siete cero)
- yes (sí)
- no (no)
- select (seleccionar)
- missed (llamada pérdida)
- dial eight five six nine two (marcar ocho cinco seis nueve dos)
- Bluetooth on (Bluetooth activado)
- outgoing (llamada saliente)
- call three one nine oh two (llamar tres uno nueve cero dos)
- nine seven pause pause three oh eight (nueve siete pausa pausa tres cero ocho)
- cancel (cancelar)

- call back number (número de devolución de llamada)
- call star two zero nine five (llamar asterisco dos cero nueve cinco)
- delete phone (borrar teléfono)
- dial eight three zero five one (marcar ocho tres cero cinco uno)
- record name (registrar nombre)
- four three pause two nine pause zero (cuatro tres pausa dos nueve pausa cero)
- delete redial number (borrar número para volver a llamar)
- phone book list names (nombres en la agenda telefónica)
- call eight oh five four one (llamar ocho cero cinco cuatro uno)
- correction (corrección)
- connect phone (enlazar teléfono)
- dial seven four oh one eight (marcar siete cuatro cero uno ocho)
- previous entry (entrada anterior)
- delete (borrar)
- dial nine seven two six six (marcar nueve siete dos seis seis)

- call seven six three oh one (llamar siete seis tres cero uno)
- go back (volver)
- call five six two eight zero (llamar cinco seis dos ocho cero)
- dial six six four three seven (marcar seis seis cuatro tres siete)

CONTROL MANUAL

Al utilizar el sistema de reconocimiento de voz, es posible seleccionar las opciones de menú utilizando los controles del volante de la dirección en vez de los comandos de voz. El modo de control manual no permite marcar a un número de teléfono mediante dígitos. El usuario puede seleccionar una entrada de la libreta de teléfonos o de las listas de llamadas recientes. Para reactivar el reconocimiento de voz, salga del modo de control manual manteniendo oprimido el botón PHONE/END (Teléfono/Enviar) (). En ese momento, oprimir el botón PHONE/SEND (Teléfono/Enviar) () iniciará el sistema de teléfono de manos libres.

Recomendaciones de operación

- Para entrar al modo de control manual, inicie el sistema de reconocimiento de voz e incline el interruptor de sintonización () hacia arriba o hacia abajo. El sistema dirá "Showing Manual Options" (Mostrando opciones manuales) cuando los controles manuales se activen inicialmente.
- Para recorrer las opciones del menú, incline el interruptor de sintonización () hacia arriba o hacia abajo. El sistema siempre le dirá la opción actual del menú. Dependiendo de la pantalla de audio, también mostrará en ésta la opción actual del menú.
- Para seleccionar la opción actual del menú, oprima el botón PHONE/SEND (Teléfono/Terminar) ().
- Para volver al menú anterior, oprima el botón PHONE/END (Teléfono/Terminar) (). Si el menú actual es el Menú principal, oprimiendo el botón PHONE/END (Teléfono/Terminar) () saldrá del sistema de teléfono.

- Para salir del modo de control manual, mantenga oprimido el botón PHONE/END (Teléfono/Terminar) () por 5 segundos.

GUÍA DE DIAGNÓSTICO Y CORRECCIÓN DE FALLAS

El sistema debe responder correctamente a todos los comandos de voz sin dificultad. Si se presentan problemas, intente las siguientes soluciones.

Cuando las soluciones se mencionen enumeradas, intente una solución a la vez, comenzando con la número 1, hasta que se resuelva el problema.

Síntoma	Solución
El sistema no logra interpretar el comando correctamente.	1. Asegúrese de que el comando sea válido. Para obtener información adicional, consulte "Lista de comandos de voz" en esta sección.
	2. Asegúrese de decir el comando después del tono.
	3. Hable en forma clara, sin pausas entre las palabras y con un nivel adecuado según el ruido del ambiente en el vehículo.
	4. Asegúrese de que el nivel de ruido del ambiente no sea excesivo (por ejemplo, ventanillas abiertas o desempañador encendido). NOTA: Si hay demasiado ruido para usar el teléfono, es probable que no se reconozcan los comandos de voz.
	5. Si se mencionó más de un comando al mismo tiempo, intente decir el comando en forma separada.
	6. Si el sistema reiteradamente no logra reconocer los comandos, se deberá realizar el procedimiento de programación de la voz para mejorar la respuesta del reconocimiento para el locutor.
El sistema repetidamente selecciona la entrada incorrecta de la libreta de teléfonos.	1. Asegúrese de que el nombre de la entrada de la libreta de teléfonos coincida con el que originalmente se almacenó. Esto se podría confirmar usando el comando "Enumerar nombres". Para obtener información adicional, consulte "Agenda telefónica" en esta sección.
	2. Reemplace uno de los nombres que se confunde por otro.

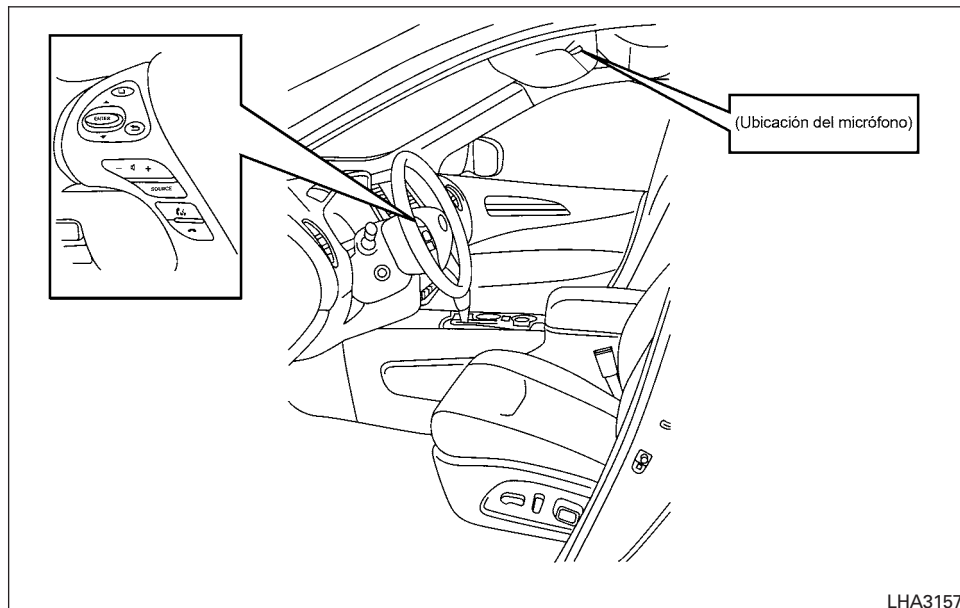
**SISTEMA DE TELÉFONO DE MANOS LIBRES
BLUETOOTH® SIN SISTEMA DE NAVEGACIÓN SIN
FUNCIÓN DE COMANDOS DE VOZ (solo si está equipado)**

⚠ ADVERTENCIA

- Use el teléfono una vez que haya detenido el vehículo en un lugar seguro. Si tiene que usar un teléfono mientras maneja, esté siempre muy atento a la conducción del vehículo.
- Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.

⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar descargar la batería del vehículo, use el teléfono una vez arrancado el motor.



LHA3157

Este NISSAN cuenta con Sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Si tiene un teléfono celular habilitado con Bluetooth® compatible, puede establecer la conexión inalámbrica entre su teléfono celular y el módulo telefónico del vehículo. Con la tecnología inalámbrica

Bluetooth®, puede realizar o recibir llamadas telefónicas con manos libres con su teléfono móvil en el vehículo.

Una vez que su teléfono móvil se enlaza al módulo telefónico del vehículo, no se requiere ningún otro procedimiento de conexión telefónica.

El teléfono se conectará automáticamente con el módulo telefónico del vehículo al poner el interruptor de encendido en posición ON (Encendido) si el teléfono móvil previamente conectado está encendido y dentro del vehículo.

Puede conectar hasta cinco diferentes teléfonos celulares Bluetooth® al módulo telefónico del vehículo. Sin embargo, solo puede hablar en un teléfono móvil a la vez.

Antes de usar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte las siguientes notas.

- Establezca la conexión inalámbrica entre un teléfono celular compatible y el módulo telefónico del vehículo antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres.
- El módulo telefónico del vehículo puede no reconocer algunos teléfonos móviles que cuentan con tecnología Bluetooth®.
- No podrá utilizar el teléfono con manos libres bajo las siguientes condiciones:
 - El vehículo está fuera del área de servicio móvil.
 - El vehículo está en un área en la que es difícil recibir señal móvil; como dentro de un túnel, en un estacionamiento subterráneo, cerca de un edificio de gran altura o en un área montañosa.

– El teléfono móvil está bloqueado para evitar que se marque.

- Cuando la condición de la onda de radio no es la ideal o el sonido ambiente es demasiado alto, puede ser difícil escuchar la voz de otras personas durante una llamada.
- No coloque el teléfono móvil en un área rodeada de metal o lejos del módulo telefónico del vehículo para evitar que se deteriore la calidad del tono y se interrumpa la conexión inalámbrica.
- Cuando un teléfono móvil está conectado mediante una conexión inalámbrica Bluetooth®, la energía de la batería del teléfono móvil se puede descargar más rápidamente que lo habitual. El sistema telefónico de manos libres Bluetooth® no puede cargar teléfonos móviles.
- Si el sistema telefónico de manos libres parece funcionar incorrectamente, consulte "Guía de diagnóstico y corrección de fallas" en esta sección.
- Para obtener más detalles relacionados con la compatibilidad del teléfono, acuda a su distribuidor NISSAN o visite el portal del propietario NISSAN.

- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.
- Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil, para conocer las cargas del teléfono, antena y cuerpo del teléfono móvil, etc.

INFORMACIÓN REGULATORIA

Marca registrada Bluetooth®



BLUETOOTH® es una marca registrada propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia para Visteon Corporation.

Declaración de CE

Por la presente "Yangfeng Visteon Automotive Electronics Co., Ltd." declara que este kit Bluetooth® para automóvil cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la directiva 1999/5/EC.



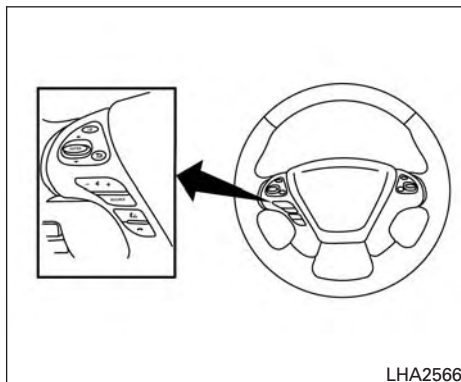
USO DEL SISTEMA

Si el vehículo está en movimiento, algunos comandos pueden no estar disponibles, por lo tanto se debe estar muy atento al manejo del vehículo.

Recomendaciones de operación

Para optimizar el desempeño del sistema de teléfono de manos libres Bluetooth®, realice lo siguiente:

- Mantenga el interior del vehículo lo más silencioso posible. Cierre las ventanillas para eliminar los ruidos exteriores (tráfico, sonidos de vibración, etc.).
- Hable con voz natural sin pausas entre palabras.
- Si desea ajustar el volumen de la respuesta del sistema, presione el botón **SETTING** (Configuración) en el tablero de control y luego seleccione la tecla "Volume & Beeps" (Volumen y pitidos) en la pantalla táctil. Utilice las teclas "+" y "-" para ajustar el volumen de la voz de guía al nivel deseado.



BOTONES DE CONTROL

Los botones de control para el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® se encuentran en el volante de la dirección.



TELÉFONO/ENVIAR/MENÚ ENTER

Presione el botón  para iniciar una sesión, seleccionar un elemento o contestar una llamada entrante.



SELECCIÓN DE MENÚ/SEEK (Buscar)

Empuje el interruptor  hacia arriba o hacia abajo para escoger un elemento diferente en el menú.



TELÉFONO/FINALIZAR

Presione el botón  para cancelar una sesión o terminar una llamada.

INTRODUCCIÓN

Los siguientes procedimientos le ayudarán a comenzar a utilizar el sistema de teléfono de manos libres Bluetooth®.

Selección de idioma

Puede interactuar con el Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® utilizando inglés o árabe.

Para cambiar el idioma, realice lo siguiente.

1. Mantenga presionado el botón  por más de 5 segundos.
2. El sistema anuncia el idioma actual. Empuje el interruptor de búsqueda  hacia arriba o hacia abajo para escoger el idioma deseado.
3. Presione el botón  para aceptar el idioma escogido.

NOTA:

Debe presionar el botón  en menos de 5 segundos para cambiar el idioma.

4. Si decide no cambiar el idioma, presione el botón . La sesión finalizará, y el idioma no se cambiará.

Procedimiento de conexión

NOTA:

El procedimiento de enlace se debe realizar cuando el vehículo está detenido. Si el vehículo comienza a moverse durante el procedimiento, este último se cancelará. Si empareja un teléfono por primera vez; presione el botón  y siga el paso 4 más adelante.

Menú principal

"Connect phone" (Enlazar teléfono) **(A)**

"Do you want to add a new contact" (Quiere agregar un contacto nuevo) **(B)**

Inicie desde el teléfono **(C)**

Nombre el teléfono **(D)**

1. Presione el botón  en el volante de la dirección. El sistema anuncia el menú disponible.
2. Presione el botón  repetidamente para seleccionar el menú "Enlazar teléfono" **(A)**.
3. Empuje el interruptor de búsqueda  hacia arriba o hacia abajo para escoger el elemento "Quiere emparejar un nuevo teléfono". Presione el botón  para aceptar **(B)**.
4. El sistema reconoce el comando y le pide que inicie el enlace desde el teléfono **(C)**.

El procedimiento de enlace de teléfono móvil varía según los distintos modelos de teléfonos móviles. Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del teléfono celular.

Cuando se le pida un código PIN, ingrese "1234" desde el teléfono. El código PIN "1234" ha sido asignado por NISSAN y no se puede cambiar.

5. El sistema le pide que diga un nombre para el teléfono **(D)**.

Si el nombre es demasiado extenso o demasiado corto, el sistema se lo indica, luego le solicita nuevamente un nombre.

Además, si hay más de un teléfono enlazado y el nombre es demasiado parecido a un nombre ya utilizado, el sistema se lo indica, luego nuevamente le solicita un nombre.

Recepción de una llamada

Cuando escuche el tono de timbre, presione el botón  en el volante de la dirección. Una vez finalizada la llamada, presione el botón  en el volante de la dirección.

NOTA:

Si no desea atender la llamada cuando escucha el tono de timbre, presione el botón  en el volante de la dirección.

LISTA DE MENÚS

Menú principal

"Call" (Llamar)

"Phonebook" (Libreta de teléfonos)

"Recent calls" (Llamadas recientes)

"Connect phone" (Enlazar teléfono)

Al presionar el botón  repetidas veces en el volante, puede escoger de los menús antes mencionados. Para escoger un sub-menú empuje el interruptor  hacia arriba o hacia abajo en el menú deseado. Las páginas siguientes describen estos menús y los elementos en cada sub-menú.

Si quiere finalizar una acción sin completarla, presione el botón . El sistema finalizará la sesión. Siempre que la sesión sea cancelada, el sistema anuncia una declaración para indicarle que ha salido del sistema.

"Call" (Llamar)

NOTA:

Los comandos de la libreta de teléfonos no están disponibles cuando el vehículo está en movimiento.

Menú principal

"Call" (Llamar)

"List Names" (Enumerar nombres)

"Redial" (Volver a marcar)

"Call back" (Devolver llamada)

"List names" (Enumerar nombres)

Menú principal

"Call" (Llamar) (A)

"List Names" (Enumerar nombres) (B)

Listado de cada entrada en la agenda telefónica (C)

Llamada (D)

1. Presione el botón  repetidamente en el volante para seleccionar el menú "Llamar" (A).
2. Presione el botón  repetidamente en el volante para seleccionar el menú "Enumerar nombres" (B).
3. Empuje el interruptor de búsqueda  hacia arriba o hacia abajo para seleccionar a la persona que quiere llamar (C). Presione el botón  para aceptar la selección. El sistema reconoce la selección y comienza a marcar (D).

NOTA:

Si no hay entradas en la agenda telefónica, no habrá listado de entradas de agenda telefónica cuando se empuje el interruptor de búsqueda  hacia arriba o hacia abajo. Para obtener información adicional sobre cómo agregar contactos nuevos a la agenda telefónica, consulte "Cómo agregar contactos nuevos" en esta sección.

"Redial" (Volver a marcar)

Menú principal

"Call" (Llamar) (A)

"Redial" (Volver a marcar) (B)

Llamada (C)

1. Presione el botón  repetidamente en el volante para seleccionar el menú "Llamar" (A).
2. Presione el botón  repetidamente en el volante para seleccionar el menú "Volver a marcar" (B).
3. Empuje el interruptor de búsqueda  hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el elemento deseado. Presione el botón  para aceptar (B). El sistema reconoce la selección y marca la última llamada saliente (C).

"Call back" (Devolver llamada)

Menú principal

"Call" (Llamar) (A)

"Call Back" (Devolver llamada) (B)

Llamada (C)

1. Presione el botón  repetidamente en el volante para seleccionar el menú "Llamar" (A).
2. Presione el botón  repetidamente en el volante para seleccionar el menú de "Devolver llamada" (B).
3. Empuje el interruptor de búsqueda  hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el elemento deseado. Presione el botón  para aceptar (B). El sistema reconoce la selección y marca la última llamada entrante (C).

"Phonebook" (Libreta de teléfonos)

NOTA:

Los comandos de la libreta de teléfonos no están disponibles cuando el vehículo está en movimiento.

Menú principal

"Phonebook" (Libreta de teléfonos)

"Do you want to add a new contact" (Quiere agregar un contacto nuevo)

La libreta de teléfonos almacena hasta 40 nombres para cada teléfono enlazado al sistema.

NOTA:

Cada teléfono tiene su propia libreta de teléfonos independiente. Usted no puede acceder a la libreta de teléfonos del Teléfono A si está conectado con el Teléfono B.

"Add new contact" (Agregar nuevo contacto)

Menú principal

"Phone book" (Agenda telefónica) (A)

"Do you want to add a new contact" (Quiere agregar un contacto nuevo) (B)

Transferir entrada desde el teléfono (C)

Diga el nombre (D)

Repita el nombre (E)

1. Presione el botón  repetidamente en el volante para seleccionar el menú de "Agenda telefónica" (A).
2. Empuje el interruptor de búsqueda  hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el elemento "Do you want to add a new contact" (Desea agregar un nuevo contacto) (B). Presione el botón  para aceptar la selección. El sistema reconoce que la selección y pide que inicie la transferencia desde el teléfono. El nuevo número de teléfono del contacto se transferirá desde el equipo móvil a través del enlace de comunicación Bluetooth® (C).

El procedimiento de transferencia varía según el teléfono móvil. Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del teléfono celular.

3. El sistema repite el número y le pide un nombre; diga el nombre después de que suene el tono (D).
4. El sistema pedirá que repita el nombre; diga el nombre otra vez después de que suene el tono (E).

El sistema confirma el nombre y el número; el sistema finaliza la sesión.

"Recent Calls" (Llamadas recientes)

Menú principal

"Recent Calls" (Llamadas recientes) **(A)**

"Incoming" (Llamada entrante)

"Missed" (Llamada perdida)

"Outgoing" (Llamada saliente)

"Redial" (Volver a marcar)

"Call back" (Devolver llamada)

1. Presione el botón  repetidamente en el volante para seleccionar el menú de "Llamadas recientes" **(A)**.

2. Presione el  botón repetidamente en el volante para seleccionar la lista de llamadas deseada:

- Llamada entrante: elija de una lista de llamadas realizadas al teléfono conectado.
- Llamada perdida: elija de una lista de llamadas realizadas al teléfono conectado que no fueron contestadas.
- Llamada saliente: elija de una lista de llamadas realizadas del teléfono conectado.

- Volver a marcar: llame la última llamada saliente realizada del teléfono conectado.
- Devolver llamada: llame la última llamada entrante realizada al teléfono conectado.

3. Empuje el interruptor de búsqueda  hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el elemento deseado. Presione el botón  para aceptar. El sistema reconoce la selección y marca el número elegido.

"Connect phone" (Enlazar teléfono)

NOTA:

Los comandos de la libreta de teléfonos no están disponibles cuando el vehículo está en movimiento.

Menú principal

"Connect phone" (Enlazar teléfono)

"Add phone" (Agregar teléfono)

"Replace Phone" (Reemplazar teléfono)

"Select Phone" (Seleccionar teléfono)

"Delete Phone" (Borrar teléfono)

"Bluetooth Off" (Desactivar Bluetooth)

Utilice el menú "Enlazar teléfono" para conectar un teléfono al Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® o desconectar el teléfono actualmente conectado.

NOTA:

El procedimiento de enlace se debe realizar cuando el vehículo está detenido. Si el vehículo comienza a moverse durante el procedimiento, este último se cancelará. Para obtener información adicional, consulte "Procedimiento de conexión" en esta sección.

Se pueden enlazar hasta cinco teléfonos. Si intenta enlazar un sexto teléfono, el sistema anuncia que primero debe borrar o reemplazar un teléfono existente.

Si intenta enlazar un teléfono que ya está conectado al sistema del vehículo, este anuncia que el nombre del teléfono ya está en uso. Entonces el procedimiento de conexión se cancelará.

"Add phone" (Agregar teléfono)

Para obtener información adicional sobre la conexión de un teléfono, consulte "Procedimiento de conexión" en esta sección.

"Replace Phone" (Reemplazar teléfono)

Menú principal

"Connect Phone" (Enlazar teléfono) (A)

"Replace Phone" (Reemplazar teléfono) (B)

"¿Desea reemplazar el teléfono actual?" (C)

Mensaje de confirmación (D)

1. Presione el botón  repetidamente en el volante para seleccionar el menú "Enlazar teléfono" (A).
2. Presione el botón  repetidamente en el volante para seleccionar el menú "Reemplazar teléfono" (B).
3. Empuje el interruptor de búsqueda  hacia arriba o hacia abajo para elegir el elemento "¿Desea reemplazar el teléfono actual?". Presione el botón  para

aceptar (C). El sistema reconoce la selección y confirma que el teléfono actualmente emparejado ha sido reemplazado (D).

"Select Phone" (Seleccionar teléfono)

Utilice el comando "Seleccionar teléfono" para elegir entre una lista de teléfonos conectados al vehículo. El sistema enumerará los nombres asignados a cada teléfono y luego le pedirá el teléfono que desee seleccionar. Solo un teléfono puede estar activo a la vez.

"Delete Phone" (Borrar teléfono)

Utilice el comando "Borrar teléfono" para borrar un teléfono que está conectado al vehículo. El sistema enumerará los nombres asignados a cada teléfono y luego le pedirá el teléfono que desea borrar. Borrar un teléfono del vehículo

también borrará la libreta de teléfonos correspondiente a ese teléfono.

"Bluetooth Off" (Desactivar Bluetooth)

Utilice el comando "Bluetooth Off" (Desactivar Bluetooth) para evitar una conexión inalámbrica a su teléfono.

GUÍA DE DIAGNÓSTICO Y CORRECCIÓN DE FALLAS

El sistema debe responder correctamente a todas las selecciones sin dificultad. Si se presentan problemas, intente las siguientes soluciones.

Cuando las soluciones se mencionen enumeradas, intente una solución a la vez, comenzando con la número 1, hasta que se resuelva el problema.

Síntoma	Solución
El sistema no logra interpretar el comando correctamente.	1. Asegúrese de decir el comando después del tono.
	2. Asegúrese de que el nivel de ruido del ambiente no sea excesivo (por ejemplo, ventanillas abiertas o desempañador encendido). NOTA: si hay demasiado ruido para usar el teléfono, es probable que no se reconozcan los comandos de voz.
El sistema repetidamente selecciona la entrada incorrecta de la libreta de teléfonos.	1. Asegúrese de que el nombre de la entrada de la libreta de teléfonos coincida con el que originalmente se almacenó.
	2. Reemplace uno de los nombres que se confunde por otro.

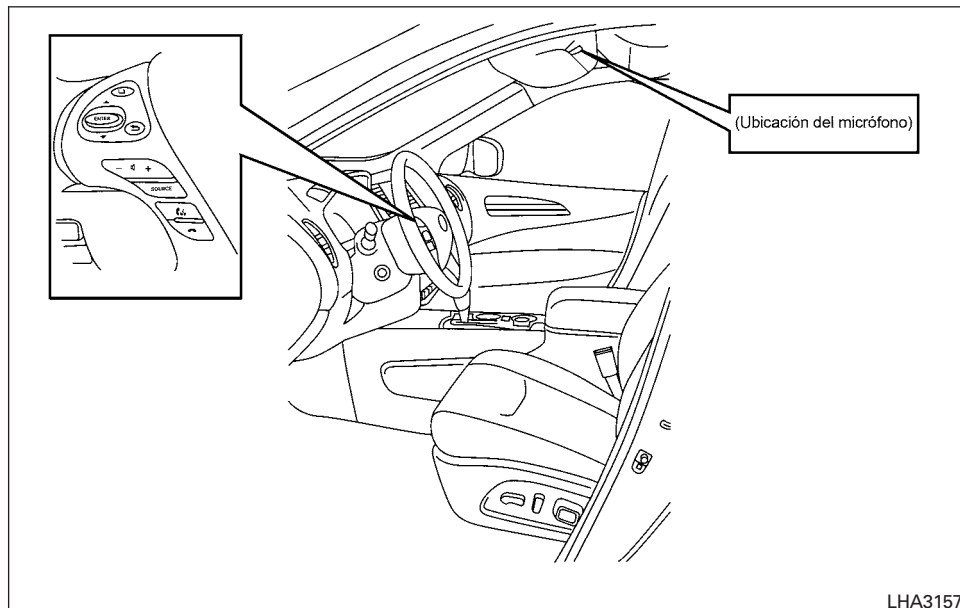
**SISTEMA DE TELÉFONO DE MANOS LIBRES
BLUETOOTH® CON SISTEMA DE NAVEGACIÓN SIN
FUNCIÓN DE COMANDOS DE VOZ (solo si está equipado)**

⚠ ADVERTENCIA

- Use el teléfono una vez que haya detenido el vehículo en un lugar seguro. Si tiene que usar un teléfono mientras maneja, esté siempre muy atento a la conducción del vehículo.
- Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.

⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar descargar la batería del vehículo, use el teléfono una vez arrancado el motor.



LHA3157

Este NISSAN cuenta con Sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Si tiene un teléfono celular habilitado con Bluetooth® compatible, puede establecer la conexión inalámbrica entre su teléfono celular y el módulo telefónico del vehículo. Con la tecnología inalámbrica

Bluetooth®, puede realizar o recibir llamadas telefónicas con manos libres con su teléfono móvil en el vehículo.

Una vez que su teléfono móvil se enlaza al módulo telefónico del vehículo, no se requiere ningún otro procedimiento de conexión telefónica.

Su teléfono se conecta automáticamente al módulo telefónico del vehículo al poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) si el teléfono celular está encendido y dentro del vehículo.

Puede registrar hasta 5 teléfonos móviles diferentes con tecnología Bluetooth® al módulo telefónico del vehículo. Sin embargo, solo puede hablar en un teléfono móvil a la vez.

Antes de usar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte las siguientes notas.

- Establezca una conexión entre un teléfono móvil y el módulo telefónico del vehículo usando el sistema telefónico de manos libres.
- El módulo telefónico del vehículo puede no reconocer algunos teléfonos móviles que cuentan con tecnología Bluetooth®.
- No podrá utilizar el teléfono con manos libres bajo las siguientes condiciones:
 - El vehículo está fuera del área de servicio móvil.
 - El vehículo está en un área en la que es difícil recibir señal móvil; como dentro de un túnel, en un estacionamiento subterráneo, cerca de un edificio de gran altura o en un área montañosa.

– El teléfono móvil está bloqueado para evitar que se marque.

- Cuando la condición de la onda de radio no es la ideal o el sonido ambiente es demasiado alto, puede ser difícil escuchar la voz de otras personas durante una llamada.
- Inmediatamente después de poner el interruptor de encendido en posición ON (Encendido), podría no ser posible recibir una llamada por un lapso breve.
- No coloque el teléfono móvil en un área rodeada de metal o lejos del módulo telefónico del vehículo para evitar que se deteriore la calidad del tono y se interrumpa la conexión inalámbrica.
- Cuando un teléfono móvil está conectado mediante una conexión inalámbrica Bluetooth®, la energía de la batería del teléfono móvil se puede descargar más rápidamente que lo habitual. El sistema telefónico de manos libres Bluetooth® no puede cargar teléfonos móviles.
- Si el sistema telefónico de manos libres parece funcionar incorrectamente, consulte "Guía de diagnóstico y corrección de fallas" en esta sección.

- Para obtener más detalles relacionados con la compatibilidad del teléfono, acuda a su distribuidor NISSAN o visite el portal del propietario NISSAN.
- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.
- Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil, para conocer las cargas del teléfono, antena y cuerpo del teléfono móvil, etc.
- La intensidad de señal que aparece en el monitor no coincidirá con la intensidad de señal de algunos teléfonos celulares.
- Si la recepción entre las personas que llaman no es clara, puede ajustar el volumen de las llamadas entrantes o salientes para mejorar la claridad. Para obtener información adicional, consulte "Volumen de las llamadas" en esta sección.

INFORMACIÓN REGULATORIA

Marca registrada Bluetooth®



BLUETOOTH® es una marca registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia para Clarion®.

Configuración		8:00	BACK
Navegación	Volumen y sonido		
Audio	Pantalla		
Teléfono	Reloj		
Bluetooth	Otros		
Ajustar parámetros de navegación			

LHA1236

Tipo A (solo si está equipado)

Configuración		4:24	BACK
Navegación	Volumen y sonido		
Audio	Pantalla trasera		
Teléfono	Pantalla		
Bluetooth	Otros		
Ajustar parámetros de navegación			

LHA2679

Tipo B (solo si está equipado)

PROCEDIMIENTO DE ENLACE TELEFÓNICO

Presione el botón SETTING (Configuración) en el tablero de control y luego seleccione la tecla "Bluetooth" en la pantalla:

Elemento del menú		Resultado
Bluetooth on/off (Activar/desactivar Bluetooth)		Le permite al usuario activar y desactivar Bluetooth®. El Bluetooth® debe estar activado para emparejar el dispositivo.
	on (activar)	Activa el Bluetooth®.
	off (desactivar)	Desactiva el Bluetooth®.
Pair Bluetooth Device (Emparejar dispositivo Bluetooth)		Aparece el siguiente mensaje en la pantalla: Are you pairing a Bluetooth® device to use with the handsfree phone system? For audio devices, please select "No"? (¿Está emparejando un dispositivo Bluetooth para utilizar con el sistema telefónico de manos libres? Para dispositivos de audio, seleccione "No")
	Si	Confirma que se está emparejando un dispositivo Bluetooth®. Cuando se presiona este botón, aparece el siguiente mensaje en la pantalla: "The system is searching for your phone. Using your handset, look for a Bluetooth® device called MY-CAR. When requested by the handset, enter the PIN 1234. Exiting screen cancels search." (El sistema está buscando el teléfono. Utilizando el teléfono, busque un dispositivo Bluetooth® denominado MY-CAR. Cuando el teléfono se lo pida, ingrese el PIN 1234. Al salir de la pantalla se cancela la búsqueda).
	Cancelar	Cancela la operación.
	No	Le indica al sistema que está emparejando un dispositivo de audio con tecnología Bluetooth®.
	Cancelar	Cancela la operación.

PHONEBOOK (Agenda telefónica)

Este vehículo tiene dos agendas telefónicas disponibles para su uso. Dependiendo del teléfono, el sistema podría descargar automáticamente toda la agenda telefónica del teléfono celular en la "Handset Memory" (Memoria del teléfono).

Para obtener información adicional, consulte "Memoria del teléfono" en esta sección. Si la agenda telefónica no se descarga automáticamente, puede establecer la agenda telefónica del vehículo hasta con 40 entradas.

Presione el botón  en el volante de la dirección y luego seleccione la tecla "Phonebook"

(Agenda telefónica). Seleccione la tecla "Add New" (Agregar nuevo) en la parte superior de la pantalla. Esto le permite al usuario agregar nuevo contenido de la agenda telefónica a través de los métodos listados a continuación:

Elemento del menú		Resultado
Copiar del historial de llamadas		El sistema muestra una lista de llamadas entrantes, salientes o perdidas que se descargaron del celular (dependiendo de la compatibilidad del teléfono). Puede seleccionar una de estas entradas para guardar en la agenda telefónica del vehículo.
Copy from the Handset Memory (Copiar de la memoria del teléfono)		El sistema muestra la agenda telefónica del celular que se descargó (dependiendo de la compatibilidad del teléfono). Puede seleccionar una de estas entradas para guardar en la agenda telefónica del vehículo.
Enter Data by Keypad (Ingresar datos con el teclado numérico)		Permite el ingreso manual de contactos de la agenda telefónica
	Ok (Aceptar)	Guarda la entrada de la agenda telefónica y luego muestra una pantalla que está lista para llamar al número. Presione el botón BACK (Atrás) para regresar a la agenda telefónica del vehículo.
	Position # (Posición #)	Le permite al usuario seleccionar el número de posición
	Nombre	Le permite al usuario ingresar el nombre del contacto
	Number (Número)	Le permite al usuario ingresar el número del contacto
	Tipo	Le permite al usuario seleccionar un tipo de la lista de iconos

Para editar una entrada de la agenda telefónica, presione el botón  en el volante de la dirección y luego seleccione la tecla "Phonebook" (Agenda telefónica). A continuación, seleccione la entrada deseada de la lista desplegada y luego seleccione la tecla "Preferences" (Preferencias).

Elemento del menú	Resultado
Position # (Posición #)	Cambia el número desplegado de la entrada seleccionada.
Nombre	Edite el nombre de la entrada utilizando el teclado desplegado en la pantalla.
Number (Número)	Edite el número telefónico utilizando el teclado numérico desplegado en la pantalla.
Tipo	Seleccione el ícono de la lista de íconos

MEMORIA DEL TELÉFONO

Muchos teléfonos soportarán una descarga automática de la agenda telefónica del teléfono celular. Se pueden almacenar hasta 1,000 números.

Transferir la memoria del teléfono

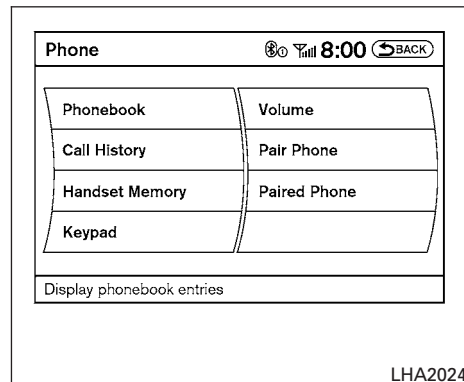
Si su teléfono celular soporta la descarga automática, el sistema transfiere la agenda telefónica del teléfono automáticamente de manera predefinida. Para asegurarse de que esta función esté activada, presione el botón SETTING (Configuración) del tablero de instrumentos y seleccione la tecla "Phone" (Teléfono). La selección "Autodescargado" debe tener el indicador ámbar junto a la palabra ON (Encendido) activado. Seleccione la tecla "Autodescargado" para activar o desactivar la función.

Para transferir la agenda telefónica del teléfono al vehículo manualmente, siga los siguientes pasos:

1. Presione el botón SETTING (Configuración) del tablero de instrumentos.
2. Seleccione la tecla "Phone" (Teléfono).
3. Seleccione la tecla "Agregar Nuevos Contactos a la Agenda telefónica".

Una vez que la agenda telefónica del teléfono se transfiere al vehículo, se puede acceder a ella presionando el botón  en el volante, luego, seleccionando la tecla "Handset Memory" (Memoria del teléfono).

Ya sea que la agenda telefónica del teléfono se transfiera de forma manual o automática, el proceso puede tardar hasta cinco minutos en terminar, según el tamaño de la agenda telefónica del teléfono. Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del celular.



CÓMO HACER UNA LLAMADA

Presione el botón  en el volante de la dirección. Aparecerá "Phone" (Teléfono) en la pantalla. Seleccione una de las opciones siguientes para hacer una llamada:

Elemento del menú	Resultado
Phonebook (Agenda telefónica)	Seleccione el nombre de una entrada almacenada en la agenda telefónica. La marcación comienza inmediatamente.
Historial de llamadas	Seleccione el nombre del historial de llamadas entrantes o salientes. La marcación comienza inmediatamente.
Memoria del teléfono	Seleccione el nombre de una posición almacenada en la memoria del teléfono. La marcación comienza inmediatamente.
Keypad (Teclado)	Ingrese manualmente el número telefónico utilizando el teclado numérico de la pantalla. Será necesario seleccionar "OK" (Aceptar) cuando haya terminado para que comience la marcación. Para obtener información adicional sobre el uso de la pantalla táctil, consulte "Cómo utilizar la pantalla táctil" en esta sección.
Volumen	Para obtener información adicional, consulte "Volumen de las llamadas" en esta sección.
Emparejar un teléfono	Para obtener información adicional, consulte "Procedimiento de emparejamiento" en esta sección.
Teléfono emparejado	Para obtener información adicional, consulte "Procedimiento de emparejamiento" en esta sección.

RECEPCIÓN DE UNA LLAMADA

Cuando escuche el timbre del teléfono, la pantalla cambiará a modo de teléfono. Para recibir una llamada, siga uno de los procedimientos enumerados a continuación.

Elemento del menú	Resultado
Presione el botón  en el volante de la dirección.	Acepta una llamada entrante
Tecla "Answer" (Contestar) en la pantalla	Acepta una llamada entrante
Tecla "Hold Call" (Llamada en espera) en la pantalla	Pone una llamada entrante en espera
Tecla "Reject Call" (Rechazar llamada) en la pantalla	Rechaza una llamada entrante
Mantenga presionado el botón 	Rechaza una llamada entrante

DURANTE UNA LLAMADA

Hay algunas opciones disponibles durante una llamada. Si fuera necesario, seleccione una de las siguientes opciones que se despliegan en la pantalla.

Elemento del menú		Resultado
Hang up (Colgar)		Finaliza la llamada. Si se presiona mientras otra persona que llama está en espera, la llamada actual es finalizada y el usuario puede hablar con la persona que llama que estaba previamente en espera.
Microteléfono		Transfiere la llamada al celular
Mute (Silenciar)		No permite que la persona escuche su voz
	Cancel Mute (Cancelar silenciar)	Esto aparece después de seleccionar la tecla "Mute" (Silenciar). Se cancela el modo silenciar
Marcar		Despliega un teclado numérico. Ingrese los dígitos cuando sea necesario. Por ejemplo, el ingreso de su número PIN para el correo de voz
	Nota	Para ajustar el volumen de la voz de la persona, presione el interruptor de control de volumen en el volante de la dirección o gire la perilla de control de volumen. Este ajuste también está disponible en el modo SETTING (Configuración).
Switch Call (Intercambiar llamada)		Selecione esta opción para contestar otra llamada entrante (esta función podría no estar disponible dependiendo del modelo del teléfono).

FINALIZAR UNA LLAMADA

Para finalizar la llamada, realice uno de los siguientes procedimientos:

Elemento del menú	Resultado
Tecla "Hang up" (Colgar) en la pantalla "Active Call" (Llamada activa).	Finaliza la llamada
Botón  en el volante de la dirección	Finaliza la llamada

CONFIGURACIÓN DEL TELÉFONO

Para establecer el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® en la configuración preferida, presione el botón SETTING (Configuración) en el tablero de control y seleccione la tecla "Phone" (Teléfono) en la pantalla:

Elemento del menú	Resultado
Edit Phonebook (Editar agenda telefónica)	Para obtener información adicional relacionada con la adición, edición y borrado de contactos de la agenda telefónica, consulte "Agenda telefónica" en esta sección
Borrar agenda telefónica	Borra una agenda telefónica almacenada en el sistema
Add New Contacts to the phonebook (Agregar nuevos contactos a la agenda telefónica)	Transfiere la memoria del teléfono al vehículo de forma automática o manual
Volumen	Ajusta el nivel del volumen del tono de timbre y el sonido de llamada entrante y de llamada saliente
Descarga automática	Le permite al usuario descargar automáticamente la memoria del teléfono al vehículo al realizar el emparejamiento

CONFIGURACIÓN DE DISPOSITIVOS BLUETOOTH®

Para establecer el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® en la configuración preferida, presione el botón SETTING (Configuración) en el tablero de control y seleccione la tecla "Bluetooth" en la pantalla.

Elemento del menú	Resultado
Bluetooth	Activa o desactiva el sistema Bluetooth®
Pair Bluetooth Device (Emparejar dispositivo Bluetooth)	Para obtener información adicional sobre el emparejamiento de un teléfono, consulte "Procedimiento de emparejamiento" en esta sección.
Paired Device List (Lista de dispositivos emparejados)	Muestra una lista de los dispositivos Bluetooth® emparejados al sistema
Editar información de Bluetooth®	Verifique información sobre el nombre del dispositivo, la dirección del dispositivo y el PIN del dispositivo
Replace Handset (Reemplazar teléfono)	Reemplaza el teléfono actualmente emparejado al sistema.

VOLUMEN DE LA LLAMADA

Ajustar el volumen de las llamadas entrantes o salientes puede mejorar la claridad si la recepción entre las personas que llaman no es clara. Para acceder a la configuración del volumen, presione el botón **SETTING** (Configuración) y luego seleccione "Volume & Beeps" (Volumen y silbidos). También puede ajustar el volumen de una voz entrante durante una llamada presionando el interruptor de control de volumen del volante de la dirección o girando la perilla de control de volumen del tablero de control.

Elemento del menú	Resultado
Vol. del tono de llamada	El ajuste de esta configuración permite establecer el volumen del timbre en un nivel deseado
Vol. de entrada de teléfono	El ajuste de esta configuración <i>le</i> permite escuchar una diferencia en el volumen (el volumen de una voz entrante también se puede ajustar durante una llamada presionando el interruptor de control de volumen en el volante de la dirección o girando la perilla de control de volumen)
Vol. de salida de teléfono	El ajuste de esta configuración le permite a <i>la persona con la que está hablando</i> escuchar una diferencia en el volumen

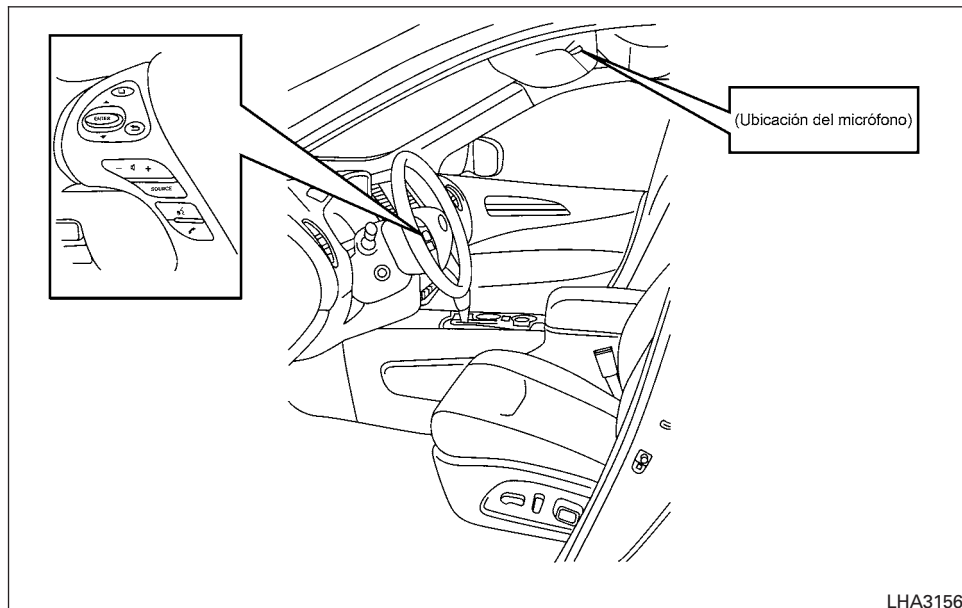
**SISTEMA DE TELÉFONO DE MANOS LIBRES
BLUETOOTH® CON SISTEMA DE NAVEGACIÓN CON
FUNCIÓN DE COMANDOS DE VOZ (solo si está equipado)**

⚠ ADVERTENCIA

- Use el teléfono una vez que haya detenido el vehículo en un lugar seguro. Si tiene que usar un teléfono mientras maneja, esté siempre muy atento a la conducción del vehículo.
- Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.

⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar descargar la batería del vehículo, use el teléfono una vez arrancado el motor.



LHA3156

Este NISSAN cuenta con Sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Si tiene un teléfono celular habilitado con Bluetooth® compatible, puede establecer la conexión inalámbrica entre su teléfono celular y el módulo telefónico del vehículo. Con la tecnología inalámbrica

Bluetooth®, puede realizar o recibir llamadas telefónicas con manos libres con su teléfono móvil en el vehículo.

Una vez que su teléfono móvil se enlaza al módulo telefónico del vehículo, no se requiere ningún otro procedimiento de conexión telefónica.

Su teléfono se conecta automáticamente al módulo telefónico del vehículo al poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) si el teléfono celular está encendido y dentro del vehículo.

Puede registrar hasta 5 teléfonos móviles diferentes con tecnología Bluetooth® al módulo telefónico del vehículo. Sin embargo, solo puede hablar en un teléfono móvil a la vez.

El sistema de reconocimiento de voz admite los comandos del teléfono, por lo que usted puede marcar un número telefónico con su voz. Para obtener información adicional, consulte "Sistema de reconocimiento de voz" en esta sección.

Antes de usar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte las siguientes notas.

- Establezca una conexión entre un teléfono móvil y el módulo telefónico del vehículo usando el sistema telefónico de manos libres.
- El módulo telefónico del vehículo puede no reconocer algunos teléfonos móviles que cuentan con tecnología Bluetooth®.
- No podrá utilizar el teléfono con manos libres bajo las siguientes condiciones:
 - El vehículo está fuera del área de servicio móvil.

- El vehículo está en un área en la que es difícil recibir señal móvil; como dentro de un túnel, en un estacionamiento subterráneo, cerca de un edificio de gran altura o en un área montañosa.
- El teléfono móvil está bloqueado para evitar que se marque.
- Cuando la condición de la onda de radio no es la ideal o el sonido ambiente es demasiado alto, puede ser difícil escuchar la voz de otras personas durante una llamada.
- Inmediatamente después de poner el interruptor de encendido en posición ON (Encendido), podría no ser posible recibir una llamada por un lapso breve.
- No coloque el teléfono móvil en un área rodeada de metal o lejos del módulo telefónico del vehículo para evitar que se deteriore la calidad del tono y se interrumpa la conexión inalámbrica.
- Cuando un teléfono móvil está conectado mediante una conexión inalámbrica Bluetooth®, la energía de la batería del teléfono móvil se puede descargar más rápidamente que lo habitual. El sistema telefónico de manos libres Bluetooth® no puede cargar teléfonos móviles.

- Si el sistema telefónico de manos libres parece funcionar incorrectamente, consulte "Guía de diagnóstico y corrección de fallas" en esta sección.
- Para obtener más detalles relacionados con la compatibilidad del teléfono, acuda a su distribuidor NISSAN o visite el portal del propietario NISSAN.
- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.
- Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil, para conocer las cargas del teléfono, antena y cuerpo del teléfono móvil, etc.
- La intensidad de señal que aparece en el monitor no coincidirá con la intensidad de señal de algunos teléfonos celulares.
- Si la recepción entre las personas que llaman no es clara, puede ajustar el volumen de las llamadas entrantes o salientes para mejorar la claridad. Para obtener información adicional, consulte "Volumen de las llamadas" en esta sección.

INFORMACIÓN REGULATORIA

La operación de este equipo está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.



BLUETOOTH® es una marca registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia para Clarion®.

COMANDOS DE VOZ

Puede utilizar comandos de voz para operar diversas funciones del sistema telefónico de manos libres Bluetooth® utilizando el sistema de reconocimiento de voz. Para obtener información adicional, consulte "Sistema de reconocimiento de voz" en esta sección.

Interrumpir indicación por voz

Al utilizar el sistema de reconocimiento de voz, el sistema puede ser interrumpido para permitir que el usuario diga los comandos. Mientras el sistema está hablando, presione el botón  en el volante. La voz del sistema se detendrá y se escuchará un tono. Después del tono, diga el comando deseado (desplegado en la pantalla táctil).

Llamada directa

Para utilizar el sistema más rápido, puede decir los comandos de segundo nivel con el comando de menú principal en el menú principal. Por ejemplo, presione el botón  y, después del tono, diga "Call Redial" (Volver a marcar llamada).



Tipo A (solo si está equipado)



PROCEDIMIENTO DE CONEXIÓN

Presione el botón SETTING (Ajustes) en el tablero de control y luego seleccione la tecla "Bluetooth" en la pantalla.

Tipo B (solo si está equipado)

Elemento del menú		Resultado
Bluetooth ON/OFF (Activar/Desactivar Bluetooth®)		Le permite al usuario activar y desactivar Bluetooth®. El Bluetooth® debe estar activado para conectar el dispositivo.
	Activado	Activa el Bluetooth®.
	Desactivado	Desactiva el Bluetooth®.
Conectar Bluetooth®		Cuando se presiona este botón, aparece una ventana emergente en la pantalla, que le pide que confirme que la conexión es para el sistema telefónico. Seleccione la tecla "Yes" (Si).
	Si	Confirma que se está conectando un dispositivo Bluetooth®. Cuando se presiona este botón, aparece el siguiente mensaje en la pantalla. "The system is searching for your phone. Using your handset, look for a Bluetooth® device called MY-CAR. When requested by the handset, enter the PIN 1234. Exiting screen cancels search." (El sistema está buscando su teléfono. Utilizando el teléfono, busque un dispositivo denominado MY-CAR. Cuando el teléfono se lo pida, ingrese el PIN 1234. Al salir de la pantalla se cancela la búsqueda). El procedimiento de conexión varía dependiendo del teléfono. Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del teléfono. Cuando se complete el proceso de conexión, la pantalla regresará a la pantalla de configuración de Bluetooth®.
	Cancelar	Cancela la operación
	No	Le indica al sistema que está conectando un dispositivo de audio con tecnología Bluetooth®
	Cancelar	Cancela la operación

AGENDA TELEFÓNICA DEL VEHÍCULO

Este vehículo tiene dos agendas telefónicas disponibles para su uso. Dependiendo del teléfono, el sistema podría descargar automáticamente toda la agenda telefónica del teléfono celular en la "Handset Phonebook" (Agenda telefónica del teléfono). Para obtener información adicional, consulte "Agenda telefónica del teléfono" en esta

sección. Si la agenda telefónica no se descarga automáticamente, puede establecer la agenda telefónica del vehículo hasta con 40 entradas. Esta agenda telefónica le permite grabar un nombre para hablar mientras utiliza el reconocimiento de voz.

1. Presione el botón  en el volante de la dirección.

2. Seleccione la tecla "Vehicle Phonebook" (Agenda telefónica del vehículo).
3. Seleccione la tecla "Add New" (Agregar nuevo) en la parte superior de la pantalla.

Esto le permite al usuario agregar nuevo contenido de la agenda telefónica a través de los métodos listados a continuación:

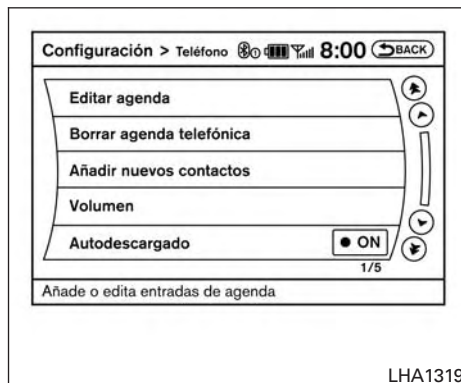
Elemento del menú		Resultado
Copiar del historial de llamadas		El sistema muestra una lista de llamadas entrantes, salientes o perdidas que se descargaron del celular (dependiendo de la compatibilidad del teléfono). Puede seleccionar una de estas entradas para guardar en la agenda telefónica del vehículo.
Copiar del teléfono		El sistema muestra la agenda telefónica del celular que se descargó (dependiendo de la compatibilidad del teléfono). Puede seleccionar una de estas entradas para guardar en la agenda telefónica del vehículo.
Enter Number by Keypad (Ingresar número con el teclado numérico)		Permite el ingreso manual de contactos de la agenda telefónica.
	Ok (Aceptar)	Guarda la entrada de la agenda telefónica y luego muestra una pantalla que está lista para llamar al número. Oprima el botón "BACK" (Retroceso) para regresar a la agenda telefónica del vehículo.
	Entry # (N.º de entrada)	Le permite al usuario seleccionar el número de entrada.
	Nombre	Le permite al usuario ingresar el nombre del contacto.
	Number (Número)	Le permite al usuario ingresar el número del contacto.
	Tipo	Le permite al usuario seleccionar un tipo de la lista de iconos.
	Voicetag (Etiqueta de voz)	Seleccione la tecla "Voicetag" (Etiqueta de voz) para registrar un nombre para hablar cuando utilice el sistema de reconocimiento de voz.
	Store (Almacenar)	Seleccione la tecla "Store" (Almacenar) y prepárese para decir el nombre después del tono.
	OK (Aceptar)	Si se guarda exitosamente la etiqueta de voz, seleccione la tecla "OK" (Aceptar) para guardar la entrada de la agenda telefónica.

Presione el botón  en el volante de la dirección y luego seleccione la tecla "Vehicle Phone-book" (Agenda telefónica del vehículo). Enseguida, seleccione la entrada deseada de la lista desplegada. Seleccione la tecla "Edit" (Editar).

Elemento del menú	Resultado
Entry # (N.º de entrada)	Cambia el número desplegado de la entrada seleccionada.
Nombre	Edite el nombre de la entrada utilizando el teclado desplegado en la pantalla.
Number (Número)	Edite el número telefónico utilizando el teclado desplegado en la pantalla.
Tipo	Seleccione el ícono de la lista de íconos.
Voicetag (Etiqueta de voz)	Confirme y almacene la etiqueta de voz. Las etiquetas de voz facilitan la marcación utilizando el sistema de reconocimiento de voz. Para obtener información adicional, consulte "Sistema de reconocimiento de voz" en esta sección.

AGENDA TELEFÓNICA DEL TELÉFONO

Muchos teléfonos soportarán una descarga automática de la agenda telefónica del teléfono celular. Se pueden almacenar hasta 1,000 números.



Transferencia de la agenda telefónica del teléfono

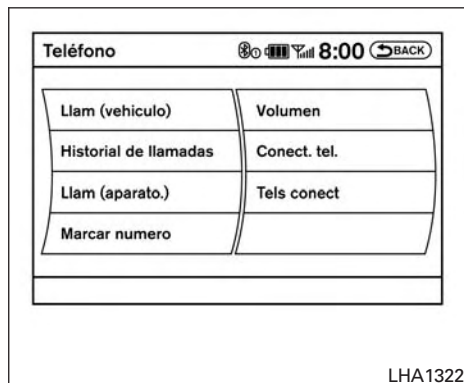
Si su teléfono celular soporta la descarga automática, el sistema transfiere la agenda telefónica del teléfono automáticamente de manera predefinida. Para asegurarse de que esta función esté activada, presione el botón SETTING (Configuración) del tablero de instrumentos y seleccione la tecla "Phone" (Teléfono). La selección "Autodescargado" debe tener el indicador ámbar junto a la palabra ON (Encendido) activado. Seleccione la tecla "Autodescargado" para activar o desactivar la función.

Para transferir la agenda telefónica del teléfono al vehículo manualmente, siga los siguientes pasos:

1. Presione el botón SETTING (Configuración) del tablero de instrumentos.
2. Seleccione la tecla "Phone" (Teléfono).
3. Seleccione la tecla "Download Handset Phonebook" (Descargar agenda telefónica del teléfono).

Una vez que la agenda telefónica del teléfono se transfiere al vehículo, se puede acceder a ella presionando el botón  en el volante, y luego seleccionando la tecla "Handset Phonebook" (Agenda telefónica del teléfono).

Ya sea que la agenda telefónica del teléfono se transfiera de forma manual o automática, el proceso puede tardar hasta cinco minutos en terminar, según el tamaño de la agenda telefónica del teléfono. Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del celular.



CÓMO HACER UNA LLAMADA

Presione el botón  en el volante de la dirección. Aparecerá la pantalla de Teléfono en la pantalla. Seleccione una de las opciones siguientes para hacer una llamada:

Elemento del menú	Resultado
Agenda telefónica del vehículo	Seleccione el nombre de una entrada almacenada en la agenda telefónica del vehículo. La marcación comienza inmediatamente.
Historial de llamadas	Seleccione el nombre del historial de llamadas entrantes o salientes. La marcación comienza inmediatamente.
Agenda telefónica del teléfono	Seleccione el nombre de una entrada almacenada en la agenda telefónica del teléfono. La marcación comienza inmediatamente.
Dial Number (Marcar número)	Ingrese manualmente el número telefónico utilizando el teclado numérico de la pantalla. Será necesario seleccionar "OK" (Aceptar) cuando haya terminado para que comience la marcación. Para obtener información adicional sobre el uso de la pantalla táctil, consulte "Cómo utilizar la pantalla táctil" en esta sección.

RECEPCIÓN DE UNA LLAMADA

Cuando escuche el timbre del teléfono, la pantalla cambiará a modo de teléfono. Para recibir una llamada, siga uno de los procedimientos enumerados a continuación:

Elemento del menú	Resultado
Presione el botón  en el volante de la dirección.	Acepta una llamada entrante
Tecla "Answer" (Contestar) en la pantalla	Acepta una llamada entrante
Tecla "Hold Call" (Llamada en espera) en la pantalla	Pone una llamada entrante en espera
Tecla "Reject Call" (Rechazar llamada) en la pantalla	Rechaza una llamada entrante

DURANTE UNA LLAMADA

Hay algunas opciones disponibles durante una llamada. Si fuera necesario, seleccione una de las siguientes opciones que se despliegan en la pantalla.

Elemento del menú	Resultado
Hang up (Colgar)	Finaliza la llamada. Si se presiona mientras otra persona que llama está en espera, la llamada actual es finalizada y el usuario puede hablar con la persona que llama que estaba previamente en espera.
Use Handset (Utilizar teléfono)	Transfiere la llamada al teléfono celular.
Mute (Silenciar)	No permite que la persona escuche su voz.
Cancel Mute (Cancelar silenciar)	Esto aparece después de seleccionar la tecla "Mute" (Silenciar). Se cancela el modo silenciar.
Keypad (Teclado)	Despliega un teclado numérico. Ingrese los dígitos cuando sea necesario. Por ejemplo, el ingreso de su número de PIN para el correo de voz.
Nota	Presione el botón  durante una llamada para mandar los números y los dígitos mediante reconocimiento de voz.
Switch Call (Intercambiar llamada)	Seleccione esta opción para contestar otra llamada entrante (esta función podría no estar disponible dependiendo del modelo del teléfono).

FINALIZAR UNA LLAMADA

Para finalizar la llamada, realice uno de los siguientes procedimientos:

Elemento del menú	Resultado
Seleccione la tecla "Hang up" (Colgar) en la pantalla "Call in Progress" (Llamada en progreso).	Finaliza la llamada.
Botón  en el volante de la dirección.	Finaliza la llamada.

CONFIGURACIÓN DEL TELÉFONO

Para establecer el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® en la configuración preferida, presione el botón **SETTING** (Configuración) en el tablero de control y seleccione la tecla "Phone" (Teléfono) en la pantalla.

Elemento del menú		Resultado
Editar agenda telefónica del vehículo		Para obtener información adicional relacionada con la adición, edición y borrado de contactos de la agenda telefónica del vehículo, consulte "Agenda telefónica del vehículo" en esta sección.
Borrar agenda telefónica		Borra una agenda telefónica almacenada en el sistema.
Descargar agenda telefónica del teléfono		Para obtener información adicional relacionada con la adición, edición y borrado de contactos de la agenda telefónica del teléfono, consulte "Agenda telefónica del teléfono" en esta sección.
Volume and Ringtone (Volumen y tono de timbre)		Ajusta el nivel del volumen del tono de timbre y el sonido de llamada entrante y de llamada saliente.
	Espera automática	Cuando se activa esta opción, una llamada entrante se pone en espera automáticamente después de varios timbres.
	Tono de llamada del vehículo	Cuando se activa esta opción, al recibir una llamada suena un tono de timbre específico diferente al del celular.
Descarga automática		Para obtener información adicional relacionada con la descarga automática de la agenda telefónica del teléfono, consulte "Agenda telefónica del teléfono" en esta sección.

CONFIGURACIÓN DE DISPOSITIVOS BLUETOOTH®

Para configurar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® de acuerdo a sus preferencias, presione el botón SETTING (Configuración) en el tablero de control y seleccione la tecla "Bluetooth" en la pantalla.

Elemento del menú	Resultado
Bluetooth	Activa o desactiva el sistema Bluetooth®.
Conectar Bluetooth®	Para obtener información adicional sobre la conexión de un teléfono, consulte "Procedimiento de conexión" en esta sección.
Dispositivos conectados	Muestra una lista de los dispositivos Bluetooth® conectados al sistema.
Editar información de Bluetooth®	Verifique información sobre el nombre del dispositivo, la dirección del dispositivo y el PIN del dispositivo.
Replaced Connected Phone (Reemplazar teléfono conectado)	Reemplaza el teléfono actualmente conectado al sistema. Esta opción le permite mantener todas las etiquetas de voz que se grabaron con el teléfono anterior.

VOLUMEN DE LA LLAMADA

Ajustar el volumen de las llamadas entrantes o salientes puede mejorar la claridad si la recepción entre las personas que llaman no es clara. Para acceder a la configuración del volumen, presione el botón **SETTING** (Configuración) y luego seleccione "Volume & Beeps" (Volumen y silbidos). También puede ajustar el volumen de una voz entrante durante una llamada presionando el interruptor de control de volumen del volante de la dirección o girando la perilla de control de volumen del tablero de control.

Elemento del menú	Resultado
Ringtone (Tono de timbre)	El ajuste de esta configuración permite establecer el volumen del timbre en un nivel deseado.
Incoming Call (Llamada entrante)	El ajuste de esta configuración le permite escuchar una diferencia en el volumen (el volumen de una voz entrante también se puede ajustar durante una llamada presionando el interruptor de control de volumen en el volante de la dirección o girando la perilla de control de volumen).
Outgoing Call (Llamada saliente)	El ajuste de esta configuración le permite a <i>la persona con la que está hablando</i> escuchar una diferencia en el volumen.

SISTEMA DE RECONOCIMIENTO DE VOZ (sólo si está equipado)

El sistema de reconocimiento de voz permite la operación de manos libres de los sistemas equipados en este vehículo, tales como información del teléfono y del vehículo.

Existen dos modos de funcionamiento del reconocimiento de voz disponibles. Estos son:

- Modo Estándar
- Modo Comandos alternos

En el Modo Estándar (el ajuste predeterminado de fábrica), los comandos que están disponibles siempre se muestran en la pantalla y son anunciados por el sistema. Puede completar la operación deseada siguiendo simplemente las indicaciones proporcionadas por el sistema. No todas las opciones del sistema de reconocimiento de voz están disponibles en el modo Estándar.

Para una operación avanzada, puede cambiar al modo de comandos alternos que permite la operación del sistema de pantalla y audio a través del sistema de reconocimiento de voz. Cuando se activa este modo, se puede decir una lista más amplia de comandos después de presionar el botón  en el volante de la dirección y las indicaciones del menú de comandos de voz se desactivan.

En el modo Comandos alternos la tasa de éxito de reconocimiento puede verse afectada ya que aumenta la cantidad de comandos disponibles y las formas de decir cada comando. Para obtener

información adicional, consulte "Modo de comandos alternos del reconocimiento de voz" en esta sección.

Para mejorar el reconocimiento de voz cuando el modo Comandos alternos está activo, intente utilizar la Función de adaptación al que habla disponible en ese modo. Para obtener información adicional, consulte "Función de adaptación a la persona que habla" en esta sección. De lo contrario, se recomienda desactivar el modo Comandos alternos y utilizar el modo Estándar para optimizar el reconocimiento.

Al utilizar el sistema de reconocimiento de voz para ciertas funciones del teléfono y navegación, puede optar por utilizar los controles manuales (pantalla táctil, controlador NISSAN, controles del volante de la dirección) y se retendrá la información que ya ha ingresado por medio del control de voz. Para utilizar los controles manuales, seleccione la tecla "Manual Controls" (Controles manuales) en la pantalla cuando aparezca. En respuesta, el sistema dirá "Changing to manual operation. Please use manual controls to continue". (Cambiando a operación manual. Utilice los controles manuales para continuar).

Para obtener información sobre los comandos de voz del sistema de navegación, consulte el Manual del propietario del sistema de navegación de su vehículo.

MODO ESTÁNDAR DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ

El modo Estándar permite controlar la información de navegación, de teléfono y de vehículo. Si se activa esta configuración, los comandos que están disponibles siempre se muestran en la pantalla y son anunciados por el sistema.

Despliegue de la guía del usuario

Si va a utilizar el sistema de reconocimiento de voz por primera vez o no sabe cómo operarlo, puede desplegar la guía del usuario para confirmación.

Puede confirmar cómo utilizar los comandos de voz accediendo a una guía del usuario simplificada, que contiene instrucciones básicas y tutoriales para diversos comandos de voz.

1. Presione el botón INFO (Información) en el tablero de control.
2. Seleccione la tecla "Voice Recognition" (Reconocimiento de voz).
3. Seleccione la tecla "User Guide" (Guía del usuario).
4. Seleccione un elemento.

NOTA:

Puede saltarse los pasos 1 a 3 presionando el botón  y diciendo "Help" (Ayuda) seguido por "User Guide" (Guía del usuario).

Elemento del menú		Resultado
Getting Started (Para empezar)		Aparece el siguiente mensaje: "With voice recognition, you can use voice commands to control navigation, audio, phone, and other functions. To start the voice recognition system, push the TALK switch on the steering wheel, then say a command after the tone" (Con el reconocimiento de voz, puede utilizar comandos de voz para controlar la navegación, el audio, el teléfono y otras funciones. Para activar el sistema de reconocimiento de voz, presione el interruptor TALK (Hablar) en el volante de la dirección, luego diga un comando después del tono).
Let's Practice (Practiquemos)		Inicia una sesión de práctica que demuestra cómo mejorar el reconocimiento de voz por el sistema. El sistema le pedirá que diga un número telefónico. Después de decir el número, el sistema proporcionará retroalimentación para mejorar el reconocimiento de voz. Cuando esté listo, presione el interruptor TALK (Hablar).
	Try again (Intentar otra vez)	Le permite al usuario repetir la sesión si es necesaria una mejora
	Done (Listo)	Termina la sesión de práctica y regresa al usuario a la pantalla de Guía del usuario
Using the Address Book (Uso de la libreta de direcciones)		Inicia el tutorial para utilizar la libreta de direcciones
Help on Speaking (Ayuda sobre cómo hablar)		Muestra sugerencias útiles sobre cómo hablar para que el sistema reconozca correctamente los comandos: "Diga los comandos cuando los sonidos de fondo sean mínimos; Diga los comandos de voz claramente; Evite hablar lento o con pausas largas; Diga los comandos después del tono"

Voice recognition settings (Configuración del reconocimiento de voz)

Se describen los ajustes disponibles del sistema de reconocimiento de voz.

1. Presione el botón **SETTING** (Ajustes) en el tablero de control.
2. Seleccione la tecla **"Others (Otros)"**
3. Seleccione la tecla **"Voice Recognition"** (Reconocimiento de voz)

Puede confirmar la página desplazándose por la pantalla con el controlador **NISSAN**.

Elemento del menú	Resultado
Lista de comandos	Cuando el modo de comandos alternos está activado, esta tecla le permite al usuario acceder a la lista de comandos del Teléfono, Navegación, Información, Audio y Ayuda.
Guía del usuario	Le permite al usuario acceder a configuraciones de la guía del usuario. Para obtener información adicional, consulte "Cómo mostrar la guía del usuario" en esta sección.
Adaptación a la persona que habla	Cuando el modo de comandos alternos está activado, esta tecla le permite al usuario activar una función del sistema para mejorar el desempeño del reconocimiento de voz. Para obtener información adicional, consulte "Función de adaptación a la persona que habla" en esta sección.
Modo Comandos alternos	Le permite al usuario activar el modo de comandos alternos. Aparecerá una pantalla pidiéndole al usuario que revise la lista de comandos expandida y notifica que algún comando será reemplazado y que se desactivarán las indicaciones del menú de voz. El usuario tendrá que confirmar presionando "OK" (Aceptar) para continuar con la activación.
Minimize Voice Feedback (Minimizar la respuesta de voz)	Cuando el modo de comandos alternos está activado, esta tecla le permite al usuario reducir la respuesta de voz del sistema durante una sesión de reconocimiento de voz.

USO DEL SISTEMA

Inicialización

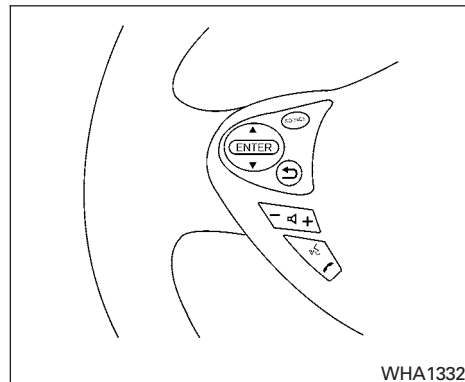
Al poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), el sistema de reconocimiento de voz se inicializa, lo que tarda unos segundos. Cuando se completa la inicialización, el sistema está listo para aceptar comandos de voz. Si se presiona el interruptor  antes de que termine la inicialización, no se aceptarán los comandos de voz. Espere hasta que se complete la inicialización del sistema de reconocimiento de voz.

ANTES DE INICIAR

Para obtener el mejor desempeño del sistema de reconocimiento de voz, observe lo siguiente:

- El interior del vehículo debe estar lo más silencioso posible. Cierre las ventanas para eliminar los ruidos de alrededor (ruidos de tráfico, sonidos de vibración, etc.), que pueden impedir que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.
- Espere a que el tono suene antes de decir un comando.
- Hable con una voz de conversación natural sin pausas entre palabras.

- Si el aire acondicionado se pone en "Auto", la velocidad del ventilador disminuye automáticamente para que sus comandos puedan ser reconocidos con mayor facilidad.



CÓMO DAR COMANDOS DE VOZ

1. Presione el interruptor  situado en el volante.
2. Aparecerá en la pantalla una lista de comandos y escuchará la indicación.
3. Después de que suene el tono y el ícono en la pantalla cambie de  a , diga un comando.
4. Continúe siguiendo las indicaciones del menú de voz y hable después de que suene el tono hasta que se complete la operación deseada.

Recomendaciones de operación

- Diga un comando después del tono. Los comandos de voz no pueden ser aceptados si el icono es .
- Los comandos que están disponibles siempre se muestran en la pantalla y también son anunciados a través de indicaciones del menú de voz. No se aceptan comandos distintos a los que se despliegan. Siga las indicaciones proporcionadas por el sistema.
- Si no se reconoce el comando, el sistema repite el anuncio. Repita el comando claramente.
- Diga "Back" (Regresar) cuando se le pida que regrese a la pantalla anterior.
- Si desea cancelar el comando, presione y mantenga el interruptor . Se muestra el mensaje "Voice Recognition is cancelled" (El reconocimiento de voz está cancelado).
- Si desea ajustar el volumen de la respuesta del sistema, presione el botón SETTING (Configuración) en el tablero de control y luego seleccione la tecla "Volume & Beeps" (Volumen y pitidos) en la pantalla táctil. Utilice las teclas "+" y "-" para ajustar el volumen de la voz de guía al nivel deseado.

Cómo decir los números

El sistema de reconocimiento de voz requiere una cierta forma de decir los números al proporcionar los comandos de voz. Consulte los siguientes ejemplos.

Regla general

- Únicamente se pueden utilizar dígitos sencillos de 0 (cero) a 9.
- Al decir el número 800-662-6200, el sistema aceptará "eight-hundred" (ochocientos) además de "eight zero zero" (ocho cero cero) o "eight oh oh" (ocho cero cero). También se aceptan 500, 700 y 900.

Ejemplos

- 1-800-662-6200
 - "One eight zero zero six six two six two zero zero" (Uno ocho cero cero seis seis dos seis dos cero cero)
 - "One eight hundred six six two six two zero zero" (Uno ochocientos seis seis dos seis dos cero cero)

Cómo mejorar el reconocimiento de números telefónicos

Puede mejorar el reconocimiento de números telefónicos diciendo el número telefónico en tres grupos de números. Por ejemplo, si trata de llamar al 800-662-6200, diga primero "eight zero zero" (ocho cero cero) y el sistema luego le pedirá los siguientes tres dígitos. Luego, diga "six six two" (seis seis dos). Después del reconocimiento, el sistema le pedirá los últimos cuatro dígitos. Diga, "six two zero zero" (seis dos cero cero). Utilizando este método de ingreso de dígitos telefónicos se puede mejorar el desempeño del reconocimiento.

NOTA:

Cuando diga un número de casa, diga el número "0" como "zero" (cero) u "oh" (cero). Si la letra "O" está incluida en el número de la casa, no se reconocerá como "0" incluso si dice "oh" (cero) en lugar de "zero" (cero).

Lista de comandos del modo Estándar

Comandos de categoría

COMANDO	ACCIÓN
Teléfono	Muestra los comandos de la función Teléfono.
Navegación	Muestra los comandos de la función Navegación.
Información	Muestra información del vehículo.
Audio	Muestra los comandos de Audio.
Call (Llamar) (nombre)	Hace una llamada a un contacto almacenado en cualquier agenda telefónica. Diga "Call" (Llamar) seguido por un nombre almacenado.
Ayuda	Muestra la guía del usuario (este comando no se muestra en la pantalla).

Comandos del teléfono

COMANDO	ACCIÓN
Dial Number (Marcar número)	Hace una llamada a un número telefónico hablado de hasta 10 dígitos.
Agenda telefónica del vehículo	Hace una llamada a un contacto que está almacenado en la agenda telefónica del vehículo.
Agenda telefónica del teléfono	Hace una llamada a un contacto que está almacenado en la agenda telefónica del teléfono.
Historial de llamadas	Hace una llamada a un número que se encuentra en los registros de llamadas entrantes o salientes.
Llamada internacional	Hace una llamada internacional al permitir que se digan más de 10 dígitos, así como asterisco (*), numeral (#) y más (+).

Comandos de navegación

COMANDO	ACCIÓN
Destino a casa	Establece una ruta a su casa que se almacena en la libreta de direcciones.
Dirección	Permite al usuario establecer la dirección de destino.
Lugares	Establece una ruta a una instalación cerca de la ubicación actual del vehículo.
Address Book (Libreta de direcciones)	Busca una ubicación almacenada en la libreta de direcciones.
Previous Destinations (Destinos anteriores)	Establece una ruta a un destino anterior.

Comandos de información del vehículo

COMANDO	ACCIÓN
Rendimiento de combustible	Muestra información sobre el rendimiento de combustible.
Mantenimiento	Muestra información de mantenimiento.
Información de tráfico	Activa y desactiva el sistema de información del tráfico.
¿Dónde estoy?	Muestra la ubicación actual del vehículo.

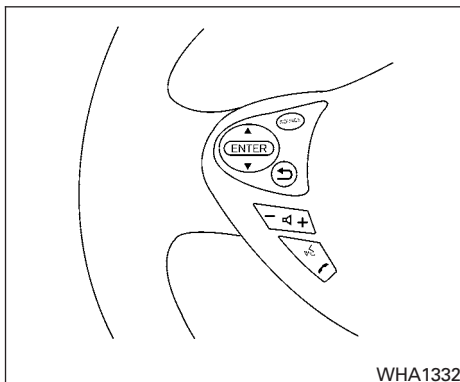
Comandos de audio

COMANDO	ACCIÓN
AM	Cambia el modo del sistema de audio a radio AM.
FM	Cambia el modo del sistema de audio a radio FM.
XM	Cambia el modo del sistema de audio a radio XM.
CD	Cambia el modo del sistema de audio a CD.

Ejemplos de comandos de voz

A continuación se describen algunos ejemplos básicos de comandos de voz.

Para obtener información sobre los comandos del sistema de navegación, consulte el manual de usuario del sistema de navegación que viene por separado.



Ejemplo 1: Cómo realizar una llamada al número telefónico 800-662-6200:

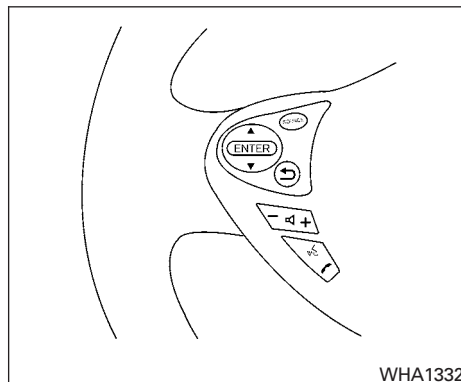
1. Presione el interruptor TALK (Hablar)  que se encuentra en el volante de la dirección. Escuchará una indicación.
2. Diga "Phone" (Teléfono).
3. Diga "Dial Number" (Marcar número).
4. Diga "800".
5. El sistema anuncia, "Please say the next three digits or dial, or say change number" (Diga los siguientes tres dígitos o marcar"), o "Say change number" (Diga cambiar número).

6. Diga "662".
7. El sistema anuncia: "Please say the last four digits or say change number" (Diga los últimos cuatro dígitos o diga cambiar número).
8. Diga "6200".
9. El sistema anuncia, "Dial or Change Number?" (¿Marcar o cambiar número?)
10. Diga "Dial" (Marcar).
11. El sistema realiza una llamada al 800-662-6200.

NOTA:

- También puede decir "800-662-6200" (10 dígitos continuos) o "662-6200" (7 dígitos continuos), si no es necesario el código de área. Sin embargo, se recomienda agrupar los dígitos de esta forma 3-3-4 para mejorar el reconocimiento. Para obtener información adicional, consulte "Cómo decir los números" en esta sección.

- Únicamente puede decir un número telefónico utilizando la agrupación 3-3-4, 7 dígitos, y 10 dígitos utilizando este comando. Utilice el comando "International Call" (Llamada internacional) para todos los demás formatos y cuando sea necesario ingresar caracteres especiales, tales como asterisco (*), numeral (#) y más (+).
- Si dice "Change Number" (Cambiar número) durante el ingreso del número telefónico, el sistema solicitará automáticamente que repita el número utilizando el formato 3-3-4. En este caso diga primero el código de área y luego siga las indicaciones.
- No agregue un "1" antes del código de área cuando diga números telefónicos.
- Si el sistema no reconoce su comando, intente repetir el comando utilizando una voz natural. Si habla muy bajo o muy fuerte podría disminuir más el desempeño del reconocimiento.



Ejemplo 2: Cómo realizar una llamada internacional al número telefónico 011-81-111-222-3333:

1. Presione el interruptor TALK (Hablar)  que se encuentra en el volante de la dirección. Escuchará una indicación.
2. Diga "Phone" (Teléfono).
3. Diga "International Call" (Llamada internacional).
4. Diga "011811112223333".
5. Diga "Dial" (Marcar).

6. El sistema realiza una llamada al 011-81-111- 222-3333.

NOTA:

En el proceso de ingreso de números internacionales, está disponible cualquier formato de ingreso de dígitos, así como los caracteres especiales como asterisco (*), numeral (#) y más (+).

MODO DE COMANDOS ALTERNOS DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ

El modo de Comandos alternos permite el control de los sistemas de audio y visualización, así como comandos adicionales para los sistemas de información del vehículo, teléfono y navegación. Si se activa esta configuración, el sistema no anuncia ni muestra los comandos disponibles en cada paso.

Cuando se activa el modo Comandos alternos, se puede usar una lista más amplia de comandos después de presionar el interruptor TALK (Hablar) . En este modo, la pantalla para comandos del modo Estándar no está disponible en la pantalla. Revise la lista de comandos expandida, que está disponible cuando este modo está activo, dado que se reemplazan algunos comandos del modo Estándar. Consulte los ejemplos de las pantallas del modo Comandos alternos.

Tenga en cuenta que en este modo la tasa de éxito de reconocimiento puede verse afectada ya que aumenta el número de comandos disponibles y las formas de decir cada comando. Puede activar o desactivar este modo. Cuando se activa este modo, la configuración del reconocimiento de voz cambiará y mostrará más opciones.

Activación del modo Comandos alternos

1. Presione el botón **SETTING** (Ajustes) en el tablero de control.
2. Seleccione la tecla **"Others"** (Otros) de la pantalla.
3. Seleccione la tecla **"Voice Recognition"** (Reconocimiento de voz).
4. Seleccione la tecla **"Alternate Command Mode"** (Modo Comandos alternos).
5. Se despliega el mensaje de confirmación en la pantalla. Seleccione la tecla **"OK"** para activar el modo Comandos alternos.
6. Se activa el modo Comandos alternos y el menú de configuración se expande para incluir las opciones del modo Comandos alternos. Para obtener información adicional, consulte "Configuración del reconocimiento de voz" en esta sección para obtener una explicación de las opciones.

Despliegue de la lista de comandos

Si está controlando el sistema mediante comandos de voz por primera vez o no sabe el comando de voz apropiado, realice el siguiente procedimiento para desplegar la lista de comandos de voz (disponible solo en el modo Comandos alternos).

Presione el interruptor  , escuche el tono y diga, **"Help"** (Ayuda). En respuesta, el sistema mostrará el menú principal de la lista de comandos.

En respuesta, el sistema mostrará el menú principal de la lista de comandos.

Como una alternativa al comando de voz **"Help"** (Ayuda), puede acceder a la lista de comandos mediante los siguientes pasos:

1. Presione el botón **SETTING** (Ajustes) en el tablero de control.
2. Elija la tecla **"Others"** (Otros) con el controlador NISSAN.
3. Seleccione la tecla **"Voice Recognition"** (Reconocimiento de voz) con el controlador NISSAN.

NOTA:

Puede saltarse los pasos 1 a 3 si dice "Help" (Ayuda).

4. Seleccione la tecla **"Command List"** (Lista de comandos) con el controlador NISSAN.
5. Seleccione una categoría con el controlador NISSAN. Se muestra la lista de comandos para la categoría seleccionada.
6. Si fuera necesario, desplácese por la pantalla con el controlador NISSAN para ver toda la lista.
7. Presione el botón **BACK** (Retroceso) para regresar a la pantalla anterior.

Lista de comandos del modo Comandos alternos

Comandos del teléfono

COMANDO	ACCIÓN
Dial Number (Marcar número)	Hace una llamada a un número telefónico hablado de hasta 10 dígitos.
Agenda telefónica del vehículo	Hace una llamada a un contacto de la agenda telefónica del vehículo.
Agenda telefónica del teléfono	Hace una llamada a un contacto de la agenda telefónica del teléfono.
Incoming Calls (Llamadas entrantes)	Muestra las últimas 5 llamadas telefónicas entrantes.
Outgoing Calls (Llamadas salientes)	Muestra las últimas 5 llamadas telefónicas salientes.
Missed Calls (Llamadas perdidas)	Muestra las últimas 5 llamadas telefónicas perdidas.
Call (Llamar) <nombre>	Hace una llamada a un contacto que está almacenado en la agenda telefónica del vehículo o del teléfono. Diga "Call" (Llamar) seguido por un nombre almacenado.

Comandos de navegación

COMANDO	ACCIÓN
Destino a casa	Establece una ruta a su casa que se almacena en la libreta de direcciones.
Lugares	Establece una ruta a una instalación cerca de la ubicación actual del vehículo.
Address Book (Libreta de direcciones)	Muestra las primeras 5 entradas de la Libreta de direcciones.
Previous Destinations (Destinos anteriores)	Establece una ruta a un destino anterior.
Punto de partida anterior	Calcula una ruta al punto de partida anterior de la última ruta.
Minimice la ruta por autopista	Vuelve a calcular una ruta al destino actual mientras minimiza el uso de autopistas.
Ruta más rápida	Vuelve a calcular una ruta al destino actual utilizando el menor tiempo estimado.
Ruta más corta	Vuelve a calcular una ruta al destino actual utilizando la distancia más corta.
Cancel Route (Cancelar ruta)	Cancela la ruta actual.
Borrar destino	Borra el destino actual.
Mapa Birdview	Cambia la pantalla del mapa a Birdview.

COMANDO	ACCIÓN
Mapa con vista en planta	Cambia la pantalla del Mapa a una vista bidimensional.
Norte arriba	Cambia la pantalla del mapa para mantener el norte apuntando hacia arriba en la pantalla.
Hacia arriba	Cambia la pantalla del mapa para mantener la dirección del vehículo apuntando hacia arriba en la pantalla.
Acercamiento <1 a 13>	Cambia la escala del mapa a un número más pequeño.
Alejamiento <1 a 13>	Cambia la escala del mapa a un número mayor.
Guía por voz ON/OFF	Activa o desactiva la voz guía de navegación.
Repetición de la guía por voz	Repite la última indicación de la voz guía.

Comandos de información

COMANDO	ACCIÓN
Rendimiento de combustible	Muestra información sobre el rendimiento de combustible.
Mantenimiento	Muestra la información de mantenimiento.
¿Dónde estoy?	Muestra la ubicación actual del vehículo.

Comandos de audio

COMANDO	ACCIÓN
AM	Sintoniza la banda AM, seleccionando la última estación reproducida.
FM	Sintoniza la banda FM, seleccionando la última estación reproducida.
CD	Comienza a reproducir un CD.
USB	Cambia a la entrada de audio USB.
Audio Bluetooth	Cambia al sistema de audio Bluetooth®.
AUX	Cambia a la entrada AUX.

Despliegue de la guía del usuario

Puede confirmar cómo utilizar los comandos de voz accediendo a una guía del usuario simplificada, que contiene instrucciones básicas y tutoriales para diversos comandos de voz. Una vez que se activa el modo de comandos alternos, realice estos pasos para acceder a la guía del usuario. Para obtener más información sobre la activación del modo de comandos alternos, consulte "Activación del modo de comandos alternos" en esta sección.

1. Presione el botón INFO (Información) en el tablero de control.
2. Seleccione la tecla "Voice Recognition" (Reconocimiento de voz).
3. Seleccione la tecla "User Guide" (Guía del usuario).
4. Seleccione un elemento.

Elemento del menú	Resultado
Getting Started (Para empezar)	Describe los conceptos básicos sobre cómo operar el sistema de reconocimiento de voz.
Let's Practice (Practiquemos)	Inicia una sesión de práctica que demuestra cómo mejora el reconocimiento de voz el sistema
Using the Address Book (Uso de la libreta de direcciones)	Tutorial para utilizar la libreta de direcciones
Help on Speaking (Ayuda sobre cómo hablar)	Muestra sugerencias útiles sobre cómo decir correctamente los comandos para que el sistema los reconozca adecuadamente
Configuración del reconocimiento de voz	Describe los ajustes disponibles del reconocimiento de voz. Para obtener información adicional, consulte "Configuración del reconocimiento de voz" en esta sección
Adaptación del sistema a su voz	Tutorial para adaptar el sistema a su voz

USO DEL SISTEMA

Inicialización

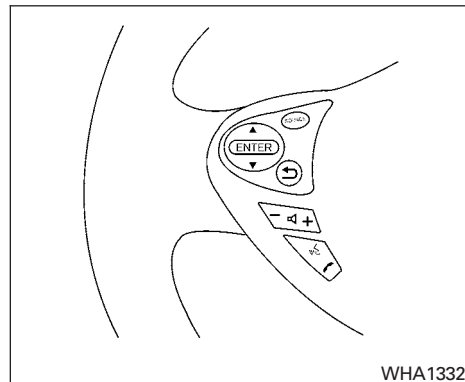
Al poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), el sistema de reconocimiento de voz se inicializa, lo que tarda unos segundos. Cuando se completa la inicialización, el sistema está listo para aceptar comandos de voz. Si se presiona el interruptor  antes de que termine la inicialización, no se aceptarán los comandos de voz. Espere hasta que se complete la inicialización del sistema de reconocimiento de voz.

Antes de iniciar

Para obtener el mejor desempeño del sistema de reconocimiento de voz, observe lo siguiente:

- Espere que suene el tono antes de decir un comando.
- Hable con voz natural sin pausas entre palabras.

- Mantenga el interior del vehículo lo más silencioso posible. Cierre las ventanas para eliminar los ruidos alrededor (ruidos de tráfico, sonidos de vibración, etc.), que pueden impedir que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.
- Cuando el control de climatización está en el modo AUTO (Automático), la velocidad del ventilador disminuye automáticamente para facilitar el reconocimiento.



Cómo dar comandos de voz

1. Presione y suelte el botón  situado en el volante de la dirección.
2. Aparece en la pantalla una lista de comandos, y el sistema anuncia, "Please say a command" (Diga un comando).
3. Después de que suene el tono y el ícono en la pantalla cambie de  a , diga un comando.
4. Una vez que se reconoce un comando, el sistema anunciará el comando reconocido y realizará la acción solicitada.

Si no se reconoce el comando, el sistema repite el anuncio. Repita el comando con voz clara después del tono.

Recomendaciones de operación

- Diga un comando después del tono. Los comandos de voz no pueden ser aceptados si el icono es .
- Si no se reconoce el comando, el sistema repite el anuncio. Repita el comando claramente.
- Diga "Back" (Regresar) cuando se le pida que regrese a la pantalla anterior.
- Si desea cancelar el comando, presione y mantenga el interruptor . Se muestra el mensaje "Voice Recognition cancelled" (Reconocimiento de voz cancelado).
- Si desea ajustar el volumen de la respuesta del sistema, presione el botón SETTING (Configuración) en el tablero de control y luego seleccione la tecla "Volume & Beeps" (Volumen y pitidos) en la pantalla táctil. Utilice las teclas "+" y "-" para ajustar el volumen de la voz de guía al nivel deseado.

- Para que el sistema diga menos indicaciones en el modo Comandos alternos, utilice la función Minimizar la respuesta de voz. Para acceder a la función Minimizar la respuesta de voz presione el botón "SETTING" (Ajuste) y seleccione la tecla "Others" (Otros). Luego seleccione la tecla "Voice Recognition" (Reconocimiento de voz).

Cómo decir los números

El sistema de reconocimiento de voz requiere una cierta forma de decir los números al proporcionar los comandos de voz. Consulte los siguientes ejemplos.

Regla general

- Únicamente se pueden utilizar dígitos sencillos de 0 (cero) a 9.
- Al decir el número 800-662-6200, el sistema aceptará "eight-hundred" (ochocientos) además de "eight zero zero" (ocho cero cero) o "eight oh oh" (ocho cero cero). También se aceptan 500, 700 y 900.

Ejemplos

- 1-800-662-6200
 - "One eight zero zero six six two six two zero zero" (Uno ocho cero cero seis seis dos seis dos cero cero)

- "One eight hundred six six two six two zero zero" (Uno ochocientos seis seis dos seis dos cero cero)

Cómo mejorar el reconocimiento de números telefónicos

Puede mejorar el reconocimiento de números telefónicos diciendo el número telefónico en tres grupos de números. Por ejemplo, si trata de llamar al 800-662-6200, diga primero "eight zero zero" (ocho cero cero) y el sistema luego le pedirá los siguientes tres dígitos. Luego, diga "six six two" (seis seis dos). Después del reconocimiento, el sistema le pedirá los últimos cuatro dígitos. Diga, "six two zero zero" (seis dos cero cero). Utilizando este método de ingreso de dígitos telefónicos se puede mejorar el desempeño del reconocimiento.

NOTA:

Cuando diga un número de casa, diga el número "0" como "zero" (cero) u "oh" (cero). Si la letra "O" está incluida en el número de la casa, no se reconocerá como "0" incluso si dice "oh" (cero) en lugar de "zero" (cero).

Menú de configuración

El contenido del menú de configuración varía cuando el sistema está en el modo Comandos alternos.

Lista de comandos

Muestra la lista de comandos para el Modo de comandos alterno.

Guía del usuario

La guía del usuario proporciona las instrucciones básicas para utilizar el reconocimiento de voz y acceder a algunos comandos de voz.

NOTA:

También se puede acceder a la guía del usuario desde el menú de INFORMACIÓN después de presionar el botón INFO (Información).

Adaptación a la persona que habla

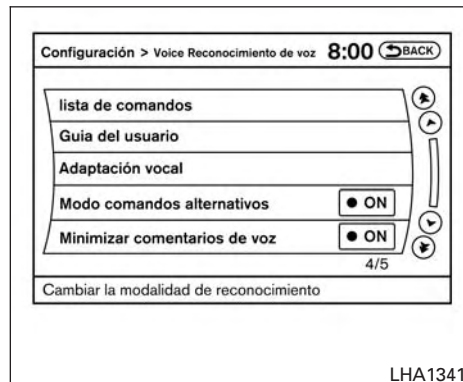
Comienza un procedimiento de programación del sistema para aprender los sonidos específicos de su voz. Para obtener información adicional, consulte "Función de adaptación a la persona que habla" en esta sección.

Modo Comandos alternos

Para una operación avanzada, se proporciona un modo Comandos alternos. Esta configuración habilita el control del sistema de audio así como comandos adicionales para los sistemas de Teléfono y Navegación. Si se activa esta configuración, el sistema no anuncia ni muestra los comandos disponibles en cada paso. Cuando se activa este modo, la configuración del reconocimiento de voz cambiará y mostrará más opciones.

Minimize Voice Feedback (Minimizar la respuesta de voz)

Reduce la cantidad de información que se dice para cada instrucción de voz.



FUNCIÓN DE ADAPTACIÓN A LA PERSONA QUE HABLE

El sistema de reconocimiento de voz tiene una función para aprender la voz del usuario y mejorar el desempeño del reconocimiento de voz. El sistema puede memorizar las voces de hasta tres personas.

Cómo hacer que el sistema aprenda la voz del usuario

1. Presione el botón SETTING (Ajustes) en el tablero de control.
2. Seleccione la tecla "Others" (Otros) de la pantalla.
3. Seleccione la tecla "Voice Recognition" (Reconocimiento de voz).
4. Seleccione la tecla "Speaker Adaptation" (Adaptación de la persona que habla).
5. Seleccione el usuario cuya voz será memorizada por el sistema.
6. Seleccione la categoría que desea que el sistema se aprenda de la siguiente lista:
 - Teléfono
 - Navegación
 - Información
 - Audio
 - Ayuda

Se despliegan los comandos de voz de la categoría.

7. Seleccione un comando de voz para programar.

El sistema de reconocimiento de voz se activa.

8. El sistema le solicita que repita un comando después de un tono. Este comando también se muestra en la pantalla.
9. Después de que suene el tono y el ícono de la pantalla cambie de  a , diga el comando que el sistema le solicitó.
10. Cuando el sistema haya reconocido el comando de voz, la voz del usuario es aprendida.

Presione el interruptor  o el botón BACK (Retroceso) para volver a la pantalla anterior.

Si el sistema se aprendió el comando correctamente, se activa el indicador del comando de voz de la pantalla.

Configuración de la función de adaptación de la persona que habla

Edit Name (Editar nombre)

Edite el número de usuario utilizando el teclado desplegado en la pantalla.

Reset Result (Restablecer el resultado)

Anula la voz del usuario que el sistema de reconocimiento de voz se aprendió.

Aprendizaje continuo

Cuando se activa este elemento, puede hacer que el sistema se aprenda los comandos de voz en sucesión, sin seleccionar los comandos uno por uno.

GUÍA DE DIAGNÓSTICO Y CORRECCIÓN DE FALLAS

El sistema debe responder correctamente a todos los comandos de voz sin dificultad. Si hay algún problema, siga las soluciones proporcionadas en esta guía para el error apropiado.

Si las soluciones están listadas por número, intente una solución a la vez, comenzando con la número 1, hasta que se resuelva el problema.

Síntoma/mensaje de error	Solución
Se despliega el mensaje "COMMAND NOT RECOGNIZED" (Comando no reconocido) o el sistema no puede interpretar el comando correctamente.	1. Asegúrese de que el formato del comando sea válido, consulte "Lista de comandos del modo Estándar" o "Lista de comandos del modo Comandos alternos" en esta sección. 2. Hable claramente utilizando su patrón normal de discurso y con un nivel adecuado según el ruido del ambiente. 3. Asegúrese de que nivel del ruido ambiental no sea excesivo (por ejemplo, ventanas abiertas o desempañador encendido). NOTA: Si hay demasiado ruido para usar el teléfono, es probable que no se reconozcan los comandos de voz.
El sistema selecciona consistentemente la etiqueta de voz incorrecta de la agenda telefónica.	1. Asegúrese de que la etiqueta de voz solicitada coincida con la que se almacenó originalmente. Para obtener información adicional, consulte "Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación con función de comandos de voz" en esta sección. 2. Reemplace una de las etiquetas de voz que están siendo confundidas con una etiqueta de voz diferente.

5 Arranque y conducción

Precauciones de arranque y manejo	5-3
Gases de escape (monóxido de carbono)	5-3
Catalizador de tres vías	5-4
Sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS) (solo si está equipado)	5-4
Precauciones de manejo en carreteras y a campo traviesa	5-9
Sugerencias para evitar choques y volcaduras	5-9
Recuperación de una salida de la carretera	5-10
Pérdida rápida de presión en las llantas	5-10
Precauciones de seguridad al manejar	5-11
Interruptor de encendido con botón de presión	5-14
Rango de operación	5-15
Posiciones del interruptor de encendido con botón de presión	5-15
Apagado de emergencia del motor	5-16
Descarga de la batería de la NISSAN Intelligent Key®	5-17
Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN	5-17
Antes de arrancar el motor	5-18
Arranque del motor	5-18
Arranque remoto (solo si está equipado)	5-19
Manejo del vehículo	5-19

Transmisión continuamente variable (CVT)	5-19
Freno de estacionamiento	5-25
Advertencia de puntos ciegos (BSW) (sólo si está equipado)	5-26
Funcionamiento del sistema BSW	5-27
Cómo habilitar/deshabilitar el sistema BSW	5-29
Limitaciones del sistema BSW	5-29
Situaciones de manejo con BSW	5-30
Sistema temporalmente no disponible	5-34
Mantenimiento del sistema	5-35
Alerta de tráfico cruzado posterior (RCTA) (sólo si está equipado)	5-36
Operación del sistema RCTA	5-37
Cómo habilitar/deshabilitar el sistema RCTA	5-39
Limitaciones del sistema RCTA	5-40
Sistema temporalmente no disponible	5-42
Mantenimiento del sistema	5-43
Control de crucero	5-44
Precauciones relacionadas con el control de crucero	5-44
Funcionamiento del control de crucero	5-45
Programa de asentamiento	5-46
Aumento del rendimiento de combustible	5-47

Tracción inteligente en las cuatro ruedas (4WD) (solo si está equipado)	5-47
Funcionamiento del sistema 4x4-i.	5-47
Estacionamiento normal y en pendientes	5-51
Arrastre de un remolque.	5-52
Arrastre sobre el piso	5-53
Controlador de freno eléctrico de remolque	5-54
Dirección asistida	5-55
Sistema de frenos	5-56
Precauciones para el freno	5-56
Sistema de frenos antibloqueo (ABS)	5-57
Servomecanismo de freno	5-58
Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)	5-59
Elevación y aumento	5-61
Distribución de la fuerza de frenado	5-61

Sistema de control de descenso de pendientes (solo si está equipado)	5-63
Sistema de asistencia de arranque en pendientes	5-64
Sistema sonar trasero (RSS) (solo si está equipado)	5-65
Manejo en clima frío	5-66
Liberación de un seguro de la puerta congelado	5-66
Anticongelante	5-66
Batería	5-66
Drenado del agua de enfriamiento	5-66
Equipos para llantas	5-66
Equipos especiales para el invierno	5-66
Manejo sobre nieve o hielo	5-67

PRECAUCIONES DE ARRANQUE Y MANEJO

ADVERTENCIA

- No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.
- Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones a los pasajeros.

GASES DE ESCAPE (monóxido de carbono)

ADVERTENCIA

- No respire los gases de escape, éstos contienen monóxido de carbono, que es incoloro e inodoro. El monóxido de carbono es peligroso. Puede provocarle una pérdida del conocimiento o lesiones fatales.
- Si sospecha que han ingresado gases de escape al interior del vehículo, maneje con todas las ventanillas completamente abiertas y llévelo de inmediato a revisar.
- No arranque el motor en espacios cerrados, como un estacionamiento.
- No estacione el vehículo con el motor en funcionamiento por períodos prolongados.

- Mantenga cerradas las ventilas traseras, las compuertas levadizas, las puertas y las tapas de la cajuela (solo si está equipado) mientras conduce; de lo contrario, pueden entrar gases del escape al compartimiento de pasajeros. Si tuviera que manejar con alguna de estas partes abierta, tome las siguientes precauciones:

1. Abra todas las ventanillas.
 2. Ponga el botón de recirculación del aire  en apagado y el selector de control del ventilador en alta para hacer recircular el aire.
- Si detiene el vehículo en un área abierta con el motor funcionando durante un período de tiempo considerable, encienda el ventilador para hacer que entre aire exterior al vehículo.

CATALIZADOR DE TRES VÍAS

El catalizador de tres vías es un dispositivo de control de emisiones instalado en el sistema de escape. Los gases de escape en el catalizador de tres vías se queman a altas temperaturas para contribuir con la reducción de elementos contaminantes.

ADVERTENCIA

- Los gases de escape y el sistema de escape alcanzan altas temperaturas. Las personas, animales o materiales inflamables deben mantenerse alejados de los componentes del sistema de escape.
- No detenga ni estacione el vehículo sobre materiales inflamables, como pasto seco, papeles o trapos. Pueden encenderse y provocar un incendio.

PRECAUCIÓN

- No use gasolina con plomo. Los depósitos de la gasolina con plomo reducirán seriamente el funcionamiento del catalizador de tres vías en cuanto a su contribución con la reducción de elementos contaminantes de escape.

- Mantenga el motor afinado. Las fallas en el encendido, inyección de combustible o sistemas eléctricos pueden generar un flujo de combustible extremadamente rico hacia el catalizador de tres vías, haciendo que éste se sobrecaliente. No continúe manejando si el motor falla o si se detecta una notoria pérdida de desempeño u otras condiciones no usuales en el manejo. Lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen a la brevedad.
- Evite manejar con un nivel de combustible extremadamente bajo. Al quedarse sin combustible se puede producir una falla de encendido en el motor, dañando el catalizador de tres vías.
- No revolucione excesivamente el motor mientras se está calentando.
- No empuje ni remolque el vehículo para poner en marcha el motor.

SISTEMA DE MONITOREO DE LA PRESIÓN DE LAS LLANTAS (TPMS) (solo si está equipado)

Cada llanta, incluida la de refacción (si la tiene), se debe revisar mensualmente cuando están frías y debe tener la presión de inflado recomen-

dada por el fabricante, la que se encuentra en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas. (Si su vehículo tiene llantas de un tamaño distinto al que se indica en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas, deberá determinar la presión de inflado de las llantas adecuada).

Como función de seguridad adicional, el vehículo cuenta con un Sistema de monitoreo de presión de aire de las llantas (TPMS) que enciende un indicador de presión baja de aire de llanta cuando una o más llantas están considerablemente desinfladas. Por consiguiente, cuando el indicador de presión baja de llanta aparece, debe detenerse y revisar las llantas lo antes posible para inflarlas hasta obtener la presión de aire apropiada. Si maneja con una llanta extremadamente desinflada, hará que esta se sobrecaliente, lo que puede provocar una falla de la llanta. Las llantas desinfladas también hacen que se reduzca la eficiencia del combustible y la vida útil de las bandas de rodamiento de las llantas, lo que puede afectar a la capacidad de maniobra y frenado del vehículo.

Observe que el TPMS no es un sustituto del mantenimiento de llantas adecuado, y que es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de las llantas, incluso si el inflado

insuficiente no ha alcanzado el nivel necesario para activar el indicador de presión baja de llanta del TPMS.

El vehículo también cuenta con un indicador de falla del TPMS para indicar cuándo el sistema no está funcionando en forma adecuada. El indicador de falla del TPMS se combina con el indicador de presión baja de llanta. Cuando el sistema detecta una falla, el indicador destella durante aproximadamente un minuto y luego permanece encendido en forma continua. Esta secuencia continuará en los siguientes arranques del vehículo, mientras exista la falla. Cuando el indicador de falla esté encendido, el sistema no podrá detectar o señalar una presión baja de llanta, como es su objetivo. Los funcionamientos incorrectos del TPMS se pueden producir por diversas razones, incluida la instalación de llantas o ruedas de reemplazo o alternativas en el vehículo, que impiden que el TPMS funcione correctamente. Siempre revise el indicador de falla del TPMS después de cambiar una o más llantas o ruedas en el vehículo, para asegurarse de que éstas permitan el funcionamiento correcto del TPMS.

Información adicional:

- **Debido a que la llanta de refacción no está equipada con TPMS, el TPMS no monitorea la presión de la llanta de refacción.**
- El TPMS se activa solo cuando el vehículo es conducido a más de 25 km/h (16 mph). Además, es posible que este sistema no detecte una disminución repentina en la presión de las llantas (por ejemplo, una llanta que se desinfla durante la conducción).
- La luz de advertencia de presión baja de llanta no se apaga automáticamente cuando se ajusta la presión de las llantas. Después de inflar la llanta a la presión recomendada, el vehículo se debe conducir a más de 25 km/h (16 mph) para que se active el TPMS y se apague la luz de advertencia de presión baja de llanta. Use un medidor de presión para revisar la presión de las llantas.

- La advertencia "Tyre Pressure Low - Add Air" (Baja presión de las llantas: agregue aire) aparece en la pantalla de información del vehículo cuando se ilumina la luz de advertencia de baja presión en las llantas y se detecta una presión baja en las llantas. La advertencia "Tyre Pressure Low - Add Air" (Baja presión de las llantas - Agregue aire) desaparece cuando se apaga la luz de advertencia de baja presión en las llantas.
- La advertencia "Baja presión de las llantas - Agregue aire" no aparece si la luz de advertencia de baja presión de las llantas se ilumina para indicar una falla del TPMS.
- La presión de las llantas aumenta y disminuye, dependiendo del calor generado al conducir el vehículo y de la temperatura exterior. No reduzca la presión de las llantas después de conducir, ya que la presión de las llantas aumenta después de conducir. Una baja temperatura exterior puede reducir la temperatura del aire dentro de la llanta, lo cual puede provocar una presión de inflado de llanta menor. Esto puede hacer que se encienda la luz de advertencia de presión de las llantas baja. Si la luz de advertencia se ilumina, revise la presión de las cuatro llantas.

- La placa de información de las llantas (también conocida como placa de información del vehículo o etiqueta de presión de inflado de las llantas) está situada en el poste de la puerta del conductor.
- También puede verificar la presión de todas las llantas (excepto la llanta de refacción) en la pantalla de información del vehículo. El orden de las cifras de presión de las llantas mostrado en la pantalla corresponde al orden verdadero de la posición de las llantas.

Para obtener información adicional, consulte "Luz de advertencia de baja presión de las llantas" en la sección "Instrumentos y controles" y "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

ADVERTENCIA

- **Las ondas de radio pueden afectar adversamente el equipo médico eléctrico. Las personas que usan un marcapasos deben comunicarse con el fabricante de estos equipos para conocer las posibles influencias antes del uso.**

- **Si la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende mientras maneja, evite maniobras de viraje repentino o frenados abruptos, reduzca la velocidad del vehículo, salga del camino y colóquese en un área segura y detenga el vehículo lo antes posible. Conducir con las llantas desinfladas puede dañarlas en forma permanente y aumentar la probabilidad de que estallen. Eso puede provocar un accidente que dañe seriamente el vehículo y cause lesiones graves. Revise la presión de las cuatro llantas. Para apagar la luz de advertencia de presión baja de llanta, ajuste la presión de las llantas de acuerdo con la presión de llantas en FRÍO recomendada que aparece en la etiqueta Información de llantas y de carga. Si tiene una llanta desinflada, reemplácela lo antes posible por una de refacción. Para obtener información adicional, consulte "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.**

- **Debido a que la llanta de refacción no está equipada con TPMS, cuando se instala una llanta de refacción o se reemplaza una rueda, no se indicará la presión de las llantas, el TPMS no funcionará y la luz de advertencia de presión baja de llanta destellará durante aproximadamente 1 minuto. Después de un minuto, la luz permanece encendida. Comuníquese con un distribuidor NISSAN lo antes posible para que reemplacen las llantas o restablezcan el sistema.**
- **El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.**
- **No inyecte ningún sellador líquido o en aerosol a las llantas, ya que esto puede generar una falla de los sensores de presión de las llantas.**

PRECAUCIÓN

- **El TPMS puede no funcionar correctamente cuando las ruedas están equipadas con cadenas para llantas o enterradas en la nieve.**
- **No coloque una película metalizada ni piezas metálicas (antena, etc.) en las ventanillas. Esto causará una recepción deficiente de las señales provenientes de los sensores de presión de las llantas y el TPMS no funcionará correctamente.**

Algunos dispositivos y transmisores pueden interferir temporalmente con el funcionamiento del TPMS y hacer que la luz de advertencia de presión de llanta baja se encienda.

Algunos ejemplos son:

- Cuando hay equipos o dispositivos electrónicos que utilizan frecuencias de radio similares en las cercanías del vehículo.
- Cuando un transmisor se programa en frecuencias similares a las que se están utilizando en el vehículo o cerca de este.
- Cuando una computadora (o equipo similar) o un convertidor CC/CA se utiliza en el vehículo o cerca de este.

Es posible que la luz de advertencia de presión baja de llanta se ilumine en los siguientes casos.

- Si el vehículo está equipado con una rueda y llanta sin TPMS.
- Si reemplazó el TPMS y no ha registrado la identificación.
- Si la rueda no es la especificada originalmente por NISSAN.

Dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia:

Este dispositivo cumple con SASO 1322/1997 "Dispositivos de frecuencia de radio de baja potencia".

La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial, y (2) cualquier interferencia recibida por el dispositivo debe ser aceptada.

Cualquier cambio o modificación en el dispositivo que lo haga funcionar fuera de los límites permitidos por esta norma, podría ser motivo de revocación del permiso del usuario para operar el equipo.

Las autoridades pertinentes tienen derecho a inspeccionar el dispositivo y, en caso de quejas de interferencia perjudicial causada por el mismo, podría estar sujeto a decomiso.

Aviso de la FCC:

Para Estados Unidos:

Este dispositivo cumple con la parte 15 del Reglamento de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso aquellas que pudieran provocar un funcionamiento indeseado.

NOTA:

Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autorización del usuario para operar el equipo.

Para Canadá:

Este dispositivo cumple con las normas RSS de Industry Canada que no exigen licencia. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso aquéllas que pudieran provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia:

Este dispositivo cumple con SASO 1322/1997 "Dispositivos de frecuencia de radio de baja potencia".

Este dispositivo cumple con la parte 15 del Reglamento de la Federal Communications Commission (FCC) de Estados Unidos y la norma RSS-210 de Industry Canada.

La operación de este aparato está sujeta a dos condiciones:

- Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, inclusive interferencias que pudieran causar falla de funcionamiento.

5-8 Arranque y conducción

ADVERTENCIA

Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autorización del usuario para operar el equipo. El término "IC:" antes del número de la certificación de la radio solo significa que se cumplieron las especificaciones de la Industry Canada.

TPMS con alerta de llenado fácil de las llantas (solo si está equipado)

Cuando pone aire a una llanta con baja presión, el TPMS con alerta de llenado fácil de las llantas proporciona las señales visuales y audibles fuera del vehículo, para ayudarlo a inflar las llantas a la presión recomendada en FRÍO.

Preparación del vehículo:

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro y nivelado.
2. Aplique el freno de estacionamiento y mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento).
3. Ponga el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido). No arranque el motor.

Funcionamiento:

1. Agregue aire a la llanta.
2. En algunos segundos, las luces de emergencia comienzan a destellar.
3. Cuando se obtiene la presión especificada, el claxon suena una vez y los indicadores de emergencia dejan de destellar.
4. Realice los pasos anteriores para cada llanta.
 - Si la llanta se infla en exceso sobrepasando aproximadamente 30 kPa (4 psi), el claxon suena y los indicadores de emergencia destellan 3 veces. Para corregir la presión, presione brevemente el centro del vástago de la válvula de la llanta para liberar presión. Cuando la presión llega a la presión especificada, el claxon suena una vez.
 - Si el indicador de advertencia no destella dentro de aproximadamente 15 segundos después de comenzar a inflar la llanta, indica que la alerta de llenado fácil de las llantas no funciona.

- El TPMS no activará la alerta de llenado fácil de las llantas bajo las siguientes condiciones:
 - Si hay interferencia de un dispositivo externo o transmisor.
 - La presión de aire del dispositivo de inflado no es suficiente para inflar la llanta.
 - Hay una falla en el sistema TPMS.
 - Hay una falla en el claxon o en los indicadores de emergencia.
 - El código de identificación del sensor de presión de las llantas no está registrado en el sistema.
 - El acumulador del sensor de presión de las llantas está bajo.
- Si la alerta de llenado fácil de las llantas no funciona debido a interferencia de TPMS, mueva el vehículo aproximadamente 1 m (3 pies) hacia atrás o hacia adelante e inténtelo otra vez.

Si la alerta de llenado fácil de las llantas no funciona, utilice un medidor de presión de las llantas.

PRECAUCIONES DE MANEJO EN CARRETERAS Y A CAMPO TRAVIESA

Los vehículos utilitarios tienen una tasa significativamente más alta de volcadura que los otros tipos de vehículos.

Tienen una distancia entre el suelo y el vehículo más alta que los vehículos de pasajeros lo que les permite tener un mejor desempeño en diversas circunstancias en pavimento y fuera del camino. Esto les da un centro de gravedad mayor que el de los automóviles ordinarios. Una ventaja de la distancia más alta entre el suelo y el vehículo es una mejor vista del camino, lo que permite anticipar problemas. Sin embargo, no están diseñados para virar a las mismas velocidades que los vehículos convencionales de tracción en dos ruedas y en comparación con los automóviles deportivos de perfil bajo están diseñados para tener un mejor desempeño bajo condiciones a campo traviesa. Si es posible, evite dar vueltas pronunciadas a altas velocidades. Al igual que en los demás vehículos de este tipo, si no lo maneja correctamente puede tener como resultado la pérdida de control o la volcadura del vehículo. En un choque con volcadura, es más probable que las personas que no tienen puesto el cinturón de seguridad mueran que las personas que tienen puesto el cinturón de seguridad.

Para obtener información adicional, consulte "Precauciones para conducir con seguridad", en esta sección.

SUGERENCIAS PARA EVITAR CHOQUES Y VOLCADURAS

ADVERTENCIA

Si este vehículo no se maneja de manera segura y prudente, como resultado se puede perder el control o bien, causar un accidente.

Esté atento y siempre maneje a la defensiva. Obedezca todas las leyes del tránsito. Evite el exceso de velocidad, tomar curvas a gran velocidad o realizar maniobras de viraje repentino, puesto que estas prácticas de manejo pueden provocar la pérdida de control del vehículo.

Al igual que con cualquier vehículo, perder el control puede tener como consecuencia un choque con otros vehículos u objetos o la volcadura de este, particularmente si la pérdida de control hace que el vehículo se deslice de lado.

Siempre esté atento y evite manejar cuando esté cansado. Nunca maneje bajo la influencia del alcohol o drogas (incluido medicamentos recetados o de venta sin receta médica, que pueden provocar somnolencia). Utilice siempre el cintu-

rón de seguridad, tal como se describe en la sección "Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual y solicite a los pasajeros que también lo hagan.

Los cinturones de seguridad ayudan a reducir el riesgo de lesiones en choques y volcaduras. **En un choque con volcadura, una persona sin cinturón de seguridad o mal abrochado es más probable que sufra lesiones graves o incluso fatales que una persona que sí lo lleva.**

RECUPERACIÓN DE UNA SALIDA DE LA CARRETERA

Al conducir, las ruedas del lado derecho o izquierdo pueden salirse accidentalmente de la carretera. Si esto ocurre, mantenga el control del vehículo realizando el siguiente procedimiento. Por favor tenga en cuenta que este procedimiento es solo una guía general. El vehículo debe ser conducido apropiadamente de acuerdo a las condiciones del vehículo, del camino y del tráfico.

1. Mantenga la calma y no reaccione con pánico.
2. No frene.

3. Sostenga firmemente el volante de la dirección con ambas manos y trate de conducir en línea recta.
 4. Cuando sea pertinente, libere lentamente el pedal del acelerador para disminuir gradualmente la velocidad del vehículo.
 5. Si no hay obstáculos, conduzca el vehículo hacia la carretera a baja velocidad. No intente regresar el vehículo a la carretera hasta que haya disminuido la velocidad del vehículo.
 6. Cuando sea seguro hacerlo, gire gradualmente el volante de la dirección hasta que ambas llantas regresen a la carretera. Cuando todas las llantas estén en la carretera, guíe el vehículo al carril apropiado.
- Si decide que no es seguro regresar el vehículo a la carretera debido a las condiciones del vehículo, de la carretera o del tráfico, disminuya gradualmente la velocidad del vehículo para detenerse en un lugar seguro fuera del camino.

PÉRDIDA RÁPIDA DE PRESIÓN EN LAS LLANTAS

Si la llanta se poncha o se daña al golpear un obstáculo o caer en un bache puede ocurrir una pérdida rápida de presión de aire o un "estallido". La pérdida rápida de presión de aire también puede ser causada si se conduce con llantas poco infladas.

La pérdida rápida de presión de aire puede afectar el manejo y la estabilidad del vehículo, especialmente a velocidades de autopista.

Ayude a evitar la pérdida rápida de presión de aire manteniendo la presión de aire correcta e inspeccionando visualmente las llantas en busca de desgaste y daños. Para obtener información adicional, consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual. Si una llanta pierde rápidamente presión de aire o "estalla" mientras conduce el vehículo, mantenga el control del vehículo realizando el siguiente procedimiento. Por favor tenga en cuenta que este procedimiento es solo una guía general. El vehículo debe ser conducido apropiadamente de acuerdo a las condiciones del vehículo, del camino y del tráfico.

ADVERTENCIA

Las siguientes acciones pueden aumentar el riesgo de perder el control del vehículo si hay una pérdida repentina de presión de aire de las llantas. Si pierde el control del vehículo puede chocar y sufrir lesiones corporales.

- **El vehículo generalmente se mueve o se jalonea en la dirección de la llanta desinflada.**
- **No frene rápidamente.**
- **No libere rápidamente el pedal del acelerador.**
- **No gire rápidamente el volante de la dirección.**

1. Mantenga la calma y no reaccione con pánico.
2. Sostenga firmemente el volante de la dirección con ambas manos y trate de conducir en línea recta.
3. Cuando sea pertinente, libere lentamente el pedal del acelerador para disminuir gradualmente la velocidad del vehículo.

4. Dirija gradualmente el vehículo a un lugar seguro fuera del camino y lejos del tráfico, si es posible.
5. Aplique ligeramente el pedal de los frenos para detener gradualmente el vehículo.
6. Encienda los destelladores de advertencia de peligro y contacte a un servicio de emergencia en carretera para cambiar la llanta. Para obtener información adicional, consulte "Cómo cambiar una llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD AL MANEJAR

Su vehículo NISSAN está diseñado para uso normal y a campo traviesa. No obstante, evite manejar en agua o barro profundos, pues su vehículo NISSAN está diseñado principalmente para uso recreativo, a diferencia de un vehículo todo terreno convencional.

Recuerde que los modelos con tracción en 2 ruedas son menos aptos que los modelos con tracción en 4 ruedas para conducirse en caminos irregulares y para liberarlos cuando se atascan en nieve o barro profundo, o en superficies similares.

Observe las siguientes precauciones:

ADVERTENCIA

- **Girar las ruedas delanteras en una superficie resbaladiza puede provocar que se muestre el mensaje de advertencia de 4WD y que el sistema 4WD cambie automáticamente de 4WD al modo 2WD. Esto podría reducir la tracción. Sea especialmente cuidadoso al arrastrar un remolque. (Modelos 4WD (Tracción en las cuatro ruedas))**
- **Conduzca con cuidado cuando esté fuera del camino y evite áreas peligrosas. Cualquier persona que conduzca o viaje en este vehículo debe estar sentada con su cinturón de seguridad abrochado. Esto lo mantendrá a usted y a sus pasajeros en posición al conducir en terrenos irregulares.**
- **No conduzca en diagonal en pendientes pronunciadas. En lugar de eso suba y baje las pendientes en línea recta. Los vehículos todo terreno pueden volcarse lateralmente con mayor facilidad que por enfrente o por detrás.**

- Muchas colinas son demasiado pronunciadas para cualquier vehículo. Si las sube, puede detenerse. Si las baja, puede no ser capaz de controlar la velocidad. Si conduce en diagonal, puede volcarse.
- No cambie de velocidad mientras conduce cuesta abajo las pendientes ya que podría perder el control del vehículo.
- Permanezca alerta cuando conduzca hacia la cima de una colina. En la parte superior podría haber un barranco u otro peligro que podría causar un accidente.
- Si el motor se detiene o no puede llegar hasta la cima de una colina empinada, nunca intente dar la vuelta. Su vehículo podría volcarse. Siempre retroceda hacia abajo en línea recta con la transmisión en "R" (Reversa) y aplicando los frenos para controlar su velocidad.

- El intenso frenado al descender una cuesta podría ocasionar que los frenos se sobrecalienten y fallen, teniendo como resultado la pérdida de control y un accidente. Aplique los frenos levemente y use una velocidad baja para controlar su velocidad.
- La carga no asegurada puede ser expulsada al conducir en terrenos irregulares. Asegure apropiadamente la carga para que no sea expulsada hacia adelante y lo lesione a usted o a sus pasajeros.
- Asegure las cargas pesadas del área de carga lo más hacia adelante y abajo como sea posible. No le ponga al vehículo llantas más grandes de lo especificado en este manual. Esto podría causar que el vehículo se vuelque.
- No agarre la parte interior ni los rayos del volante de la dirección al conducir fuera del camino. El volante de la dirección podría moverse repentinamente y lastimar sus manos. En lugar de eso conduzca con sus dedos y pulgares en la parte exterior de la rueda de acero.

- Antes de operar el vehículo, asegúrese de que el conductor y todos los pasajeros tienen abrochados sus cinturones de seguridad.
- Siempre conduzca con los tapetes en su lugar ya que el piso se puede calentar.
- Baje la velocidad cuando haya vientos laterales fuertes. Debido a que su NISSAN tiene un centro de gravedad más alto, se ve más afectado por los vientos laterales fuertes. Las velocidades más bajas garantizan un mejor control del vehículo.
- No maneje más allá de la capacidad de desempeño de las llantas, aun con la 4WD aplicada.
- En los vehículos equipados con tracción en las cuatro ruedas (4WD), no intente elevar dos ruedas del suelo ni cambiar la transmisión a cualquier posición de marcha o reversa con el motor funcionando. Si lo hace se podría dañar el tren de potencia o mover inesperadamente el vehículo lo que podría provocar serios daños al vehículo o lesiones personales.

- No intente probar un vehículo equipado con tracción en las cuatro ruedas (4WD) en un dinamómetro de dos ruedas (como los dinamómetros usados por algunos estados para realizar pruebas de emisiones), ni un equipo similar incluso si las otras dos ruedas son elevadas del piso. Asegúrese de informar al personal del centro de pruebas que su vehículo está equipado con tracción en las cuatro ruedas (4WD) antes de que lo pongan en un dinamómetro. El uso de equipo de prueba equivocado podría dañar el tren de potencia o mover inesperadamente el vehículo lo que podría provocar serios daños al vehículo o lesiones personales.
- Si una rueda perdió contacto con el suelo debido a los desniveles del mismo, no haga girar la rueda excesivamente.
- La aceleración rápida, las maniobras en vueltas pronunciadas o el frenado repentino pueden causar la pérdida de control.

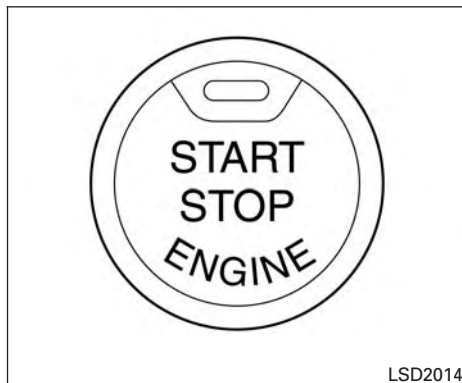
- Si es posible, evite maniobras en vueltas pronunciadas, especialmente a altas velocidades. Su vehículo NISSAN tiene un centro de gravedad más alto que un vehículo de pasajeros. Este vehículo no está diseñado para virar a las mismas velocidades que los vehículos de pasajeros.
- Si no opera este vehículo correctamente podría perder el control y/o provocar una volcadura.
- Siempre use llantas del mismo tipo, tamaño, marca, fabricación (convencionales, banda sesgada, o radiales), y dibujo de la banda de rodamiento en las cuatro ruedas. Instale cadenas para llantas en las ruedas delanteras al conducir en caminos resbaladizos y conduzca con cuidado.
- Asegúrese de revisar los frenos inmediatamente después de conducir en el barro o el agua. Para obtener información adicional, consulte "Sistema de frenos" en esta sección.
- Evite estacionar su vehículo en colinas pronunciadas. Si sale del vehículo y este se mueve hacia adelante, hacia atrás o de lado, podría lesionarlo.

- Siempre que conduzca fuera del camino en arena, lodo o agua tan profundos como el cubo de rueda, puede ser necesario dar mantenimiento con mayor frecuencia. Para obtener información adicional, consulte "Mantenimiento periódico" en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN".

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO CON BOTÓN DE PRESIÓN

ADVERTENCIA

No opere el interruptor de encendido con botón de presión al conducir el vehículo excepto en una emergencia. (El motor se detendrá si se presiona el interruptor de encendido tres veces consecutivas en sucesión rápida o si se presiona el interruptor de encendido y se mantiene presionado más de dos segundos). Si el motor se detiene mientras conduce el vehículo, podría sufrir un choque y lesiones graves.



Cuando se presiona el interruptor de encendido sin pisar el pedal de los frenos, se iluminará el interruptor de encendido.

Presione el centro del interruptor de encendido:

- Una vez para cambiar a ACC (Accesorios).
- Dos veces para cambiar a ON (Encendido).
- Tres veces para regresar a OFF (Apagado).

El interruptor de encendido regresará automáticamente a la posición LOCK (Bloqueo) cuando se abra o se cierre cualquier puerta con el interruptor en la posición OFF (Apagado).

El seguro del encendido está diseñado para que no se pueda cambiar la posición del interruptor de encendido a la posición OFF (Apagado) hasta que la palanca de cambios se mueva a la posición P (Estacionamiento).

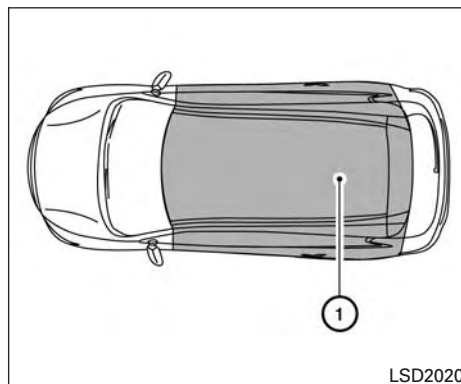
Si el interruptor de encendido no se puede oprimir a la posición OFF (Apagado), proceda de la siguiente manera:

1. Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento).
2. Presione el interruptor de encendido. La posición del interruptor de encendido cambiará a la posición ON (Encendido).
3. Oprima nuevamente el interruptor de encendido a la posición OFF (Apagado).

La palanca de cambios se puede mover de la posición P (Estacionamiento) si el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido) y se pisa el pedal de los frenos.

Si el acumulador está descargado, el interruptor de encendido con botón de presión no se puede sacar de la posición LOCK (Bloqueo).

Algunos indicadores y advertencias de funcionamiento se muestran en la pantalla de información del vehículo. Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.



RANGO DE OPERACIÓN

Las funciones de la Intelligent Key solo se pueden usar cuando ésta se encuentre dentro del rango de operación especificado.

Cuando la batería de la Intelligent Key esté por descargarse o existan potentes ondas de radio en las cercanías de la ubicación de operación, el rango de funcionamiento del sistema Intelligent Key se reduce y podría no funcionar correctamente.

Si la Intelligent Key está dentro del rango operativo, es posible que cualquier persona, incluso alguien que no tenga la Intelligent Key, presione el interruptor de encendido para arrancar el motor.

El alcance operativo de la función de arranque del motor está dentro del vehículo ①.

- El área de equipaje no se incluye en el rango de operación, pero la Intelligent Key sí podría funcionar.
- La Intelligent Key podría no funcionar si se coloca en el tablero de instrumentos, dentro de la guantera, caja para guardar o contenedor de la puerta.
- Si la Intelligent Key se deja cerca de la puerta o ventanilla en el exterior del vehículo, esta podría funcionar.

POSICIONES DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO CON BOTÓN DE PRESIÓN

LOCK (Seguro) (posición de estacionamiento normal)

El interruptor de encendido solo se puede bloquear en esta posición.

El interruptor de encendido se desbloqueará al presionarlo a la posición ACC (Accesorios) cuando se porta la Intelligent Key.

El interruptor de encendido se bloqueará cuando se abra o se cierre cualquier puerta con el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado).

ACC (Accesorios)

Esta posición activa los accesorios eléctricos, como el radio, cuando el motor no está en marcha.

La posición ACC (Accesorios) tiene una función economizadora del acumulador que apaga el interruptor de encendido después de un período de tiempo bajo las siguientes condiciones:

- Todas las puertas están cerradas.
- La palanca de cambios esté en la posición P (Estacionamiento).

La función economizadora de energía del acumulador se cancelará si ocurre una de las siguientes acciones:

- Se abre alguna de las puertas.
- La palanca de cambios se mueve de la posición P (Estacionamiento).
- Se cambia de posición el interruptor de encendido.

ON (Encendido) (posición de funcionamiento normal)

Esta posición activa el sistema de encendido y los accesorios eléctricos.

La posición ON (Encendido) tiene una función economizadora del acumulador que apaga el in-

terruptor de encendido, si el vehículo no está en marcha, después de un período de tiempo bajo las siguientes condiciones:

- Todas las puertas están cerradas.
- La palanca de cambios esté en la posición P (Estacionamiento).

La función economizadora de energía del acumulador se cancelará si ocurre una de las siguientes acciones:

- Se abre alguna de las puertas.
- La palanca de cambios se mueve de la posición P (Estacionamiento).
- Se cambia de posición el interruptor de encendido.

PRECAUCIÓN

No salga del vehículo con el interruptor de encendido en las posiciones ACC (Accesorios) u ON (Encendido) cuando el motor no haya estado funcionando por un largo período de tiempo. Esto puede descargar la batería.

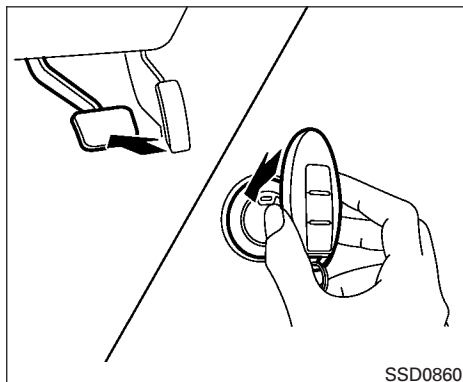
APAGADO

El interruptor de encendido está en la posición OFF (Apagado) cuando se apaga el motor utilizando el interruptor de encendido. No se encenderá ninguna luz en el interruptor de encendido.

APAGADO DE EMERGENCIA DEL MOTOR

Para apagar el motor en una situación de emergencia mientras conduce, realice el siguiente procedimiento:

- Presione rápidamente el interruptor de encendido con botón de presión 3 veces consecutivas en un lapso no mayor a 1.5 segundos, u
- Mantenga presionado más de 2 segundos el interruptor de encendido de botón de presión.



DESCARGA DE LA BATERÍA DE LA NISSAN INTELLIGENT KEY®

Si la batería de la NISSAN Intelligent Key® está descargada o las condiciones ambientales interfieren con la operación de la Intelligent Key, arranque el motor de acuerdo al siguiente procedimiento:

1. Coloque la palanca de cambios en la posición P (Estacionamiento).
2. Pise firmemente el pedal de los frenos.
3. Toque el interruptor de encendido con la Intelligent Key, como se muestra en la imagen. (Una señal acústica sonará.)

Después de realizar el paso 3, al presionar el interruptor de encendido sin presionar el pedal de los frenos, la posición del interruptor de encendido cambiará a ACC (Accesorios).

4. Presione el interruptor de encendido mientras presiona el pedal de los frenos, antes que transcurran diez segundos después que la señal acústica suene. El motor arrancará.

NOTA:

- Si se presiona el interruptor de encendido a la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido) o se arranca el motor de acuerdo al procedimiento anterior, aparece el indicador de descarga de la batería de la Intelligent Key en la pantalla de información del vehículo incluso si la Intelligent Key está dentro del vehículo. Esto no es una falla. Para apagar el indicador de descarga de la batería de la Intelligent Key, toque otra vez el interruptor de encendido con la Intelligent Key.
- Si el indicador de descarga de la batería de la Intelligent Key aparece, reemplace la batería tan pronto como pueda. Para obtener información adicional, consulte "Reemplazo de la batería" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

SISTEMA INMOVILIZADOR DE VEHÍCULO NISSAN

El sistema inmovilizador de vehículo NISSAN no permitirá que el motor arranque si no se utiliza la llave registrada.

Si el motor no arranca usando una llave registrada (por ejemplo, cuando hay interferencia causada por otra llave registrada, por un dispositivo de peaje carretero automático o por un dispositivo de pago automático en el llavero), vuelva a arrancar el motor realizando el siguiente procedimiento:

1. Deje el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) durante aproximadamente 5 segundos.
2. Ponga el interruptor de encendido en las posiciones OFF (Apagado) o LOCK (Bloqueo) y espere 10 segundos.
3. Repita los pasos 1 y 2.
4. Vuelva a arrancar el motor, manteniendo el dispositivo (que puede estar causando la interferencia) alejado de la llave registrada.

Si nuevamente no arranca, NISSAN recomienda colocar la llave registrada en un llavero distinto para evitar la interferencia de otros dispositivos.

ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR

- Asegúrese de que el área cercana al vehículo esté despejada.
- Revise los niveles de los líquidos, como el aceite del motor, el agua de enfriamiento, el líquido de frenos, y el líquido lavaparabrisas tan frecuentemente como sea posible, o por lo menos cada vez que cargue combustible.
- Revise que todas las ventanillas y luces estén limpias.
- Inspeccione visualmente la apariencia y estado de las llantas. También revise que las llantas estén correctamente infladas.
- Compruebe que todas las puertas estén cerradas.
- Ubique el asiento y ajuste las cabeceras.
- Ajuste los espejos interior y exteriores.
- Abróchese el cinturón de seguridad y pida a todos los pasajeros que lo hagan.
- Revise el funcionamiento de las luces de advertencia con el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido). Para obtener información adicional, consulte "Luces de advertencia, luces indicadoras y recordatorios audibles" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

ARRANQUE DEL MOTOR

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento) o N (Neutro). Se recomienda P (Estacionamiento).

El motor de arranque está diseñado para no funcionar si la palanca de cambios está en cualquiera de las posiciones de marcha.

3. Presione el interruptor de encendido a la posición ON (Encendido). Pise el pedal de los frenos y presione el interruptor de encendido para arrancar el motor.

Para arrancar el motor inmediatamente, presione y libere el interruptor de encendido mientras pisa el pedal del freno con el interruptor de encendido en cualquier posición.

- Si es difícil arrancar el motor en clima extremadamente frío o cuando se vuelve a arrancar, presione levemente el pedal del acelerador (aproximadamente 1/3 hacia el piso) y manténgalo así, luego arranque el motor. Suelte el pedal del acelerador cuando el motor arranque.

- Si el motor presenta mucha dificultad para arrancar, debido a que está ahogado, pise el pedal del acelerador a fondo y manténgalo así. Presione el interruptor de encendido a la posición ON (Encendido) para dar marcha al motor. Después de 5 ó 6 segundos, detenga la marcha presionando el interruptor de encendido a la posición LOCK (Bloqueo). Luego de dar marcha al motor, suelte el pedal del acelerador. Dé marcha al motor sin pisar el pedal del acelerador presionando el pedal de los frenos y presionando el interruptor de encendido con botón de presión para arrancar el motor. Si el motor da marcha pero no arranca, repita el procedimiento anterior.



PRECAUCIÓN

No haga funcionar el motor de arranque por más de 15 segundos a la vez. Si el motor no arranca, presione el interruptor de encendido a la posición OFF (Apagado) y espere 10 segundos antes de dar marcha nuevamente, de lo contrario se podría dañar el motor de arranque.

4. Calentamiento

Una vez que el motor arranque, déjelo funcionar en marcha mínima durante al menos 30 segundos. No revolucione excesivamente el motor mientras se está calentando. Primero maneje a una velocidad moderada una breve distancia, especialmente en clima frío. En climas fríos, mantenga el motor funcionando un mínimo de 2 a 3 minutos antes de apagarlo. Arrancar y detener el motor en un corto período de tiempo puede complicar el arranque del vehículo.

5. Para detener el motor, cambie la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento) y presione el interruptor de encendido a la posición OFF (Apagado).

ARRANQUE REMOTO (solo si está equipado)

Los vehículos que se arrancan con la función de arranque remoto requieren que el interruptor de encendido se coloque en la posición ON (Encendido) para poder mover la palanca de cambios de la posición P (Estacionamiento). Para colocar el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), siga estos pasos:

1. Asegúrese de llevar consigo la Intelligent Key.

2. Aplique el freno.
3. Presione el interruptor de encendido una vez a la posición ON (Encendido).

Para obtener más información, consulte "NISSAN Intelligent Key®" en la sección "Revisiones y ajustes previos al manejo" de este manual.

TRANSMISIÓN CONTINUAMENTE VARIABLE (CVT)

ADVERTENCIA

- **No pise el pedal del acelerador mientras cambia de P (Estacionamiento) o N (Neutral) a R (Reversa), D (Marcha) o al modo de cambios manuales (M). Siempre pise el pedal de los frenos hasta que el cambio se complete. Si no lo hace, puede perder el control y ocasionar un accidente.**
- **La velocidad en marcha mínima del motor en frío es alta, por lo tanto tenga cuidado al realizar cambios hacia adelante o reversa antes de que el motor se caliente.**
- **No realice cambios descendentes en forma abrupta en caminos resbaladizos. Esto puede hacerlo perder el control.**
- **Nunca cambie a la posición "P" (Estacionamiento) ni "R" (Reversa) mientras el vehículo esté en movimiento hacia adelante ni a la posición "P" (Estacionamiento) o "D" (Conducción) mientras el vehículo está en movimiento hacia atrás. Esto podría causar un accidente o dañar la transmisión.**

- **Excepto en casos de emergencia, no ponga la transmisión en N (Neutro) mientras maneja. Conducir con la transmisión en N (Neutro) puede causar daños graves en la transmisión.**

PRECAUCIÓN

No mantenga el pedal del acelerador pisado para detener el vehículo en una pendiente pronunciada. El pedal de los frenos se debe usar para este fin.

La CVT en el vehículo se controla electrónicamente para generar un funcionamiento uniforme y a potencia máxima.

Los procedimientos de funcionamiento recomendados para esta transmisión aparecen en las siguientes páginas. Siga los procedimientos para obtener el máximo desempeño del vehículo y un manejo placentero.

Se puede reducir automáticamente la potencia del motor para proteger la CVT si la velocidad del motor aumenta rápidamente cuando maneja en caminos resbalosos o cuando se prueba en algunos dinamómetros.

Arranque del vehículo

1. Después de arrancar el motor, pise a fondo el pedal de los frenos antes de mover la palanca de cambios de la posición P (Estacionamiento).

La CVT está diseñada de modo que el pedal de los frenos debe estar presionado antes de cambiar de "P" (Estacionamiento) a cualquier posición de conducción, mientras el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido).

La palanca de cambios no se puede cambiar de la posición P (Estacionamiento) ni colocar en ninguna otra posición de velocidad, si el interruptor de encendido está colocado en la posición LOCK (Bloqueo), OFF (Apagado) o ACC (Accesorios).

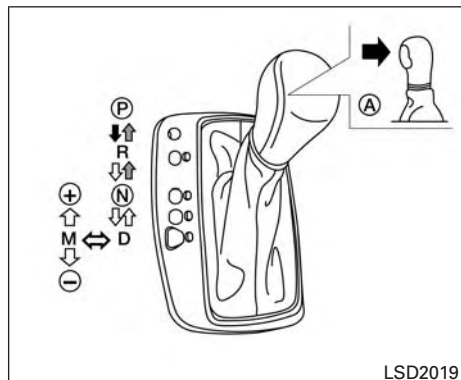
2. Mantenga presionado el pedal de los frenos y mueva la palanca de cambios a una posición de manejo.
3. Suelte el freno de estacionamiento y el pedal de los frenos y luego ponga gradualmente el vehículo en movimiento.

ADVERTENCIA

- **No presione el pedal del acelerador mientras cambia de ESTACIONAMIENTO o NEUTRO a la posición REVERSA, MARCHA o BAJA. Siempre pise el pedal de los frenos hasta que el cambio se complete. Si no lo hace, puede perder el control y ocasionar un accidente.**
- **La velocidad en marcha mínima del motor en frío es alta, por lo tanto tenga cuidado al realizar cambios hacia adelante o reversa antes de que el motor se caliente.**
- **Nunca cambie a la posición P (Estacionamiento) o R (Reversa) mientras el vehículo se mueve hacia adelante, ni cambie a la posición P (Estacionamiento) o D (Marcha) mientras el vehículo retrocede. Esto podría causar un accidente o dañar la transmisión.**

⚠ PRECAUCIÓN

- No mantenga el pedal del acelerador pisado para detener el vehículo en una pendiente pronunciada. El pedal de los frenos se debe usar para este fin.
- No realice cambios descendentes en forma abrupta en caminos resbaladizos. Esto puede hacerlo perder el control.
- Excepto en casos de emergencia, no ponga la transmisión en N (Neutro) mientras maneja. Conducir con la transmisión en N (Neutro) puede causar daños graves en la transmisión.



Se muestra el lado IZQ; el DER es similar
Cambio de velocidades



Presione el botón (A) mientras pisa el pedal de los frenos



Presione el botón (A) para cambiar



Cambie sin presionar el botón (A)

Después de arrancar el motor, pise a fondo el pedal de los frenos, presione el botón de la palanca de cambios y muévela de la posición P (Estacionamiento) a cualquiera de las posiciones de cambio deseadas.

⚠ ADVERTENCIA

Aplique el freno de estacionamiento si la palanca de cambios está en cualquier posición de velocidad mientras el motor no está funcionando. Si no lo hace, el vehículo se puede mover inesperadamente y causar lesiones personales severas o dañar alguna propiedad ajena.

⚠ PRECAUCIÓN

Utilice la posición **ESTACIONAMIENTO** o **REVERSA** solo cuando el vehículo esté totalmente detenido.

P (Estacionamiento)

⚠ PRECAUCIÓN

Para no dañar la transmisión, utilice la posición **P (Estacionamiento)** solo cuando el vehículo esté totalmente detenido.

Utilice la posición P (Estacionamiento) de la palanca de cambios cuando el vehículo esté estacionado o al arrancar el motor. Asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido. **El pedal de los frenos debe estar presionado y el botón de la palanca de cambios presionado para poder mover la palanca de cambios de la posición N (Neutro) o de cualquier posición de conducción a la posición**

P (Estacionamiento). Aplique el freno de estacionamiento. Cuando se estacione en una pendiente, aplique primero el freno de estacionamiento y luego ponga la palanca de cambios en la posición P (Estacionamiento).

R (Reversa)

PRECAUCIÓN

Para no dañar la transmisión, utilice la posición R (Reversa) solo cuando el vehículo esté totalmente detenido.

Use la posición R (Reversa) para retroceder. Asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido antes de seleccionar la posición R (Reversa). **El pedal de los frenos debe estar presionado y el botón de la palanca de cambios presionado para poder mover la palanca de cambios de la posición P (Estacionamiento), N (Neutro) o cualquier otra posición de conducción a la posición R (Reversa).**

N (Neutro)

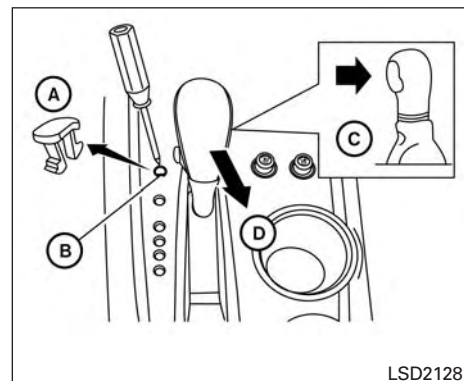
No hay ningún cambio aplicado, ni de marcha adelante ni de reversa. El motor se puede arrancar en esta posición. Puede cambiar a N (Neutro) y arrancar un motor apagado cuando el vehículo está en movimiento.

D (Marcha):

Use esta posición para todo manejo de marcha hacia adelante normal.

L (Baja)

Use esta posición para frenar el motor en bajadas o al subir pendientes pronunciadas o cuando se aproxime a curvas cerradas. No use la posición L (Baja) en ninguna otra circunstancia.



Se muestra el lado IZQ; el DER es similar

Liberación del seguro de cambios

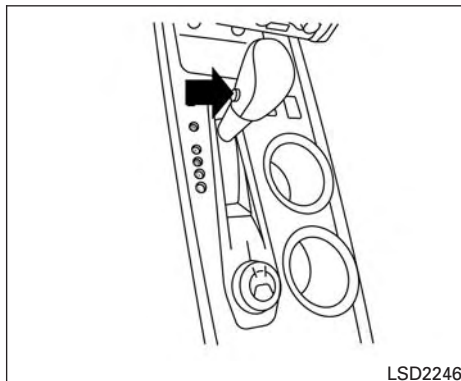
Si la carga de la batería está baja o la batería está descargada, es posible que la palanca de cambios no pueda moverse de la posición P (Estacionamiento), incluso con el pedal de los frenos presionado y el botón de la palanca de cambios presionado. Para mover la palanca de cambios, realice el siguiente procedimiento:

1. Ponga el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado) o LOCK (Bloqueo).
2. Aplique el freno de estacionamiento.

- Desmonte la cubierta de liberación del seguro de cambios **(A)** con una herramienta adecuada.
- Empuje hacia abajo el liberador del seguro de cambios **(B)** con una herramienta adecuada.
- Presione el botón de la palanca de cambios **(C)** y muévala a la posición N (Neutro) **(D)** mientras presiona hacia abajo el liberador del seguro de cambios. Puede mover el vehículo al lugar deseado. Después de la operación, reinstale la cubierta del liberador del seguro de cambios. Si la palanca de cambios no se puede mover de la posición ESTACIONAMIENTO, lleve lo antes posible el vehículo con su distribuidor NISSAN para que revisen el sistema CVT.

⚠ ADVERTENCIA

Si la palanca de cambios no se puede mover de la posición P (Estacionamiento) mientras el motor está en marcha y el pedal de los frenos está pisado, las luces de freno podrían no estar funcionando. El funcionamiento incorrecto de las luces de freno puede provocar un accidente quedando usted u otra persona lesionados.



Interruptor del modo Sport (Deportivo) (sólo si está equipado)

Para seleccionar el modo SPORT (Deportivo), presione el interruptor del modo SPORT (Deportivo) con la palanca de cambios en la posición "D" (Marcha).

Se enciende la luz indicadora de modo SPORT en el panel de medidores. Para desactivar el modo SPORT (Deportivo), presione nuevamente el interruptor. La luz indicadora de modo SPORT se apagará. Cuando la palanca de cambios se cambia a cualquier posición distinta de "D" (Marcha), el modo SPORT (Deportivo) se desactivará automáticamente.

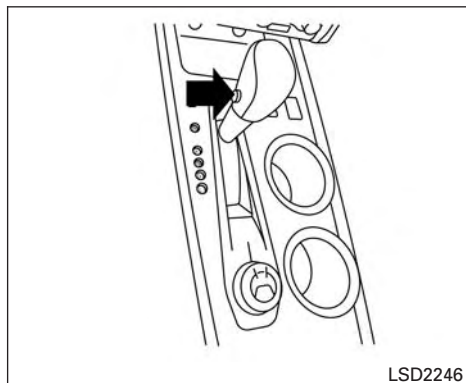
Posición OFF (Apagado):

Para manejar en forma normal y ahorrar combustible, use la posición "OFF".

Posición ON (Encendido):

Cuando suba o baje cuestas largas y sea necesario frenar con el motor, o para acelerar en forma poderosa, use la posición "ON". La transmisión automáticamente seleccionará una relación de engranaje diferente, permitiendo que el motor proporcione gran respuesta.

Recuerde no conducir a altas velocidades por períodos prolongados con el modo SPORT en la posición "ON". Esto reduce el rendimiento de combustible.



Interruptor (O/D) OFF (Desactivar sobremarcha) (solo si está equipado)

Cuando se presiona el interruptor O/D OFF (Desactivar sobremarcha) con la palanca de cambios en la posición MARCHA, se enciende la luz ^{O/D}OFF en el tablero de instrumentos. Para obtener información adicional, consulte "Luz indicadora de sobremarcha desactivada" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

Use el modo Sobremarcha desactivada cuando necesite aumentar el frenado del motor.

Para desactivar el modo Sobremarcha desactivada, presione nuevamente el interruptor de O/D

OFF (Desactivar sobremarcha). La luz indicadora ^{O/D}OFF se apagará.

Cada vez que se arranca el motor, o cuando la palanca de cambios se mueve a cualquier posición distinta a MARCHA, el modo de Sobremarcha desactivada se desactivará en forma automática.

Cambio descendente con el acelerador — en la posición D (Macha) —

Para rebasar o subir una pendiente, pise el pedal del acelerador a fondo. Esto cambia la transmisión en forma descendente a un cambio menor, dependiendo de la velocidad del vehículo.

Modo de protección de alta temperatura del líquido

Esta transmisión tiene un modo de protección de alta temperatura del líquido. Si la temperatura del líquido se pone demasiado alta (por ejemplo, al subir pendientes pronunciadas a altas temperaturas con cargas pesadas, tales como el arrastre de un remolque), la potencia del motor y, bajo ciertas condiciones, la velocidad del vehículo disminuirá automáticamente para evitar que se dañe la transmisión. La velocidad del vehículo puede ser controlada con el pedal del acelerador, pero la potencia del motor y la velocidad del vehículo pueden estar limitadas.

Operación a prueba de fallas

Si maneja el vehículo en forma extrema, como hacer patinar las ruedas y luego frenar con brusquedad, el sistema a prueba de fallas puede activarse. Puede que la luz indicadora de falla (MIL) se encienda para indicar que se activó el modo a prueba de fallas. Para obtener información adicional, consulte "Luz indicadora de falla (MIL)" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual. Esto se producirá incluso si todos los circuitos eléctricos están funcionando correctamente. En este caso, ponga el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado) y espere 10 segundos. Después presione nuevamente el interruptor a la posición ON (Encendido). El vehículo debe volver a su condición de funcionamiento normal. Si no lo hace, llévelo a un distribuidor NISSAN para que revisen la transmisión y la reparen, si fuera necesario.

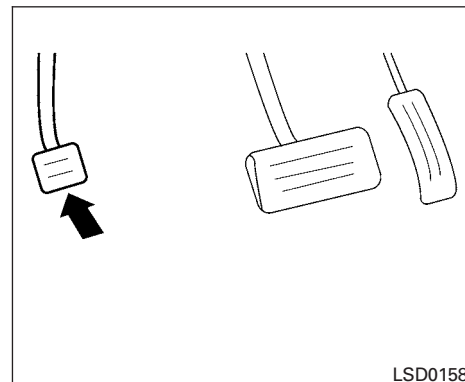
FRENO DE ESTACIONAMIENTO

ADVERTENCIA

Cuando se activa el modo de protección de temperatura alta del líquido o funcionamiento de seguridad ante fallas, la velocidad del vehículo puede reducirse gradualmente. Esta velocidad reducida puede ser menor que la de los demás automovilistas, lo que puede aumentar la probabilidad de choque. Sea especialmente cuidadoso al manejar. Si fuera necesario, sálgase del camino en un lugar seguro y deje que la transmisión vuelva a la normalidad, o haga que la reparen, si lo considerara pertinente.

ADVERTENCIA

- Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente sin aplicar antes de manejar. Si no lo está, se puede producir una falla del freno y provocar un accidente.
- No suelte el freno de estacionamiento desde el exterior del vehículo.
- No use la palanca de cambios en lugar del freno de estacionamiento. Al estacionarse, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente aplicado.
- Para ayudar a evitar el riesgo de lesiones graves o fatales mediante el funcionamiento no deseado del vehículo o de sus sistemas, no deje niños, personas que requieren asistencia o mascotas solos en el vehículo. Además, la temperatura dentro de un vehículo cerrado en un día caluroso puede elevarse rápidamente como para causar un riesgo importante de lesiones o muerte para las personas y las mascotas.



Para aplicar: Presione firmemente el freno de estacionamiento.

Para soltarlo:

1. Pise firmemente el pedal de los frenos.
2. Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento).
3. Pise firmemente el pedal de los frenos de estacionamiento y libérela.
4. Antes de manejar, asegúrese de que se apague la luz de advertencia de frenos.

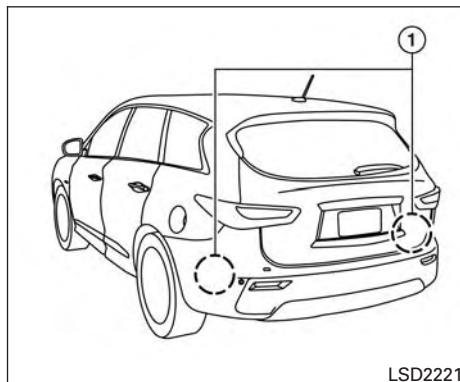
ADVERTENCIA DE PUNTOS CIEGOS (BSW) (sólo si está equipado)

ADVERTENCIA

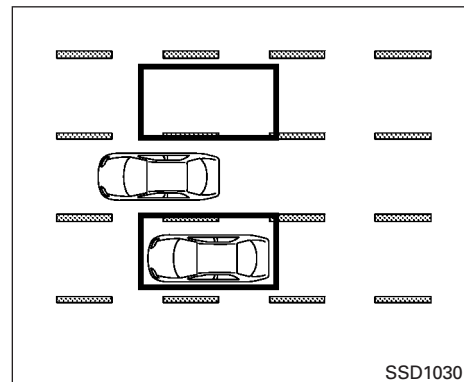
No seguir las advertencias e instrucciones relacionadas con el uso correcto del sistema BSW puede dar como resultado lesiones graves o fatales.

- El sistema BSW no sustituye los procedimientos adecuados de conducción y no está diseñado para evitar el contacto con vehículos ni objetos. Al cambiar de carril, utilice siempre los espejos retrovisores laterales y central y de un vistazo en la dirección hacia donde se moverá para asegurarse de que es seguro cambiar de carril. Nunca confíe únicamente en el sistema BSW.

El sistema BSW ayuda a alertar al conductor sobre la presencia de otros vehículos en los carriles adyacentes cuando cambia de carril.

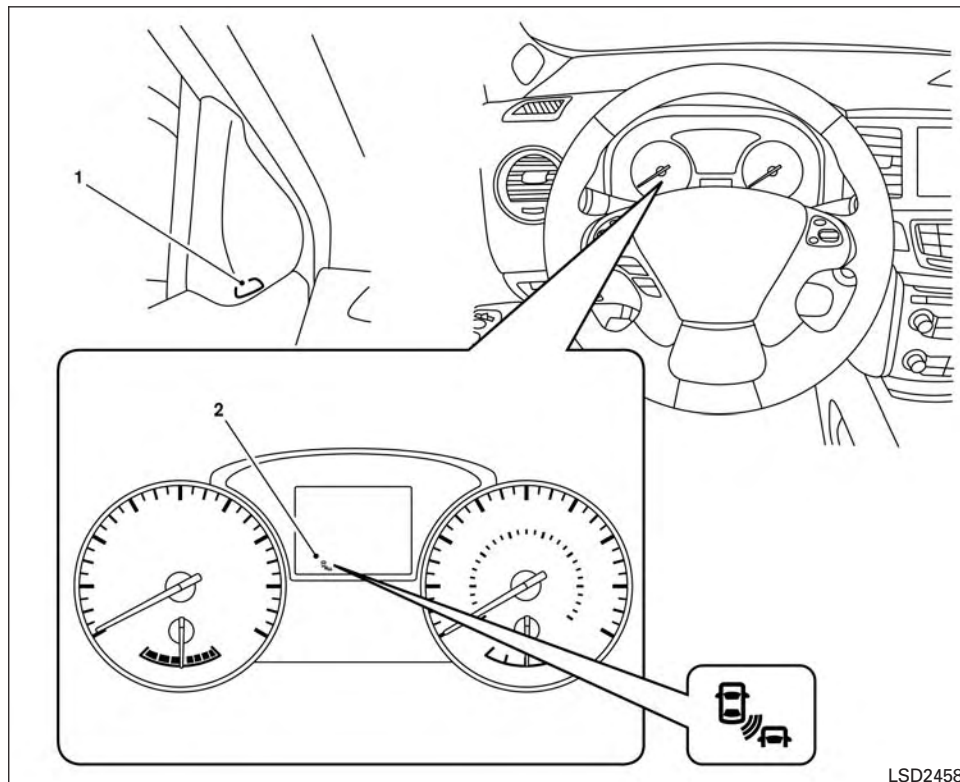


El sistema BSW utiliza sensores de radar ① instalados cerca de la defensa trasera para detectar otros vehículos en los carriles adyacentes.



Zona de detección

Los sensores del radar pueden detectar vehículos a ambos lados de su vehículo dentro de la zona de detección que se muestra. Esta zona de detección comienza en el espejo exterior del vehículo y se extiende unos 3 m (10 pies) detrás de la defensa trasera y otro tanto hacia los lados.



LSD2458

1. Luz indicadora lateral de BSW/RCTA

2. Indicador de BSW/RCTA

FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA BSW

El sistema BSW opera a más de 32 km/h (20 mph).

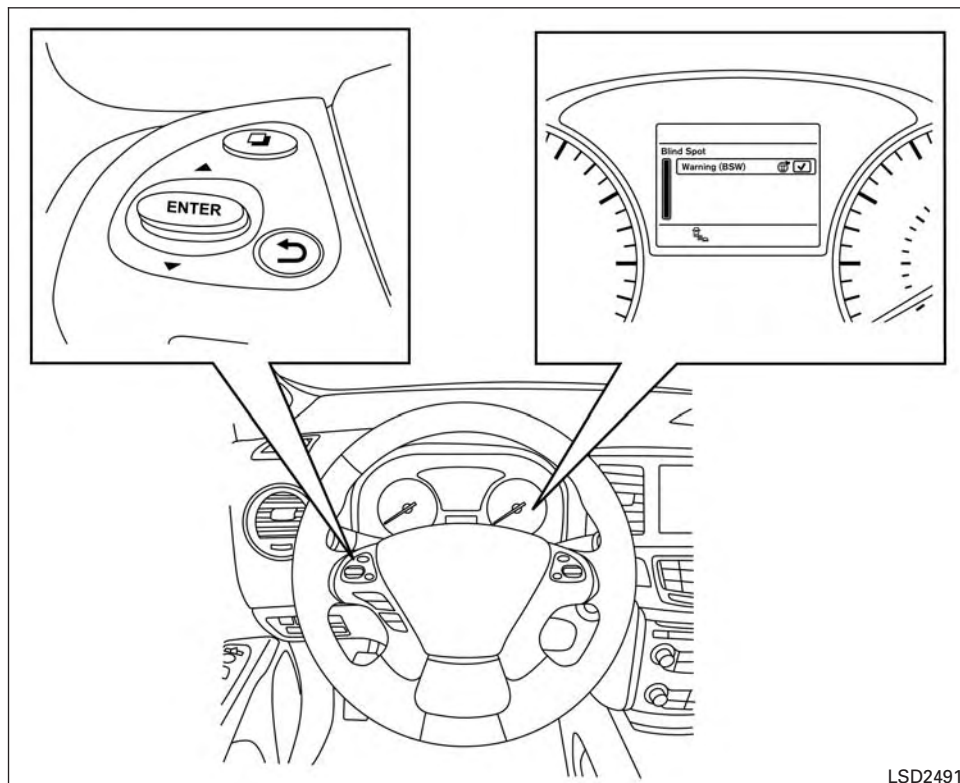
Si los sensores de radar detectan un vehículo en la zona de detección, se ilumina la luz indicadora lateral de BSW/RCTA (1). Si se activa entonces la direccional, el sistema emite una campanilla (dos veces) y la luz indicadora lateral de BSW/RCTA destella. La luz indicadora de BSW sigue destellando hasta que los vehículos detectados salgan de la zona de detección.

La luz indicadora lateral de BSW/RCTA se ilumina durante algunos segundos cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON (Encendido).

El brillo de la luz indicadora lateral de BSW/RCTA se ajusta automáticamente dependiendo del brillo de la luz ambiental.

Si un vehículo entra en la zona de detección después de que el conductor activa la direccional, entonces solo destella la luz indicadora lateral de BSW/RCTA y no suena ninguna campanilla. Para obtener información adicional, consulte "Situaciones de manejo BSW" en esta sección.

El sistema BSW se activa automáticamente cada vez que se arranca el motor, siempre y cuando se haya activado utilizando el menú de configuración en la pantalla de información del vehículo.



LSD2491

CÓMO HABILITAR/DESHABILITAR EL SISTEMA BSW

Realice los pasos siguientes para habilitar o deshabilitar el sistema BSW.

1. Presione el botón  hasta que se muestre "Settings" (Configuración) en la pantalla de información del vehículo y luego presione ENTER (Aceptar). Utilice el botón  para seleccionar "Driver Assistance" (Asistencia para el conductor). Luego presione el botón ENTER (Aceptar).
2. Seleccione "Blind Spot" (Punto ciego) y presione el botón ENTER (Aceptar).

NOTA:

- Cuando se habilita/deshabilita el sistema, el sistema mantendrá la configuración actual incluso si el motor se vuelve a arrancar.
- El sistema RCTA (sólo si está equipado) está integrado en el sistema BSW. No hay una selección independiente en la pantalla de información del vehículo para el sistema RCTA. Cuando se deshabilita el sistema BSW, también se deshabilita el sistema RCTA.
- Cuando se activa el sistema BSW, se ilumina el indicador de BSW/RCTA (blanco) en la pantalla de información del vehículo.

LIMITACIONES DEL SISTEMA BSW

ADVERTENCIA

A continuación se enumeran las limitaciones del sistema para el sistema BSW. Si no se opera el vehículo de acuerdo con estas limitaciones del sistema se podrían producir lesiones graves o fatales.

- **El sistema BSW no puede detectar todos los vehículos en todas las condiciones.**
- **Es probable que los sensores de radar no puedan detectar ciertos objetos y activar el sistema BSW, como por ejemplo:**
 - Peatones, bicicletas y animales.
 - Vehículos como motocicletas, vehículos no muy altos o vehículos con gran altura libre al suelo.
 - Vehículos que circulan en la dirección contraria.
 - Vehículos que permanecen en la zona de detección cuando acelera después de una parada.

- Un vehículo que ingresa al carril adyacente a una velocidad aproximadamente igual a la de su vehículo.
- Un vehículo que se aproxima rápidamente por detrás.
- Un vehículo que su vehículo alcance rápidamente.
- Un vehículo que pasa rápidamente por la zona de detección.
- Al alcanzar varios vehículos en fila, es probable que los vehículos ubicados después del primer vehículo no sean detectados si viajan muy cerca unos de otros.
- La zona de detección de los sensores de radar está diseñada con base en la anchura estándar de un carril. Si maneja en un carril más ancho, es probable que los sensores de radar no detecten los vehículos ubicados en un carril adyacente. Si maneja en un carril estrecho, los sensores de radar pueden detectar vehículos que circulan a dos carriles de distancia.

- Los sensores del radar están diseñados para ignorar la mayoría de los objetos inmóviles, no obstante, es posible que detecten ocasionalmente objetos como barandas, paredes, follaje y vehículos estacionados. Esta es una condición de funcionamiento normal.
- Las siguientes condiciones pueden reducir la capacidad del radar para detectar otros vehículos:
 - Clima severo
 - Rocío de la carretera
 - Acumulación de hielo/escarcha/nieve en el vehículo
 - Acumulación de suciedad en el vehículo
- No pegue calcomanías (ni siquiera transparentes), ni instale accesorios, ni aplique pintura adicional cerca de los sensores de radar. Estas condiciones pueden reducir la capacidad del radar para detectar otros vehículos.
- El ruido excesivo (por ejemplo, el volumen del sistema de audio o una ventanilla abierta en el vehículo) puede impedirle escuchar el sonido de la señal acústica.

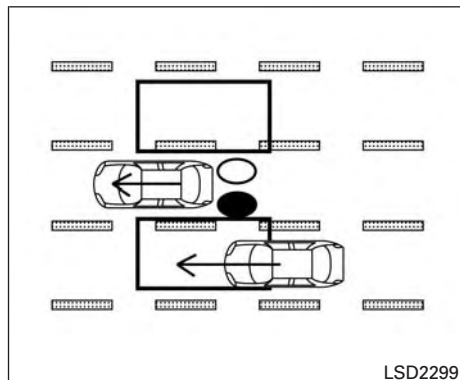


Ilustración 1: Acercándose por detrás
SITUACIONES DE MANEJO CON BSW

Indicador encendido	●
Indicador apagado	○
Indicador destellando	◐

Otro vehículo que se aproxima por detrás

Ilustración 1: la luz indicadora lateral de BSW/RCTA se ilumina si un vehículo ingresa por detrás a la zona de detección de un carril adyacente.

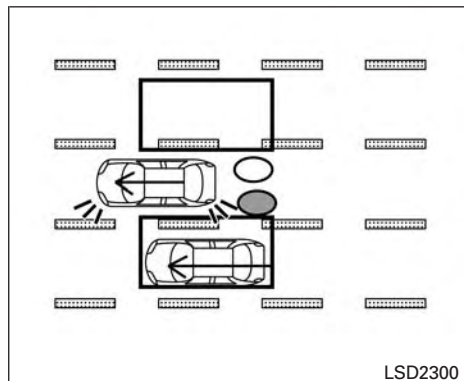


Ilustración 2: Aproximación por detrás

Ilustración 2: si el conductor activa la direccional mientras otro vehículo está en la zona de detección, entonces el sistema emite una campanilla (dos veces) y la luz indicadora lateral destella.

NOTA:

- Es probable que los sensores de radar no detecten los vehículos que se aproximan rápidamente por detrás.

- Si el conductor activa la luz direccional antes que algún vehículo entre en la zona de detección, la luz indicadora lateral destellará, pero no sonará ninguna señal acústica al detectar el otro vehículo.

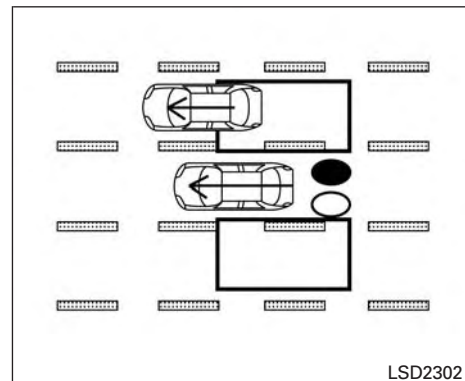


Ilustración 3: Al alcanzar otro vehículo

Al alcanzar otro vehículo

Ilustración 3: la luz indicadora lateral se ilumina cuando se alcanza un vehículo y éste permanece en la zona de detección durante aproximadamente 2 segundos.

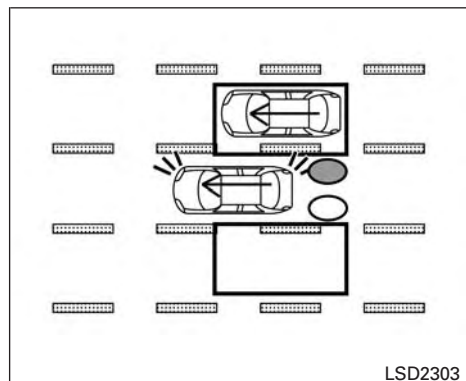


Ilustración 4: Adelantar a otro vehículo

Ilustración 4: si el conductor activa la direccional mientras otro vehículo está en la zona de detección, entonces el sistema emite una campanilla (dos veces) y la luz indicadora lateral destella.

NOTA:

- Al alcanzar varios vehículos en fila, es probable que los vehículos ubicados después del primer vehículo no sean detectados si viajan muy cerca unos de otros.

- Es probable que los sensores del radar no detecten los vehículos lentos si los rebasa rápidamente.
- Si el conductor activa la luz direccional antes que algún vehículo entre en la zona de detección, la luz indicadora lateral destellará, pero no sonará ninguna señal acústica al detectar el otro vehículo. .

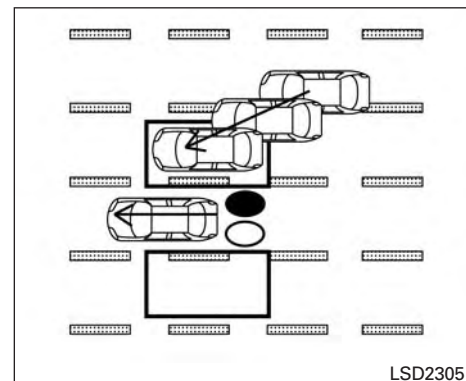


Ilustración 5: Ingreso por un costado

Ingreso de un vehículo por un costado

Ilustración 5: la luz indicadora lateral se ilumina si un vehículo entra a la zona de detección desde cualquier lado.

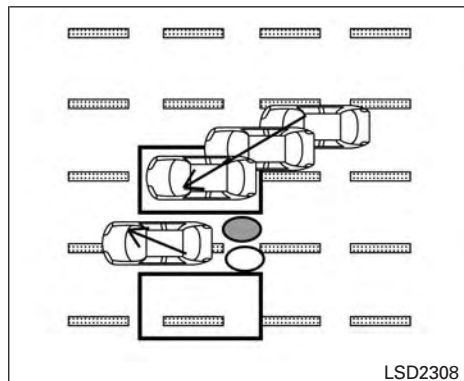


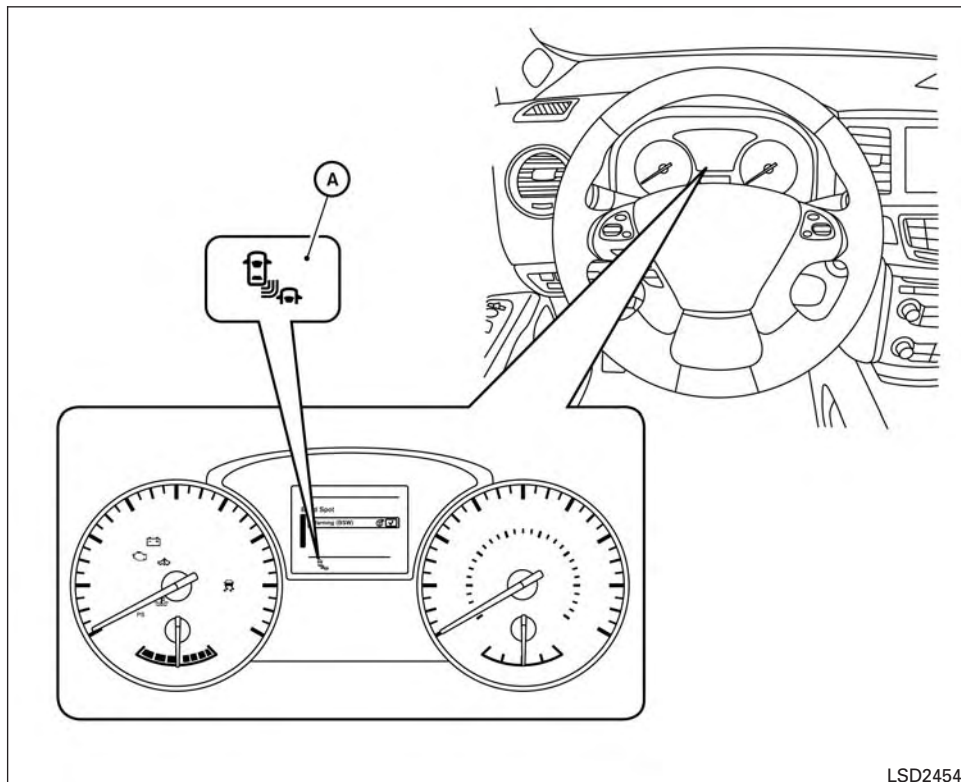
Ilustración 6: Ingreso por un costado

Ilustración 6: si el conductor activa la direccional mientras otro vehículo está en la zona de detección, entonces el sistema emite una campanilla (dos veces) y la luz indicadora lateral destella.

NOTA:

- Si el conductor activa la luz direccional antes que algún vehículo entre en la zona de detección, la luz indicadora lateral destellará, pero no sonará ninguna señal acústica al detectar el otro vehículo.

- Es probable que los sensores de radar no detecten un vehículo que ingresa a la zona de detección cuando este circula más o menos a la misma velocidad que su vehículo.



SISTEMA TEMPORALMENTE NO DISPONIBLE

Si se detecta una obstrucción en el radar, el sistema se desactiva automáticamente. Aparecerá el mensaje de advertencia "Side Radar Obstruction" (Obstrucción en el radar lateral) y el indicador de BSW/RCTA (blanco) parpadeará (A) en la pantalla de información del vehículo.

El sistema no está disponible hasta que desaparezcan dichas condiciones.

Los sensores de radar pueden ser bloqueados por condiciones ambientales temporales, como salpicaduras de agua, llovizna o niebla. La condición de bloqueo también puede deberse a la obstrucción de los sensores de radar por hielo, escarcha o suciedad.

NOTA:

Si el sistema BSW deja de funcionar, el sistema RCTA (sólo si está equipado) también dejará de funcionar.

Acción por tomar:

El sistema se restablecerá automáticamente cuando ya no existan las condiciones anteriores.

LSD2454

Falla

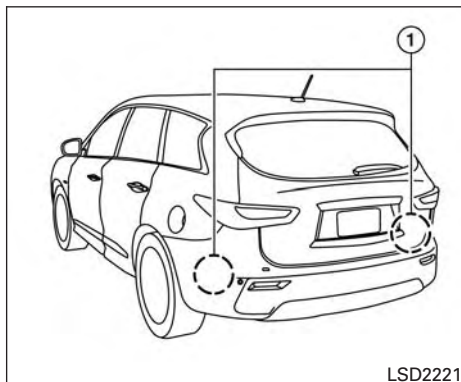
Si el sistema BSW falla, se desactiva automáticamente. Aparecerá el mensaje de advertencia de falla en el sistema con el indicador de BSW/RCTA (anaranjado) en la pantalla de información del vehículo.

NOTA:

Si el sistema BSW deja de funcionar, el sistema RCTA (sólo si está equipado) también dejará de funcionar.

Acción por tomar:

Detenga el vehículo en una ubicación segura, ponga el vehículo en la posición P (Estacionamiento), apague el motor y vuelva a arrancarlo. Si el mensaje continúa apareciendo, acuda a un distribuidor NISSAN para que revise el sistema.



MANTENIMIENTO DEL SISTEMA

Los dos sensores de radar ① para los sistemas BSW y RCTA están situados cerca de la defensa trasera. Mantenga siempre limpia el área cercana a los sensores de radar.

Los sensores de radar pueden ser bloqueados por condiciones ambientales temporales, como salpicaduras de agua, llovizna o niebla.

La condición de bloqueo también puede deberse a la obstrucción de los sensores de radar por hielo, escarcha o suciedad.

Verifique y retire objetos que obstruyan el área alrededor de los sensores del radar.

No pegue calcomanías (ni siquiera transparentes), ni instale accesorios, ni aplique pintura adicional cerca de los sensores de radar.

No golpee ni dañe el área inmediata a los sensores de radar. Consulte a su distribuidor autorizado NISSAN si el área alrededor de los sensores de radar se daña debido a un choque.

DECLARACIÓN DE RADIOFRECUENCIA

Para EE.UU.

FCC : OAYSRR2B

Este dispositivo cumple con la parte 15 del Reglamento de la FCC. La operación de este aparato está sujeta a dos condiciones:

(1) Este dispositivo no puede causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado.

Advertencia de FCC

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autorización del usuario para operar el equipo.

ALERTA DE TRÁFICO CRUZADO POSTERIOR (RCTA) (sólo si está equipado)

Para Canadá

Ley aplicable: Canadá 310

Este dispositivo cumple con las normas RSS de Industry Canada que no exigen licencia. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso aquéllas que pudieran provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Bandas de frecuencia: 24.05GHz – 24.25GHz

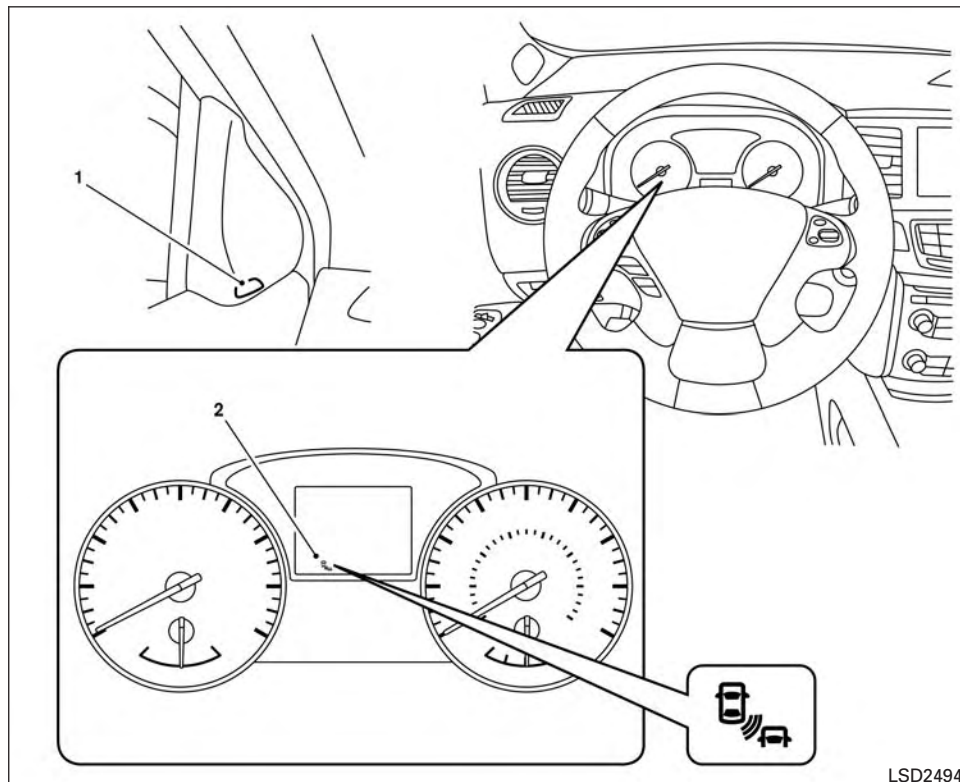
Potencia de salida: menos de 20 milivatios

ADVERTENCIA

No seguir las advertencias e instrucciones relacionadas con el uso correcto del sistema RCTA puede dar como resultado lesiones graves o fatales.

- El sistema RCTA no sustituye los procedimientos adecuados de conducción y no está diseñado para evitar el contacto con vehículos ni objetos. Al moverse en reversa para salir de un espacio de estacionamiento, siempre utilice los espejos retrovisores laterales y central y de un vistazo en la dirección hacia donde se moverá. Nunca confíe únicamente en el sistema RCTA.

El sistema RCTA le asistirá al moverse en reversa para salir de un espacio de estacionamiento. Cuando el vehículo está en reversa, el sistema está diseñado para detectar otros vehículos que se acercan por el lado derecho o izquierdo del vehículo. Si el sistema detecta tráfico cruzado, lo alertará.



LSD2494

1. Luz indicadora lateral de BSW/RCTA

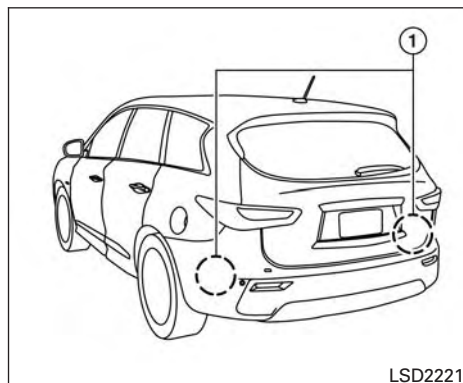
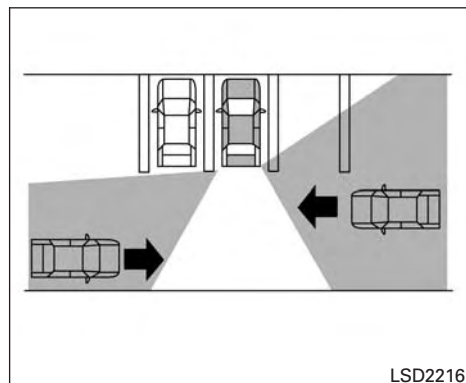
2. Indicador de BSW/RCTA

OPERACIÓN DEL SISTEMA RCTA

El sistema RCTA puede ayudar a alertar al conductor sobre la presencia de un vehículo que se aproxima cuando el conductor se está moviendo en reversa para salir de un espacio de estacionamiento.

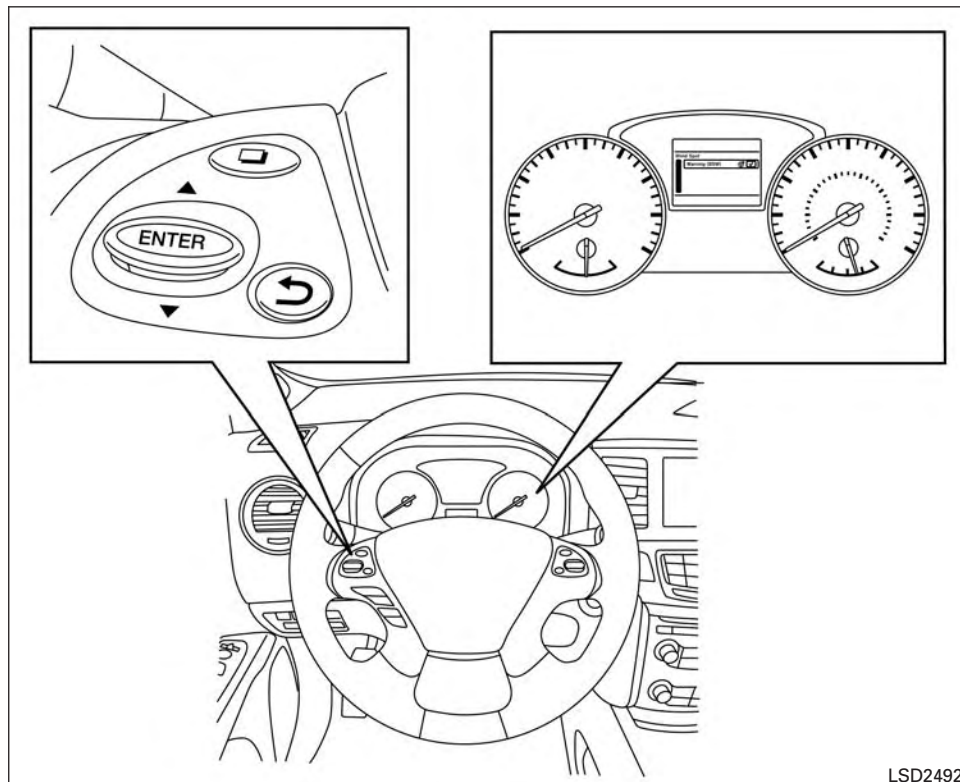
El sistema RCTA opera cuando la palanca de cambios está en la posición R (Reversa) y la velocidad del vehículo es menor de 8 km/h (5 mph) aproximadamente.

Si el radar detecta un vehículo que se aproxima desde cualquier lado, el sistema hace sonar una campanilla (una vez) y la luz indicadora lateral de BSW/RCTA destella del lado en el cual se aproxima el vehículo.



El sistema RCTA utiliza sensores de radar ① instalados en ambos lados, cerca de la defensa trasera, para detectar un vehículo que se aproxima.

Los sensores de radar ① pueden detectar un vehículo que se aproxima desde una distancia de 20 m (66 pies) aproximadamente.



LSD2492

CÓMO HABILITAR/DESHABILITAR EL SISTEMA RCTA

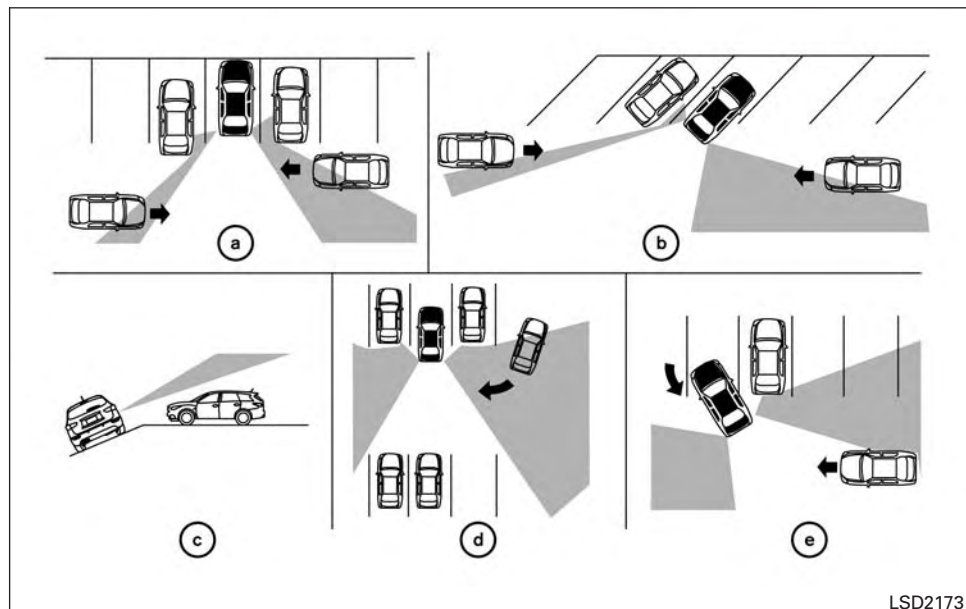
Realice los siguientes pasos para habilitar o deshabilitar el sistema RCTA.

1. Presione el botón  hasta que se muestre "Settings" (Configuración) en la pantalla de información del vehículo y luego presione ENTER (Aceptar). Utilice el botón  para seleccionar "Driver Assistance" (Asistencia para el conductor). Luego presione el botón ENTER (Aceptar).
2. Seleccione "Blind Spot" (Punto ciego) y presione el botón ENTER (Aceptar).

Cuando se activa el sistema RCTA, se ilumina el indicador de BSW/RCTA (blanco) en la pantalla de información del vehículo.

NOTA:

- El sistema RCTA está integrado en el sistema BSW. No hay una selección independiente en la pantalla de información del vehículo para el sistema RCTA. Cuando se deshabilita el sistema BSW, también se deshabilita el sistema RCTA.
- Cuando se habilita/deshabilita el sistema, la configuración del sistema se mantendrá incluso si el motor se vuelve a arrancar.



LSD2173

LIMITACIONES DEL SISTEMA RCTA

⚠ ADVERTENCIA

A continuación se enumeran las limitaciones del sistema para el sistema RCTA. Si no se opera el vehículo de acuerdo con estas limitaciones del sistema se podrían producir lesiones graves o fatales.

- Siempre verifique los alrededores y volteo para verificar qué hay detrás de usted antes de moverse en reversa. Los sensores de radar detectan vehículos que se aproximan (en movimiento). Los sensores de radar no pueden detectar objetos como:
 - Peatones, bicicletas, motocicletas, animales ni vehículos de juguete operados por niños
 - Un vehículo que rebasa a velocidades mayores de 30 km/h (19 mph) aproximadamente
 - Un vehículo que rebasa a velocidades menores de 8 km/h (5 mph) aproximadamente
- Los sensores del radar no pueden detectar vehículos que se aproximan en determinadas situaciones:

- Ilustración a: cuando un vehículo que está estacionado a un lado del suyo obstruye la señal del sensor de radar.
- Ilustración b: cuando el vehículo se estaciona en un espacio de estacionamiento angulado.
- Ilustración c: cuando el vehículo se estaciona en un terreno inclinado.
- Ilustración d: cuando un vehículo que se aproxima se dirige hacia el espacio de estacionamiento de su vehículo.
- Ilustración e: cuando el ángulo formado por su vehículo y el vehículo que se aproxima es pequeño.
- Las siguientes condiciones pueden reducir la capacidad del radar para detectar otros vehículos:
 - Clima severo
 - Rocío de la carretera
 - Acumulación de hielo/escarcha/nieve en el vehículo
 - Acumulación de suciedad en el vehículo

- No pegue calcomanías (ni siquiera transparentes), ni instale accesorios, ni aplique pintura adicional cerca de los sensores de radar. Estas condiciones pueden reducir la capacidad del radar para detectar otros vehículos
- El ruido excesivo (p. ej., el volumen del sistema de audio o una ventanilla abierta en el vehículo) puede impedirle escuchar el sonido de la señal acústica.

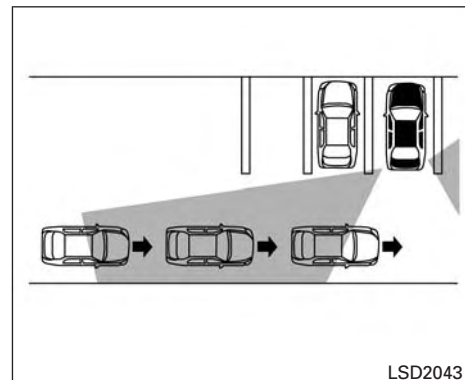
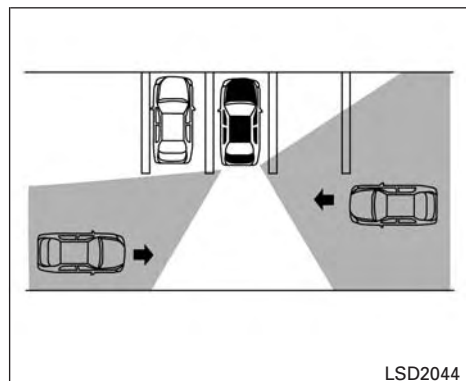


Ilustración 1

NOTA:

En el caso de varios vehículos que se aproximan en fila (ilustración 1) o en sentido contrario (ilustración 2), es posible que el sistema RCTA no emita ninguna señal acústica después de que el primer vehículo cruza los sensores.



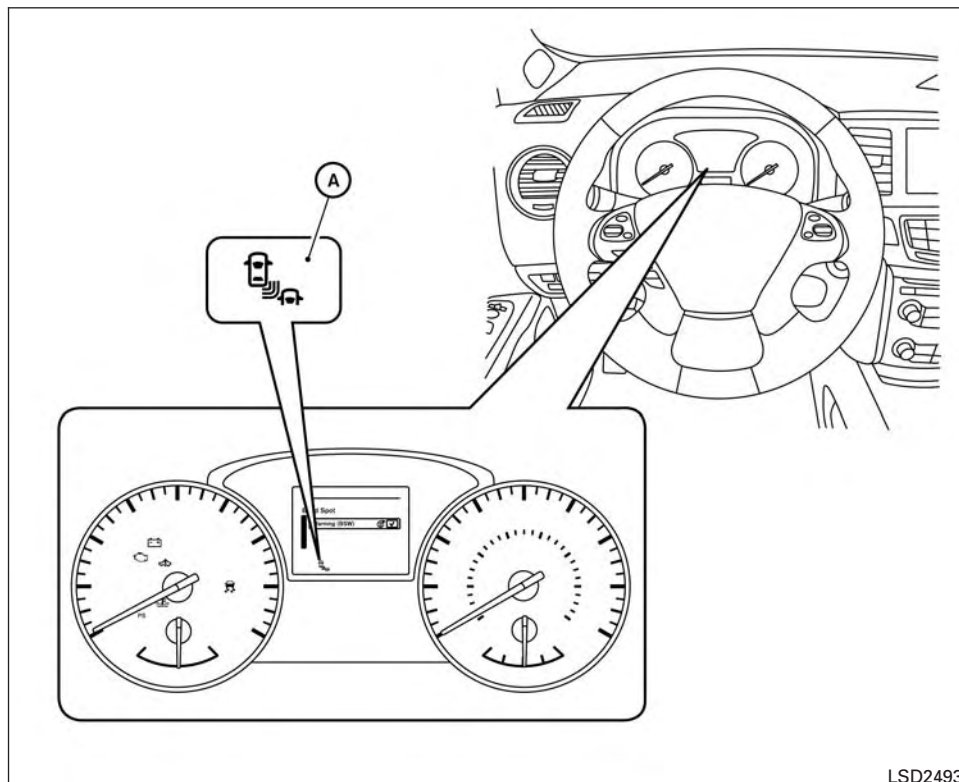
LSD2044

Ilustración 2

SISTEMA TEMPORALMENTE NO DISPONIBLE

Si se detecta una obstrucción en el radar, el sistema se desactiva automáticamente. Aparecerá el mensaje de advertencia "Side Radar Obstruction" (Obstrucción en el radar lateral) y el indicador de BSW/RCTA (blanco) parpadeará **A** en la pantalla de información del vehículo.

Los sistemas no están disponibles hasta que desaparecen dichas condiciones.



LSD2493

Los sensores de radar pueden ser bloqueados por condiciones ambientales temporales, como salpicaduras de agua, llovizna o niebla.

La condición de bloqueo también puede deberse a la obstrucción de los sensores de radar por hielo, escarcha o suciedad.

NOTA:

Si el sistema BSW deja de funcionar, el sistema RCTA también dejará de funcionar.

Medidas a tomar

El sistema se restablecerá automáticamente cuando ya no existan las condiciones anteriores.

Falla

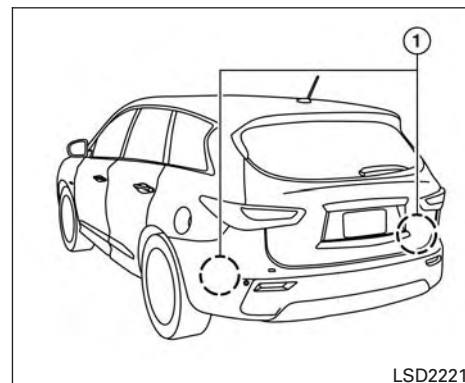
Si el sistema RCTA falla, se desactiva automáticamente. Aparecerá el mensaje de advertencia de falla en el sistema con el indicador de BSW/RCTA (anaranjado) en la pantalla de información del vehículo.

NOTA:

Si el sistema BSW deja de funcionar, el sistema RCTA (sólo si está equipado) también dejará de funcionar.

Acción a tomar

Detenga el vehículo en una ubicación segura, ponga el vehículo en la posición P (Estacionamiento), apague el motor y vuelva a arrancarlo. Si el mensaje continúa apareciendo, acuda a un distribuidor NISSAN para que revise el sistema.



MANTENIMIENTO DEL SISTEMA

Los dos sensores de radar ① para los sistemas BSW y RCTA están situados cerca de la defensa trasera. Mantenga siempre limpia el área cercana a los sensores de radar.

Los sensores de radar pueden ser bloqueados por condiciones ambientales temporales, como salpicaduras de agua, llovizna o niebla.

La condición de bloqueo también puede deberse a la obstrucción de los sensores de radar por hielo, escarcha o suciedad.

Verifique y retire objetos que obstruyan el área alrededor de los sensores del radar.

CONTROL DE CRUCERO

No pegue calcomanías (ni siquiera transparentes), ni instale accesorios, ni aplique pintura adicional cerca de los sensores de radar.

No golpee ni dañe el área inmediata a los sensores de radar. Consulte a su distribuidor autorizado NISSAN si el área alrededor de los sensores de radar se daña debido a un choque.

DECLARACIÓN DE RADIOFRECUENCIA

Para EE.UU.

FCC : OAYSRR2B

Este dispositivo cumple con la parte 15 del Reglamento de la FCC. La operación de este aparato está sujeta a dos condiciones:

(1) Este dispositivo no puede causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado.

Advertencia de FCC

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autorización del usuario para operar el equipo.

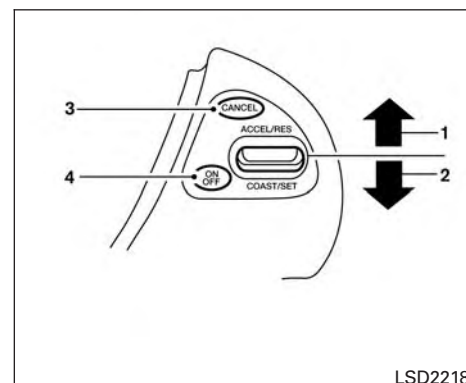
Para Canadá

Ley aplicable: Canadá 310

Este dispositivo cumple con las normas RSS de Industry Canada que no exigen licencia. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso aquellas que pudieran provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Bandas de frecuencia: 24.05GHz – 24.25GHz

Potencia de salida: menos de 20 milivatios



PRECAUCIONES RELACIONADAS CON EL CONTROL DE CRUCERO

1. Interruptor ACCEL/RES (Acelerar/Restablecer)
2. Interruptor COAST/SET (Marcha libre/Ajustar)
3. Interruptor CANCEL (Cancelar)
4. Interruptor ON/OFF (Encendido/Apagado)

- Si el sistema de control de crucero funciona incorrectamente, este se cancela automáticamente. La luz indicadora SET (Ajustar) en la pantalla de información del vehículo parpadea entonces para advertirle al conductor. Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.
- Si la luz indicadora SET (Ajustar) destella, desactive el interruptor ON/OFF (Encendido/Apagado) del control de crucero y lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que revisen el sistema.
- La luz indicadora SET (Ajuste) puede destellar cuando se activa el interruptor ON/OFF (Encendido/Apagado) del control de crucero mientras se presiona el interruptor ACCEL/RES (Acelerar/Restablecer), COAST/SET (Marcha libre/Ajustar) o CANCEL (Cancelar). Para ajustar correctamente el sistema de control de crucero, use los siguientes procedimientos.

ADVERTENCIA

No use el control de crucero cuando maneje en las siguientes condiciones:

- **Cuando no sea posible mantener el vehículo a la velocidad programada.**
- **Cuando sea mucho el tráfico o cuando el tráfico varíe de velocidad.**
- **En caminos sinuosos o accidentados.**
- **En caminos resbaladizos (lluvia, nieve, hielo, etc.).**
- **En áreas con mucho viento.**

Si lo hace, se puede perder el control del vehículo y provocar un accidente.

FUNCIONAMIENTO DEL CONTROL DE CRUCERO

El control de crucero permite manejar a una velocidad entre 40 a 144 km/h (25 a 89 mph) sin mantener el pie en el pedal del acelerador.

Para activar el control de crucero, presione el interruptor ON/OFF (Encendido/Apagado) a la posición de encendido. La luz indicadora CRUISE (Crucero) se iluminará en la pantalla de información del vehículo.

Para fijar la velocidad de crucero, acelere el vehículo hasta alcanzar la velocidad deseada, presione el interruptor COAST/SET (Marcha libre/Ajustar) y suéltelo. La luz indicadora SET (Ajustar) se iluminará en la pantalla de información del vehículo. Suelte el pedal del acelerador. El vehículo mantiene la velocidad programada.

- **Para rebasar otro vehículo**, pise el pedal del acelerador. Cuando suelte el pedal, el vehículo vuelve a la velocidad anteriormente programada.
- El vehículo puede no mantener la velocidad programada al subir o bajar pendientes pronunciadas. Si esto sucede, maneje sin el control de crucero.

Para cancelar la velocidad preestablecida, use uno de los tres métodos siguientes.

- Presione el interruptor CANCEL (Cancelar); la luz indicadora SET (Ajustar) se apaga en la pantalla de información del vehículo.
- Pise el pedal de freno; la luz indicadora SET (Ajustar) se apaga.
- Presione el interruptor ON/OFF (Encendido/Apagado) a la posición de apagado. Las luces indicadoras CRUISE (Crucero) y SET (Ajustar) se apagarán en la pantalla de información del vehículo.

El control de crucero se cancelará automáticamente y la luz SET (Ajustar) se apagará en la pantalla de información del vehículo si:

- Presiona el pedal del freno mientras oprime el interruptor ACCEL/RES (Acelerar/Restablecer) o SET/COAST (Ajustar/Marcha libre). La velocidad programada se borra de la memoria.
- El vehículo reduce la velocidad más de 13 km/h (8 mph) por debajo de la velocidad programada.
- Mueva la palanca de cambios a la posición N (Neutro).

Para restablecer una velocidad de crucero más rápida, use uno de los tres métodos siguientes.

- Pise el pedal del acelerador. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, oprima y suelte el interruptor COAST/SET (Ajustar/Marcha libre).
- Mantenga oprimido el interruptor ACCEL/RES (Acelerar/Restablecer). Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, suelte el interruptor.

- Oprima y suelte el interruptor ACCEL/RES (Acelerar/Restablecer). Cada vez que realice esto, la velocidad programada aumenta aproximadamente 1.6 km/h (1 mph).

Para restablecer una velocidad de crucero más lenta, use uno de los tres métodos siguientes.

- Pise ligeramente el pedal de los frenos. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, presione el interruptor COAST/SET (Marcha libre/Ajustar) y suéltelo.
- Mantenga presionado el interruptor COAST/SET (Marcha libre/Programar). Suelte el interruptor cuando la velocidad del vehículo disminuya al punto deseado.
- Presione y suelte el interruptor COAST/SET (Marcha libre/Ajustar). Cada vez que realice esto, la velocidad programada disminuye aproximadamente 1.6 km/h (1 mph).

Para reanudar la velocidad preestablecida, presione y suelte el interruptor ACCEL/RES (Acelerar/Restablecer). El vehículo vuelve a la última velocidad de crucero programada cuando la velocidad del vehículo es superior a 40 km/h (25 mph).

PRECAUCIÓN

Durante los primeros 2,000 km (1,200 millas), siga estas recomendaciones para obtener el máximo rendimiento del motor y asegurar la futura confiabilidad y economía de su vehículo nuevo. Si no sigue estas recomendaciones, el resultado puede ser una menor vida útil del motor y un menor desempeño del motor.

- Evite manejar por períodos prolongados a velocidad constante, ya sea rápida o lentamente, y no haga funcionar el motor a más de 4,000 rpm.
- No acelere a fondo en ninguna velocidad.
- Evite arranques rápidos.
- Evite frenados bruscos, en la medida de lo posible.
- No arrastre un remolque durante los primeros 800 km (500 millas). Puede dañarse el motor, eje u otras piezas.

AUMENTO DEL RENDIMIENTO DE COMBUSTIBLE

- Mantenga el motor afinado.
- Siga los programas de mantenimiento recomendados.
- Mantenga las llantas infladas con la presión correcta. La baja presión en las llantas aumenta el desgaste y reduce el rendimiento de combustible.
- Mantenga las ruedas correctamente alineadas. La alineación incorrecta aumenta el desgaste de las llantas y reduce el rendimiento de combustible.
- Use el aceite del motor con la viscosidad recomendada. Para obtener información adicional, consulte "Recomendaciones de aceite del motor y filtro de aceite" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

TRACCIÓN INTELIGENTE EN LAS CUATRO RUEDAS (4WD) (solo si está equipado)

FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA 4X4-I

ADVERTENCIA

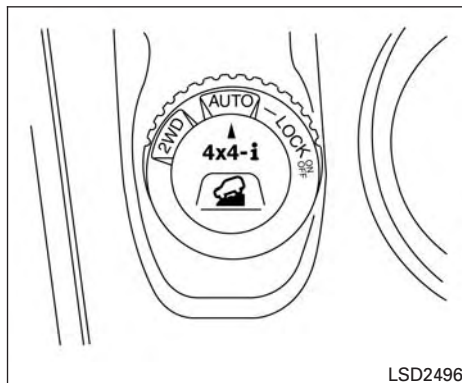
- **No conduzca más allá de la capacidad de desempeño de las llantas. Acelerar rápidamente, maniobras de dirección cerradas o frenar de forma repentina pueden provocar la pérdida del control, aun con 4WD Inteligente aplicada.**
- **En los vehículos equipados con tracción en las cuatro ruedas (4WD), no intente elevar dos ruedas del suelo ni cambiar la transmisión a cualquier posición de marcha o reversa con el motor funcionando. Hacer esto podría dañar el tren de potencia o mover inesperadamente el vehículo, lo que podría provocar graves daños personales o daños al vehículo.**

- **No intente probar un vehículo equipado con (4WD) Tracción en las cuatro ruedas en un dinamómetro de dos ruedas (como los dinamómetros usados por algunos estados para realizar pruebas de emisiones) ni en un equipo similar incluso si las otras dos ruedas son elevadas del piso. No olvide informar al personal del centro de pruebas que su vehículo está equipado con 4WD, antes que lo pongan sobre un dinamómetro. El uso de equipo de prueba equivocado podría dañar el tren de potencia o mover inesperadamente el vehículo, lo que podría provocar graves daños personales o daños al vehículo.**

PRECAUCIÓN

- **No opere el motor sobre un rodillo libre si alguna de las ruedas está levantada.**
- **Si utiliza el rodillo libre, haga girar las 4 ruedas a la misma velocidad sin elevar ninguna rueda.**

- Si se muestra un mensaje de advertencia de 4WD mientras se conduce, es posible que exista una falla en el sistema 4WD. Reduzca la velocidad del vehículo de inmediato y pida a su distribuidor NISSAN que revise el vehículo tan pronto como pueda.
- Si se muestra el mensaje de alta temperatura de 4WD mientras conduce, salga de la carretera y colóquese en un lugar seguro con el motor en marcha mínima. El modo de conducción cambiará a 2WD para evitar fallas en el sistema 4WD. Si el mensaje de advertencia desaparece, puede conducir nuevamente.
- Si se muestra el mensaje de tamaño de llanta incorrecto mientras se conduce, salga de la carretera en un lugar seguro con el motor en marcha mínima. Verifique que el tamaño de todos los neumáticos sea el mismo, que la presión de las llantas sea la correcta y que las llantas no estén excesivamente desgastadas.
- Si continúa apareciendo un mensaje de advertencia después de las operaciones anteriores, solicite a un distribuidor NISSAN que revise el vehículo tan pronto como sea posible.



Interruptor de cambios 4WD

El sistema 4WD se utiliza para seleccionar el modo AUTO (Automático) o LOCK (Bloqueo) de tracción en dos ruedas (2WD), según las condiciones de manejo.

Gire el interruptor de modo de 4WD, situado en la consola central, para seleccionar 2WD, AUTO (Automático) o LOCK (Bloqueo).

- 2WD: gire el interruptor de modo de 4WD a la posición de 2WD. La luz indicadora de 2WD en la pantalla de información del vehículo se ilumina.

- AUTO: gire el interruptor del modo de tracción en las cuatro ruedas (4WD) a la posición neutral. La luz indicadora de 4WD en AUTO (Automático) en la pantalla de información del vehículo se ilumina.
- LOCK: para aplicar el modo LOCK (Bloqueo), gire el interruptor de modo de 4WD a la posición LOCK (Bloqueo). El interruptor regresará a la posición AUTO (Automático) automáticamente y la luz indicadora LOCK (Bloqueo) de tracción en las cuatro ruedas (4WD) en la pantalla de información del vehículo se ilumina. Para desenganchar el modo LOCK (Bloqueo), gire nuevamente el interruptor a la posición LOCK (Bloqueo). El interruptor regresará a la posición AUTO (Automático) automáticamente y la luz indicadora LOCK (Bloqueo) de tracción en las cuatro ruedas (4WD) cambia a la luz indicadora AUTO (Automático). El modo LOCK (Bloqueo) se cancelará automáticamente cuando el interruptor de encendido se gire a la posición OFF (Apagado).

Modo 4WD	Ruedas con tracción	Luz indicadora de modo 4WD	Condiciones de uso
2WD	Únicamente delantera: este modo se utiliza al conducir en un camino normal *1	2WD	Para conducir en caminos secos y pavimentados.
AUTOMÁTICO	La distribución de torsión hacia las ruedas delanteras y traseras cambia automáticamente, dependiendo de las condiciones del camino detectadas. Esto permite tener una mejor estabilidad al conducir.	AUTOMÁTICO	Para conducir en caminos pavimentados o resbaladizos.
BLOQUEADO	Tracción en las cuatro ruedas * 2 * 3	BLOQUEADO	Para conducir en caminos irregulares.

*1 Es posible cambiar automáticamente del modo 2WD al modo 4WD dependiendo de las condiciones de manejo.

*2 El modo de bloqueo cambia al modo automático en forma automática cuando el vehículo se ha conducido a alta velocidad. La luz indicadora 4WD LOCK cambia a la luz indicadora AUTO (Automático).

*3 El modo de bloqueo se cancela automáticamente cuando se coloca el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado).

Consejos de cambio de tracción en las cuatro ruedas (4WD)

- Si el interruptor de modo 4WD se activa al dar una vuelta, al acelerar o desacelerar o si el interruptor de encendido se apaga mientras está en el modo AUTO (Automático) o LOCK (Bloqueo), puede sentirse una sacudida. Esto es normal.
- La temperatura del aceite de las piezas del tren de fuerza aumentará si el vehículo se opera continuamente en condiciones donde la diferencia entre las ruedas delanteras y traseras es grande (derrape), como al conducir el vehículo en caminos irregulares en arena, lodo o cuando se libere un vehículo atascado. En estos casos, el modo 4WD cambia al modo 2WD para proteger las piezas del tren de fuerza.
- La distancia de frenado en el modo de tracción en las cuatro ruedas (4WD) es igual a la de la tracción en dos ruedas (2WD).

PRECAUCIÓN

- Dependiendo de la condición de manejo, el modo 4WD puede cambiar automáticamente desde 2WD a 4WD, incluso si está seleccionado el modo 2WD. Si esto ocurre al conducir, la luz indicadora del modo 4WD no se encenderá.
- No arranque el motor con el interruptor de modo 4WD en cualquier modo en los siguientes casos:
 - Cuando el vehículo se coloca en un rodillo libre o cuando se levante con el gato con las llantas delanteras levantadas y las traseras en el suelo.
 - Al remolcar el vehículo con las llantas traseras levantadas del suelo.
- Opere el interruptor del modo 4WD solo al conducir en línea recta. No opere el interruptor del modo 4WD al hacer un viraje ni al retroceder.
- No opere el interruptor del modo 4WD con la rueda delantera derrapando.

- La velocidad de marcha mínima del motor es alta mientras se calienta el motor. Sea especialmente cuidadoso al arrancar o conducir en superficies resbaladizas con el interruptor de modo 4WD ajustado en el modo AUTO.

Luces indicadoras del modo 4WD

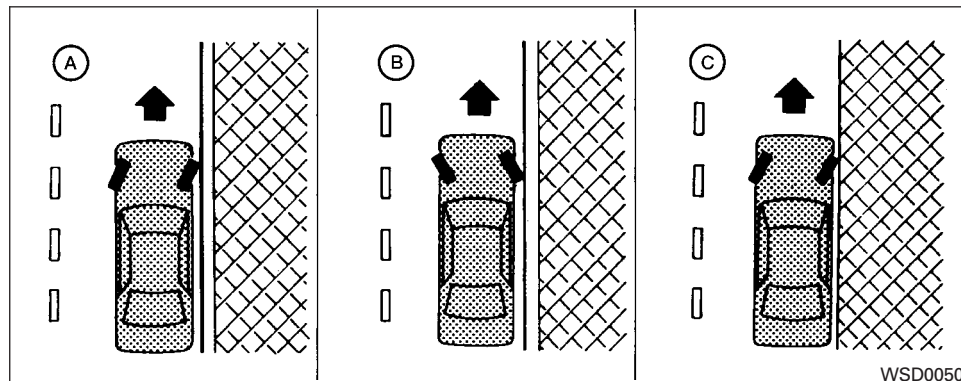
Las luces indicadoras del modo 2WD, 4WD AUTO y LOCK están situadas en la pantalla de información del vehículo.

Las luces indicadoras del modo 4WD mostrarán el modo seleccionado por el interruptor de modo de 4WD mientras el motor está funcionando.

La luz indicadora 4WD AUTO se ilumina cuando se selecciona el modo AUTO (Automático).

La luz indicadora 4WD LOCK se ilumina cuando se selecciona el modo LOCK (Automático) y la luz indicadora 2WD se enciende al seleccionar el modo 2WD.

ESTACIONAMIENTO NORMAL Y EN PENDIENTES



⚠ ADVERTENCIA

- No detenga ni estacione el vehículo sobre materiales inflamables, como pasto seco, papeles o trapos. Pueden encenderse y provocar un incendio.

- Los procedimientos de estacionamiento seguro requieren que el freno de estacionamiento esté puesto y que la transmisión esté en la posición P (Estacionamiento). Si esto no se hace, el vehículo puede moverse inesperadamente y provocar un accidente. Asegúrese de que la palanca de cambios se haya colocado lo más adelante posible y no se pueda mover sin pisar el pedal de los frenos.
- Nunca deje el motor funcionando cuando el vehículo no esté vigilado.

- Para ayudar a evitar el riesgo de lesiones graves o fatales mediante el funcionamiento no deseado del vehículo o de sus sistemas, no deje niños, personas que requieren asistencia o mascotas solos en el vehículo. Además, la temperatura dentro de un vehículo cerrado en un día caluroso puede elevarse rápidamente como para causar un riesgo importante de lesiones o muerte para las personas y las mascotas.

1. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
2. Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento).
3. Cuando esté estacionado en una pendiente, es recomendable girar las ruedas según se ilustra para evitar que el vehículo ruede en la calle.

● CUESTA ABAJO CON BANQUETA: (A)

Gire las ruedas hacia la banqueta y mueva el vehículo hacia adelante, hasta que la rueda del lado de la banqueta la toque levemente.

● CUESTA ARRIBA CON BANQUETA: (B)

Gire las ruedas hacia el camino y mueva el vehículo hacia atrás hasta que la rueda del lado de la banqueta la toque levemente.

ARRASTRE DE UN REMOLQUE

- CUESTA ARRIBA O ABAJO, SIN BANQUETA: ©

Gire las ruedas hacia un lado del camino, de modo que si el vehículo se mueve, se aleje del centro del camino.

4. Coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo).

TABLA DE CARGA/ESPECIFICACIÓN DE REMOLQUE	
	Solo para GCC
Capacidad máxima de remolque*1	1,200 kg (2,645.5 lb)
Carga máxima sobre la lanza	150 kg (330 lb)
Peso bruto vehicular combinado máximo	3,915 kg (8,631 lb)
*1: los valores de las capacidades de remolque se calculan considerando un vehículo base con el conductor y cualquier opción requerida para lograr el valor. Los pasajeros adicionales, la carga o el equipo opcional agregarán peso al vehículo y reducirán la capacidad máxima de remolque de su vehículo.	

ADVERTENCIA

Sobrecargar o cargar inadecuadamente un remolque y su carga puede afectar negativamente la maniobrabilidad, frenado y desempeño del vehículo, pudiendo generar accidentes.

PRECAUCIÓN

- No arrastre un remolque ni una carga pesada durante los primeros 800 km (500 millas). Puede dañarse el motor, eje u otras piezas.
- En caso de hacerlo, no maneje a más de 800 km/h (500 millas) ni arranque con la aceleración a fondo. Esto contribuirá a que el motor y otras piezas del vehículo se desgasten con las cargas más pesadas.

Su vehículo nuevo fue diseñado para ser utilizado principalmente como transporte de pasajeros y carga. Recuerde que arrastrar un remolque implica carga adicional para el motor, el tren de impulsión, la dirección, los frenos y otros sistemas.

ARRASTRE SOBRE EL PISO

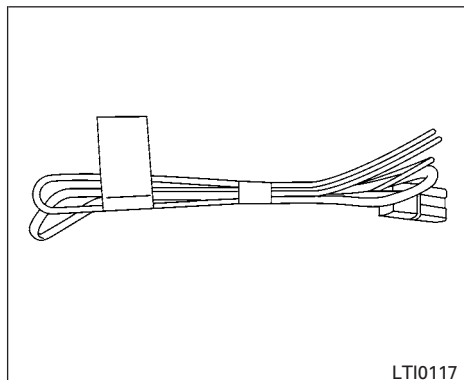
El arrastre del vehículo con las cuatro ruedas en contacto con el suelo se denomina arrastre sobre el piso. En ocasiones, este método se usa cuando se arrastra un vehículo detrás de una caravana, como por ejemplo, una casa rodante.

PRECAUCIÓN

- Si no sigue estas recomendaciones, puede haber graves daños en la transmisión.
- NO remolque ningún vehículo con transmisión continuamente variable con las cuatro ruedas en el suelo (remolque de cama plana). Si lo hace, se DAÑARÁN las piezas internas del transeje debido a la falta de lubricación.
- Para obtener información adicional, consulte "Remolque recomendado por NISSAN" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

Transmisión continuamente variable (CVT)

Para remolcar un vehículo equipado con CVT, **DEBE** colocar una plataforma rodante apropiada debajo de las ruedas de tracción del vehículo que se va a remolcar. **Siempre** siga las recomendaciones del fabricante de la plataforma rodante cuando utilice este producto.



LT10117

Mazo de cables pasacorriente

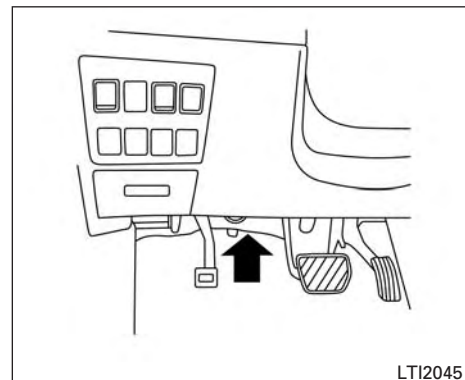
CONTROLADOR DE FRENO ELÉCTRICO DE REMOLQUE

Los remolques equipados con frenos eléctricos pueden requerir la instalación de un controlador de freno de remolque de postventa.

Su vehículo está equipado con un conector y un mazo de cables pasacorriente que están diseñados específicamente para ser utilizados al instalar un controlador de frenos de remolque de postventa.

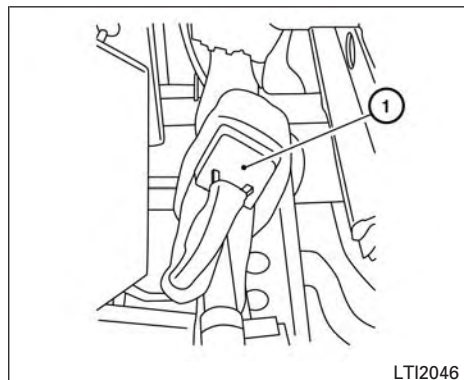
Para instalar los mazos de cables pasacorriente del controlador de frenos de remolque eléctricos, realice el siguiente procedimiento:

1. Abra la puerta del conductor. Mueva el asiento completamente hacia atrás.



LT12045

Ubicación del conector



LTI2046

Conector

- Localice el conector del mazo de cables pasacorriente debajo de la parte más baja del tablero de instrumentos. El conector está adherido con cinta al mazo de cables ① como se indica.
- El conector está marcado con una etiqueta blanca que dice "conec del freno elec".

Designación del color de los cables para los mazos de cables pasacorriente del controlador de frenos de remolque eléctricos.

COLOR DEL CABLE	NOTA
ROJO/VERDE	Desde el interruptor de la luz de freno del vehículo al controlador de frenos de remolque.
NEGRO	Tierra del controlador de frenos (-).
MARRÓN/BLANCO	Salida del interruptor del controlador de frenos de remolque.
ROJO/AZUL	No se usa
ROJO	Alimentación fusionada del acumulador del controlador de frenos de remolque (B+).

- Quite la cinta y conecte los mazos de cables pasacorriente al conector.
- Suelte el freno de estacionamiento.
- Instale el controlador de frenos eléctricos de remolque de postventa de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

⚠ ADVERTENCIA

- Si el motor no está en marcha o se apaga mientras maneja, el servomecanismo eléctrico de la dirección dejará de funcionar. La dirección se hará más dura.
- Cuando se ilumina la luz de advertencia de la dirección asistida con el motor en funcionamiento, no habrá asistencia eléctrica para la dirección. Aun así usted tendrá el control del vehículo, pero la dirección se hará mucho más dura. Lleve su vehículo a un distribuidor NISSAN para que revisen el sistema de dirección asistida.

El sistema de dirección asistida está diseñado para proporcionar asistencia eléctrica mientras maneja, para maniobrar el volante de la dirección con muy poca fuerza.

Cuando el volante de la dirección se maniobra repetidamente o continuamente mientras está estacionado o manejando a velocidad muy baja, se reducirá la asistencia eléctrica para el volante de la dirección. Esto evitará el sobrecalentamiento del sistema de dirección asistida y lo protegerá para que no se dañe. Cuando la asistencia eléctrica se reduce, el funcionamiento del volante de la dirección se hará más pesado. Si se

SISTEMA DE FRENOS

sigue operando el volante de la dirección, la dirección asistida se puede interrumpir y se iluminará la luz de advertencia de la dirección asistida. En un lugar seguro, detenga el motor y presione el interruptor de encendido a la posición OFF (Apagado). La temperatura del sistema de dirección asistida bajará después de un tiempo y el nivel de asistencia se normalizará al volver a arrancar el motor. La luz de advertencia de la dirección asistida se apagará. Evite repetir maniobras con el volante de la dirección que pueden generar un sobrecalentamiento del sistema de dirección asistida.

Es posible que escuche un ruido de la parte delantera del vehículo cuando opera el volante de la dirección. Este es un ruido normal de funcionamiento y no una falla.

Si se enciende la luz de advertencia de la dirección asistida eléctricamente **PS** cuando el motor está funcionando, puede significar que el sistema de dirección asistida no está funcionando correctamente y puede requerir servicio. Lleve su vehículo a un distribuidor NISSAN para que revisen el sistema de dirección asistida.

Cuando la luz de advertencia de la dirección asistida eléctricamente se enciende con el motor en funcionamiento, no habrá asistencia eléctrica para la dirección, pero el conductor podrá mantener el control del vehículo. En este momento, para usar el volante de la dirección se requiere un mayor esfuerzo, en especial, en giros forzados y a baja velocidad.

Para obtener información adicional, consulte "Luz de advertencia de la dirección asistida" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

El sistema de frenos cuenta con dos circuitos hidráulicos separados. Si uno funciona incorrectamente, igualmente podrá frenar con dos ruedas.

PRECAUCIONES PARA EL FRENO

Servofrenos por vacío

El servofreno ayuda a frenar utilizando el vacío del motor. Si el motor se apaga, puede detener el vehículo pisando el pedal de los frenos. Sin embargo, se requerirá mayor presión del pie en el pedal de los frenos para detener el vehículo y la distancia de frenado será mayor.

Uso de los frenos

Mientras maneja, evite apoyar el pie en el pedal de los frenos. Esto sobrecalentará los frenos, desgastará más rápidamente las balatas y reducirá el rendimiento de la gasolina.

Para reducir el desgaste de los frenos y evitar que éstos se sobrecalienten, disminuya la velocidad y realice un cambio descendente antes de bajar una pendiente o cuesta pronunciada. Los frenos sobrecalentados pueden reducir el desempeño de los mismos, y como consecuencia se puede perder el control del vehículo.

ADVERTENCIA

- **Cuando maneje en una superficie resbalosa, tenga cuidado al frenar, acelerar o realizar cambios descendentes. El frenado o acelerado abrupto puede hacer que las ruedas derrapen y resultar en un accidente.**
- **Si el motor no está en marcha o se apaga mientras maneja, el servomecanismo eléctrico de los frenos dejará de funcionar. El frenado será más duro.**

Frenos mojados

Es posible que los frenos se mojen cuando el vehículo se lava o al manejar por el agua. Como resultado, la distancia de frenado será mayor y el vehículo puede jalarsse hacia un lado al realizar esta acción.

Para secar los frenos, maneje el vehículo a una velocidad segura mientras presiona levemente el pedal de los frenos para que éstos se calienten. Realice esto hasta que los frenos vuelvan a la normalidad. Evite manejar el vehículo a altas velocidades mientras los frenos no funcionen correctamente.

Asentamiento del freno de estacionamiento

Asiente las zapatas del freno de estacionamiento cada vez que el efecto del freno de estacionamiento se debilite, o cada vez que cambie las zapatas del freno de estacionamiento o los tambores/rotores, con el fin de garantizar un desempeño óptimo de frenado.

Este procedimiento se describe en el Manual de servicio del vehículo. Se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN para este servicio.

SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO (ABS)

ADVERTENCIA

- **El sistema de frenos antibloqueo (ABS) es un dispositivo de gran tecnología, pero no puede evitar accidentes como resultado de la falta de atención o técnicas de manejo peligrosas. Puede ayudar a mantener el control del vehículo cuando se frena en superficies resbalosas. Recuerde que las distancias de frenado en estas condiciones serán mayores que en las superficies normales incluso con ABS. Las distancias de frenado pueden ser mayores en caminos irregulares, de grava o cubiertos con nieve, o si está utilizando cadenas para llantas. Siempre mantenga una distancia segura con el vehículo que esté delante de usted. Finalmente, el conductor es el responsable de la seguridad.**
- **El tipo y estado de las llantas también puede afectar la eficiencia del frenado.**
 - **Cuando reemplace las llantas, instale solo el tamaño especificado en las cuatro ruedas.**

- **Cuando instale una llanta de refacción, asegúrese de que sea del tamaño y tipo correctos, según lo especificado en la etiqueta de las llantas. Para obtener información adicional, consulte "Etiqueta de las llantas" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.**
- **Para obtener información adicional, consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.**

El ABS controla los frenos, de modo que las ruedas no se bloqueen durante un frenado brusco o al frenar en superficies resbalosas. El sistema detecta la velocidad de rotación en cada rueda y varía la presión del líquido de frenos para evitar que cada rueda se bloquee y se deslice. Al evitar que cada una de las ruedas se bloquee, el sistema ayuda al conductor a mantener el control de la dirección y ayuda a minimizar los virajes bruscos y el patinaje en superficies resbalosas.

Uso del sistema

Mantenga pisado el pedal de los frenos. Pise el pedal de los frenos ejerciendo presión uniforme firme, pero no bombee los frenos. El sistema ABS

funcionará para evitar que las ruedas se bloqueen. Maniobre la dirección del vehículo para evitar los obstáculos.

ADVERTENCIA

No bombee el pedal de los frenos. Si lo hace, puede incrementar la distancia de frenado.

Autodiagnóstico

El sistema ABS incluye sensores electrónicos, bombas electrónicas, solenoides hidráulicos y una computadora. La computadora posee una función de diagnóstico incorporada que prueba el sistema cada vez que se pone en marcha el motor y se mueve el vehículo lentamente hacia adelante o en reversa. Cuando ocurre el autodiagnóstico, se puede escuchar un sonido metálico sordo y/o sentir una pulsación en el pedal de los frenos. Esto es normal y no indica una falla. Si la computadora detecta una falla, desactiva el sistema ABS y enciende la luz de advertencia en el tablero de instrumentos. El sistema de frenos entonces funciona normalmente, pero sin asistencia antibloqueo.

Si la luz de advertencia del ABS se enciende durante la autopruueba o mientras conduce, haga que revisen el vehículo. Se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN para este servicio.

Funcionamiento normal

El ABS funciona a velocidades mayores de 5 a 10 km/h (3 a 6 mph). La velocidad varía según las condiciones de la carretera.

Cuando el sistema ABS detecta que una o más ruedas están a punto de bloquearse, el actuador rápidamente aplica y libera la presión hidráulica. Esta acción es similar a bombear muy rápidamente los frenos. Puede percibir una pulsación en el pedal de los frenos y escuchar un ruido desde abajo del cofre o sentir una vibración del actuador cuando el mismo está en funcionamiento. Esto es normal e indica que el ABS está funcionando correctamente. Sin embargo, la pulsación puede indicar que las condiciones de la carretera son peligrosas y se debe tener cuidado extremo al manejar.

SERVOMECANISMO DE FRENO

Cuando la fuerza aplicada al pedal de los frenos supera un cierto nivel, el servomecanismo de freno se activa para generar más fuerza de frenado que un servofreno convencional, incluso al aplicar menos fuerza al pedal.

SISTEMA DE CONTROL DINÁMICO DEL VEHÍCULO (VDC)

ADVERTENCIA

El servomecanismo de freno es solo una ayuda que facilita el frenado y no es un dispositivo de advertencia o prevención de choques. Es la responsabilidad del conductor permanecer alerta, conducir de forma segura y estar en control del vehículo en todo momento.

El sistema VDC utiliza diversos sensores para monitorear las entradas del conductor y el movimiento del vehículo. En ciertas condiciones de manejo, el sistema VDC ayuda a realizar las siguientes funciones:

- Controla la presión de los frenos para reducir el derrape de una rueda de tracción que está derrapando, de modo que la potencia de frenado se transfiere a la rueda de tracción del mismo eje que no está derrapando.
- Controla la presión de los frenos y la potencia del motor para reducir el derrape de las ruedas de tracción, según la velocidad del vehículo (función de control de tracción).
- Controla la presión de los frenos en cada rueda y regula la potencia del motor para ayudar al conductor a mantener el control del vehículo en las condiciones siguientes:
 - subviraje (el vehículo tiende a salir de la trayectoria de viraje a pesar del aumento de mando en la dirección)
 - sobreviraje (el vehículo tiende a girar sobre su centro debido a ciertas condiciones de la carretera o el manejo)

El sistema VDC puede ayudar al conductor a mantener el control del vehículo, pero no puede prevenir la pérdida del control del vehículo en todas las situaciones de manejo.

Cuando se activa el sistema VDC, el indicador  del tablero de instrumentos destella para avisar lo siguiente:

- La carretera puede estar resbaladiza o el sistema determina que se requiere alguna acción para ayudarle a mantener el vehículo en la trayectoria de viraje.
- Posiblemente sienta una pulsación en el pedal de los frenos y escuche un ruido o vibración en el compartimiento del motor. Esto es normal e indica que el sistema VDC está funcionando correctamente.
- Ajuste su velocidad y forma de manejar a las condiciones de la carretera.

Para obtener información adicional, consulte "Luz indicadora de patinamiento" y "Luz indicadora de control dinámico del vehículo (VDC) desactivado" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

Si ocurre una falla en el sistema, las luces indicadoras  y  se encienden en el tablero de instrumentos. El sistema VDC se desactiva automáticamente cuando estas luces indicadoras están encendidas.

El interruptor de desactivación de VDC se utiliza para desactivar el sistema VDC. El indicador  se ilumina para advertir que el sistema VDC está inactivo.

Cuando se usa el interruptor de VDC para desactivar el sistema VDC, este sigue funcionando y previene que una rueda de tracción patine al transferir parte de la potencia a una rueda de tracción que no esté patinando. El indicador  destella cuando esto ocurre. El resto de las funciones de VDC se desactivan y el indicador  no destellará.

El sistema VDC se reactiva automáticamente al poner el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado) y luego otra vez en la posición ON (Encendido).

La computadora tiene incorporada una función de diagnóstico que prueba el sistema cada vez que se arranca el motor y se mueve el vehículo lentamente hacia adelante o en reversa. Cuando se lleva a cabo el autodiagnóstico, podría escuchar un sonido metálico sordo y/o sentir una pulsación en el pedal de los frenos. Esto es normal y no indica una falla.

ADVERTENCIA

- **El sistema VDC está diseñado para ayudar al conductor a mantener la estabilidad, pero no previene los accidentes causados por maniobras bruscas de dirección a altas velocidades, ni por usar técnicas de manejo irresponsables o peligrosas. Reduzca la velocidad del vehículo y sea especialmente cuidadoso al conducir y dar vueltas en superficies resbaladizas y siempre conduzca con cuidado.**
- **No modifique la suspensión del vehículo. Si algunas piezas de la suspensión, como amortiguadores, columnas, muelles, barras estabilizadoras, bujes y ruedas, no son las que NISSAN recomienda para su vehículo, o están en muy malas condiciones, es probable que el sistema VDC no funcione correctamente. Esto podría afectar adversamente el manejo del vehículo y hacer que el indicador  destelle o que las luces indicadoras  y  se iluminen.**

- **Si algunas piezas relacionadas con los frenos, como las pastillas de freno, rotores y calipers, no son las que NISSAN recomienda, o están en muy malas condiciones, es probable que el sistema VDC no funcione correctamente y que las luces indicadoras  y  se iluminen.**
- **Si las piezas relacionadas con el control del motor no son las que NISSAN recomienda, o están en muy malas condiciones, es probable que las luces indicadoras  y  se iluminen.**
- **Es posible que el sistema VDC no funcione correctamente al manejar en superficies excesivamente inclinadas, como en esquinas con banquetas muy altas, y que el indicador  destelle o que las luces indicadoras  y  se iluminen. No conduzca en este tipo de caminos.**

- Al manejar en superficies inestables, como plataformas giratorias, transbordadores, ascensores o rampas, es probable que el indicador  destelle o las luces indicadoras  y  se iluminen. Esto no es una falla. Vuelva a arrancar el motor después de conducir en una superficie estable.
- Si se usan ruedas o llantas distintas de las que NISSAN recomienda, es posible que el sistema VDC no funcione correctamente y que el indicador  destelle o las luces indicadoras  y  se iluminen.
- El sistema VDC no es sustituto de llantas especiales para el invierno ni de cadenas para llantas en carreteras cubiertas de nieve.

ELEVACIÓN Y AUMENTO

Este sistema ajusta gradualmente la potencia de frenado durante el frenado normal para proporcionar mayor sensación de frenado.

DISTRIBUCIÓN DE LA FUERZA DE FRENADO

Al frenar en una curva, el sistema optimiza la distribución de la fuerza en cada una de las cuatro ruedas, dependiendo del radio de viraje.

ADVERTENCIA

- La distribución de la fuerza de frenado está diseñada para ayudar al conductor a mantener la estabilidad pero no previene accidentes provocados por el funcionamiento brusco de la dirección a altas velocidades ni por usar técnicas de conducción irresponsables o peligrosas. Reduzca la velocidad del vehículo y sea especialmente cuidadoso al conducir y dar vueltas en superficies resbaladizas y siempre conduzca con cuidado.
- Es posible que el sistema de distribución de la fuerza de frenado no sea eficaz dependiendo de las condiciones de conducción. Maneje siempre con cuidado y poniendo atención.

- No modifique la suspensión del vehículo. Si algunas piezas de la suspensión tales como amortiguadores, columnas, muelles, barras estabilizadoras, bujes y ruedas no son las que NISSAN recomienda para su vehículo o están en muy malas condiciones, es posible que el vehículo no funcione correctamente. Esto podría afectar adversamente el desempeño de manejo del vehículo.
- Si algunas piezas relacionadas con los frenos tales como las pastillas de los frenos, rotores y calibradores no son las que NISSAN recomienda o están en muy malas condiciones, es posible que la distribución de la fuerza de frenado no funcione correctamente.
- Si se utilizan ruedas o llantas diferentes a las recomendadas por NISSAN, es posible que la distribución de la fuerza de frenado no funcione correctamente.
- La distribución de la fuerza de frenado no es un sustituto de llantas para el invierno ni de cadenas para llantas que se utilizan en carreteras cubiertas con nieve.

- El sistema VDC está diseñado para ayudar al conductor a mantener la estabilidad, pero no previene los accidentes causados por maniobras bruscas de dirección a altas velocidades, ni por usar técnicas de manejo irresponsables o peligrosas. Reduzca la velocidad del vehículo y sea especialmente cuidadoso al conducir y dar vueltas en superficies resbaladizas y siempre conduzca con cuidado.
- No modifique la suspensión del vehículo. Si algunas piezas de la suspensión, como amortiguadores, columnas, muelles, barras estabilizadoras, bujes y ruedas, no son las que NISSAN recomienda para su vehículo, o están en muy malas condiciones, es probable que el sistema VDC no funcione correctamente. Esto podría afectar adversamente el manejo del vehículo y hacer que el indicador  destelle o que las luces indicadoras  y  se iluminen.

- Si algunas piezas relacionadas con los frenos, como las pastillas de freno, rotores y calipers, no son las que NISSAN recomienda, o están en muy malas condiciones, es probable que el sistema VDC no funcione correctamente y que las luces indicadoras  y  se iluminen.
- Si las piezas relacionadas con el control del motor no son las que NISSAN recomienda, o están en muy malas condiciones, es probable que las luces indicadoras  y  se iluminen.
- Es posible que el sistema VDC no funcione correctamente al manejar en superficies excesivamente inclinadas, como en esquinas con banquetas muy altas, y que el indicador  destelle o que las luces indicadoras  y  se iluminen. No conduzca en este tipo de caminos.

- Al manejar en superficies inestables, como plataformas giratorias, transbordadores, ascensores o rampas, es probable que el indicador  destelle o que las luces indicadoras  y  se iluminen. Esto no es una falla. Vuelva a arrancar el motor después de conducir en una superficie estable.
- Si se usan ruedas o llantas distintas de las que NISSAN recomienda, es posible que el sistema VDC no funcione correctamente y que el indicador  destelle o que las luces indicadoras  y  se iluminen.
- El sistema VDC no es sustituto de llantas especiales para el invierno ni de cadenas para llantas en carreteras cubiertas de nieve.

SISTEMA DE CONTROL DE DESCENSO DE PENDIENTES (solo si está equipado)

ADVERTENCIA

- **Nunca confíe solamente en el sistema de control de descenso de pendientes para controlar la velocidad del vehículo al conducir en pendientes descendentes pronunciadas. Siempre conduzca con cuidado y con atención cuando utilice el sistema de control de descenso de pendientes y disminuya la velocidad del vehículo pisando el pedal del freno en caso de ser necesario. Sea especialmente cuidadoso al conducir en caminos descendentes congelados, lodosos o extremadamente empinados. Si no controla la velocidad del vehículo podría perder el control del vehículo y sufrir graves lesiones personales o incluso morir.**
- **El control de descenso de pendientes podría no controlar la velocidad del vehículo en una pendiente bajo todas las condiciones de carga o del camino. Siempre esté preparado para pisar el pedal del freno para controlar la velocidad del vehículo. Si no lo hace podría sufrir un choque o graves lesiones personales.**

El sistema de control de descenso de pendientes ayuda a mantener la velocidad del vehículo cuando se conduce a menos de 25-35 km/h (15-21 mph) en pendientes descendentes pronunciadas. El control de descenso de pendientes es útil cuando no se puede controlar la velocidad del vehículo únicamente con el frenado con motor en la posición 4H o 4L. El control de descenso de pendientes aplica los frenos del vehículo para controlar la velocidad del mismo permitiéndole al conductor concentrarse en la dirección mientras se reduce la carga del funcionamiento de los frenos y del acelerador.

- Cuando se necesite un frenado adicional en caminos con pendientes descendentes pronunciadas, active el sistema de control de descenso en pendientes presionando el interruptor a la posición ON (Encendido). Para obtener información adicional, consulte "Sistema de control de descenso en pendientes" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.
- Una vez que se activa el sistema, la luz indicadora permanecerá encendida en el tablero de instrumentos. Para obtener información adicional, consulte "Luz indicadora de sistema de control de descenso en pendientes activado" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

Si se pisa el pedal del acelerador o del freno mientras el sistema de control de descenso en pendientes está activo, el sistema dejará de operar temporalmente. Tan pronto como se libere el pedal del acelerador o del freno, el sistema de control de descenso de pendientes comienza a funcionar nuevamente si se cumplen las condiciones de operación del sistema de control de descenso de pendientes.

Para mejores resultados, cuando descienda pendientes pronunciadas, el interruptor de control de descenso en pendientes debe estar en la posición ON (Encendido) y la palanca de cambios debe estar en la posición 2 (segunda velocidad) o 1 (baja velocidad) para frenado con motor.

SISTEMA DE ASISTENCIA DE ARRANQUE EN PENDIENTES

ADVERTENCIA

- **Nunca confíe únicamente en el sistema de asistencia de arranque en pendientes para prevenir que el vehículo ruede hacia atrás en una pendiente. Maneje siempre con cuidado y poniendo atención. Pise el pedal de los frenos cuando el vehículo esté detenido en una pendiente pronunciada. Sea particularmente cuidadoso cuando se detenga en una pendiente cubierta de hielo o fango. Si no toma estas medidas para impedir que el vehículo ruede hacia atrás, puede perder el control del mismo y sufrir heridas graves e incluso la muerte.**
- **El sistema de asistencia de arranque en pendientes no está diseñado para sostener el vehículo cuando está detenido en una pendiente. Pise el pedal de los frenos cuando el vehículo esté detenido en una pendiente pronunciada. De no hacerlo así, el vehículo puede rodar hacia atrás y causar un choque o lesiones graves.**

- **Posiblemente la asistencia de arranque en pendientes no pueda impedir que el vehículo ruede hacia atrás en una pendiente, sin importar las condiciones de carga o del camino. Esté siempre alerta para pisar el pedal de los frenos e impedir que el vehículo ruede hacia atrás. Si no lo hace podría sufrir un choque o graves lesiones personales.**

El sistema de asistencia de arranque en pendientes aplica automáticamente los frenos para ayudar a prevenir que el vehículo ruede hacia atrás durante el tiempo que el conductor tarda en soltar el pedal de los frenos y aplicar el acelerador cuando el vehículo está detenido en una pendiente.

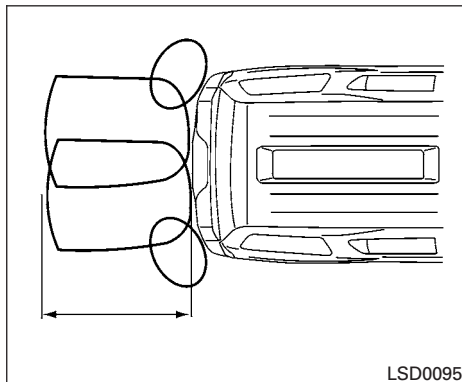
La asistencia de arranque en pendientes operará automáticamente en estas condiciones:

- La palanca de cambios está en una posición de manejo hacia adelante o en reversa.
- El vehículo está detenido por completo en una pendiente mediante la aplicación de los frenos.

El tiempo máximo de espera es de 2 segundos. Después de 2 segundos, el vehículo comenzará a rodar hacia atrás y la asistencia de arranque en pendientes dejará de funcionar por completo.

La asistencia de arranque en pendientes no funciona cuando la palanca de cambios se cambia a la posición NEUTRO o ESTACIONAMIENTO o sobre una carretera plana y nivelada.

SISTEMA SONAR TRASERO (RSS) (solo si está equipado)



⚠ ADVERTENCIA

- **Siempre voltée y mire hacia atrás antes de conducir en reversa. No confíe solamente en el RSS cuando conduzca en reversa.**
- **Lea y entienda las limitaciones del sistema sonar trasero que están incluidas en esta sección. El clima inclemente puede afectar el funcionamiento del RSS; esto puede incluir un pobre desempeño o una falsa activación.**

- **Este sistema no está diseñado para prevenir el contacto con objetos pequeños o en movimiento.**
- **Este sistema está diseñado para ayudar al conductor a detectar objetos inmóviles grandes y evitar dañar el vehículo. El sistema no detecta objetos pequeños por debajo de la defensa, y puede no detectar objetos cercanos a la defensa o que estén en el suelo.**
- **Si su vehículo sufre daños en la cubierta de la defensa trasera, dejándola mal alineada o doblada, la zona de sentido puede alterarse causando medición inexacta de obstáculos o falsas alarmas.**

El RSS emite un tono para advertir al conductor que hay obstáculos cerca de la defensa trasera cuando la palanca de cambios está en R (Reversa). El sistema no puede detectar objetos a velocidades mayores de 5 km/h (3 mph) y no puede detectar ciertos objetos angulares ni en movimiento.

El RSS detecta obstáculos ubicados a una distancia de hasta 1.8 m (5.9 pies) de la defensa trasera, con un área de cobertura menor en las esquinas exteriores de la defensa (consulte en la ilustración las áreas de cobertura de zona aproximadas). Conforme se acerca al obstáculo, la

velocidad del tono aumenta. Cuando el obstáculo está a menos de 25.0 cm (10 pulg.), el tono sonará continuamente. Si el RSS detecta un objeto inmóvil o en retroceso a más de 25.0 cm (10 pulg.) del lado del vehículo, el tono sonará únicamente 3 segundos. Una vez que el sistema detecta un objeto aproximándose, el tono sonará otra vez.

El RSS se enciende automáticamente cuando la palanca de cambios se pone en R (Reversa) y el interruptor de encendido se coloca en la posición ON (Encendido). El interruptor de APAG del RSS que se encuentra en el tablero de instrumentos le permite al conductor encender y apagar el RSS. Para desactivar el RSS, el interruptor de encendido debe colocarse en la posición ON (Encendido). Cuando el sistema está apagado se encenderá una luz indicadora en el interruptor. Si la luz indicadora se enciende cuando el RSS no está apagado, esto puede indicar una falla en el RSS.

Mantenga los sensores del RSS (situados en la cubierta de la defensa trasera) libres de nieve, hielo y acumulaciones grandes de suciedad (no limpie los sensores con objetos filosos). Si los sensores tienen obstrucciones, se afectará la exactitud del RSS.

MANEJO EN CLIMA FRÍO

LIBERACIÓN DE UN SEGURO DE LA PUERTA CONGELADO

Para evitar que se congele el seguro de una puerta, aplique anticongelante a través del orificio de la llave. Si un seguro se congela, caliente la llave antes de insertarla en el orificio de la llave o utilice la NISSAN Intelligent Key®.

ANTICONGELANTE

En el invierno, cuando se pronostique que la temperatura va a descender por debajo de los 0 °C (32 °F), compruebe el anticongelante para asegurar una adecuada protección durante el invierno. Para obtener información adicional, consulte "Sistema de enfriamiento del motor" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

BATERÍA

Si la batería no está completamente cargada en condiciones de clima frío extremo, el líquido de la batería puede congelarse y dañar la batería. Para mantener una máxima eficiencia, la batería se debe revisar periódicamente. Para obtener información adicional, consulte "Batería" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

DRENADO DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO

Si el vehículo se va a dejar a la intemperie sin anticongelante, drene el sistema de enfriamiento, incluido el bloque del motor. Llene antes de hacer funcionar el vehículo. Para obtener información adicional, consulte "Cómo cambiar el agua de enfriamiento del motor" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

EQUIPOS PARA LLANTAS

1. Las llantas de VERANO poseen una banda de rodamiento diseñada para proporcionar un desempeño de nivel superior sobre pavimento seco. Sin embargo, el desempeño de éstas se verá sustancialmente reducido en condiciones de nieve y hielo. Si maneja el vehículo en caminos con nieve o hielo, NISSAN recomienda que use LLANTAS PARA LODO Y NIEVE o LLANTAS PARA TODAS LAS ESTACIONES en las cuatro ruedas. Consulte un distribuidor NISSAN para conocer el tipo, tamaño y régimen de velocidad de la llanta y conseguir información de disponibilidad.
2. Para obtener tracción adicional en caminos con hielo, se pueden usar llantas con tacos metálicos para nieve. Sin embargo, algunos

estados, provincias y territorios prohíben su uso. Verifique las leyes locales antes de instalar llantas con tacos metálicos.

Las capacidades de derrape y tracción de las llantas para nieve con tacos metálicos sobre superficies húmedas o secas pueden ser menos eficientes que las llantas para nieve sin tacos metálicos.

3. Se pueden usar cadenas para llantas. Para obtener información adicional, consulte "Cadenas para llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

EQUIPOS ESPECIALES PARA EL INVIERNO

Se recomienda que se tengan los siguientes artículos en el vehículo durante el invierno:

- Un raspador y un cepillo de cerdas duras para quitar el hielo y nieve de las ventanillas y plumillas del limpiaparabrisas.
- Una tabla plana y rígida para colocar debajo del gato para proporcionarle apoyo firme.
- Una pala para sacar el vehículo de la nieve acumulada.
- Líquido lavaparabrisas extra para rellenar el depósito de líquido lavaparabrisas.

MANEJO SOBRE NIEVE O HIELO

ADVERTENCIA

- Es muy difícil manejar sobre hielo húmedo (0 °C, 32 °F y lluvia congelante), nieve o hielo muy frío. El vehículo tendrá mucho menos tracción o "agarre" en estas condiciones. Evite conducir sobre hielo húmedo si no se ha esparcido sal o arena en la carretera.
- No importa cuál sea la condición, maneje siempre con precaución. Acelere y disminuya la velocidad con cuidado. Si se acelera o realizan cambios descendentes demasiado rápido, las ruedas de tracción patinarán y perderán incluso más tracción.
- En estas condiciones, deje más distancia de frenado. Debe empezar a frenar antes que cuando se conduce en el pavimento seco.
- Mantenga distancias seguras en caminos resbaladizos.

- Tenga cuidado con los puntos resbaladizos (hielo brillante). Éstos pueden aparecer en un camino que de otro modo estaría despejado en las áreas sombreadas. Si más adelante vislumbra un manchón de hielo, frene antes de llegar a éste. Nunca trate de frenar mientras esté sobre el hielo y evite las maniobras repentinas con la dirección.
- No use el control de crucero en los caminos resbaladizos.
- La nieve puede atrapar los peligrosos gases de escape bajo el vehículo. Mantenga la nieve alejada del tubo de escape y de alrededor del vehículo.

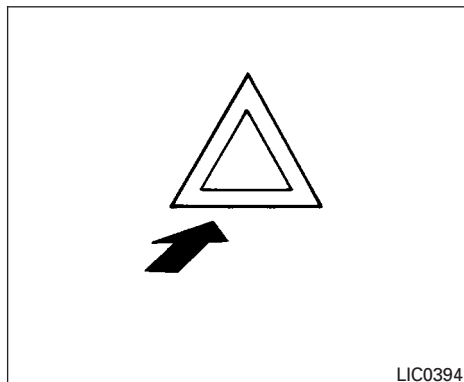
NOTAS

6 En caso de emergencia

Interruptor de luces intermitentes de emergencia.....	6-2
Apagado de emergencia del motor	6-2
Llanta desinflada	6-3
Sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS) (solo si está equipado)	6-3
Cómo cambiar una llanta desinflada	6-4
Reparación de una llanta desinflada	6-11

Arranque con cables pasacorriente.....	6-16
Arranque por empujón	6-18
Si el vehículo se sobrecalienta	6-19
Arrastre del vehículo	6-20
Remolque recomendado por NISSAN	6-20
Recuperación del vehículo (libertação de un vehículo atascado).....	6-22

INTERRUPTOR DE LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA



Presione el interruptor para encenderlo y así advertir a otros conductores cuando debe detenerse o estacionarse en condiciones de emergencia. Todas las luces direccionales destellan.

ADVERTENCIA

- **Al detenerse en caso de emergencia, asegúrese de mover al vehículo a un costado del camino.**
- **No use las luces intermitentes de emergencia cuando conduzca por la autopista, a menos que ciertas situaciones inusuales lo obliguen a manejar tan lentamente que el vehículo represente un peligro para los demás automovilistas.**
- **Las direccionales no funcionan cuando las luces intermitentes de emergencia están encendidas.**

Las luces intermitentes funcionarán con el interruptor de encendido en cualquier posición.

Algunas jurisdicciones prohíben el uso del interruptor de las luces de advertencia de peligro durante la conducción.

APAGADO DE EMERGENCIA DEL MOTOR

Para apagar el motor en una situación de emergencia mientras conduce, realice el siguiente procedimiento:

- Presione rápidamente el interruptor de encendido con botón de presión 3 veces consecutivas en un lapso no mayor a 1.5 segundos, u
- Mantenga presionado más de 2 segundos el interruptor de encendido de botón de presión.

LLANTA DESINFLADA

SISTEMA DE MONITOREO DE LA PRESIÓN DE LAS LLANTAS (TPMS) (solo si está equipado)

Este vehículo está equipado con TPMS. Este sistema monitorea la presión de todas las llantas, excepto la de refacción. Cuando la luz de advertencia de baja presión de las llantas se enciende y aparece la advertencia Tyre Pressure Low - Add Air (Baja presión de las llantas - Agregue aire) en la pantalla de información del vehículo, una o más de las llantas están considerablemente desinfladas. Si el vehículo se está manejando con presión baja en las llantas, el TPMS se activará y le avisará mediante la luz de advertencia de presión baja de llanta. Este sistema se activará únicamente cuando la velocidad del vehículo supere los 25 km/h (16 mph). Para obtener información adicional, consulte "Luces de advertencia, luces indicadoras y recordatorios audibles" en la sección "Instrumentos y controles" y "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

ADVERTENCIA

- Las ondas de radio pueden afectar adversamente a los equipos médicos eléctricos. Las personas que usan un marcapasos deben comunicarse con el fabricante de estos equipos para conocer las posibles influencias antes del uso.
- Si la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende mientras maneja, evite maniobras de viraje repentino o frenados abruptos, reduzca la velocidad del vehículo, salga del camino y colóquese en un área segura y detenga el vehículo lo antes posible. Conducir con las llantas desinfladas puede dañarlas en forma permanente y aumentar la probabilidad de que estallen. Eso puede provocar un accidente que dañe seriamente el vehículo y cause lesiones graves. Revise la presión de las cuatro llantas. Ajuste la presión de las llantas a la presión de inflado EN FRÍO recomendada que se muestra en la placa de información de las llantas para que se apague la luz de advertencia de baja presión de las llantas. Si tiene una llanta desinflada, reemplácela lo antes posible por una de refacción.

- Debido a que la llanta de refacción no está equipada con TPMS, cuando se instala una llanta de refacción o se reemplaza una rueda, el TPMS no funcionará y la luz de advertencia de presión baja de llanta destellará durante aproximadamente un minuto. Después de un minuto, la luz permanecerá encendida. Haga que reemplacen las llantas o restablezcan el sistema TPMS tan pronto como sea posible. Se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN para este servicio.
- El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.
- No inyecte ningún sellador líquido o en aerosol a las llantas, ya que esto puede generar una falla de los sensores de presión de las llantas.

CÓMO CAMBIAR UNA LLANTA DESINFLADA

Si se pincha o desinfla una de las llantas, siga estas instrucciones:

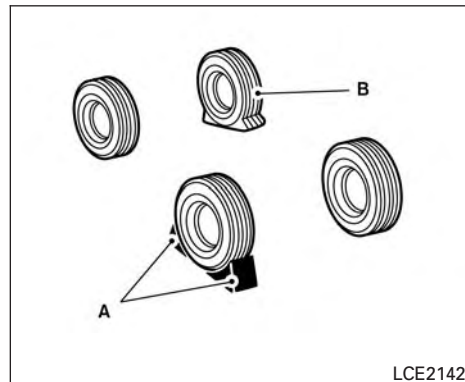
Detención del vehículo

1. Mueva cuidadosamente el vehículo a una zona segura fuera del camino, lejos del tráfico.
2. Encienda las intermitentes de advertencia de peligro.
3. Estacionese en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento. Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento).
4. Apague el motor.
5. Levante el cofre para advertir a los demás automovilistas que está estacionado y para señalar al personal de vigilancia de la carretera que usted requiere ayuda.
6. Asegúrese de que todos los pasajeros salgan del vehículo y esperen en un lugar seguro, lejos del tráfico y a una cierta distancia del vehículo.

6-4 En caso de emergencia

ADVERTENCIA

- Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado y de que la CVT esté en la posición P (Estacionamiento).
- Nunca cambie las llantas cuando el vehículo se encuentre en una pendiente, hielo o áreas resbalosas. Esto resulta peligroso.
- Nunca cambie las llantas si el tráfico en la dirección contraria está muy cerca del vehículo. Espere la llegada del servicio de asistencia profesional de camino.



A. Calzas

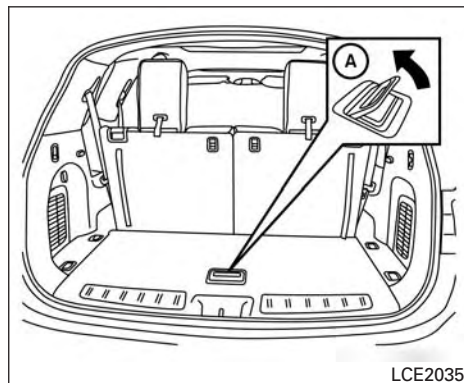
B. Llanta desinflada

Bloqueo de las ruedas

Coloque calzas adecuadas tanto en la parte delantera como trasera de la rueda en posición diagonalmente opuesta a la llanta desinflada, para evitar que el vehículo se mueva cuando se levante con el gato.

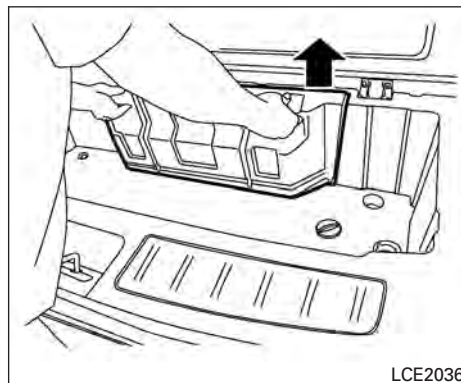
ADVERTENCIA

Asegúrese de bloquear la rueda para evitar que el vehículo se mueva y pueda causar lesiones personales.

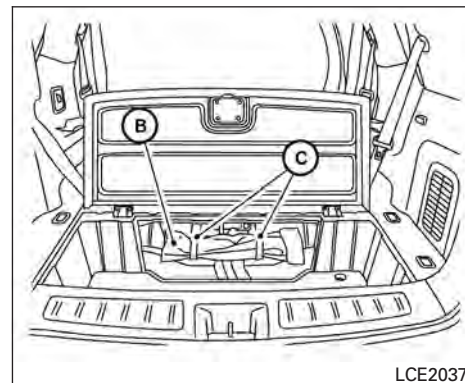


Extracción de la llanta de refacción y las herramientas

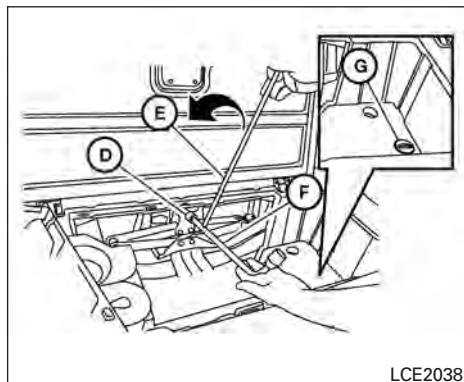
1. Abra la compuerta levadiza, y levante el tablero del equipaje en la zona de carga mediante la manija **A**.



2. Desmonte la cubierta del gato y el juego de herramientas al levantarla usando las manijas.



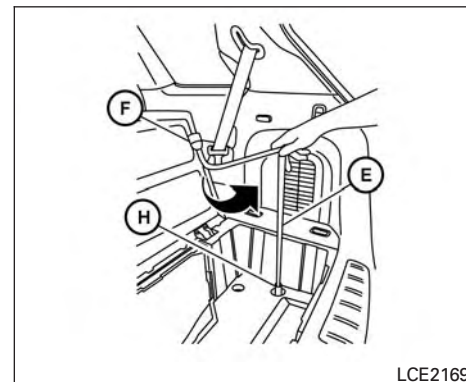
3. Saque el juego de herramientas **B**.
 - Para liberar el juego de herramientas, suelte el gancho y las abrazaderas metálicas **C**.



4. Desmonte el gato.

- El gato se asegura mediante un dispositivo de fijación (D). Para liberar el dispositivo de fijación, monte la extensión (E) en la llave para tuercas de rueda (F) como se muestra y gire hacia la izquierda para liberarla.
- Inserte el extremo plano de la llave para tuercas de rueda (F) en la ranura del dispositivo de fijación (D), y gire hacia la izquierda para liberar el gato.

5. El mecanismo de descenso de la llanta de refacción está situado en el lado del pasajero de la zona de carga. Desmonte la cubierta (G) para acceder a la llanta de refacción.



6. Inserte la llave de cabrestante de la llanta de refacción (H) en la tuerca más baja del mecanismo.
7. Para bajar la llanta de refacción, inserte la llave para tuercas de rueda (F) en la extensión (E) e inserte el extremo en forma de T en la llave de cabrestante (H) y gire hacia la izquierda.
8. Después de desmontar la llanta de refacción desde abajo del vehículo, asegúrese de subir el cable para guardarlo.

NOTA:

Baje completamente la llanta de refacción abajo del vehículo antes de intentar desmontar el cabrestante de la llanta de refacción.

9. Almacene de modo seguro la llanta desinflada, las herramientas y el equipo de elevación en el vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que cable de seguridad se enrolle encima de la llanta de refacción al reinstalar la llanta o rueda de refacción.
- Cuando reinstale la llanta de refacción debajo del vehículo después de su uso, asegúrese de fijarla con el vástago de la llanta hacia abajo mirando el suelo. Si la llanta de refacción se asegura incorrectamente con el vástago de la llanta hacia arriba, mirando hacia la parte inferior del vehículo, hay un mayor riesgo de que se separe del vehículo en caso de choque, lo que puede presentar un peligro para el tráfico o riesgo de lesión a otras personas.

Levantamiento de vehículo con el gato y desmontaje de la llanta dañada

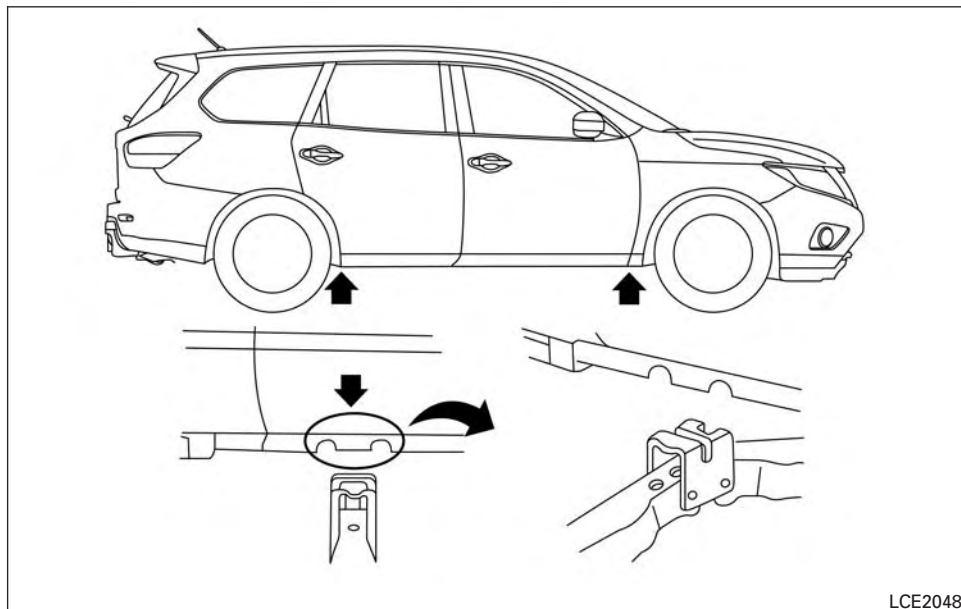
⚠ ADVERTENCIA

- **NO SE UBIQUE DEBAJO DE UN VEHÍCULO QUE ESTÉ SUJETO POR UN GATO.**
- Nunca utilice un gato que no sea el proporcionado con su vehículo.
- El gato, que se proporciona con el vehículo, está diseñado únicamente para levantar el vehículo durante un cambio de llanta.
- Use los puntos de levantamiento correctos. Nunca use ninguna otra parte del vehículo para apoyar el gato.
- Nunca levante el vehículo más de lo necesario.
- Nunca use bloques sobre o bajo el gato.
- No arranque ni haga funcionar el motor cuando el vehículo esté sobre el gato. El vehículo puede moverse. Esto es particularmente cierto en vehículos con diferenciales de patinaje limitado.

- Nunca permita que los pasajeros se queden en el vehículo mientras la llanta está elevada del piso.
- Nunca haga funcionar el motor con una o más ruedas levantadas. El vehículo puede moverse.

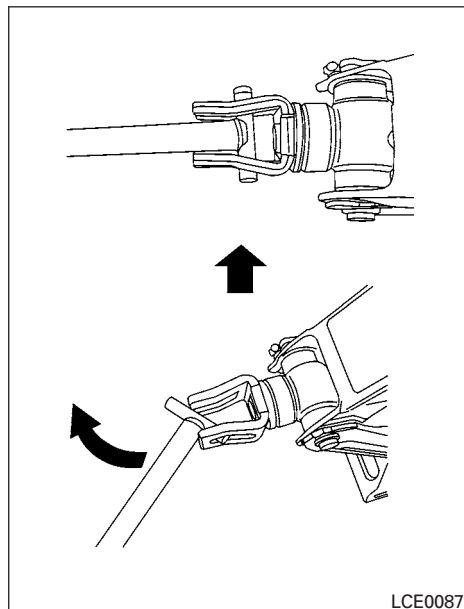
Siempre consulte las ilustraciones para conocer los puntos de levantamiento correctos para su modelo de vehículo y tipo de gato especificados.

Lea detenidamente la etiqueta de precauciones adherida al cuerpo del gato y siga las instrucciones.

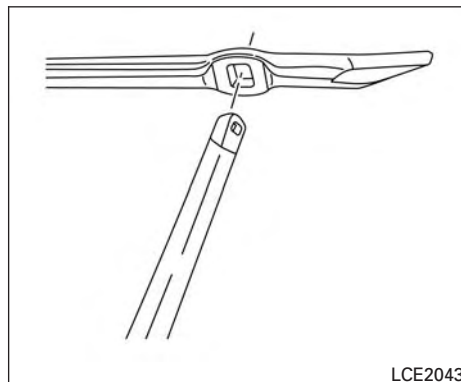


El gato se debe usar en terrenos nivelados y firmes.

1. Afloje cada tuerca de la rueda uno o dos giros hacia la izquierda con la llave correspondiente. **No quite las tuercas de la rueda antes de levantar la llanta del suelo.**
2. Coloque el gato directamente bajo el punto de levantamiento, según se ilustra, de modo que la parte superior del gato entre en contacto con el vehículo en el punto de ubicación del gato. Los puntos de levantamiento están indicados con flechas estampadas en el lado del bastidor.



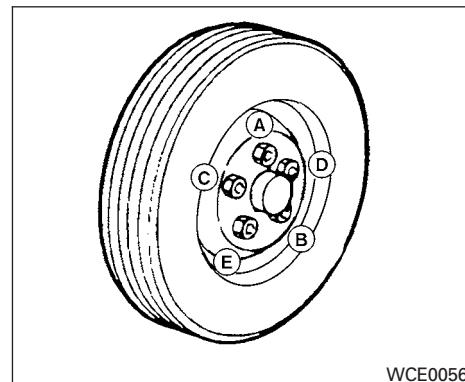
3. Instale la barra del gato ensamblada dentro del gato como se muestra.
4. Para levantar el vehículo, sostenga firmemente la palanca y la barra del gato. Levante cuidadosamente el vehículo hasta que la llanta deje de hacer contacto con el piso.



NOTA:

Si la llave de tuercas de la rueda o la manija del gato entra en contacto con el suelo al levantar el vehículo, desensamble la llave de tuercas de la rueda desde la varilla de extensión del gato, gírelo en 90 grados y móntelo nuevamente.

5. Quite las tuercas de rueda y luego desmonte la llanta.



Instalación de la llanta de refacción

La llanta de refacción está solamente diseñada para uso de emergencia. Para obtener información adicional, consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

1. Limpie el lodo o suciedad de la superficie entre la rueda y el cubo.
2. Con cuidado coloque la llanta de refacción y apriete con la mano las tuercas lo más que pueda.

- Utilizando la llave para tuerca de ruedas, apriete las tuercas de las ruedas en forma alternada y uniforme en la secuencia ilustrada (A, B, C, D, E) hasta que estén apretadas.
- Baje lentamente el vehículo hasta que la llanta toque el suelo. Después, con la llave para tuercas de rueda, apriete las tuercas firmemente en la secuencia mostrada (A, B, C, D, E). Baje completamente el vehículo.

ADVERTENCIA

- Usar tuercas de ruedas incorrectas o apretarlas incorrectamente puede hacer que la rueda se afloje o se salga. Esto puede causar un accidente.
- No use aceite o grasa en los birlos o tuercas de las ruedas. Esto puede hacer que éstas se aflojen.
- Vuelva a apretar las tuercas de rueda después de conducir el vehículo 1,000 km (621 millas) (también en caso de una llanta desinflada, etc.).

Apriete las tuercas de las ruedas al par especificado con un torquímetro tan pronto como sea posible.

Par de apriete de las tuercas de las ruedas:

113 N-m (83 lb-pie)

Las tuercas de las ruedas se deben mantener apretadas en todo momento de acuerdo con las especificaciones. Se recomienda apretar las tuercas de rueda de acuerdo a las especificaciones en cada intervalo de lubricación.

Ajuste la presión de las llantas según la presión en FRÍO.

Presión en FRÍO: Después de que el vehículo se haya estacionado durante tres horas o más o se haya manejado por menos de 1.6 km (1 milla).

Las presiones de las llantas en FRÍO aparecen en la etiqueta de información de llantas y de carga, adherida al pilar central del lado del conductor.

- Almacene de modo seguro la llanta desinflada, las herramientas y el equipo de elevación en el vehículo.
- Cierre la compuerta levadiza.

ADVERTENCIA

- Asegúrese de que la llanta de refacción y el gato queden siempre bien asegurados después de utilizarlos. En caso de un accidente o frenada repentina, dichos artículos pueden convertirse en peligrosos proyectiles.
- La llanta de refacción está solamente diseñada para uso de emergencia. Para obtener información adicional, consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.
- Cuando reinstale la llanta de refacción debajo del vehículo después de su uso, asegúrese de fijarla con el vástago de la llanta hacia abajo mirando el suelo. Si la llanta de refacción se asegura incorrectamente con el vástago de la llanta hacia arriba, mirando hacia la parte inferior del vehículo, hay un mayor riesgo de que se separe del vehículo en caso de choque, lo que puede presentar un peligro para el tráfico o riesgo de lesión a otras personas.

REPARACIÓN DE UNA LLANTA DESINFLADA

Si es posible, remolque el vehículo a una instalación donde se pueda reparar o reemplazar. Utilizar el juego de reparación de emergencia de llantas puede provocar una falla de los sensores de presión de las llantas y hacer que se ilumine la luz de advertencia de baja presión de las llantas.

Si una de las llantas está desinflada, siga las instrucciones a continuación.

Detención del vehículo

1. Mueva cuidadosamente el vehículo a una zona segura fuera del camino, lejos del tráfico.
2. Encienda las intermitentes de advertencia de peligro.
3. Estacionese en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento. Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento).
4. Levante el cofre para advertir a los demás automovilistas que está estacionado y para señalar al personal de vigilancia de la carretera que usted requiere ayuda.

5. Asegúrese de que todos los pasajeros salgan del vehículo y esperen en un lugar seguro, lejos del tráfico y a una cierta distancia del vehículo.

ADVERTENCIA

- **Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado y de que la palanca de cambios esté en la posición "P" (Estacionamiento).**
- **Nunca repare las llantas cuando el vehículo se encuentre en una pendiente, hielo o áreas resbalosas. Esto resulta peligroso.**
- **Nunca repare las llantas si el tráfico en la dirección contraria está muy cerca del vehículo. Espere la llegada del servicio de asistencia profesional de camino.**

Localización del juego de reparación de emergencia de llantas

Desmonte el juego de reparación de perforaciones de llantas de emergencia, situado bajo el compartimiento de carga. El juego de reparación consiste en los elementos siguientes:

1. Botella de sellador de llantas
2. Compresor de aire
3. Adhesivo de restricción de velocidad

Antes de utilizar el juego de reparación de emergencia de llantas

El juego de reparación de emergencia de llantas no es apropiado para las siguientes situaciones. Será necesario comunicarse con un servicio de remolque profesional en las siguientes situaciones:

- La vida útil del juego de reparación de emergencia ha expirado.
- Los cortes o las perforaciones exceden aproximadamente 4 mm (0.2 pulg).
- El costado de la llanta está dañado.
- La llanta tiene muy poco aire.
- La llanta se soltó del interior o exterior de la rueda.
- La rueda está dañada.
- La llanta se ha perforado más de una vez.

Realización de reparaciones de emergencia

⚠ ADVERTENCIA

Observe las siguientes precauciones cuando use el compuesto de reparación de llantas.

- Es peligroso ingerir el sellador. Beba inmediatamente tanta agua como sea posible y busque ayuda médica inmediatamente.
- Enjuague bien con mucha agua si es que el sellador toca la piel u ojos. Si persiste la irritación, busque atención médica inmediata.
- Mantenga el compuesto de reparación fuera del alcance de niños.
- El compuesto de reparación de emergencia puede causar una falla de los sensores de presión de las llantas y hacer que se encienda la luz de advertencia de presión baja de llanta. Reemplace el sensor de presión de llantas tan pronto como posible.

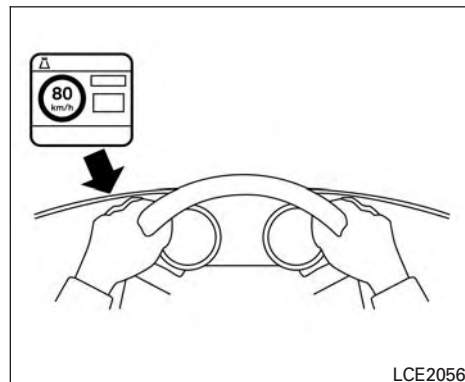
NOTA:

No desmonte ningún clavo ni los tornillos que hayan penetrado la llanta al realizar las reparaciones.

1. Quite el compuesto de reparación de la emergencia y el compresor de aire y sacuda bien la botella.

NOTA:

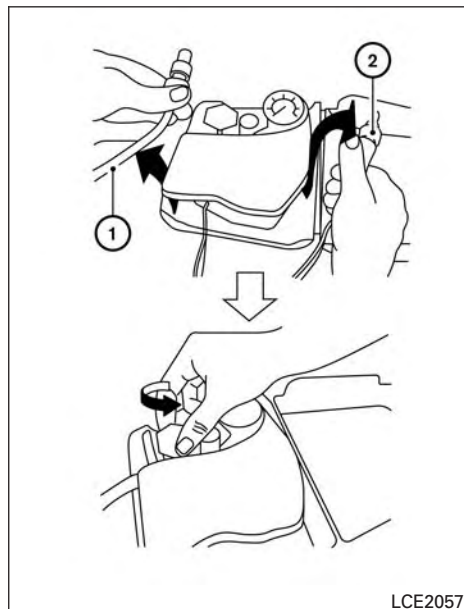
Asegúrese de sacudir la botella bien antes de fijar la manguera. Hacerlo después puede provocar la salpicadura del compuesto de reparación.



2. Abra la tapa del compresor de aire, quite el adhesivo de la restricción de la velocidad, y póngalo en una ubicación donde el conductor pueda verlo al manejar.

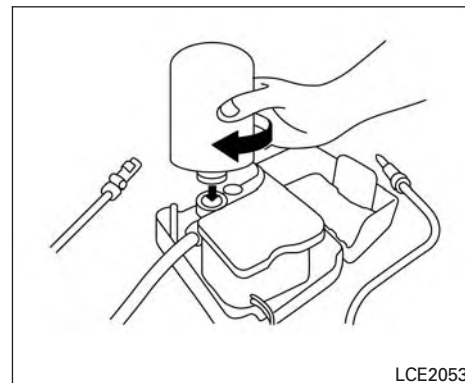
⚠ ADVERTENCIA

- No aplique la etiqueta al centro de la almohadilla de volante, ya que esto puede evitar que la bolsa de aire funcione apropiadamente y puede provocar lesiones graves.
- Evite aplicar la etiqueta donde pueda obstruir la vista del velocímetro y los indicadores de advertencia.

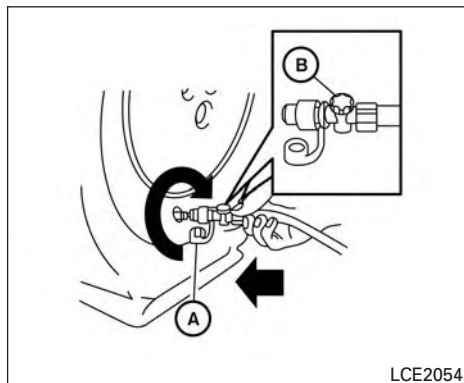


3. Saque la manguera ① y el enchufe ② del compresor de aire. Desmonte del compresor de aire la tapa del soporte de la botella.

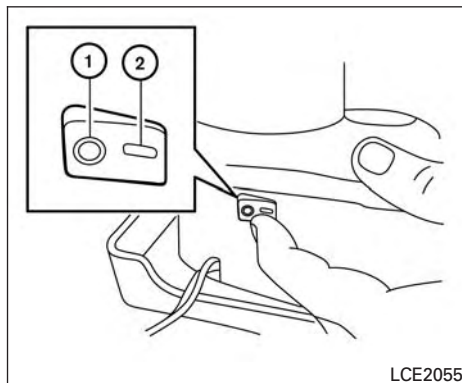
4. Desmonte la tapa de la botella del sellador de llantas, y enrosque la botella hacia la derecha en el soporte de botella. Deje intacto el sello de la botella. Al enroscar la botella en el soporte de la botella se perforará el sello de la botella.



5. Desmonte la tapa de la válvula de la llanta desinflada.



6. Desmonte la tapa protectora (A) de la manguera y enrosque la manguera firmemente en la válvula de la llanta. Asegúrese de que la válvula de liberación de la presión (B) está apretada firmemente.



7. Asegúrese de que el interruptor del compresor de aire esté en la posición de apagado (1), luego inserte el tapón de la alimentación en la toma de corriente del vehículo.
8. Cicle el interruptor de encendido a la posición ACC (Accesorios). Gire el interruptor del compresor a la posición ON (Encendido) (2) e infle la llanta a la presión que se especifica en la etiqueta de las llantas, que está pegada en el pilar central del lado del conductor si es posible, o al mínimo de 180 kPa (26 psi). Apague por un momento el compresor de aire para verificar la presión de las llantas con el medidor de presión.

Si la llanta se infla a una presión más alta que la presión especificada, baje la presión de las llantas liberando aire con la válvula de la liberación de la presión.

⚠ ADVERTENCIA

El anillo en el extremo de la manguera del compresor de aire puede calentarse después de su uso, de modo que tenga cuidado y evite quemaduras.

⚠ PRECAUCIÓN

Operar el compresor de aire por un espacio de tiempo prolongado puede provocar el daño del compresor y no permitirle inflar la llanta a la presión de aire necesaria. Evite operar continuamente el compresor durante más de 10 minutos.

NOTA:

El indicador de presión de las llantas del compresor puede mostrar una lectura de presión de 600 kPa (87 psi) durante aproximadamente 30 segundos al inflar la llanta. El medidor de presión indica la presión dentro de la lata del sellador. Una vez que se ha inyectado el sellador en la llanta, la lectura del manómetro disminuirá e indicará la presión real de la llanta.

ADVERTENCIA

- **Para evitar lesiones personales graves al utilizar el juego de reparación de emergencia de llantas:**
 - **Apriete firmemente la manguera del compresor de aire en la válvula de la llanta. De lo contrario, puede provocar que el sellador se rocíe en el aire y entre en los ojos o en la piel.**
 - **No se pare directamente al lado de la llanta dañada mientras la infla ya que podría producirse una ruptura. Si hay cualquier rajadura o choques, apague el compresor de aire inmediatamente.**
- **Para evitar lesiones graves al almacenar la emergencia**
 - **Mantenga la botella del sellador enroscada en el compresor. De lo contrario, puede provocar que el sellador se rocíe en el aire y entre en los ojos o en la piel.**

Si la presión de la llanta no aumenta a **180 kPa (26 psi) en menos de 10 minutos**, la llanta puede estar gravemente dañada y **no será posible repararla con este juego de repa-**

ración de llantas. En este caso, comuníquese con un servicio de remolque profesional para obtener ayuda.

9. Cuando la presión de las llantas esté en la presión especificada, apague el compresor de aire. Si la llanta no se puede inflar a la presión especificada, el compresor de aire se puede establecer en el mínimo de 180 kPa (26 psi). Desmonte la clavija de alimentación de la toma de corriente y desmonte rápidamente la manguera de la válvula de llanta. Instale la tapa protectora y la tapa de la válvula. Almacene apropiadamente el juego de reparación de emergencia de llantas en la zona de carga.
10. Conduzca inmediatamente el vehículo durante 10 minutos o 3 km (2 millas) a una velocidad menor de 80 km/h (50 mph).
11. Después de manejar, asegúrese de que el interruptor de aire de compresor está en la posición OFF (Apagado), entonces enrosque la manguera en la válvula de llanta. Verifique la presión con el medidor de presión. La reparación temporal se termina si la presión de las llantas no baja más.

Asegúrese de que la presión de las llantas se ajuste a la presión especificada en la etiqueta de la llanta antes de conducir.

PRECAUCIÓN

Si la presión de la llanta disminuye a menos de 130 kPa (18 psi) y permanece baja, aún después de repetir los pasos 5 al 11, quiere decir que la llanta no se puede reparar con el juego de reparación de llantas de emergencia. Deje de conducir el vehículo y comuníquese con un servicio de remolque profesional.

- Se recomienda reemplazar la llanta reparada por una nueva.
- Aunque la rueda se pueda volver a usar al quitar el compuesto de reparación, la válvula de llanta se debe reemplazar.
- El compuesto de reparación restante no se puede utilizar y se debe reemplazar.
- Si se intenta reparar la llanta perforada un tiempo después, es posible que la perforación no sea perceptible. Es importante monitorear con cuidado la presión de la llanta reparada. Si la llanta pierde continuamente presión de aire, deberá disponer la reparación de la llanta.

Después de la reparación de la llanta

Acuda a un distribuidor de NISSAN para disponer la reparación o el reemplazo de la llanta tan pronto como sea posible.

ADVERTENCIA

- Después de utilizar el sellador de llantas de emergencia para reparar una perforación menor de la llanta, no conduzca el vehículo a velocidades mayores de 80 km/h (50 mph).
- Inmediatamente después de utilizar el Sellador de llantas de emergencia para reparar una perforación menor de la llanta, lleve su vehículo a un distribuidor NISSAN, para que se inspeccione y repare o reemplace la llanta. El Sellador de llantas de emergencia no puede sellar permanentemente una llanta perforada. Continuar utilizando el vehículo sin una reparación permanente de llanta puede provocar un choque.
- Si utilizó el sellador de llantas de emergencia para reparar una perforación menor de la llanta, su distribuidor NISSAN también deberá reemplazar el sensor TPMS además de reparar o reemplazar la llanta.

- **NISSAN recomienda utilizar solo el Sellador de llantas de emergencia NISSAN genuino, que viene con el vehículo. Otros selladores de llantas pueden dañar la junta del vástago de la válvula que puede causar que la llanta pierda presión de aire.**

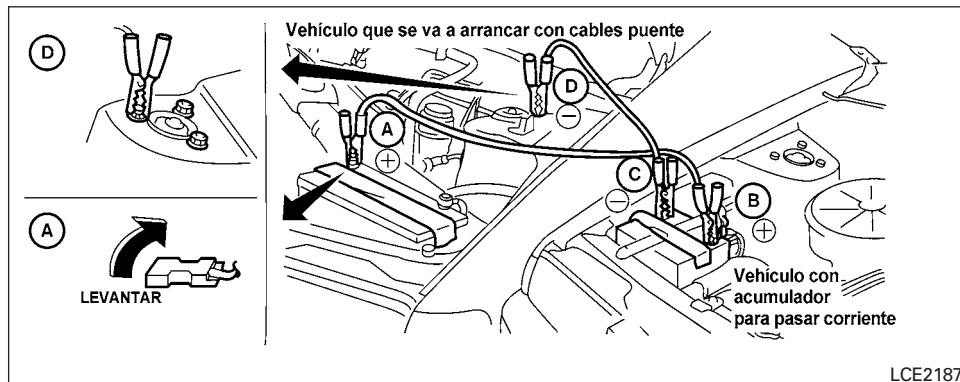
ARRANQUE CON CABLES PASACORRIENTE

Para arrancar el motor con una batería auxiliar, se deben considerar las siguientes instrucciones y precauciones.

ADVERTENCIA

- Si las conexiones se hacen incorrectamente, el arranque con cables pasacorreinte puede provocar una explosión de la batería, teniendo como consecuencia lesiones graves o incluso fatales. También su vehículo puede resultar dañado.
- En las cercanías de la batería siempre hay gas hidrógeno que es explosivo. Mantenga todas las chispas y llamas lejos de la batería.
- No permita que el líquido de la batería entre en contacto con sus ojos, piel, ropa o superficies pintadas. El líquido de la batería es una solución de ácido sulfúrico corrosiva que puede provocar quemaduras severas. Si el líquido entra en contacto con algo, lave inmediatamente el área afectada con suficiente agua.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

- La batería auxiliar debe suministrar 12 voltios. Usar una batería con un voltaje incorrecto puede dañar el vehículo.
- Cada vez que trabaje en o cerca de una batería, utilice siempre protectores adecuados para los ojos (por ejemplo, gafas o anteojos de seguridad industrial) y quítese los anillos, pulseras metálicas y otras joyas. No se apoye sobre la batería cuando efectúe un arranque con cables pasacorriente.
- No intente un arranque con cables pasacorriente con una batería congelada. Puede explotar y provocar lesiones graves.
- El vehículo posee un ventilador de enfriamiento automático. Este puede activarse en cualquier momento. Mantenga las manos y otros objetos alejados.



LCE2187

⚠ ADVERTENCIA

Siempre siga las instrucciones a continuación. Si no lo hace, se puede dañar el sistema de carga y sufrir lesiones personales.

1. Si la batería auxiliar se encuentra en otro vehículo, coloque los dos vehículos uno junto al otro para que las baterías queden cerca.

No deje que ambos vehículos se toquen.

2. Aplique el freno de estacionamiento. Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento). Desactive todos los sistemas eléctricos innecesarios (luces, calefacción, aire acondicionado, etc.).
3. Asegúrese que todas las tapas de ventilación se encuentren niveladas y aseguradas.
4. Conecte los cables pasacorriente en la secuencia ilustrada (A), (B), (C), (D).

ARRANQUE POR EMPUJÓN

PRECAUCIÓN

- Siempre conecte el positivo (+) con el positivo (+) y el negativo (–) con la tierra de la carrocería (por ejemplo, perno de montaje de la columna, soporte de levantamiento del motor, etc.), no a la batería.
- Asegúrese de que los cables pasacorrente no toquen partes en movimiento en el compartimiento del motor y que las abrazaderas de cables no entren en contacto con otros metales.

5. Ponga en marcha el motor del vehículo que tiene la batería auxiliar y déjelo funcionar unos pocos minutos.
6. Mantenga la velocidad del motor del vehículo que tiene el acumulador auxiliar a 2,000 rpm aproximadamente y ponga en marcha el motor del vehículo que está siendo arrancado con cables pasacorrente.

PRECAUCIÓN

No mantenga el motor de arranque trabajando por más de 10 segundos. Si el motor no arranca en seguida, ponga el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado) y espere de 3 a 4 segundos antes de intentar otra vez.

7. Una vez arrancado el motor, cuidadosamente desconecte el cable negativo y luego el positivo.

PRECAUCIÓN

- Los modelos CVT no se pueden empujar ni remolcar para que arranquen. Si intenta hacerlo, se puede dañar la transmisión.
- No empuje este vehículo para arrancarlo. El catalizador de 3 vías podría dañarse.

SI EL VEHÍCULO SE SOBRECALIENTA

Si el vehículo se está sobrecalentando (indicado por una lectura del indicador de temperatura extremadamente alta) o si percibe una falta de potencia del motor, detecta un ruido anormal, etc. realice los siguientes pasos.

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de sufrir quemaduras, nunca quite el tapón del radiador cuando el motor esté caliente. Cuando se quita el tapón del radiador, emana un chorro de agua caliente presurizada, el que posiblemente le provocará lesiones graves.

1. Mueva cuidadosamente el vehículo a una zona segura fuera del camino, aplique el freno de estacionamiento y mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento).

No apague el motor.

2. Apague el aire acondicionado. Abra todas las ventanillas, mueva el control de temperatura de la calefacción o aire acondicionado al máximo calor y coloque el control del ventilador en la velocidad alta.

3. Salga del vehículo. Vea y escuche el vapor o agua de enfriamiento escapando del radiador antes de abrir el cofre. (Si escapa vapor o agua de enfriamiento, apague el motor.) No abra más el cofre hasta que ya no se vea el vapor o agua de enfriamiento.

4. Abra el cofre del motor.

5. Revise visualmente si la banda impulsora está dañada o floja. También revise si el ventilador de enfriamiento está funcionando. Las mangueras del radiador y el radiador no deben tener fugas de agua. Apague el motor si hay fugas de agua de enfriamiento, falta la banda impulsora de la bomba de agua o ésta se ha aflojado, o si el ventilador de enfriamiento no funciona.

ADVERTENCIA

- **Tenga cuidado de que sus manos, cabello, joyas o ropa no toquen la banda impulsora del motor o el ventilador de enfriamiento del motor u otras partes en movimiento. El ventilador de enfriamiento del motor puede comenzar a funcionar en cualquier momento.**
- **Si el agua de enfriamiento gotea o el ventilador de enfriamiento no se activa, detenga el motor.**

6. Una vez que el motor se enfrie, revise el nivel del agua de enfriamiento en el depósito de reserva correspondiente con el motor funcionando. Si fuera necesario, agregue agua de enfriamiento del motor al depósito de reserva correspondiente. Lleve su vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo reparen.

ARRASTRE DEL VEHÍCULO

Cuando remolque su vehículo, debe cumplir todas las normas estatales, provinciales y locales relacionadas con el remolque. Utilizar un equipo de arrastre incorrecto puede dañar el vehículo. Las instrucciones para el remolque puede conseguir las con un distribuidor NISSAN. Los operadores de servicio local generalmente están familiarizados con las leyes y procedimientos aplicables relacionados con remolque. Para asegurar un remolque correcto y evitar daños accidentales al vehículo, NISSAN recomienda que solicite a un operador de servicio que remolque su vehículo. Se recomienda que el operador de servicio lea atentamente las siguientes precauciones:

ADVERTENCIA

- **Nunca viaje en el interior de un vehículo que está siendo remolcado.**
- **Nunca se coloque debajo del vehículo cuando éste haya sido levantado por una grúa.**

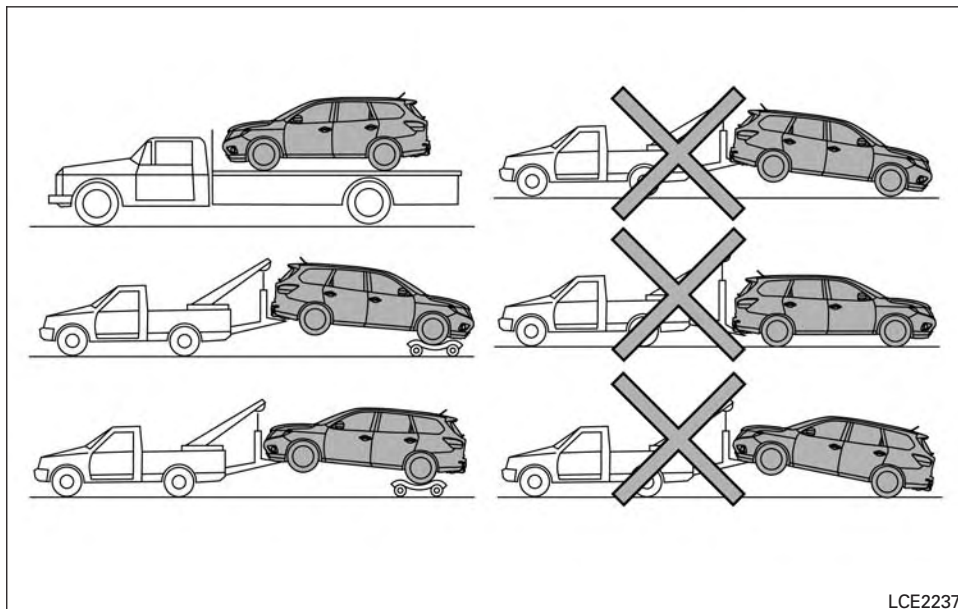
PRECAUCIÓN

- **Cuando realice el arrastre, asegúrese que la transmisión, los ejes, el sistema de dirección y el tren motriz estén en buenas condiciones. Si aplica cualquiera de estas condiciones, se deben utilizar plataformas rodantes o un camión de arrastre con plataforma.**
- **Siempre coloque cadenas de seguridad antes del arrastre.**

Para obtener información adicional sobre el remolque de su vehículo detrás de un vehículo recreativo (RV), consulte "Remolque con las cuatro ruedas en el suelo" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

REMOLQUE RECOMENDADO POR NISSAN

NISSAN recomienda remolcar su vehículo con base en el tipo de tren de fuerza. Consulte los diagramas en esta sección para asegurarse de que su vehículo sea remolcado correctamente.



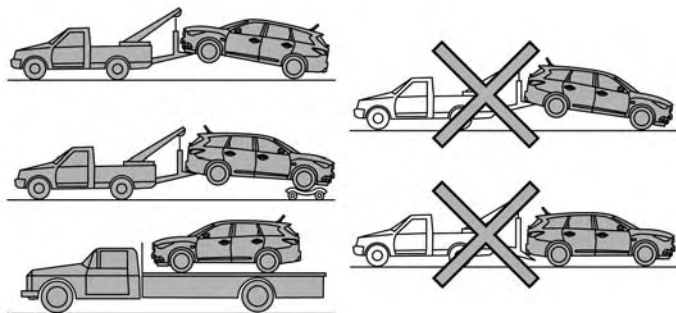
LCE2237

Modelos con tracción en las cuatro ruedas

NISSAN recomienda que se utilicen plataformas rodantes de arrastre para remolcar el vehículo o que se coloque el vehículo en un camión con plataforma como se ilustra.

PRECAUCIÓN

Nunca arrastre modelos (4WD) tracción en las cuatro ruedas con alguna de las ruedas en el suelo, ya que se pueden provocar daños graves y costosos al tren motriz.



LCE2041

Modelos con tracción en las ruedas delanteras (FWD)

NISSAN recomienda que el vehículo sea remolcado con las ruedas motrices (delanteras) elevadas o bien, que se coloque el vehículo en un camión de plataforma plana, tal como se ilustra.

⚠ ADVERTENCIA

- **Nunca remolque su vehículo con las ruedas delanteras en el piso o las cuatro ruedas en el piso (hacia adelante o hacia atrás), ya que esto puede causar daños graves y costosos a la transmisión. Si fuera necesario remolcar el vehículo con las ruedas traseras levantadas, use siempre una plataforma rodante debajo de las ruedas delanteras.**

- **Al remolcar con las ruedas traseras en el piso o a remolcar plataformas rodantes, coloque el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido), y asegure el volante en línea recta en la posición hacia adelante con una cuerda o dispositivo semejante.**

RECUPERACIÓN DEL VEHÍCULO (liberación de un vehículo atascado)

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar daños al vehículo, lesiones personales graves o fatales al recuperar un vehículo atascado:

- **Si tiene alguna duda relacionada con el procedimiento de recuperación, contrate un servicio de remolque profesional para que recuperen el vehículo.**
- **Las cadenas o cables de arrastre se deben sujetar únicamente de los miembros estructurales principales del vehículo.**
- **No utilice los ganchos de amarre del vehículo para remolcar o liberar un vehículo atascado.**

- **Únicamente utilice dispositivos diseñados específicamente para recuperación de vehículos y siga las instrucciones del fabricante.**
- **Siempre jale el dispositivo de recuperación en línea recta de la parte delantera del vehículo. Nunca jale en ángulo.**
- **Dirija los dispositivos de recuperación de manera que no toquen ninguna pieza del vehículo excepto el punto de sujeción.**

Si su vehículo se atasca en arena, nieve, barro, etc., use una correa de remolque u otro dispositivo diseñado específicamente para recuperación de vehículos. Siempre siga las instrucciones del fabricante del dispositivo de recuperación.

Cómo mecer un vehículo atascado

ADVERTENCIA

- **Permanezca alejado de un vehículo atascado.**
- **No haga girar las llantas a alta velocidad. Esto puede hacer que éstas exploten y le provoquen lesiones graves. Algunas partes del vehículo también se puede sobrecalentar y dañar.**

Si el vehículo se atasca en la arena, nieve, lodo, etc., efectúe los siguientes procedimientos:

1. Apague el sistema de control dinámico del vehículo (VDC).
2. Asegúrese de que no existan obstáculos en el área detrás y adelante del vehículo.
3. Gire el volante de la dirección hacia la derecha e izquierda para despejar un área alrededor de las llantas delanteras.
4. Meza lentamente el vehículo hacia adelante y atrás.
 - Haga cambios hacia atrás y hacia adelante entre R (Reversa) y D (Marcha).
 - Aplique el acelerador lo menos posible para mantener el movimiento de balanceo.
 - Libere el pedal del acelerador antes de cambiar entre REVERSA y MARCHA.
 - No haga girar las llantas a más de 55 km/h (34 mph).
5. Si el vehículo no se puede liberar luego de unos cuantos intentos, comuníquese con un servicio de remolque profesional para obtener ayuda.

NOTAS

7 Apariencia y cuidado

Limpieza del exterior	7-2
Lavado	7-2
Encerado	7-2
Eliminación de manchas	7-3
Parte inferior de la carrocería	7-3
Cristales	7-3
Ruedas (rines) de aleación de aluminio (solo si está equipado)	7-3
Piezas cromadas	7-3
Abrillantador de llantas	7-3
Limpieza del interior	7-4
Aromatizantes	7-4

Techo corredizo eléctrico (solo si está equipado)	7-5
Tapetes (solo si está equipado)	7-5
Cinturones de seguridad	7-6
Limpieza de las correderas de asiento	7-7
Protección contra corrosión	7-7
Factores más comunes de corrosión del vehículo	7-7
Factores ambientales que influyen en la velocidad de corrosión	7-7
Cómo proteger el vehículo contra la corrosión	7-8

LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Con el fin de mantener la apariencia del vehículo, es importante cuidarlo adecuadamente.

Para proteger las superficies pintadas, lave el vehículo lo antes posible:

- después de una lluvia para evitar posibles daños por lluvia ácida
- después de conducir en carreteras costeras
- cuando contaminantes como hollín, excrementos de aves, savia de árbol, partículas metálicas o insectos se adhieran a la superficie pintada
- cuando se acumule polvo o lodo en la superficie

Siempre que sea posible, guarde o estacione el vehículo en el interior de un garaje o en un área cubierta.

Cuando sea necesario estacionar a la intemperie, hágalo a la sombra o proteja el vehículo con una cubierta.

Tenga cuidado de no rayar la superficie pintada cuando coloque o quite la cubierta.

LAVADO

Lave la suciedad con una esponja húmeda y suficiente agua. Limpie el vehículo minuciosamente con un jabón suave, especial para vehículos o líquido lavavajillas común mezclado con agua tibia limpia (nunca caliente).

PRECAUCIÓN

- **No use sistemas de lavado de automóviles que contengan ácidos en el detergente. Algunos sistemas de lavado de automóviles, especialmente aquellos sin escobillas, utilizan ciertos ácidos para limpiar. El ácido puede reaccionar con algunos componentes plásticos del vehículo, haciendo que se quiebren. Esto puede afectar su apariencia y también provocar un funcionamiento incorrecto de estos. Siempre compruebe con el lavador de automóviles que no se utilicen ácidos.**
- **No lave el vehículo con jabón doméstico fuerte, detergentes químicos fuertes, gasolina o solventes.**
- **No lave el vehículo bajo la luz directa del sol o cuando la carrocería esté caliente, ya que la superficie puede quedar con manchas de agua.**

- **Evite usar trapos fibrosos comprimidos o ásperos, como guantes para lavar. Se debe tener cuidado al quitar la suciedad impregnada u otras sustancias externas, de modo que la superficie pintada no se raye o dañe.**

Enjuague el vehículo minuciosamente con suficiente agua limpia.

Los rebordes internos, uniones y pliegues en las puertas, compuestas y cofre son particularmente vulnerables a los efectos de la sal del camino. Por lo tanto, estas áreas se deben limpiar periódicamente. Tenga cuidado que los orificios de drenado en el borde inferior de la puerta estén abiertos. Rocíe agua bajo la carrocería y alojamiento de las ruedas para soltar la suciedad y eliminar la sal.

Se puede usar una gamuza húmeda para secar el vehículo y así evitar las manchas de agua.

ENCERADO

Un encerado en forma regular protege la superficie pintada y ayuda a conservar la apariencia de vehículo nuevo. Se recomienda realizar un pulido para quitar los residuos de cera acumulada y evitar la apariencia de desgaste antes de volver a aplicar cera.

En un distribuidor NISSAN pueden asesorarlo en la elección del producto adecuado.

- Encere el vehículo solo después de lavarlo cuidadosamente. Siga las instrucciones que vienen con la cera.
- No use una cera que contenga componentes abrasivos cortantes o limpiadores que puedan dañar el acabado del vehículo.

El uso excesivo de máquinas o un pulido enérgico en un acabado de pintura con una capa base/transparente puede opacar el acabado o dejar marcas de remolino.

ELIMINACIÓN DE MANCHAS

Elimine las manchas de alquitrán y aceite, polvo industrial, insectos y savia de árbol lo más rápido posible de la superficie de la pintura para evitar que el daño o manchas se hagan permanentes. En un distribuidor NISSAN o en cualquier tienda de accesorios automotrices puede encontrar productos de limpieza especiales.

PARTE INFERIOR DE LA CARROCERÍA

En lugares donde se esparce sal en los caminos durante el invierno, es necesario limpiar periódicamente la parte inferior de la carrocería para evitar que la suciedad y sal se acumulen y hagan más rápida la corrosión de la parte inferior de la

carrocería y suspensión. Antes del período invernal y nuevamente en primavera, revise el sellado de la parte inferior de la carrocería y, si fuera necesario, aplique de nuevo el tratamiento.

CRISTALES

Use limpiacristales para quitar la película de humo y polvo de las superficies del cristal. Es normal que el cristal se cubra con una película cuando el vehículo se ha estacionado al sol. Limpie esta película con un limpiacristales y un paño suave.

PRECAUCIÓN

Cuando limpie el interior de las ventanillas, no use herramientas con filo, limpiadores abrasivos o limpiadores con desinfectante en base a cloro. Estos pueden dañar los conductores eléctricos, los elementos de la antena del radio o los elementos del desempañador del cristal trasero.

RUEDAS (rines) DE ALEACIÓN DE ALUMINIO (solo si está equipado)

Lave las ruedas periódicamente con una esponja humedecida con una solución de jabón suave, sobre todo durante los meses de invierno en zonas donde se utiliza sal para los caminos. Si no lo hace, la sal puede decolorar las ruedas.

PRECAUCIÓN

Siga las instrucciones a continuación para evitar manchar o decolorar las ruedas:

- **No aplique limpiadores que utilicen contenidos ácidos o alcalinos fuertes para la limpieza de las ruedas.**
- **No use limpiadores de ruedas cuando estas estén calientes. La temperatura de las ruedas debe ser la misma que la temperatura exterior.**
- **Una vez aplicado el limpiador, dentro de 15 minutos, enjuague las ruedas para eliminar completamente la solución de limpieza.**

PIEZAS CROMADAS

Limpie todas las piezas cromadas en forma regular con un pulidor de cromo no abrasivo para mantener el acabado.

ABRILLANTADOR DE LLANTAS

NISSAN no recomienda usar abrillantadores de llantas. Los fabricantes de llantas aplican un recubrimiento a las llantas para reducir los cambios de color del hule. Si se aplica un abrillantador a las llantas, puede reaccionar con el recubri-

LIMPIEZA DEL INTERIOR

miento y formar un compuesto. Este compuesto puede salirse de la llanta al manejar y manchar la pintura del vehículo.

Si decide usar un abrillantador para las llantas, tome las siguientes precauciones:

- Use un abrillantador a base de agua. El recubrimiento de la llanta se disuelve más fácilmente que con un abrillantador para llantas a base de aceite.
- Aplique una capa ligera de abrillantador en las llantas para evitar que éste ingrese a la banda de rodamiento/ranuras (desde donde sería difícil quitarlo).
- Limpie el exceso de abrillantador con una toalla seca. Asegúrese de que el abrillantador se quite completamente de la banda de rodamiento/ranuras.
- Deje secar el abrillantador tal como lo recomienda su fabricante.

De vez en cuando, quite el polvo suelto del tapizado interior, piezas plásticas y asientos, usando una aspiradora o escobilla de cerdas suaves. Limpie las superficies vinílicas y de piel con un trapo suave limpio humedecido en una solución de jabón suave, luego limpie con un paño suave seco.

Se requiere cuidado y limpieza permanente para mantener la apariencia de la piel.

Antes de usar algún protector de tela, lea las recomendaciones del fabricante. Algunos protectores de telas contienen elementos químicos que pueden manchar o blanquear el material del asiento.

Para lavar la mica de los medidores e indicadores use un trapo humedecido con agua solamente.

PRECAUCIÓN

- **Nunca use bencina, diluyente ni otros materiales similares.**
- **Las pequeñas partículas de polvo pueden ser abrasivas y dañinas para las superficies de la piel y se deben quitar tan pronto sea posible. No use jabón para asientos, ceras para automóviles, pulidores, aceites, líquidos de limpieza, solventes, detergentes o limpiadores en base a amoníaco, ya que pueden dañar el acabado natural de la piel.**

- **Nunca use protectores de tela, a menos que lo recomiende el fabricante.**
- **No use limpiacristales o limpiadores de plásticos sobre las cubiertas de las micas de los medidores o indicadores. Se puede dañar la cubierta de la mica.**

AROMATIZANTES

La mayoría de los aromatizantes contienen un solvente que puede afectar el interior del vehículo. Si utiliza un aromatizante, tome las siguientes precauciones:

- Los aromatizantes colgantes pueden causar cambios de color permanentes si entran en contacto con las superficies interiores del vehículo. Coloque el aromatizante en un lugar que le permita colgar libremente sin tocar ninguna superficie interior.
- En general, los aromatizantes líquidos se sujetan en las ventilas. Estos productos pueden causar daño y decoloración inmediata si salpican las superficies interiores.

Antes de utilizar aromatizantes, lea y siga cuidadosamente las instrucciones del fabricante.

TECHO CORREDIZO ELÉCTRICO (solo si está equipado)

El parasol está hecho de un material de gamuza.

PRECAUCIÓN

Para prevenir daños en el techo corredizo durante la limpieza:

- **No frote el material con un trapo. Si lo hace, la superficie del material puede dañarse o hará que la mancha se extienda.**
- **Nunca use gasolina blanca, adelgazador de pintura, ni otras sustancias químicas semejantes para limpiar la gamuza. Estas pueden cambiar el color del parasol y dañar la superficie.**
- **Limpie las manchas de líquidos a base de agua presionando suavemente la superficie con un paño suave y limpio, humedecido con agua tibia. Presione luego la superficie con un trapo limpio y seco para eliminar tanta humedad como pueda, y enseguida déjela secar al aire.**

- **Limpie las manchas de líquidos a base de aceite presionando suavemente la superficie con un paño suave y limpio, humedecido con agua tibia. Presione luego la superficie con un trapo limpio y seco para eliminar tanta humedad como pueda, y enseguida déjela secar al aire.**

TAPETES (solo si está equipado)

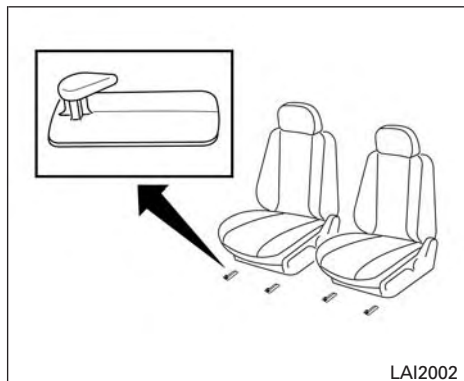
ADVERTENCIA

Para evitar la posible interferencia con el pedal, que pueda derivar en un choque, lesiones graves o fatales:

- **NUNCA coloque un tapete encima de otro tapete del lado del conductor.**
- **Utilice únicamente tapetes originales NISSAN diseñados específicamente para utilizarse en el modelo de su vehículo. Para obtener información adicional, consulte a su distribuidor NISSAN.**

- **Coloque apropiadamente los tapetes en el espacio para los pies utilizando el perno guía para la ubicación del tapete. Para obtener información adicional, consulte "Perno guía para la ubicación del tapete" en esta sección.**

El uso de alfombrillas NISSAN genuinas puede extender la vida útil de la alfombra del vehículo y facilitar la limpieza del interior. Los tapetes se deben mantener con limpiezas regulares y se deben reemplazar si están excesivamente desgastados.

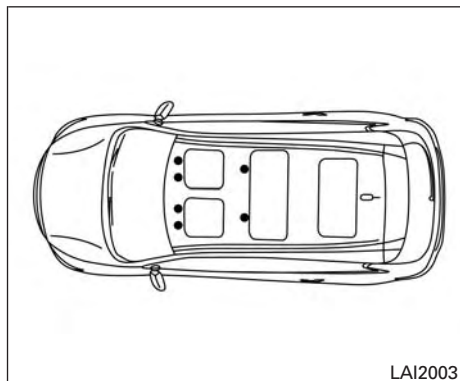


Soporte

Perno guía para la ubicación del tapete

Este vehículo incluye las siguientes guías para la ubicación del tapete para ayudar a mantener los tapetes en su posición:

- Dos soportes para tapete delantero del lado del conductor
- Dos soportes para tapete delantero del lado del pasajero
- Un soporte para tapete de la segunda fila del lado del conductor



Posiciones del soporte

- Un soporte para tapete de la segunda fila del lado del pasajero

Los tapetes originales NISSAN han sido diseñados especialmente para el modelo de su vehículo. Los tapetes tienen ojillos incorporados. Posicione cada tapete pasando el gancho del soporte para tapete por los ojillos del tapete mientras centra el tapete en el espacio para los pies.

Periódicamente revise para asegurarse de que los tapetes estén correctamente instalados.

CINTURONES DE SEGURIDAD

Los cinturones de seguridad se pueden limpiar al lavarlos con una esponja humedecida en una solución de jabón suave. Deje que los cinturones se sequen por completo a la sombra antes de usarlos. Para obtener información adicional, consulte "Mantenimiento de los cinturones de seguridad" en la sección "Seguridad: Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual.

ADVERTENCIA

No permita que los cinturones de seguridad se enrolen húmedos en el retractor. NUNCA use blanqueadores, tinturas ni solventes químicos para limpiar los cinturones de seguridad, ya que estos materiales pueden debilitar gravemente la correa del cinturón de seguridad.

PROTECCIÓN CONTRA CORROSIÓN

LIMPIEZA DE LAS CORREDERAS DE ASIENTO

PRECAUCIÓN

Limpie periódicamente las correderas de asiento para evitar la reducción de capacidad de movilización de los asientos.

Limpie periódicamente con una aspiradora de alta potencia. La suciedad y el polvo pueden reducir la capacidad de ajuste del asiento. Se puede utilizar un agente limpiador húmedo si es necesario.

FACTORES MÁS COMUNES DE CORROSIÓN DEL VEHÍCULO

La mayoría de la corrosión del vehículo es causada por:

- La acumulación de suciedad y residuos que retienen humedad en secciones, cavidades y otras áreas del panel de la carrocería
- Daños a la pintura y a otros revestimientos de protección provocados por grava o accidentes de tráfico menores

FACTORES AMBIENTALES QUE INFLUYEN EN LA VELOCIDAD DE CORROSIÓN

Humedad

La acumulación de arena, suciedad y agua en la parte inferior de la carrocería del vehículo puede acelerar la corrosión. Las cubiertas de piso húmedas no se secan por completo en el interior del vehículo, por lo que debe quitarlas y dejarlas secar para evitar la corrosión del panel del piso.

Humedad relativa

La corrosión se acelera en áreas de alta humedad relativa, en especial en aquellas áreas donde las temperaturas se mantienen sobre el punto de congelación, existe contaminación atmosférica y se usa sal para deshielo de caminos.

Temperatura

Las temperaturas altas aceleran la velocidad de corrosión de aquellas partes que no tienen una buena ventilación.

Contaminación del aire

La contaminación industrial, la presencia de sal en el aire en áreas de la costa o un uso intensivo de sal para deshielo de caminos acelera el proceso de corrosión. La sal para deshielo de caminos también acelera la desintegración de las superficies de la pintura.

CÓMO PROTEGER EL VEHÍCULO CONTRA LA CORROSIÓN

- Lave y encere el vehículo con frecuencia para mantenerlo limpio.
- Revise siempre si hay daños menores en la pintura y repárelos lo antes posible.
- Mantenga abiertos los orificios de drenado en la parte inferior de las puertas para evitar la acumulación de agua.
- Revise la parte inferior de la carrocería para ver si hay acumulación de arena, suciedad o sal. Si la hay, lave esta zona con agua lo antes posible.

Los productos químicos que se usan para el deshielo de la superficie de caminos son extremadamente corrosivos. Éstos aceleran la corrosión y el deterioro de componentes de la parte inferior de la carrocería, tales como el sistema de escape, las líneas de combustible y el tubo de freno, los cables de frenos, el panel de piso y las defensas.

En invierno, la parte inferior de la carrocería se debe limpiar periódicamente.

Para lograr protección adicional contra el óxido y la corrosión, lo que puede ser necesario en algunas áreas, consulte a un distribuidor NISSAN.

PRECAUCIÓN

- **NUNCA quite la suciedad, la arena u otros residuos del compartimiento de pasajeros lavándolo con una manguera. Hágalo con una aspiradora o con una escobilla.**
- **Nunca permita que el agua u otros líquidos entren en contacto con componentes electrónicos del interior del vehículo, ya que esto puede dañarlos.**

8 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

Requisitos de mantenimiento	8-3
Mantenimiento general	8-3
Explicación de puntos de mantenimiento general	8-3
Precauciones de mantenimiento	8-6
Puntos de inspección en el compartimiento del motor	8-8
Sistema de enfriamiento del motor	8-10
Revisión del nivel de agua de enfriamiento del motor	8-11
Cómo cambiar el agua de enfriamiento del motor	8-11
Aceite del motor	8-12
Revisión del nivel de aceite del motor	8-12
Cómo cambiar el aceite del motor	8-13
Cómo cambiar el filtro de aceite del motor	8-14
Líquido de la Transmisión continuamente variable (CVT)	8-15
Líquido de la dirección asistida	8-15
Líquido de frenos	8-16
Líquido lavaparabrisas	8-17
Depósito de líquido lavaparabrisas	8-17
Batería	8-18
Arranque con cables pasacorriente	8-20

Banda impulsora	8-20
Bujías	8-21
Reemplazo de las bujías	8-21
Depurador de aire	8-22
Filtro del aire acondicionado	8-22
Plumillas de los limpiaparabrisas	8-23
Limpieza	8-23
Reemplazo	8-23
Freno de estacionamiento y pedal de los frenos	8-24
Comprobar freno de estacionamiento	8-24
Comprobación del pedal de los frenos	8-25
Servofreno	8-25
Fusibles	8-26
Compartimiento del motor	8-26
Compartimiento de pasajeros	8-27
Reemplazo de la batería	8-28
NISSAN Intelligent Key®	8-28
Luces	8-30
Faros	8-30
Luces de niebla (solo si está equipado)	8-30
Luces exteriores e interiores	8-31
Ruedas y llantas	8-33
Presión de las llantas	8-33

Tipos de llantas	8-36
Cadenas para llantas	8-37

Cómo cambiar las ruedas y las llantas	8-37
---	------

REQUISITOS DE MANTENIMIENTO

Su NISSAN está diseñado para tener requisitos mínimos de mantenimiento con intervalos de servicio prolongados, que significan un ahorro de tiempo y dinero; sin embargo, es esencial dar cierto mantenimiento diario y periódico para mantener la buena condición mecánica de su vehículo NISSAN, así como el desempeño del sistema de emisión de gases y del motor.

Es responsabilidad del propietario asegurarse de que se realice el mantenimiento programado y también el mantenimiento general.

Como propietario del vehículo, usted es la única persona que puede asegurarse de que su vehículo reciba el mantenimiento adecuado. Usted es un eslabón vital en la cadena de mantenimiento.

Mantenimiento programado

Para su conveniencia, en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN" se listan y describen los rubros de mantenimiento programado requerido y opcional. Debe consultar esa guía para garantizar que se realice con regularidad ese mantenimiento necesario en su NISSAN.

Mantenimiento general

El mantenimiento general incluye los puntos que se deben verificar durante el uso diario normal. Son esenciales para un correcto funcionamiento

del vehículo. Es su responsabilidad realizar regularmente estos procedimientos de mantenimiento de acuerdo con lo indicado.

Realizar las verificaciones de mantenimiento general requiere habilidades mecánicas mínimas y solo algunas herramientas para automóviles comunes.

Estas revisiones o inspecciones las puede realizar usted, un técnico calificado o, si lo prefiere, un distribuidor NISSAN.

Dónde acudir para obtener servicio

Si el vehículo requiere servicio de mantenimiento o presenta una falla, haga que un distribuidor NISSAN revise y corrija los sistemas.

Los técnicos de NISSAN son especialistas capacitados que se mantienen al día con la información de servicio más reciente a través de boletines técnicos, recomendaciones de servicio y programas de capacitación en la distribuidora. Se capacitan completamente para trabajar en vehículos NISSAN **antes** de trabajar en su vehículo y no después.

Puede estar seguro de que el departamento de servicio de un distribuidor NISSAN realiza el mejor trabajo para cumplir con los requisitos de mantenimiento de su vehículo de un modo confiable y económico.

MANTENIMIENTO GENERAL

Durante el uso diario normal del vehículo, el mantenimiento general se debe realizar en forma regular, tal como se indica en esta sección. Si detecta sonidos, vibraciones u olores inusuales, asegúrese de buscar la causa o haga que un distribuidor NISSAN efectúe la revisión a la brevedad. Además, debe informar a un distribuidor NISSAN si piensa que se requieren reparaciones.

Cuando se realizan revisiones o trabajo de mantenimiento, observe estrictamente las "Precauciones de mantenimiento", en esta sección.

EXPLICACIÓN DE PUNTOS DE MANTENIMIENTO GENERAL

En esta sección, encontrará información adicional acerca de los puntos marcados con " * ".

Parte exterior del vehículo

Los puntos de mantenimiento enumerados aquí se deben realizar de vez en cuando, a menos que se especifique lo contrario.

Puertas y cofre Compruebe que todas las puertas y el cofre funcionen sin problemas, al igual que la compuerta trasera, la tapa de la cajuela y la compuerta. Asegúrese también de que todos los pestillos cierren firmemente. Lubrique en caso necesario. Asegúrese de que la

cerradura secundaria impida que el cofre se abra cuando se desenganche la principal.

Cuando maneje en áreas con sal para deshielo de caminos u otros materiales corrosivos, revise con frecuencia la lubricación.

Luces* Limpie regularmente los faros. Asegúrese de que los faros, las luces de freno, las luces traseras, las luces direccionales y otras luces funcionen y estén instaladas correctamente. También verifique la alineación de los faros.

Llantas* Revise frecuentemente la presión con un manómetro y antes de cada viaje de larga distancia. Ajuste la presión de todas las llantas, incluso la de refacción, a la presión especificada. Revise cuidadosamente si hay daños, cortes o desgaste excesivo.

Rotación de las llantas* Si el vehículo tiene tracción en dos ruedas (2WD) y las llantas delanteras y traseras son del mismo tamaño; las llantas se deben rotar cada 10,000 km (6,000 millas). Las llantas marcadas con indicadores direccionales solo se pueden rotar entre la parte delantera y trasera. Asegúrese de que los indicadores direccionales apunten en la dirección de giro de la rueda después de efectuar la rotación de ruedas.

Si el vehículo tiene tracción en las cuatro ruedas/tracción en todas las ruedas

(4WD/AWD) y las llantas delanteras y traseras son del mismo tamaño, las llantas se deben rotar cada 5,000 km (3,000 millas). Las llantas marcadas con indicadores direccionales solo se pueden rotar entre la parte delantera y trasera. Asegúrese de que los indicadores direccionales apunten en la dirección de giro de la rueda después de efectuar la rotación de ruedas.

En caso de que las llantas delanteras sean de diferente tamaño que las traseras; no es posible rotarlas.

El intervalo de rotación de las llantas puede variar de acuerdo a sus hábitos de manejo y a las condiciones de la superficie de la carretera.

Componentes del transmisor del sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) (solo si está equipado) Reemplace el sello de la arandela aislante, el núcleo de la válvula y la tapa del transmisor TPMS cuando reemplace las llantas por desgaste o envejecimiento.

Alineación y balanceo de las ruedas Si el vehículo se jala hacia un lado cuando maneja por un camino recto y nivelado o detecta desgaste disparado o anormal de las llantas, puede ser necesario alinear las ruedas. Si el volante de la dirección o el asiento vibra a velocidades de autopista normales, puede ser necesario balancear las ruedas.

Parabrisas Limpie regularmente el parabrisas. Revise el parabrisas al menos cada seis meses para ver si hay fracturas u otros daños. Repare lo necesario.

Plumillas de los limpiaparabrisas* Si no funcionan correctamente, revise si están agrietadas o desgastadas. Reemplace según sea necesario.

Interior del vehículo

Los puntos de mantenimiento que aquí se enumeran se deben revisar en forma regular, tal como cuando se realiza el mantenimiento periódico, se limpia el vehículo, etc.

Pedal del acelerador Compruebe que el pedal funcione correctamente y asegúrese de que no se atore o requiera esfuerzo desigual. Mantenga el tapete lejos del pedal.

Pedal de los frenos* Compruebe que el pedal funcione correctamente y asegúrese de que alcance la distancia apropiada con respecto al tapete del piso cuando se pisa a fondo. Verifique el funcionamiento del servofreno. Asegúrese de mantener los tapetes del piso lejos del pedal.

Freno de estacionamiento* Verifique periódicamente el funcionamiento del freno de estacionamiento. Compruebe que la palanca (solo si está equipado) o el pedal (solo si está equipado) tengan el recorrido apropiado. Asegúrese también de que el vehículo se sostenga firmemente

8-4 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

en una colina relativamente empinada al aplicar solamente el freno de estacionamiento.

Cinturones de seguridad Asegúrese de que todas las partes del sistema de cinturones de seguridad (por ejemplo, hebillas, anclajes, ajustadores y retractores) funcionen correctamente y que estén instaladas con firmeza. Revise las correas de los cinturones para ver si hay cortes, deshilachamiento, desgaste o daños.

Volante de la dirección Compruebe si hay cambios en la condición de la dirección, como juego excesivo, dirección dura o ruidos extraños.

Luces y señales acústicas de advertencia Asegúrese de que todas las luces y señales acústicas de advertencia funcionen correctamente.

Desempañador del parabrisas Compruebe que salga aire correctamente y en cantidad suficiente por las salidas del desempañador cuando la calefacción o el aire acondicionado están funcionando.

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas* Revise que los limpiadores y los lavadores funcionen correctamente, y que los limpiadores no dejen rayas.

Bajo el cofre y debajo del vehículo

Los puntos de mantenimiento que aquí se enumeran se deben revisar en forma periódica (por ejemplo, cada vez que verifica el nivel del aceite del motor o que se abastece de combustible).

Acumulador* (excepto acumuladores libres de mantenimiento) Verifique el nivel del líquido en cada celda. Debe estar entre las líneas UPPER (Superior) y LOWER (Inferior). Los vehículos que se usan a altas temperaturas o en condiciones extremas requieren revisiones frecuentes del nivel del líquido de la batería.

Niveles de líquido de los frenos (y del embrague)* En los modelos con transmisión manual (T/M), asegúrese de que los niveles de líquido de los frenos y del embrague estén entre las líneas MAX y MIN en los depósitos.

Excepto en los modelos con transmisión manual (T/M), asegúrese de que el nivel del líquido de los frenos esté entre las líneas MAX y MIN en el depósito.

Nivel del agua de enfriamiento del motor* Revise el nivel del agua de enfriamiento cuando el motor esté frío. Asegúrese de que el nivel del agua de enfriamiento esté entre las líneas MAX y MIN en el depósito.

Bandas impulsoras del motor* Asegúrese de que las bandas impulsoras no estén deshilachadas, desgastadas, agrietadas ni cubiertas de aceite o grasa.

Nivel del aceite del motor* Compruebe el nivel después de estacionar el vehículo (en una superficie nivelada) y con el motor apagado.

Fugas de líquido Vea debajo del vehículo si hay combustible, aceite, agua u otras fugas de líquido luego de que haya estado estacionado durante un momento. El agua que gotea desde el sistema de aire acondicionado después del uso, es normal. Si observa fugas o si hay presencia evidente de gases de gasolina, busque la causa y haga que corrijan de inmediato el problema.

Nivel de líquido* y líneas de la dirección asistida Verifique el nivel cuando el líquido esté frío, con el motor apagado. Compruebe que las líneas estén bien fijadas y que no tengan fugas, fracturas, etc.

Líquido lavaparabrisas* Verifique que haya suficiente líquido en el depósito.

PRECAUCIONES DE MANTENIMIENTO

Al realizar inspecciones o trabajo de mantenimiento en el vehículo, tenga cuidado de evitar graves lesiones accidentales o de dañar el vehículo. Las siguientes son precauciones generales que se deben observar estrictamente.

ADVERTENCIA

- Estacione el vehículo en una superficie nivelada, aplique con firmeza el freno de estacionamiento y bloquee las ruedas para impedir que el vehículo se mueva. Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento).
- Asegúrese que el interruptor de encendido esté en la posición OFF (Apagado) o LOCK (Seguro) cuando reemplace o repare piezas.
- Si debe trabajar con el motor en funcionamiento, mantenga sus manos, su ropa, su cabello y las herramientas lejos de ventiladores y bandas en movimiento, así como de otras partes en movimiento.
- Se recomienda asegurar la ropa floja o quitársela, y quitarse las joyas, tales como anillos, relojes, etc., antes de trabajar en el vehículo.

- Use siempre protección en los ojos cuando trabaje en el vehículo.
- El vehículo cuenta con un ventilador de enfriamiento del motor automático. Puede encenderse en cualquier momento sin advertencia, incluso si el interruptor de encendido está en la posición OFF (Apagado) y el motor no está funcionando. Para evitar lesiones, desconecte siempre el cable negativo del acumulador antes de trabajar cerca del ventilador.
- Si debe hacer funcionar el motor en un espacio cerrado, tal como un garaje, asegúrese de que haya ventilación adecuada para que los gases de escape puedan salir.
- No se meta nunca debajo del vehículo cuando esté apoyado solo en un gato. Si es necesario trabajar debajo del vehículo, colóquelo sobre soportes de seguridad.
- Mantenga todos los artículos de tabaquía, llamas y chispas lejos del tanque de combustible y de la batería.

- El servicio al filtro o las líneas de combustible lo debe realizar un distribuidor autorizado NISSAN, ya que las líneas de combustible están sometidas a alta presión, incluso con el motor apagado.

PRECAUCIÓN

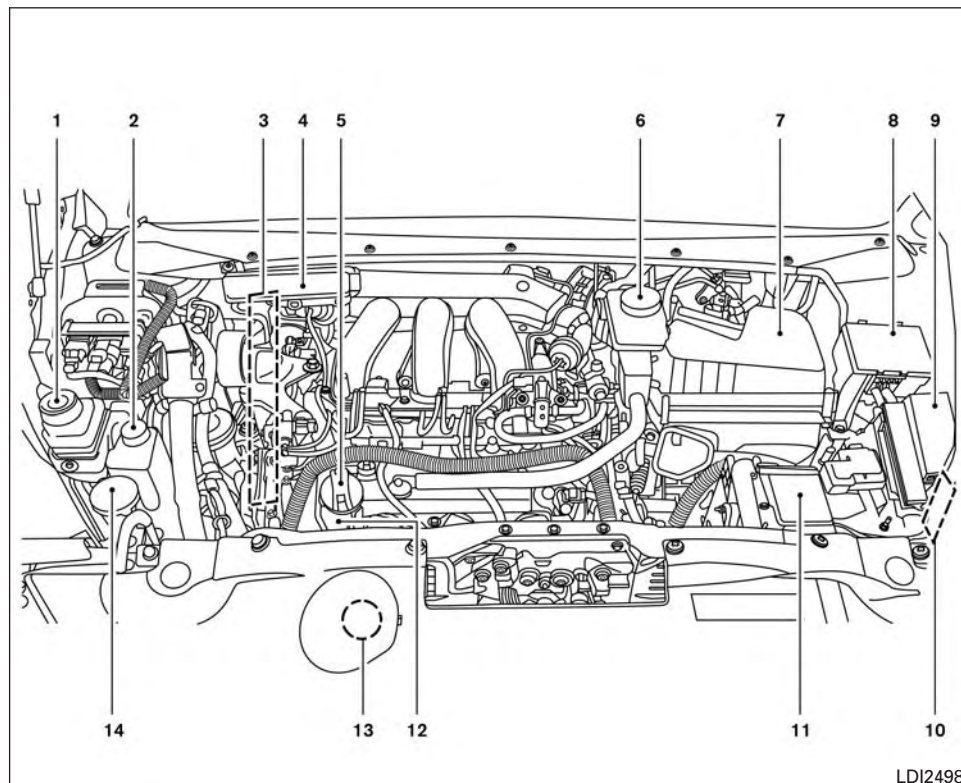
- No trabaje bajo el cofre mientras el motor esté caliente. Apague el motor y espere hasta que se enfríe.
- Evite el contacto con aceite y agua de enfriamiento del motor usado. El aceite del motor, el agua de enfriamiento del motor y/u otros líquidos del vehículo desechados incorrectamente pueden dañar el medio ambiente. Respete siempre las normas locales al desechar los líquidos del vehículo.
- Nunca deje desconectados los arneses de los componentes relacionados con el motor o con la transmisión continuamente variable (CVT) mientras el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido).

- **No conecte ni desconecte nunca la batería ni los componentes electrónicos mientras el interruptor de encendido esté en la posición ON (Encendido).**

Esta sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" le proporciona instrucciones relacionadas solo con elementos que son relativamente fáciles de realizar para un propietario.

Debe tener presente que un servicio incompleto o incorrecto puede provocar dificultades de funcionamiento o emisiones de gases excesivas y afectar la cobertura de la garantía. **Si tiene dudas relacionadas con los servicios, haga que un distribuidor NISSAN los ejecute.**

PUNTOS DE INSPECCIÓN EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR



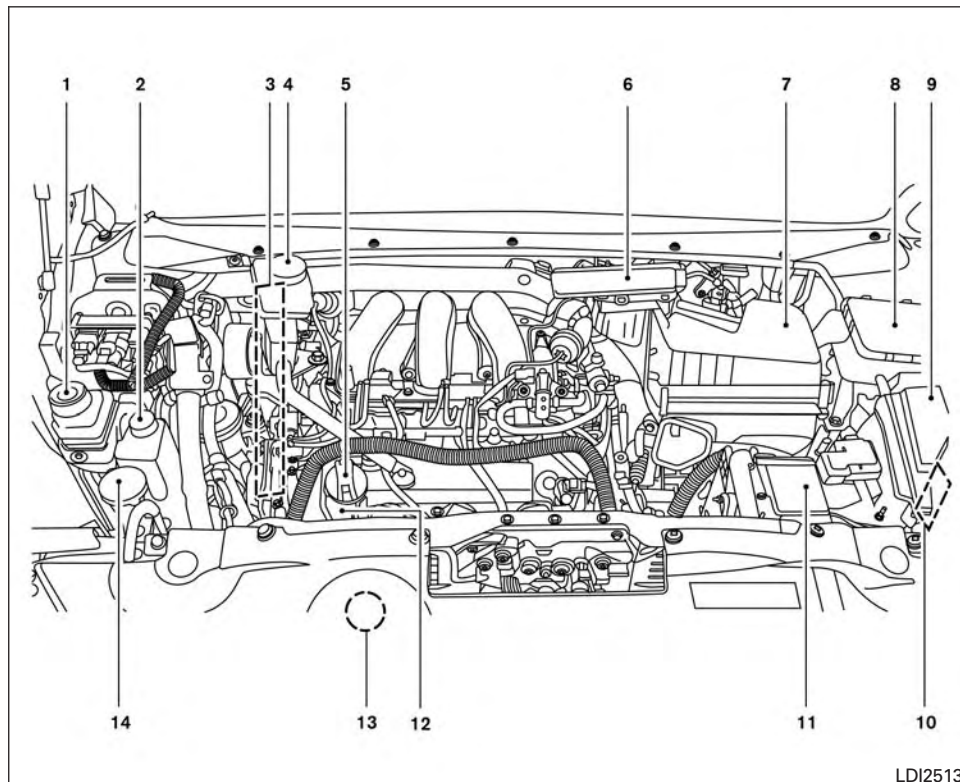
Motor VQ35DE (únicamente modelos LHD)

1. Depósito de líquido de la dirección asistida
2. Depósito de agua de enfriamiento del motor
3. Localización de la banda impulsora
4. Caja de fusibles
5. Tapón de llenado del aceite del motor
6. Depósito de líquido de frenos
7. Depurador de aire
8. Caja de fusibles
9. Caja de fusibles/eslabones fusibles
10. Caja de fusibles
11. Batería
12. Bayoneta indicadora de aceite del motor
13. Tapón del radiador
14. Depósito de líquido lavaparabrisas

NOTA:

La tapa del motor se removió para visualizar los componentes.

LDI2498



Motor VQ35DE (únicamente modelos RHD)

1. Depósito de líquido de la dirección asistida
2. Depósito de agua de enfriamiento del motor
3. Localización de la banda impulsora
4. Depósito de líquido de frenos
5. Tapón de llenado del aceite del motor
6. Caja de fusibles
7. Depurador de aire
8. Caja de fusibles
9. Caja de fusibles/eslabones fusibles
10. Caja de fusibles
11. Batería
12. Bayoneta indicadora de aceite del motor
13. Tapón del radiador
14. Depósito de líquido lavaparabrisas

NOTA:

La tapa del motor se removió para visualizar los componentes.

LDI2513

SISTEMA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

El sistema de enfriamiento del motor se llena en la fábrica con Agua de enfriamiento del motor original NISSAN que proporciona protección anticongelante y de enfriamiento durante todo el año. La solución anticongelante contiene inhibidores de la oxidación y la corrosión. No es necesario agregar aditivos adicionales al sistema de enfriamiento del motor.

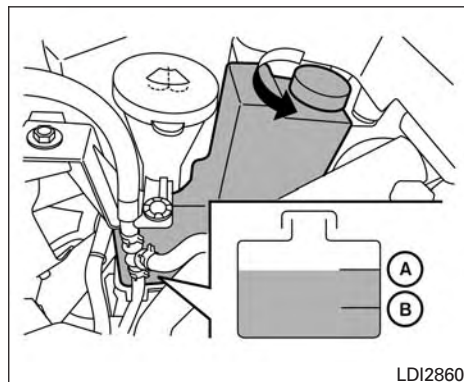
⚠️ ADVERTENCIA

- **Nunca quite el tapón del radiador ni del depósito de agua de enfriamiento cuando el motor esté caliente. Espere hasta que el motor y el radiador se enfríen. El líquido a alta presión que escapa del radiador puede causar graves quemaduras. Para obtener información adicional sobre las precauciones, consulte "Si el vehículo se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.**
- **El radiador tiene un tapón a presión. Para evitar daños en el motor, use solo un tapón del radiador genuino de NISSAN.**
- **El agua de enfriamiento del motor es venenosa y se debe almacenar cuidadosamente en recipientes marcados, fuera del alcance de los niños.**

⚠️ PRECAUCIÓN

- **Nunca utilice aditivos para sistemas de enfriamiento como los selladores de radiador. Estos aditivos pueden obstruir el sistema de enfriamiento y causar daños en el motor, la transmisión o el sistema de enfriamiento.**
- **Cuando agregue o reemplace el agua de enfriamiento, asegúrese de usar solo Agua de enfriamiento del motor original NISSAN o equivalente en calidad con la proporción de mezcla adecuada. A continuación aparecen ejemplos de proporciones de mezcla:**
- **El uso de soluciones de agua de enfriamiento que no sean Agua de enfriamiento del motor original NISSAN o su equivalente puede causar daños en el sistema de enfriamiento del motor.**

Temperatura exterior de hasta		Agua de enfriamiento del motor original NISSAN (concentrada) o su equivalente en calidad	Agua desmineralizada o destilada
°C	°F		
-15	5	30%	70%
-35	-30	50%	50%



REVISIÓN DEL NIVEL DE AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

Verifique el nivel del agua de enfriamiento del motor **en el depósito cuando el motor esté frío**. Si el nivel del agua de enfriamiento está bajo el nivel MÍN (B), agregue agua de enfriamiento hasta el nivel MÁX (A). Si el depósito está vacío, revise el nivel del agua de enfriamiento en el radiador **cundo el motor esté frío**. Si no hay suficiente agua de enfriamiento en el radiador, llénelo hasta la abertura de llenado y agregue también en el depósito hasta el nivel MÁX (A).

Si el sistema de enfriamiento requiere agua de enfriamiento con frecuencia, haga que un distribuidor NISSAN lo revise.

Para obtener más información sobre la ubicación del depósito de agua de enfriamiento del motor, consulte "Puntos de inspección en el compartimiento del motor" en esta sección.

CÓMO CAMBIAR EL AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

Un distribuidor NISSAN puede cambiar el agua de enfriamiento del motor. En el Manual de servicio NISSAN puede encontrar el procedimiento de servicio.

Un servicio incorrecto puede provocar una disminución en el desempeño del calefactor y un sobrecalentamiento del motor.

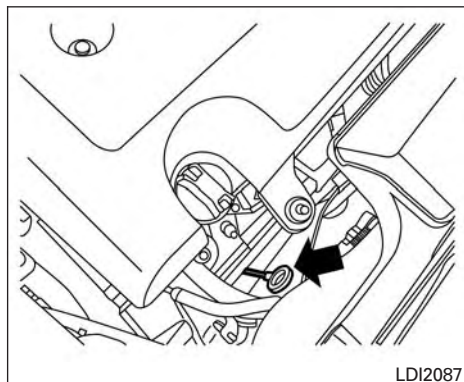
ADVERTENCIA

- **Para evitar el peligro de sufrir quemaduras, nunca cambie el agua de enfriamiento cuando el motor esté caliente.**
- **Nunca quite el tapón del radiador ni la tapa del depósito de agua de enfriamiento del motor cuando el motor esté caliente. El líquido a alta presión que escapa del radiador puede causar graves quemaduras.**

- **Evite el contacto directo de la piel con agua de enfriamiento usada. Si hay contacto, lávese minuciosamente con jabón o con un producto de limpieza para manos lo antes posible.**
- **Mantenga el agua de enfriamiento fuera del alcance de los niños y de las mascotas.**

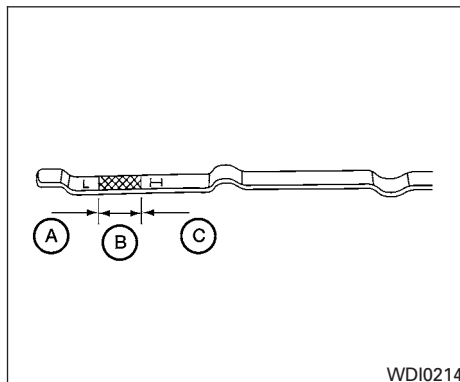
El agua de enfriamiento del motor se debe eliminar correctamente. Consulte las normas locales.

ACEITE DEL MOTOR



REVISIÓN DEL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor y déjelo funcionar en marcha mínima hasta que alcance la temperatura de funcionamiento.
3. Apague el motor. **Espere más de 10 minutos para que el aceite regrese hacia el cárter de aceite.**
4. Quite la bayoneta indicadora y límpiela. Vuelva a insertarla por completo.

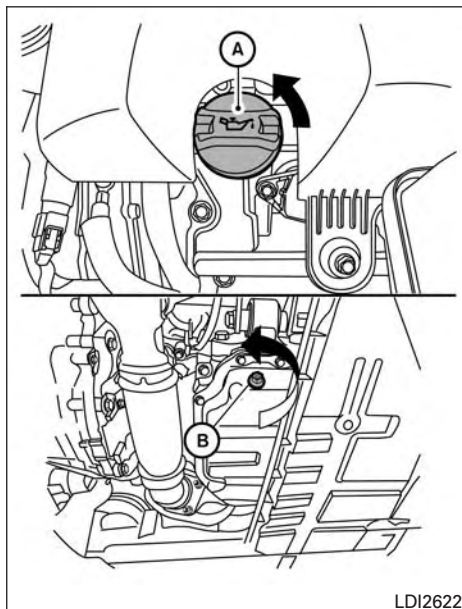


5. Quite nuevamente la bayoneta indicadora y revise el nivel de aceite. Debe estar entre las marcas H (Alto) y L (Bajo) (B). Éste es el rango de operación normal del nivel de aceite. Si el nivel de aceite está bajo la marca L (Bajo) (A), quite el tapón de llenado de aceite y agregue aceite del tipo recomendado a través de la abertura. **No llene el nivel de aceite sobre la marca H (Alta) (C).**
6. Vuelva a revisar el nivel de aceite con la bayoneta indicadora.

Es normal agregar algo de aceite entre intervalos de mantenimiento de aceite o durante el período de asentamiento, dependiendo de la exigencia de las condiciones de funcionamiento.

PRECAUCIÓN

El nivel de aceite se debe revisar regularmente. El uso del motor con una cantidad de aceite insuficiente puede provocar daños, los que no están cubiertos por la garantía.



CÓMO CAMBIAR EL ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.

2. Arranque el motor y déjelo funcionar en marcha mínima hasta que alcance la temperatura de funcionamiento; luego, apáguelo.
3. Quite el tapón de llenado de aceite (A) haciéndolo girar hacia la izquierda.
4. Coloque una charola de gran tamaño debajo del tapón de drenado (B).
5. Quite el tapón de drenado (B) haciéndolo girar hacia la izquierda con una llave y drene el aceite por completo.

Si va a cambiar el filtro de aceite, quítelo y reemplácelo en este momento. Para obtener información adicional, consulte "Cómo cambiar el filtro de aceite del motor" en esta sección.

- **El aceite desechado se debe eliminar correctamente.**
- **Consulte las normas locales.**

⚠ ADVERTENCIA

- **El contacto prolongado y repetido con aceite del motor usado puede causar cáncer a la piel.**
- **Evite el contacto directo de la piel con aceite usado. Si hay contacto, lávese minuciosamente con jabón o con un producto de limpieza para manos lo antes posible.**
- **Mantenga el aceite del motor usado fuera del alcance de los niños.**

⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no quemarse. El aceite del motor puede estar caliente.

6. Limpie y vuelva a instalar el tapón de drenado y una arandela nueva. Apriete firmemente el tapón de drenado con una llave. No use fuerza excesiva.

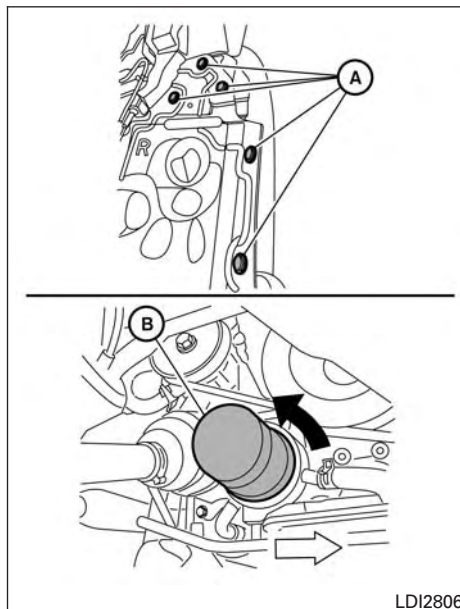
**Par de apriete del tapón de drenado:
34 N·m (25 lb·pie)**

7. Ponga aceite del tipo recomendado en el motor a través de la abertura del tapón de llenado de aceite y luego instale firmemente el tapón de llenado de aceite.

Para obtener información adicional sobre el drenado y la capacidad de llenado, consulte "Capacidades y líquidos/lubricantes recomendados" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

La capacidad de drenado y rellenado depende de la temperatura del aceite y el tiempo de drenado. Use estas especificaciones solo como referencia. Use siempre la bayoneta indicadora para determinar si el motor tiene la cantidad adecuada de aceite.

8. Ponga en marcha el motor. Revise si hay fugas alrededor del tapón de drenado y del filtro de aceite. Corrija según sea necesario.
9. Apague el motor y espere más de 10 minutos. Revise el nivel de aceite con la bayoneta indicadora. Agregue aceite de motor si fuera necesario.



CÓMO CAMBIAR EL FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.
2. Apague el motor.

3. Coloque una charola de gran tamaño debajo del filtro de aceite (B).
4. Quite los pasadores (A) del protector derecho del motor que se ubica dentro del alojamiento de la rueda, luego quite el protector. Quite el filtro de aceite (B) con una llave para filtros de aceite, haciéndolo girar hacia la izquierda. Quite el filtro de aceite haciéndolo girar con la mano.

PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no quemarse. El aceite del motor puede estar caliente.

5. Limpie la superficie de sellado del filtro de aceite del motor con un trapo limpio.

PRECAUCIÓN

- Asegúrese de quitar el material del empaque viejo que quede en la superficie de sellado del motor. De no hacerlo así, puede haber fugas de aceite y el motor podría dañarse.
- La bayoneta indicadora del nivel de aceite debe estar en su lugar para prevenir derrames de aceite por el orificio de ésta al llenar el motor con el aceite.

LÍQUIDO DE LA TRANSMISIÓN CONTINUAMENTE VARIABLE (CVT)

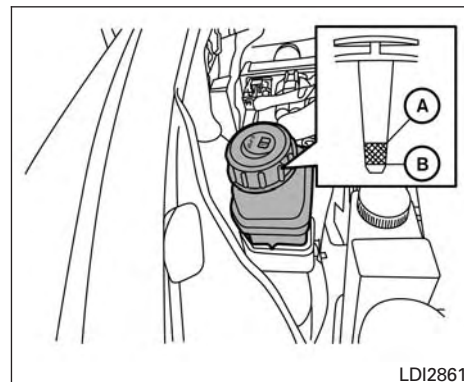
6. Cubra el empaque del nuevo filtro con aceite del motor limpio.
7. Gire el filtro de aceite hasta que sienta una leve resistencia y luego apriételo 2/3 de vuelta adicionales.
8. Arranque el motor y compruebe que no haya fugas alrededor del filtro aceite. Corrija según sea necesario.
9. Apague el motor y espere más de 10 minutos. Revise el nivel de aceite. Agregue aceite de motor si fuera necesario.

PRECAUCIÓN

- **Utilice únicamente aceite del CVT NS-3 original NISSAN. No lo mezcle con otros líquidos.**
- **El uso de líquido para transmisión distinto al aceite del CVT NS-3 original NISSAN dañará la CVT, lo que no está cubierto por la garantía.**

Cuando se requiera revisión o reemplazo del aceite del CVT, recomendamos acudir a un distribuidor NISSAN.

LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA



Revise el nivel del líquido en el depósito.

El nivel del líquido se debe comprobar cuando el líquido está frío a temperaturas del líquido de 0 a 30 °C (32 a 86 °F). El nivel del líquido se puede comprobar con el indicador de nivel que está fijo en la tapa. Para comprobar el nivel del líquido, quite la tapa. El nivel del líquido debe estar entre las líneas MÁX (A) y MÍN (B).

Si el líquido está por abajo de la línea MIN (B), agregue E-PSF NISSAN genuino o equivalente. Quite la tapa y llene a través del orificio.

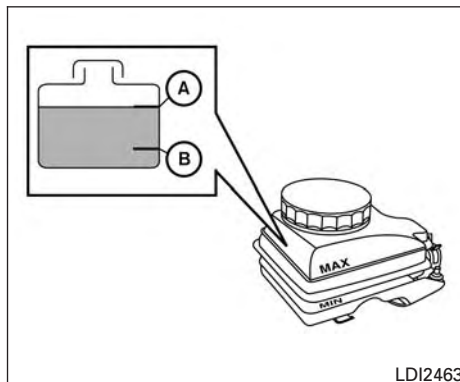
LÍQUIDO DE FRENOS

⚠ ADVERTENCIA

El aceite de la dirección hidráulica es venenoso y se debe guardar cuidadosamente en recipientes marcados, fuera del alcance de los niños.

⚠ PRECAUCIÓN

- **NO LLENE EN EXCESO.**
- El uso de un líquido para dirección asistida distinto de E-PSF NISSAN genuino, evitará que el sistema de dirección asistida funcione correctamente.



⚠ ADVERTENCIA

- Use solo líquido nuevo que provenga de un envase sellado. El líquido viejo, de mala calidad o contaminado puede dañar el sistema de frenos. El uso de líquidos incorrectos puede dañar el sistema de frenos y afectar la capacidad de frenado del vehículo.
- Limpie el tapón de llenado antes de quitarlo.

- El líquido de frenos es venenoso y se debe guardar cuidadosamente en recipientes marcados, fuera del alcance de los niños.

⚠ PRECAUCIÓN

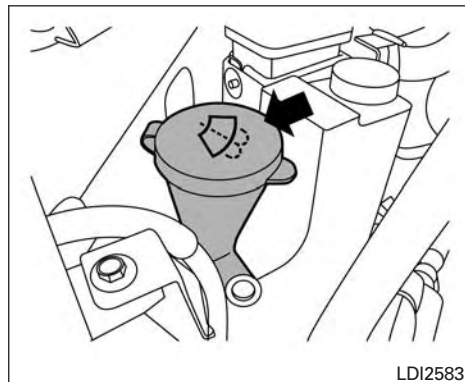
No derrame el líquido sobre las superficies pintadas. Esto dañará la pintura. Si se derrama líquido, lave de inmediato la superficie con agua.

Revise el nivel del líquido en el depósito. Si el líquido de frenos está por debajo de la línea MÍN (B), se iluminará la luz de advertencia de frenos. Agregue líquido de frenos hasta la línea MÁX (A). Para obtener información adicional sobre el tipo de líquido de frenos recomendado, consulte "Capacidades y líquidos/lubricantes recomendados" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

Si tiene que agregar líquido de frenos frecuentemente, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que revisen minuciosamente el sistema de frenos.

Para obtener más información sobre la ubicación del depósito de líquido de frenos, consulte "Puntos de inspección en el compartimiento del motor" en esta sección.

LÍQUIDO LAVAPARABRISAS



DEPÓSITO DE LÍQUIDO LAVAPARABRISAS

Llene periódicamente el depósito del líquido lavaparabrisas. Agregue líquido lavaparabrisas cuando se encienda la luz de advertencia del líquido lavaparabrisas.

Para llenar el depósito de líquido lavaparabrisas, levante la tapa del depósito y vierta el líquido lavaparabrisas por la abertura del depósito.

Para una mejor limpieza, agregue al lavador un solvente. En invierno, agregue anticongelante lavaparabrisas. Siga las instrucciones del fabricante en cuanto a la proporción de la mezcla.

Llene el depósito con mayor frecuencia cuando las condiciones de manejo requieran más cantidad de líquido lavaparabrisas.

El líquido recomendado es limpiador y anticongelante lavaparabrisas concentrado original NISSAN o equivalente.

PRECAUCIÓN

- **No sustituya el agua de enfriamiento y anticongelante del motor por líquido lavaparabrisas. Esto puede dañar la pintura.**
- **No llene el depósito de líquido lavaparabrisas con líquido lavaparabrisas totalmente concentrado. Algunos concentrados de líquido lavaparabrisas a base de alcohol metílico pueden manchar permanentemente la parrilla si se derraman mientras se llena el depósito de líquido lavaparabrisas.**

- **Mezcle previamente los concentrados de líquido lavaparabrisas con agua hasta los niveles recomendados por el fabricante antes de agregar el líquido en el depósito de líquido lavaparabrisas. No use el depósito de reserva de líquido lavaparabrisas para mezclar el concentrado de líquido lavaparabrisas y agua.**

BATERÍA

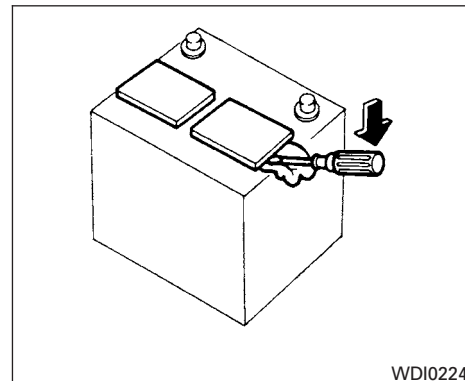
Símbolos de precaución para el acumulador			 ADVERTENCIA
①		No fumar, no llamas expuestas, no chispas	No exponga el acumulador a chispas eléctricas, llamas ni humo. El gas de hidrógeno generado por la batería es explosivo. Los gases explosivos pueden causarle lesiones e incluso ceguera.
②		Proteja su vista	Manipule el acumulador cuidadosamente. Utilice siempre gafas protectoras para los ojos para protegerse de explosiones o ácido del acumulador.
③		Mantenga fuera del alcance de los niños	Nunca permita que los niños manipulen el acumulador. Mantenga el acumulador fuera del alcance de los niños.
④		Ácido de acumulador	No permita que el líquido de la batería entre en contacto con su piel, sus ojos, telas o superficies pintadas. El ácido sulfúrico puede causarle quemaduras graves e incluso ceguera. Luego de tocar una batería o un tapón de la batería, no toque ni frote sus ojos. Lave minuciosamente sus manos. Si el ácido entra en contacto con sus ojos, su piel o su ropa, lávese de inmediato con agua durante al menos 15 minutos y busque atención médica. El líquido del acumulador es ácido. Si le cae líquido del acumulador en los ojos o en la piel, podría causar ceguera o quemaduras.
⑤		Tenga en cuenta las instrucciones de operación	Antes de manipular el acumulador, lea cuidadosamente estas instrucciones a fin de asegurar un manejo correcto y seguro.
⑥		Gas explosivo	El hidrógeno generado por el líquido del acumulador es explosivo. Los gases explosivos pueden causarle lesiones e incluso ceguera.

- Mantenga limpia y seca la superficie de la batería. Limpie la batería con una solución de bicarbonato de sodio y agua.
- Asegúrese de que las conexiones de las terminales estén limpias y firmemente apretadas.
- Si no va a usar el vehículo durante 30 días o más, desconecte el cable de la terminal negativa de la batería (-) para impedir que se descargue.

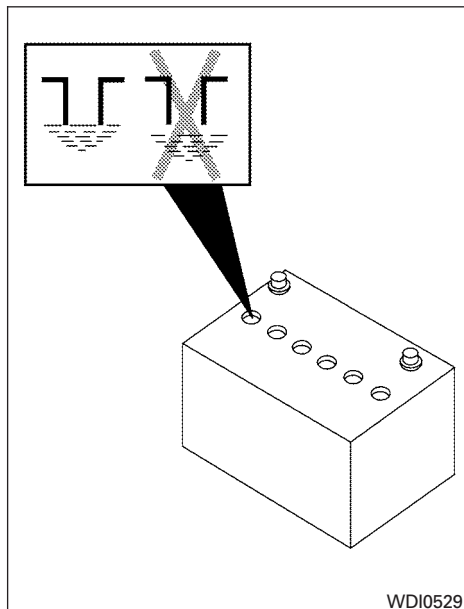
⚠ ADVERTENCIA

- No exponga la batería a flamas, chispas eléctricas ni cigarrillos. El gas de hidrógeno generado por la batería es explosivo. Los gases explosivos pueden causarle lesiones e incluso ceguera. No permita que el líquido de la batería entre en contacto con su piel, sus ojos, telas o superficies pintadas. El ácido sulfúrico puede causarle lesiones e incluso ceguera. Luego de tocar una batería o un tapón de la batería, no toque ni frote sus ojos. Lave minuciosamente sus manos. Si el ácido entra en contacto con sus ojos, su piel o su ropa, lávese de inmediato con agua durante al menos 15 minutos y busque atención médica.
- No use el vehículo si el nivel del líquido de la batería está bajo. Un nivel bajo de líquido de la batería puede provocar una mayor carga en la batería, la que puede generar calor, reducir su vida útil y, en algunos casos, provocar una explosión.
- Al trabajar en la batería o cerca de este, use siempre protección adecuada en los ojos y quítese todas las joyas.

- Los bornes, las terminales y los accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo. Lávese las manos después de la manipulación.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- No incline la batería. Mantenga bien apretadas las tapas de ventilación y cuide el nivel del líquido de la batería.



1. Quite las tapas de ventilación con un destornillador, como se indica. Use un trapo para proteger la caja de la batería.



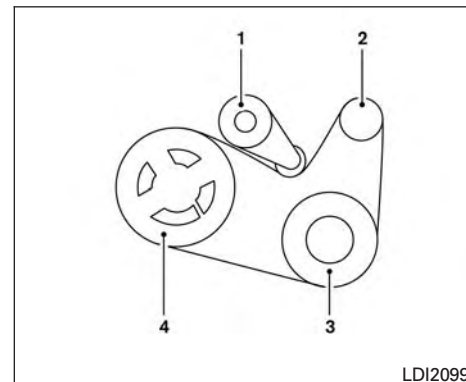
2. Revise el nivel del líquido en cada celda. Si fuera necesario agregar líquido, use solo agua destilada para hacer subir el nivel a la parte inferior de la abertura de llenado. **No llene en exceso.** Reinstale las tapas de ventilación.

Los vehículos que se usan a altas temperaturas o en condiciones extremas requieren revisiones frecuentes del nivel del líquido de la batería.

ARRANQUE CON CABLES PASACORRIENTE

Si es necesario realizar un arranque con cables pasacorrente, consulte "Arranque con cables pasacorrente" en la sección "En caso de emergencia" de este manual. Si el motor no arranca con cables pasacorrente, puede ser necesario reemplazar la batería. Se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN para este servicio.

BANDA IMPULSORA



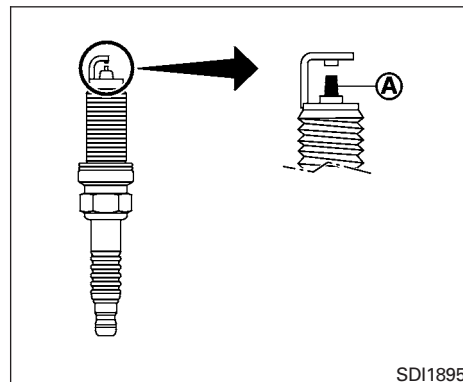
1. Polea del tensor automático de la banda impulsora
2. Polea del alternador
3. Polea del compresor del aire acondicionado
4. Polea del cigüeñal

ADVERTENCIA

Asegúrese de que la llave de encendido esté en la posición OFF (Apagado) o LOCK (Bloqueo) antes de realizar servicio a la banda impulsora. El motor puede girar inesperadamente.

BUJÍAS

1. Revise visualmente la banda y consulte si hay señales de desgaste inusual, cortes, deshilachamiento u holgura. Si el estado de la banda es deficiente o si está suelta, haga que un distribuidor NISSAN la reemplace o la ajuste.
2. Haga revisar regularmente la condición y la tensión de la banda de acuerdo con el programa de mantenimiento que aparece en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN".



SDI1895

REEMPLAZO DE LAS BUJÍAS

Bujías con punta de iridio

Las bujías con punta de iridio (A) no necesitan reemplazarse tan a menudo como las bujías de tipo convencional ya que duran mucho más. Siga el programa de mantenimiento descrito en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN". No preste servicio a las bujías con punta de iridio limpiándolas ni ajustando la separación de los electrodos.

- **Reemplácelas siempre por bujías del tipo recomendado o equivalentes.**

⚠ ADVERTENCIA

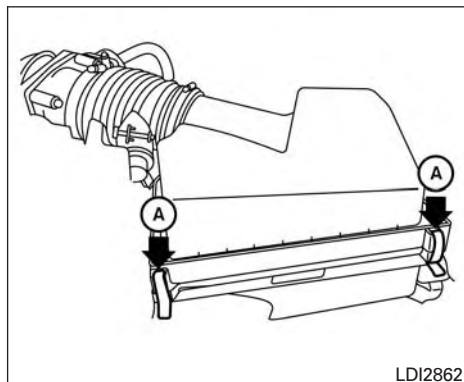
Asegúrese de que el motor esté apagado y el interruptor de encendido en posición OFF (Apagado) y que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de usar el dado correcto para quitar las bujías. Un dado incorrecto puede dañar las bujías.

Si se requiere un reemplazo, consulte a un distribuidor NISSAN para obtener asistencia.

DEPURADOR DE AIRE



LDI2862

ADVERTENCIA

- **Usar el motor sin el filtro del depurador de aire instalado puede provocar quemaduras a usted y a otras personas. El filtro del depurador de aire no solo limpia el aire de admisión, sino que también detiene las llamas en caso de detonaciones del motor. Si el depurador de aire no está instalado y se producen detonaciones del motor, usted puede sufrir quemaduras. Nunca conduzca sin el filtro del depurador de aire instalado. Sea cauteloso cuando trabaje en el motor sin el depurador de aire instalado.**

- **No coloque nunca combustible en el cuerpo de aceleración ni intente poner en marcha el motor sin el depurador de aire instalado. Si lo hace, puede resultar gravemente lesionado.**

Para quitar el filtro del purificador de aire, presione las lengüetas (A) y jale la cubierta hacia arriba.

El elemento filtrante tipo papel viscoso (solo si está equipado) no se debe limpiar ni volver a usar. El elemento filtrante tipo papel seco (solo si está equipado) se puede limpiar y volver a usar. Reemplace el filtro de aire de acuerdo con el registro de mantenimiento que aparece en el folleto de mantenimiento que recibió por separado.

Cuando reemplace el filtro de aire, limpie la parte interior del alojamiento del depurador de aire y la cubierta con un trapo húmedo.

NOTA:

Después de instalar un filtro de aire nuevo, asegúrese de que la cubierta del filtro de aire esté asentada en el alojamiento y de abrochar las abrazaderas (A).

FILTRO DEL AIRE ACONDICIONADO

El filtro del aire acondicionado restringe la entrada de polvo y partículas de polen acarreadas por el viento y reduce ciertos olores desagradables del exterior. El filtro se ubica detrás de la guantera. Para ver los intervalos de cambio, consulte la "Información de la garantía y programa de mantenimiento".

Si se requiere reemplazo, consulte a un distribuidor NISSAN.

PLUMILLAS DE LOS LIMPIAPARABRISAS

LIMPIEZA

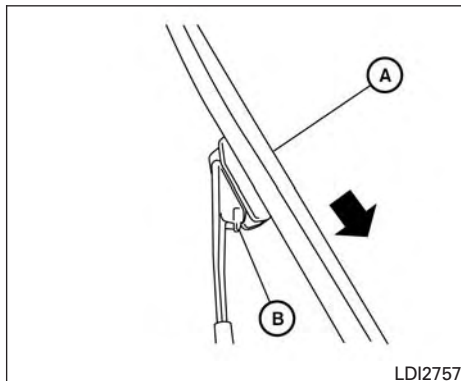
Si el parabrisas no queda limpio luego de usar el lavaparabrisas o si la plumilla del limpiaparabrisas hace ruido al funcionar, puede que la plumilla o el parabrisas tenga cera u otro material.

Limpie la parte exterior del parabrisas con una solución de lavador o con un detergente suave. El parabrisas queda limpio si no se forman gotas al enjuagarlo con agua limpia.

Limpie cada plumilla del limpiaparabrisas pasándoles un trapo empapado en una solución de lavador o en un detergente suave. Luego, enjuáguelas con agua limpia. Si el parabrisas continúa sucio luego de limpiar las plumillas del limpiaparabrisas y de usar el limpiador, reemplace las plumillas.

PRECAUCIÓN

Las plumillas gastadas de los limpiaparabrisas pueden dañar el parabrisas y obstaculizar la visión del conductor.



REEMPLAZO

Reemplace las plumillas del limpiaparabrisas si están gastadas.

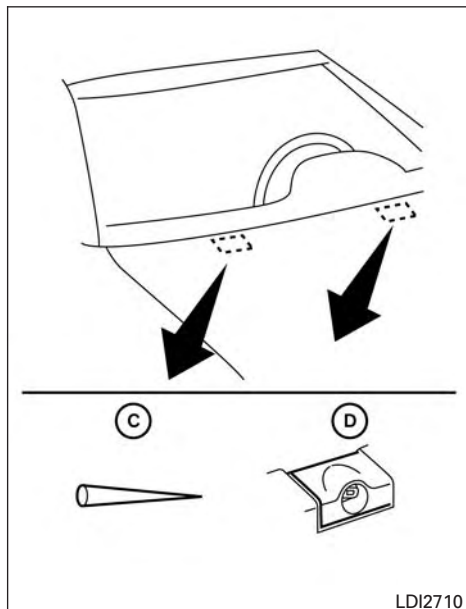
Para reemplazar las plumillas del limpiaparabrisas, siga el siguiente procedimiento:

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas en dirección opuesta al parabrisas.
2. Empuje la lengüeta de liberación (B).
3. Mueva la plumilla del limpiaparabrisas hacia abajo (A) y retírela.

4. Inserte la nueva plumilla del limpiaparabrisas en el brazo del limpiaparabrisas hasta que emita un chasquido al entrar en su posición.
5. Empuje el limpiador hacia el parabrisas.

PRECAUCIÓN

- **Luego del reemplazo de la plumilla del limpiaparabrisas, regrese el brazo del limpiaparabrisas a su posición original; de lo contrario, puede dañarse cuando se abra el cofre.**
- **Asegúrese de que las plumillas del limpiaparabrisas entren en contacto con el cristal; de lo contrario, los brazos se pueden dañar con la presión del viento.**



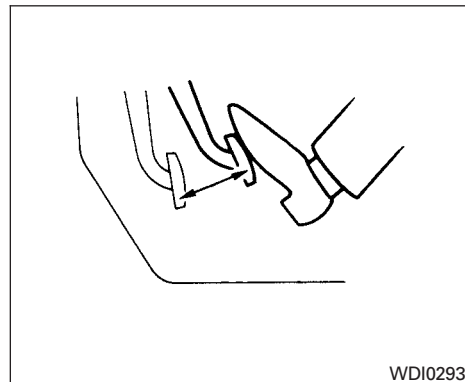
LDI2710

Si encera la superficie del cofre, tenga cuidado de que la cera no se introduzca en la boquilla del limpiador (D). Esto puede causar obstrucciones o un funcionamiento incorrecto del lavaparabrisas. Si ingresa cera en la boquilla, quitela con una aguja o con un pequeño alfiler (C).

Plumilla del limpiaparabrisas trasero

Comuníquese con un distribuidor NISSAN si se requiere revisión o reemplazo.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO Y PEDAL DE LOS FRENOS

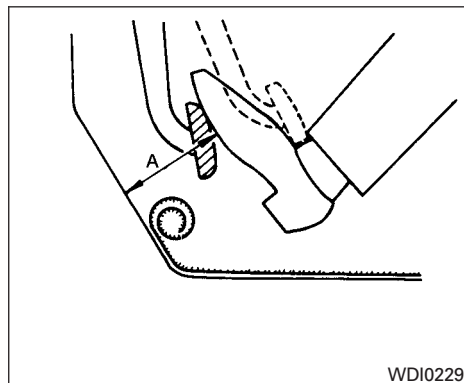


WDI0293

COMPROBAR FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Desde la posición de liberado, empuje firmemente el freno de estacionamiento hacia abajo. Si el número de chasquidos está fuera del rango listado, consulte a su distribuidor NISSAN.

- 5 a 6 chasquidos con una fuerza de presión de 196 N (44 lb).



COMPROBACIÓN DEL PEDAL DE LOS FRENOS

Con el motor en marcha, compruebe la distancia **A** entre la superficie superior del pedal y el piso metálico. Si está fuera del rango mostrado, consulte a su distribuidor NISSAN.

Distancia A: con una fuerza de presión de 490 N (110 lb)

90 mm (3 1/2 in) o más

Frenos autoajustables

El vehículo cuenta con frenos autoajustables.

Los frenos de disco delanteros y traseros se autoajustan cada vez que se pisa el pedal de los frenos.

⚠ ADVERTENCIA

Si la altura del pedal de los frenos no vuelve a la posición normal, haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema de frenos.

Indicadores de desgaste de las balatas

Las balatas de los frenos de disco del vehículo tienen indicadores sonoros de desgaste. Si una balata de freno requiere reemplazo, se escucha un sonido de raspado o chirrido agudo cuando el vehículo está en movimiento. Si el ruido se sigue escuchando al oprimir y sin oprimir el pedal de los frenos, haga revisar los frenos lo antes posible si escucha el sonido indicador de desgaste.

En ciertas condiciones de manejo o de clima, los frenos pueden emitir chirridos, rechinos u otros ruidos ocasionales. El ruido ocasional de los frenos durante el frenado leve a moderado es normal y no afecta la función ni el desempeño del sistema de frenos.

Se deben seguir intervalos de inspección adecuados de los frenos. Para obtener información adicional relacionada con las inspecciones de los frenos, consulte la información apro-

piada del programa de mantenimiento en la "Guía de servicio y mantenimiento de NISSAN".

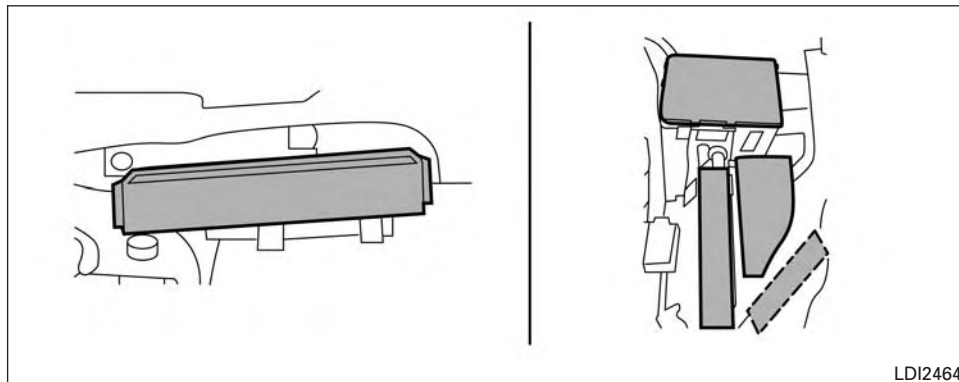
SERVOFRENO

Verifique el funcionamiento del servofreno de la siguiente manera:

1. Con el motor apagado, pise y suelte el pedal de los frenos varias veces. Si el movimiento del pedal de los frenos (distancia del recorrido) permanece igual de una aplicación del pedal a la siguiente, continúe con el siguiente paso.
2. Ponga en marcha el motor mientras pisa el pedal de los frenos. La altura del pedal debe reducirse un poco.
3. Con el pedal de los frenos pisado, apague el motor. Mantenga el pedal pisado durante aproximadamente 30 segundos. La altura del pedal no debe cambiar.
4. Haga funcionar el motor durante un minuto sin pisar el pedal de los frenos, luego apáguelo. Pise el pedal de los frenos varias veces. La distancia de la carrera del pedal disminuirá gradualmente con cada depresión a medida que se libera el vacío del auxiliar de refuerzo.

Si los frenos no funcionan correctamente, hágalos revisar por un distribuidor NISSAN.

FUSIBLES



COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

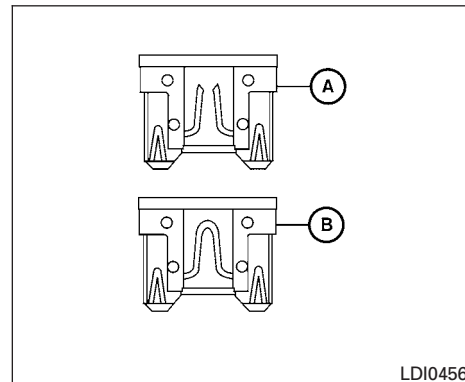
PRECAUCIÓN

Nunca use un fusible de mayor o menor amperaje que el especificado en la cubierta de la caja de fusibles.

Si los equipos eléctricos no se encienden, revise si hay un fusible abierto.

1. Asegúrese de que el interruptor de encendido y el de los faros estén en OFF (Apagado).
2. Abra el cofre del motor.

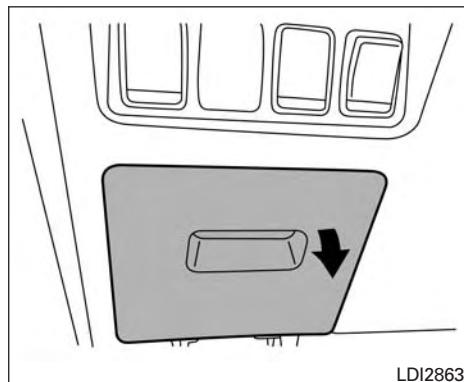
3. Quite la cubierta de la caja de fusibles empujando la lengüeta y levantando la cubierta.
4. Quite el fusible con el extractor de fusibles. El extractor de fusibles está situado en el bloque de fusibles en el compartimiento de pasajeros.



5. Si el fusible está abierto (A), reemplácelo por uno nuevo (B).
6. Si un fusible nuevo también se abre, haga que un distribuidor NISSAN revise y repare el sistema eléctrico.

Eslabones fusibles

Si el equipo eléctrico no opera y los fusibles están en buen estado, revise los eslabones fusibles. Si hay eslabones fusibles quemados, reemplácelos solo con partes originales NISSAN.



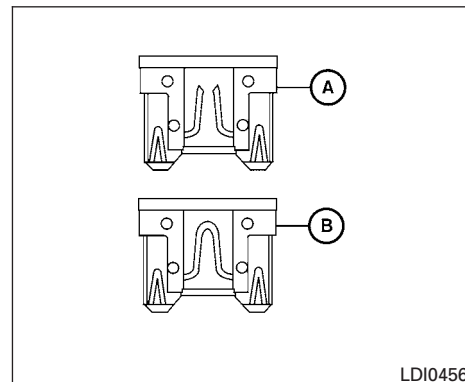
COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS

⚠ PRECAUCIÓN

Nunca use un fusible de mayor o menor amperaje que el especificado en la cubierta de la caja de fusibles.

Si los equipos eléctricos no funcionan, revise si hay un fusible abierto.

1. Asegúrese de que el interruptor de encendido y el de los faros estén en OFF (Apagado).
2. Jale la cubierta de la caja de fusibles para quitarla.
3. Quite el fusible con el extractor de fusibles.

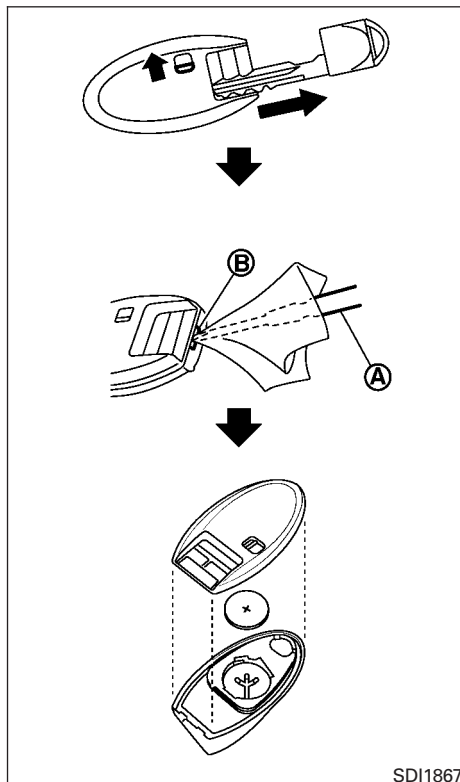


4. Si el fusible está abierto (A), reemplácelo con un fusible en buen estado equivalente (B).
5. Repita el paso 2 para reinstalar la cubierta de la caja.
6. Si un fusible nuevo también se abre, haga que un distribuidor NISSAN revise y repare el sistema eléctrico.

REEMPLAZO DE LA BATERÍA

PRECAUCIÓN

Tenga cuidado para que los niños no se traguen la batería ni las piezas desmontadas.



SD11867

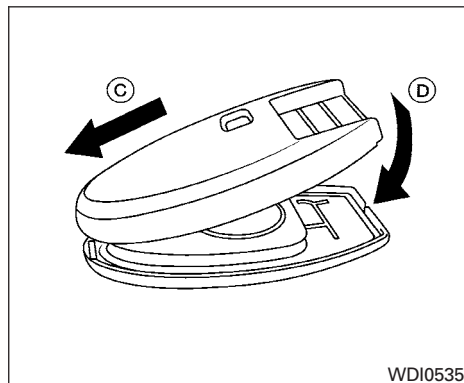
NISSAN INTELLIGENT KEY®

Reemplace la batería de la Intelligent Key de la siguiente manera:

1. Quite la llave mecánica de la Intelligent Key.
2. Inserte un destornillador pequeño (A) en la hendidura (B) de la esquina y hágalo girar para separar la parte superior de la inferior. Use un trapo para proteger la caja.
3. Reemplace la batería por una nueva.

Batería recomendada: CR2032 o su equivalente.

- No toque el circuito interno ni las terminales eléctricas ya que se puede producir una falla.
- Tome la batería por los bordes. Si sujeta la batería por los puntos de contacto, la capacidad de almacenamiento disminuye considerablemente.
- Asegúrese de que el lado "+" quede hacia la parte inferior de la cubierta.



4. Cierre la tapa con firmeza, tal como aparece en la ilustración **(C)** **(D)**.

5. Use los botones para verificar el funcionamiento.

Consulte a un distribuidor NISSAN si necesita asistencia para efectuar el reemplazo.

Dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia:

- **Fabricante: Continental AG**
- **País de origen: Alemania**
- **Frecuencia del portador: 433.92 MHz**

- **Suministro de voltaje y fuente de energía clasificados: batería de litio de 3V**

Este dispositivo cumple con SASO 1322/1997 "Dispositivos de frecuencia de radio de baja potencia".

La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial, y (2) cualquier interferencia recibida por el dispositivo debe ser aceptada.

Cualquier cambio o modificación en el dispositivo que lo haga funcionar fuera de los límites permitidos por esta norma, podría ser motivo de revocación del permiso del usuario para operar el equipo.

Las autoridades pertinentes tienen derecho a inspeccionar el dispositivo y, en caso de quejas de interferencia perjudicial causada por el mismo, podría estar sujeto a decomiso.

Aviso de la FCC:

Para EE. UU.:

Este dispositivo cumple con la parte 15 del Reglamento de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso aquellas que pudieran provocar un funcionamiento indeseado.

Nota: los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo puede invalidar la autorización del usuario para operar el equipo.

Para Canadá:

Este dispositivo cumple con las normas RSS de Industry Canada que no exigen licencias. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso aquellas que pudieran provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

LUCES

FAROS

Reemplazo del foco halógeno del faro

Si es necesario reemplazar el foco, acuda a un distribuidor NISSAN.

PRECAUCIÓN

- **Luego del reemplazo del foco, no es necesario ajustar el enfoque. Cuando sea necesario ajustarlo, comuníquese con un distribuidor NISSAN.**
- **No deje el conjunto del faro abierto por mucho tiempo sin un foco instalado. El polvo, la humedad, el humo, etc. que ingresa al cuerpo del faro puede afectar el desempeño del foco. Quite el foco del conjunto del faro justo antes de instalar un foco de reemplazo.**
- **Al manipular el foco, toque solo la base. No toque nunca la envoltura de vidrio. Tocar el vidrio puede afectar significativamente la vida útil del foco o el desempeño del faro.**
- **Dentro del foco halógeno hay gas halógeno a alta presión. El foco se puede romper si se deja caer o si se raya la envoltura de vidrio.**
- **Use el mismo número y vataje que se indica en la tabla.**

Las micas de las luces exteriores se pueden empañar temporalmente por dentro en condiciones de lluvia o al lavar el automóvil. La diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la mica puede provocar el empañamiento. Esto no es una falla. Si se acumulan gotas grandes de agua dentro de las micas, comuníquese con un distribuidor NISSAN.

LUCES DE NIEBLA (solo si está equipado)

Reemplazo del foco de la luz de niebla

Si es necesario reemplazar el foco, acuda a un distribuidor NISSAN.

PRECAUCIÓN

- **Dentro del foco halógeno hay gas halógeno a alta presión. El foco se puede romper si se deja caer o si se raya la envoltura de vidrio.**
- **Cuando manipule el foco, no toque la cubierta de cristal.**
- **Use el mismo número y vataje que el instalado originalmente como se muestra en la tabla.**

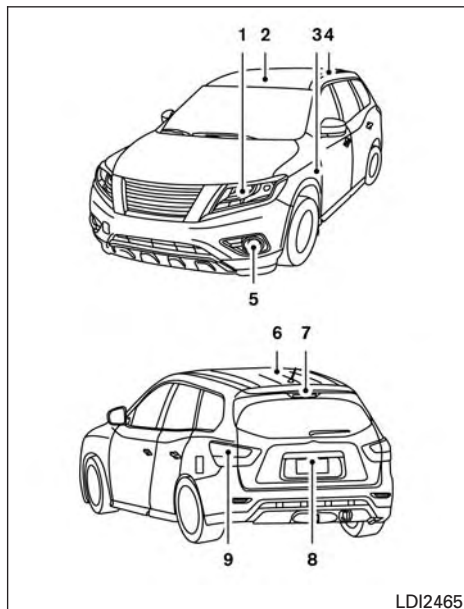
- **No deje el foco fuera de la luz de niebla mucho tiempo ya que le puede entrar polvo, humedad y humo a la luz de niebla, lo que puede afectar su desempeño.**

LUCES EXTERIORES E INTERIORES

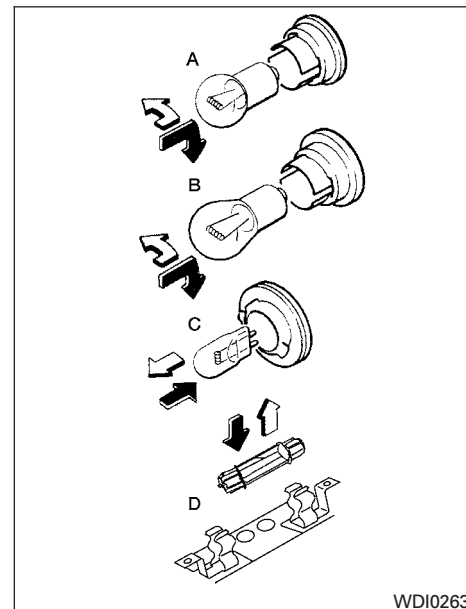
Elemento	Potencia (W)	No. de foco
Conjunto de faro (Tipo A) (sólo si está equipado)*		
Alto	60	HB3
Bajo	55	H11
Estacionamiento	5	W5W
Direccional	21	WY21W
Posición	5	W5W
Conjunto de faro (Tipo B) (solo si está equipado)*		
Alto	60	HB3
Bajo	55	H11
Estacionamiento	5	W5W
Direccional	21	WY21W
Direccionales laterales (sólo si está equipado)*	5	WY5W
Luces de niebla delanteras (sólo si está equipado)*	55	H11
Luz de mapa*	—	—
Luz del espacio para los pies (sólo si está equipado)*	3.4	158
Luces personales	8	—
Luz de la guantera*	—	—
Luz de escalón (solo si está equipada)	3.8	194
Luz de cortesía*	—	—
Luz del espejo de cortesía	2	—
Luz de carga	8	—
Luz de freno superior*	—	—
Luz combinada trasera (Tipo A) (sólo si está equipado)*		
Freno/trasera	21/5	W21/5W
Direccional	21	WY21W
Posición	5	W5W
Luz combinada trasera (Tipo B) (sólo si está equipado)*		
Freno/trasera	21/5	W21/5W
Direccional	21	WY21W
Reversa (en retroceso)*	16	W16W
Luz de placa*	5	W5W

Consulte siempre la información más reciente sobre partes en el Departamento de refacciones de un distribuidor NISSAN.

* Consulte a un distribuidor NISSAN para el reemplazo.



1. Conjunto del faro
2. Luz de mapa
3. Lateral direccional (solo si está equipado)
4. Luz personal
5. Luces de niebla (solo si están equipadas)
6. Luz de carga
7. Luz de freno superior
8. Luz de placa
9. Luz combinada trasera



Procedimientos de reemplazo

Todas las demás luces son tipo A, B, C o D. Cuando reemplace un foco, primero quite la mica, la luz o la cubierta.



Indica remoción del foco



Indica instalación del foco

RUEDAS Y LLANTAS

Si tiene una llanta desinflada, consulte "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

PRESIÓN DE LAS LLANTAS

Sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS) (solo si está equipado)

ADVERTENCIA

Las ondas de radio pueden afectar adversamente a los equipos médicos eléctricos. Las personas que usan un marcapasos deben comunicarse con el fabricante de estos equipos para conocer las posibles influencias antes del uso.

Este vehículo está equipado con TPMS. Este sistema monitorea la presión de todas las llantas, excepto la de refacción. Cuando la luz de advertencia de baja presión de las llantas se enciende y aparece la advertencia "Tyre Pressure Low - Add Air" (Baja presión de las llantas - Agregue aire) en la pantalla de información del vehículo, una o más de las llantas están significativamente desinfladas. Solo si está equipado, el sistema también despliega en la pantalla la presión de todas las llantas (excepto la de la llanta de refacción) enviando una señal desde un sensor que está instalado en cada rueda.

El TPMS se activa solo cuando el vehículo es conducido a más de 25 km/h (16 mph). Además, es posible que este sistema no detecte una disminución repentina en la presión de las llantas (por ejemplo, una llanta que se desinfla durante la conducción).

Para obtener información adicional, consulte "Luz de advertencia de presión baja de llanta" en la sección "Instrumentos y controles", "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y conducción" y "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

Presión de inflado de las llantas

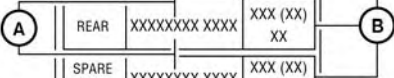
Verifique la presión, incluyendo la llanta de refacción, por lo menos una vez al mes y antes de realizar viajes largos. Una presión de las llantas inexacta puede afectar adversamente la vida útil de la llanta y manejo de vehículo. La presión de las llantas se debe revisar cuando las llantas están frías. Las llantas se consideran FRÍAS luego de que el vehículo ha permanecido estacionado durante 3 horas o más, o se ha manejado menos de 1.6 km (1 milla) a velocidades moderadas. Las presiones de las llantas en FRÍO se muestran en la etiqueta de las llantas que se encuentra en la consola central o en el pilar central del lado del conductor.

El TPMS con alerta de inflado fácil de las llantas (solo si está equipado) proporciona señales visuales y audibles fuera del vehículo, para inflar las llantas a la presión de inflado en FRÍO recomendada. Para obtener información adicional, consulte "TPMS con alerta de llenado fácil de las llantas" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

ADVERTENCIA

- **Las llantas infladas en forma incorrecta pueden fallar repentinamente y causar un accidente.**
- **La capacidad de peso del vehículo se indica en la etiqueta de certificación. No cargue el vehículo más allá de esta capacidad. Sobrecargar el vehículo puede reducir la vida útil de las llantas, crear condiciones de operación inseguras debido a la falla prematura de éstas o características de manejo desfavorables y causar además graves accidentes. Cargarlo más allá de la capacidad especificada también puede provocar la falla de otros componentes del vehículo.**

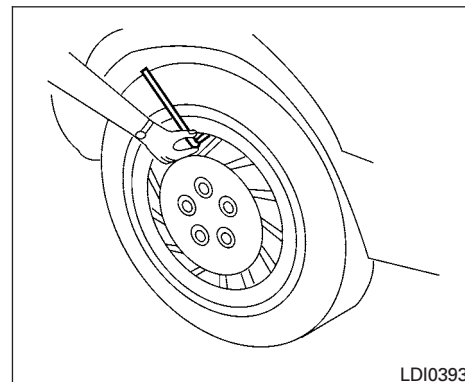
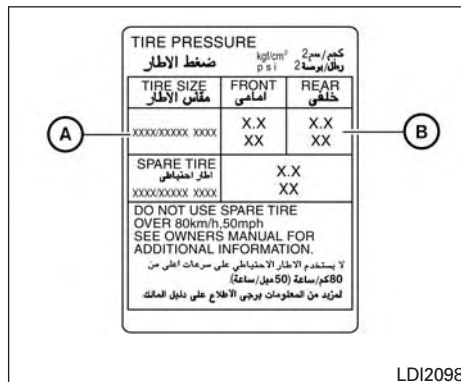
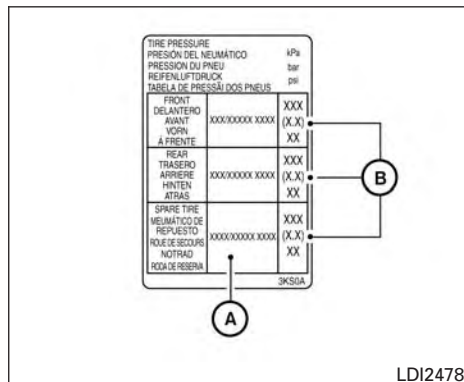
- Antes de realizar un viaje largo, o cada vez que cargue considerablemente el vehículo, use un manómetro para asegurarse de que las presiones de las llantas estén en el nivel especificado.

TIRE PRESSURE (COLD)			
TIRE SIZE		kPa (kgf/cm ²) psi	
FRONT	XXXXXXXX XXXX	XXX (XX) XX	
REAR	XXXXXXXX XXXX	XXX (XX) XX	
SPARE TIRE	XXXXXXXX XXXX	XXX (XX) XX	
DO NOT USE OVER 80km/h, 50mph. SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION.			
3KR0A			

LDI2466

Etiqueta de las llantas

- Ⓐ Tamaño original: el tamaño de las llantas con que se equipa originalmente el vehículo en la fábrica.



- Ⓑ Presión de las llantas: infle las llantas a esta presión cuando estén frías. Las llantas se consideran **FRÍAS** luego de que el vehículo ha permanecido estacionado durante 3 horas o más, o se ha manejado menos de 1.6 km (1 milla) a velocidades moderadas. La presión de inflado en frío recomendada para las llantas es determinada por el fabricante con el fin de lograr un equilibrio óptimo entre el desgaste de las llantas y las características de manejo del vehículo, según la clasificación de peso bruto vehicular (GVWR) del vehículo.

Revisión de la presión de las llantas

1. Quite de la llanta el tapón del vástago de la válvula.
2. Presione el manómetro directamente sobre el vástago de la válvula. No ejerza mucha presión ni fuerce el vástago de la válvula hacia los lados para que el aire no se escape. Si escucha el siseo del aire que escapa de la llanta al revisar la presión, vuelva a colocar el manómetro para eliminar esta fuga.
3. Retire el manómetro.

4. Lea la presión de las llantas en el vástago del manómetro y compare con la especificación que aparece en la etiqueta de las llantas.
5. Agregue aire a la llanta según sea necesario. Si agrega demasiado, presione brevemente el centro del vástago de la válvula con la punta del vástago del manómetro para liberar presión. Vuelva a revisar la presión y agregue o libere aire según sea necesario.
6. Instale el tapón del vástago de la válvula.
7. Revise la presión de las demás llantas, incluida la de refacción.

Tamaño	Presión de inflado de las llantas en frío
Llanta original delantera y trasera: 235/65R18	230 kPa, 33 psi
Llanta original delantera y trasera: 235/55R20	240 kPa, 35 psi
Llanta de refacción: T165/90D18	420 kPa, 60 psi

TIPOS DE LLANTAS

ADVERTENCIA

- **Cuando cambie o reemplace las llantas, asegúrese de que todas sean del mismo tipo (es decir, verano, toda temporada o nieve) y fabricación. Un distribuidor NISSAN puede proporcionarle información acerca del tipo de llanta, el tamaño, el régimen de velocidad y la disponibilidad.**
- **Las llantas de refacción pueden tener un régimen de velocidad inferior que el de las instaladas en la fábrica, y es posible que no coincidan con la velocidad máxima potencial del vehículo. No exceda nunca el régimen de velocidad máximo de la llanta.**
- **El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.**

Llantas para toda temporada

NISSAN especifica llantas para toda temporada en algunos modelos con el fin de entregar un buen desempeño durante todo el año, incluso en condiciones de carretera con nieve y hielo. Las llantas para toda temporada tienen la identifica-

ción ALL SEASON o M&S en sus costados. Las llantas para nieve tienen mejor tracción en la nieve que las llantas para toda temporada, y pueden ser más adecuadas en algunas áreas.

Llantas para verano

NISSAN especifica llantas para verano en algunos modelos con el fin de entregar un desempeño superior en caminos secos. El desempeño de las llantas para verano se reduce considerablemente en nieve y hielo. Las llantas para verano no tienen el régimen de tracción "M&S" en sus costados.

Si desea manejar el vehículo en condiciones de nieve o hielo, NISSAN recomienda usar llantas para NIEVE o para TODA TEMPORADA en las cuatro ruedas.

Llantas para nieve

Si requiere llantas para nieve, es necesario elegir llantas equivalentes a las originales en cuanto a tamaño y capacidad de carga. En caso contrario, la seguridad y el manejo del vehículo pueden verse afectados de manera adversa.

En general, las llantas para nieve tienen regímenes de velocidad inferiores que el de las instaladas en la fábrica, y es posible que no coincidan con la velocidad máxima potencial del vehículo. No exceda nunca el régimen de velocidad máximo de la llanta.

Si instala llantas para nieve, estas deben tener el mismo tamaño, marca, fabricación y dibujo de la banda de rodamiento en las cuatro ruedas.

Para obtener tracción adicional en caminos con hielo, se pueden usar llantas con tacos metálicos para nieve. Sin embargo, algunos estados, provincias y territorios prohíben su uso. Verifique las leyes locales antes de instalar llantas con tacos metálicos. Las capacidades de derrape y tracción de las llantas para nieve con tacos metálicos sobre superficies húmedas o secas pueden ser menos eficientes que las llantas para nieve sin tacos metálicos.

CADENAS PARA LLANTAS

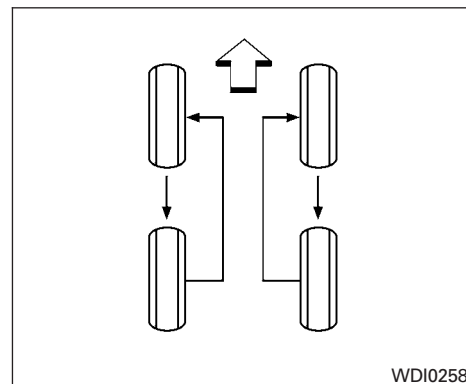
PRECAUCIÓN

No se deben instalar cadenas o cables en llantas de tamaño 235/55R20. La instalación de cadenas o cables en llantas de tamaño 235/55R20 dañará el vehículo. Si piensa utilizar cadenas o cables, debe instalar llantas de tamaño 235/65R18 en el vehículo.

El uso de cadenas para llantas puede estar prohibido en algunos lugares. Consulte las leyes locales antes de instalar cadenas para llantas. Cuando instale cadenas para llantas, asegúrese de que tengan un tamaño que corresponda a las llantas del vehículo y que se instalen de acuerdo

con las recomendaciones de su fabricante. **Use solo cadenas SAE clase "S".** Las cadenas clase "S" se usan en vehículos con espacio restringido entre las cadenas y el vehículo. Los vehículos que pueden usar cadenas clase "S" están diseñados para cumplir con los espacios mínimos entre la llanta y el componente de la suspensión o de la carrocería más próximo del vehículo con el fin de permitir el uso de un dispositivo de tracción para el invierno (cadenas o cables para llantas). Los espacios mínimos se determinan utilizando el tamaño de las llantas instaladas en la fábrica. Otros tipos de cadenas pueden dañar el vehículo. Use tensores de cadenas cuando el fabricante de la cadena para llantas los recomiende con el fin de asegurar un ajuste firme. Los eslabones sueltos de los extremos de la cadena para llantas se deben asegurar o quitar para evitar la posibilidad de daños por latigazos en las defensas o en la parte inferior de la carrocería. Si es posible, evite cargar por completo el vehículo al usar cadenas para llantas. Además, maneje a una velocidad moderada. De lo contrario, el vehículo se puede dañar y/o su manejo y desempeño pueden verse afectados de manera adversa.

No las use en caminos secos. El manejo con cadenas en tales condiciones puede provocar daños en diversos mecanismos del vehículo debido al esfuerzo excesivo.



CÓMO CAMBIAR LAS RUEDAS Y LAS LLANTAS

Rotación de llantas

NISSAN recomienda rotar las llantas cada 10,000 km (6,000 millas) en los vehículos con (2WD) Tracción en las ruedas Traseras y cada 5,000 km (3,000 millas) en los vehículos con (4WD) Tracción en las cuatro ruedas.

Para obtener información adicional acerca de los procedimientos de reemplazo de las llantas, consulte "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

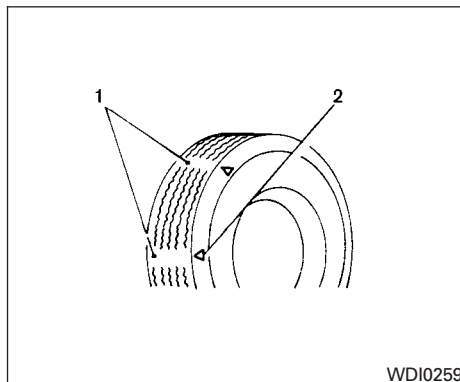
Apriete las tuercas de las ruedas al par especificado con un torquímetro tan pronto como sea posible.

**Par de apriete de las tuercas de rueda:
113 N·m (83 lb-pie)**

Las tuercas de rueda se deben mantener apretadas en todo momento de acuerdo con las especificaciones. Se recomienda apretar las tuercas de rueda de acuerdo con las especificaciones en cada intervalo de rotación de las llantas.

⚠ ADVERTENCIA

- **Luego de rotarlas, revise y ajuste la presión de las llantas.**
- **Vuelva a apretar las tuercas de rueda cuando el vehículo haya recorrido 1,000 km (600 millas) (también en caso de una llanta desinflada, etc.).**
- **No incluya la llanta de refacción en la rotación de las llantas.**



Desgaste y daño de las llantas

1. Indicador de desgaste
2. Marca de ubicación

⚠ ADVERTENCIA

- **Las llantas se deben revisar periódicamente para ver si hay desgaste, grietas, protuberancias u objetos atrapados en el dibujo de la banda de rodamiento. Si encuentra desgaste, grietas, protuberancias o cortes profundos excesivos, la o las llantas se deben reemplazar.**

- **Las llantas originales tienen indicadores de desgaste integrados en la banda de rodamiento. Cuando los indicadores de desgaste quedan a la vista, la o las llantas se deben reemplazar.**
- **Las llantas se degradan con el tiempo y el uso. Haga que un técnico calificado revise las llantas de más de 6 años, incluida la de refacción, ya que algunos daños pueden no ser evidentes. Reemplace las llantas según sea necesario para evitar su falla y posibles lesiones personales.**
- **El servicio incorrecto de la llanta de refacción puede provocar lesiones personales severas. Si es necesario reparar la llanta de refacción, comuníquese con un distribuidor NISSAN.**

Reemplazo de ruedas y de llantas

Quando reemplace una llanta, use el mismo tamaño, diseño de dibujo de la banda de rodamiento, régimen de velocidad y capacidad de transporte de carga que el de la llanta instalada originalmente. Para obtener información adicional, consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

ADVERTENCIA

- El uso de llantas distintas a las recomendadas o el uso de llantas de diferentes marcas, construcción (convencionales, de banda sesgada o radiales) o dibujo de la banda de rodamiento puede afectar adversamente la conducción, el frenado, la maniobrabilidad, el sistema de control dinámico del vehículo (VDC), la distancia entre el suelo y el vehículo, la separación entre la carrocería y la llanta, la separación para las cadenas para llantas, la calibración del velocímetro, la alineación de los faros y la altura de las defensas. Algunos de estos efectos pueden producir accidentes y causar lesiones personales severas.
- Si su vehículo fue equipado originalmente con 4 llantas del mismo tamaño y solo va a reemplazar 2 de las 4 llantas, instale las llantas nuevas en el eje trasero. Si coloca las llantas nuevas en el eje delantero podría perder el control del vehículo en algunas condiciones de manejo y provocar un accidente y lesiones personales.

- Si por algún motivo cambia las ruedas, reemplácelas siempre por ruedas con la misma medida de descentramiento. Las ruedas con descentramiento distinto pueden provocar desgaste prematuro de las llantas, degradar las características de manejo del vehículo, afectar el sistema VDC y/o interferir con los discos de los frenos. Esta interferencia puede hacer que disminuya la eficacia del frenado y/o que la balata de freno se desgaste anticipadamente. Para obtener información adicional sobre las dimensiones de desplazamiento de las ruedas, consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.
- Debido a que la llanta de refacción no está equipada con TPMS, cuando se instala una llanta de refacción o se reemplaza una rueda, no se indicará la presión de las llantas, el TPMS (sólo si está equipado) no funcionará y la luz de advertencia de presión baja de llanta destellará durante aproximadamente 1 minuto. Después de un minuto, la luz permanece encendida. Comuníquese con un distribuidor NISSAN lo antes posible para que reemplacen las llantas o restablezcan el sistema.

- El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS (solo si está equipado).
- El sensor TPMS se puede dañar si no se manipula correctamente. Tenga cuidado al manipular el sensor TPMS.
- Al reemplazar el sensor TPMS, es probable que se requiera el registro de la ID. Comuníquese con un distribuidor NISSAN para el registro de la ID.
- No utilice un tapón de vástago de válvula que no sea especificado por NISSAN. El tapón del vástago de la válvula se puede atorar.
- Asegúrese de que los tapones de los vástagos de válvula estén bien ajustados. De lo contrario, la válvula podría obstruirse con suciedad y provocar una falla o pérdida de presión.
- No instale una rueda o llanta dañada o deformada, incluso si ésta ha sido reparada. Estas ruedas o llantas pueden tener daño estructural y fallar sin advertencia.
- No se recomienda usar llantas recubiertas.

Modelos con tracción en las cuatro ruedas

PRECAUCIÓN

Siempre use llantas del mismo tipo, tamaño, marca, fabricación (convencionales, banda sesgada o radiales), y dibujo de la banda de rodamiento en las cuatro ruedas. Si no lo hace puede haber una diferencia en la circunferencia entre las llantas de los ejes delantero y trasero lo que provocará un desgaste excesivo de las llantas y daños a la transmisión, caja de transferencia y engranes del diferencial.

Si se detecta un desgaste excesivo de las llantas, se recomienda que se reemplacen las cuatro llantas con llantas del mismo tamaño, marca, fabricación y dibujo de la banda de rodamiento. La presión de las llantas y la alineación de las ruedas también se deben revisar y corregir según sea necesario. Comuníquese con un distribuidor NISSAN.

Balanceo de las ruedas

Las ruedas desbalanceadas pueden afectar al manejo del vehículo y la vida útil de las llantas. Las ruedas pueden desbalancearse incluso con el uso normal. Por lo tanto, se deben balancear según sea necesario.

8-40 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

Cuidado de las ruedas

- Lave las ruedas (rines) cuando lave el vehículo para conservar su apariencia.
- Limpie la cara interior de las ruedas cuando las cambie o cuando lave la parte inferior de la carrocería del vehículo.
- Al lavar las ruedas, no use limpiadores abrasivos.
- Revise regularmente las ruedas de acero para ver si hay abolladuras o corrosión. Este daño puede provocar pérdida de presión o un sellado deficiente en la ceja de la llanta.
- NISSAN recomienda encerar las ruedas para protegerlas de la sal del camino en áreas en que se usa durante el invierno.

Llanta de refacción (llanta de refacción SOLO PARA USO PROVISIONAL)

Debido a que la llanta de refacción no está equipada con TPMS, cuando se instala una llanta de refacción (SOLO PARA USO PROVISIONAL o convencional), el TPMS (sólo si está equipado) no funcionará.

Observe las siguientes precauciones si debe usar la llanta de refacción SOLO PARA USO PROVISIONAL. De lo contrario, el vehículo puede resultar dañado o verse involucrado en un accidente:

ADVERTENCIA

- **La llanta de refacción se debe usar solo en emergencias. Debe ser reemplazada rápidamente por la llanta estándar para evitar posibles daños en la llanta o en el diferencial.**
- **Maneje con cuidado mientras esté instalada la llanta de refacción SOLO PARA USO PROVISIONAL. Al manejar, evite los giros forzados y frenar bruscamente.**
- **Revise periódicamente la presión de inflado de la llanta de refacción. Mantenga siempre la presión de la llanta de refacción SOLO PARA USO PROVISIONAL en 420 kPa, 4.2 bares (60 psi).**
- **Con la llanta de refacción SOLO PARA USO PROVISIONAL instalada, no conduzca el vehículo a velocidades mayores de 80 km/h (50 mph).**

- Cuando maneje por caminos cubiertos con nieve o hielo, debe usar la llanta de refacción **SOLO PARA USO PROVISIONAL** en las ruedas traseras y las llantas originales en las delanteras (ruedas de tracción).
- El dibujo de la banda de rodamiento de la llanta de refacción **SOLO PARA USO PROVISIONAL** se desgasta más rápido que el de la llanta estándar. Reemplace la llanta de refacción tan pronto como aparezcan los indicadores de desgaste de la banda de rodamiento.
- No use la llanta de refacción en otros vehículos.
- No use más de una llanta de refacción a la vez.
- No arrastre un remolque cuando esté instalada la llanta de refacción **SOLO PARA USO PROVISIONAL**.

PRECAUCIÓN

- No use cadenas para llantas en una llanta de refacción **SOLO PARA USO PROVISIONAL**. Las cadenas para llantas no se ajustan correctamente y pueden provocar daños en el vehículo.
- Dado que la llanta de refacción **SOLO PARA USO PROVISIONAL** es más pequeña que la llanta original, la distancia entre el suelo y el vehículo se reduce. Para evitar daños en el vehículo, no maneje sobre obstáculos. Tampoco haga pasar el vehículo por un lavado de automóvil automático ya que puede quedar atrapado.

NOTAS

9 Información técnica para el consumidor

Líquidos/lubricantes y capacidades recomendados.	9-2
Información de combustible.	9-5
Número de viscosidad SAE recomendado.	9-6
Recomendaciones de refrigerante y aceite para el sistema de aire acondicionado	9-7
Especificaciones	9-8
Motor	9-8
Motor	9-9
Ruedas y llantas.	9-10
Dimensiones y pesos	9-10
Cuando viaje o registre el vehículo en otro país	9-11
Identificación del vehículo	9-11
Placa de Número de identificación del vehículo (VIN).	9-11
Número de identificación del vehículo (número de chasis)	9-12

Número de serie del motor	9-12
Placa de certificación (Para modelos con Estándar del Golfo)	9-13
Etiqueta de las llantas.	9-13
Etiqueta de especificación del aire acondicionado	9-13
Instalación de la placa delantera.	9-14
Información de carga del vehículo	9-15
Términos	9-15
Capacidad de carga del vehículo.	9-16
Cómo asegurar la carga.	9-18
Recomendaciones de carga	9-19
Medición de pesos	9-19
Grado de uniformidad de la calidad de las llantas	9-19
Número de aprobación e información	9-20

LÍQUIDOS/LUBRICANTES Y CAPACIDADES RECOMENDADOS

Las siguientes son capacidades aproximadas. Las capacidades de llenado reales pueden ser levemente diferentes. Al llenar, siga el procedimiento que se describe en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" para determinar la capacidad de llenado correcta.

Tipo de líquido			Capacidad (aproximada)			Líquidos y lubricantes recomendados
			Medida de EE. UU.	Medida inglesa	Litros	
Combustible			19-1/2 gal	16-1/4 gal	74 L	Para obtener información adicional, consulte "Información del combustible" en esta sección de este manual.
Aceite del motor Drenado y llenado Para obtener información adicional, consulte "Aceite del motor" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas".	VQ35DE	Con cambio de filtro de aceite	5-1/8 cuartos de galón	4-1/4 cuartos de galón	4.8 L	Para Nueva Zelanda - Aceite de motor original NISSAN - Grado API SL, SM o SN - Grado ILSAC GF-3, GF-4, GF-5 - ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5, C2 o C3 - Para obtener información adicional, consulte "Número de viscosidad SAE recomendado" en esta sección del manual. Para Australia - Aceite de motor original NISSAN - Grado API SM o SN - Viscosidad SAE 5W-30 - Para obtener información adicional, consulte "Número de viscosidad SAE recomendado" en esta sección del manual. Excepto para Nueva Zelanda y Australia - Aceite de motor original NISSAN - Grado API SL, SM o SN - Grado ILSAC GF-3, GF-4, GF-5 - Para obtener información adicional, consulte "Número de viscosidad SAE recomendado" en esta sección del manual.
		Sin cambio de filtro de aceite	4-3/4 cuartos de galón	4 cuartos de galón	4.5 L	

Tipo de líquido		Capacidad (aproximada)			Líquidos y lubricantes recomendados
		Medida de EE. UU.	Medida inglesa	Litros	
Agua de enfriamiento del motor	Con depósito de reserva	2-5/8 gal	2-1/8 gal.	9.8 L	- Agua de enfriamiento de motor NISSAN genuina (azul) o su equivalente. - Utilice agua de enfriamiento del motor original NISSAN o su equivalente, para evitar la posible corrosión del aluminio dentro del sistema de enfriamiento del motor causada por el uso de otro tipo de anticongelante no genuino. Tenga en cuenta que las reparaciones en el sistema de enfriamiento del motor durante el uso de agua de enfriamiento del motor que no sea genuina pueden no estar cubiertas por la garantía, incluso si estos incidentes se produjeron durante el periodo de garantía.
Líquido de la Transmisión continuamente variable (CVT)		—	—	—	- Fluido para CVT Genuino NISSAN NS-3 - Utilice únicamente fluido para CVT Genuino NISSAN NS-3. El uso de líquido para transmisión distinto al aceite del CVT NS-3 original NISSAN dañará la CVT, lo que no está cubierto por la garantía.
Líquido de la dirección asistida (PSF)		Llene hasta el nivel adecuado de acuerdo con las instrucciones que aparecen en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.			- E-PSF NISSAN genuino o equivalente. - El uso de un aceite para dirección asistida distinto al E-PSF NISSAN genuino evitará que el sistema de dirección asistida funcione correctamente.
Aceite de diferencial		—	—	—	- Aceite para diferencial hipoidal semisintético Super GL-5, 75W-90 original NISSAN - El uso de aceite para engranaje del diferencial distinto al especificado puede provocar fallas en el vehículo dando como resultado reparaciones del vehículo que no están cubiertas por la garantía.
Aceite de la transferencia		—	—	—	Aceite para diferencial hipoidal Súper GL-5 80W-90 o equivalente (aceite mineral) genuino de NISSAN
Líquido de frenos		Llene hasta el nivel adecuado de acuerdo con las instrucciones que aparecen en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.			Para México - Líquido de frenos original NISSAN o su equivalente DOT 3 o DOT 4 - Nunca mezcle diferentes tipos de líquidos (DOT 3 o DOT 4) Excepto para México - Líquido de frenos original NISSAN o su equivalente DOT 3
Grasa de uso múltiple		—	—	—	NLGI No. 2 (base de jabón de litio)

Tipo de líquido	Capacidad (aproximada)			Líquidos y lubricantes recomendados
	Medida de EE. UU.	Medida inglesa	Litros	
Líquido lavaparabrisas	1-3/8 gal	1-1/8 gal	5.0 L	▪ Limpiador y anticongelante lavaparabrisas concentrado NISSAN genuino o de calidad equivalente
Refrigerante del sistema de aire acondicionado	—	—	—	▪ HFC-134a (R-134a) ▪ Para obtener información adicional, consulte "Etiqueta de especificación del aire acondicionado" en esta sección del manual.
Aceite del sistema de aire acondicionado	—	—	—	▪ Aceite para Sistema de A/A original NISSAN tipo S o su equivalente ▪ Para obtener información adicional, consulte "Etiqueta de especificación del aire acondicionado" en esta sección del manual.

INFORMACIÓN DE COMBUSTIBLE

Para México:

Utilice gasolina REGULAR SIN PLOMO con un octanaje **de al menos 87 AKI** (Índice antidetonante) (número de octanos de ensayo **91**).

Excepto para México:

Utilice gasolina REGULAR SIN PLOMO con un octanaje de **al menos 91 (RON)**.

PRECAUCIÓN

No use gasolina con plomo. El uso de gasolina con plomo dañará el catalizador de tres vías.

Especificaciones de gasolina

Cuando esté disponible, NISSAN recomienda usar gasolina que cumpla con las especificaciones del Cuadro mundial de combustibles (WWFC). Esta especificación fue desarrollada por muchos fabricantes de automóviles para mejorar el sistema de control de emisiones y el desempeño del vehículo. Pregunte al gerente de la estación de servicio si la gasolina cumple con las especificaciones del WWFC.

Gasolina reformulada

En la actualidad, algunos proveedores de combustibles producen gasolinas reformuladas. Estas gasolinas están diseñadas especialmente para reducir las emisiones de gases del vehículo. NISSAN apoya los esfuerzos por lograr un aire más limpio y sugiere usar gasolina reformulada cuando esté disponible.

Aditivos para combustible de postventa

NISSAN no recomienda usar aditivos para combustible de postventa (por ejemplo, limpiador para inyectores de combustible, reforzador de octanaje, removedores de depósitos de las válvulas de admisión, etc.) que se venden en el comercio. Muchos de estos aditivos que sirven para eliminar goma, barniz o sedimentos pueden contener solventes activos o ingredientes similares que pueden ser dañinos para el sistema de combustible y para el motor.

Recomendaciones relacionadas con el octanaje

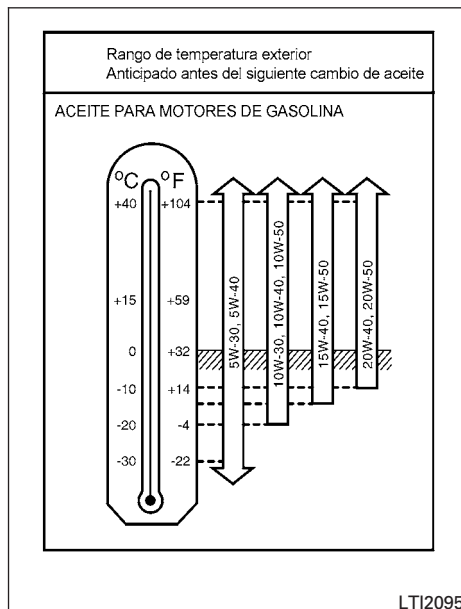
El uso de gasolina sin plomo con un octanaje inferior al recomendado puede provocar un "golpeteo del encendido" persistente y severo. (El "golpeteo del encendido" es un ruido de golpe metálico seco). Si es

severo, puede causar daños en el motor. Si detecta un golpeteo del encendido persistente y severo, incluso cuando usa gasolina del octanaje indicado, o si escucha un golpeteo del encendido constante a una velocidad fija en caminos nivelados, haga que un distribuidor NISSAN corrija la condición. No corregir esta condición es un uso indebido del vehículo del cual NISSAN no es responsable.

Una sincronización de encendido incorrecto puede provocar golpeteo del encendido, problemas postmarcha y/o sobrecalentamiento, lo que puede causar un consumo de combustible excesivo o daños en el motor. Si encuentra cualquiera de los síntomas anteriores, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo.

No obstante, es probable que de vez en cuando perciba un ligero y breve cascabeleo al acelerar o subir pendientes. Esto no es causa de preocupación ya que se obtiene el mayor beneficio del combustible cuando hay un leve golpeteo del encendido durante un breve lapso con carga severa del motor.

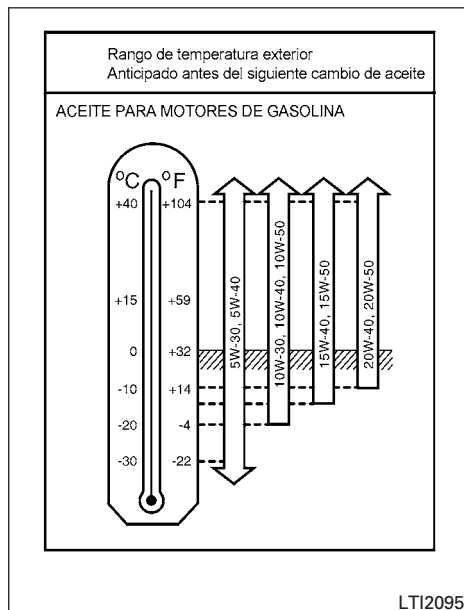
NÚMERO DE VISCOSIDAD SAE RECOMENDADO



Para México:

Se recomienda 10W-30. 5W-30 también es preferible y mejorará el ahorro de combustible.

Si no hay disponible 10W-30 o 5W-30, selección en la tabla la viscosidad que mejor se ajuste al rango de temperatura exterior.



Excepto para México:

De preferencia 5W-30.

Si 5W-30 no está disponible, seleccione la viscosidad de la tabla que sea conveniente para el límite de la temperatura exterior.

RECOMENDACIONES DE REFRIGERANTE Y ACEITE PARA EL SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO

El sistema de aire acondicionado de su vehículo NISSAN se debe cargar con el refrigerante HFC-134a (R-134a) y aceite para sistemas de A/A NISSAN tipo S, o sus equivalentes exactos.

⚠ PRECAUCIÓN

El uso de cualquier otro refrigerante o aceite provocará graves daños en el sistema de aire acondicionado y requerirá el reemplazo de todos sus componentes.

El refrigerante HFC-134a (R-134a) de este vehículo NISSAN no daña la capa de ozono. Aunque este refrigerante no afecta la atmósfera de la tierra, ciertas normas gubernamentales exigen recuperar y reciclar cualquiera de estos productos durante el servicio al sistema de aire acondicionado. Su distribuidor NISSAN cuenta con los técnicos capacitados y con los equipos necesarios para recuperar y reciclar el refrigerante del sistema de aire acondicionado.

Comuníquese con un distribuidor NISSAN si el sistema de aire acondicionado requiere servicio.

ESPECIFICACIONES

MOTOR

Modelo	VQ35DE
Tipo	Gasolina, 4 ciclos, DOHC
Disposición de cilindros	6 cilindros, bloque en V, Inclinado a 60°
Diámetro x carrera	mm (pulg.) 95.5 x 81.4 (3.760 x 3.205)
Cilindrada	cm ³ (pulg. cúbicas) 3,498 (213.45)
Orden de encendido	1-2-3-4-5-6
Velocidad en marcha mínima	
CVT (en posición "N")	
Sincronización del encendido (grados A.P.M.S. en marcha mínima)	No se requiere ajuste.
% de CO en marcha mínima	
Bujías	FXE22HR-11
Abertura de los electrodos de la bujía (nominal)	mm (pulg.) 1.1 (0.043)
Impulsor del árbol de levas	Cadena de distribución
Velocidad máxima del vehículo (para modelos estándares del Golfo)	km/h (mph) 190 (118)

Velocidad máxima del vehículo:

La regulación del Estándar del Golfo requiere que los fabricantes de automóviles indiquen la velocidad máxima del vehículo para los modelos aplicables. La velocidad máxima del vehículo, listada anteriormente, es la velocidad medida bajo ciertas condiciones de prueba. El valor real puede variar de acuerdo al uso del vehículo y a las condiciones del camino y ambientales. NISSAN recomienda que SIEMPRE observe los límites de velocidad anunciados y nunca conduzca demasiado rápido dadas las condiciones.

MOTOR

Modelo	VQ35DE
Tipo	Gasolina, 4 ciclos, DOHC
Disposición de cilindros	6 cilindros, bloque en V, Inclinado a 60°
Diámetro x carrera	mm (pulg.) 95.5 x 81.4 (3.760 x 3.205)
Cilindrada	cm ³ (pulg. cúbicas) 3,498 (213.45)
Orden de encendido	1-2-3-4-5-6
Velocidad en marcha mínima	
CVT (en posición "N")	
Sincronización del encendido (grados A.P.M.S. en marcha mínima)	No se requiere ajuste.
% de CO en marcha mínima	
Bujías	FXE22HR-11
Abertura de los electrodos de la bujía (nominal)	mm (pulg.) 1.1 (0.043)
Impulsor del árbol de levas	Cadena de distribución

RUEDAS Y LLANTAS

Tipo de rueda	Descentramiento mm (pulg.)	Tamaño
Aluminio	1.97 (50)	18 x 7.5J
	1.97 (50)	20 x 7.5J
Rueda de refacción - Acero	0.98 (25)	18 x 4T
Tamaño de la llanta		235/65R18
		235/55R20
Llanta de refacción		T165/90D18

DIMENSIONES Y PESOS

Largo total	mm (pulg.)	5,000 (196.9)
Ancho total	mm (pulg.)	1,960 (77.2)
Alto total	mm (pulg.)	1,783 (70.2)
Ancho de la entrevía trasera y delantera	mm (pulg.)	1,670 (65.7)
Distancia entre ejes	mm (pulg.)	2,900 (114.2)
Peso bruto vehicular máximo	kg (lb)	2,715 (5,987)
Peso bruto vehicular del eje		
Parte delantera	kg (lb)	1,325 (2,922)
2WD trasera	kg (lb)	1,454 (3,206)
4WD trasera	kg (lb)	1,415 (3,120)

CUANDO VIAJE O REGISTRE EL VEHÍCULO EN OTRO PAÍS

Si su intención es utilizar su vehículo NISSAN en otro país, primero debe averiguar si el combustible disponible es apto para el motor de su vehículo'.

El uso de combustible con un octanaje demasiado bajo puede provocar daños en el motor. Todos los vehículos a gasolina deben usar gasolina sin plomo. Por lo tanto, evite llevar el vehículo a zonas donde no haya combustible adecuado disponible.

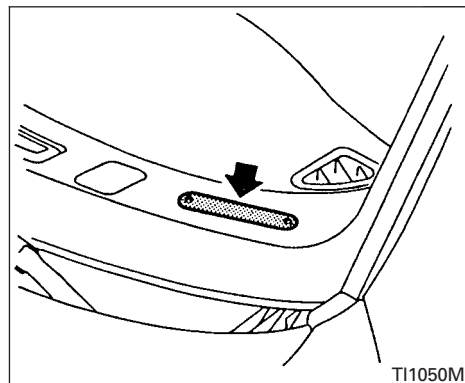
Al transferir el registro de su vehículo a otro país, estado, provincia o distrito, puede ser necesario modificar el vehículo para que cumpla con las leyes y reglamentos locales.

Las leyes y las normas para estándares de control y seguridad de emisión de gases del vehículo varían de acuerdo con el país, el estado, la provincia o el distrito; por lo tanto, las especificaciones del vehículo pueden diferir.

Cuando lleve y registre un vehículo en otro país, estado, provincia o distrito, sus modificaciones, transporte y registro son responsabilidad del usuario. NISSAN no es responsable de los inconvenientes que pudieran surgir.

IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

Está prohibido cubrir, pintar, soldar, cortar, taladrar, alterar o quitar el número de identificación del vehículo (VIN).



PLACA DE NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)

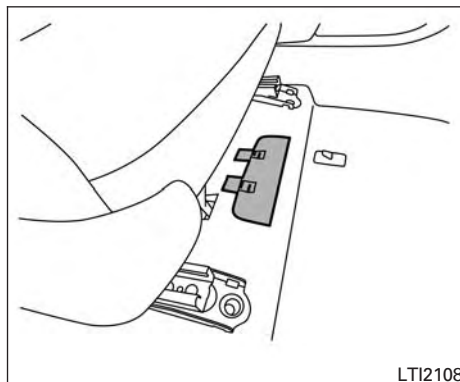
La placa del VIN se encuentra en el lugar señalado. Este número es la identificación del vehículo y se usa en su registro.

El VIN está también disponible en la pantalla central. Para obtener información adicional, consulte el "Manual del propietario del sistema de navegación".

Placa de fecha de fabricación (Australia y Nueva Zelanda)

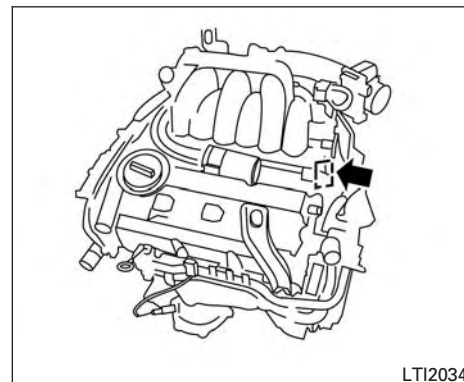
La fecha de fabricación está estampada en la placa de identificación del vehículo.

La fecha de fabricación significa el mes calendario y el año en el que el chasis y los subconjuntos del tren de fuerza se unieron y el vehículo se condujo o se movió de la línea de producción.



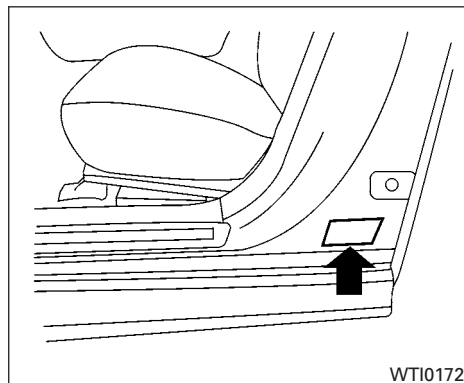
NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (número de chasis)

El número de identificación del vehículo se encuentra en el lugar señalado en la ilustración.

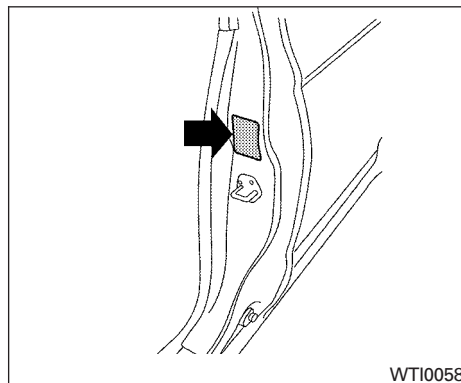


NÚMERO DE SERIE DEL MOTOR

El número está estampado en el motor, tal como aparece en la ilustración.

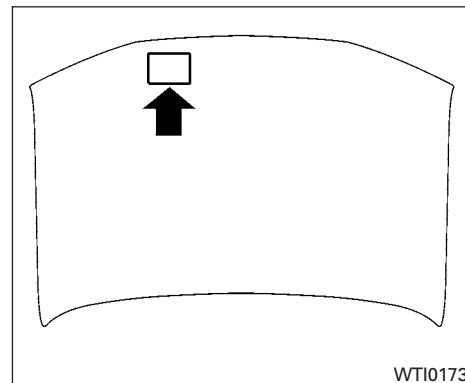


PLACA DE CERTIFICACIÓN (Para modelos con Estándar del Golfo)



ETIQUETA DE LAS LLANTAS

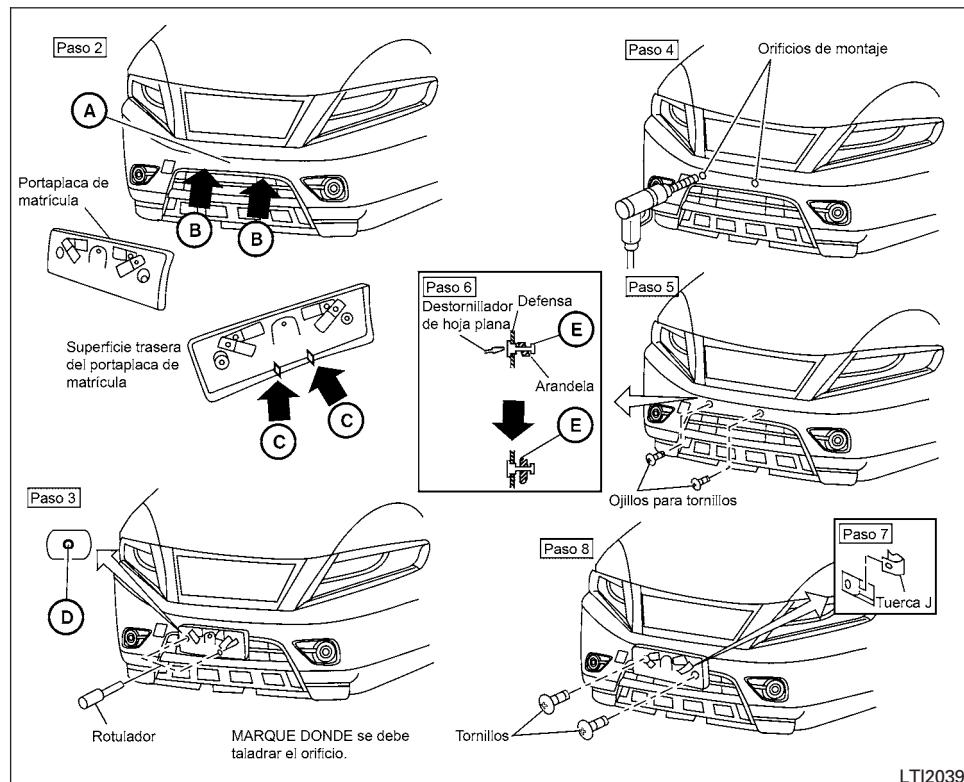
En la etiqueta de las llantas aparece la presión de las llantas en frío. La etiqueta de las llantas se encuentra en el lugar señalado, como se indica.



ETIQUETA DE ESPECIFICACIÓN DEL AIRE ACONDICIONADO

La etiqueta de especificación del aire acondicionado se encuentra en el lado inferior del cofre, como aparece en la ilustración.

INSTALACIÓN DE LA PLACA DELANTERA



LT12039

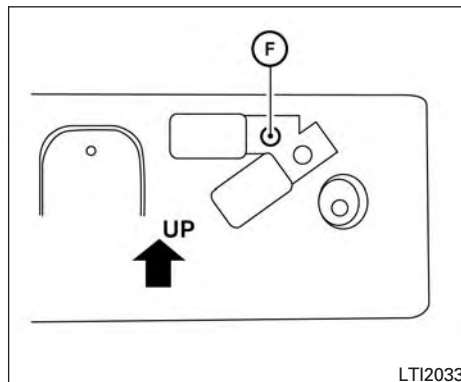
Use los siguientes pasos para instalar la placa delantera:

Antes de instalar la placa, confirme que las siguientes piezas estén en la bolsa plástica:

- Portaplaca de matrícula
- Tornillos x 2 de la portaplaca de matrícula (tuercas en j)
- Tornillos para la placa x 2
- Arandelas aislantes de tornillo x 2

1. Estacione el vehículo en una superficie plana y nivelada.
2. Localice la posición central (A) como se ilustra. Haga coincidir el portaplacas de abajo de la parte superior de la defensa delantera (B) con las lengüetas (C). Sos- tenga el portaplacas en su lugar.
3. Marque el centro del orificio (D) con un ro- tulador.
4. Taladre con cuidado dos hoyos guía con una broca de 10 mm (0.39 pulg) en las localiza- ciones marcadas. **(Asegúrese que el ta- ladro solo atraviese la cubierta de la defensa.)**

5. Inserte los ojillos en los orificios de la cubierta protectora.
6. Inserte un destornillador pequeño de punta plana en el orificio del ojillo para girar en 90° la parte roscada del ojillo. (E).



Marque el centro del orificio (F) en ambos lados con un rotulador. Desmonte el soporte de la defensa; luego taladre orificios de 20 mm (0.79 pulg) de diámetro en la defensa, usando las marcas (F) como centro.

7. Inserte una tuerca J en el portaplacas antes de colocarlo en la cubierta de la defensa.
8. Instale el portaplacas con los tornillos.
9. Instale la placa de matrícula con pernos no más largos que 14 mm (0.55 pulg).

INFORMACIÓN DE CARGA DEL VEHÍCULO

⚠ ADVERTENCIA

- **Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga del vehículo. En un choque, las personas que viajan en estas áreas están más propensas a resultar gravemente lesionadas o muertas.**
- **No permita que nadie viaje en un área del vehículo que no cuente con asientos y cinturones de seguridad.**
- **Asegúrese de que todas las personas en el vehículo ocupen un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad.**

TÉRMINOS

Antes de cargar el vehículo, es importante familiarizarse con los siguientes términos:

- **Peso vehicular (peso real del vehículo);** el peso del vehículo incluye: equipos estándar y opcionales, líquidos, herramientas de emergencia y conjunto de la llanta de refacción. Este peso **no** incluye pasajeros ni carga.
- **Peso bruto del vehículo (GVW):** peso del vehículo más el peso combinado de los pasajeros y de la carga.

- **Peso bruto vehicular máximo (GVWR):** peso combinado total máximo del vehículo sin carga, de los pasajeros, del equipaje, del enganche, de la carga de la lengüeta de remolque y de otros equipos opcionales. Esta información se encuentra en la etiqueta F.M.V.S.S./C.M.V.S.S.
- **Peso bruto vehicular del eje trasero (GAWR):** límite de peso (carga) máximo especificado para el eje delantero o el trasero. Esta información se encuentra en la etiqueta F.M.V.S.S./C.M.V.S.S.
- **GCWR (Peso bruto vehicular combinado máximo):** Peso total máximo del vehículo, de los pasajeros, de la carga y del remolque.
- **Capacidad de peso del vehículo, límite de carga, capacidad total de carga:** límite de peso total máximo de la carga (pasajeros y carga) del vehículo. Corresponde al peso combinado máximo de ocupantes y carga que puede transportar el vehículo. Si el vehículo se usa para llevar un remolque, el peso de la lengüeta de remolque se debe incluir como parte de la carga. Esta información se encuentra en la etiqueta de información de llantas y de carga (solo si está equipado).

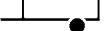
- **Capacidad de carga:** peso permitido de carga; es el límite de carga menos el peso de los ocupantes.

CAPACIDAD DE CARGA DEL VEHÍCULO

Antes de manejar un vehículo cargado, compruebe que no exceda el Peso bruto vehicular máximo (GVWR) ni el Peso bruto vehicular del eje trasero (GAWR) del vehículo. Los valores GVWR y GAWR están anotados en la placa de certificación F.M.V.S.S./C.M.V.S.S. Para obtener información adicional, consulte "Medición de pesos" en esta sección.

No exceda el límite de carga del vehículo, que aparece como "El peso combinado de ocupantes y carga" en la etiqueta de información de llantas y carga. No exceda el número de ocupantes que aparece como "Capacidad de asientos" en la Etiqueta de información de llantas y carga.

Para obtener "el peso combinado de ocupantes y carga", agregue el peso de todos los ocupantes, luego agregue el peso total del equipaje. En la siguiente ilustración aparecen ejemplos.

Límite de carga 1,400 lb (640 kg)	Ocupantes  150 lb x 2 = 300 lb (70 kg) (135 kg) + Equipaje  30 lb x 2 = 60 lb (14 kg) (27 kg) + Peso de la lengüeta de remolque  300 lb (135 kg)	= Capacidad restante disponible para carga y equipaje = 740 lb (336 kg)
Límite de carga 1,400 lb (640 kg)	Ocupantes  150 lb x 2 = 300 lb (70 kg) (135 kg) + Equipaje  30 lb x 2 = 60 lb (14 kg) (27 kg)	= Capacidad restante disponible para carga y equipaje = 1,040 lb (472 kg)
Límite de carga 1,400 lb (640 kg)	Ocupantes  150 lb x 5 = 750 lb (70 kg) (340 kg) + Equipaje  30 lb x 5 = 150 lb (14 kg) (70 kg)	= Capacidad restante disponible para carga y equipaje = 500 lb (227 kg)

LT10152

Ejemplo

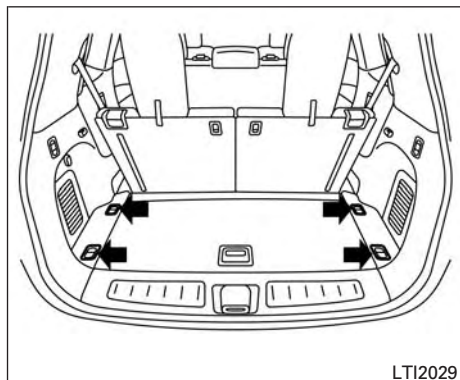
Pasos para determinar el límite de carga correcto

1. Ubique el mensaje "The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX lbs or XXX kg" ("El peso combinado de ocupantes y carga no debe exceder nunca XXX libras o XXX kilos") en la etiqueta de certificación del vehículo.
2. Determine el peso combinado del conductor y de los pasajeros que viajarán en el vehículo.
3. Reste el peso combinado del conductor y de los pasajeros de XXX lb o XXX kg.
4. La cifra resultante es igual a la cantidad disponible de carga y capacidad de carga de equipaje. Por ejemplo, si la cantidad XXX es igual a 1,400 lb y habrá cinco pasajeros de 150 lb en el vehículo, la cantidad de carga y la capacidad de carga de equipaje disponibles es 650 lb (1,400-750 (5 X 150) = 650 lbs) o (640-340 (5 X 70) = 300 kg.)
5. Determine el peso combinado de equipaje y carga que transportará el vehículo. Ese peso no puede exceder la carga y la capacidad de carga de equipaje disponibles calculadas en el Paso 4.

6. Si el vehículo va a arrastrar un remolque, la carga del remolque se trasladará al vehículo. Consulte este manual para determinar cómo esto reduce la carga y la capacidad de carga de equipaje disponibles del vehículo.

Antes de manejar un vehículo cargado, compruebe que no exceda el Peso bruto vehicular máximo (GVWR) ni el Peso bruto vehicular del eje trasero (GAWR) del vehículo. Para obtener información adicional, consulte "Medición de pesos" en esta sección.

Además, revise si las presiones de inflado de las llantas están correctas. Para obtener información adicional, consulte "Etiqueta de las llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.



LT12029

Ganchos para equipaje del área de carga CÓMO ASEGURAR LA CARGA

En el área de carga hay ganchos para equipaje como se muestra. Los ganchos se pueden utilizar para asegurar la carga con cuerdas u otros tipos de correas.

Al asegurar la carga, no aplique una carga de más de 29 N (6.5 lb) a un solo gancho de metal en el piso.

⚠ ADVERTENCIA

- **Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones a los pasajeros.**
- **La correa superior del sistema de sujeción para niños puede dañarse si hace contacto con objetos de la zona de carga. Asegure todos los objetos que lleve en el área de carga. Un niño puede sufrir serias lesiones o incluso la muerte en un choque si la correa superior de sujeción está dañada.**
- **No cargue el vehículo con más peso que el GVWR o los GAWR delanteros y traseros máximos. Si lo hace, se pueden fracturar algunas partes del vehículo, pueden producirse daños en las llantas o pueden cambiar el modo en que usted maneja el vehículo. Esto puede tener como resultado la pérdida del control y causar lesiones a los pasajeros.**

RECOMENDACIONES DE CARGA

- El peso bruto vehicular (GVW) no debe exceder el peso bruto vehicular máximo (GVWR) ni el GAWR.
- No cargue el eje delantero y trasero hasta el GAWR. Si lo hace, se excederá el GVWR.

ADVERTENCIA

- **Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones a los pasajeros.**
- **No cargue el vehículo con más peso que el GVWR o los GAWR delanteros y traseros máximos. Si lo hace, se pueden fracturar algunas partes del vehículo, pueden producirse daños en las llantas o pueden cambiar el modo en que usted maneja el vehículo. Esto puede tener como resultado la pérdida del control y causar lesiones a los pasajeros.**

- **La sobrecarga no solo reduce la vida útil del vehículo y de las llantas, sino que también puede generar un manejo poco seguro y hacer que aumenten las distancias de frenado. Esto puede causar una falla prematura de las llantas, que puede traducirse en accidentes graves y lesiones personales. Las fallas producidas por la sobrecarga no las cubre la garantía del vehículo.**

MEDICIÓN DE PESOS

Asegure los objetos sueltos para evitar que el peso se mueva, lo que puede afectar el equilibrio del vehículo. Cuando el vehículo esté cargado, diríjase a una balanza y pese las ruedas delanteras y traseras separadamente para determinar las cargas de los ejes. Las cargas individuales de los ejes no deben exceder ninguno de los Pesos Brutos Vehiculares Máximos por eje (GVWR). La suma total de las cargas de los ejes no debe exceder el Peso Bruto Vehicular Máximo (GVWR). Si se exceden los pesos, mueva o saque los elementos (o carga) para llevar el peso a sus límites.

GRADO DE UNIFORMIDAD DE LA CALIDAD DE LAS LLANTAS

Grados de calidad: las llantas de todos los vehículos de pasajeros deben cumplir con requerimientos de seguridad además de estos grados.

Los grados de calidad se pueden encontrar, donde sea aplicable, en el costado de las llantas, entre el reborde de la banda de rodamiento y el ancho máximo de sección. Por ejemplo:

Desgaste de la banda de rodamiento 200, Tracción AA, Temperatura A

Desgaste de la banda de rodamiento

El desgaste de la banda de rodamiento es una clasificación comparativa basada en el nivel de desgaste de la llanta cuando se prueba en condiciones controladas, en una pista de prueba especificada por el gobierno. Por ejemplo, una llanta grado 150 resiste una vez y media (1 1/2) más que una grado 100 en la pista del gobierno. El desempeño relativo de las llantas depende, sin embargo, de las condiciones reales de su uso y puede apartarse significativamente de la norma debido a variaciones en hábitos de manejo, prácticas de servicio y diferencias en las características de caminos y climas.

NÚMERO DE APROBACIÓN E INFORMACIÓN

Tracción AA, A, B y C

Los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detenerse sobre pavimento mojado según lo medido en condiciones controladas sobre superficies de prueba especificadas por el gobierno de asfalto y concreto. Una llanta con la marca C puede tener un desempeño de tracción deficiente.

ADVERTENCIA

El grado de tracción asignado a esta llanta se basa en las pruebas de tracción de frenado recto y no incluye características de aceleración, tracción en trayectoria curva, deslizamiento como hidroplaneo o tracción máxima.

Temperatura A, B y C

Las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, las que representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada. Una temperatura alta prolongada puede hacer que el material de la llanta se degrade, reduciendo su vida útil. Una temperatura excesiva puede provocar fallas repentinas de la llanta. La clase C corresponde a un nivel de desempeño que deben cumplir todas las llantas

de vehículos de pasajeros de acuerdo con la Norma federal de seguridad para vehículos motorizados N° 109. Las clases B y A representan niveles más altos de desempeño en la rueda de prueba de laboratorio que el mínimo exigido por la ley.

ADVERTENCIA

El grado de temperatura para esta llanta se establece para una llanta correctamente inflada y no sobrecargada. La velocidad excesiva, el inflado insuficiente o la carga excesiva, ya sea por separado o en combinación, pueden causar acumulación de calor y una posible falla de las llantas.



LTI2182

Para Australia y Nueva Zelanda

TRA
REGISTERED No:
ER0074031/12
DEALER No:
DA0041485/10

LTi2183

Para Emiratos Árabes Unidos

ictQATAR
Type approval reg No:
ICTQATAR/RT/2012/R-3188

Importer No:
FT-2222

LTi2184

Para Catar

Para Bahreïn

El equipo identificado en el presente documento está aprobado para su uso bajo las siguientes reglas:

1. Este equipo no debe causar interferencia dañina a otros servicios
2. Este equipo está sujeto a interferencias dañinas y el propietario de este equipo no debe exigir protección

Continental SRR2-B
Certificado de homologación:
RLVCOSR-12-1256

Este equipo opera a título secundario, consecuentemente, debe aceptar interferencias perjudiciales incluyendo equipos de misma clase y puede no causar interferencias a sistemas operando a título primario

Cofetel notice:

"La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. es posible que este equipo este o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
2. este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada"

Sistema Intelligent Key (solo si está equipado)

País: México

Número de aprobación: RLVCOS111-0819

País: Jordania

Número de aprobación: TRC/LPD/2011/78

NOTAS

10 Índice

A

Aceite

- Aceite del motor 8-12
- Cambio del aceite del motor 8-13
- Cambio del filtro de aceite del motor 8-14
- Capacidades y combustible/lubricantes recomendados 9-2
- Revisión del nivel de aceite del motor 8-12
- Acumulador 5-66, 8-18
- Luz de advertencia de carga 2-16

Advertencia

- Advertencia de tapón de combustible flojo 2-30
- Etiquetas de advertencia (para SRS) 1-91
- Luces de advertencia/indicadoras y señales acústicas 2-14, 2-15, 2-19
- Luz de advertencia de carga 2-16
- Luz de advertencia de cinturones de seguridad 2-16, 2-18, 2-29
- Luz de advertencia de frenos 2-15
- Luz de advertencia de las bolsas de aire 1-91, 2-18
- Luz de advertencia de líquido lavaparabrisas bajo 2-29
- Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo 2-15
- Luz de advertencia de nivel bajo de combustible 2-16, 2-18, 2-29
- Luz de advertencia de presión baja de llanta 2-16

- Luz de advertencia de puntos ciegos (BSW) 5-26
- Sistema de seguridad del vehículo 2-31
- TPMS 2-7
- Advertencia de tapón de combustible flojo 2-30
- Agua de enfriamiento
 - Cambio del agua de enfriamiento del motor 8-11
 - Capacidades y combustible/lubricantes recomendados 9-2
 - Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor 2-9
 - Revisión del nivel de Agua de enfriamiento del motor 8-11
- Ahorro, combustible 5-47
- Aire acondicionado
 - Controles de la calefacción y del aire acondicionado 4-52
 - Etiqueta de especificación del aire acondicionado 9-13
 - Filtro 8-22
 - Recomendaciones de refrigerante para el sistema de aire acondicionado 9-7
 - Recomendaciones de refrigerante y aceite para el sistema de aire acondicionado 9-7
 - Servicio del aire acondicionado 4-57
- Ajuste de asientos
 - Ajuste de los asientos eléctricos delanteros 1-6
 - Ajuste de los asientos manuales delanteros 1-5
 - Asientos corridos de la segunda fila 1-8, 1-11

- Ajuste del asiento de banco de la segunda fila 1-8, 1-11
- Ajuste del asiento eléctrico delantero 1-6
- Ajuste de los asientos delanteros manuales 1-5
- Ajuste del reloj (modelos con sistema de navegación) 4-19
- Ajuste del reloj (modelos sin sistema de navegación) 4-10
- Alojamiento del filtro de aire 8-22
- Antena 4-118
- Antes de arrancar el motor 5-18
- Anticongelante 5-66
- Apagado de emergencia del motor 5-16, 6-2
- Around View® Monitor 4-36
- Arranque
 - Antes de arrancar el motor 5-18
 - Arranque con cables pasacorriente 6-16, 8-20
 - Arranque del motor 5-18
 - Arranque empujando 6-18
 - Precauciones al arrancar y manejar 5-3
- Arranque a distancia 3-21, 5-19
- Arranque con cables pasacorriente 6-16, 8-20
- Arranque del motor 5-18
- Arranque empujando 6-18
- Arrastre del vehículo 6-20
- Arrastre de un remolque 5-52
- Asiento con función de memorización 3-39
- Asientos
 - Ajuste 1-4
 - Ajuste del asiento de banco de la segunda fila 1-8, 1-11

Ajuste de los asientos delanteros manuales	.1-5
Apoyabrazos	.1-12
Asientos delanteros	.1-4
Asientos térmicos	.2-43, 2-44, 2-46
Posicionador de manejo automático	.3-39
Asientos auxiliares	.1-73
Asientos delanteros	.1-4
Asientos/tapetes	.7-5
Asientos térmicos	.2-43, 2-44, 2-46
Audio Bluetooth®	.4-110
Aumento del ahorro de combustible	.5-47
Automáticas	
Interruptor de los elevavidrios eléctrico	.2-62
Automático	
Posicionador de manejo automático	.3-39

B

Banda (Consulte banda impulsora)	.8-20
Banda impulsora	.8-20
Bandeja para guardar	.2-57
Bluetooth®, sistema telefónico de manos libres	.4-131, 4-147, 4-155, 4-168
Bolsa de aire (consulte Sistema de sujeción suplementario)	.1-78
Bolsillos en respaldos	.2-53
Botón Brightness/contrast	.4-11, 4-23
Botón Enter	.4-5, 4-12
Botones del panel de control	.4-12
Botón Brightness/contrast	.4-11, 4-23
Botón Enter	.4-5, 4-12
Sin sistema de navegación	.4-5
Bujías	.8-21

C

Cabeceras	.1-14
Caja de la consola	.2-57
Caja para guardar	.2-59
Caja para lentes	.2-54
Calefacción	
Controles de la calefacción y del aire acondicionado	.4-52
Funcionamiento de la calefacción	.4-53
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados	.9-2
Carga (consulte Información de carga del vehículo)	.9-15
Catalizador de tres vías	.5-4
Cinturón de seguridad	
Bebés y niños pequeños	.1-24, 1-49
Cinturones de seguridad	.1-19, 7-6
De tres puntos con retractor	.1-25, 1-50
Extensiones de los cinturones de seguridad	.1-30, 1-56
Mantenimiento de cinturones de seguridad	.1-30, 1-56
Mujeres embarazadas	.1-24, 1-50
Niños más grandes	.1-24, 1-50
Personas lesionadas	.1-25, 1-50
Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad	.1-19
Seguridad para niños	.1-23, 1-48
Claxon	.2-42
Cofre	.3-24
Combustible	
Advertencia de tapón de combustible flojo	.2-30
Ahorro de combustible	.5-47

Capacidades y combustible/lubricantes recomendados	.9-2
Indicador de combustible	.2-9
Octanaje del combustible	.9-5
Puerta y tapón de llenado de combustible	.3-31
Recomendación de combustible	.9-5
Cómo registrar un vehículo en otro país	.9-11
Compartimiento de almacenamiento del área de carga	.2-59
Compartimiento para mapas	.2-53
Compartimientos para guardar	.2-53
Comprobación de focos/tablero de instrumentos	.2-14
Compuerta levadiza	.3-24
Conducción en clima frío	.5-66
Conexiones de fusibles	.8-26
Control de alineación de los faros	.2-40
Control de brillo	
Tablero de instrumentos	.2-41
Control de brillo de los instrumentos	.2-41
Control de crucero	.5-44, 5-44
Control de enfoque, faros delanteros	.2-40
Control de estabilidad	.5-59
Controles	
Controles de audio (volante de la dirección)	.4-116
Controles de la calefacción y del aire acondicionado	.4-52
Controles de pantalla (consulte Botones del panel de control)	.4-5, 4-12
Corriente	
Tomacorriente	.2-50
Cuando viaje o registre el vehículo en otro país	.9-11
Cuidado y limpieza de un CD	.4-115

D

Descansabrazos	1-12
Dimensiones y pesos	9-10
Dimensiones y pesos del vehículo	9-10
Dirección	
Líquido de la dirección hidráulica.	8-15
Sistema de dirección hidráulica.	5-55
Dirección asistida	5-55
Doble techo corredizo eléctrico	2-64

E

Eléctrico	
Elevavidrios eléctrico	2-60
Elevavidrios eléctrico traseros	2-62
Eléctricos	
Seguros eléctricos de las puertas	3-6, 3-7
Elevavidrios eléctrico traseros	2-62
Emergencia	
Interruptor de luces intermitentes de emergencia	6-2
Encendedor y cenicero	2-51
Entrada sin llave a control remoto	
Sistema con llave inteligente (Consulte Sistema de llave inteligente)	3-14
Equipaje (consulte Información de carga del vehículo)	9-15
Especificaciones	9-8
Espejo	
Espejo de visera	3-35
Espejo interior antibrillo automático	3-36
Espejos exteriores	3-38
Vista trasera	3-35

Espejo de visera	3-35
Espejo interior antibrillo automático	3-36
Espejo retrovisor	3-35
Espejos	3-35
Espejos exteriores	3-38
Estacionamiento	
Estacionamiento/estacionamiento en pendientes	5-52
Operación del freno de estacionamiento.	5-25
Revisión del freno de estacionamiento	8-24
Etiqueta de advertencia del SRS	1-91
Etiquetas	
Etiqueta de especificación del aire acondicionado	9-13
Etiquetas de advertencia (para SRS).	1-91
Número de identificación del vehículo (VIN)	9-11
Número de serie del motor	9-12
Placa de Número de identificación del vehículo (VIN)	9-11
Etiquetas de advertencia de bolsas de aire	1-91
Explicación de puntos de mantenimiento	8-3
Extensiones del cinturón de seguridad	1-30, 1-56

F

Faros buscadores (consulte Luz de mapa)	2-68
Faros delanteros	8-30
Faros delanteros, control de enfoque	2-40
Filtro de aire	8-22
Freno de estacionamiento.	5-25
Freno de estacionamiento y pedal de los frenos	8-24, 8-25

Frenos

Frenos autoajustables	8-25
Indicadores de desgaste de los frenos	2-21, 8-25
Intensificador de frenos	8-25
Líquido de frenos	8-16
Luz de advertencia de frenos	2-15
Luz de freno (consulte Luz de freno)	8-31
Operación del freno de estacionamiento.	5-25
Pedal del freno	8-24, 8-25
Revisión del freno de estacionamiento	8-24
Sistema de frenos	5-56
Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS).	5-57
Frenos autoajustables	8-25
Fusibles.	8-26

G

Gancho

Gancho para equipaje	2-58
Gancho para equipaje.	2-58
Gas de escape (monóxido de carbono)	5-3
Grado de uniformidad de la calidad de las llantas.	9-19
Guantera	2-56
Guía para la ubicación del tapete	7-6

H

Hidráulica

Líquido de la dirección hidráulica.	8-15
---	------

I

Identificación del vehículo	9-11
Indicador	
Indicador de combustible	2-9
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor	2-9
Odómetro	2-8
Odómetro de viaje	2-8
Tacómetro	2-8
Velocímetro	2-7
Indicador de nivel de combustible	2-9
Indicador de temperatura	
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor	2-9
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor	2-9
Información de carga del vehículo	9-15
Interfaz USB	4-88
Operación de archivo de audio	4-89
Operación de archivo de video	4-91
Interrumpir indicación por voz	4-135, 4-170
Interruptor	
Control de brillo de los instrumentos	2-41
Control de enfoque de los faros delanteros	2-40
Interruptor de apagado del Control dinámico del vehículo (VDC)	2-46
Interruptor de Control de descenso de pendientes	2-47
Interruptor de control de faros delanteros	2-38
Interruptor de direccionales	2-41
Interruptor de elevavidrios eléctrico automáticos	2-62

Interruptor de faros delanteros y direccionales	2-38
Interruptor del seguro eléctrico de las puertas	3-6, 3-7
Interruptor de luces de niebla	2-42
Interruptor de luces intermitentes de emergencia	6-2
Interruptor de luz automática	2-38
Interruptor de modo de remolque	2-49
Interruptores del limpiador y lavador de la ventana trasera	2-36
Interruptor de almacenamiento prolongado	2-52
Interruptor de apagado del Control dinámico del vehículo (VDC)	2-46
Interruptor de control de audio en el volante de la dirección	4-116
Interruptor de Control de descenso de pendientes	2-47
Interruptor de control de faros delanteros	2-38
Interruptor de direccionales	2-41
Interruptor de encendido	
Interruptor de encendido de acción momentánea	5-14
Interruptor de faros delanteros y direccionales	2-38
Interruptor del asiento con control de climatización	2-45
Interruptor del atenuador para el tablero de instrumentos	2-41
Interruptor del desempañador	2-37
Interruptor del desempañador del cristal trasero y del espejo exterior	2-37
Interruptor del lavador	
Interruptores del limpiador y lavador de la ventana trasera	2-36
Interruptor del limpia y lavaparabrisas	2-35

Interruptor de luces de niebla	2-42
Interruptor de luces intermitentes de emergencia	6-2
Interruptor de luz automática	2-38
Interruptor de modo de remolque	2-49
Interruptores del limpiador y lavador de la ventana trasera	2-36

L

Liberación de la compuerta trasera	3-29
Limpiador	
Interruptores del limpiador y lavador de la ventana trasera	2-36
Plumillas de los limpiadores	8-23
Limpieza del exterior y del interior	7-2, 7-4
Líquido	
Aceite del motor	8-12
Agua de enfriamiento del motor	8-10
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados	9-2
Fluido de la transmisión continuamente variable (CVT)	8-15
Líquido de frenos	8-16
Líquido de la dirección hidráulica	8-15
Líquido lavaparabrisas	8-17
Líquido de frenos	8-16
Líquido de la dirección asistida	8-15
Líquido lavaparabrisas	8-17
Líquidos recomendados	9-2
Llamada directa	4-135, 4-170
Llanta	
Cadenas para llantas	8-37
Etiqueta de las llantas	9-13

Grado de uniformidad de la calidad de las llantas	9-19
Llanta de refacción	6-5, 8-40
Llanta desinflada.	6-3
Llantas de vehículo con tracción en las cuatro ruedas	8-40
Permutación de las llantas	8-37
Presión de las llantas	8-33
Ruedas y llantas.	8-33, 9-10
Tamaño de ruedas/llantas	9-10
Tipos de llantas	8-36
Llanta desinflada.	6-3
Llave	3-3
Llaves	
Llaves del sistema inmovilizador de vehículo NISSAN	3-5
NISSAN Intelligent Key®	3-3, 3-8
Luces	8-30
Luces de mapa.	2-68
Luces de advertencia	2-14, 2-15, 2-19
Luces de advertencia/indicadoras y recordatorios acústicos	2-14, 2-15, 2-19
Luces de advertencia	2-14, 2-15, 2-19
Luces indicadoras	2-14, 2-15, 2-19
Recordatorios acústicos	2-14, 2-15, 2-19
Luces de advertencia, luces indicadoras y recordatorios audibles.	2-14
Luces de mapa.	2-68
Luces indicadoras y señales acústicas (consulte Luces de advertencia/indicadoras y señales acústicas)	2-14, 2-15, 2-19
Luces intermitentes (consulte Interruptor de luces intermitentes de emergencia).	6-2
Luz	
Comprobación de focos/tablero de instrumentos	2-14

Faros antiniebla	8-30
Faros buscadores (consulte Luz de mapa)	2-68
Faros delanteros	8-30
Focos de luces.	8-30
Interruptor de control de faros delanteros	2-38
Interruptor de faros delanteros y direccionales	2-38
Interruptor de luces de niebla.	2-42
Luces de advertencia/indicadoras y señales acústicas	2-14, 2-15, 2-19
Luces exteriores e interiores	8-31
Luz de advertencia de carga	2-16
Luz de advertencia de las bolsas de aire	1-91, 2-18
Luz de advertencia de líquido lavaparabrisas bajo	2-29
Luz de advertencia de presión baja de llanta	2-16
Luz de freno (consulte Luz de freno)	8-31
Luz indicadora de seguridad	2-20
Luz interior	2-67
Reemplazo de focos.	8-31
Luz de advertencia de cinturones de seguridad	1-22, 2-18
Luz de advertencia de las bolsas de aire	1-91, 2-18
Luz de advertencia de las bolsas de aire, suplementarias	1-91, 2-18
Luz de advertencia de líquido lavaparabrisas bajo	2-29
Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo.	2-15
Luz de advertencia de nivel bajo de combustible	2-16, 2-18, 2-29

Luz de advertencia de presión baja de llanta	2-16
Luz de carga	2-68
Luz de freno	8-31
Luz indicadora de funcionamiento incorrecto (MIL)	2-19
Luz indicadora de seguridad	2-20
Luz indicadora Revisión del motor (consulte Luz indicadora de funcionamiento incorrecto)	2-19
Luz interior	2-67

M

Manejo	
Conducción en clima frío	5-66
Manejo con transmisión continuamente variable (CVT)	5-19
Precauciones al arrancar y manejar	5-3
Manejo del vehículo	5-19
Mantenimiento	
Bajo el cofre y debajo del vehículo.	8-5
Mantenimiento de cinturones de seguridad	1-30, 1-56
Mantenimiento general	8-3
Parte exterior del vehículo	8-3
Parte interior del vehículo	8-4
Precauciones de mantenimiento	8-6
Mantenimiento general	8-3
Medidores e indicadores	2-7
Control de brillo de los instrumentos.	2-41
Monitor retrovisor	4-26
Motor	
Aceite del motor	8-12
Antes de arrancar el motor	5-18

Arranque del motor	5-18
Cambio del aceite del motor	8-13
Cambio del agua de enfriamiento del motor	8-11
Cambio del filtro de aceite del motor. . .	8-14
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados.	9-2
Especificaciones del motor	9-8, 9-9
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor	2-9
Número de serie del motor	9-12
Revisión del nivel de aceite del motor . .	8-12
Revisión del nivel de agua de enfriamiento del motor	8-11
Sistema de enfriamiento del motor	8-10
Ubicaciones de comprobación en el compartimiento del motor.	8-8

N

NISSAN Intelligent Key®	3-3, 3-8
Número de identificación del vehículo (VIN) .	9-11
Número de identificación del vehículo (VIN) (número de chasis)	9-12

O

Octanaje (consulte Octanaje del combustible) .	9-5
Odómetro	2-8
Odómetro de viaje.	2-8

P

Parrilla portaequipaje	2-59
Parrilla portaequipaje (consulte Parrilla portaequipaje)	2-59
Pesos (consulte Dimensiones y pesos) . . .	9-10
Placa Instalación de la placa.	9-14
Placa de Número de identificación del vehículo (VIN)	9-11
Plumillas de los limpiaparabrisas	8-23
Portaanteojos	2-54
Portavasos	2-54
Posicionador de manejo, automático.	3-39
Precauciones	
Precauciones al arrancar y manejar	5-3
Precauciones al manejar sobre pavimento y a campo traviesa	5-9
Precauciones de mantenimiento	8-6
Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad.	1-19
Precauciones relacionadas con asientos auxiliares	1-31, 1-38, 1-43, 1-57, 1-73
Precauciones relacionadas con el sistema de sujeción suplementario	1-78
Precauciones relacionadas con sistemas de sujeción para niños	1-31, 1-38, 1-43, 1-57, 1-73
Presión de las llantas	8-33
Luz de advertencia de presión baja de llanta	2-16
Programa de asentamiento	5-46
Protección contra corrosión	7-7
Puerta de llenado de combustible	3-30
Puertas.	3-6

R

Radio	
Interruptor de control de audio en el volante de la dirección	4-116
Radio FM/AM/SAT con cambiador de disco compacto (CD)	4-79
Radio FM/AM/SAT con reproductor de disco compacto (CD)	4-73
Teléfono de automóvil o radio CB.	4-131
Recomendación de refrigerante	9-7
Recuperación del vehículo	6-22, 6-23
Reemplazo de focos.	8-31
Reemplazo de la batería del transmisor de entrada sin llave	8-28
Reemplazo del acumulador	
NISSAN Intelligent Key®	8-28
Transmisor de entrada sin llave	8-28
Reemplazo de las bujías.	8-21
Remolque	
Arrastre de un remolque.	5-52
Modelos con accionamiento en las 4 ruedas	6-21
Remolque en plano	5-53
Reproductor de CD (consulte Sistema de audio)	4-76, 4-81
Reproductor de discos compactos (CD)	4-76, 4-81
Reproductor Digital Versatile Disc (DVD) . .	4-85
Reproductor iPod®	4-92
Requisitos de mantenimiento.	8-3
Robo (Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN), arranque del motor	2-33, 5-17
Ruedas y llantas.	8-33, 9-10

S

Seguridad

Cinturones de seguridad para niños	1-31, 1-38, 1-43, 1-57, 1-73
Seguro para niños de las puertas traseras.	3-7
Seguro	
Liberación de la compuerta trasera.	3-29
Seguro de la guantera.	2-56
Seguro para niños de las puertas traseras.	3-7
Seguros eléctricos de las puertas	3-6, 3-7
Seguro de la guantera.	2-56
Seguro para niños de las puertas traseras	3-7
Seguros automáticos de las puertas.	3-7
Señal acústica	2-21
Servicio del aire acondicionado.	4-57
Sistema de advertencia de puntos ciegos (BSW)	5-26
Sistema de alarma (consulte Sistema de seguridad del vehículo)	2-31
Sistema de apertura de la puerta del garaje, transmisor universal HomeLink®.	2-69, 2-72, 2-73
Sistema de audio	4-57
Audio Bluetooth®	4-110
Funcionamiento del reproductor iPod®	4-92
Interfaz USB	4-88
Interruptor de control de audio en el volante de la dirección	4-116
Operación del reproductor de discos versátiles digitales (DVD).	4-85
Puerto de conexión USB (bus universal en serie)	4-88
Radio	4-57

Radio FM/AM/SAT con cambiador de disco compacto (CD)	4-79
Radio FM/AM/SAT con reproductor de disco compacto (CD)	4-73
Recepción de radio AM	4-58
Recepción de radio FM	4-58
Reproductor de discos compactos (CD)	4-76, 4-81
Reproductor iPod®	4-92
Sistema de audio de disco duro	
Music Box®	4-96, 4-102
Transmisión de audio vía Bluetooth®.	4-110
Sistema de audio de disco duro	
Music Box®	4-96, 4-102
Sistema de Control de descenso de pendientes	5-63
Sistema de control dinámico del vehículo (VDC).	5-59
Sistema de Control dinámico del vehículo (VDC).	5-59
Sistema de frenos	5-56
Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS).	5-57
Sistema de llave inteligente	
Funcionamiento con llave	3-11
Funcionamiento de la entrada sin llave a control remoto	3-14
Guía de localización y solución de problemas	3-18
Llave mecánica	3-4
Rango de funcionamiento con llave	3-9
Señales de advertencia	3-18
Sistema de monitoreo de presión de las llantas.	5-4, 6-3
Sistema de reconocimiento de voz	4-181
Sistema de seguridad del vehículo	2-31

Sistema de seguridad del vehículo (Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN), arranque del motor	2-33, 5-17
Sistema de seguridad (Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN), arranque del motor	2-33, 5-17
Sistema de sujeción para niños con correa de sujeción superior	1-35, 1-72
Sistema de sujeción suplementario	
Etiquetas de información y advertencia	1-91
Precauciones relacionadas con el sistema de sujeción suplementario	1-78
Sistema de sujeción suplementario (sistema de bolsas de aire)	1-78
Sistema DVD doble montado en las cabeceras.	4-118
Sistema Hill-Start Assist	5-64
Sistema inmovilizador.	2-33, 5-17
Sistema inmovilizador de vehículo	2-33, 5-17
Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN	2-33, 5-17
Sistema LATCH (anclajes inferiores y correas para niños)	1-33, 1-67
Sistemas de seguridad	
Sistema de seguridad del vehículo	2-31
Sistemas de sujeción para niños	1-23, 1-24, 1-31, 1-33, 1-48, 1-49, 1-57, 1-67
Precauciones relacionadas con sistemas de sujeción para niños	1-31, 1-38, 1-43, 1-57, 1-73
Sistema LATCH (anclajes inferiores y correas para niños)	1-33, 1-67
Ubicaciones de los puntos de anclaje de la correa de sujeción superior	1-36, 1-73

Sistemas de sujeción para niños	
ISOFIX.	.1-33, 1-67
Sistema sonar trasero	.5-65
Sistema telefónico de manos libres	
Bluetooth®	.4-131, 4-147, 4-155, 4-168
Sistema Vehículo de celdas de combustible (FCV)	
Presión de las llantas	.8-33
Sobrecalentamiento	
Si el vehículo se sobrecalienta	.6-19
Sonar	
Sistema trasero	.5-65

T

Tablero de instrumentos	.0-6, 2-3
Tacómetro	.2-8
Tamaño de ruedas/llantas	.9-10
Tapón de la gasolina.	.3-31
Techo corredizo	.7-5
Teléfono de automóvil o radio CB.	.4-131
Teléfono, sistema telefónico de manos libres	
Bluetooth®	.4-131, 4-147, 4-155, 4-168
Toldo solar	.7-5
Tomacorriente	.2-50
Transmisión	
Manejo con transmisión continuamente	
variable (CVT)	.5-19
Transmisión continuamente variable	
(CVT)	.5-19
Fluido de la transmisión continuamente	
variable (CVT)	.8-15
Transmisión continuamente variable (CVT)	
Fluido de la Transmisión continuamente	
variable (CVT)	.8-15

Transmisor	
Transmisor universal	
HomeLink®	.2-69, 2-72, 2-73
Transmisor universal	
HomeLink®	.2-69, 2-72, 2-73

U

Ubicaciones de los puntos de anclaje. .1-36, 1-73

V

Velocímetro	.2-7
Velocímetro y odómetro.	.2-7
Ventanillas	.2-60
Elevavidrios eléctrico	.2-60
Elevavidrios eléctrico traseros	.2-62
Interruptor de elevavidrios eléctrico lado del	
pasajero delantero.	.2-61
Ventilas	.4-50
Verifique la presión de la llanta	.2-30
Viaje (consulte Cómo registrar un vehículo en	
otro país)	.9-11
Viseras	.3-34
Visor de imágenes.	.4-23
Volante de la dirección	.3-32

INFORMACIÓN SOBRE GASOLINERA

INFORMACIÓN DE COMBUSTIBLE

Para México:

Utilice gasolina REGULAR SIN PLOMO con un octanaje **de al menos 87** AKI (Índice antidetonante) (número de octanos de ensayo **91**).

Excepto para México:

Utilice gasolina REGULAR SIN PLOMO con un octanaje de **al menos 91** (RON).

PRECAUCIÓN

No use gasolina con plomo. El uso de gasolina con plomo dañará el catalizador de tres vías.

ACEITE DEL MOTOR RECOMENDADO:

Para obtener información adicional, consulte "Número de viscosidad SAE recomendado" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

PRESIÓN DE LAS LLANTAS EN FRÍO:

Para obtener información adicional, consulte la etiqueta de las llantas.

La etiqueta generalmente está situada en el pilar central del lado del conductor. Para obtener información adicional, consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

PROCEDIMIENTO DEL PERÍODO DE ASENTAMIENTO RECOMENDADO PARA VEHÍCULOS NUEVOS:

Durante los primeros 2,000 km (1,200 millas) de uso del vehículo, siga las recomendaciones de procedimientos para el periodo de asentamiento para asegurar la futura fiabilidad y economía de su vehículo nuevo. Para obtener información adicional, consulte "Programa de asentamiento" en la sección "Arranque y conducción" de este manual. Si no las sigue, se pueden provocar daños en el vehículo o acortar la vida útil del motor.



Impreso : Octubre 2015 (04)
Publicación No.: OM16SA 0R52G0
Impreso en EE.UU.

R52-X